

مەسئۇل مۇھەررىرى: ئىدرىس ياقى  
ئايلىكىم نۇرمۇھەمەت ھاجى  
مۇئاۋىن لايىھىلىگۈچى: مەمەتتۇرسۇن غوپۇر

ئۇيغۇر تېبابىتى ئالىي تېخنىكوم  
مەكتەپلىرىنىڭ دەرسلىكى

1. ئۇيغۇر تېبابىتى ئاساسىي نەزەرىيىلىرى ئىلمى  
2. ئۇيغۇر تېبابىتى كېسەللىشىش قانۇنىيىتى ئىلمى  
3. ئۇيغۇر تېبابىتى دىئاگنوستىكا ئىلمى  
4. ئۇيغۇر تېبابىتى دېتالاش ئۇسۇللىرى ئىلمى  
5. ئۇيغۇر تېبابىتى ساقلىقنى ساقلاش ئىلمى  
6. ئۇيغۇر تېبابىتى ئەخلاق ئىلمى  
7. ئۇيغۇر تېبابىتى پسخولوگىيە ئىلمى  
8. ئوردۇ تىلىدىن ئاساس  
9. تېببىي ئوردۇ تىلى  
10. ئۇيغۇر تېبابىتى كىلاسسىك ئەسەرلىرىدىن نەمۇنىلەر  
11. ئۇيغۇر تېبابىتى ئىچكى كېسەللىكلەر ئىلمى  
12. ئۇيغۇر تېبابىتى تاشقى كېسەللىكلەر ئىلمى  
13. ئۇيغۇر تېبابىتى مۇقەددەس كېسەللىكلەر ئىلمى  
14. ئۇيغۇر تېبابىتى تېرە كېسەللىكلەر ئىلمى  
15. ئۇيغۇر تېبابىتى بالىلار كېسەللىكلەر ئىلمى  
16. ئۇيغۇر تېبابىتى يۇقىملىق كېسەللىكلەر ئىلمى  
17. ئۇيغۇر تېبابىتى تۇتۇت - ئاياللار كېسەللىكلەر ئىلمى  
18. ئۇيغۇر تېبابىتى بەش ئەزا كېسەللىكلەر ئىلمى  
19. ئۇيغۇر تېبابىتى روھىي كېسەللىكلەر ئىلمى  
20. جىددىي قۇتقۇزۇش ئىلمى  
21. ئۇيغۇر تېبابىتى ئورۇقلۇق ئىلمى  
22. ئۇيغۇر تېبابىتى دورا ئۆسۈملۈكلىرى ئىلمى  
23. ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى  
24. ئۇيغۇر تېبابىتى دورىلىرىنى پەرقلەندۈرۈش ئىلمى  
25. ئۇيغۇر تېبابىتى دورىلىرىنى لايىقلاشتۇرۇش ئىلمى  
26. ئۇيغۇر تېبابىتى رېتسىپلار ئىلمى  
27. ئۇيغۇر تېبابىتى پىششىق دورىلار ئىلمى  
28. ئۇيغۇر تېبابىتى دورا سالىق ئىلمى  
29. ئۇيغۇر تېبابىتى دورىگەرلىك خىمىيىسى



ISBN 7-5372-4065-5  
总定价 (全三册): 198.00 元

ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى

(ئۈچىنچى توم)

شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى

ئۇيغۇر تېبابىتى ئالىي تېخنىكوم مەكتەپلىرى ئۈچۈن دەرسلىك

# ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى

(ئۈچىنچى توم)

## 维吾尔医生药學

(下册)



شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى

维吾尔医高等专科学校教材

# 维吾尔医生药学

(下册)

主 编：吐尔洪·吾买尔

副主编：阿尔甫·买买提尼牙孜  
艾力·肉孜

编 者：（按维文字母排列）

阿不力克木·努尔买买提阿吉  
阿不都拉·阿不都热西提  
艾力阿吉·库尔班尼牙孜艾米琪  
艾尔肯·卡斯木  
吐尔洪·吾买尔  
吐尼莎古丽·买提卡斯木  
茹克娅·沙地克  
扎合达·托合提  
阿尔甫·吐尔地  
穆塔力甫·艾力阿吉艾米琪  
吾布力卡斯木·买提斯迪克  
吾不力·吐尔地

新疆人民卫生出版社

ئۇيغۇر تېبابىتى ئالىي تېخنىكوم مەكتەپلىرى ئۈچۈن دەرسلىك

# ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى

(ئۈچىنچى توم)

باش تۈزۈ — ۈچۈ تۈرتۈن ئۆمەر

مۇئاۋىن باش تۈزۈچۈ: ئارىپ مۇھەممەتئىياز  
ئەلى روزى

تۈزگۈچلەر: (ئۇيغۇر ئېلىپبە ئورنىدىن بويىچە تىزىلدى)

ئابدۇلكىم ئۆرمۈھەمەت ھاجى

ئابدۇللا ئابدۇرشىت

ئەلى ھاجى قۇربانئىياز ئەمىجى

ئەركىن قاسىم

تۈرۈن ئۆمەر

ئۇنساكۈل مەتقاسىم

روقىيە سادىق

زاھىدە ئوختى

غالىپ تۇردى

مۇتەللىپ ئەلى ھاجى ئەمىجى

ئوبۇلقاسىم مۇھەممەتسەدىق

ئوبۇل تۇردى

شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

维吾尔医生药学 / 阿不力克木等编. — 乌鲁木齐: 新疆人民卫生出版社, 2006. 3  
ISBN 7-5372-4065-5

I. 维... II. 阿... III. 维吾尔族—民族医学—生药学—高等学校—教材—维吾尔语(中国少数民族语言) IV. R291.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 017548 号

责任编辑: 伊德力斯·巴克  
阿不力克木·努尔买买提阿吉  
责任校对: 热依汗·努尔

## 维吾尔医生药学

(下册)

(按维文字母排列)

阿不力克木·努尔买买提阿吉、阿不都拉·阿不都热西提  
艾力阿吉·库尔班尼牙孜艾米琪、艾尔肯·卡斯木、吐尔洪·吾买尔  
吐尼莎古丽·买提卡斯木、茹克哑·沙地克、扎合达·托合提、阿力甫·吐尔地  
穆塔力甫·艾力阿吉艾米琪、吾布力卡斯木·买提斯迪克、吾不力·吐尔地

编

新疆人民卫生出版社出版  
(乌鲁木齐市龙泉街 66 号 邮编 830001)  
新疆新华印刷厂印刷  
新疆新华书店发行

787 × 1092 毫米 16 开本 102 印张 103 插页  
2006 年 3 月第 1 版 2006 年 3 月第 1 次印刷  
印数: 1 - 3500 总定价(全三册): 198.00 元

## ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دەرسلىك ماتېرىياللىرىنى تۈزۈش كومىتېتى ئەزالىرىنىڭ ئىسمىملىكى

<p>(دۆلەتلىك جۇڭگو تېبابىتى دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش ئىدارىسى پەن - تېخنىكا مائارىپ مەھكىمىسىنىڭ باشلىقى، پروفېسسور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتىنىڭ نازىرى)</p> <p>(دۆلەت جۇڭخىي تېبابەتچىلىك - دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش ئىدارىسى پەن - تېخنىكا مائارىپ مەھكىمىسىنىڭ مۇئاۋىن باشلىقى، دوكتور، پروفېسسور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتىنىڭ مۇئاۋىن نازىرى)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىنىڭ مۇدىرى، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)</p> <p>(شىنجاڭ تېببىي ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ مۇئاۋىن مۇدىرى، دوكتور، پروفېسسور)</p> <p>(دۆلەتلىك جۇڭگو تېبابىتى دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش ئىدارىسى پەن - تېخنىكا مائارىپ مەھكىمىسى مائارىپ باشقارمىسىنىڭ باشلىقى، مۇئاۋىن تەتقىقاتچى)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتى جۇڭخىي - مىللىي تېبابەتچىلىك دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش باشقارمىسىنىڭ باشلىقى، ئالاھىدە تەكلىپ قىلىنغان تەتقىقاتچى)</p> <p>(شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتىنىڭ باشلىقى، ئالىي مۇھەررىر)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىنىڭ مۇئاۋىن مۇدىرى، پروفېسسور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دورىگەرلىك يازما يادىكارلىقلىرى رىنى رەتلەش خىزمىتىگە رەھبەرلىك قىلىش ئىشخانىسىنىڭ مۇدىرى، تەتقىقاتچى)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، مۇئاۋىن مۇدىر پىراۋىزور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، كاندىدات ئالىي مۇھەررىر)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپىنت)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتى جۇڭخىي - مىللىي تېبابەتچىلىك دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش باشقارمىسىدىن، مۇدىر بۆلۈم ئەزاسى)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىنىڭ باشلىقى، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى تەتقىقات ئورنىنىڭ باشلىقى، مۇدىر پىراۋىزور)</p> <p>(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك تەتقىقات ئورنىنىڭ مۇئاۋىن باشلىقى، كاندىدات ئالىي مۇھەررىر)</p> <p>(شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتىدىن، مۇھەررىر)</p>	<p>خېشىڭدۇڭ</p> <p>مۇدىرى:</p> <p>مەمتىمىن ياسىن</p> <p>مۇئاۋىن مۇدىرلىرى: خۇڭ جىڭ</p> <p>ۋاڭ شاۋيەن</p> <p>تۇرغۇن ئۆمەر</p> <p>خالىمۇرات غوپۇر</p> <p>جاۋ مىڭ</p> <p>ئارىپ مۇھەممەتئىياز</p> <p>ئىدىرىس باقى</p> <p>ئەلى روزى</p> <p>ئابدۇرېھىم قادىر</p> <p>ھەيتىللىرى: ھەبىبۇللا يۈسۈپ</p> <p>مۇتەللىپ ئەلى ھاجى ئەمچى</p> <p>مەغپىرەت ئابدۇۋەلى</p> <p>ئۈبۈل ھەسەن</p> <p>ئابدۇقادىر ئابدۇۋاپىت</p> <p>مۇھەممەتقاىاسم ئۈبۈلھەسەن</p> <p>جۈرگەت توختى</p> <p>ئۈبۈلئاسىم مۇھەممەتئىسدىق</p> <p>ئەركىن يۈسۈن</p> <p>ئابدۇكېرىم تۇرسۇن توختى</p> <p>تۇرغۇن تۇرسۇن</p> <p>مۇختەر نۇر مۇھەممەت</p> <p>يارمۇھەممەت</p> <p>ئىسراپىل ئەبەي</p> <p>ئېھسان ئىمىن</p> <p>ئابلېكىم نۇر مۇھەممەت ھاجى</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



باقى يۈسۈپ	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج
مۇھەممەتقاىم سىدىق	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج
خالىدە ھەسەن	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج
ھەبىبۇللا ئەلى	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج
نۇرسۇن غوپۇر	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج
ئۆبۈل قادىر	(قەشقەر ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىنىڭ مۇئاۋىن باشلىقى، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)
گېنىز كەنجى	(قەشقەر ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)
مۇھەممەتئېلى مەھمۇدى	(قەشقەر ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)
رۇقىيە سادىق	(قەشقەر ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر پىراۋىن زور)
نېمىنۇللا ئەبەيدۇللا	(يەكەن ناھىيىلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)
ئەلى ھاجى قۇرباننىياز ئەمچى	(خوتەن ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)
باقى ئالىم	(خوتەن ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)
ئابدۇخالىق ئىسمائىل	(خوتەن ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)
مۇھەممەد غاپپار	(خوتەن ۋىلايەتلىك ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دوختۇرخانىسىدىن، مۇدىر ۋىراج)

**ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك دەرسلىك ماتېرىياللىرىنى تۈزۈش كومىتېتى  
ئىشخانىسى ئەزالىرىنىڭ ئىسمىلىكى**

ئىشخانا مۇدىرى: نۇرغۇن قۇمەر	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىنىڭ مۇدىرى، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)
مۇئاۋىن مۇدىرلىرى: ئارپ مۇھەممەتئىياز	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) سەھىيە نازارىتى جۇڭخىي - مىللىي تېبابەتچىلىك دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش باشقارمىسىنىڭ باشلىقى، ئالاھىدە تەكلىپ قىلىنغان تەتقىقاتچى)
ئەلى روزى	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىنىڭ مۇئاۋىن مۇدىرى، پروفېسسور)
ئەزالىرى: مۇئەللىپ ئەلى ھاجى ئەمچى	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، مۇئاۋىن مۇدىر ۋىراج)
ئۆبۈل ھەسەن	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپت)
ئۆبۈلئاسىم مۇھەممەتسىدىق	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، دوختىپت)
ئابدۇكېرىم نۇرسۇنتوخنى	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)
ئەكبەر مۇھەممەت	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)
ئەلى زىۋا	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)
ئابدۇقەييۇم مەنشىرەپ	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)
ئەنۋەر دولقۇن	(شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىدىن، لېكتور)
يار مۇھەممەت	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) سەھىيە نازارىتى جۇڭخىي - مىللىي تېبابەتچىلىك دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش باشقارمىسىدىن، مۇدىر بۆلۈم ئەزاسى)
ئېھسان ئىمىن	(شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى) ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك تەتقىقات ئورنىنىڭ مۇئاۋىن باشلىقى، كاندىدات ئالىي مۇھەررىر)
ئابلىكىم نۇر مۇھەممەت ھاجى	(شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتىدىن، مۇھەررىر)

## 维吾尔医药学教材编写委员会人员名单

- 主任:** 贺兴东 (国家中医药管理局科技教育司司长,教授)  
买买提明·牙生 (新疆维吾尔自治区卫生厅厅长)
- 副主任:** 洪净 (国家中医药管理局科技教育司副司长,博士,教授)  
王小燕 (新疆维吾尔自治区卫生厅副厅长)  
吐尔洪·吾买尔 (新疆维吾尔医学高等专科学校校长,副主任医师)  
哈木拉提·吾甫尔 (新疆医科大学副校长,博士,教授)  
赵明 (国家中医药管理局科技教育司教育处处长,副研究员)  
阿尔甫·买买提尼牙孜 (新疆维吾尔自治区卫生厅中医民族医药管理处处长,特聘研究员)  
伊德力斯·巴克 (新疆人民卫生出版社社长,编审)  
艾力·肉孜 (新疆维吾尔医学高等专科学校副校长,教授)  
阿不都热依木·卡地尔 (新疆维吾尔自治区维吾尔医药文献整理工作领导小组办公室主任,研究员)
- 委员:** 艾比布拉·玉素甫 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副主任药师)  
穆塔力甫·艾力阿吉艾米琪 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副主任医师)  
买合皮热提·阿布都外力 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
吾布力艾山 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
阿布都卡地尔·阿布都瓦依提 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副编审)  
买提卡斯木·吾布力艾山 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
居来提·托合提 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
吾布力卡斯木·买提斯迪克 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
艾尔肯·玉逊 (新疆维吾尔医学高等专科学校,副教授)  
阿布都克热木·吐尔逊托合提 (新疆维吾尔医学高等专科学校,讲师)  
吐尔洪·吐尔逊 (新疆维吾尔医学高等专科学校,讲师)  
木合塔尔·努尔买买提 (新疆维吾尔医学高等专科学校,讲师)  
亚尔买买提 (新疆维吾尔自治区卫生厅中医民族医药管理处主任科员)  
斯拉甫·艾拜 (新疆维吾尔自治区维吾尔医医院院长,新疆维吾尔自治区维吾尔医研究所所长,主任药师)  
伊河山·伊明 (新疆维吾尔自治区维吾尔医研究所副所长,副编审)  
阿不力克木·努尔买买提阿吉 (新疆人民卫生出版社,编辑)

巴克·玉素甫

买买提卡斯木·斯地克

哈丽达·艾山

艾比布拉·艾力

吐尔逊·吾甫尔

吾布力·卡德尔

艾则孜·坎吉

买买提艾力·麻合木提

茹克娅·莎地克

尼木吐拉·艾拜都拉

艾力阿吉·库尔班尼牙孜艾米琪

巴克·阿力木

阿布都合力克·斯马义

木依丁·阿巴尔

(新疆维吾尔自治区维吾尔医医院, 主任医师)

(新疆维吾尔自治区维吾尔医医院, 主任医师)

(新疆维吾尔自治区维吾尔医医院, 主任医师)

(新疆维吾尔自治区维吾尔医医院, 主任医师)

(新疆维吾尔自治区维吾尔医医院, 主治医师)

(喀什地区维吾尔医医院副院长, 副主任医师)

(喀什地区维吾尔医医院, 主任医师)

(喀什地区维吾尔医医院, 主任医师)

(喀什地区维吾尔医医院, 主任药师)

(莎车县维吾尔医医院, 副主任医师)

(和田地区维吾尔医医院, 主任医师)

(和田地区维吾尔医医院, 主任医师)

(和田地区维吾尔医医院, 主任医师)

(和田地区维吾尔医医院, 主任医师)

## 维吾尔医药学教材编写委员会办公室成员名单

办公室主任: 吐尔洪·吾买尔

(新疆维吾尔医学高等专科学校校长, 副主任医师)

办公室副主任: 阿尔甫·买买提尼牙孜

(新疆维吾尔自治区卫生厅中医民族医药管理处处长, 特聘研究员)

艾力·肉孜

(新疆维吾尔医学高等专科学校副校长, 教授)

成

员: 穆塔力甫·艾力阿吉艾米琪

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 副主任医师)

吾布力艾山

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 副教授)

吾布力卡斯木·买提斯迪克

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 副教授)

阿布都克热木·吐尔逊托合提

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 讲师)

艾克拜尔·买买提

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 讲师)

艾力·孜瓦

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 讲师)

阿布都克优木·买提西热甫

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 讲师)

安瓦尔·杜力坤

(新疆维吾尔医学高等专科学校, 讲师)

亚尔买买提

(新疆维吾尔自治区卫生厅中医民族医药管理处主任科员)

伊河山·伊明

(新疆维吾尔自治区维吾尔医研究所副所长, 副编审)

阿不力克木·努尔买买提阿吉

(新疆人民出版社, 编辑)



## كىرىش سۆز

ئۇيغۇر تېبابىتى — ئەمگەكچان ئۇيغۇر خەلقىنىڭ تارىختىن بۇيان تۈرلۈك كېسەللىكلەر بىلەن ئىزچىل كۈرەش قىلىشى جەريانىدا يەكۈنلىگەن تەجرىبىلىرىنىڭ ئىلمىي يەكۈنى. ئۇيغۇر تېبابىتى — قەدىمدىن بۇيان 20 - ئەسىرنىڭ باشلىرىغىچە رايونىمىزدىكى ھەر مىللەت خەلقىنىڭ ساقلىقنى ساقلاپ، كېسەللىكلەرگە قارشى تۇرۇپ، ساغلام ئۆسۈپ كۆپىيىشىگە خىزمەت قىلىپ كېلىۋاتقان بىردىنبىر تېبابەت بولۇپ، ئۇ ئۆزىگە خاس نەزەرىيە سىستېمىسىغا ۋە بىر يۈرۈش داۋالاش ئۇسۇللىرىغا، مول دورا بايلىقلىرىغا ئىگە.

ئۇيغۇر تېبابىتى تارىختىن بۇيان ئۇستاز - شاگىرت تەربىيەلەش شەكلى ئارقىلىق ئەۋلادمۇ ئەۋلاد داۋاملىشىپ بىزگىچە يېتىپ كەلگەن ئىدى. 1983 - يىلى كۆكخوتتا ئېچىلغان مەملىكەتلىك 2 - نۆۋەتلىك مىللىي تېبابەتچىلىك خىزمەت يىغىنىنىڭ روھىغا ئاساسەن، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق خەلق ھۆكۈمىتى 1984 - يىلى شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومىنى خوتەندە قۇرۇشنى قارار قىلدى ھەمدە مەكتىپىمىز 1987 - يىلى تۇنجى قېتىم ئوقۇغۇچى قوبۇل قىلىشنى باشلىدى. مەكتىپىمىزنى 1989 - يىلى 9 - ئايدا دۆلەت مائارىپ مىنىستىرلىقى رەسمىي تەستىقلاپ ئەنگە ئالدى. شۇنىڭدىن باشلاپ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك ئىزباسارلىرىنى تەربىيەلەش ئىشلىرى ھازىرقى زامان مائارىپى دەۋرىگە قەدەم قويدى.

1986 - يىلىدىن باشلاپ شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتىنىڭ سابىق نازىرى مەرھۇم ئىسھاقجان مەھمۇدنىڭ مەسلىھەتچىلىكى، سابىق نازىر رەقىپ ئابباسنىڭ رەھبەرلىكى، مۇئاۋىن نازىر مۇھەممەتئىمىن سابىرنىڭ بىۋاسىتە يېتەكچىلىكى، جۇڭخىيە - مىللىي تېبابەتچىلىك دورىگەرلىكىنى باشقۇرۇش باشقارمىسىنىڭ باشلىقى ئارىپ مۇھەممەت نىيازنىڭ تەشكىللىشى بىلەن ئاپتونوم رايونىمىز تەۋەسىدىكى ئۇيغۇر تېبابىتى مۇتەخەسسسىلىرى مەكتىپىمىزنىڭ تۇنجى ئەۋلاد دەرسلىك ماتېرىياللىرىنى تۈزۈشنى باشلاپ، 1992 - يىلى بۇ شەھەرلىك ۋەزىپىنى تولۇق ئاخىرلاشتۇردى. بۇ دەرسلىكلەرنى باشتىن - ئاخىر ئالىي مۇھەررىر مەرھۇم ئىنايىتۇللا ھېلىمى، ئۇيغۇر تېبابەت ئالىمى، تىلشۇناس مەرھۇم ھاجى ئابدۇلھەمىد يۈسۈفى قاتارلىقلار بېكىتىپ، تەھرىرلەپ ۋە ئىش قوشۇپ، شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى ئىلگىرى - كېيىن نەشر قىلىپ، ھازىرقى زامان ئۇيغۇر تېبابەتچىلىك مائارىپىغا تۇنجى ئاساس سالغان ئىدى. مەكتىپىمىز ئاپتونوم رايونلۇق سەھىيە نازارىتىنىڭ نازىرى مۇھەممەتئىمىن ياسىن، سابىق مۇئاۋىن نازىر گۈلبوستان سابىت قاتارلىقلارنىڭ

رەھبەرلىكى بىلەن مەكتىپىمىزنىڭ ئوقۇ - ئوقۇتۇش سۈپىتىنى تېخىمۇ يۇقىرى كۆتۈرۈپ، ئۇيغۇر تېبابىتى ئىزباسارلىرىنى ئەتراپلىق، سەۋىيىلىك، سۈپەتلىك تەربىيەلەش ئۈچۈن، 10 نەچچە يىللىق ئوقۇ - ئوقۇتۇش تەجرىبىلىرىمىزنى يەكۈنلەش ئاساسىدا مەكتىپىمىزنىڭ ئىككىنچى ئەۋلاد دەرسلىك ماتېرىياللىرىنى تۈزۈشنى 2002 - يىلى باشلىغاندۇق، مەكتەپ - پىسىمىز بىر نەچچە يىلدىن «ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى» نامىدىكى بۇ كىتابنى نەشرگە تاپشۇرغىنىمىزدىن كېيىن، قۇرۇلما ۋە مەزمۇن جەھەتلەردە نۇرغۇنلىغان يېتەرسىزلىكلەرنىڭ بارلىقى بايقىلىپ، مەزكۇر كىتابقا مۇتەللىپ ئەلى ھاجى ئەمچى، ئابلىكىم نۇرمۇھەممەت ھاجى قاتارلىقلار كۆپ ئەجر سىڭدۈرۈش ئارقىلىق قۇرۇلما جەھەتتە باشتىن - ئاخىر قايتىدىن رەتلەپ، تېمىغا مۇناسىۋەتسىز، ئىلمىيلىكى يوق دەپ قارالغان مەزمۇنلارنى قالدۇرۇۋېتىپ، «ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى» دەرسلىكىگە كىرگۈزۈلۈشكە تېگىشلىك بولسىمۇ، كىتابقا كىرگۈزۈلمەي قالغان زور بىر قىسىم مەزمۇنلارنى ۋە دورىلارنى يېڭىدىن يېزىپ چىقىپ، دورىلارنىڭ ھەر قايسى تىللاردىكى ناملىرىنى تولۇقلاپ، مۇناسىۋەتلىك ماتېرىياللارغا سېلىشتۇرۇپ بېكىتىپ، قېلىپلاشتۇرۇپ، «ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى» دەرسلىكىنىڭ ئىلمىيلىكىنى يۇقىرى كۆتۈرۈپ، پايدىلىنىش قىممىتىنى ئاشۇردى.

شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى بۇ دەرسلىكنىڭ سىستېمىلىق، مۇكەممەل، سۈپەتلىك، تەلپەكە لايىق نەشر قىلىنىشى ئۈچۈن زور كۈچ چىقاردى. مۇشۇ مۇناسىۋەت بىلەن ئۇلارغا ئالاھىدە رەھمەت ئېيتىمىز.

شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇيغۇر تېبابىتى دەرسلىك ماتېرىياللىرىنى تۈزۈش كومىتېتى ئىشخانىسى  
2006 - يىلى 1 - مارت

## نەشرىياتتىن

ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى — ئۇيغۇر تېبابىتى دورىگەرلىكىنىڭ مۇھىم تەركىبىي قىسمى.

بۇ دەرسلىك ئومۇمىي قىسىم ۋە مەخسۇس قىسىمدىن ئىبارەت چوڭ ئىككى بۆلەككە بۆلۈندى. ئومۇمىي قىسىمدا ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى ھەققىدە چۈشەنچە، ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمىنىڭ تەتقىقات ئوبيېكتى، ۋەزىپىسى ۋە ئۇنى ئۆگىنىش ئۇسۇلى، ئۇيغۇر تېبابىتى دورىگەرلىك ئىلمىنىڭ قىسقىچە تەرەققىيات تارىخى؛ ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلىرىنىڭ كېلىش مەنبەسى، ئۇلارنى يىغىۋېلىش، ساقلاش ۋە ئۈنۈمنىڭ تۇرۇش مۇددىتى؛ ئۇيغۇر تېبابىتىدە خام دورىلارنى تونۇش ۋە پەرقلىنىدۇرۇش ئۇسۇللىرى؛ ئۇيغۇر تېبابىتىدە، خام دورىلارغا تەبىئەت بەلگىلەش ۋە ئۇلارنى خۇسۇسىيەتكە ئايرىش قاتارلىق مەزمۇنلار تونۇشتۇرۇلدى.

مەخسۇس قىسىمى ئۇيغۇر تېبابىتىنىڭ خام دورىلارنى خۇسۇسىيەتكە ئايرىش پىرىنسىپى بويىچە خىلىتىسىز غەيرىي تەبىئىي كەيپىياتنى تەڭشىگۈچى دورىلار، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلار-نى پىشۇرغۇچى دورىلار، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرگۈچى دورىلار، قان تازىلىغۇچى دورىلار، قان كۆپەيتكۈچى دورىلار قاتارلىق 45 بابقا بۆلۈندى، ھەر بىر بابى بىر نەچچە خىل دورىنى ئۆز ئىچىگە ئېلىپ، ئۆز نۆۋىتىدە شۇ خىل دورىنىڭ تونۇشى، خىمىيىلىك تەركىبى، فارماكولوگىيىلىك تەسىرى، تەبىئىتى، خۇسۇسىيىتى، ئىشلىتىلىدىغان كېسەل-لىكلەر، ئىشلىتىش ئۇسۇلى، ئىشلىتىش مىقدارى، زىيانلىق تەسىرى، تۈزەتكۈچىسى، ئورۇنباشارى، چىقىش ئورنى، پىششىق دورا ياسالمىسى قاتارلىق مەزمۇنلار تونۇشتۇرۇلدى خۇسۇسىيىتى ئورتاق بولغان بىر قىسىم دورىلار مۇناسىۋەتلىك بايلاردا تەكرارلاندى. ھەمدە ئوقۇغۇچىلارنىڭ خام دورىلارنى پەرقلىنىدۇرۇشىگە ياردىمى بولۇش ئۈچۈن، شۇ خىل دورىنىڭ رەڭلىك سۈرىتى كىتابنىڭ ئاخىرىغا قوشۇمچە قىلىندى.

ئوقۇغۇچىلار بۇ دەرسلىكنى ئۆگىنىش ئارقىلىق ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلىرىغا ئائىت بىلىملەرنى ئىگىلەپ، ئۇيغۇر تېبابىتى دورىگەرلىكىگە ئاساس سالالايدۇ.

بۇ دەرسلىك، شىنجاڭ ئۇيغۇر تېبابەتچىلىكى ئالىي تېخنىكومى ئوقۇغۇچىلىرىدىن سىرت، ھەر دەرىجىلىك ئۇيغۇر تېبابىتى دوختۇرخانىسىدىكى تېۋىپ، دورىگەرلەرنىڭ ۋە دورا تەتقىقاتچىلىرىنىڭ پايدىلىنىش ماتېرىيالى بولالايدۇ.

شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى

2006 - يىلى 1 - مارت

ئۈرۈمچى



## مۇندەرىجە

1	..... بىگىرمە توققۇزىنچى باب يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
2	..... كىرەش
3	..... كېۋەز چېچىكى
5	..... مارجان
6	..... تاغ سۇنبۇلى
8	..... سۇنبۇل چىنى
10	..... لەئلى
11	..... ئاق مەۋسەل
12	..... زۇمرەت
14	..... ئالما
16	..... ھېقىق
17	..... پىك غوزىسى
19	..... ئۆشەنە
21	..... بىدىمىشكى
22	..... سۇنبۇل ھىندى
24	..... سازەج ھىندى
26	..... مەرزەنجۇش
29	..... مەرۋايىت
31	..... دۈرنەج ئەقرەبى
32	..... نارمىشكى
34	..... پەرەنجىمىشكى
35	..... ياقۇت
37	..... رەيھان ئۇرۇقى
38	..... ئاق سەندەل
39	..... قىزىل سەندەل
41	..... پوپىرارىيە يىلتىزى
42	..... زۇرۇمبات

44	قاشتېشى
45	ئالتۇن
46	كۈمۈش
47	گۈلى گاۋزىبان
57	ئوتتۇزىنچى باب جىگەرنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
58	ئىزخىر مەككى
59	چوڭ چىلان
61	قوي جىگىرى
62	لەكى مەغسۇل
64	ئېۋكوممىيە دەرىخى قوۋزىقى
65	مەرۋايىت
66	جىنتىيانا
70	دولانا
72	رەۋەن
74	سەئىدى
76	سۇندۇرۇس
78	زەرنەپ
79	ئۇد ھىندى
81	تەرخەمەك
83	ئاق شېكەر
84	سەئىدى كوفى
86	پىلە قۇرتى
99	ئوتتۇز بىرىنچى باب ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
100	زۇپا
101	چۆل رەيھىنى
102	چۇغۇندىن
104	تىزغا
105	تەڭگىيوپۇرماق گۈلى
107	ئاق قېيىن قوۋزىقى
108	ئاتلىق شاپتۇل مېغىزى

109	تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى
110	قوي ئۆپكىسى
111	مۇرچۇبە
113	يىلان ئۆتى
114	ئىلى سوغىگۈلى
116	چامغۇر
117	نىشاستە
119	لوبان
121	رۇبىي سۇس
122	راتىيانەج
124	قۇندۇز ئوت
125	قوڭغۇراقگۈل يىلتىزى
127	ئەرۈسە ياپرىقى
128	شۇمشا ئۇرۇقى
130	شېكەرتىغال
132	تاغ پىيىزى
133	زىغىر ئۇرۇقى
135	زىغىر يېغى
137	بېھى ئۇرۇقى
138	ئەرەب يېلىمى
140	كەتىرا
142	ئىشەك سۈتى
143	ئۈجمە يىلتىزى پوستى
145	شىقىلداق يىلتىزى
146	قارلىغاچ چاڭگىسى
157	ئوتتۇز ئىككىنچى باب ئاشقازان، ئۈچەينى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
158	ئامىلە
160	گۈلدارچىن
161	خولىنجان
163	قېتىق سۈزۈمىسى

164	..... سىسالىيۇس
166	..... چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى
167	..... ماگنولىيە
168	..... تاغ دېنى
169	..... يۇمىلاق قاقىلە
171	..... ياۋا ئامۇت
172	..... پىچەكگۈل
173	..... قۇلماق
175	..... قوي قېرىنى
176	..... ئاقمۇچ
177	..... ئارپىبەدىيان يىلتىزى پوستى
179	..... ئارپا ئۈندۈرمىسى
180	..... پىستىگۈل يىلتىزى
181	..... جىغان مېۋىسى
183	..... قاقىلە
184	..... قىزىلچا
186	..... توخۇ تاشلىقى پوستى
187	..... پىننە
189	..... جۇۋىنە
191	..... شاخار
192	..... مەستىكى رۇمى
194	..... كۈلى بېھىسى
195	..... پىياز
197	..... لاجىندانە چىنى
207	..... ئوتتۇز ئۈچىنچى باب ئۆتىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
208	..... قومۇش يىلتىزى
209	..... سەپرائوت يىلتىز پوستى
211	..... نېلۇپەر ئۇرۇقى
212	..... ئالقات يىلتىزى پوستى
214	..... پىچانگۈل يىلتىزى



215	..... غۇنچىئۇرۇم
217	..... سۇ بۆلجۈرگىنى
218	..... جۇڭگو ماڭدارى
219	..... پىيزەك ئاموت
221	..... گۈل ياسمەن
222	..... بۇرچۇن
223	..... كاسىنە
225	..... زىرىق
226	..... يۆگىمەچىئوت
228	..... كۆك ماش
231	..... ئوتتۇز تۆتىنچى باب تالنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
232	..... تەسۋىقوناق
233	..... ھايۋاناتلارنىڭ تېلى
234	..... شىنجاڭ قانتېپەرى
236	..... بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى
238	..... بايناق
239	..... ئاق ماش
240	..... تارانئاس
247	..... ئوتتۇز بەشىنچى باب بۆرەك، دوۋساقنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
248	..... سۆڭلەب مىسىرى
250	..... جەرەن
251	..... تۈلكە
253	..... توشقانزەدىكى
254	..... بېدە ئۇرۇقى
255	..... بۇغا قېنى
256	..... پىياز ئۇرۇقى
258	..... ھەلىيۈن ئۇرۇقى
260	..... تۇخۇم سېرىقى
261	..... ئاقسەرھا
263	..... نوقۇت

264	..... نارچىل
266	..... بەسباسە
268	..... ئاق بەھمەن
269	..... زاغۇن ئۇرۇقى
271	..... سەۋزە ئۇرۇقى
279	..... ئوتتۇز ئالتىنچى باب باھنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
280	..... رىگ ماھى
281	..... يەر ياغىقى يېغى
282	..... سەقەنقۇر
284	..... بۆكەن مۇڭگۈزى
285	..... ھەسەل
287	..... پەنەرمایە
288	..... توشقانقۇلاق
289	..... مالنا
291	..... سەمەكتۇس سەيدا
292	..... غاز تۇخۇمى
293	..... غاز گۆشى
294	..... جىگدە چېچىكى
296	..... بۇقا چۆيىسى
297	..... قارا چېكەتكە
299	..... ھەببى قەلقل
300	..... چەشى خۇرۇس
302	..... شاقاقۇل مېسرى
303	..... يىغىنە بېلىق
321	..... ئوتتۇز يەتتىنچى باب بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
322	..... باشاق مۇڭگۈزى
323	..... دېپساکۇس
324	..... لېپەكگۈل
326	..... نارگۈل ئۇرۇقى
327	..... تېرېمولىت تېشى

329	.....	بالا ھەمراھى
333	.....	ئوتتۇز سەككىزىنچى باب سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلار
334	.....	قارىبۇق
335	.....	چىگىت مېغىزى
337	.....	ئېشەك قومۇشى
338	.....	ياۋا كۈنجۈت
339	.....	قارا كۈنجۈت
341	.....	ئاق كۈنجۈت
342	.....	كۆكنار ئۇرۇقى
344	.....	پىندۇق
345	.....	چىلغوزا
347	.....	تۇدەرى
348	.....	پىستە مېغىزى
351	.....	ھەببە تۇلخۇزرا
352	.....	ھەببى زەلەم
353	.....	ھەببى رىشاد
354	.....	يەر ياڭىقى
359	.....	ئوتتۇز توققۇزىنچى باب كۆزنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
359	.....	سۈرمە
361	.....	سەرەس
362	.....	قوي ئۆتى
363	.....	ھۆپۈپ گۆشى
364	.....	سېغىزخان
365	.....	تاجىگۈل ئۇرۇقى
367	.....	تۇتىيا
371	.....	قىرىقىنچى باب ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
372	.....	رۇسۇت
373	.....	زەمچە
376	.....	ئوسما يىلتىزى
378	.....	شاتۇت

379	.....	مىنە سائىلە
381	.....	موزا
383	.....	مۈرمەككى
385	.....	كۆپكى دەريا
387	.....	كەبابە
388	.....	كات ھىندى
390	.....	بادام شاكىلى
391	.....	كاۋاۋىچىنى
393	.....	قىرىق بىرىنچى باب پەي، مۇسكۇل، نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
394	.....	قىرغاۋۇل
396	.....	چىڭگىلىك
397	.....	چىركى يوپۇرماقلىق جىنتىيانا
398	.....	تولغىماچ مېۋىلىك تاغ كۈنجۈتى
399	.....	كۈندۈش
401	.....	ياۋا توشقان گۆشى
403	.....	تاشچىچىكى
404	.....	يىلپىز سۆڭىكى
405	.....	ئۈزۈنچاق زىراۋەندە
407	.....	بۆرە سويىمىسى يىلتىزى پوستى
409	.....	بۇزۇن
410	.....	بۇغىتاپان
411	.....	ھەببۇلغار
413	.....	شۇمبۇيا
414	.....	ئاق پارپا
416	.....	قاقىرا تۇمشۇق
417	.....	زۇپتى رۇمى
418	.....	ھىك
420	.....	چۈمۈلە
422	.....	بوزۇغا
424	.....	جويۇز

426	..... بالادۇر
428	..... مالكەنگىنى
429	..... زەيتۇن يېغى
431	..... كاشىم
432	..... قارا پارپا
435	..... قەلەمپۇر يېغى
437	..... ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى
439	..... فەرپىيۇن
441	..... ئادراسمان ئۇرۇقى
444	..... ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى
445	..... ئادراسمان
447	..... كۈچۈلا
449	..... تۆگە يېغى
450	..... سۇزاپ
451	..... جىنچاققىلى يىلتىزى
452	..... ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقى
453	..... بوزىدان
461	..... قىرىق ئىككىنچى باب تەشەننۇچنى بوشاشتۇرغۇچى دورىلار
461	..... كەۋرەك
463	..... ئاق چۇغلۇق
464	..... تاتلىق بادام يېغى
467	..... قىرىق ئۈچىنچى باب تېرىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
468	..... ئاچچىق قۇستە
470	..... مىس دېتى
473	..... قەردىمانە
474	..... ئالا كۈلۈك
476	..... چالموگرا يېغى
477	..... نۆشۈدۈر
479	..... سامساق
483	..... خېنىگۈلى ئۇرۇقى

- 485 ..... چاققاقئوت
- 486 ..... چاققاقئوت ئورۇقى
- 488 ..... تاغ كەرەپشىسى ئورۇقى
- 489 ..... ئاق قىچا ئورۇقى
- 491 ..... كالىي زىرە
- 492 ..... جىنكېۋىزى ئورۇقى
- 494 ..... ئوردان
- 496 ..... قارا خەربەق
- 498 ..... كۈنجۈت يېغى
- 500 ..... سىيادان
- 502 ..... بىلسان يېغى
- 503 ..... كۆك ئەمەن
- 504 ..... شاترەنجى
- 506 ..... قىزىل قىچا
- 508 ..... سىيادان يېغى
- 515 ..... قىرىق تۆتىنچى باب داغ، سەپكۈن چۈشۈرگۈچى دورىلار
- 515 ..... چىگىت يېغى
- 516 ..... غارغار
- 519 ..... نەرگىس گۈلى ئورۇقى
- 520 ..... كىلېمىل تېشى
- 523 ..... قىرىق بەشىنچى باب چاچنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار
- 523 ..... ئوسما يوپۇرمىقى
- 525 ..... ئاچچىق ئۈرۈك مېغىزى
- 526 ..... شاپتۇل مېغىزى
- 528 ..... شاپتۇل مېغىزى يېغى

## يىگىرمە توققۇزىنچى باب يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن، يۈرەكتە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگا- نىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە يۈرەك ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (يۈرەك مۇسكۇلىغا قان ۋە ئوزۇق- لۇق يېتىشمەسلىك، يۈرەك سانجىقى، يۈرەك مۇسكۇل تىقىلمىسى، يۈرەك رىتمىسىزلىقى، يۈرەك زەئىپلىشىش، تۇتاقلىق، ئىشتىھاسىزلىق، ھەزىم ئاجىزلاش، ھىستېرىيە، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز تۇتۇلۇش، نېرۋا ئاجىزلىق، جۈنۇن، مالىخۇلىيا، تۆۋەنكى مۆچىلەر ئىش- شىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەت كېلىپ چىقىدۇ. يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە كېسەللىك سەۋەبىگە قاراپ، مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىشكە توغرا كېلىدۇ. يۈرەكنى قۇۋۋەتلى- گۈچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل ئىسسىق ياكى قۇرۇق سوغۇق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار يۈرەك مۇسكۇلىنى قۇۋۋەتلەش، ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلايدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: كىرەش، كېۋەز چېچىكى، مارجان، تاغ سۈمبۈلى، سۈمبۈل چىنى، لەئلى، ئاق مەۋسەل، زۇمرەت، ئالما، ھېقىق، پىلە غوزىسى، ئۆشەنە، بىدىمىشكى، سۈمبۈل ھىندى، سازەج ھىندى، مەرزەنجۇش، مەرۋايىت، دۈرنەج ئەقرەبى، نارمىشكى، پەرەنجىمىشكى، ياقۇت، رەيھان ئۇرۇقى، ئاق سەندەل، قىزىل سەندەل، پوپىرارىيە يىلتىزى، زۇرۇمبات، قاشتېشى، ئال- تۇن، كۈمۈش، گۈلى گاۋزىبان.

گاۋزىبان ھىندى، ئۈستقۇددۇس، بىستىپايەنج، بادىرەنجىبۇيا، تاغ بادىرەنجى بۇيا، ئۇد- سەلىب، قىزىلگۈل، لىمون، چۆل يالىپۇزى، لوكات، لوپنۇر كەندىرى، ئەتىرگۈل، سەۋزە، كەھرىۋا، تاباشىر، زەھرەموھرە، ئالتۇن ۋاراق، كۈمۈش ۋاراق، ئەنبەر، ئىپار، لاچىندانە ھىندى، گۈلدارچىن، زەپەر.

## كەرەش (当归 dang gui)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Angelicae Sinensis [لاتىنچە نامى]

Chinese Angelica [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «كەرەش» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق تەركىبى ئوچۇچان ماي ۋە سۇدا ئېرىيدىغان تەركىبىدىن ئىبارەت. ئوچۇچان ماي ئاساسەن نېپىرال خۇسۇسىيەتلىك. كىسلاتالىق، فىنوللۇق خۇسۇسىيەتكە ئىگە ئۈچ خىل تەركىبىدىن تۈزۈلگەن. يەنە ئاز مىقداردىكى ئامىنو كىسلاتاسى، ۋىتامىنلار سىلىن، ناترىي، سىنك قاتارلىق ئېلېمېنتلاردىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] يۈرەك رىتىمىسىزلىقىنى تۈگىتىش، قان تومۇرلارنى كېڭەيتىش، قان ئايلىنىشىنى تېزلىتىش، قاندىكى مايىنى ئېرىتىش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلەتتىش، ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ھەيز ئاغرىقىنى كېلىشىنى تۈگىتىش، راكىنى كونترول قىلىش قاتارلىقلار.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قاننى سۇيۇلدۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئۈچەينى سىلىقلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەيز قالايمىقانلىشىش، ھەيز ئاغرىقىنى كېلىش، ھەيز تۇتۇلۇش، قان ئازلىق، ھەر خىل زەخىملىنىش، كۆكرەك پەردە ياللۇغى، تۇغۇتتىن كېيىنكى قەۋزىيەت، پۇت ئاغرىقى، غەلبەرىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كەرەش 12 گرام، ئاق چۇغلۇق 12 گرام، رۇمبەدىيان ئالتە گرام، پىششىق



ئەگرسۇناي 12 گرام (ھەيز ئاغرىتىپ كەلسە، تاغ دېنى قوشۇلدى) قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ھەيز قالايمىقانلىشىشقا شىپا بولىدۇ.

2. ياڭاق مېغىزى 12 گرام، زاراڭزا چېچىكى سەككىز گرام، كىرەش 8 گرام، ھەممىسىنى قوشۇپ، قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

3. كىرەش بىلەن تاغ دېنىنىڭ ھەر بىرىدىن 35 گرامدىن ئېلىپ، يۇمشاق سوقۇپ، ھەر قېتىمدا 12 گرامدىن قايناق سۇ بىلەن ئىچسە ياكى ئۈچ پارچە خام زەنجۈل قوشۇپ قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ھەيز ئاغرىتىپ كېلىشكە شىپا بولىدۇ.

4. كەترا 105 گرام، ئاق چۇغلۇق 210 گرام، كىرەش 10 گرام، توشقانزەدىكى 70 گرام، ئاقلانغان چۈچۈكبۇيا يىلتىزىدىن 70 گرام ئېلىپ، قوشۇپ يۇمشاق سوقۇپ، كۈنگە ئىككى قېتىم، ھەر قېتىمدا 105 گرامدىن ئىچىپ بەرسە، قان ئازلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

5. كەترا 12 گرام، پىيىزەك 12 گرام، شاپتۇل مېغىزى 12 گرام، زاراڭزا چېچىكى 12 گرام، ئاق قىچادىن 12 گرامدىن ئېلىپ، ھەممىسىنى قوشۇپ قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، جاراھەت ۋە زەخمىلەرنى پۈتتۈرىدۇ.

6. كىرەشنى كۈنجۈت يېغى بىلەن قورۇغاندىن كېيىن ھەر قېتىم 12 گرامدىن ئېلىپ سۇدا قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، تۇغۇتتىن كېيىنكى چوڭ تەرەت قېتىپ قېلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] نېلۇپەر، گۈل بىنەپشە.

[ئورۇنباسارى] پىششىق ئەگرسۇناي.

[چىقىش ئورنى] غۇلجا ۋە ئىچكىرى ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] كىرەش شەربىتى.

## كېۋەز چېچىكى

(棉花花 mian hua hua)

[ئەرەبچە نامى] زېرائقن

[پارسچە نامى] گل پنبه

[ئوردۇچە نامى] كپاس كاپول

[لاتىنچە نامى] Tomentum Gossypii

[ئىنگلىزچە نامى] tomentum of upland cotton

[تونۇش]

بۇ لەيلىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياكى جانئال كېۋەز غوزىلاشتىن بۇرۇن ئىلگىرى ئېچىلغان چېچىكى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ گۈلى «كېۋەز چېچىكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. قۇرۇتۇلغان گۈلى سېرىق رەڭلىك، گۈل كاسسىپىسى ئىستاكەن شەكىللىك بولۇپ، گۈل تاج ياپراقچىسى بەش، سېرىق رەڭلىك، ئوتتۇرىسى سۇس بىنەپشە رەڭلىك، ئازراق پۇرىقى بار، تەمى ئاچچىقراق كېلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ھەر خىل نېرۋا كېسەللىكلىرى، ۋەسۋەسچىلىك.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك رېتىمىزلىقى، مالىخوليا، مېڭە كېسەللىكلىرى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كېۋەز چېچىكى 25 گرام، ئۈستقۇددۇس، گاۋزىبان، بادرنەجى بۇيا، سۈمبۈل قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، شەربەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. كېۋەز چېچىكىدىن گۈلقەنت تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، نېرۋىنى تىنچلاندۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 25~50 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] پەرەنجىمىشىكى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە يەرلىرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ھىندىستان،

مىسىر قاتارلىق ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] كېۋەز چېچىكى گۈلقەنتى، كېۋەز چېچىكى شەرىپىتى.

[ئىزاھات] بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يەنە پاختىسى ۋە يىلتىزمۇ دورىغا ئىشلىتىلىدۇ، پاختىسى بەدەننى قىزىتىدۇ، يارىلارنىڭ ئۈستىگە قويسا، يارىنى مۇھاپىزەت قىلىدۇ، جاراھەتلەر-

نى قۇرۇتىدۇ، ئىششىقلارنىڭ ئۈستىدىن ئىسسىق ئۆتكۈزۈلسە، ئاغرىق پەسەيتىدۇ، كۆيدۈ-

رۇپ كۈلى مەلھەملەر تەركىبىگە قوشۇلىدۇ، يىلتىزنىڭ ئۆزىنى يالغۇز ياكى باشقا دورىلار

بىلەن قوشۇپ قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك ۋە توختاپ قالغان ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ، قۇر-

ساقىتىكى ئۆلۈك ھامىلىنى ۋە بالا ھەمراھىنى چۈشۈرىدۇ، تۆرەلىمنىڭ تۇغۇلۇشىنى تېزلىتىدۇ.

# مارجان

(珊瑚 shan hu)

[ئەرەبچە نامى] مريان

[پارسچە نامى] مريان

[ئوردۇچە نامى] مريان

[لاتىنچە نامى] *Corallium japonicum*

[ئىنگلىزچە نامى] Japanese Coral

[تونۇش]

بۇ گورگىندا ئائىلىسىدىكى ھايۋانات قىزىل رەڭلىك مارجان قۇرتىدىن ئاجرىلىپ چىققاندىن كېيىنكى ھاك ماددىلىق ئىسكىلىت بولۇپ، بۇ خىل قىزىل قۇرتنىڭ ئىسكىلىتى يەنى سۆڭەكلىرى «مارجان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئادەتتە كېسىپ تاپاقسىمان قىلىپ قويۇلىدۇ، ئۆزى قاتتىق، خۇددى فار فور خىشقا ئوخشايدۇ، ئاسان سۇنمايدۇ، پۇرىقى ۋە تەمى يوق (3.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كالتسىي كاربوناتتىن ئىبارەت.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، كۆڭۈلنى ئېچىش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك قوزغىلىش، قاتتىق بىئاراملىق، ۋەسۋەسىچىلىك، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ھەر خىل قاناش، قانلىق ئىچى سۈرۈش، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىق، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تۆت گرام مارجاننى ئىككى گرام ئەرەب يېلىمى بىلەن قوشۇپ يۇمشاق سوقۇپ سۇپۇپىنى تۇخۇم ئېقى بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، ئىچى سۈرۈش، ئۈچەي ۋە باشقا ئەزالاردىن كەلگەن قاننى توختىتىدۇ.

2. مارجان سۇپۇپىدىن بىر يېرىم گرامنى قايناق سۇ بىلەن قوشۇپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.

3. ئۈچ گرام مارجاننى كۆيدۈرۈپ كۈلنى ھەر خىل جاراھەتلەرگە سەپسە، جاراھەتنىڭ

ئارتۇق گۆشلىرىنى يەپ، ساپ گۆش ئۈندۈرىدۇ، چىشنىڭ تۇۋىگە باسسا، چىش مىلىكىنى چىڭىتىدۇ.

4. تاباشىر 10 گرام، مارجان 5 گرام، ئاق سەندەل 10 گرام، قانئەدە بويىچە سۈپۈپ قىلىپ يېسە، يۈرەك قوزغىلىشقا شىپا بولىدۇ، جاراھەتكە سەپسە، جاراھەت پۈتتۈرگەن [ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا.

[ئورۇنباىسارى] كەھرىۋا، خۇنسىياۋشان.

[چىقىش ئورنى] تەيۋەن ۋە جەنۇبىي دېڭىز رايونى ئەتراپلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] سۈپۈپى سەرتان، خېمىرى مەرۋايت، قۇرسى كەھرىۋا.

[قوشۇمچە] مارجان ئىككى خىل بولىدۇ، بىرى ئىنچىكە، خۇددى دەرەخ شېخىغا

ئوخشايدۇ، بۇ «شاخ مارجان» دېيىلىدۇ، يەنە بىرسى قاتتىق، يۈرۈشلۈك پارچە ھالەتتە

بولۇپ، بۇ «بىخ مارجان» دېيىلىدۇ. ئۇيغۇر تېبابىتىدە ھازىر «بىخ مارجان» كۆپرەك

ئىشلىتىلىدۇ، بۇ ئىككىسى خۇسۇسىيەت ۋە بارلىق تەرەپلىرى بىر - بىرىگە ئوخشايدۇ،

بىزنىڭ تونۇشتۇرغىنىمىز بۇ ئىككى خىل مارجانغا ئورتاق بولغان مارجاندۇر.

## تاغ سۈنبۈلى

(马蹄香 ma ti xiang)

[ئەرەبچە نامى] سئىل جىلى

[پارسچە نامى] سئىل كوى

[ئوردۇچە نامى] بائىچى پىھارى

Rhizoma et Radix Valerianae Jatamansi [لاتىنچە نامى]

[ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ سۈنبۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تاغ سۈنبۈلى (Valeriana Jatamansi Jones) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزسىمان غولى ۋە يىلتىزى «تاغ سۈنبۈلى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزسىمان غولى ياپىلاق سىلىندىر شەكىللىك، سەل ئېگىلگەن بولۇپ، سىرتى قوڭۇر رەڭلىك، بوغۇملۇق، ئاستى تەرىپىدە كۆپ ساندىكى چاچما يىلتىزى بار، ئۆزى چىڭ، چۈرۈك بولۇپ، ئاسان سۇنىدۇ. تەمى سەل

ئاچچىق، ئالاھىدە خۇش پۇراقلىق بولىدۇ.

[خىمىيىلىك تەركىبى] تاغ سۇنبۇلىنىڭ تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي، ۋالىترات (Valtrate)، دىدروۋالىترات (Didrovaltrate) ۋە ۋالىپروسىدات (Valerosidate)، لىنارىن ئاكاسىئىن (Linarin Acaciin) ۋە لىنارىن ۋالىپرىئانات (Linarin Valerianate) قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، پەي، نېرىپلارنى قۇۋۋەتلەش، يۈرەكنى قوزغىتىش، تارتىشىپ قېلىشنى قايتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق ياندۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، پەي ۋە نېرۋا ئاغرىقلىرى، سەرىي، ھەيز توسۇلۇش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق، جىگەر ئىششىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاغ سۇنبۇلىدىن ئىككى گرامنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ، قائىدە بويىچە مەجۈن تەييارلاپ ئىچسە ياكى ئۇنىڭدىن شەربەت تەييارلاپ ئىچسە، يۈرەك، پەي ۋە نېرىپلارنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. تاغ سۇنبۇلى، ئوغرىتىكەن، قوغۇن ئۇرۇقى ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك تۇتۇلۇشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تاغ سۇنبۇلى بىلەن زاراڭزا چېچىكىنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ھەيز توسۇلۇشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈل يېغى، كەتىرا.

[ئورۇنباىسارى] سۇنبۇل چىنى، سۇنبۇل تىپ ۋە سۇمبۇل ھىندى.

[چىقىش ئورنى] خېنەن، خۇبېي، سىچۈەن، يۈننەن قاتارلىق ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ، شەنشى ئۆلكىسىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ھىندىستان ۋە ياۋروپا ئەللىرىدىنمۇ چىقىدۇ.

[قوشۇمچە] «ئەلقانۇن» دا خېلى بۇرۇنلا سۇنبۇل نامىدا (Valeriana Jatamansi Jones)

ئۆسۈملۈك بايان قىلىنغان، مۇشۇ لاتىنچە نامنى ئاساس قىلىپ ئىزدىگەندە، بۇ ئۆسۈملۈك

ئوردۇچە نامى «تىگەر» دېيىلىدۇ. لېكىن بەزى كىتابلاردا ئىگەرنى «ئاسارۇن» نامى بىلەن ئاتاپ، تاغ سۈنبۈلىنى خاتا ھالدا ئاسارۇن دەپ ئىشلىتىپ كېلىنكەن. ئاسارۇننىڭ ئىلمىي نامى «asarum ewropaeum» بولۇپ، بۇ زىراۋەندە ئائىلىسىگە كىرىدۇ. تاغ سۈنبۈلى بولسا، سۈنبۈل ئائىلىسىگە كىرىدۇ، شۇڭا بۇ خاتالىقنى تۈزىتىش زۆرۈر.

## سۈنبۈل چىنى

(甘松 gan song)

[ئەرەبچە نامى] سېۋىل مىنى

[پارسچە نامى] سېۋىل پىنى

[ئوردۇچە نامى] سېۋىل پىنى

[لاتىنچە نامى] Radix et Rhizoma Nardostachyos

[ئىنگلىزچە نامى] Chinese Nardostachys Root and Rhizoma

[تونۇش]

بۇ سۈنبۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئېگىزلىكى 25~35 سانتىمېتىر ئۆسدىغان ئۆسۈملۈك جۇڭگو سۈنبۈلى (Nardostachys Chinensis Batalin) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ غولى ۋە يىلتىزى «سۈنبۈل چىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ھازىر رايونىمىزدا ئىشلىتىلىۋاتقان سۈنبۈل مۇشۇنىڭدىن ئىبارەت. بۇنىڭ گۈلى ۋە ئۇرۇقى بولمايدۇ، رەڭگى قارا سېرىققا مايىل، خۇشبۇي، ئۆتكۈر پۇراقلىق، يىلتىزى بىرئاز قاتتىق (5.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] سۈنبۈل چىنىنىڭ يىلتىزسىمان غولىدا ئارىستولېن (Aristolene)، ناردوستاخون (Nardostachone)، دىبىلون (Debilone)، ناردوزىنون (Nardosinone)، ۋالېرانون (Valeranone)، پاتخۇئۇلى ئالكوهول (Patchouli alcohol) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىغا بولغان تەسىرى: سۈنبۈل چىنىنىڭ تىنچلاندۇرۇش تەسىرى بار، زەھەرلىك تەسىرى ئازراق.

2. ۋالېرانون يۈرەك رىتىمى تەرتىپسىزلىنىشكە قارشى تۇرۇش ئۈنۈمىگە ئىگە ۋە خېلى ئىشەنچلىك دورا ھېسابلىنىدۇ. يات ئورۇن خاراكتېرلىك قېرىنچە مەنبەلىك رىتىمنى تور-مۇزلاش تەسىرى خېنىدىن ۋە خېنىن ئۆسۈملۈكىدىكى ئۇچۇچان مايدىن كۈچلۈك ھەم زەخمىد-لىنىش مەنبەلىك يۈرەك دالانچىسى تىترەش ۋە پارپا زەھىرى مەنبەلىك يۈرەك دالانچىسى

تالالىرى تىترەشنى تىزگىنلىشى خېنىن بىلەن ئوخشايدۇ.

3. باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش تەسىرىگە ئىگە، سۇمبۇل چىنىنىڭ 800 : 1 نىسبەتلىك قويۇقلۇقتىكى ئېرىتمىسى زەمبۇرۇغنى تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، چىرايىنى چىرايلىق قىلىش، قورۇش، تۇنۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئاشقازان بىلەن ئۈچەيگە بۇزۇق ماددىلارنىڭ قويۇلۇشىنى توسۇش، تاش پارچىلاش، ئېغىزنى خۇشبوئي قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، نېرۋا، ئاشقازان ۋە جىگەر ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، قورساققا سۇ چۈشۈش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، يۈرەك رېتىمى قالايمىقانلىشىش، ھەيز توسۇلۇش، كۆپ تەرلەش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇنبۇلنى ئەمەن ۋە سەندەل بىلەن بىرگە تالقانلاپ ئىچىپ بەرسە، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ؛ بەدەنگە سۈركەسە، خۇشبوئي قىلىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇنبۇلنى قاينىتىپ سۈيىدە ئىلتۇرسا، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى يۇمىغاقسۇت بىلەن سۇنبۇل چىنىنى تالقانلاپ كۆزگە تارتسا، كۆزدىكى قىزىللىقنى كۆتۈرىدۇ ۋە كۆزنى قۇۋۋەتلەيدۇ، كىرىپك ئۈندۈرىدۇ، دورىلارنىڭ قۇۋۋىتىنى كۆز قاتلاملىرىغا يەتكۈزۈپ، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتىدۇ، موزا بىلەن كۆزگە تارتسا، ياشنى توختىتىدۇ.

4. سۇنبۇلدىن 500 گرامنى 700 گرام ئۈزۈم سۈيىدە قاينىتىپ يېرىمى قالغاندا ئېلىپ، ئۈچ ھەپتە ئاپتاپتا قويۇپ ئىچىپ بەرسە يۈرەك، نېرۋا، ئاشقازان، جىگەر ۋە كۆزنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، ئىسپىغۇل.

[تورۇنباسارى] سۇنبۇل ھىندى.

[چىقىش ئورنى] سىچۈەن، گەنسۇ، چىڭخەي، شىنجاڭ قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ئامىلە نۇشدارى، مەجۇنى دەبدۇلۇرەد.

## لەئلى (喇子 la zi)

[ئەرەبچە نامى] لەل

[پارسچە نامى] لەل

[ئوردۇچە نامى] لەل

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

لەئلى قىزىل ياقۇتقا ئوخشايدىغان، لېكىن رەڭگى ئۇنىڭدىن سۇسراق، بىنەپشە رەڭ ياكى جىگەررەڭگە مايىل، ياقۇتقا قارىغاندا يۇمشاقراق، سۈزۈك پارقراق، ناھايىتى ئەتمۇار مىنېرال ماددا بولۇپ، كلاسسىك تېببىي كىتابلاردا بەدەخشاندىن چىقىدىغىنىنىڭ ئەڭ ياخشى ھېسابلىنىدىغانلىقى ۋە بەكرەك قىزىل ھەم قاتتىق كېلىدىغانلىقى سۆزلەنگەن، ھازىر لەئلى ئاپتونوم رايونىمىزدىنمۇ چىقىدىغانلىقى، ئۇنىڭ رەڭگى ۋە سۈپىتىنىڭ ناھايىتى ياخشى ئىكەنلىكى ھەققىدە مەلۇماتلار بار (6.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭ ۋە نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭ ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى، يۈرەك چالاڭغۇراش، مالىخولىيا، جۈنۇن، ھىستېر-رىيە، سەرئې، ئۇنۇتقۇلۇق، بوۋاسىر قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 0.5 گرام لەئلى كۈشتىسىنى گۈل يېغى بىلەن قوشۇپ مەلھەم قىلىپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، بوۋاسىرنىڭ قېنىنى توختىتىدۇ.

2. لەئلى كۈشتىسى، مەرۋايىت كۈشتىسى، بىخ مارجان كۈشتىسى ۋە ساپ ئەنبەردىن 0.5 گرامدىن ئېلىپ، ئۇنىڭغا ئاز مىقداردا ئىپار قوشۇپ يۇمشاق سالاپە قىلىپ، قىزىلگۈل ئەرقى بىلەن ھەر كۈنى مۇۋاپىق مىقداردا ئىچىپ بەرسە، يۈرەك سانجىقى، يۈرەك تىترەش، يۈرەك تىقىلمىسى، يۈرەك زەئىپلىشىش، يۈرەك قوزغىلىش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 0.15 گرام.



• [زىيانلىق تەسىرى] لايىقلاشتۇرۇش ياخشى بولمىسا، ئەزالاردا توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.  
 [تۈزەتۈش ۋە ۋەجىسى] ئەرەب يېلىمى، كەترا.  
 [ئورۇنباشارى] مەرۋايىت.  
 [چىقىش ئورنى] ھىندىستان ھەم ئاپتونوم رايونىمىزدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغۇسى] خېمىرى مەرۋايىت.

## ئاق مەۋسەل (麦冬 mai dong)

[ئەرەبچە نامى] موصل ايض  
 [پارسچە نامى] موصل سفيد  
 [ئوردۇچە نامى] موصل سفيد  
 [لاتىنچە نامى] Radix Ophiopogonis  
 [ئىنگلىزچە نامى] Dwarf Lilyturf Root tuber  
 [تونۇش]

گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئاق مەۋسەلنىڭ تۈگۈنەك غەبىدىن ئىبارەت (7.29 - رەسىم).

[خېمىيەلىك تەركىبى] كۆپ خىل گلۇكوزىد، كۆپ مىقداردا تىروئىدلىق ساپونىن، شىلىمىش قاتارلىق ماددىلار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قايتىلمىسى تەجرىبە ھايۋانلىرىنىڭ ئوكسىگېن كەملىكىگە بولغان چىدامچانلىقىنى ئاشۇرىدۇ. تاجسىمان ئارتېرىيىدىن ئۆتىدىغان قاننىڭ مىقدارىنى ئاشۇرۇش ئارقىلىق يۈرەك مۇسكۇلىغا قان يېتىشمەسلىكىنىڭ ئالدىنى ئېلىش رولىغا ئىگە. يۈرەك رېتىمىسىزلىقىغا قارشى تۇرالايدۇ، يۈرەك مۇسكۇلىنىڭ قىسقىرىش كۈچىنى ئاشۇرىدۇ.

2. قان قەتئىنى كۆرۈنەرلىك تۆۋەنلىتىش ۋە بەلگىلىك تىنچلاندۇرۇش تەسىرىگە ئىگە.  
 3. قايتىلمىسىنىڭ ئاق رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيە، چوڭ ئۇچەي تاپاچە باكتېرىيىسى، كېزىك تاپاچە باكتېرىيىسى قاتارلىق كۆپ خىل باكتېرىيەلەرنى كۆرۈنەرلىك تىزگىنلەش رولى بار.

4. سۇ ياكى ئىسپىرتتىكى ئاجزالمىسىنىڭ ئىچكى تورسىمان تېرە سىستېمىسىنىڭ يۇتۇش ئىقتىدارىنى ئاشۇرۇش، ئەتراپ ئاق قان ھۈجەيرىلىرىنى ئاشۇرۇش، ئانتىبىيوتىك

ھاسىل بولۇشنى ئىلگىرى سۈرۈش ۋە ئۇنىڭ ئىممۇنىتېت كىمىتىدارىنى ئۆزگەرتىش رولىغا ئىگە. يەنە بەدەندىكى ئەركىن رادىكاللارنى تازىلاش، قېرىشقا قارشى تۇرۇش رولىغا ئىگە. [تەبىئىي] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك ۋە ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەيدۇ، نېرۋىنى تىنچلاندۇرىدۇ، ئاشقازان، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۆتەل، قان تۈكۈرۈش، قان قۇسۇش، ئۆپكە ياللۇغى، ئۆپكە يىرىڭلىق ئىششىقى، نېرۋا ئاجىزلىقى، باھ ئاجىزلىقى قاتارلىق كېسەللەرگە ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

ئاق مەۋسەل، ئاق سەندەل، بىدىمىشكى قاتارلىقلارنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ ئەرەق تارتىپ ئىستېمال قىلىپ بەرسە، يۈرەك چالاڭغۇراش ۋە يۈرەك ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] 9~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تال ۋە ئۇچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[ئۈزۈتكۈچىسى] پىششىق ئەگرىسۇناي.

[ئورۇنباغىسى] ئاقسەندەل.

[چىقىش ئورنى] تاغ باغرىدىكى ئورمانلاردا ئۆسىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] سۇپۇپى مەۋسەل.

## زۇمرەت

(纯绿宝石 chun lu bao shi)

[ئەرەبچە نامى] زىمىر

[پارسچە نامى] زىمىر

[ئوردۇچە نامى] زىمىرپا

[لاتىنچە نامى] Colourless bery

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

زۇمرەت يېشىل رەڭلىك، سۈزۈك، پارقىراق، ناھايىتى كۆركەم، پۇراقسىز، تەمسىز كەلگەن، ئاز ئۇچرايدىغان قىممەت باھالىق نەپىس مىنېرال بولۇپ، قاتتىق، يەنە كېلىپ يۇقىرى ئېلېمېنتىكىلىققا ھەم ئىسسىقلىق ئۆتكۈزۈشچانلىققا ئىگە، دۇنيادا رەڭگى تەكشى،

ئارىلاشمىلىرى ئاز، سۈزۈك كەلگەن زۈمرەتلەر ئاز ئۇچرايدۇ، شۇڭا بۇ ناھايىتى ئەتمۇارلىق بولۇپ، ئۇيغۇر تېبابىتىدە يېشىل رەڭلىك، سۈزۈك، پارقىراق، جۇلالىق، ساپ بولغىنى ياخشى ھېسابلىنىدۇ ۋە شۇ خىلى ئىشلىتىلىدۇ (8.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭە ۋە جىگەر ئاجىزلىقى، يۈرەك قوزغىلىش، يۈرەك چالاڭغۇراش، دەم سىقىش، يۈرەك سانجىقى، سېرىقلىق چۈشۈش، قورساققا سۇ چۈشۈش، بۆرەك ئاجىزلىقى، ئىچى سۈرۈش، قان تولغاق، سەرئى، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىقى، كۆزگە سۇ چۈشۈش، كۆزگە ئاق چۈشۈش، كۆز ياشاڭغىراش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاباشىر 10 گرام، قاشتېشى ئۈچ گرام، سەندەن 10 گرام، زۈمرەت ئىككى گرام، قىزىلگۈل 15 گرام، قانئىدە بويىچە سوقۇپ، سۇيۇپ تەييارلاپ، يۈرەك ساھەسىگە چېپىپ بەرسە، يۈرۈك چالاڭغۇراشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئاقاقىيا 10 گرام، رۇبىسسۇس 15 گرام، زۈمرەت تىكى گرام، ئەنجىبار 10 گرام، تەندە بويىچە ھەب تەييارلاپ ئىچسە ياكى سۇيۇپ تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا سەپسە، قان توختىتىدۇ، جاراھەت پۈتتۈرىدۇ.

3. سۈرمىدىن بىر گرام، زۈمرەتتىن بىر گرام، يۇمشاق سوقۇپ تالقانلاپ، كۆزگە سۈرمە قىلىپ تارتسا، كۆزنى قۇۋۋەتلەيدۇ، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] سىرتتىن ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ، ئىچكى تەرەپ-

تىن 0.8 ~ 1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆپ ۋاقىت ئىستېمال قىلسا دوۋۋاققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، تەرخەمەك ئۇرۇقى.

[ئورۇنباسارى] مەرۋايىت، ياقۇت.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ئالتاي ۋە كۆكتوقاي قاتارلىق

جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] مەجۈنى زۈمرەت، خېمىرى گاۋزىبان ئەنبىرى.

[كۈشتە قىلىش ئۇسۇلى] بىرىنچى خىل ئۇسۇل: 60 گرام زۈمرەتنى 500 گرام

سەبىرى لوئابى بىلەن بىر كوزغا سېلىپ، ئاغزىنى مەھكەم ئېتىپ گىلى ھېكمەت قىلىپ، 20 كىلوگرام ئەتراپىدىكى كالا تېزىكى بىلەن ئوت يېقىلىدۇ، ئەگەر بىر ئار قاتتىق بولسا بۇ مەشغۇلات يەنە بىر قېتىم تەكرارلانسا بولىدۇ، ئاندىن ئۇنى ئېلىپ يۇمشاق سالاپە قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ. ئىككىنچى خىل ئۇسۇل: مۇۋاپىق مىقداردىكى زۇمرەتنى قىزىدۇرۇپ، ھەر قېتىم قىزىلگۈل ئەرقىغە تاشلاپ داغلىغاندىن كېيىن، بەلگىلىك قىزىلگۈلنى سوقۇپ يۇغۇ-رۇپ زوۋۇلا قىلىپ، زۇمرەتنى ئۇنىڭ ئوتتۇرىسىغا ئېلىپ ئەتراپىنى گىلى ھېكمەت قىلىپ تېزەككە كۆمۈپ ئوت يېقىپ، ئاندىن ئېلىپ سالاپە قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ. ئۈچىنچى خىل ئۇسۇل: ھۆل كۆك نېلۇپەرنىڭ يوپۇرمىقى بىلەن پاقىيوپۇرمىقىنى سوقۇپ، زوۋۇلا قىلىپ ئۇنىڭغا كۈشتە قىلماقچى بولغان زۇمرەتنى سېلىپ گىلى ھېكمەت قىلىپ مۇۋاپىق مىقداردەكى تېزەك بىلەن ئوت يېقىپ، ئەگەر بىر قېتىمدا تولۇق كۈشتە بولمىغان بولسا، بۇ مەشغۇلاتنى قايتا تەكرارلاپ، ئاندىن ئېلىپ سالاپە قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ.

## ئالما

(苹果 ping guo)

[ئەرەبچە نامى] **تفاح**

[پارسچە نامى] **سېب**

[ئوردۇچە نامى] **سېب**

[لاتىنچە نامى] **Fructus Mali Pumilae**

[ئىنگىلىزچە نامى] **Apple Fruit**

[تونۇش]

بۇ ئەترگۈل ئائىلىسىدىكى مېۋىلىك دەرەخ ئالما دەرەخىنىڭ مېۋىسى بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ پىشقان مېۋىسى «ئالما» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يۇمىلاق شار شەكىللىك بولۇپ، سىرتقى يۈزى قىزغۇچ سېرىق ياكى ئاقۇش رەڭلىك، پارقىراق، خۇش پۇراق، سۈلۈك كېلىدۇ. ئوتتۇرىسىدا ئۇرۇقچىلىرى بولىدۇ، تەمى تاتلىق ياكى چۈچۈمەل كېلىدۇ (9.29 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] ئالما تەركىبىدە كاربون سۇ بىرىكمىلىرى، ئۇندىن باشقا شېكەر ماددىسى، ئۆزگەرگەن قەنت بار. پىشمىغان ئالما كراخمال بولۇپ، بۇ مېۋىنىڭ پىششىشىغا ئەگىشىپ يوقىلىدۇ. كىسلاتالاردىن ئاساسلىقى ئالما كىسلاتاسى (Malic acid) بار. ئۇندىن باشقا خىننىن كىسلاتاسى، كوينىك كىسلاتاسى (quinic acid)، لىمون كىسلاتاسى (citric acid)، تار تارىك كىسلاتاسى (Tar tarric acid)، ياغ، پىكتىن، C، B، VitA

لار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسۋىر] مېۋە يېلىمىنى چىقىرىۋېتىپ تەييارلانغان ئالما ئوكۇل سۇيۇقلۇقى ئۆي توشقىنىنىڭ ۋېناسىغا ئوكۇل قىلىنسا، قاندىكى قەينىنى ئۆزلىتىدۇ. ئالما ئوكۇل سۇيۇقلۇقىنىڭ تەسۋىرى ئۇنىڭدا تۇتقان ئۈزۈم شېكېرىنىڭ تەسۋىرىگە قارىغاندا كۈچ-لۈك، بۇنىڭ سۈيدۈك ماڭدۇرۇش ئۈنۈمى كېيىنكىسىدىن 2~3 ھەسسە ئارتۇق. [تەبىئىي] تاتلىق ئالما بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق، چۈچۈمەل ئالما بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيەت]

تاتلىق ئالما: يۈرەك، جىگەر، مېڭە يۈرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى تەڭشەش، قۇرۇق يۆتەلنى توختىتىش، ئىچ سۈرۈشنى ۋە قۇسۇشنى توختىتىش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش. چۈچۈمەل ئالما: يۈرەك، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قۇرۇتۇش، تۇتۇش، قۇسۇش ۋە غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتتىن بولغان ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش. [ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسزلىق، بەدەن ئاجىزلىقى، يۆتەل، ئۇسسۇزلۇق، قۇسۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتتىن بولغان ئىچى سۈرۈش، كۆڭۈل ئېلىشىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئالمدىن كۈندە ئىككى تال يەپ بەرسە، يۈرەك، ئاشقازان، مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ، بەدەننى سەمىرتىدۇ، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىدۇ.

2. ئالما مۇرابباسى تەييارلاپ، بىر كۈندە ئىككى ۋاخ 20 گرامدىن يەپ بەرسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ، يۈرەك ئېغىش ھەم يۈرەك رېتىمىسىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

3. ئالمنى پىشۇرۇپ سۈيىنى ئىچسە، كۆڭۈل ئېلىشىشنى پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 12 ~ 24 گرام.

[زىيانلىق تەسۋىر] كۆكرەككە زىيان قىلىدۇ، قورساقنى ئېسىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، گۈلقەنت، دارچىن.

[ئورۇنباىسارى] بېھى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەر قايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] ئالما شەربىتى.

## ھېقىق (玛瑙 ma nao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Achates [لاتىنچە نامى]

Agate [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ بىر خىل كۋارتىس تۈرىدىكى مەدەندىن ئىبارەت بولۇپ، سۈزۈك پاقىراق، رەڭگى سېرىققا مايىل قىزىل بولىدۇ، تەمى بىمەززە تېتىدۇ (10.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇ سىلىكون دىئوكسىدى ( $SiO_3$ ) تۇتىدۇ. يەنە ئاز مىقداردا تۆمۈر، مانگان قاتارلىق ئارىلاشما ماددىلارمۇ بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، جىگەر، تالنى قۇۋۋەتلەش؛ قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاشلارنى پارچىلاش، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، باھنى قوزغاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك رىتىمىسىزلىقى، جىگەر ۋە تال توسۇلۇش، چىش مىلىكلىرى بوشاپ كېتىش، قان سېيىش، قان تۈكۈرۈش، خۇن تەۋرەش، بۇرۇن قاناش، قان ۋە سەپرا مەنبەلىك ئىسھال، بۆرەك ۋە دوۋساق تاش كېسەللىكى، باھ ئاجىزلىقى، بالدۇر مەنى يۈرۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. گاۋزىبان 10 گرام، ئۈستقۇددۇس 10 گرام، ھېقىق تېشى 2 گرام، زەپەر 2 گرام، مەرۋايىتتىن 2 گرام ئېلىپ، سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ كۈندە ئىككى قېتىم ئىچسە، يۈرەك، مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. ئانارگۈلى 10 گرام، ئاقاقىيا 10 گرام، ئەنجىبار بىر گرام، ھېقىق تېشىدىن 2 گرامدىن، سۇيۇپ تەييارلاپ يەرلىك ئورۇنغا سەپسە، تاشقى ئەزالاردىكى قاناشلىق جاراھەت-لەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تاباشردىن 10 گرام، ھېقىق تېشىدىن 1.5 گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ 10 گرام قېتىق سۈزمىسىگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، قان ۋە سەپرا مەنبەلىك ئىسھالغا مەنپەئەت قىلدۇ.
4. ھېقىق كۈشتىسىنى قايماق بىلەن بىر مەزگىل ئىستېمال قىلسا، باھنى كۈچەيتىدۇ، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىشنى توختىتىدۇ.
5. ھېقىقنى بىخ مارجان بىلەن سوقۇپ سويۇپ تەييارلاپ چىشقا باسسا، چىشنى چىڭىتىدۇ، چىش تۇۋى قاناشقا مەنپەئەت قىلدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 1.5 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] كۈشتە قىلماي ئىشلىتىلمەيدۇ، بۆرەككە زىيان قىلدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، ھەسەل.
- [ئورۇنباىسارى] بىخ مارجان، قاشتېشى.
- [چىقىش ئورنى] يەمەن كانلىرىدىن ۋە باشقا مەملىكەتلەردىن چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالغىسى] مۇپەررىھى ياقۇت، ئەۋرىشىم شەرىپتى.

## پىلە غوزىسى

(蚕茧 can jian)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Incun abulum Bambycis*

[ئىنگىلىزچە نامى] *Silk Cocoon*

[تونۇش]

بۇ پىلە پەرۋانە ئائىلىسىدىكى ھاشارات پىلە پەرۋانسىنىڭ غوزىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، «ئەۋرىشىم» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. پىلە غوزىسى ئېلىپس شەكىللىك ياكى ئوتتۇرىسى قورۇلغان ھالەتتە بولۇپ، ئۇزۇنلۇقى 4~3 سانتىمېتىر، دىئامېتىرى 2~1.5 سانتىمېتىر كېلىدۇ، سىرتقى يۈزى ئاق بولۇپ، ئاسان پارچىلانمايدۇ، پىلە غوزىسىنى تازىلاپ، قۇرتنى ئېلىۋېتىپ، قىرغىپ ئىشلىتىلىدۇ (11.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۈجمە يوپۇرمىقىدا بېقىلغان پىلە غوزىسىنىڭ تەركىبىدە سۇ، كۈل ماددىسى، %91 ئاقسىل ۋە تالالىق ماددىلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك نەسىرى] پىلە غوزىسىنىڭ ئۆت غىشقاينى ئىشلەپچىقىرىش رولى بار.

[تەبىئىتى] خام پىلە غوزىسى بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق [خۇسۇسىيىتى] يۈرەك، مېڭە، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، بەدەننى سەمىرتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق كەلتۈرۈش، مالخۇلىيا، سەرىي، يۆتەل، زىققە، كۆز جاراھەتلىرى ۋە كۆز ياشاڭغىراش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭە، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ئاغرىق پەسەيتىش، بەدەننى سەمىرتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق كەلتۈرۈش، بەلغەم بوشىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۇستقۇددۇس، سۇمبۇل، بادىرىنچى بۇيا، سېرىقئوت، پىلە غوزىسى قاتارلىقلاردىن يەتتە گرامدىن ئېلىپ شەرىپەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزىدۇ.

2. پىلە غوزىسى، گاۋزىبان، نېلۇپەر، ئاق سەندەل ھەر بىرىدىن 10 گرام، پىدىمىشكىدىن 7 گرام ئېلىپ، چالا سوقۇپ چاپلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئىسسىقتىن بولغان يۈرەك رىتمىسىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئۈچ گرام پىلە غوزىسىنى ئىككى گرام كەھرىۋا بىلەن قوشۇپ سۇيۇپ قىلىپ ئەزالارغا سەپسە، جاراھەتنى پۈتتۈرۈش تەسىرىنى بېرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[ئۆزەتكۈچىسى] ئاسارۇن.

[ئورۇنباىسارى] يۇيۇلغان، كۈشتە قىلىنغان مەرۋايىت، گاۋزىبان ھىندى.

[قوشۇمچە] پىلەنىڭ ئۇرۇقى، مايىقى، غوزا ئىچىدە قاتقان قۇرتى دورا ماتېرىيالى ھېسابلىنىدۇ.

(1) يېڭى تۆرەلمىسى يىپەك قۇسۇپ غوزا باغلاش ئالدىدا ئۆلۈپ قېلىپ قالغان پىلە قۇرتىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق سوغۇق بولۇپ، ئۇ بالىلاردىكى تارتىشىپ قېلىش، كېچىسى چۆچۈپ يىغلاش، بادام بەز ياللوغى، كاناي شاخچىلىرى ياللوغى، ياشانغانلارنىڭ مېڭىسىگە قان چۈشۈش، ئېغىز، كۆز مايماقلىشىپ قېلىش قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ، ئۇندىن باشقا



يۆتەل، گال ئاغرىقى، ئاۋاز بوغۇلۇپ قېلىش، يەل تېشىپ قېلىش قاتارلىقلارغىمۇ پايدا قىلىدۇ.

(2) غوزا باغلىغاندىن كېيىنكى قۇرتى: بۇ ئەڭ ياخشى ئوزۇقلاندۇرغۇچى ماددا بولۇپ، ئۇنى ئوتتا قۇرۇتۇپ سوقۇپ ئىچىشكە بېرىلسە، بالىلارنىڭ تاماق ھەزىم قىلىشى بۇزۇلۇش، ئوزۇقلىنىش ناچارلىقتىن ئورۇقلاپ كەتكەن بىمارلار ئۈچۈن پايدىلىق دورا ھېسابلىنىدۇ. قاينىتىپ سۈيى ئىچىلسە، دىئابىت كېسىلىدىكى كۆپ ئۇسساشنى توختىتىدۇ.

(3) پىلە غوزىسى: بۇنىڭدا ئاساسلىقى قۇرت ئاساس قىلىنىدۇ. بۇنى كۆيدۈرۈپ قان توختاتقۇچى دورا سۈپىتىدە ئىشلىتىشكە بولىدۇ، ئىچىشكە بېرىلسە، ئۇچەي قاناش، قان سېيىش، بالىياتقۇدىن قان كېلىش قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ، سىرتقا ئىشلەتسە چىش قاناش، جاراھەت، يىرىڭلىق يارىلار، ئېغىز بوشلۇقى ھەم چىش مىلىكىنىڭ قانىشى قاتارلىق-لارغا پايدا قىلىدۇ، قاينىتىلمىسى دىئابىت كېسىلىنى داۋالايدۇ، سازاڭ مەدەدە قۇرتنى چۈشۈرىدۇ.

(4) پىلە مايىقى 3 تىنچلاندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە بولۇپ، ئۇنى رېماتىزم، پالەج، يېرىم پالەج قاتارلىقلارغا ھەم باش ئاغرىقى، بالىياتقۇدىن قان كېتىش، كۆپ قۇسۇپ، سۇ يوقىتىش، قورساق غۇرۇلداش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىشكە بولىدۇ.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] خېمىرى ئەۋرىشىم، ئەۋرىشىم شەرىپتى، جەۋھىرى مۇپەرى-رىھى ئەۋرىشىم.

## ئۆشەنە

(松萝 song luo)

[ئەرەبچە نامى] اشە

[پارسچە نامى] دوال، دوالە

[ئوردۇچە نامى] بھرىلە

[لاتىنچە نامى] Usnea Diffracta

[ئىنگلىزچە نامى] Diffracted Usnea

[تونۇش]

بۇ، ئۆشەنە ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك يىپلىق ئۆشەنە ۋە بۇزۇق غوللۇق ئۆشەنەنىڭ يىپسىمان تۈرى بولۇپ، بۇ يىپقا ئوخشاش ئىنچىكە، ياپىلاق، ئىككى تەرىپى ئاق، ئوتتۇرىسى

كۆك رەڭلىك، تەمى ئاتلىق، خۇش پۇراق كېلىدۇ، مۇشۇ ئىككى خىل ئۆسۈملۈكنىڭ يېسىمان قىسمى «ئۆشەنە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (12.29 رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] بارباتىك كىسلاتا (Barbatic acid)، ئۆشەنە كىسلاتىسى (Sunic acid)،  
 دىففىراكتايىك كىسلاتا (Diffractaic acid)، رامالىك كىسلاتا (Ramalic acid)، لىقېنىن (Lichenin)  
 ۋە كاربون سۇ بىرىكمىلىرى بار.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، مىڭدىن  
 رۇب ئۆلتۈرۈش، قىزىتمىنى پەسەيتىپ، ياللۇغ قايتۇرۇش، راکىنىڭ ئالدىنى ئېلىش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، ئاشقازان، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، ئاغرىق توختىتىش.  
 [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]  
 يۈرەك چالڭغۇراش، سەرئى، كۆڭۈل ئېلىشىش، يۈرەك ئاجىزلىق، ئاشقازان، جىگەر ئاجىزلىقى، قورساق ئېسىلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
 [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۆشەنە يەتتە گرام، زىرە، بەدىيان، پىننە قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ دەملەپ ئىچسە، ئاشقازاننى قىزىتىپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

2. ئۆشەنەنى كۆيدۈرۈپ تۇتۇننى بۇرۇندىن كىرگۈزسە، شەقىقە، سەرئىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئۆشەنەنى چالا سوقۇپ سۇغا چىلاپ سۈيىنى ئىچىپ بەرسە، ئەزالارنىڭ ئاجىزلىقى، بوشىشى، قولىق ئاستى بېزى، تىز، يوتا قاتارلىق ئەزالارنىڭ بوشىشىغا پايدا قىلىدۇ ۋە ئىششىقنى قايتۇرىدۇ.

4. ئۆشەنەنى ئارپىبەدىيان بىلەن كۆزگە سۈرمە قىلسا ياكى تېمىتسا، كۆزنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

5. ئۆشەنەنىڭ تالقىنىنى قولىققا سەپسە، قولىقنىڭ سېسىق پۇرىشىنى يوق قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان.

[ئورۇنباسارى] گاۋزىيان.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستان ۋە جۇڭگودىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] داۋائى مىشكى، ئەبىرىشم شەرىبىتى.

## بىدىمىشكى

(黄花柳 huang hua liu)

[ئەرەبچە نامى] غلات باغ

[پارسچە نامى] كرىتى يىد

[ئوردۇچە نامى] يىدىمىشكى

[لاتىنچە نامى] Flos Salix Caprea

[ئىنگىلىزچە نامى] Musk Willow

[تونۇش]

بۇ تال - تېرەكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئىپار سۆگىتىنىڭ گۈلى بولۇپ، «بىدىمىشكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. گۈلى ئادەتتە سۆگەتنىڭ گۈلى بىلەن ئوخشايدۇ، لېكىن ئۇنىڭدىن خۇش پۇراق، رەڭگى سېرىق، تىمى ئۆتكۈر كېلىدۇ (13.29 - رەسىم).  
[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، ھارارەت ۋە ئۆسۈملۈك پەسەيتىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ۋە يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك ئاغرىقى، ئۆسۈملۈك، قۇسۇش، ئىسسىقلىقتىن بولغان يۈرەك رېتىمىسىزلىقى، باش ئاغرىقى، يۇقىرى قان بېسىم، قىزىتما قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىلە غوزىسى، لاپچىندانە ھىندى 3 گرام، گاۋزىبان ھىندى 5 گرام، بىدىمىشكى 10 گرام، قانداق بويىچە دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئىسسىقلىقتىن بولغان يۈرەك رېتىمىسىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. بىدىمىشكىدىن ئەرەق تارتىپ، كۈندە ئۈچ ۋاخ 30 مىللىلىتىردىن ئىستېمال قىلىپ بەرسە، قان بېسىمىنى چۈشۈرىدۇ. ئىسسىقلىقتىن بولغان باش ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

3. ئەرقى بىدىمىشكى بىلەن ئەرقى سەندەلنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ، كۈندە ئۈچ ۋاخ 50 مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە، قان بېسىمى كۆرۈنەرلىك دەرىجىدە چۈشۈرىدۇ. ھارا-رەت، ئۆسۈزلۈك پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 10 گرام.

[ئورۇنباىسارى] قىزىلگۈل.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقجان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] روم بەدىيان، ئەنجۈر مۈنىكى، ئۈستىقۇددۇس.

[چىقىش ئورنى] لاھۇر، كەشمىر قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] ئەرقى بىدىمىشكى، خېمىرى سەندەل.

## سۈنبۇل ھىندى

(毛甘松 mao gan song)

[ئەرەبچە نامى] سنبول ھىندى

[پارسچە نامى] ايك ھىندى

[ئوردۇچە نامى] سنبول ھىندى

[لاتىنچە نامى] Rhizoma Nardostachyos Jatamansi

[ئىنگلىزچە نامى] Indian Uarerian

[تونۇش]

بۇ سۈنبۇل ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 15 ~ 30 سانتىمېتىر ئۆسدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كەڭ يوپۇرماقلىق سۈمبۇل بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «سۈنبۇل ھىندى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يىلتىز قوڭۇر رەڭلىك بولۇپ، ئۈستىدە نۇرغۇنلىغان توم - ئىنچىكە، دىئامېتىرى تەخمىنەن بىر مىللىمېتىر كېلىدىغان چاچما يىلتىزلىرى بار، ئۈشتۈلغان يۈزى سارغۇچ ئاق ياكى كۈل رەڭگە مايىل ئاق، ئۆتكۈر، تەمى چۈچۈمەل (14.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] سۈنبۇل ھىندى تەركىبىدە كوۋمارىن خىلىدىكى بىرىكمىلەردىن

جاتامانزىن (Jatamansine)، جاتامانزىنول (Jatamansinol)، ئورۇزىلول (Oroselol)، ئان-

گېلبىتسىن (Angelicin)، ئارىستولېن (Aristolene) قاتارلىقلار بار، يەنە ئاردول (Nardol)، سۈنبۈل كېتونى (ۋالېرانون - Va Leranon)، كالاررېنول (Kalarrenol) قاتارلىقلار بار. يېقىنقى مەلۇماتلاردىن قارىغاندا، يەنە كوۋمارىن (coumarin) خىلىدىكى تەركىبلەرمۇ بارلىقى ئېنىقلانغان.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ۋالېرانوننىڭ يۈرەك رېتىمى تەرتىپسىزلىنىشكە قارشى تەسىرى بىر قەدەر بىخەتەر بولۇپ، شوڭقا قارشى تۇرۇش جەھەتتە باشقا سۈنبۈللەرنىڭ ئۇچۇچان مېيىدىن كۈچلۈك، سۈنبۈل كانايچىلارنى كېڭەيتىدۇ، ئىسپىرتلىق ئېرىتمىسى ئورگانىزىمدىن ئايرىلغان سىلىق مۇسكۇللۇق ئەزالار (كىچىك ئۈچەي، چوڭ ئۈچەي، بالىيات-قۇ، كانايچە) قاتارلىقلارغا ھىستامىن، 5 - ھىدرو سىتېرىپتامىن ۋە ئاتسېتىل خولىن قاتارلىقلارغا قارشى تۇرۇش تەسىرى بار. كەڭ يوپۇرماقلىق سۈنبۈلنىڭ ئۇچۇچان يېغى ئازراق بولۇپ، زەمبۇرۇققا قارشى تۇرۇش، يەل ھەيدەش ۋە بوشاشتۇرۇش تەسىرى بار، تېرىگە، شىللىق پەردىلەرگە نىسبەتەن غىدىقلاش تەسىرى يوق، تىنچلاندۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، باھ ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش، پەي ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەش، كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تازىلاش، بەتبۇيۇقنى يوقىتىش، چاچ ئۆستۈرۈش، چاچ قارايتىش، چىرايىنى گۈزەللەشتۈرۈش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سەرئى، ھىستېرىيە، يۈرەك قوزغىلىش، رەڭشە، پەي ۋە نېرۋا ئاغرىقلىرى، كالتە يۆتەل، ھەيز توسۇلۇش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق، جىگەر زەئىپلىكى ۋە ياللۇغى، سېرىقلىق چۈشۈش، جىگەر يىگەپ كېتىش، چاچ ئاقىرىپ كېتىش، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلاپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. سۈنبۈلنىڭ چىرايىنى گۈزەللەشتۈرۈش خۇسۇسىيىتى بولغاچقا، يۈز تېرىلىرىدىكى ھەر خىل داغ، سەپكۈن قاتارلىقلارغىمۇ ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۈنبۈلنى يۇمشاق سوقۇپ قولىتۇققا سەپسە، قولىتۇقنىڭ سېسىقلىقىنى يوق قىلىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۈنبۈلنى چاپنىسا، ئېغىزنىڭ بەتبۇيۇقىنى يوق قىلىدۇ.

3. ئامىلە 20 گرام، ئوسما سۈيى 50 مىللىلىتىر، زەيتۇن يېغى 50 مىللىلىتىر، سۈنبۇل 20 گرام، قاتىدە بويىچە مەلھەم تەييارلاپ، باشقا چاپسا چاچ ئۇسۇرىدۇ، قارايتىدۇ.

4. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۈنبۇلنى كۆيدۈرۈپ بۇرۇنغا تارتسا، تۇتاقلىق كېسەل ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

5. گاۋزىبان ھىندى، ئۈستقۇددۇس، لاجىندانە ھىندى، سۈنبۇل، بەدىيان قاتارلىق دورىلاردىن تەڭ مىقداردا ئېلىپ، چاپلىق قىلىپ ئىچسە، يۈرەك قوزغىلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

6. سۈنبۇل، مەرۋايىتلاردىن تەڭ مىقداردا ئېلىپ، يۇمشاق سوقۇپ، كۆزگە تارتسا كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچسى] گۈل يېغى، كەتىرا.

[ئورۇنباىسارى] ئىزخىر مەككى، سازەج ھىندى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىسىزنىڭ يۈننەن، شىزاڭ، سىچۈەن قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن،

ھىندىستان، نىپال، ياۋروپا، شىمالىي ئاسىيا قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ئامىلە ئۇشمدارى، جاۋارش جالىنۇس، مەجۈنى دەيدۇلۇدە.

رىد، داۋائى كۈركۈم، داۋائىمىشكى، خېمىر ئەبرىشىم، لوبۇبى كەبىر، مۇپەرىھى ياقۇت،

مۇپەرىھى ئەبرىشىم، شەرىبىتى سۈنبۇل.

## سازەج ھىندى

(三条筋 san tiao jin)

[ئەرەبچە نامى] سازج ھىندى

[پارسچە نامى] تىزپات

[ئوردۇچە نامى] تىزپات، تىچ پات

[لاتىنچە نامى] Cortex Cinnamomi tamalae

[ئىنگلىزچە نامى] Bark of Himalay Cinnaman

[تونۇش]

بۇ كامپۇرا ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان كىچىك، ئوتۇن قىلىدىغان كامپۇرا دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى بولۇپ، رەڭگى سارغۇچ يېشىل رەڭدە، خۇش پۇراق، تەمى ئاچچىق، بۇ دەرىخىنىڭ قۇتۇرۇلغان يوپۇرمىقى «سازەج ھىندى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيىلىك تەركىبى] سازەج ھىندى يوپۇرمىقىنىڭ تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي بار، بۇ ئاساسەن فىلاندىپرېن (Phellandrene)، ئىۋگېنول (Evgenol) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇچۇچان ماي ئاشقازانغا نىسبەتەن يەرلىك غىدىقلاش تەسىرىگە ئىگە. بۇ يەل ھەيدىگۈچى دورا قىلىپ ئىشلىتىلسە، كۆڭۈل ئېلىشىش ياكى ئاشقازان - ئۇچەي كۆپۈش ئەھۋاللىرىنى تۈگىتىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، ئۇچەيدىكى يەللەر-نى تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، ئېغىزدىكى بەتبۇيۇقنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك قوزغىلىش، يۈرەك ئاجىزلىق، ئاشقازان ئاجىزلىقى، جۈنۇن، قورقۇنچاقلىق، ئىستىسقا، يەرقان، سۈيدۈك، ھەيز راۋان بولماسلىق، مەقئەت كېسەللىكلىرى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تىلنىڭ ئاستىغا قىيۇپ شۈمسە، ئېغىزدىكى بەتبۇيۇقنى يوقىتىدۇ، كېكەچلىكنى يوق قىلىدۇ.

2. سازەج ھىندىنى يۇمشاق سوقۇپ، تالقىنىنى سىركىگە ئارىلاشتۇرۇپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، ئولتۇق پۇراشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئۈستقۇددۇس، ئۈدەسەلب 10 گرامدىن، گاۋزىبان 15 گرام، فەرەنجىمىشكى 10 گرام، سازەج ھىندى 15 گرام. قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، مېڭە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

4. سازەج ھىندى، پىننە، دارچىن، قەلەمپۇر، زەنجىۋىل 10 ھەر بىرىنى گرامدىن ئېلىپ، چاپلىق تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىم ناچارلىق، قورساق كۆپۈشكە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، سەندەل.

[قورۇنباسارى] سۇنبۇل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ خۇبىي، سىچۈەن، يۈننەن قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم

كەشمىر، پاكىستان، بېرما قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] جاۋارش ئەنەبەر، داۋا ئىشىكى.

[قوشۇمچە] سازەج ھەققىدە ئازراق ئىختىلاپ بار، «لسانۇل لوغاتۇلئەدۋىيە» ۋە

«كىتابۇلموفرەدات» لاردا سازەجنى بىز يۇقىرىدا يازغان نام بىلەن ئاتىغان، ئۇنىڭ لاتىنچە

نامى «Cinnamomum tamala» دەپ يېزىلغان، لېكىن ئۇيغۇر تېبابىتى دورىلىرى ئۆلچەملىك

رى مۇزاكىرە نۇسخىسىدا سازەج دارچىن دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى دەپ كۆرسىتىلگەن، بۇ

ئىككى خىل يوپۇرماقنىڭ شەكلى بىر - بىرىگە ئوخشايدۇ، تەركىبىدە تۇتقان خىمىيەلىك

ماددىلارمۇ ئوخشاش، پەقەت لاتىنچە ناملا پەرق قىلىدۇ، شۇڭا كەسىپداشلارنىڭ يەنىمۇ

ئىلگىرىلەپ ئىزدىنىپ كۆرۈشىنى سورايمىز.

## مەرزەنجۇش

(牛至 niu zhi)

[قەرەبچە نامى] مرزنجوش

[پارسچە نامى] مرزنگوش

[ئوردۇچە نامى] دورا مروا

[لاتىنچە نامى] Herba origan Vulgaris

[ئىنگىلىزچە نامى] Common origaum Herb

[تونۇش]

بۇ كالىپوكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك جەمبىل بولۇپ،

غولى تىك ئۆسىدۇ. يۇقىرىقى قىسمى كۆپىنچە ئۇدۇل شاخلىنىدۇ، يوپۇرمىقى تار، تۇخۇم

شەكلىدە، تولۇق گىرۋەكلىك كېلىدۇ، يوپۇرماق قولىتۇقلىرىدا كۆپىنچە ئۇششاق شاخچىلىك

رى بولىدۇ، گۈلى كىچىك، سۆسۈن، ئۆگزىسىمان گۈل رېتى بولۇپ، كۈنۈس شەكلىدە



توپلىشىدۇ، ئۆتكۈر پۇراقلىق، تەمى ئاچچىق، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يەر ئۈستى قىسمى «جەم-بىل» ياكى «كېيىكئوتى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈك ئادەتتە تاغنىڭ ھەم ئۆلكىنىڭ دەپ ئىككى خىل بولىدۇ (16.29 - رەسىم).

[خەمبىلىك تەركىبى] تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي ھەم ستاخئوزا قاتارلىق تەركىب بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. باكتېرىيىگە قارشى تەسىرى بار. 2. ئىممۇنىتېت ئىقتىدارىنى يۇقىرى كۆتۈرۈش تەسىرى بار. 3. سىلىق مۇسكۇللارغا نىسبەتەنمۇ تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق (تاغنىڭ قۇرۇق ئىسسىقلىقى ئارتۇقراق كېلىدۇ).

[خۇسۇسىيىتى]

ئاساسلىقى مېڭە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئۇندىن باشقا ئاشقازان ۋە ئۈچىنى تازىلاش، تىزىلغۇلارنى ئېچىش، ئارتۇق زۆللۈكنى قۇرۇتۇش، دەدە قۇرت چۈشۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش، ھامىلە ساقلاش، تال خىزمىتىنى ياخشىلاش، سەمىرىتىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، ئىششىق قايتۇرۇش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قاننى جانلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەل - رەسىم]

مېڭە ئاجىزلىقى، يۈرەك چالغۇغۇراش، ئۆپكە ياللۇغى، باش ئاغرىقى، چىش ئاغرىقى، مەدەدە قۇرت، سوغۇقتىن بولغان سۈيدۈك ئۈتۈلۈش، بالىياتقۇ كېسەللىكلىرى، قاتتىق ئىششىق، پالەچ، لەقۇا، بەدەن ئاجىزلىق، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىق، ھەيز قالايمىقانلىشىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مەرزەنجۈشنى ئەنجۈر سۈيى بىلەن ئىچسە ھاسىراش ۋە ئۆپكە ياللۇغىغا پايدا قىلىدۇ.

2. مەرزەنجۈشنى قۇرۇق ئەنجۈر سۈيى بىلەن ئەرەق تارتىپ بىرگە ئىچىپ بەرسە،

چىرايىنى گۈزەللەشتۈرىدۇ.

3. قوشۇپ ئىچسە، مەدەدىنى چۈشۈرىدۇ.

4. بەش گرام مەرزەنجۈشنى سوقۇپ كەرەپشە سۈيى بىلەن ئىچىپ بەرسە، بۆرەكتىكى

تاشنى چۈشۈرۈپ، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

5. 15 گرام مەرزەنجۇشنى قاينىتىپ سۈيگە سىرگەنجىۋىل قوشۇپ ئىچىپ بەرسە،  
ھامىلە چۈشۈپ كېتىشنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ.

6. 10 گرام مەرزەنجۇشنى زەيتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، قورساق  
ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

7. 10 گرام مەرزەنجۇشنى سىرگەنجىۋىل قىلىپ ئىچىپ بەرسە،  
تال ئاغرىقىغا پايدا قىلىدۇ.

8. مەرزەنجۇشتىن ئەرەق تارتىپ، تۆگە سۈتىنىڭ پىشلىقى بىلەن ئىچىپ بەرسە  
سەمىرىتىدۇ.

9. مەرزەنجۇش بىلەن خىيار شەنبەردىن يەتتە گرامدىن ئېلىپ، قوشۇپ ئېزىپ، ھەر  
خىل تاياق زەخمىلىرىگە چاپسا، ئاغزىق پەسەيتىدۇ ھەم كۆكنى يوقىتىدۇ.

10. مەرزەنجۇشنىڭ شىرنىسىنى چىقىرىپ، ھەسەل قوشۇپ بېرىلسە، كىچىك تىلنىڭ  
ئىششىقلىرىنى، ھۆللۈكتىن بولغان ئۆپكە ئىششىقى، زەھەرلىك ھاشارات چاققان ئاغرىقلىرىنى  
پەسەيتىدۇ.

11. مەرزەنجۇشنىڭ ئۆزىنى چاپىنسا، چىش ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.

12. توققۇز گرام مەرزەنجۇشنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، چاپان چاققان  
يەرنىڭ زەھىرىنى قايتۇرۇپ، ئاغرىقىنى يوقىتىدۇ.

13. بەش گرام مەرزەنجۇشگە سىرگە ۋە زىرە قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، چىش ۋە گالنىڭ  
ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

14. مەرزەنجۇشنىڭ سىقىلغان سۈيىنى كۆزگە تېمىتسا، كۆزگە ئاق چۈشۈشكە پايدا  
قىلىدۇ.

15. 10 گرام مەرزەنجۇشنى سوقۇپ چۈچۈكبۇيا گۈلىنىڭ يېغى بىلەن قوشۇپ بۇرنىغا  
تېمىتسا، مېڭىنىڭ زىيادە ھۆللۈكىنى چىقىرىدۇ، قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاقنىڭ ئېغىرلىقىنى  
يوقىتىدۇ.

16. 10 گرام مەرزەنجۇشنى سوقۇپ سۈت بىلەن قوشۇپ قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق  
ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

17. 10 گرام مەرزەنجۇشنى سوقۇپ ھەسەل بىلەن خېمىر قىلىپ تاڭسا، قاتتىق  
ئىششىقلارنىڭ ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

18. 10 گرام مەرزەنجۇشنى سوقۇپ زەيتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ كىندىككە چىپىپ

بەرسە، كىندىك چىقىپ قېلىشقا پايدا قىلىدۇ. قورساقتىكى يەللەرنى تارقىتىدۇ.  
19. مەزەنجۈشتە ئۆيگە دۈت (ئىسرىق) سالسا ياكى ئۆيدە قويسا زەھەرلىك ھاشاراتلارنى  
قاچۇرىدۇ.

20. مەرزەنجۈشتىن تۆت گرامنى سىركە ۋە ھىندىستان تۇزىغا قوشۇپ ئىچسە، ئەزالار-  
نىڭ ھەم تىلىنىڭ ئىششىقلىرى ۋە ئېغىز ئىچىگە چىققان مۇدۇرلارغا پايدا قىلىدۇ.

21. مەرزەنجۈشنىڭ تۆت گرام سۈپۈپىنى ھەر كۈنى ئاخشام ياتار چاغدا يېيىشكە  
ئادەتلەنسە، ئاشقازاندىكى سېسىق گاز ۋە مېڭىدىكى ئاچچىق سۇلارنىڭ كۆزگە چۈشۈشىنى  
توسايدۇ ۋە زېھنىنى قۇۋۋەتلەيدۇ، رەڭگىنى چىرايلىق قىلىدۇ.

22. 10 گرام مەرزەنجۈش ئېزىپ، گۈل يېغى بىلەن ياكى يەككە ھالەتتە بەدەنگە  
چېپىلسا، پالەچ، لەقۇا، رەئىشە، مۇپاسىل، قۇلۇنجى، ئاشقازان ۋە ئۈچەي ئاغرىقلىرىغا  
پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] كېسەللىك ئەھۋالى ۋە ياشقا قاراپ 15 گرامغىچە بېرىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى]، ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ ئۆپكەسىگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سىركە.

[ئورۇنباىسارى] تاغ يالپۇزى.

[چىقىش ئورنى] تاغ باغرىدا، يايلاقلاردا ئۆسىدۇ، شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن

تېپىلىدۇ.

## مەرۋايىت

(珍珠 zhen zhu)

[ئەرەبچە نامى] *لؤلؤ*

[پارسچە نامى] *مرواريد*

[ئوردۇچە نامى] *موتى*

[لاتىنچە نامى] *Margarita*

[ئىنگلىزچە نامى] *pearl*

[تونۇش]

مەرۋايىت سەدەپنىڭ ئىچىدىن چىقىدۇ، بۇنىڭ بەزىسى چوڭ، بەزىسى كىچىك بولۇپ،

كېچىكى كۆكنار ئۇرۇقىدىنمۇ ئۇششاقراق، چوڭى قۇشقاچ تۇخۇمىدىنمۇ چوڭراق، بەزىسى كەپتەر تۇخۇمىدەك بولىدۇ، لېكىن بۇ خىلدىكىسى بەك ئاز ئۇچرايدۇ، بەزىسى 12 گرام چوڭلۇقىدا بولىدۇ. بۇنىڭ ياخشىسى ئاق، ساپ، پارقىراق، يۇمىلاق، سىلىق بولغىنىمۇ، بۇ خىلدىكىسى بەھرىمىن، ھورمۇز، ئومان قاتارلىق ئورۇنلاردىن چىقىدۇ، بەزىلەرنىڭ ئېيتىشىچە، ھورمۇزدىن چىقىدىغىنى بەھرىمىندىن چىقىدىغىنىدىن ياخشىراق، بۇنىڭدىن قالسا، تۇخۇم شەكلىدە كېلىدىغانلىرى بولۇپ، باشقا شەكىللىرى ئاق، پارقىراق بولىدۇ. ئادەتتە مەرۋايىت ئۈچ خىل بولىدۇ، 1 - خىلى سېرىق، 2 - خىلى قارا، 3 - خىلى تۇتۇق بولۇپ، بەك ئۇششاق بولغىنى ناچار ھېسابلىنىدۇ (17.29 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] مەرۋايىت تەركىبىدە كالتسىي كاربونات، كۆپ خىل ئامىنو كىسلاتالار مەسىلەن: لىيۇسىن (Lueucini)، مېتھيونىن (Methionine)، ئالانىن (Alanine)، گلىتسىن (Glycine) قاتارلىق 20 نەچچە خىل ئامىنو كىسلاتا بار، يەنە ئاز مىقداردا قوشۇغۇن، ناترىي، مىس، سىنىك، ماگنىي، مانگان قاتارلىق ئانتورگانىك تۇزلار بار. [فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] مەرۋايىتتىن ئېلىنغان سۇيۇق ماددا ئورگانىزىمىمۇزدا رولىغا ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، قۇۋۋەتلەش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، تۇتۇش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، قاننى تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

نېرۋا ئاجىزلىقى، خەفەقان، يۈرەك قوزغىلىش، جۈنۈن، ۋەسۋەسىچىلىك، يۈرەك، جىگەر، ئاشقازان ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، قانلىق ئىچى سۈرۈش، بوۋاسىر، ھەيز كۆپ كېلىش، قىزىل، چېچەك، داغ، يىرىڭلىق جاراھەت، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلاش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىزىلگۈل، ئاق سەندەل 10 گرامدىن، مەرۋايىت ئىككى گرام، گاۋزىيان 15 گرام، ناۋات 15 گرام قائىدە بويىچە سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
2. سۈرمە، مەرۋايىتنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ كۈندە بىر قېتىم كۆزگە تارتسا، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

3. سەدەب، مەرۋايىتنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ سالاپە قىلىپ، ئىسپىغۇل لوئابغا

ئارلاشتۇرۇپ، كۈندە بىر قېتىم داغقا چاپسا، داغ چۈشۈرىدۇ.  
 4. ئەنجىبار، ئاقاقىيا بەش گرامدىن، ئانارگۈل ئۈچ گرام، بۇغا مۇڭگۈزى، مەرۋايىت  
 ئىككى گرامدىن قانداق بويىچە سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ، كۈندە ئىككى قېتىم ئىچىپ بەرسە،  
 قان توختىتىدۇ.

- [ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، كەتىرا.
- [ئورۇنباسارى] بىخ مارجان، زۇمرەت.
- [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ غەربىي جەنۇبىي دېڭىز بويلىرىدىن چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالغۇسى] خېمىرى مەرۋايىت، سۇيۇپى ھېقىق، ھەببى ھېقىق،  
 سۈنۈنى ھېقىق، داۋائىمىشكى.

## دۈرنەج ئەقرەبى

(印度多榔菊 yin du duo lang ju)

[ئەرەبچە نامى] درنج عقرى

[پارسچە نامى] درنج عقرى

[ئوردۇچە نامى] دورنج

[لاتىنچە نامى] Radix Doronicum hookarii

[ئىنگلىزچە نامى] Leopards Bane

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ھىندى دۈرنەجنىڭ يىلتىزى بو-  
 لۇپ، شەكلى چاپانغا ئوخشايدۇ، پوستى كۈل رەڭ، ئىككى ياكى ئۈچ بوغۇملۇق بولىدۇ،  
 بۇنىڭ ئەڭ ياخشىسى بىرئاز ئاچچىق، خۇشبو، قاتتىق، ئىچى ئاق بولغىنىدۇر. بۇ  
 ئۆسۈملۈكنىڭ يۇيۇپ تازىلاپ قۇرۇتۇلغان يىلتىزى «دۈرنەج ئەقرەبى» نامىدا دورىغا ئىشلى-  
 تىلىدۇ (18.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، ئاشقازان، جىگەر، پەي ۋە نېرىپنى قۇۋۋەتلەش؛ قىزىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى

قۇرۇتۇش، يەلنى تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھامىلىنى ساقلاش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك قوزغىلىش، ئۇنتۇغاقلىق، سەرئى، مالىخولىيا، بەي ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى؛ پالەچ، لەقۋا، ۋابا، ئامىيوپالىق تولغاق، چۇما، ئادەتلەنگەن بويىدىن ئاجراش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

كاپۇر، دۈرنەج 12 گرامدىن، جەدۋار، بىنەپشە تۆت گرامدىن قانئەدە بويىچە يۇمشاق سوقۇپ، ئىرقى گۈلاب بىلەن خېمىر قىلىپ كۇمىلاچ تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، يۈرەك ۋە نېرۋا كېسەللىكلەرگە پايدا قىلىدۇ.

2. دورنەج ئەقرەبى 10 گرام، زەپەر 7 گرام، داۋائى مشكى 20 گرام، جەدۋار 30 گرامدىن ئېلىپ، ھەسەل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، يۈرەككە قان يېتىشەسلىككە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. بادرنەجى بۇيا 10 گرام، ئۇستقۇددۇس 10 گرام، دورنەج ئەقرەبى 10 گرام، غارىقۇن 7 گرام، گاۋزىبان 10 گرام، لاجىندانە 7 گرام، بۇ دورىلاردىن سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئۇنتۇغاقلىق، سەرئى، مالىخولىيا قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 6 كرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تەمرى ھىندى، بىنەپشە.

[ئورۇنباسارى] زورۇمبات.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مۇپەررەھى ياقۇت، لوپۇبى كەبىر، داۋائى مشكى.

[چىقىش ئورنى] ئىران.

## نارمىشكى

(铁力木 tie li mu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى] نارمىك

[ئوردۇچە نامى] ئاگىر

[لاتىنچە نامى] Mesua Ferrea

[ئىنگلىزچە نامى] Mesa

[تونۇش]

بۇ گۈتتېفېرا ئائىلىسىدىكى دائىم ياشىرىپ تۇرىدىغان بىر خىل چىرايلىق دەرەخ نارمىشك دەرىخى (*ferrea Mesua*) بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ گۈللىرىنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى خۇش پۇراقلىق ماددىسى «نارمىشك» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ (19.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىچىنى توختىتىش، كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، مادىلارنى تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭە، ئاشقازان، باھ، پەي ۋە جىنسىي ئاجىزلىقلىرى؛ بوۋاسىر قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نارمىشكىدىن 10 گرام ئېلىپ سۇيۇپ تەييارلاپ، ئاخشى سۇغا چىلاپ قويۇپ، ئەتىگەندە سۈزۈپ سۈيىگە ناۋات ياكى ھەسەل قوشۇپ ئۇدا بىر نەچچە كۈن ئىچىپ بەرسە، بوۋاسىرنىڭ قېنىنى توختىتىدۇ ۋە بوۋاسىر تۈگۈنچىلىرىنى يوقىتىدۇ.

2. نارمىشكىدىن ئەرەق تەييارلاپ، كۈندە 15 مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. نارمىشكىنى تالقانلاپ يارىلارغا سەپسە، زەخمىلەرنىڭ سۈيىنى يوقىتىدۇ.

4. نارمىشكىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ تاماقتىن بۇرۇن ئىچىپ بەرسە، مەددە، قۇرتلارنى ئۆلتۈرىدۇ.

5. مەستكى، گۈلنار 10 گرامدىن، ئاقىرقەرھە، كۈندۈر، نارمىشكى بەش گرامدىن، قانئەدە بويىچە سۇيۇپ قىلىپ، يېسە بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆتكە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، كاسىنە.

[ئورۇنباسارى] باراۋەر مىقداردا زىرە، پەرەنجىمىشكى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ يۈننەن ئۆلكىسىدىن ھەمدە ياۋروپا، ھىندىستان، پاكىس-

تان، بېرما قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مۇپەرىھى ياقۇت، ئەۋرىشىم شەرىبىتى.

## پەرەنجىمىشكى

(丁香罗勒 ding xiang luo le)

[ئەرەبچە نامى]

فرنجىمىشكى

[پارسچە نامى]

بالگولے خرد

[ئوردۇچە نامى]

رام مىلى

[لاتىنچە نامى] Herba Ocimi gratissimi

[ئىنگلىزچە نامى] Steetseented Basil Herb

[تونۇش]

بۇ كالىپوكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى پۇراقلىق چاتقال ئۆسۈملۈك قەلەمپۇر پۇراق. لىق رەيھان بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «فەرەنجىمىشكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ رەيھان ئۆسۈملۈكنىڭ بىر تۈرى بولۇپ، رەيھان ئۆسۈملۈكىدىن ئېگىز ۋە تىكەنلىك، يوپۇرمىقى چوڭ - چوڭ بولىدۇ. ئۇنىڭ پۇرىقى ئۆتكۈر. شۇنىڭ ئۈچۈن بۇنى «قەلەمپۇر بوستانى» دەپمۇ ئاتايدۇ. پۇرىقى ئىپارنىڭ پۇرىقىغا ئوخشىغانلىقى ئۈچۈن، بۇ «فەرەنجىمىشكى» دەپ ئاتالغان، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ غولىنىڭ ئېگىزلىكى 0.5 ~ 1 مېتىر. غىچە بولۇپ، تۈز ئۆسىدۇ ھەم يۇمران ئۇزۇن تۈكچىلەر بىلەن قاپلانغان. بۇ ئۆسۈملۈك ئىككى خىل بولۇپ، بىرى ئۆلكىنىڭكى، بۇنى «فەرەنجىمىشكى ھىندى» دەيدۇ، يەنە بىرى جاڭگالنىڭكى بولۇپ، بۇنى «فەرەنجىمىشكى چىنى» دەپ ئاتايدۇ. رەڭگى كۆك سېرىقنىڭ ئارىلىقىدا، رەڭگى قارىئۆرۈككە ئوخشاش (20.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاز مىقداردا ئۇچۇچان ماي بار، ماينىڭ ئاساسلىق تەركىبى ئارپا بەدىيان مېتىلى (Methyli aeniculum)، 55% ئىستىراگول مېتىلى خاۋىكول (Estragole methylchavicol)، 40%~34% لىنالول (Lenalol)، ئاز مىقداردا قەلەمپۇر فىنولى قاتارلىقلاردىن ئىبارەت.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش؛ بۇرۇننىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، يۇمشىتىش، سىلىقلاشتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش، كېكىرتىش،



ئىشتىھانى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك تىترەش، يۈرەك چالاڭغۇراش، مالخولىيا، نەزىلىك زۇ-  
كام، يۆتەل، ئاشقازان ۋە جىگر ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بادىرەنجى بۇيا 5 گرام، گاۋزىبان ھىندى 3 گرام، فەرەنجىمىشكى 3 گرام، قائىدە  
بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم، سەۋدا خىلىتىدىن بولغان يۈرەك  
قوزغىلىشقا شىپا بولىدۇ.

2. سۈنبۇل، بەسباسە، گاۋزىبان، لاپىندانە، فەرەنجىمىشكى، رەيھان ئۇرۇقى 10  
گرامدىن. قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ، كۆڭۈلگە خۇشلۇق  
يەتكۈزىدۇ.

3. ئۇستقۇدەۋىس، فەرەنجىمىشكى، گاۋزىبان، بەدىيان 10 گرامدىن، دارچىن، قەلەم-  
پۇر يەتتە گرامدىن، قائىدە بويىچە چايلق تەييارلاپ ئىچسە، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، سىركەنجىۋىل.

[ئورۇنباىرى] بالەنگو.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ جەنۇبىي ئۆلكىلىرىدىن ھەمدە ئافرىقا، ھىندىستان،

ئەرەبىستان، برازىلىيە قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] داۋائى مىشكى، داۋائى كۈركۈم، مۇپەررىھى ئەبرىشم.

## ياقۇت

(红宝石 hong bao shi)

[ئەرەبچە نامى] ياقوت

[پارسچە نامى] ياقوت

[ئوردۇچە نامى] ياقوت، ياك

[لاتىنچە نامى] Rubinus

[ئىنگلىزچە نامى] Rubiy

[تونۇش]

بۇ ھەممىگە تونۇش بولغان ئۆزى فاتتىق، رەڭگى سۈزۈك، داغسىز، پار قىراق كەلگەن قىممەت باھالىق، ئەتىۋارلىق مەنپەئەت بولۇپ، ئۇ گۈزەللىك، دوستلۇق، پاكلىق ۋە ئەخلاقلقنىڭ سىمۋولى قىلىندۇ. ئەتىۋارلىق ھالقا، ئۈزۈك، بۇلاپكا، شەمشەر، تەبىئىي خەنجەر قاتارلىقلارنى زىننەتلەشكە ئىشلىتىلىدۇ. ياقۇت رەڭگىگە ئاساسەن قىزىل ياقۇت، ئاق ياقۇت، سېرىق ياقۇت، يېشىل ياقۇت دەپ بىر قانچە تۈرگە بۆلىنىدۇ، قىزىل ياقۇت بىلەن يېشىل ياقۇت خەلقئارالىق سورت ھېسابلىنىدۇ (21.29 - رەسىم).

[خېمىيەلىك تەركىبى] تۆمۈر، ئاليۇمىن، ماگنىي فرۇم، تۆمۈر فرۇم، كالتسىي قاتارلىقلاردىن ئىبارەت.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆڭۈلنى ئېچىش، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ئاجىزلىقى، يۈرەك سېلىش، يۈرەك چالاڭغۇراش (خەفەقان)، نېرۋا ئاجىزلىقى، جۈنۈن، سەرئى، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

ياقۇتنى كۈشتە قىلىپ، يۇمشاق سوقۇپ، باشقا دورىلار بىلەن قوشۇپ، خېمىرى مەرۋايىت، مۇپەررىھى ياقۇت، داۋائى مىشكى، مۇپەررىھى ئەۋرىشىم قاتارلىق ياسالمىلارنى تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، يۇقىرىقى كېسەللەرگە پايدا قىلىدۇ ياكى ياقۇتنى كۈشتە قىلىپ مۇناسىپ دورىلار بىلەن قوشۇپ ئىستېمال قىلىنىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.1 ~ 1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھەزىمنى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستكى رۇمى.

[ئورۇنباىسارى] مەرۋايىت، كەھرىۋا.

[چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مۇپەررىھى ياقۇتى.

## رەيھان ئۇرۇقى (罗勒子 luo lei zi)

[ئەرەبچە نامى] بررايمان

[پارسچە نامى] تخم ريحان

[ئوردۇچە نامى] تلى كاچ

[لاتىنچە نامى] Semen Ocimi Basilici

[ئىنگلىزچە نامى] basil Seed

[تونۇش]

بۇ كالىپۇكىسمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «رەيھان ئۇرۇقى» نامىدا دورىشا ئىشلىتىلىدۇ (29).  
22 - رەسىم).

ئۇرۇقى تۇخۇم شەكىللىك، سىرتقى كۆرۈنۈشى كۈل رەڭگە مايىل قوڭۇر ياكى قارا بولىدۇ. سەل پارىقىرىدۇ، تەمى سۇس، پۇرىقى ئاجىز كېلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى تەركىبىدە تەخمىنەن سەككىز پىرسەنت كۈل ماددىسى 16.40% ئاقسىل، 16.80% ماي، 24.14% تالا، 23.3% كاربون سۇ بىرىكمىلىرى بار. ئۇرۇقنىڭ يېغىدا 3.31% پالمېتىك كىسلاتا، 6.4% قاتتىق كىسلاتاسى، 15.4% ياغ كىسلاتاسى، 56.03% لىنول كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار.  
[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق توختىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئىچىنى قانۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك تىترەش، يۈرەك ئاجىزلىقى، ئىچى سۈرۈش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. رەيھان ئۇرۇقىدىن 10 گرام، ئەرەب يېلىمىدىن يەتتە گرام قاندىە بويىچە سوقۇپ تالقانلاپ ئىچسە، ئىچ سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. رەيھان ئۇرۇقى، پەرەنجىمىشكى، لاپىندانە، سۈنبۈل قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن قاندىە بويىچە چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، مېڭە، يۈرەكنى كۈچلەندۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] ناۋات، مەرزەنجۇش.  
 [ئورۇنباىسارى] كىنوچە ئۇرۇقى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدا تىرىپ-ئۆستۈرۈلىدۇ. ئۇندىن باشقا، ھىندىستان، ئافرىقا، غەربىستان، برازىلىيە قاتارلىق ئەللەردە دىنمۇ چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىنى] رەيھان شەرىپتى.

### ئاق سەندەل (檀香 tan xiang)

[ئەرەبچە نامى] صندل ابيض  
 [پارسچە نامى] صندل سفيد  
 [ئوردۇچە نامى] صندل ابيض

[لاتىنچە نامى] Lignum Santali albi

[ئىنگلىزچە نامى] Sandalwood

[تونۇش]

بۇ سەندەل ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان، ئېگىزلىكى 6 ~ 9 مېتىر كېلىدىغان دەرەخ ئاق سەندەل (*Santalum album*) نىڭ ياغىچىدىن ئىبارەت بولۇپ، شەكلى سىلىندىر سىمان، خۇش پۇراق، تەمى ئاچچىق، بۇ دەرەخنىڭ قۇرۇتۇپ پارچىلانغان ياغىچى «ئاق سەندەل» ياكى «سەندەل سەفېد» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (23.29 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] سەندەلدە %6~2 كىچىك ئۇچۇچان ماي بار. يەنە ئاز مىقداردا چۈمۈلە كىسلاتاسى، تاننىن، يېلىم قاتارلىقلار بار.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاق سەندەل يېغى باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يۈرەكنى كۈچەيتىش، سۈيۈك ھەيدەش رولىغا ئىگە.  
 [تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، خىلىتىسىز قۇرۇق ئىسسىق كەيپىياتنى ۋە غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، تىنچلاندۇرۇش، ھارغىنلىقنى چىقىرىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، قاننى تازىلاش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك قوزغىلىش، قان سېيىش، سۈيدۈك كۆيۈشۈپ كېلىش، سۆزەك، كونا يۆتەل، كاناي شاخچىلىرىنىڭ كېڭىيىپ كېتىشى، قىزىتما، مېڭە ئاجىزلىقى، باش ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەندەلنى گۈلابتا تاشقا سۈرۈپ ياكى باشقا مۇناسىۋەتلىك دورىلار بىلەن داكىغا سۈركەپ يۈرەكنىڭ ئۈدۈلغا قويسا، يۈرەك سانجىقىنى توختىتىدۇ.

2. سەندەل، يۇمىقاسۇت ئۇرۇقى 10 گرامدىن، بۇ قائىدە بويىچە سوقۇپ، ئىرقى گۈل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ باش ساھەسىگە چاپسا، ئىسسىقتىن بولغان باش ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. بېنەپشە، بىدىمىشكى، سەندەل، گاۋزىبان 10 گرامدىن، چاپلىق تەييارلاپ ئىچسە، ھارارەت، ئۇسسۇزلۇق پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باھقا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، ناۋات.

[ئورۇنباىسارى] كاپۇر، ئۆشە.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ خەينەنداۋ ئارىلىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ھىندىستان،

ئىتالىيە، ھىندىنوزىيە قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] سەندەل شىرىتى.

## قىزىل سەندەل

(紫檀香 zi tan xiang)

[ئەرەبچە نامى] صعل امر

[پارسچە نامى] صعل سروخ

[ئوردۇچە نامى] چمن سروخ

[لاتىنچە نامى] Lignum Ptero Carpi Santalini

[ئىنگلىزچە نامى] Red sandal Wood, Sandal wood padauk

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 15 ~ 25 مېتىرغىچە كېلىدىغان دەرەخ قىزىل

سەندەل (Pterocarpus indicus Willd) بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ قۇرۇتۇپ پارچىلانغان ياغىچى

«قىزىل سەندەل» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۇزۇن سىلىندىر شەكىللىك بولۇپ، ئىچى - تېشى قىزىل، ئۇزۇن ساقلانغانلىرىنىڭ رەڭگى توق ۋە تۇتۇق بولۇپ قالىدۇ، تەمى قېرىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (24.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] قىزىل سەندەل تەركىبىدە يىتروكارپىن، ھۆپتېروكارپىن، ئانگولېۋىزىن ۋە ئۇچۇچان ماي، يېلىم ماددىسى بار.

يۇقىرىقى ئۆسۈملۈك بىلەن بىر ئۇرۇقداش بولغان Pterocarpus Santalinus ناملىق يەنە بىر خىل قىزىل سەندەل بولۇپ، بۇمۇ ئوخشاشلا دورا سۈپىتىدە ئىشلىتىلىدۇ. بۇ دورا ئەشياسى شەكلى ۋە توقۇلما قۇرۇلۇشلىرى يۇقىرىقى بىلەن ئاساسىي جەھەتتىن ئوخشايدۇ. بۇ ھىندىستان، سېرلانكا، فىلىپپىن، پاكىستان قاتارلىق جايلاردىن ئىمپورت قىلىنىدۇ. تەركىبىدە پىتېروكارپىن بولغاندىن باشقا، يەنە سانتالىن (Santalin)، دىئوكسى سانتالىن (Deoxysantalin)، پىتېرتىلبېن (Ptertilbene)، پىتېروكارپول (Pterocarpol) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بۇنىڭ سۇدىكى ئېرىتمىسىنىڭ كىچىك چاشقان قورساق سۇلۇق ئۆسمىسىگە نىسبەتەن مەلۇم دەرىجىدە، ئومۇملاش رولى بار. قورساق سۈيى ھاسىل بولۇشىنى ئازايتىدۇ. ئۆلۈش نىسبىتى تۆۋەنلەيدۇ. بۇنىڭ بۇياق ماددىسى سۇدا ئېرىمەيدۇ، ئىسپىرتتا ئېرىيدۇ. ئىسپىرتتىكى ئېرىتمىسى سېرىق زەڭلىك بولىدۇ. بۇنى كۈن نۇرىدا قويسا يېشىل رەڭلىك جۇلا كۆرۈنىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق. [خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، تۇتۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، خىلىتە سىز قۇرۇق ئىسسىق كەيپىياتنى، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش؛ قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، تەرلىتىش، قان تازىلاش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچ سۈرۈش، ھەيز كۆپ كېلىش، قان سىيىش، قان تۈكۈرۈش، قىزىتما، يۈرەك چالاڭخۇراش، يۇقىرى قان بېسىمى قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەندەلنىڭ سۇپۇپىنى قايناق سۇ بىلەن بىر قېتىمدا بەش گرامدىن ئىچىپ بەرسە، يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
2. قىزىل سەندەل قايناتمىسىنى يەككە ھالەتتە ياكى شاھتەررە قايناتمىسى بىلەن ئىچىپ بەرسە، قان تازىلايدۇ.
3. قىزىل سەندەلنى قاينىتىپ بەدەننى يۇسا، بەدەندىكى سېسىق پۇراقنى يوقىتىدۇ.

4. قىزىل سەندەل، ئەنجىبار، ئانارگۈلى، نامازشام گۈلى ئۇرۇقى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن، خۇنسىياۋشان ئالتە گرام. قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، قان توختىتىدۇ، جاراھەت پۈتتۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] باھقا ۋە ئۆپكىگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، ناۋات.

[ئورۇنباىسارى] كاپۇر، ئاق سەندەل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ يۈننەن، گۇاڭدۇڭ قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم ھىندىسى.

تان، سىرلانكا، فىلىپپىن قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپتى ئەنجىبار، مەجۈنى ئۆشپە.

## پویرارپىە يىلتىزى

(葛根 ge gen)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Puerariae Lobatae

[ئىنگىلىزچە نامى] Lobed kudzuvine Root

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى پېلەك تارتىپ ئۆسىدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈم.

لۈك پویرارپىنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزىدىن ئىبارەت بولۇپ، «پویرارپىە» نامىدا دورىغا

ئىشلىتىلىدۇ (25.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق تەركىبى ئىزوفلاۋونلاردىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك نەسىرى] يۈرەك رىتىمىنى تەڭشەش، يۈرەك مۇسكۇلىنى قان

بىلەن تەمىنلەش، يۈرەك قان تومۇرىنى كېڭەيتىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، قاندىكى

مايىنى، قەنتىنى تۆۋەنلىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، راققا قارشى تۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش،

مەستلىكنى يېشىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى ۋە «تەبىئەت» نى قۇۋۋەتلەش، تەرلىتىش، مۇسكوللارنى بوشىتىش، ئىششىق ياندۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

زۇكام، باش ئاغرىقى، كۆپ ئۇسساش، ئاغرىش، قىزىتما، ئىچى سۈرۈش، قىزىل، جىراسىملىق تولغاق، ئۈچەي ياللۇغى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. لوپنۇر كەندىرى، سەپراۋوت يىلتىزى، پوپىرارىيە يىلتىزىدىن يەتتە گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، قىزىتما قايتۇرىدۇ.

2. ئاق باش ئوت 16 گرام، مامرانچىنى، زىرىق 7 گرامدىن، چۇغلۇق، ئەرمۇدۇن قوۋزىقى، پوپىرارىيە يىلتىزى 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، جىراسىملىق تولغاققا شىپا بولىدۇ.

3. نېلۇپەر 30 گرام، ھۆل چۈچۈكبۇيا 20 گرام، پوپىرارىيە يىلتىزىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ئۈچەي ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4~16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازان، ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] سەپراۋوت يىلتىزى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمال، خېنەن، شەندۇڭ، جياڭسۇ، سىچۈەن،

يۈننەن قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] پوپىرارىيە يىلتىزى قايناتمىسى.

## زۇرۇمبات

(郁金 yu jin)

[ئەرەبچە نامى] زرنباد

[پارسچە نامى] زرنباد

[ئوردۇچە نامى] كور

[لاتىنچە نامى] Radix Curcumae Wenyujin

[ئىنگلىزچە نامى] Wenchow Turmeric Root Tuber

[تونۇش]



بۇ زەنجىۋىل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك زەرچىۋە، زورۇمبات ياكى بوزۇغنىڭ تۈگۈنەك يىلتىزىدىن ئىبارەت بولۇپ، «زورۇمبات» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ خىل يىلتىزنىڭ ئىككى تەرىپى ئۇچلۇق، ئوتتۇرىسى دومباق، رەڭگى قوڭۇرغا مايىل سېرىق رەڭدە، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى ئۆتكۈر كېلىدۇ (26.29 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە %1.6 ئۇچۇچان ماي، %0.3 زەرچىۋە سېرىق ماددىسى (Curcumin) قاتارلىقلار بار. ئۇنىڭدىن باشقا %30~40 گىچە كراخمال، %3 ياغلىق ماي قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ماي ماددىسى ئالمىشىشقا بولغان تەسىرى: زورۇمبات قاينىتىلمىسىدىن 10 مىللىلىتىر ئەتراپىدا توشقانغا ئىچكۈزۈلسە، 100 كۈندىن كېيىن قان زەردابى خولپىستېرىنى يۇقىرىلايدۇ.

2. باشقا تەسىرى: زورۇمباتنىڭ سۈدىكى چىلانمىسى تەجرىبە نەيچىسىدە كۆپ خىل كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغلارنى تىزگىنلەيدۇ، زورۇمبات ئۇچۇچان مېيىنىڭ ئىمولىسى-يىلىك ياسالغۇسى بىلەن ئىنسانلار ئۆت خالتىسىنى سايىلاندىرۇپ تەكشۈرگەندە، ئۆت خالتىسىنى قىسقارتىش تەسىرى بولمايدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، ئاشقازان، باھ ۋە پەينى قوۋۋەتلەش؛ توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئىشتىھانى ئېچىش، يەل تارقىتىش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بەدەننى سەمىرتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

خەفەقان، بەلغەم مەنبەلىك يۆتەل، روھىي كېسەللىكلەر، بالىياتقۇ يالغۇسى، بالىلاردىكى تولىغاق، ئىچ سۈرۈش، قورساق ئېسىلىش، ئىشتىھاسىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زورۇمباتتىن بىر دانە ئېلىپ شۈمۈپ بەرسە، تىل ئېغىزلىقى ۋە چىش مىلىكى بوشاپ كېتىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. زورۇمبات، لاچىندانە، قاقىلە، پوستى تۇرۇنچى، بەدىيان، پىننە قاتارلىق دورىلار-دىن بەش گرامدىن ئېلىپ، چايلق تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەپ، ھەزىمگە ياردەم بېرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق ئەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە.  
 [ئورۇنباىسارى] بوزىدان، دۈرنەج ئەقرەبى.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سىچۈن ئۆلكىسىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالماىسى] داۋائى مىشىكى.

### قاشتېشى

(玉石 yu shi)

ئەرەبچە نامى] [پارسچە نامى] [ئوردۇچە نامى] [لاتىنچە نامى] [ئىنگلىزچە نامى] [تونۇش]

بۇ ھەممىمىزگە تونۇشلۇق بولغان سۈزۈك ياكى يېرىم سۈزۈك پارقىرايدىغان تاش بولۇپ، كۆك، ئاق، سېرىق، يېشىل قاتارلىق ھەر خىل رەڭلەردە بولۇپ ناھايىتى كۆركەم. ئۆزى قاتتىق، ۋەزنى ئېغىر، بۇ قاشتېشى دەريا، تاغ، ساي ۋە قۇم دۆۋىلىرىدىن يىغىۋېلىنىدۇ (27.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر، تال، يۈرەك، ئاشقازان قاتارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش؛ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش.  
 [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تاجسىمان قان تومۇر قېتىش، ھەر خىل يۈرەك كېسەللىكلىرى، نېرۋا كېسەللىكلىرى، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
 [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قاشتېشىنى كۈشتە قىلىپ، ئىستېمال قىلىپ بەرسە، يۈرەك، مېڭە، جىگەر، ئاشقازان، تال ۋە يۈرەك قاتارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. ئىككى گرام قاشتېشىنى كۈشتە قىلىپ، بېھى شەرىپىتى بىلەن بىرگە ئىستېمال قىلسا، يۈرەك ئاجىزلىق، خەفەقان، سەپرادىن بولغان ئىچى سۈرۈش، ئاشقازان ۋە جىگەر

ئاجىزلىقلىرى، سەرئى، ئۈنۈتقاچلىق، مالىخۇلىيا، ھىستېرىيە قاتارلىق كېسەللىكلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. قاشتېشىدا داغمال سۈيى تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش بىلەن بىرگە كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2~1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۈشتە قىلماي ئىشلىتىلسە، دوۋستاقنى ئاجىزلاشتۇرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] ياقۇت.

[چىقىش ئورنى] يۈرۈڭقاش دەرياسىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] مۇپەررىھى ياقۇت، خېمىرى مەرۋايىت.

## ئالتۇن

(金 jin) (自然金)

[ئەرەبچە نامى] زەپ

[پارسچە نامى] زر طلا

[ئوردۇچە نامى] سول

[لاتىنچە نامى] Native Gold

[ئىنگىلىزچە نامى] nature gold

[تونۇش]

كاندىن چىقىدىغان ئەڭ قىممەتلىك مەدەنلەرنىڭ بىرى بولۇپ، بۇ مەدەننىڭ كۈشتە قىلىنغان تالقىنى «ئالتۇن كۈشتىسى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ، رەڭگى ئاق، قىزىل، سېرىق رەڭلەردە كېلىدۇ، سېرىق ئالتۇن دورىلىققا كۆپرەك ئىشلىتىلىدۇ (28.29 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك مېڭە، ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، زېھنىنى ئۆتكۈرلەشتۈرۈش، خۇشلۇق يەتكۈزۈش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك مېڭە، ئاجىزلىقى، ئۈنۈتقاچلىق، تۇتقاچلىق كېسەل، مالىخۇلىيا، ۋە سۆھەسلىك،

غەم - ئەندىشە، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ھەرخىل كۆز كېسەللىكلىرى، ئىچى سۈرۈش،

سەرئى، ھىستېرىيە قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈشتە قىلىنغان ئالتۇننىڭ تالقىنى، مەرۋايىت تالقىنى بىلەن ئىچسە، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.
  2. ئالتۇننىڭ كۈشتە قىلىنغان تالقىنى، سۈرمىنىڭ كۈشتە قىلىنغان تالقىنى بىلەن مامرانچىنى تالقىنى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ سۈرمە تەييارلاپ كۆزگە تارتسا، ھەر خىل كۆز كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
  3. ئالتۇننى تاۋلاپ سۇغارغان سۈيگە قېتىق سۈزمىسىنى سېلىپ ئېرىتىپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈش، قان تولغاقتا مەنپەئەت قىلىدۇ.
  4. ئىرقى بىدىمىشكى، ئىرقى سەندەل، ئىرقى گاۋزىبان قاتارلىق ئەرەقلەرگە ئالتۇن داغمال سۈيىنى قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، يۈرەك، مېخنى قۇۋۋەتلەيدۇ، غەم - ئەندىشە، جۈنۈنلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 0.1 ~ 0.3 گرام، داغمال سۈيى 20~10 مىللىلىتىرغىچە.  
[زىيانلىق تەسىرى] كۈشتە ياكى داغمال سۈيى ئىشلىتىلىدۇ، دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.  
[ئۆزەتكۈچىسى] ھەسەل، ھەببۇلئاس، شاھى بەللۇت.  
[ئورۇنباشارى] ياقۇت.  
[چىقىش ئورنى] دۇنيانىڭ ھەر قايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالمىسى] داۋائىي مىشكى، ئەبىرىشم شەرىپىتى، خېمىرى گاۋزىبان ئەنپىرى.

## كۈمۈش

(银 yin)

[ئەرەبچە نامى] فضة، نقره

[پارسچە نامى] سيم

[ئوردۇچە نامى] پاندې، نقره

[لاتىنچە نامى] Argentum

[ئىنگىلىزچە نامى] Silver

[تونۇش]

بۇ خەلق ئارىسىدا تونۇلغان مەشھۇر مەدەنلەردىن بىرى بولۇپ، ئەسلى مەدىنى «native Silver»، بۇ كۈمۈش رۇدىسىنى قىزدۇرۇپ، تېخنىكا ئارقىلىق چەككەپ ئېلىنىدۇ. كۆپىنچە دانچىسىمان، مونەكسىمان، تەڭگىسىمان، بەزىلىرى تورسىمان كېلىدۇ، رەڭگى كۈمۈش رەڭلىك، سىرتقى كۆرۈنۈشى قوڭۇر قىزىلغا مايىل قارا ياكى كۈل رەڭگە مايىل

قارا بولىدۇ (29.29 - رەسىم) .

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق .

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك مېڭە، ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، يۆتەلنى توختىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش .

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك چالاڭغۇراش، مالخوليا، ساراڭلىق، كۆزگە ئاق چۈشۈش، قولىتۇق پۇراش، يۆتەل، نەپەس سىقىلىش، يۈرەك ئاجىزلىق، ئىستىسقا، تال كېسەللىكى، بوۋاسىر، قىچىش .  
قاق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ .

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈشتە قىلىنغان كۈمۈش تالقىنىنى بادام مېغىزى، ھەسەل، ئۈستقۇددۇس شەرىبىتى بىلەن مۇۋاپىق مىقداردا ئىچىپ بەرسە، يۈرەك ئاجىزلىقى، خەفەقان، يۆتەل، نەپەس سىقىلىش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ .

2. كۈشتە قىلىنغان كۈمۈش تالقىنىنى قايماق، تۇخۇم ئېقى ۋە ھومماز بىلەن بىرگە ئىچىپ بەرسە، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەيدۇ، ھۆللۈكنى قۇرۇتىدۇ .

3. كۈشتە قىلىنغان كۈمۈش تالقىنىنى سىماب بىلەن بىرگە مەلھەم قىلىپ، يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، بوۋاسىر، قىچىشقا كېسىلىگە شىپا بولىدۇ .

4. كۈشتە قىلىنغان كۈمۈش تالقىنىنى بىخ مارجان كۈشتىسى بىلەن بىرگە چىش تۇۋىگە باسسا، چىش تۇۋى قاناش، چىش چىرىش ۋە سېسىق پۇراش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ .

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 1 گرا .

[زىيانلىق تەسىرى] ئىچ تەرەپتىن كۆپ ئىشلەتسە ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ .

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، ھەسەل .

[ئورۇنباىسارى] پىروزە تېشى .

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىز ۋە چەت ئەللەردىن چىقىدۇ .

[پىششىق دورا ياسالماسى] داۋائى مىشكى، لوبۇبى كەبىر .

## گۈلى گاۋزىبان

(琉璃苣花 liu li ju hua)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Felos Borage officinali

[ئىنگلىزچە نامى] Flower Borage

[تونۇش]

بۇ بوئا كۆز ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ھىندى گاۋزباننىڭ گۈلى بولۇپ، تولۇق تېپىلغاندا گۈلى يىغىۋېلىنىپ، گۈلى ئايرىم قۇرۇتلىدۇ، گۈلى رەڭلىك ئۈزۈنچاقراق، خوش پۇراق بولىدۇ، خۇددى ھەمشىباھار گۈلىگە ئوخشايدۇ. ئۇنى بەزىلەر گاۋزباننىڭ گۈلى ئەمەس، باشقا بىر خىل ئۆسۈملۈكنىڭ گۈلى دەپ قارايدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مېڭە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي سەۋدا ۋە بەلغەم خىلىتىنى پىشۇرۇش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، روھنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىدىن بولغان ھەرخىل كېسەللىكلەر، مېڭە ۋە يۈرەك ئىنجىزلىقى، مالىخۇلىيا، جۈنۈن، نېرۋا ئاجىزلىق، يۈرەك تىترەش، يۈرەك سېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بادەنجى بۇيا، گۈلى گاۋزبان، لاچىندانەدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، دەملەپ ئىچسە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەپ، مېڭىگە خۇشلۇق يەتكۈزىدۇ.

2. گۈلى گاۋزبان، قەلەمپۇر، لاچىندانە، قارىمۇچ، قاقىلە قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ چايلىق قىلىپ ئۇزۇن مەزگىل ئىچىپ بەرسە، نېرۋا خاراكتېرلىك ئاشقازان ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تالغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاق سەندەل.

[ئورۇنباىسارى] گاۋزبان ھىندى، پىلە غوزىسى.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستان، پاكىستان ۋە جۇڭگودىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] خېمىرى گاۋزبان ئەنپىرى.

## گاۋزبان ھىندى<sup>①</sup>

(琉璃苣 liu li ju)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، كۆڭۈلنى ئېچىش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، ئىچنى يۇمشىتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم، سەپرا، سەۋدا خىلىتلىرىنى پىشۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، پۈتەل توختىتىش، قىزىتمىنى پەسەيتىش.

## ئۇستقۇددۇس<sup>②</sup>

(薰衣草 xun yi cao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، مېڭىنى تازىلاش، پەي - نېرۋىلارنى قوزغىتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ماددىلارنى تارقىتىش، بەلغەم بوشىتىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، يەل ھەيدەش.

## بىستىپايەنج<sup>③</sup>

(水龙骨 shui long gu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم ۋە سەۋدا خىلىتلىرىنى پىشۇرۇش، سۈرۈش، مېڭە، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، يەل تارقىتىش، قان تازىلاش.

① تەپسىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ

② تەپسىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ

① بادرەنجى بۇيا چىنى  
 (香青兰 xiang qing lan)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، تىنچلاندۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، مېڭە، يۈرەك ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش.

② تاغ بادرەنجى بۇيىسى  
 (益母草 yi mu cao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، يۈرەك، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قاننى جانلاندۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە.

③ ئۆد سەلب  
 (赤芍 chi shao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، يۈرەك، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق تارقىتىش، پارقىرىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش.

① تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ  
 ② تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ  
 ③ تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ



## قىزىلگۈل<sup>①</sup>

(玫瑰花 mei gui hua)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەپرا ماددىسىنى پىشۇرۇش، جىگەر، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، رەئىس ئەزالارنى، بەدەننى، ئاشقازان، ئۇچەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق قايتۇرۇش، ھارارەت پەسەيتىش، قان توختىتىش، بەتبۇيۇقنى يوقىتىش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، تەرەتنى راۋان قىلىش.

## لىمون<sup>②</sup>

(柠檬 ning meng)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئاساسلىقى خىلىتسىز قۇرۇق ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئۇندىن باشقا سەپرانىڭ ئۆتكۈرلۈكنى پەسەيتىش، تەرەتنى يۇمشىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تازىلاش، ئۇسسۇزلۇق پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ئىشتىھانى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## چۆل يالپۇزى<sup>③</sup>

(丹参 dan shen)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، ئويۇپ قالغان

① تەبىئىياتى 3 - باب 1 § غا قاراڭ  
② تەبىئىياتى 1 - باب 1 § غا قاراڭ  
③ تەبىئىياتى 10 - بابقا قاراڭ

فانى تارقىتىپ، ئاغرىق توختىتىش، كۆڭۈلنى تىنچلاندۇرۇش، جىگەر ۋە تالىنى كۈچلەندۈرۈش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش.

## ① لوكات

(枇杷果 pi pa guo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما قايتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، سەپرانىڭ ئۆتكۈرلۈكىنى پەسەيتىش، ھارارەت پەسەيتىش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، ئاشقازاننى ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئۆسۈزلۈك پەسەيتىش.

## ② لوپنۇر كەندىرى

(罗布麻 luo bu ma)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما پەسەيتىش، يەل تارقىتىش، جىگەر ھارارىتىنى پەسەيتىش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، سۈيدۈك راۋانلاشتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش.

## ③ ئەتىرگۈل

(月季花 yue ji hua)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئىششىق قايتۇرۇش، ھەيزنى راۋان قىلىش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش.

① تەپسىلاتى 12 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 12 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 13 - بابقا قاراڭ

### سەۋزە<sup>①</sup>

(胡萝卜 hu lu bo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، يۈرەك ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش؛ چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، رەئىس ئەزالارنى ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، مەنىي كۆپەيتىش، ئىچىنى يۇمشىتىش، سۈيۈك ھەيدەش، بەلغەم بوشتىش، يۆتەل پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش.

### كەھرىۋا<sup>②</sup>

(琥珀 hu po)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىچىنى توختىتىش، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش.

### تاباشىر<sup>③</sup>

(天竺黄 tian zhu huang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قورۇش، تۇتۇش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يۈرەك ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، مەنىي تۇتۇش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، قىزىتما ۋە ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش.

① تەپىلاتى 15 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 24 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 24 - بايقا قاراڭ

## زەھرە موھرە ①

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

زەھرە قايتۇرۇش؛ يۈرەك، مېڭە، جىگەر قاتارلىق رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش؛ باھنى قوزغاش، ۋابانىڭ ئالدىنى ئېلىش، مەنى تۇتۇش، بۆرەك ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، قان توختىتىش.

## ئالتۇن ۋاراق ②

(金箔 jin bo)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننىڭ تەبىئىي ھارارىتىنى ساقلاش، زېھنىنى ئۆتكۈر قىلىش، ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش، ئوتتۇغاقلىقنى يوقىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش.

## كۈمۈش ۋاراق ③

(银箔 yin bo)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش.

- ① تەپسىلاتى 26 - بايقا قاراڭ  
 ② تەپسىلاتى 28 - بايقا قاراڭ  
 ③ تەپسىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

## ① ئەنبەر

(龙涎杏 long xian xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، تەبىئىي ھارارەتنى ساقلاش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، زېھنىنى ئۆتكۈرلەشتۈرۈش.

## ② ئىپار

(麝香 she xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، تەبىئىي ھارارەتنى كۈچەيتىش، ئىچكى ۋە تاشقى سەزگۈ قۇۋۋەتلەرنى قوزغىتىش، تەبىئەتنى يۇمشىتىش، ئوسالغۇلارنى ئېچىش، سىپازما قايتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

## ③ لاجىندانە ھىندى

(印度豆蔻 yin du dou kou)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش؛ ئېغىزنى خۇشبوۋى قىلىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

① تەپسىلاتى 28 - بايقا قارالڭ

② تەپسىلاتى 28 - بايقا قارالڭ

③ تەپسىلاتى 28 - بايقا قارالڭ

## ① گۈلدارچىن

(肉桂子 rou gui zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشتىش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە.

## ② زەپەر

(西红花 xi hong hua)

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، يۈرەكنى، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ھېس-ئۇيغۇنى كۈچەيتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىدىن بولغان قويۇق ئوفۇنەتنى يوقىتىش، خىلىتلارنى بۇزۇلۇشتىن ساقلاش، ئارتۇق ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، سۇيدۈكنىڭ كۆپ كېلىشىنى تىزگىنلەش، تۇتۇش قابىلىيىتىنى ئاشۇرۇش، باھ، جىگەر ۋە باشقا ئىچكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسلىنىشنى ياخشىلاش، بۆرەك ۋە دوۋساقنى تازىلاش، مۇرەككەپ دورىلارنىڭ قۇۋۋىتىنى يۈرەككە ۋە باشقا ئەزالارغا يەتكۈزۈش.

① تەبىئىياتى 32 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 27 - بايقا قاراڭ

## ئوتتۇزىنچى باب جىگەرنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

جىگەرنىڭ توسالغۇسىنى ئېچىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، جىگەرنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن بەدەندە جىگەر ئاجىزلىق يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، جىگەر ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك ئالامەتلەر (جىگەرنى ماي قاپلاش، جىگەر توسۇلۇش، جىگەر ئىشىشىش، قاندا ماي ئارتىپ كېتىش، قورساققا سۇ چۈشۈش، قان ئازلىق، جىگەر ياللۇغلىنىش، قان بۇزۇلۇش، باھ ئاجىزلاش، سېرىقلىق چۈشۈ، باش قېيىش، كۆڭلى ئېلىشىش...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنى ۋاقتىدا داۋالىمىغاندا يامان ئاقىۋەت كېلىپ چىقىدۇ. جىگەر ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەر خىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. جىگەر ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق ئىسسىق ياكى قۇرۇق سوغۇق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار جىگەرنى قۇۋۋەتلەپ جىگەرنىڭ توسالغۇسىنى ئېچىش، ئېمۇنىتېت كۈچىنى ئاشۇرۇش، ياللۇغلىنىشقا قارشى تۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار جىگەرنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: ئىزخىر مەككى، چوڭ چىلان، قوي جىگىرى، يۈيۈلغان لوك، ئېۋكوممىيە دەرىخى قوۋزىقى، مەرۋايىت، جىنتىيانا، دولانا، رەۋەن، سەئىدى، سۇندۇرۇس، زەرنەپ، ئۇد ھىندى، تەرخەمەك، ئاق شېكەر، سەئىدى كوفى، پىلە قۇرتى.

قىزىلگۈل، شېكەر قومۇشى، ئىتتۇزۇمى، شىۋاق، بىلسان ياغىچى، ئەفسەنتىن، شانارى، قارادان، يۆگمەچىئوت، كۈدە ئۇرۇقى، كاۋا ئۇرۇقى، تابىشىر، زەھرە موھرە، توخۇ گۆشى، ئۇلار گۆشى، كەكلىك گۆشى، ئۆچكە گۆشى، مارجان، زۈمرەت، ئالما، ھېقىق، پەرەنجى مىشىكى، ئامىلە، مەستىكى رۇمى، جۇڭگو ماڭدارى، ياۋا ئامۇت، گۈل ياسمەن، بورجۇن، كاسىنە، زىرىق، ئاق ماش، بۆكەن مۇڭگۈزى، ھەسەل.

## ئىزخىر مەكىكى (青香茅 qing xiang mao)

[ئەرەبچە نامى] ازتر  
 [پارسچە نامى] كاھىكى، گورگيا  
 [ئوردۇچە نامى] گەمىل

[لاتىنچە نامى] Herba Cymbopogi Citrati

[ئىنگلىزچە نامى] Lemongrass Herb

[تونۇش]

بۇ باشاقلىقلار ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك مەككە يېغى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «ئىزخىر مەكىكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يوپۇرماق ئالدىقىنى تال چىۋىق شەكىللىك، گۈلىنىڭ رەڭگى قىزغۇچ خورما رەڭلىك، چۈرۈك بولۇپ، ئاسان سۇنىدۇ. ئىچى ئازراق كاۋاك، سارغۇچ ئاق رەڭلىك، يىلتىزى توم، تېتىسا تىلىنى ئېچىشتۇرىدۇ، ئۆتكۈر پۇراقلىق (1.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئىزخىرنىڭ تەركىبىدە %0.4~0.8 گىچە ئۇچۇچان ماي بار. ماينىڭ ئاساسلىق تەركىبى %70~80 سىترال (Citral)، %20 مىرتسېن (Myrcene)، تىترونېلا (Citronellai) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئىزخىر تەركىبىدىكى ئۇچۇچان ماينىڭ زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلاش رولى بار. پۈتۈن چۆپىدە قاندىكى قەنتنى كېمەيتكۈچى ئىنسۇلىنغا ئوخشاش ماددا بولۇپ، بۇ كۈل رەڭگە مايىل ئاق رەڭلىك پاراشوكتىن ئىبارەت. تىترونېلا ۋە مىرتسېن قاتارلىقلار يۆتەل توختىتىش، دەم سىقىشنى ياخشىلاش رولىغا ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، ئۆت ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش؛ غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرۈش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق تارقىتىش، يىل ھەيدەش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئۇخلىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر توسۇلۇش، جىگەرنى ماي قاپلاش، جىگەر ئىششىقى، قاندا ماي ئارتىپ كېتىش،



پالەچ، لەقۇۋا، بوغۇم ئاغرىقلىرى، بەل ئاغرىقى، تۆپكە ئىششىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئەفتمۇن ئۇرۇقى 10 گرام، كاسىنە ئۇرۇقى 15 گرام، ئارپىبەدىيان 10 گرام،  
ئىزخىرمەككى 15 گرام، ئوغرىتىكەن 10 گرام. بويىچە، دەملەپ ئىچىپ بەرسە جىگەر  
توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ، جىگەر قېتىشنى توسايدۇ.

2. بەدىيان يىلتىزى پوستى، كاسىنە 30 گرامدىن، ئىزخىرمەككى 15 گرام، ئۇرۇق.  
سىز قىزىل ئۈزۈم، ئەنجۈر مونسكى 60 گرام، قائىدە بويىچە ھەسەلدىن 500 گرام قوشۇپ  
مائۇل ھەسەل شەرىپتى تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۇۋا، ئىستىرخاغا شىپا بولىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەك ۋە باش ئاغرىقىغا زىيان قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] نېلۇپەر.

[ئورۇنباىسارى] راسەن، تاتلىق قۇستە.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ ئۆلكىسىدىن ھەم ئافرىقا، شەرقىي جەنۇبىي  
ئاسىيا قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] مەجۇنى دەبدۇلۋەرىد، مائۇل ئۇسۇل شەرىپتى، مائۇل  
ھەسەل شەرىپتى.

[ئىزخىرىغىنى تەييارلاش ئۇسۇلى] ئىزخىردىن ئازراق ئېلىپ، ئۇنىڭغا ئىككى ھەسسە  
زەيتۇن يېغى تۆكۈپ، ئېغىزى مەھكەم قاچىغا ئېلىپ، 30 كۈن ئاپتاپتا قويۇلىدۇ، ئاندىن  
ئۇنى سۈزۈپ ئېلىپ يەنە ئۈچ قېتىم يۇقىرىقى قائىدە بويىچە قايتا - قايتا چىلاپ، ھەر  
قېتىملىق تىرىپىنى تاشلاپ، يېڭىدىن ئىزخىرنى سېلىپ، تۆتىنچى نۆۋەتتە سۈزۈلدۈرۈلگىنى  
دورا سۈپىتىدە ئىشلىتىدۇ.

## چوڭ چىلان

(大枣 da zao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Jujubae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Jujube

[تونۇش]

بۇ خۇزۇر ئائىلىسىدىكى ياغاچ غوللۇق چاتقال ئۆسۈملۈك سوقا جېۋىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ دەرخانىنىڭ مېۋىسى «چوڭ چىلان» ياكى «سوقا چىلان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى قىزىل، گۆشى قېلىن، ئۇرۇقى كىچىك، تەمى تاتلىق كېلىدۇ (2-30 رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] 33% ئاقسىل، 0.4% ئوكلىپۇدولۇق ماددىلار، 0.061% كالتسىي، 0.055% فوسفور، 0.0016% تۆمۈر، 0.00001% ۋىتامىن A، 0.00015% ۋىتامىن B<sub>1</sub>، 0.012% ۋىتامىن C قاتارلىقلار بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، مۇسكۇللارنىڭ كۈچىنى ئاشۇرۇش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى پىشۇرۇش ھەم سۈرۈش، كۆكرەكنى تازىلاش، تازىلاش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تال ئاجىزلىغانلىقتىن بولغان ئىچى سۈرۈش، ھەزىم قىلىش ناچارلىشىش، كۆكرەك پەردە ياللىغى، ئۈچەي ياللىغىدىن بولغان ئىچى سۈرۈش، سېرىقلىق چۈشۈش، ھەزىم يوللىرىدىكى راي، ھەر خىل تېرە كېسەللىكلىرى، ئۆپكە، گالنىڭ يىرىكىلىكى، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھۆل چىلاننى يەپ بەرسە، ئۆپكەنىڭ، گالنىڭ يىرىكىلىكىگە، ھاسىراش، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىشقا شىپا بولىدۇ.

2. چوڭ چىلاننىڭ ئۇرۇقىنى يۇمشاق سوقۇپ، قايناق سۇ بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.

3. چوڭ چىلاندىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، كاسىنە ئارقى، سىركەنجۈنل بىلەن قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ھەر خىل تېرە كېسەللىكلىرىگە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھەزىمىنى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، پىننە.

[ئورۇنباسارى] سەرپىستان.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدا ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] چىلان شەرىپىتى.

## قوي جىگىرى

(羊肝 yang gan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Goat Liver

[ئىنگلىزچە نامى] sheep of liver

[تونۇش]

بۇ بىر خىل مۇرەككەپ ئەزا بولۇپ، ئۇ ئىنسان ۋە ھايۋاناتنىڭ بەدىنىدىكى چوڭ ئاساسىي ئەزا ھېسابلىنىدۇ، تەبىئىي قۇۋۋەت باشقا ئەزالارغا شۇ جىگەردىن بارىدۇ، ئۇ تاماق ۋە خىلىتلارنىڭ ھەر قېتىم ھەزىم بولۇپ پىشىدىغان ئورنىدۇر. جىگەرلەرنىڭ ياخشىراقى ئۇچار جانىۋارلارنىڭ جىگىرىدۇر. بولۇپمۇ ياش، سېمىز، ساغلام بولغان توخۇ، غاز، ئۆردەكنىڭ جىگىرىدۇر. چارۋا ماللار جىگىرىدىن ياخشىراقى ئوغلاقنىڭ ۋە بىر ياش سېمىز قوينىڭ جىگىرىدۇر، جىگەرنىڭ ناچارراقى قېرى، چوڭ ھايۋانلارنىڭ جىگىرىدۇر، بولۇپمۇ جاڭگالنىڭ ۋە ھىشى ھايۋانلىرىنىڭ جىگىرى ناچار بولىدۇ. ئاساسلىقى قوي جىگىرى دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ھەر 10 گرامنىڭ تەركىبىدە 68 گرام سۇ، 18 گرام ئاقسىل،

7 گرام ياغ، 4 گرام قەنت، ئۇندىن باشقا كالتسىي، فوسفور، تۆمۈر، ۋىتامىن A، C قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر خىزمىتىنى ياخشىلاش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، قان تولۇقلاش، ئىچى

سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر ئاجىزلىقى، ئىچى سۈرۈش، قان ئازلىق، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قوي جىگىرىنى كاۋاپ قىلىپ يېسە، قان تولۇقلايدۇ، جىگەر خىزمىتىنى ياخشىلايدۇ.

دۇ.

2. جىگەرنى قورۇغان ۋاقىتتا چىققان ھورنى كۆزگە ئالسا ياكى كاۋاپ قىلغان ۋاقىتتا

ئاققان سۈيىنى كۆزگە تېمىتسا، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەمەلىي ئەھۋالغا قاراپ بېرىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە سىڭىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] دارچىن، زىرە.

[ئورۇنپاسارى] باشقا ھايۋاناتلارنىڭ جىگىرى.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## لەكى مەغسۇل

(紫草茸 zi cao rong)

[ئەرەبچە نامى] كك متول

[پارسچە نامى] لاک

[ئوردۇچە نامى] لاک، لاکمنا

[لاتىنچە نامى] Lacca

[ئىنگلىزچە نامى] Lac

[تونۇش]

بۇ لاکسىفرا ئائىلىسىدىكى ھاشارات شېللاق قۇرتنىڭ ئاجراتمىسى بولۇپ، كۈزدە

دەرەخنىڭ يېلىملىق شېخى كېسىۋېلىنىپ، يېلىمى ئېلىنىپ، شېخى تاشلىۋېتىلىدۇ، ئاندىن

قۇرۇتۇلىدۇ، مۇشۇ ئاجراتما «لەكى مەغسۇل» ياكى «لاک» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ

(4.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] دەرەخ مېيى %80~65، موم (蜡) %8~4، سۇ %4~1،

قەنت، ئاقسىل، تۇز %6~2، سۇدا ئېرىيدىغان پىگمېنت %3~0.6 قاتارلىقلار بار.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، پارقىرىتىش، بۇزۇق ماددىلارنى تارقىتىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، قان توختىتىش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئومۇمىي بەدەن سۇلۇق ئىششىقى، قورساققا سۇ يىغىلىش، يۆتەل، سېرىقلىق چۈشۈش، يەرقان، ئاشقازان ۋە جىگەر ئاغرىقى، بالىياتقۇدىن قان كېلىش، قان تۈكۈرۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. يۇيۇلغان لوكتىن بىر گرام ئېلىپ، ئۆچكىنىڭ يېشى سىقىلغان سۈتى بىلەن ئىچسە، قان تۈكۈرۈشنى ۋە بالىياتقۇدىن كەلگەن قاننى توختىتىدۇ.

2. يۇيۇلغان لوكت، ئارپىبەدىياندىن يېرىم گرامدىن ئىككى گرامغىچە ئېلىپ سىركە بىلەن ئىچىپ بەرسە، ئورۇقلىتىدۇ.

3. بابۇنە 15 گرام، يۇيۇلغان لوكت، كاسنە يىلتىزى 7 گرامدىن، كەرەپشە 10 گرام. قائىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، ئومۇمىي بەدەن سۇلۇق ئىششىقىنى قايتۇرۇپ، ھۆللۈكنى قۇرۇتىدۇ.

4. زۇپا 10 گرام، زىغىر 15 گرام، سەرپىستان 7 گرام، لوكى مەغىسول 5 گرام، قائىدە بويىچە تالقانلاپ، مۇۋاپىق مىقداردا ئىچىپ بەرسە، بەلغەم بوشىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2~7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تالغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى.

[ئورۇنباشارى] رەۋەن، ئاسارۇن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ يۈننەن ئۆلكىسى ھەمدە تايلاندى، ھىندىنوزىيە، ھىندىستان

قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] داۋائى لوكت.

## ئېۋكوممىيە دەرىخى قوۋزىقى (杜仲 du zhong)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Eucommiae

[ئىنگىلىزچە نامى] Eucommia Brak

[تونۇش]

بۇ يۈكۈمىيە ئائىلىسىدىكى ئېۋكوممىيە دېگەن دەرەخنىڭ قۇرۇتۇلغان قوۋزىقىدىن ئىبارەت (5.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق تەركىبى: گلۇتامىك كىسلاتا (Glutamic acid)، سىستىن (systine) قاتارلىق 17 خىل دىسوتاتسىيەلىك ئاقسىللار (Dissociation) دىن تۈزۈلگەن بولۇپ، يەنە ئادەم بەدىنى ئۈچۈن كېرەكلىك بولغان گېرمانىي (Ge)، سېلىن (Se) قاتارلىق كۆپ خىل مىكرو ئېلېمېنت بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قېرىشنى كېچىكتۈرۈش، قان تومۇرنى كېڭەيتىپ، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، تىنچلاندۇرۇش تەسىرى بار.  
 [تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، مەنىنى كۆپەيتىش، ھامىلىنى مۇقىملاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر، تال، ئاشقازان ئاجىزلىقى، بۆرەك زەئىپلىكىدىن بولغان جىنسىي ئاجىزلىق، مەنى كەملىك، بۆرەك سوۋۇپ كېتىش، بەل ئاغرىش، پالەچ، لەقۋا، ھامىلە چۈشۈپ كېتىش ۋە يۇقىرى قان بېسىمى كېسەللىكى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۆڭلەپ 10 گرام، شاقاقۇل 7 گرام، كۈنجۈت 10 گرام، ئېۋكوممىيە دەرىخى قوۋزىقى 20 گرام. قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ يېسە، مەنى كۆپەيتىدۇ، بەدەننى

سەمىرىتىدۇ.

2. ئېۋكومىيە دەرىخى قوۋزىقى، دارچىن، جۇۋىنا، پىلپىل 10 گرامدىن. قائىدە بويىچە سوقۇپ، چاپلىق قىلىپ ئىچسە، ئاشقازان ئاجزىلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 12 ~ 20 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] كەترا.
- [ئورۇنباسارى] ئاقىرقەرھا.
- [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سىچۈەن، گۈيجۇ، خۇنەن قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

## مەرۋايىت قۇلۇلە قېپى

(石决明 shi jue ming)

[ئەرەبچە نامى] *رويو*

[پارسچە نامى] مرواريد

[ئوردۇچە نامى] موتى

[لاتىنچە نامى] Concha Haliotidis

[ئىنگلىزچە نامى] Sea-ear shell

[تونۇش]

سەدەپ قۇلۇلىسى ئائىلىسىدىكى دېڭىز قۇلۇلىسىنىڭ تاشقى قېپىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ قاپ كلىنىكىدا «قۇلۇلە قېپى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى ئاقۇش پارقىراق، پۇراقسىز كېلىدۇ (6.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] 90% تىن ئارتۇق كالتسىي كاربونات، ئازراق ماگنىي، تۆمۈر، سۇلفات كىسلاتا تۇزلىرى، فوسفات كىسلاتا تۇزلىرى، ئاز مىقداردا يود ۋە كۆپ خىل ئامىنو كىسلاتالىرى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. سۈدىكى ئېرىتمىسى بەلگىلىك دەرىجىدە جىگەرنى قوغداش تەسىرىگە ئىگە. AAT نى تۆۋەنلىتەلەيدىغان بولۇپ، پاتولوگىيەلىك تەكشۈرۈشتە، جىگەر ھۈجەيرىسىدە ھېچقانداق ئۆزگىرىش بولمىغان.

2. ئوكسىگېن كەملىكىگە بولغان چىدامچانلىقىنى ئاشۇرۇش تەسىرىگە ئىگە. يەنە تەندىن

ئايرىلغان چاشقان ئۆپكەسىنىڭ قان بىلەن سۇغۇرۇلۇشىنى ئاشۇرىدۇ، كاناي ۋە شاخچە كاناي سىلىق يوللۇق مۇسكۇللىرىنى كېڭەيتىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باش ئاغرىش، باش قېيىش، قۇلاق غوڭغۇلداش، كۆز چىڭقىلىپ ئاغرىش، كۆز قىزىرىپ ئىششىش، كۆزگە ئاق چۈشۈش، جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قۇلۇلە قېپى، ئەزپارەتپ 5 گرامدىن، ئاقىرقەرھ، شاقاقۇل 10 گرامدىن. قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

2. قۇلۇلە قېپىنى ئىرقى بەدىيان بىلەن سۈرۈپ كۆزگە تېمىتسا، كۆزنى روشەنلەشتۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تال ۋە ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زىرە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] سەدەب.

[چىقىش ئورنى] گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، لياۋنىڭ قاتارلىق جايلاردىكى دېڭىزلاردىن چىقىدۇ.

## جىنتيانا

(龙胆 long dan)

[ئەرەبچە نامى] كت الارب

[پارسچە نامى] كوشاد

[ئوردۇچە نامى] جىلتا

[لاتىنچە نامى] Rodix gentiana



## [ئىنگلىزچە نامى] Rough Gentian Root

[تونۇش]

بۇ جىنتىيانا ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك جىنتىيانادىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ تۈرلىرى كۆپ، بۇنىڭ ئىچىدە جىنتىيانا رومىنىڭ تەسىرى ياخشىراق بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ بوغۇملۇق يىلتىزى «جىنتىيانا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. تېنى قاتتىق، چۈرۈك، رەڭگى سىرتى قارامتۇل قوڭۇر، ئىچى سارغۇچ قىزىل، تەمى قېرىق، بىر ئاز پۇراقلىق كېلىدۇ (7.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] جىنتىيانا رومىنىڭ تەركىبىدە تەخمىنەن تۆت پىرسەنتكىچە گىنتىئوپىكرىن (Gynintopiecin)، گېنتىئىن (Gentiin)، ئاتسېدوم گىنتىزېكوم (Gentisicaci)، گىنتىيانوزا، قومۇش شېكېرى ۋە مېۋە يېلىم ماددىسى قاتارلىقلار بار. باشقا خىلدىكى جىنتىيانانىڭ يىلتىزى ۋە يىلتىزسىمان غولنىڭ تەركىبىدە، تەخمىنەن بىر ئۈچ پىرسەنتكىچە، ھۆل يىلتىزىنىڭ تەركىبىدە تەخمىنەن %10 گىچە گىنتىئوپىكرىن (Gentiopiecin)، گىنتىيانىن (Gentianine) ۋە گىنتىيانوزا (Gentianose) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ئاشقازاننى كۈچەيتىش تەسىرى:

ھايۋانلارغا قىلغان سىناق شۇنى ئىسپاتلىدىكى، جىنتىيانا ئاشقازان سۇيۇقلۇقى ۋە ئاشقازان كىسلاتاسىنى ئاجرىتىپ چىقىرىشنى تېزلىتىدۇ، گىنتىئوپىكرىننىڭ يۇقىرىقىغا ئوخشاش تەسىرى بار.

2. باكتېرىيەگە قارشىلىق تەسىرى:

جىنتىيانا قايناتمىسى يېشىل يىرىك تايپاچە باكتېرىيىسى، ئۈچەي كېزىكى تايپاچىسى، شەكىل ئۆزگىرىشچان، تايپاچە باكتېرىيىسى، ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسى، تولغاق تايپاچە باكتېرىيىسى ۋە گەجسىمان چاچ تەمرەتكە زەمبۇرۇغى، يۇلتۇزسىمان نوكامىس باكتېرىيىلىرىگە نىسبەتەن ئوخشىمىغان دەرىجىدە تورمۇزلاش تەسىرى بار.

3. نېرۋا سىستېمىسىغا بولغان تەسىرى:

گىنتىيانىن كىچىك چاشقان مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىنى قوزغىتىدۇ، لېكىن چوڭ دوزىدىكىسى مەست قىلىدۇ، جىنتىيانانىڭ مىقدارى ھەر بىر كىلوگرام ئۈچۈن، 25~100 مىللىگرامغا قەدەر بولغان ناترىي پىنتو بارىتال ۋە خلورال ھىدراتىنىڭ ئاركوپىلاش تەسىرىنى كۈچەيتىدۇ.

4. قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش تەسىرى:

جىنتىيانا ۋە جىنتىيانادىن ئېلىنغان سۇيۇقلۇق دېڭىز چوشقىسى بىلەن مۇشۇكىنىڭ قان بېسىمىنى چۈشۈرىدۇ، جىنتىيانا تىنكىتورسىنىڭ چوڭ دوزىسى ناركوز قىلىنغان ھالدا قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش تەسىرىگە ئىگە ھەمدە يۈرەكنى تورمۇزلاپ، يۈرەك رېتىمىنى ئاستىلىدۇ.

5. ياللۇغلىنىشقا قارشى تەسىرى:

چوڭ چاشقانغا جىنتىيانا ۋە جىنتىيانادىن بېرىلسە، فورمالىن مەنبەلىك بوغۇم زورىيىپ كېتىشىنى يەڭگىللىتىدۇ، جىنتىيانانىڭ كىچىك چاشقاندىكى ياللۇغلىنىشقا قارشى تەسىرى ناتىرىي سالىتسىلاتقا قارىغاندا 4~7 ھەسسگە قەدەر كۈچلۈك.

6. باشقا تەسىرلىرى:

جىنتىيانانىڭ چوڭ دوزىسى كىچىك چاشقانغا ئىشلىتىلسە تىنچلاندۇرىدۇ. مۇسكۇلنى بوشاشتۇرىدۇ، سىترىنخىنىنىڭ زەھەرلىك تەسىرىنى تۆۋەنلىتىدۇ، جىنتىيانانىڭ سۇدا قاينىتىپ ئىسپىرت بىلەن تىندۈرۈپ تەييارلانغان ئوكۇل ياسالمىسى كىچىك چاشقاننىڭ كاربون تىتراخلورورىد كەلتۈرۈپ چىقارغان، جىگەر زەھەرلىنىشىنى مۇھاپىزەت قىلىش تەسىرى بار ھەم جىگەر توقۇلمىسىنىڭ كېسەللىك ئۆزگىرىشىنى ئازايتىدۇ. كىچىك چاشقاننىڭ جىگەر گىلۇكوگېننىڭ مىقدارىنى ئاشۇرىدۇ. چوڭ چاشقان، ئىتنىڭ ئۆت سۇيۇقلۇقىنى روشەن ھالدا ھەيدەش تەسىرى بار. گىنتىئوپىكرىن بەزگەك پلازمودىيىسىنى تورمۇزلاش، ئۆلتۈرۈش رولىغا ئىگە ھەم ئۆت سۇيۇقلۇقىنى ھەيدەش ئۈنۈمى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال، پەي، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، بۆرەك، باھنى كۈچلەندۈرۈش، ئىششىق ۋە يەللەرنى تارقىتىش، نېرۋىنى قوزغىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سوغۇقتىن بولغان ئىچكى ئاغرىقلارنى پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر، ئاشقازان، باھ، پەي ئاجىزلىقى؛ پالەچ، لەقۋا، پەي، نېرۋا، ئاشقازان ئاجىزلىقى؛ ھەزىم ئاجىزلىقى، قورساقتىكى ھامىلىنى چۈشۈرۈش، جىگەر ۋە تال ئىششىقى،

سۈيدۈك ۋە ھەيز تۇتۇلۇش، غالجىر ئىت چىشلەش، يىلان چېقىۋېلىش ۋە باشقا زەھەرلىك ھاشاراتلار چاققان يارىلارنى داۋالاش ۋە زەھەرلىنىشنىڭ ئاغرىق ئازابىنى پەسەيتىش قاتارلىق-  
لارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەدىيان، روم بەدىيان 10 گرامدىن، سۇزاپ ئۇرۇقى 5 گرام، جىنتىيانادىن 7 گرام ئېلىپ سوقۇپ، 40 گرام ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ يۇغۇرۇپ، مەجۇن تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەپ، يەل تارقىتىدۇ.

2. ئىزخىر 5 گرام، بەدىيان 10 گرام، بەدىيان يىلتىزى 15 گرام، ئىنجۈر مونكى 15 گرام، جىنتىيانا، بوزىداندىن 5 گرامدىن، چالا سوقۇپ قاينىتىپ سۈزۈپ، 100 گرام ئېلىپ قويۇپ قاينىتىپ، مائۇل ھەسەل تەييارلاپ بېرىلسە، پالەچ، لەقۋا، ئىستىرخا كېسەللىكلەرگە شىپا بولىدۇ.

3. خىيار شەنبەر 20 گرام، پىلىپىل 7 گرام، زاراڭزا گۈلى، جىنتىيانا، بادام يېغى ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~6 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆكرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بادام مېغىزى، كەتىرا.

[ئورۇنباسارى] ئاسارۇن، بىخ كەبىر، قۇستە، زىراۋەندە.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمال، ئىچكى موڭغۇل، ئوتتۇرا جۇڭگو،

شىنجاڭ رايونلىرىدىن چىقىدۇ، جىنتىيانا رومى بولسا ئوتتۇرا ۋە جەنۇبىي ياۋروپا، رۇسىيە، موڭغۇلىيە قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[قوشۇمچە] جىنتىيانانىڭ، جىنتىيانا رومى «欧龙胆 Gentiana lutea»، جىنتىيانا

«龙胆 Gentiana Scabra Bge»، چوكا يوپۇرماقلىق جىنتىيانا «条叶龙胆 Gentiana

manshurica kitag»، ئۈچ گۈللۈك جىنتىيانا «三花龙胆 Gentiana triflora Pall»

قاتارلىقلاردىن ئىبارەت تۈرلىرى بار بولۇپ، بۇلارنىڭ ھەممىسىنىڭ غولى ۋە يىلتىزى «جىنتىيانا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] تەرياقى بەئە، تەرياقى سامانىيە.

## دولانا

(山楂 shan zha)

[ئەرەبچە نامى] زمرور

[پارسچە نامى] دولانە

[ئوردۇچە نامى] دولانە، سيبىجى

[لاتىنچە نامى] Fructus Crataegi Pinnatifidae

[ئىنگلىزچە نامى] Chinese Hawthorn Fruit

[تونۇش]

بۇ ئازغان ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان ئۆسۈملۈك دەرەخ دولانا ۋە تاغ دولانىسىدە نىڭ مېۋىسى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پىشقان ھەم قۇرۇتۇلغان مېۋىسى «دولانا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. دولانا مېۋىسى شار شەكىللىك بولۇپ، سىرتقى يۈزى خورمارەڭ ياكى توق قىزىل رەڭلىك، كىچىك داغلىرى بار. مېۋە ئېتى قېلىن، ئۆزى قاتتىق، تەمى ئاچچىق - چۈچۈك، خۇش پۇراق كېلىدۇ (8.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] دولانا تەركىبىدە كىراتىگويىك كىسلاتاسى (Croatogonic acid)، تارتارىك كىسلاتا، كارتوتىن، ۋىتامىن B<sub>1</sub>، B<sub>2</sub>، ۋىتامىن C، فلاۋون، قەنت تۈرلىرى ۋە گلۇكوزىدلار، تاننىن، ئاقسىل، ماي، كالىتسىي، فوسفور، تۆمۈر قاتارلىقلار بار. تاغ دولانىسىدا كىراتىگويىك كىسلاتا، ئالما كىسلاتاسى، كافى كىسلاتاسى، كاروتىن، ۋىتامىن B<sub>1</sub>، C، تاننىن، گلۇكوزىدلار، مېۋە قەنتى، ئاقسىل، مايلىق ياغ، كالىتسىي، فوسفور، تۆمۈر قاتارلىقلار بار.

دولانا ھىندىي (Crataegoxoyacantha) نىڭ تەركىبىدە ئېيىقئۇزۇمى كىسلاتاسى، كرا-گىلوپىك كىسلاتا، تاننىن، ھېپېرىن (Hyperin)، كافى كىسلاتاسى، خلوروگىنىك كىسلاتا (Chlorogenic acid)، ئاتسېتىل خولمىن (Acetylcholine)، خولمىن، مايلىق ياغ، تارتارىك كىسلاتا، ئالما كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار.

ئۇرۇقى تەركىبىدە ئاساسلىقى ئامىگدالىن (Amygdalin) بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قان بېسىمغا بولغان تەسىرى: دولانا تەركىبىدىكى فلاۋوننىڭ سودا ئېرىگەن ماددىسىنى ئايرىم - ئايرىم ھالدا كۆك تومۇر، قورساق بوشلۇقى

ۋە ئون ئىككى بارماق ئۈچەي قاتارلىق دورا بېرىش يوللىرى ئارقىلىق كىرگۈزۈلگەندە، ئوخشىمىغان دەرىجىدە قان بېسىمى چۈشۈرىدۇ.

2. باكتېرىيىگە قارشى تەسىرى: بەدەن سىرتىدىكى باكتېرىيىنى تورمۇزلاش تەجرىبىسىنىڭ ئىسپاتلىشىچە، دولانا قايناتمىسى شېكىللا تاپاچە باكتېرىيىسى، سۈنئىي تولغاق تاپاچە باكتېرىيىسى قاتارلىقلارنى تورمۇزلايدۇ ھەمدە يېشىل يىرىك تاپاچە باكتېرىيىسىنىمۇ تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىي] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر ۋە تالنىڭ خىزمىتىنى ياخشىلاش، ھەزىمنى ياخشىلاش، توسالغۇلارنى ئېچىش، يەل تارقىتىش، تاماق سىڭدۈرۈش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، ئاغرىق سەپىتىش، قاندىكى مايىنى تۆۋەنلىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەزىم ئاجىزلىقى، قورساق ئېسىلىش، جىگەر، تال ئاجىزلىقى، ئاشقازان كىسلاتاسىنىڭ كېمىيىپ كېتىشى، ئىچى سۈرۈش، تۇغۇتتىن كېيىنكى قورساق ئاغرىش، تولغاق، ھەيز ئاغرىتىپ كېلىش، قاندىكى ماي كۆپىيىپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قاقىلە، زەنجىۋىل، پىننە، بەدىيان، دولانا ھەر بىرىنى بەش گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىم ئاجىزلىقى، قورساق ئېسىلىش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئىزخىر، بەدىيان يىلتىزى پوستى، كەرەپشە يىلتىزى، دولانا ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ، 300 گرام ھەسەل بىلەن بىرلىكتە قانداق بويىچە مائۇل ھەسەل تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، جىگەر، تال ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سىركە، يۇمغاقسۈت ئۇرۇقى.

[ئورۇنباسارى] مەستىكى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ خېنەن، جياڭسۇ، سەنشى، خېبېي، خۈنەن، گۇاڭشى،

گۇاڭدۇڭ قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] سۇپۇپى دولانا، مائۇل ھەسەل.

## رەۋەن (大黃 da huang)

[ئەرەبچە نامى] رادى

[پارسچە نامى] ريح رياس

[ئوردۇچە نامى] رازدېگىنى

[لاتىنچە نامى] Radix et Rhizoma Rhei Palmati

[ئىنگلىزچە نامى] Rhubarb (root)

[تونۇش]

بۇ قامچىئوت ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك دورىلىق رەۋەن بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «رەۋەن» ياكى «بىخ رىياس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. قۇرۇتۇلغان يىلتىزسىمان غولى توغرىسىغا كېسىپ پارچىلىنىدۇ، بىر تەرىپى سەل چوڭ بولۇپ، ئات تۇۋىقىغا ئوخشايدۇ. سىرتى سېرىققا مايىل بېغىررەڭ، كۆپلىرىنىڭ ئىچى كاۋاك، تىزىلىشى رەتسىز، خۇش پۇراق، تەمى ئاچچىق كېلىدۇ (9.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] رەۋەن ئاساسلىقى سۈرۈش تەسىرىگە ئىگە بولغان تەركىبلەرگە ئىگە. ئۇلار نەچچە خىل ئۈزۈم شېكېرى، گلۇكوزىدى، خىرىزوفانول ئالوي، ئېمۇدىن، خىرىزوفاننىڭ كىسلاتاسى قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. يەنە رەۋەن تاننىك كىسلاتاسى، رابوندىن، رېۋىنتىگېنىن، %4.6 ئانتراكۋىنون ئۆزگىرىشىدىن ھاسىل بولغان ماددىلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك نەسىرى] 1. سۈرۈشنى كەلتۈرۈپ چىقارغۇچى ئۈنۈملۈك تەركىب ئانتراكۋىنون گلۇكوزىدىدىن ئىبارەت. رەۋەننى ئىستېمال قىلىپ 6-8h دىن كېيىن، رولىنى جارى قىلدۇرىدۇ. ئۇ چوڭ ئۈچەيدە قەدەممۇ قەدەم پارچىلاپ، چوڭ ئۈچەينى غىدىقلاپ، ئاندىن تەرەت ماڭدۇرىدۇ.

2. رەۋەننىڭ ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسى، بوغما، قۇرت چۆپ تاپاچچە باكتېرىيىسى، كۆيدۈرۈلگەن تاپاچچە باكتېرىيىسى، ئۈچەي كېزىكى تاپاچچە باكتېرىيىسى، تولغاق تاپاچچە باكتېرىيىسىگە نىسبەتەن قارشىلىق كۈچى يۇقىرى.

3. دورىلىق رەۋەننىڭ ئاددىي ئېلىنغان ماددىسى تېرە ئاستىغا ئۆكۈل قىلىنسا ئۆسۈمنىڭ ئۆسۈشىنى توسىدۇ.

4. رەۋەن تەركىبىدىكى ئانترا كوينون خىلىدىكىلەرنى ئىستېمال قىلسا، ئۈچەيدە ئاسان شۈمۈرۈلىدۇ، 2~3 سائەتتىن كېيىن قاندىكى قويۇقلۇقى ئۆرلەيدۇ، كېيىن بارا - بارا تۆۋەنلەيدۇ.

[نەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئىچنى سۈرۈش، سەمىردە تىش، پارقىرىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، جىگەر، تال ۋە ئۈچەيلەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش؛ يەل تارقىتىش، ئاغرىق قالدۇرۇش قاتارلىق خۇسۇسىيەتلەرگە ئىگە.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل ئىششىق، يۆتەل، خەفەقان، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، زىققە، سىل، ئۆپكە ۋە ئۈچەيلەرنىڭ يىرىڭلىق يارىسى، ئىستىسقا، يىرقان، تۈرلۈك ئىچى سۈرۈش، ئاشقازان ئاجىزلىقى، قورساق ئېسىلىش، جىگەر، تال ئىششىقى، سۈيدۈك تۈتۈلۈش، ھەيز توسۇلۇش، قەۋزىيەت، بۆرەك ۋە دوۋساق ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام رەۋەننى سوقۇپ، بېھى ئۇرۇقى لوئايى بىلەن يۇغۇرۇپ ھەب تەييارلاپ، كۈندە بىر ۋاخ ئىچسە، دەم سىقىش ۋە كونا يۆتەلگە شىپا بولىدۇ.

2. ئوغرىتىكەن 10 گرام، تەرخەمەك ئۇرۇقى، تاۋۇز ئۇرۇقى 15 گرامدىن، رەۋەندىن 7 گرام ئېلىپ سوقۇپ، 20 گرام ئىسسىق كاسىنە بىلەن ئىچسە، سۈيدۈكنى راۋان قىلىپ، سۇلۇق ئىششىقنى تارقىتىدۇ.

3. رەۋەن 10 گرام، تەمىرى ھىندى، شوخلا 20 گرامدىن، كاسىنە ئۇرۇقى 10 گرام، شاھتەررە 15 گرام، سىركە 150 مىللىلىتىر، شېكەر 200 گرام، قائىدە بويىچە سىركەنجىدە ۋىل تەييارلاپ  $1 \times 2 \times 3$  مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە، يىرقان (سېرىقلىق) ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. 30 مىللىلىتىر قاينىتىلغان ئانار سۈيىگە 5 گرام رەۋەننى سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ، كۈندە بىر ۋاخ بەرسە، جىگەر توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تېنى ئاجىزلارغا زىيان قىلىدۇ.



[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، بېھى لوئايى، ئىسپىغۇل.

[ئورۇنباىسارى] قىزىلگۈل، سۈمبۇل.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى، سىچۈەن، شىزاڭ قاتارلىق ئۆلكىلەر.

لەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ھەببى رەۋەن، سىركەنجىۋىل رەۋەنى، دىنار شەرىپىتى.

### سەئدى

(香附 xiang fu)

[ئەرەبچە نامى] سەئدى

[پارسچە نامى] مىڭ زىزىن

[ئوردۇچە نامى] ئاگرىموت

[لاتىنچە نامى] Rhizoma Cyperi

[ئىنگىلىزچە نامى] nutgrass Galingle Rhizome

[تونۇش]

بۇ قىياقلار ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈكنىڭ يەر بېغىرلىغۇچى يىلتىزسىمان غولى بولۇپ، ئۇچى تەرىپىدە ناھايىتى چوڭ ئۇرچۇق شەكىللىك تۈگۈنەك غولى بولىدۇ، «سەئدى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يىلتىزنىڭ بەزىلىرى يۇمىلاق، بەزىلىرى ئۇزۇنچاق، بەزىلىرى ياپىلاق كېلىدۇ، تەمى سەل ئاچچىق، رەڭگى خورمارەڭ، خۇش پۇراق كېلىدۇ، بۇ ئىككى خىل بولىدۇ، بىرىنچى خىلى شېخى قارا، ئىچى ئاق، خۇش پۇراق بولىدۇ. بۇنى «سەئدى كوفى» دەپ ئاتايدۇ، ئىككىنچى خىلى «سەئدى ھىندى» دېيىلىدۇ، بۇنىڭ ئىچى ئاق ئەمەس، سۆئدى كوفىدىن كىچىكرەك، سەئدى ھىندىنىڭ يەنە بىر خىلى بار بولۇپ، زەنجىۋىلغا ئوخشايدۇ، چاپىنسا زەپەر رەڭدە بولىدۇ، بۇنى نەمدەپ تېرىسگە چاپسا، شۇئان تۈكلەرنى چۈشۈرۈۋېتىدۇ، بۇنىڭ ھەم زەھەرلىك تەرىپىمۇ بار، ئەمما تەسىردە «سەئدى كوفى» ياخشىراق (10.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭ تەركىبىدە 8.3~9.1% گىچە گلۇكوزا، 1~7% گىچە مېۋە قەنتى، 40~40.1% كىچە كراخمال، 0.65~1.4% گىچە ئۇچۇچان ماي بار، يەنە يىلتىزىدا بەزى زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلىغۇچى ماددىلارمۇ بار.



[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] 1. بالىياتقۇغا بولغان تەسىرى: سۆئىدىنىڭ بەش پىر-سەنتلىك ئېكىستىراكتى دېڭىز چوشقىسى، ئۆي توشقىنى، مۈشۈك، ئىت قاتارلىقلارنىڭ ئورگانىزمىدىن ئايرىلغان بالىياتقۇسىنى قىسقارتىپ، بالىياتقۇ مۇسكۇلىنىڭ كېرىلىش كۈچىنى بوشىتىش تەسىرى كىرەش ئېكىستىراكتى بىلەن ئوخشايدۇ، لېكىن ئۈنۈم كۈچى ئاجىز-راق، سۆئىدى تۇتقان ياغنىڭ ئاجىزراق ھالىدىكى ئېتروگېپىنلىق (ئاياللىق ھورمونىدەك) تەسىرى بار.

2. ئاغرىق توختىتىش تەسىرى بار: سۆئىدىنىڭ %20 لىك ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان ماددىسى 20 گرام ئېغىرلىق ئۈچۈن 0.5 مىللىلىتىر ھېسابدا كىچىك چاشقاننىڭ تېرە ئاستىغا ئۆكۈل قىلىنسا، ئاغرىق توختىتىدۇ.

3. باكتېرىيىگە قارشى تەسىرى، تۈگۈنەك يىلتىزى باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش رولىغا ئىگە. بۇنىڭدىن ئېلىنغان ماددا بىر قىسىم زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلايدۇ.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، مېڭە، يۈرەك، پەي، نېرۋا، ئاشقازان ۋە ئۈچەي قاتارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش؛ يەل ھەيدەش ۋە ھەيز، چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، تاشلارنى ئېرىتىش، تومۇرلارنى ئېچىش، زىيادە ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، بەدەندىكى سېسىقلىقنى يوقىتىش، سۈت كۆپەيتىش، ئەقىلنى زىيادە قىلىش، باھنى قوزغاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ۋە يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك قوزغىلىش، پالەچ، لەقۋا، ھەزىمنىڭ بۇزۇلۇشى، رى، ئىشتىھاسىزلىق، ئىچ سۇرۇش، بۆرەك ۋە دوۋساققا تاش چۈشۈش، ھەيز تۇتۇلۇش، تولغاق، قۇسۇش، سۈت كەملىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قارىمۇچ، پىلىپ، قەلەمپۇر، بەدىيان، پىننە، سۆئىدى، كەرەپشە ئۇرۇقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىمگە ياردەم بېرىدۇ، ئىشتىھاسىزلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. 10 گرام سۆئىدىنى 10 گرام يالپۇز بىلەن قاينىتىپ، بىر كۈندە ئىككى ۋاخ 50 مىللىلىتىردىن ئىچسە، تولغاققا شىپا بولىدۇ.

3. كالا قايىمىقىدىن 50 گرام، سۆئىدىدىن 10 گرام، قانئەدە بويىچە سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇش.

رۇپ، بىر كۈندە ئىككى ۋاخ 10 گرامدىن ئىچسە، جىگەر مەنبەلىك ھەزىم بۇزۇلۇشقا مەنبەئەت قىلىدۇ، چوڭ تەرەتنى راۋان قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئەزالارغا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ، گالغا زىيان قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان، ھەسەل، بادام يېغى.

[ئورۇنباىسى] سۇمبۇل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەرقايسى ئۆلكىلىرىدىن، ئامېرىكا، ئەرەبىستان، مە-

سىر، ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ئامىلە نۇشىدارى، جاۋارش جالمنۇس، مەجۇنى ئازراقى،

ئامىلە نۇشىدارى لوئولوۋى.

## سۇندۇرۇس

(侧柏脂 ce bai zhi)

[ئەرەبچە نامى] اسرنج، سىرور

[پارسچە نامى] سىرورس

[ئوردۇچە نامى] سىرورس

[لاتىنچە نامى] Resina Juniperi Formosanae

[ئىنگىلىزچە نامى] Resina of Taiwan Juniper

[تونۇش]

بۇ ئارچا ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكسىپ تۇرىدىغان دەرەخ ياكى چاتقال قارا ئارچا (Juniperus Communis) دەرەخىنىڭ يېلىمى بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ يېلىمى «سۇندۇرۇس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ قىزغۇچ پارقىراق يېلىم بولۇپ، خۇددى كەھرىۋاغا ئوخشايدۇ، تەمى ئاچچىق، ئۇنى كۆيدۈرسە، ھىڭنىڭ پۇرىقىدەك سېسىق پۇراق كېلىدۇ (30).  
11 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم يوقىتىش، ئىچكى - تاشقى ئەزالاردىن كەلگەن قاننى

توختىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، تەرلەشنى توسۇش، ئورۇقلىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر ئاجىزلىقى، ھەر خىل قاناش، بەلغەم مەنبەلىك نەپەس سىقىلىش، كۆپ قان كېتىش، قۇلاق ئاغرىقى، قۇلاق ئېغىرلىقى، باش ئاغرىقى، چىش ئاغرىقى، بوۋاسىر، ھۆللۈكتىن پەيلەرنىڭ بوشىشى، چىش مىلىكى كېسەللىكلىرى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۇندۇرۇشنى يۇمشاق ئېزىپ، سىركەنجىۋىل بىلەن ئىچسە، تەرلەشنى توسىدۇ، ئورۇقلىتىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇندۇرۇشنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىچسە، كۆپ قان كېلىشىنى توختىتىدۇ.

3. سۇندۇرۇشنى كۆيدۈرۈپ تۇتۇشنى مەقئەتكە تۇتسا، قاناشنى، ئاغرىشنى توختىتىدۇ.

4. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇندۇرۇشنى ئۇد ھىندى بىلەن بىرگە ئىس سېلىپ تۇتۇشنى ئالسا، باش ئاغرىقىنى داۋالايدۇ.

5. مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇندۇرۇشنى يۇمشاق ئېزىپ، چىشقا سالسا، چىش ئاغرىقىنى پەسەيتىپ، بوشاشقان چىشلارنى چىڭىتىدۇ، جاراھەتكە سەپسە، جاراھەتنى پۈتتۈرىدۇ.

6. سۇندۇرۇشنى ئېرىتىپ قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق ئاغرىقىنى ۋە قۇلاق ئېغىرلىقىنى داۋالايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سەمغى ئەرەبى.

[ئورۇنباىسارى] كەھرىۋا.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي جۇڭگو، جياڭسۇ قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

دۇ، ئىككىنچى خىلى ھىندىستاندىن كۆپ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] سۇپۇيى سۇندۇرۇش.

زەرنەپ  
 (紫杉 zǐ shān)

[قەرەبجە نامى] زىزىپ

[پارسچە نامى] سروتركتانى

[ئوردۇچە نامى] تاللىن پىز

[لاتىنچە نامى] Ramulus et Folium Taxii Cuspidatae

[ئىنگلىزچە نامى] Branchlet and leaf of Japanese yew

[تونۇش]

بۇ تاكسۇ دەرىخى ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 20 مېتىردىن ئاشىدىغان دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان دەرەخ شىمالىي زەرنەپ دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى بولۇپ، بۇ دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى «زەرنەپ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يوپۇرمىقى شەكلى چىۋىقىسىمان شەكىلدە، رەڭگى يېشىل رەڭدە، تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق كېلىدۇ (12.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقى تەركىبىدە تاكسىنن (Taxinine)، تاكسىنن A، تاكسىنن H، تاكسىنن K، تاكسىنن L قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قان قەنتىنى تۆۋەنلىتىش تەسىرى: زەرنەپ ئالكولو-ئىدىنى يۇقىرى شېكەرلىك قان كېسەللىكلىرىگە ھەر كىلوگرام ئۈچۈن 1~5 مىللىگرامدىن ھېسابلاپ، تېرە ئاستى ياكى ۋېناغا ئوكۇل قىلىنسا، قاندىكى قەنتىنى تۆۋەنلىتىدۇ.

2. باشقا تەسىرى: زەرنەپ ئىشقارى ئارىلاشما ئىشقارلار بولۇپ، تاكسىنن A (بۇ ياۋروپادىن چىقىدىغان تاكسوس *Taxus baccata* ئىچىدىن ئېلىنغان) نىڭ زەھەرلىك تەسىرى چوڭ ئەمەس، تاكسىنن B ئوكۇلى ئازراق زەھەرلەيدۇ. يەنى بۇ يۈرەك مۇسكۇلىغا نىسبەتەن بىۋاسىتە زىيان يەتكۈزىدۇ. بۇنىڭ ئۈنۈملۈك قويۇقلۇقى ھەر بىر مىللىلىتىردا 80 مىللىگرام بولىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال، ئاشقازان، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، پەي - مۇسكۇللارنى كۈچلەندۈرۈش، يەل تارقىتىش، قورۇش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، زىيادە ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئاغرىق توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش،

قىزىتما قايتۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىق، يۈرەك قوزغىلىش، يۈرەك چالاڭغۇراش، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، ھېق تۇتۇش، يۆتەل، دەم سىقىش، مېڭە ۋە ئەسەبىي كېسەللىكلەر جۈملىسىدىن پالەچ، لەقۋا، ئىچى سۈرۈش، چىش مىلىكى بوشاپ كېتىش، ھەرخىل ئىچكى - تاشقى قاناشلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئامىلە نۇشىدارى تەركىبىگە قوشۇپ بېرىلسە، ئاشقازان جىگەرنى قۇۋۋەتلەيدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، تاماق سىڭدۈرىدۇ.

2. ئۈستقۇددۇس، بادىرەنجى بۇيا، گاۋزىبان، قەلەمپۇر، زەرنەپ ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ چايلق قىلىپ ئىچسە، يۈرەك قوزغىلىش، يۈرەك چالاڭغۇراش، پالەچ، لەقۋا كېسەللىكلىرىگە شىپا بولىدۇ.

3. موزا، ئاقاقىيا، كەت ھىندى، زەرنەپ بەش گرامدىن، ئانارگۈلىدىن ئىككى گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ سۇپۇپ تەييارلاپ، كۈندە ئىككى قېتىم چىش تۇۋىگە سەپسە، چىش مىلىكى قاناشقا شىپا بولىدۇ، چىشنى چىڭىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۇت.

[ئورۇنباىارى] لاجىندانە، دارچىن، كاۋاۋىچىن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمالىدىكى ئۈچ ئۆلكىدىن چىقىدۇ، يەنە بىند.

گال، جەنۇبىي ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] ئامىلە نۇشىدارى.

## ئۇد ھىندى

(沉香 chen xiang)

[ئەرەبچە نامى] عودىرقى

[پارسچە نامى] عودىرى

[ئوردۇچە نامى] آگرى

[لاتىنچە نامى] aquilariae Resinatum Lignum

[ئىنگلىزچە نامى] wood of chinese eaglewood

[تونۇش]

بۇ، مازارىيۇن ئائىلىسىدىكى دائىم ياشرىپ تۇرىدىغان چوڭ دەرمەخ ھىنىسەستاخ ئۇد دەرىخى بولۇپ، بۇ دەرمەخنىڭ قارا جىگەر رەڭلىك مايلىق رىزىنېلىق ئۇزەك ياغىچى (ئۇد ھىندى) نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يۇرىقى ئۆتكۈر، خۇش پۇراقلىق كېلىدۇ (30:13 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇد ھىندى تەركىبىدە مايلىق رىزىنې بار، بۇنىڭ ئىسپىرتتىكى چىلانمىسىدىن ئېلىنغان ماددا %48 كە يېتىدۇ، سوپۇنلاشتۇرۇلغاندىن كېيىنكى سۇنىڭ پارىنى ئۆتكۈزۈش ئارقىلىق ئېلىنغان ئۇچۇچان ماي %13 گە يېتىدۇ، مېيىدا بېنزول ئاتسېتون (Bensylasetone)، سېكوي تېرپېن ئالكوهول (Swsaiu terpenecacidhole) قاتارلىقلار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] پەي - مۇسكۇللارنىڭ تارتىشىپ قېلىشىنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ، پەي - مۇسكۇللارنى بوشىتىدۇ، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىدۇ، يۈرەك مۇسكۇلىغا قان يېتىشمەسلىكىنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا ئىسسىق. [خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، يۈرەك ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش؛ ماددىلارنى يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئېغىزنىڭ بەتبۇيلىقىنى يوقىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك، مېڭە ۋە ئاشقازان ئاجىزلىقى؛ بوغۇم ئاغرىقى، ئېغىز پۇراش، يۆتەل، سوغۇق-تىن بولغان دەم سىقىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۇستقۇددۇس، لاجىندانە، ئاق سەندەل، ئۇد ھىندى 10 گرامدىن. قائىدە بويىچە چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، يۈرەك، مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
2. زەنجىۋىل، بەدىيان، جۇۋنە، ئۇد ھىندى، دارچىن، كەرەپشە ئۇرۇقى، رۇم بەدىيان ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن. چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ، يەل تارقىتىدۇ.

3. مەستكى، ئۇد ھىندى، رۇم بەدىيان، جۇۋىنە قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ تەييارلاپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ ئۈچ گرامدىن ئىچسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ، يەل تارقىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاپۇر، سىركەنجىۋىل، قىزىلگۈل.

[ئورۇنباىسارى] دارچىن، قەلەمپۇر، زەپەر.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، تەيۋەن قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم

ھىندىستان، ھىندىنوزىيە، ۋىيەتنام، مالايسىيا، كامبودژا قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] جاۋارش ئۇد شېرىن، جاۋارش ئۇد تۇرۇش، جاۋارش

ئۇدەشكى.

## تەرخەمەك

(黄瓜 huang gua )

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Cucumis Sativi

[ئىنگلىزچە نامى] Cucumber Fruit

[تونۇش]

بۇ كاۋا ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق يامىشىپ پېلەك تارتىپ ئۆسىدىغان سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تەرخەمەك (تۈز ۋە ئەگرى ئۆسىدىغان تۈرلىرى) نىڭ مېۋىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى «تەررە»، يىلتىزى «بىخ تەررە»، ئۇرۇقى «تۇخۇمى تەررە» قاتارلىق ناملاردا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى سەل ئەگرى، مېۋىسىنىڭ تاشقى پوستى يېشىل رەڭدە، تېنى بولسا ئاق رەڭدە، سۇلۇق، تەمى تاتلىق كېلىدۇ. مېۋىسىنىڭ ئوتتۇرىدا سىدا ئۇرۇقلىرى بولىدۇ (14.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەرخەمەك ئېتىدە گلۇكوزا، راموزا (Rhamose)، گالاكتوزا

(Galactose) ، ماننوزا (Mannose) ، مېۋە قەنتى (Eructus) ، رۇتىن (Rutin) ، ۋىتامىن C ، ئۇچۇچان ماي ۋە ئاچچىق تەركىب كوكوربتاسىن (Cucurbitacin) قاتارلىقلار بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بۇنىڭ تەركىبىدىكى كوكوربتاسىن ئاملىق ئاچچىق تەركىبلىرىنىڭ ھايۋاناتلارغا تەجرىبە قىلىش جەريانىدا ئۆسمىگە قارشى تەسىرى بارلىقى ئىسپاتلانغان. زەھەرلىك تەسىرى تۆۋەن.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى، قۇرۇق ئىسسىق كەپپىياتنى تەڭشەش؛ ئۆسۈملۈكنى پەسەيتىش، قىزىتما چۈشۈرۈش، چىراينى گۈزەللەشتۈرۈش، تېرىگە جۇلا بېرىش، سۈيدۈك ھەيدەش، تاش پارچىلاش ۋە چۈشۈرۈش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، چوڭ تەرەتنى راۋان قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆپ ئۇسساش، قىزىتما، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، سۈيدۈك كۆپۈپ كېلىش، بۆرەك، دوۋساق ۋە سۈيدۈك يولىدا تاش پەيدا بولۇپ قېلىش؛ ئۇيقۇسىزلىق، قەۋزىيەت، جىگەر كېسەللىكى، باش ئاغرىش، ئىسسىقلىق بولغان يۈرەك چالاڭغۇراش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تەرخەمەكتىن كۈندە مۇۋاپىق مىقداردا يەپ بەرسە، كۆپ ئۇسساشنى پەسەيتىدۇ، قىزىتما قايتۇرۇپ، سۈيدۈك ماڭدۇرىدۇ. دوۋساقنى تاش ۋە قۇملارنى ئېرىتىپ چۈشۈرىدۇ، توسالغۇلارنى ئاچىدۇ، چىراينى پارقىرىتىدۇ.

2. تەرخەمەكنى تۈز بىلەن قوشۇپ يەسە، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنىڭ ئۆتكۈرلۈكىنى پەسەيتىدۇ؛ تەرەتنى راۋانلاشتۇرىدۇ، قىزىتمىنى ياندۇرىدۇ، سۈيدۈكنىڭ كۆپۈشۈپ كېلىشىنى يوقىتىدۇ.

3. تەرخەمەكنى پۇراتسا ياكى پوستىنى سويۇپ پېشانىسىگە قويسا، باش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ، ئۇيقۇ كەلتۈرىدۇ، ئىسسىقلىق بولغان يۈرەك چالاڭغۇراشقا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا بېرىلسە بولىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ، قورساقنى كۆپتۈرۈپ



قويدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سوغۇق مزاج كىشىلەر ئۈچۈن ئارپا بەدىيان، تۇز، جۇۋىنە، ۋاسالغۇ.

[ئورۇنباسارى] قوغۇن سويىمىسى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىلىپ ئۆستۈ.

رۇلىدۇ.

## ئاق شېكەر

(砂糖 sha tang)

[ئەرەبچە نامى] سكر

[پارسچە نامى] شکر

[ئوردۇچە نامى] كھانڈ

[لاتىنچە نامى] Saccharum Alba

[ئىنگلىزچە نامى] Wite Sugar

[تونۇش]

بۇ باشاقلق ئۆسۈملۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك شېكەر قومۇشى ۋە قىزىلچىلاردىن ئايرىپ ئېلىنغان، ئۇششاق كرىستال دانچىلاردىن ئىبارەت. رەڭگى ئاق ۋە قارا، تەمى تاتلىق كېلىدۇ. شېكەر قۇمۇشنىڭ سىقىلغان سۈيىدىن ياسىلىدىغان، ھەممە ئادەمگە تونۇشلۇق بولغان بىر خىل تاتلىق نەرسىدۇر (15.30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى]

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى]

[تەبىئىتى] ئاق شېكەر قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، تەبىئەتنى يۇمشىتىش، گالدىكى يىرىكلىكنى يوقىتىش، ئۆپكىنى تازىلاش، نېرۋا ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ساپ قان پەيدا قىلىش، پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قەۋزىيەت، دەم سىقىش، قان ئازلىق، باھ ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىد.

دۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھەر كۈنى 30 گرام ناۋاتنى بىر قانچىگە بۆلۈپ شۈمۈپ بەرسە، يۇتەل ۋە كۆكرەك نىڭ يىرىكلىكى ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

2. شېكەرنى قىزىق سۇغا سېلىپ ئېرىتىپ ئىچىپ بەرسە، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىشى، ئەزالارنىڭ تىتىرىشى ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. شېكەرنى قىزىلگۈل ئارقى ياكى سوغۇق سۇ بىلەن ئىچىپ بەرسە، تەپنىڭ دەسلەپكى مەزگىلىدە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 100~150 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكە سىلى، ئىسھال ۋە ئۈچەي كېسىلى بارلارغا، سەپرا مىزاج كىشىلەرگە بېرىلمەيدۇ. سېرىقماي ۋە ئاچچىق نەرسىلەر بىلەن يېسە بەلغەم پەيدا قىلىدۇ، خىلىتلارنى بۇزۇپ، قاننى كۆيدۈرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بادام، يېڭى سېغىلغان سۈت.

[ئورۇنباىسارى]

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن پاكىستان، ئافرىقا، لاتىن ئامېرىكىغا ئوخشاش ئىسسىق ئىقلىملىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] گۈلقەنت.

## سەڭدى كوفى

(香附 xiang fu)

[ئەرەبچە نامى] سەڭدى

[پارسچە نامى] مىڭ زىزىن

[ئوردۇچە نامى] ھاگرموت

[لاتىنچە نامى] Rhizoma Cyperi

[ئىنگلىزچە نامى] Nutgrass Galingale Rhizome

[تونۇش]

قىياقلار تاتلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئۇزۇن قىياقنىڭ يىلتىزسىمان تۈگىنەك غولى بو.

لۇپ، قۇرۇتۇپ تەييارلىنىدۇ. بۇ كۆپ يىللىق سامان غوللۇق، تۈكلۈك، خۇش پۇراق، تەمى بىر ئاز ئاچچىق بولۇپ، «سەئدى كوفى» ياكى «سەئدى ھىندى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭ تەركىبىدە 8~9 پىرسەنتكىچە گلۇكوزا، 40~41 پىرسەنتكىچە كراخمال، ئاز مىقداردا ئۇچۇچان ماي بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ئاياللىق ھورموننى ئىلگىرى سۈرۈش تەسىرى بار.

2. ئاغرىق توختىتىش تەسىرى بار.

3. باكتېرىيەگە قارشى تۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، ئاشقازان، نېرۋا ۋە پەينى قۇۋۋەتلەش؛ ئىشتىھانى ئېچىش، يەل تارقىتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر، ئاشقازان ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى؛ پالچ، لەقۋا، ھەزىم بۇزۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق، ئىچ سۈرۈش، تولغاق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەئدى كوفى، يالپۇز، سېمىز ئوت ئۇرۇقى 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، تولغاققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. سەئدى كوفىنى قىزىلگۈل جۈزبۇۋا، ئاقىرقەرھە قاتارلىقلار بىلەن سوقۇپ تالقانلاپ، كالا قايىقىغا ئارىلاشتۇرۇپ يەپ بەرسە، جىگەر مەنبەلىك ھەزىم بۇزۇلۇشقا، نېرۋا ئاجىزلىقى، پالچ، لەقۋا قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~5 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان، ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] سۇمبۇل.

[چىقىش ئورنى] مىسىر، ئەرەبىستان، ھىندىستان، جۇڭگو قاتارلىق دۆلەتلەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] مەجۇنى ئامىلە نوشىدارى.

## پىلە قۇرتى (僵蚕 jiang chong)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Bombyx Batryticatus

[ئىنگلىزچە نامى] Stiff Silkworm

[تونۇش]

بۇ، پىلە پەرۋانىسى ئائىلىسىدىكى ھاشارات پىلە قۇرتىنىڭ ئىچىدىن چىقىدىغان قۇرتىدىن ئىبارەت بولۇپ، «پىلە قۇرتى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (17.30 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] ئاقسىل، قاتارلىق 17 خىل ئامىنو كىسلاتا، ئۇندىن باشقا كالتسىي (Ca)، ماگنىي (Mg)، سىنك (Sn) قاتارلىق 28 خىل مىكرو ئېلېمېنت بار.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تارتىشىشقا قارشى تۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، قان ئۇيۇشقا قارشى تۇرۇش، قان قەتەنى تۆۋەنلىتىش.  
 [تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر ۋە ئۆپكەننى، بەلغەم بوشىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باشنىڭ يېرىمى ئاغرىش، جىگەر ۋە ئۆپكە ئاجىزلىقى، لەقۋا، مۇسكۇللار لىكىلداش، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلاش، كۆزدىن ياش ئېقىش.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىلە قۇرتى بەش گرام، قىزىلگۈل 10 گرام، ئۈجمە يىلتىز پوستى، كاسىنە ئۇرۇقى، بەدىيان، بادام مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى 10 گرامدىن، ھەسەل 300 گرام؛ قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ، كۈندە ئىككى قېتىمدىن تاماقتىن كېيىن ھەر قېتىمدا 10 گرامدىن ئىستېمال قىلىپ بەرسە، جىگەر ۋە ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

- [ئىشلىتىش مىقدارى] 3~9 گرامغىچە.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان.  
 [ئورۇنباىسارى] پىلە قۇرتى مايىقى.  
 [چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالماىسى] مەجۇنى رەبۇ.

## ① قىزىلگۈل

(玫瑰花 mei gui hua)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەپرا ماددىسىنى پىشۇرۇش، جىگەر، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، رەئىس ئەزالارنى، بەدەننى، ئاشقازان، ئۈچەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، كىشىنى قايتۇرۇش، ھارارەت پەسەيتىش، قان توختىتىش، بەتبۇيلۇقنى يوقىتىش، ئىچ سۈرۈشنى تېزەتتىش، تەرەتنى راۋان قىلىش.

## ② شېكەر قومۇشى

(甘蔗 gan zhe)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل.  
 [خۇسۇسىيىتى]

قان كۆپەيتىش، جىگەرنى، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، چوڭ تەرەتنى يۇمشىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئۇسسۇزلۇق پەسەيتىش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش ۋە تازىلاش، ئېغىزنى خۇش پۇراق قىلىش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

① تەبىئىياتى 3 - باب 1 § غا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 6 - بابقا قاراڭ

### ئىتتۇزۇمى ①

(龙葵果 long kui guo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىنى؛ قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش؛ ئۈسۈزلۈك، ھارارەت پەسەيتىش؛ قان تازىلاش، چوڭ تەرەتنى يۇمشىتىش.

### شىۋاق ②

(茵陈蒿 yin chen hao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، تاش پارچىلاش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش، ھەيزنى راۋان قىلىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئەزلىنى تازىلاش.

### بىلسان ياغىچى ③

(麦加没药树木 mai jia mei yao shu mu)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، جىگەرنى، مېڭىنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ھۆللۈكلەر-نى قۇرۇتۇش، ئىششىق تارقىتىش، بەلغەم بوشتىش.

① تەپىلاتى 10 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 9 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 9 - بايقا قاراڭ

### ئەفسەنتىن<sup>①</sup>

(苦艾 ku ai)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، مېڭە، جىگەر، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قۇرت ئۆلتۈرۈش.

### شاتارى<sup>②</sup>

(梔子 zhi zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىششىق قايتۇرۇش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش، خۇشلۇق كەلتۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي قان خىلىتىنىڭ ئۆتكۈرلۈكىنى پەسەيتىش، ئۆت يوللىرىنى راۋانلاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، تۇسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

### قارادان<sup>③</sup>

(连翘 lian qiao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما پەسەيتىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، قاتتىقلىقنى يۇمشىتىش.

① تەپسىلاتى 9 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 10 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 11 - بابقا قاراڭ

### يۆگمە چىۋوت<sup>①</sup>

(田旋花 tian xuan hua)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، قان توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

### كۈدە ئۇرۇقى<sup>②</sup>

(韭菜子 jiu cai zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق تارقىتىش، باھنى، پەي - مۇسكۇللارنى، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، بەدەننى تازىلاش، پارقىرىتىش.

### كاۋا ئۇرۇقى<sup>③</sup>

(南瓜子 nan gua zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەدەدە چۈشۈرۈش، سۈت پەيدا قىلىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

- ① تەبىئىتى 33 - بابقا قاراڭ  
② تەبىئىتى 16 - بابقا قاراڭ  
③ تەبىئىتى 17 - بابقا قاراڭ



## تاباشىر ①

(天竺黄 tian zhu huang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قورۇش، تۇتۇش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يۈرەك ۋە جىگىرنى قۇۋۋەتلەش، مەنىي تۇتۇش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، قىزىتما ۋە ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش.

## زەھەرە موھرە ②

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

زەھەر قايتۇرۇش؛ يۈرەك، مېڭە، جىگەر قاتارلىق رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش؛ باھنى قوزغاش، ۋابانىڭ ئالدىنى ئېلىش، مەنىي تۇتۇش، بۆرەك ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، قان توختىتىش.

## توخۇ گۆشى ③

(鸡肉 ji rou)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، ئاشقازان ۋە جىگىرنى قۇۋۋەتلەش، يېڭى قان پەيدا قىلىش، يىلىكنى تولدۇرۇش، ئەقىل - پاراسەتنى ئاشۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنىي ۋە سۈت پەيدا قىلىش، ئىشتىھانى ئېچىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، چىراينى ۋە ئاۋازنى ياخشىلاش.

① تەپسىلاتى 24 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 26 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

### ① ئۇلار گۆشى

(雪鸡 xue ji)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، قۇۋۋەت تولۇقلاش، قاننى جانلاندۇرۇش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئەتنى ئۆستۈرۈش، مېڭە ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش.

### ② كەكلىك گۆشى

(竹鸡 zhu ji)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، جىگەرنى، بۆرەكنى، رەئىس ئەزالارنى ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئوزۇق-لۇق تولۇقلاش، ساپ قان پەيدا قىلىش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، سەمرىتىش، توسالغۇ-لارنى ئېچىش، ئارتۇق گۆشلەرنى يېيىش، بەدەننى قىزىتىش، قان تازىلاش، ئىششىق تارقىتىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش.

### ③ ئۆچكە گۆشى

(山羊肉 shan yang rou)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ساپ قان پەيدا قىلىش، تەبىئەتنى يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسنى ياخشىلاش، باھنى قوزغاش.

① تەپىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

② تەپىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

## مارجان<sup>①</sup>

(珊瑚 shan hu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، كۆڭۈلنى ئېچىش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش.

## زۇمرەت<sup>②</sup>

(纯绿宝石 chun lu bao shi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

## ئالما<sup>③</sup>

(苹果 ping guo)

[تەبىئىتى] تاتلىق ئالما بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق، چۈچۈمەل ئالما بىرىنچى

دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تاتلىق ئالما: يۈرەك، جىگەر، مېڭە يۈرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى تەڭشەش، قۇرۇق يۆتەلنى توختىتىش، ئىچ سۈرۈشنى ۋە قۇسۇشنى توختىتىش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش.

① تەپسىلاتى 29 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 29 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 29 - بابقا قاراڭ

### ① ھېقىق

(玛瑙 ma nao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، جىگەر، ئالنى قۇۋۋەتلەش؛ قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاشلارنى پارچىلاش، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، باھنى قوزغاش.

### ② پەرەنجىمىشكى

(丁香罗勒 ding xiang luo le)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭ، يۈرەك، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش؛ بۇرۇننىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، يۇمشىتىش، سىلىقلاشتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش، كېكىرتىش، ئىشتىھانى ئېچىش.

### ③ ئامىلە

(余甘子 yu gan zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ياللوغ قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپزا، سەۋدا، بەلغەم خىلىتىنى پىشۇرۇش؛ ئاشقازاننىڭ تۇتۇش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، ئىچ سۇ-رۇشنى توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، قان تازىلاش، قان توختىتىش، چاچ يىلتىزىنى چىڭىتىش، چاچنى قارايتىش.

- ① تەبىئىياتى 29 - بايقا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 29 - بايقا قاراڭ  
 ③ تەبىئىياتى 32 - بايقا قاراڭ

## مەستىكى رۇمى ① (洋乳香 yang ru xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش؛ يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، پارقىرىتىش، ئىششىق تارقىتىش، تۇتۇش، قان كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بەدەننى ۋە رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش.

## جۇڭگو ماڭدارى ② (威灵仙 wei ling xian)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئارتۇق ھۆللۈكنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق توختىتىش.

## ياۋا ئامۇت ③

(山梨 shan li)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان - ئۈچىنچى كۈچەيتىپ، ھەزىم قىلىشنى ياخشىلاش؛ ئىچى قاتۇرۇش، ھۆل-لۈكلەرنى قۇرۇتۇش، گۆش ئۈندۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

- 
- ① تەپسىلاتى 32 - بابقا قاراڭ  
② تەپسىلاتى 33 - بابقا قاراڭ  
③ تەپسىلاتى 32 - بابقا قاراڭ

## گۈل ياسمەن<sup>①</sup> (千日红 qian ri hong)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، جىگەرنىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىش، يۆتەل پەسەيتىش، كۆزنى روشەن-  
 لەشتۈرۈش، سۈيدۈك ھەيدەش.

## بۇرجۇن

(女贞了 nǚ zhen zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، مەنىي تۇتۇش، ئۆس-  
 سۈزلۈقنى ۋە قىزىتمىنى پەسەيتىش.

## كاسىنە<sup>③</sup>

(菊苣 ju ju)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش، قان تازىلاش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى  
 پىشۇرۇش، قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئۇسسۇلۇقنى پەسەي-  
 تىش، ئىششىق تارقىتىش، قان تازىلاش، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش.

① تەبىئىياتى 33 - بابقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 33 - بابقا قاراڭ

③ تەبىئىياتى 33 - بابقا قاراڭ

## زىرىق<sup>①</sup>

(小檗实 xiao bo shi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئۆت سۇيۇقلۇقىنى راۋان قىلىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا ۋە قان خىلىتىنى تەڭشەش، قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتىنى تەڭشەش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، ئاشقازان ۋە جىگەرنىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، قۇرۇق ھۆنى يوقىتىش.

## ئاق ماش<sup>②</sup>

(白扁豆 bai bian dou)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئال، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، قان تازىلاش، ھەيز ۋە سۇيۇقنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرىتىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، جىگەر ۋە تالدىكى توسالغۇلارنى ئېچىش، ھامىلە چۈشۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## بۆكەن مۇخگۈزى<sup>③</sup>

(羚羊角 ling yang jiao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ھارارەت پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، تارتىشىشنى

① تەپسىلاتى 33 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 34 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 36 - بايقا قاراڭ

بوشتىش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، جىگەر خىزمىتىنى ياخشىلاش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش،  
سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، قان توختىتىش.

## ① ھەسەل

(蜂蜜 feng mi)

[تەبىئىتى] يېڭىسى بىرىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئازراق  
تۇرۇپ قالغىنى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

باھ ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، پەي ۋە نېرۋىلار-  
نى، قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يۆتەل  
توختىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىچنى يۇمشىتىش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، قىزىتما  
قايتۇرۇش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، بەلغەم بوشتىتىش.



## ئوتتۇز بىرىنچى باب ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش؛ بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش خۇسۇسىيىتى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن، ئۆپكە ۋە كانايىدا ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىشى، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە ئۆپكە ۋە كانايى ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر ۋە ئالامەتلەر (ئۆپكە ياللۇغلىنىش، ئۆپكە ھاۋالىق ئىششىقى، ئۆپكە سۇلۇق ئىششىقى، كانايىچىلار ياللۇغلىنىش، نەپەس راۋان بولماسلىق، زىققە، قۇرۇق يۆتەل، ئۆپكە سىلى، ئۆپكە راكى، ئومۇمىي بەدەن زەھەرلىنىش، كۆكۈيۈتەل، بەلغەم چىقىرماسلىق، قان تۈكۈرۈش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ئالدىنى ۋاقتىدا ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە كېسەللىك سەۋەبى ۋە كېسەللىك ماھىيىتىگە قاراپ مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك.

ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل ئىسسىق ياكى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار بەلغەم بوشىتىپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، تەبىئەتنى قۇۋۋەتلەش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: زۇپا، چۆل رەيھىنى، چۇغۇندىن، تىزغا، تەڭگىيوپۇرماق گۈلى، ئاق قېيىن قوۋزىقى، تاتلىق شاپتۇل مېغىزى، تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى، قوي ئۆپكىسى، مۇرچۇبە، يىلان ئۆتى، ئىلى سوغىگۈلى، چامغۇر، نىشاستە، لوبان، رۇببىسۇس، راتيانەج، قۇندۇزئوت، قوڭغۇراقگۈل يىلتىزى، ئەرۈسە ياپرىقى، شۇمشا ئۇرۇقى، شېكەرتىغال، تاغ پىيىزى، زىغىر ئۇرۇقى، زىغىر يېغى، بېھى ئۇرۇقى، ئەرەب يېلىمى، كەترا، ئىشەك سۈتى، ئۈجمە يىلتىزى پوستى، شىقىلداق يىلتىزى، قارلىغاچ چاڭگىسى.

چوڭ سۈتلۈك ئوت، كىچىك سۈتلۈك ئوت، سەرپىستان، پىرسىياۋشان، ئاققەلىلى ئۇرۇقى، غارىقۇن، قەنتەپپەر، كىچىك چىلان، نەغەز گۈلى يىلتىزى، ھەمىشباھار ئۇرۇقى، ئىسپىغۇل، لوكات، ماگنىت تېشى، قوغۇن ئۇرۇقى، بانان، سەۋزە، زەيتۇن مېۋىسى، ئۆرۈك مېغىزى يېغى، كېلەر، چاكاندا، كۆكنار پوستى، بالەنگو چۆپى، ئىت ياڭىقى گۈلى، چىلغوزە، ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى، شاپتۇل مېغىزى، قوي سۈتى.

## زۇپا

(神香草 shen xiang cao)

[ئەرەبچە نامى] رصاص ابيض

[پارسچە نامى] ارزبر

[ئوردۇچە نامى] راتك.

[لاتىنچە نامى] Herba Hyssopus officinali

[ئىنگىلىزچە نامى] Hyssop

[تونۇش]

بۇ كالىپوكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك زۇپانىڭ پۈتۈن چۆپىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «زۇپا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى سارغۇچ يېشىل، تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق بولىدۇ، شامىدىن چىقىدىغىنى ئەڭ ياخشىسىدۇر (1.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پۈتۈن چۆپىنىڭ تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي، فلاۋونلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تەشەننۇچ (سپازما) بوشىتىشقا ئالكالوئىدلارغا ئوخشاش

تەسىرگە ئىگە بولۇپ، بۇ كانايچىلار تەشەننۇچىنى بوشاشتۇرۇپ، يۆتەل پەسەيتىدۇ ھەمدە ماخاۋ باكتېرىيىسىگە قارشى تۇرۇش ۋە كېسەل قوزغاتقۇچى قۇرتلارنى ئۆلتۈرۈش تەسىرىمۇ بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەپ، بەلغەم بوشىتىش؛ نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، غەيرىي

تەبىئىي سەۋدا ۋە بەلغەمدىن بولغان يۆتەلنى توختىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش،

ئىششىقلارنى تارقىتىش، تەرلىتىش، يەل ھەيدەش، تېرىگە رەڭ بېرىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

نەزلە، زۇكام، زىققە، كۆكرەك پەردە ياللۇغى، ئۆپكە ياللۇغى، ئۆپكە ئىششىقى، كاناي

ياللۇغى، سۈيدۈك ۋە ھەيز راۋان بولماسلىق، قىزىتما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئەنجۈر مونسكى، زۇپا، ئاق لەيلى ئۇرۇقى، ئۈزۈم، سەرپىستان ھەر بىرىنى 10

گرامدىن. قائىدە بويىچە شەرىپەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم ۋە سەۋدادىن بولغان يۆتەلگە شىپا بولىدۇ.

2. زۇپا 10 گرام، گۈل بىنەپشە 10 گرام، قىزىلگۈل 7 گرام، سەرپىستان 10 گرام، چىلان 5 دانە. قائىدە بويىچە دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە ئىششىقى ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.  
3. بېھى ئۇرۇقى، زۇپا 10 گرامدىن، نېلۇپەر، بىنەپشە 5 گرامدىن، چىلان 5 دانە، ئەينۇلا 2 دانىدىن ئېلىپ دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئىسسىقتىن بولغان يۆتەل، زۇكام، نەزلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 9 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] جىگەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاچچىق ئانار، سەرپىستان.

[ئورۇنباىسارى] پىرسىياۋشان، مەرزەنجۇش، سۆڭەك.

[چىقىش ئورنى] ئىران، پەلەستىن، ئەرەبىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپىتى زۇپا، جەۋھىرى زۇپا، لوئوقى زۇپا.

## چۆل رەيھىنى

(百里香 bai li xiang)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Thymus Serpullum .

[ئىنگلىزچە نامى] thyme

[تونۇش]

بۇ كالىپۇكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق يەر بېغىرلاپ ئۆسىدىغان، گۈلى سۆسۈن، پۇرىقى ئۆتكۈر، خۇشبوۋى ئۆسۈملۈك چۆل رەيھىنى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «چۆل رەيھىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، يەل ھەيدەش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

زۇكام، كۆكپۆتەل، تامغاق ۋە گالنىڭ ئىشىشىپ ئاغرىشى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زۇپا، گۈل بىنەپشە، ئەنجۈر مۈنكى، پىرسىياۋشان، سەرىپىستان، چۆل رەيھىنى

قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ شەرىپەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بەلغەم بوشتىدۇ، يۆتەل پەسەيتىدۇ.

2. چۆل رەيھىنى 15 گرام، ئۇزبەر 70 گرام. قائىدە بويىچە تالقان قىلىپ قايناق

سۇ بىلەن ئىچسە، تارتىشىپ قېلىشنى يېشىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 18 ~ 35 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، ئارپا سۈيى.

[ئورۇنباىسارى] رەيھان.

[چىقىش ئورنى] كۈنگەي تاغ باغرىدا ئۆسىدۇ، تەڭرى تېغى ۋە ئالتاي تاغلىرىدىن

چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] زۇپا شەرىپىتى.

## چۇغۇندان

(苦葶苈 ku ting li)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Descurainia Sophia

[ئىنگلىزچە نامى] Flixweed Tansymustard

[تونۇش]

بۇ كرىپت گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق ياكى ئىككى يىللىق سامان

غوللۇق ئۆسۈملۈك خاكشنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، «خاكشى» ياكى «چۇغۇند

دان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يۇمىلاق، ياپىلاق شەكىلدە كەلگەن، ساغۇچ قوڭۇر

رەڭلىك، سەل پارىقراق كەلگەن ئۇرۇق بولۇپ، سەل پۇراقلىق تەمسىز، چاپلاشقاق كېلىدۇ (3.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] چۇغۇندىن ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە ئۇچۇچان ياغ، مايلىق ياغ، ياغ كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار. يەنە ئىككى خىل يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى گلۇكوزىدى بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇرۇقنىڭ ئىسپىرتتىكى ئېرىتمىسى ئاساسلىقى يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش رولىغا ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكەننى تازىلاپ، نەپەسنى راۋان قىلىش؛ يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، دەم سىقىشنى پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي ياللۇغى، كانايچىنىڭ كېڭىيىشى، سىرغىتمىلىق كۆكرەك پەردە ياللۇغى، جىگر قېتىشتىن بولغان قورساققا سۇ يىغىلىش، سۈيدۈك ئازلاپ كېتىش، دەم سىقىش، بۆرەك ۋە لىمفا قان تۈگۈنچىلىرىنىڭ ياللۇغى، ھەر خىل قىزىتما، چېچىك، بەلغەملىك يۆتەل، كونا يۆتەل، نەزلە، قىزىتما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى چۇغۇندىننى قاينىتىپ ئىچسە، قىزىل سىرتقا تېز تېپىدۇ ھەم ئاسان ساقىيدۇ، كونا يۆتەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. چۇغۇندىننى گۈلاب بىلەن قاينىتىپ ئىچسە، يۈرەك ئاجىزلىقى، سۈيدۈك ئازلاپ كېتىش، ھەر خىل قىزىتما، يۆتەل، نەزلە قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباشارى] تۈدەرى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمال، ئىچكى موڭغۇلدىن ھەم ھىندىستان، پەنجاب قاتارلىق رايونلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] چۇغۇندىن شەربىتى.

## تىزغا

(半夏 ban xia)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Rhizoma Pinelliae [لاتىنچە نامى]

Temate Pinellia [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ چايانئوت ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تىزغانىڭ قۇرۇتۇلغان تۈگۈنەك غولى بولۇپ، بۇ زەھەرلىك ئۆسۈملۈك بولغاچقا، ئۇنى زەنجۈبىل بىلەن لايىقلاشتۇرۇپ دورا ئورنىدا ئىشلىتىلىدۇ (4.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزى ئۇچۇچان ماي، خولس، ئېفىدىرىن قاتارلىق بىئولوگىيەلىك ئىشقار،  $\beta$  - سىتېرول ھەر خىل قەنتلەردىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] يۆتەل توختىتىپ، ياللۇغ قايتۇرۇش، بەلغەم بوشتىش، ئوت سۇيۇقلۇقىنىڭ ئاجرىلىپ چىقىشىنى ئىلگىرى سۈرۈش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇپ، بەلغەم بوشتىش؛ يۆتەلنى پەسەيتىش، يەل تارقىتىش، قۇسۇشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىپ، تۈگۈنچىلەرنى تارقىتىش؛ ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆچەي توسۇلۇش، كۆڭلى ئېلىشىپ قۇسۇش، غەلۋىرەك، ئىششىق، بويۇن لىمفا بەزىسى، ئۆتكۈر سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي شاخچىلىرى ياللۇغى، سوزۇلما ئاشقازان ياللۇغى، نېرۋا خاراكتېرلىك قۇسۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زۇپا، زىغىر، سەرپىستان، بادام مېغىزى 10 گراممىدىن، تىزغا 4 گرامم. قائىدە

بويىچە سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بەلغەم بوشتىپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.  
 2. ئاق لەيلى يىلتىزى، يەرلىك شوخلا، كاكنەج 10 گرامدىن، ئاق لەيلى ئۇرۇقى،  
 تىزغا ھەربىرىدىن 4 گرام ئېلىپ قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، ھەر خىل ياللۇغلارنى قايتۇرىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 4~12 گرامغىچە، ئىچكى تەرەپتىن ئىشلەتكەندە لايىقلاشتۇرۇپ  
 ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ھۆپەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، قايماق.

[ئورۇنباىسارى] زۇپا.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ كۆپ قىسىم جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] تىزغا قايناتمىسى.

## تەڭگىيوپۇرماق گۈلى

(款冬花 kuan dong hua)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Flos Farfarae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Coltsfoot Flower

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تەڭگى-  
 يوپۇرماقنىڭ گۈل غۇنچىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، «تەڭگىيوپۇرماق گۈلى» نامىدا دورىغا  
 ئىشلىتىلىدۇ (5.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] رۇتىن (Rutin)، ئاق چاچكا ماددىسى (Kaempferol)، بىئولو-  
 گىيەلىك ئىشقارلاردىن Senecionine، ئۇچۇچان مايلىرىدىن 1-Alkene، Carracrol، كىرەش  
 كىسلاتاسى (Angelic acid)، مىكرو ئېلېمېنتلاردىن سىنك، مىس، تۆمۈر، قەلەي قاتارلىق-  
 لار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] نەپەس سىستېمىسىغا نىسبەتەن بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل

پەسەيتىش تەسىرى بار.

ئۇندىن باشقا روھلاندۇرۇش تەسىرى، قان بېسىمىنى نىسپىي يۇقىرىلىتىش تەسىرى بار.

بالىلاردىكى كۆكۈتەلگە: تەڭگىيوپۇرماق گۈلى 5 گرام، سۇغىگۈل يىلتىزى، مۇۋەپپەل

سەپىد ئۈچ گرامدىن، بىخسۇس ئىككى گرام، ناۋات 50 گرام سۇدا قاينىتىپ ئىچكۈزۈلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، تازىلاش، يۆتەل توختىتىش، يەل ھەيدەش، بەلغەم

بوشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆپكە سىلى، قۇرۇق يۆتەل، سوزۇلما كاناي ياللۇغى، دەم سىقىش قاتارلىقلارغا

ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زۇپا، پىرسىياۋشان، بىخ سۇس، تەڭگىيوپۇرماق گۈلى ھەر بىرى 10 گرامدىن،

ئەنجۈر قېقىدىن بەش دانە. قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، قۇرۇق يۆتەل، دەم سىقىش

قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تەڭگىيوپۇرماق گۈلى 10 گرام، چىلغوزا مېغىزى 15 گرام، سەرىپىستان سەككىز

گرام، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى بەش گرام، ھەسەل ئىككى ھەسسە، قائىدە بويىچە مەجۇن ياكى

لوئۇق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە سىلى، سوزۇلما كاناي ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق مىقداردا ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە.

[ئورۇنباسارى] پىرسىياۋشان.

[چىقىش ئورنى] تاغلىق جايلاردا، دەريا ۋادىلىرىدا، نەملىك ئورۇنلاردا ئۆسىدۇ،

ئالتاي ۋە تەڭرى تاغلىرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] لوئۇقى بادام.



## ئاق قېيىن قوۋزىقى

(白桦皮 bai hua pi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Betulae Pendulae

[ئېنگىلىز نامى] bark of European white birch

[تونۇش]

بۇ قېيىن دەرىخى ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان دەرەخ ئاق قېيىن دەرىخىنىڭ قوۋزىقى بولۇپ، «ئاق قېيىن قوۋزىقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، ھارارەت پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆتكۈر باكتېرىيىلىك تولغاق، سوزۇلما خاراكتېرلىك تولغاق، يۆتەل، دەم سىقىش، سۈت بەزى ياللۇغى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاباشىر، قىيمىقۇ، سېمىزئوت ئۇرۇقى ئالتە گرامدىن، ئاق قېيىن قوۋزىقى 10 گرام. قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچسە، ئۆتكۈر باكتېرىيىلىك تولغاق، سوزۇلما خاراكتېرلىك تولغاققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. چۈچۈكبۇيا يىلتىزى، ئاق لەيلى ئۇرۇقى، ئاق قېيىن قوۋزىقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، كاشكاپ تەييارلاپ ئىچسە، يۆتەل توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 18 ~ 35 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] قەۋزىيەت پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل سۈيى، بادام يېغى.

[ئورۇنباىسارى] كاسىنە ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە تاغلىق يەرلىرىدىن

چىقىدۇ.

## تاتلىق شاپتۇل مېغىزى (甜桃仁 tian tao ren)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Amygdali

[ئىنگلىزچە نامى] Almond

[تونۇش]

بۇ ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك يەرلىك شاپتۇلنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، مېغىزىنىڭ سىرتقى پوستى سېرىق قوڭۇر رەڭلىك، مېغىزىنىڭ تەمى تاتلىق بولىدۇ. مايلشاڭغۇ كېلىدۇ (7.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يەرلىك شاپتۇلدا ئامىگدالىن ئاساسەن يوق، بولغاندىمۇ مىقدارى ناھايىتى ئاز، تەخمىنەن %0.1 كە يېتىدۇ. ئېمۇلسىن (Emulsin) نىڭ مىقدارى كۆپ بولۇپ، بۇ ئاساسلىقى ئېمۇلسىن بىرىكمىلىرىدىن ئىبارەت.

بۇنىڭ ئىچىدە ئاساسلىقى ئاچچىق بادام فېرىمېنتى ئامىگدالازا (Amygdalase) ۋە ئامىگدالىناز (Amygdalinase) دىن ئىبارەت.

تەركىبىدە تۇتقان ياغ 45 تىن 67 پىرسەنتىنى ئىگىلەيدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كاناي ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش؛ باھ ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئۇيقۇنى ياخشىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ئاجىزلىق، باھ ئاجىزلىقى، بۆرەك ئورۇقلاپ كېتىش، نەزىلىك زۇكام، قۇرۇق يۆتەل، قەۋزىيەت، ئەستە تۇتۇشنىڭ ئاجىزلاپ كېتىشى، ئوتتۇغاقلىق، ئۇيقۇسىزلىق، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چىلغوزا مېغىزى ۋە يەرلىك بادام، پىستە مېغىزى ھەر بىرىدىن 10 گرام، ناۋاتتىن 15 گرام ئېلىپ سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچسە، ئۇيقۇسىزلىق، مېڭە ۋە باھ ئاجىزلىققا مەنپەئەت

قىلىدۇ.

2. يەرلىك بادام 30 گرام، چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، پىستە، مېغىزى 30 گرام، زىغىردىن 30 گرامدىن ئېلىپ، لوئوق تەييارلاپ ئىچسە، بەلغەم بوشىتىپ، يۆتەل پەسەيتىدۇ، كۆكسىنى بوشىتىدۇ.

3. بادام مېغىزى بىلەن بەدىياندىن 5 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، شېكەر بىلەن ئىچسە، مېغىنى قۇۋۋەتلەپ، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 7-15 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ. تەستە سىڭىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى، پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] چىلغوزا مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] لوئوقى بادام، لوئوقى سەرپىستان.

### تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى

(甜杏仁 tian xing ren)

[ئەرەبچە نامى] پرا لىش

[پارسچە نامى] تخم زردآلو

[ئوردۇچە نامى] نىپانى كاچ

Semen Armeniacae Dulce [لاتىنچە نامى]

Seed of Aoricot [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك تاتلىق ئۆرۈكنىڭ مېغىزى بولۇپ، دورىلىق ئۈچۈن كۆپ ئىشلىتىلىدۇ. سىرتقى پوستى سارغۇچ، يۈرەك شەكلىدە، پۇراقسىز، تەمى تاتلىق كېلىدۇ (8.31 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] تاتلىق ئۆرۈك مېغىزىنىڭ تەركىبىدە 40~60% ياغلىق ماي، 10% قەنت، 20~25% ئاقسىل، 3~4% يېلىم ماددىسى بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] قۇرت چۈشۈرۈش، باكتېرىيە ئۆلتۈرۈش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، ئۆچەينى سىلىقلاشتۇرۇش، سەمەردە تىش، يۆتەل پەسەيتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۆتەل، زىققە، ھەر خىل تېرە جاراھەتلىرى، قەۋزىيەت، بەدەن ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۆرۈك مېغىزىنى پوستىدىن ئاجرىتىپ، سوقۇپ، خېمىر قىلىپ ياكى قورۇپ جاراھەتلەرگە چاپسا، جاراھەتنىڭ ئېغىز ئېلىشىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تاتلىق ئۆرۈك مېغىزىنى سوقۇپ، كىچىك بالىنىڭ كىندىكىگە تېڭىپ قويسا، كىندىكى شەلۋەرەپ قېلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى، بادام مېغىزى 10 گرامدىن، شۇمىشا ئۇرۇقى بەش گرام، قائىدە بويىچە تالقان تەييارلاپ ئىچسە، بەلغەم بوشىتىپ، يۆتەل پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇمبەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] تاتلىق بادام مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

## قوي ئۆپكەسى

(羊肺 yang fei)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگلىزچە نامى] goat lung

[تونۇش]

ھەممىگە تونۇشلۇق بولغان ھايۋان قوينىڭ ئۆپكەسى بولۇپ، «قوي ئۆپكەسى» نامىدا

دورغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيىلىك تەركىبى] ھەر 100 گرام قوينىڭ ئۆپكىسىنىڭ تەركىبىدە 76 گرام سۇ، 20.8 گرام ئاقسىل، 2.8 گرام ياغ ۋە فوسفور، كالتسىي، ۋىتامىن B<sub>2</sub> قاتارلىقلار بار. [تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكىنى كۈچەيتىش، يۆتەل پەسەيتىش، ئۇسۇزلۇق پەسەيتىش، سۈيدۈك قېتىم سانىنى ئازايتىش، زەھەر قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆپكە ئاجىزلىقى، يۆتەل، ئۇسۇزلۇق، سۈيدۈك قېتىمى كۆپىيىش، تاماق ئىسسىدىن زەھەرلىنىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۆپكىنى خېمىر شىرسى بىلەن قۇيۇپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇدا زۇپا بىلەن بىرگە قاينىتىپ پىشۇرۇپ ئۆپكىسىنى يەپ، سۈيىنى ئىچسە، ئۆپكىنى كۈچەيتىپ، يۆتەل توختىدۇ.

2. ئۆپكىنى خېمىر شىرسى بىلەن قۇيۇپ، قاينىتىپ پىشۇرۇپ، توخۇ شورپىسى بىلەن بىرگە ئىچسە، تاماكا ئىسسىدىن بولغان ئۆپكىنىڭ زەھەرلىنىشىگە مەنپەئەتلىك.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرسىز.

[ئورۇنباشارى] چىلغوزا، زىغىر.

[چىقىش ئورنى] دۇنيانىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## مۇرچۇبە

(天冬 tian dong)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Asparagi Cochinchinensis

[ئىنگلىزچە نامى] Cochinchinese Asparagus Root Tuber

[تونۇش]

گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق يامشىپ ئۆسدىغان سامان غوللۇق ۋە ئۆسۈپ  
لۈك مۇرچۇپىنىڭ تۈگۈنەك يىلتىزىدىن ئىبارەت (31.10 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى]  $\beta$ -stosterol، ligid asparagus amid قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قاينىتىلمىسى كۆيدۈرگە تاپاچقە باكتېرىيىسى، قان ئېرىتىش

رىتكوچى زەنجىرسىمان شارچە باكتېرىيە، بوغما تاپاچقە باكتېرىيىسى، ئۆپكە ياللۇغى زەرد-جىرسىمان شارچە باكتېرىيىسى، ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيە، سېلىس تاپاچقە باكتېرىيىسى قاتارلىقلارغا نىسبەتەن ئوخشاش بولمىغان دەرىجىدە تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما پەسەيتىش، يۆتەل توختىتىش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ياشاغانلاردىكى سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي ياللۇغى، ئۆپكە سىلى، بولۇپمۇ يۆتىلىپ بەلغەم چىقىرالمىدىغان كېسەللەرگە ئىشلىتىلىدۇ. يەنە سوزۇلما كېسەللەردىكى تۆۋەن قىزىتما، بەدەن ئاجىزلىقى، جىگەر مىزاجىنىڭ بۇزۇلۇشى، مەنىي بالدۇر كېتىش، گال ئاغرىقى، سۈت بېزى ئىششىقى ۋە ئۆسۈمىسى قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھەلىيۇن يىلتىزى، نېلۇپەر، بىنەپشە 10 گرامدىن، ئاق لەيلى گۈلى سەككىز گرام، قائىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ، 10 مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە، قىزىتما قايتۇرىدۇ.

2. ھەلىيۇن يىلتىزى، بادام مېغىزى بەش گرامدىن، ئەنجۈر قېقى ئۈچ دانە، چىلغوزا مېغىزى 10 گرام، شېكەر ئىككى ھەسسە، قائىدە بويىچە لوئوق تەييارلاپ ئىچسە، يۆتەل پەسەيتىدۇ، بەلغەم بوشتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6~15 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازان ۋە تالغا زىيان قىلىدۇ.

- [تۈزەتكۈچىسى] پىننە.  
 [ئورۇنباىسارى] كەرەپشە يىلتىزى.  
 [چىقىش ئورنى] تاغ باغرى ۋە ئورمانلىقلاردا ئۆستىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] مۇرچۇپ شەرىپتى.

## يىلان ئۆتى

(蛇胆 she dan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fel Serpentis

[ئىنگلىزچە نامى] snake Gallbladder

[تونۇش]

سۇ يىلنى ئائىلىسىدىكى قارا قۇيرۇق يىلان، زەھەرلىك قارا يىلان ئائىلىسىدىكى چار يىلان قاتارلىق كۆپ خىل يىلانلارنىڭ ئۆتىدىن ئىبارەت (11.31 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە ئاز دېگەندە 12 خىلدىن ئارتۇق ئۆت كىسلاتاسى بار، ئاساسلىق تەركىبى tauro cholic acid دىن ئىبارەت.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. يۆتەل پەسەيتىش تەسىرىگە ئىگە.  
 2. بەلغەم بوشىتىش تەسىرىگە ئىگە.  
 3. نەپەس سىقىلىشىنى پەسەيتىش تەسىرىگە ئىگە.  
 4. تەن سىرتىدا ئۈزۈمىسمان شارچە باكتېرىيەلەرگە قارشى تۇرۇش تەسىرىگە ئىگە.  
 5. ئۆزلۈكىدىن قوزغىلىدىغان يۈرەك رىتىمىسىزلىقىنى روشەن تۈرمۈزلاش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كاناي - ئۆپكەنى راۋانلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، ئىششىق ياندۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۆتەل، نەپەس سىقىلىش، كۆكۈتەل، بالىلارنىڭ تارتىشىپ قېلىشى، كۆز قېزىرىپ ئاغرىش، كۆز تورلىشىش، تىل ئىششىقى، تېرىگە ئەسۋە چىقىش، تېرە قىچىشىش بۇ ئاسىر قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. يىلان ئۆتى يېرىم دانە، پىرسىياۋشان 15 گرام، ئەنجۈر قېقى 5 دانە، زۇپا 10 گرام، قانئىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ بىر كۈندە ئىككى ۋاخ، 10 مىللىلىتىردىن ئىچسە، بەلغەم بوشتىدۇ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

2. يىلان ئۆتى بىر دانە، شاھتەررە، بابۇنە، ئىككىلىملىك 10 گرامدىن، مەرزۇنجۇش تىن سەككىز گرام، قانئىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ بەدەننى يۇسا، تېرىدىكى ئەسۋىلەرگە، تېرە قىچىشىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5~1 دانە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت.

[ئورۇنباىسارى] قوي ئۆتى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] تەرىپى ئېرىتىلگەن.

## ئىلى سوغىگۈلى

(伊贝母 yi bei mu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Bulbus Fritillariae Pallidiflorae

[ئىنگىلىزچە نامى] Ilien Fritillary Bulb

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئىلى سوغىگۈلى



بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ تەڭگىسىمان غولى «سوغىگۈل» ياكى «ھەششە تۆلەجەل» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (12.31 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكىنى تازىلاش، ھارارەت پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۆتەل، زىققە، بالىلاردىكى كاناي ياللۇغى، ئاشقازان يارىسى، ئۆتكۈر كاناي ياللۇغى، سوزۇلما كاناي ياللۇغى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سوغىگۈلدىن تۆت گرام، نەشپۈتتىن بىر دانىنى ئېلىپ ئوتتۇرىسىنى يېرىپ، ئۇرۇقىنى ئېلىۋېتىپ، سوغىگۈلنى نەشپۈتنىڭ ئىچىگە ئېلىپ قايتا جۈپلەشتۈرۈپ، ئۇنىڭغا ئىنچىكە ياغاچنى ئۆتكۈزۈپ مۇۋاپىق مىقداردا ناۋات ياكى ھەسەل قوشۇپ سۇغا سېلىپ قاينىتىپ، سۈيىنى ئىچىپ، نەشپۈتنى بىر قېتىمدا يېسە، بالىلاردىكى كاناي ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. سوغىگۈل 35 گرام، كۆپۈكى دەريا 105 گرام، چۈچۈكبۇيا 35 گرام. ھەممىسىنى قوشۇپ تالقان قىلىپ، ھەر قېتىمدا تۆت گرامدىن كۈنگە ئۈچ قېتىم قايناق سۇ بىلەن ئىچسە، ئاشقازان يارىسىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. سوغىگۈل تۆت گرام، ئۆرۈك مېغىزى 20 گرام، ھىندى ئوسمىسىدىن 12 گرام ئېلىپ، ھەممىسىنى قوشۇپ تالقان قىلىپ، ھەر قېتىمدا سەككىز گرامدىن ئاق شېكەر سۈيى بىلەن ئىچسە، ئۆتكۈر كاناي ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. سوغىگۈل سەككىز گرام، پوستى ئېلىنىمىغان ئاچچىق ئۇزۇم مېغىزىدىن 16 گرام ئېلىپ، قائىدە بويىچە سوقۇپ تالقان قىلىپ، مۇۋاپىق مىقداردا ھەسەل قوشۇپ 12 گرام ئەتراپىدا ئىككى دانە كۇمىلاچ ياساپ ئىچسە، سوزۇلما كاناي ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زىرە.

[ئورۇنباسارى] نېلۇپەر.

[چىقىش ئورنى] ئىلى ۋادىسىدىن چىقدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سوغىگۈل قايناتمىسى.

[قوشۇمچە] پەرغانە سوغىگۈلى، چۆل سوغىگۈلى، ئايلانما يوپۇرماقلىق سوغىگۈلى

قاتارلىق تۈرلىرى بار بولۇپ، بۇلارنىڭ ھەممىسى سوغىگۈل نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

## چامغۇر

芜菁 (蔓菁) wu jing (man jing)

[ئەرەبچە نامى] شام

[پارسچە نامى] شام

[ئوردۇچە نامى] شام

[لاتىنچە نامى] Padix Brassicae Papae

[ئىنگىلىزچە نامى] Turnip

[تونۇش]

بۇ كرېست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك چامغۇر بولۇپ، يىلتىزى گۆشلۈك، شار شەكىللىك، ياپىلاق، تەمى تاتلىق، پۇراقسىز، رەڭگى ئاق بولىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى، ئۇرۇقى «چامغۇر ئۇرۇقى»، چېچىكى «چامغۇر چېچىكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (13.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزىنىڭ تەركىبىدە گلۇكوزا (Giucosa)، كراخمال، مېۋە شېكېرى، خولىن، مىنېرال ماددىلار، ئاقسىل، ماي، ۋىتامىن A قاتارلىقلار بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] چامغۇر بېشىدىن ئېلىنغان ماددا ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيەسىنىڭ ئۆسۈشىنى تۈرمۈزلايدۇ، لېكىن ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيەگە نىسبەتەن تەسىرى يوق.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىشتى-

ھانى ئېچىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنىنى كۆپەيتىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش. بولۇپمۇ بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يوپۇرمىقى سۈيدۈك ھەيدەشتە مۇھىم رول ئوينايدۇ ۋە بەلغەم بوشتىدۇ. [ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

قەۋزىيەت، يۆتەل، بەدەن ئاجىزلىق، كۆز ئاجىزلىقى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ئىشتىھا-سىزلىق، بوغۇم ئاغرىقى، بۆرەك ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

قاينىتىلغان سۈيى بىلەن سوغۇقتىن بولغان ئاغرىقلار سىرتتىن يۇيۇلىدۇ. چامغۇرنىڭ ئۆزىنى ياكى چامغۇرنى گۆش بىلەن پىشۇرۇپ يېسە، قۇۋۋەت بېرىدۇ، چامغۇردىن سەي تەييارلاپ يېيىشكە بولىدۇ، قاينىتىپ سۈيىنى ئىچسە، بوغۇم ئاغرىقلىرىنى، قىچىشقا قى پەسەيتىدۇ، چامغۇر چېچىكىدىن گۈلقەنت تەييارلاپ بېرىلسە، يۆتەل توختىتىدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، كۆزنى رەشەن قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق مىقداردا ئىستېمال قىلىنىدۇ.

[زىيەنلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ، قورساقنى ئېسىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قارىمۇچ.

[ئورۇنباغرى] قىزىلچا، سەۋزە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] چامغۇر مۇرابباسى.

## نىشاستە

(淀粉 dian fen)

[ئەرەبچە نامى] نشاء لىب اليز

[پارسچە نامى] نشاء كرم

[ئوردۇچە نامى] نشاء

[لاتىنچە نامى] Starch

[ئىنگلىزچە نامى] Amylum

[تونۇش]

بۇ باشقۇرۇلغان ئۆسۈملۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك بۇغداي چىلانمىسىنىڭ تېگىگە

ئولتۇرۇپ قاتقان دۇغىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ قۇرۇتۇلغاندىن كېيىن «نەشاستە» ياكى «كراخمال» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ياپىلاق، ئۆلچەمسىز ۋە ھەر خىل چوڭلۇقتىكى پارچىلار بولۇپ، رەڭگى ئاق، تەمسىز كېلىدۇ، يېڭى ئىشلەنگىنى، ئاق رەڭلىك بولۇپ، بۇزۇلۇپ قالمىغىنى ياخشى ھېسابلىنىدۇ (14.31 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىششىق قايتۇرۇش، ئۆپكە، كاناي ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، بەلغەم بوشىتىش، قان توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، داغنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل جاراھەتلەردىكى قاناش، ئىچى سۈرۈش، ئۆپكە تۈپەركۈلىيوزى، قۇرۇق يۆتەل، قان تۈكۈرۈش، قارا داغ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نەشاستىنى سۇغا چىلاپ ھالۋىدەك قىلىپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى بادام مېڭىزىنى قوشۇپ ئىچسە، مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. نەشاستىنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ قاينىتىپ، ناۋات ياكى بادام يېغى قوشۇپ ئىچسە، ئەزالاردىن كېلىدىغان قاننى توختىتىدۇ، ئىسسىقلىق بولغان يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ، بوۋاسىر قاناش ۋە ئىچ ئۆتكۈنى توختىتىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى نەشاستىنى قورۇپ ماش بىلەن بىرگە قوشۇپ يېسە، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ، كۆپ ئىشلەتسە مەنىنى كېمەيتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قەلەمپۇر، كەرەپشە.

[ئورۇنباىسارى] تۈگمەن تۈزى، يۇيۇلغان گۈرۈچ.

[چىقىش ئورنى] ئۇيغۇر تېۋىپلىرى تەييارلايدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] سۇپۇپى سۇئال.

## لوبان

(安息香 an xi xiang)

[ئەرەبچە نامى] عى لوبان

[پارسچە نامى] حن لوبان

[ئوردۇچە نامى] لوبان

[لاتىنچە نامى] benzoinum

[ئىنگلىزچە نامى] chinese benzoin

[تونۇش]

بۇ، سىتراكس ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك لوبان دەرىخى (Dryand Styrax benzoin) دىن ئېقىپ چىققان خوش پۇراقلىق رېزىنىسى يېلىم بولۇپ، «لوبان» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. جۇڭگو لوبانى رەتسىز، ئۆلچەمسىز، بولغان ئۇششاق مۇنەكلەردىن ئىبارەت بولۇپ، سەل ياپىلاق كېلىدۇ، سىرتقى يۈزى ئوچۇق سېرىق بولۇپ، مومدەك پارقىرايدۇ، ئۆزى چۈرۈك، ئاسان ئېزىلىدۇ، ئۇۋىلىش يۈزى ئاق، تەكشى، بىر مەزگىل قويۇپ قويۇلسا، تەدرىجىي سۇس ساغۇچ خورمارەڭگە، سارغۇچ بېغىرەڭگە ۋە قىزىل بېغىرەڭگە ئۆزگىرىپ قالىدۇ، قىزىتىلسا، تولۇق يۇمشاپ ئېرىيدۇ، تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق، چاينىسا قۇم دانچىلىرىدەك سېزىم بېرىدۇ (15.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] سۇماتېرانىك لوبانى تەركىبىدە تەخمىنەن %90 دەرەخ مېيى بار، ئەمەسلىق تەركىبى ئاتسېدوم سۇمارىز سۇلكوم (Sumaresinolic acid)، كونىفېرىل سىننامات (Conifersl cinnamate)، لوبانىل تىنسىننامات (Cinnama telubanyl)، بىنزو-ئات تىنسىننامات (Cinnamy benyoate)، سىترىن (Styrene)، ئاتسېدوم، بىنزوئىكوم، بىنزالدېھىد، ئاتسېدوم تىننامىكوم (Cinnamic acid) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. دەرەخ مېيىدا تۇتقان ئاتسېدوم بىنزوئىكومنىڭ مىقدارى %10~20 كىچە، ئومۇمىي ئاتسېدوم، تېننىنا مىكرومىك %10~30 گىچە يېتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] لوبان تىنكورسى غىدىقلىغۇچى خۇسۇسىيەتلىك، بەلغەم بوشاتقۇچىدۇر. بۇنىڭ پارلاندۇرۇلغان گازى نەپەس يولى شىللىق پەردىنى بىۋاسىتە غىدىق-

لاپ، ئاجرىتىپ چىقىرىشنى كۆپەيتىدۇ، شۇڭا كانايچىنى بىۋاسىتە غىدىقلاپ، ئاجرىتىپ چىقىرىشنى كۆپەيتىدۇ، شۇڭا كانايچە ياللۇغى كېسەللىكىگە ئىشلىتىلىپ بەلغەمنىڭ چىقىشىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ، يەنە يەرلىك ئورۇنغا چىرىشكە قارشى تۇرغۇچى دورا قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ. پارلاندۇرۇلغان گازنىڭ قويۇقلۇقى بەك يۇقىرى بولۇپ كەتمەسلىكى كېرەك، توشقاننىڭ بۇرۇن، قۇلاق، كاناي قاتارلىق ئەزالىرىنى غىدىقلايدۇ.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈيۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

زۇكام، يۆتەل، كاناي شاخچىلىرىنىڭ كېڭىيىپ كېتىشى، بۆرەكتە تاش پەيدا بولۇش، بۆرەك جامى ئىششىقى، سۈيۈكتىن يىرىك كېلىش، باھ ئاجىزلىقى، ھەر خىل قاناشلىق كېسەللىكلەر ۋە يامان سۈپەتلىك جاراھەتلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. خۇنسىياۋشان، ئاقاقىيا، ئەنجىبار، ئانارگۈلى، ئانار پوستى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن، لۇبان يەتتە گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ تالقان قىلىپ جاراھەتكە سەپسە، قان توختىتىدۇ، جاراھەت پۈتتۈرىدۇ.

2. لوبان يەتتە گرام، زىغىر، بادام، سەرپىستان، ئۈستقۇددۇس قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، نەپەس قىيىنلىشىش ھەم يۆتەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تەرخەمەك ئۇرۇقى، قوغۇن ئۇرۇقى، بابۇنە، ئىتتۈزۈمى، ئوغرىتىكەندىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قايناتما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك كېسەللىكى ھەم سۈيۈكتىن يىرىك كېلىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈل بىنەپشە، نېلۈپەر.

[ئورۇنباىسارى] ئەنسىل

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، يۈننەن ئۆلكىلىرىدىن ھەمدە ھىندىدونوزىيە، تايلاندى، ۋېيتنام قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالغىسى] سۇپۇيى جاراھەت.

## رۇبىي سۇس

(甘草膏 gan cao gao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Extractum Glycyrrhizae [لاتىنچە نامى]

Extract of liquirtae [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ چۈچۈكبۇيىنىڭ يىلتىزسىمان غولى ۋە يىلتىزنى توغراپ، سۇ قۇيۇپ قاينىتىپ، قۇرۇتۇپ تەييارلانغان قوڭۇر رەڭلىك قىيام بولۇپ، «چۈچۈكبۇيا يىلتىزى قىيامى» ياكى «رۇبىي سۇس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. قۇرۇتۇلغان قىيامنىڭ پۇرىقى سۇس، رەڭگى قارامتۇل قوڭۇر رەڭدە (16.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] چۈچۈكبۇيىنىڭ يىلتىزى ۋە غولىنىڭ تەركىبىدە چۈچۈكبۇيا تاتلىق ماددىسى (جەۋھىرى) بار. يەنە چۈچۈكبۇيىدىن كۆپ خىل فلاۋون تەركىبى ئايرىپ ئېلىنىدۇ. بۇنىڭ ئىچىدە چۈچۈكبۇيا جەۋھىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتىش، ئىششىق تارقىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، خۇن كەلتۈرۈش، چوڭ - كىچىك تەرەتنى راۋان قىلىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

زۇكام، سوغۇقتىن بولغان يۆتەل، ئۆپكە ياللۇغى، ئۆپكە سىلى، زىققە، سۈيدۈك

كۆيۈشۈپ كېلىش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كەترا، ئەرەب يېلىمى، نىشاستە، بادام مېغىزى، قاپاق مېغىزى 15 گرامدىن، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى قىيامىدىن 10 گرام قاندا بويىچە، سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچسە، قۇرۇق يۆتلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كەترا، ئەرەب يېلىمى 15 گرامدىن، نىشاستە، ئەنجىبار، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى قىيامى ھەر بىرىنى 10 گرامدىن. قاندا بويىچە سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە سىلغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. كاكىنەچ، خۇنسىياۋشان، كەترا، ئەرەب يېلىمى، كۈندۈر، نىشاستە، كەرەپشە ئۇرۇقى، ئەفتمۇن، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى قىيامى، بادام مېغىزى 10 گرامدىن. قاندا بويىچە سۈپۈپ ياكى ھەب تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، سۆزەك، سۈيدۈك يولىدىكى ئىششىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، قىزىلگۈل.

[ئورۇنباسارى] چۈچۈكبۇيا يىلتىزى.

[چىقىش ئورنى] خېيلۇڭجياڭ، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

## راتىيانەج

(松香 song xiang)

[ئەرەبچە نامى] راتىيانەج

[پارسچە نامى] راتىيانەج

[ئوردۇچە نامى] رال

[لاتىنچە نامى] Colophonium

[ئىنگىلىزچە نامى] Colophony

[تونۇش]

بۇ سەنۋەر (قارىغاي) ئائىلىسىدىكى دەرەخ كۆپ خىل قارىغايىنىڭ يېلىمى بولۇپ،

قارىغايىنىڭ تېنىنى تىلىپ قويغان يەردىن ئېقىپ چىقىدۇ. بۇ ئېقىپ چىققان يېلىمى «راتىيا-»



نەج»، «سەقچ»، «سېغىز» قاتارلىق ناملاردا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىي] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيەت]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، مېخىدىكى ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۆتەل، ھەر خىل يارا، قىچىشقا، پۈت يېرىلىش، بوۋاسىر قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

دۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. راتىيانەجىدىن ئىككى گرامنى ئىشلىتىلغان تۇخۇمنىڭ سېرىقى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، يۆتەل ۋە ئۆپكە كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.

2. راتىيانەجىنى ئېزىپ چاپسا، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرىدۇ. قىچىشقا ۋە قوتۇرلارنى يوقىتىپ، تېرىنى يۇمشىتىدۇ.

3. قىزىل زەرنىخ، توشقان مايىتى، ئۆچكىنىڭ يېغى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن يېرىم ھەسسە ئېلىپ، راتىيانەجىنى بىر ھەسسە ھەسەل بىلەن ئوتتا ئېرىتىپ، ئىككى گرام مىقداردا توقچاق تەييارلاپ، زۆرۈر كەلگەندە بىر دانە توقچاقنى يۇمشاق ئوتتا كۆيدۈرۈپ دۈت سېلىپ، تۈتۈننى نەيچە بىلەن تارتسا، يۆتەل ۋە ئۆپكە يارىسى ئۈچۈن ئوبدان پايدا قىلىدۇ.

4. راتىيانەجىدىن بىرەر توقچاقنى ئوتتا ئېرىتىپ، ئۇنىڭغا باراۋەر مىقداردا زىغىر، يېرىم مىقداردا سەدەپ سېلىپ ئوتتىن ئېلىپ يېڭى جاراھەتلەرگە چاپسا، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرۈپ، گۆش ئۈندۈرىدۇ، كونا جاراھەتلەرنى تازىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] يەرلىك ئورۇننى ئېچىشتۈرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، قايماق، تۇخۇم ئېقى.

[ئورۇنباشارى] ئەنزىرۈت.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ لياۋنىڭ، جىلىن، خېبېي، شەندۇڭ، سەنشى،

گەنسۇ، ئىچكى موڭغۇل، نىڭشا، چىڭخەي، خېنەن، ئەنخۇي، جياڭسۇ، جېجياڭ، فۇجىيەن، گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، سىچۈەن، يۈننەن، گۈيجۇ قاتارلىق جايرلىرىدىن شۇنداقلا ياپونىيە، ئافغانىستان قاتارلىق دۆلەتلەردىنمۇ چىقىدۇ.

## قۇندۇز ئوت

(花忍 hua ren)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix et rhizoma Polemonii coerulei

[ئىنگىلىزچە نامى] Common Polemonium Root and Rhizome

[تونۇش]

بۇ قۇندۇز ئوت ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 50—120 سانتىمېتىرغىچە ئۆسىدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك قۇندۇز ئوت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى ۋە يىلتىز-سىمان غولى «قۇندۇز ئوت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزسىمان غولى قىيپاش ئۆسكەن، چاچما يىلتىزى ئىنتايىن كۆپ بولۇپ، غولى تىك ئۆسىدۇ، يوپۇرمىقى نۆۋەتلىشىپ ئۆسكەن، گۈل رېتى چەكلىك، كۈنلۈكسىمان، رەڭگى سۇس كۆك، مېۋىسى غوزا مېۋە، شەكلى سوقچاق، ئۇرۇقى ياپىلاق، تۇخۇمىسىمان بولۇپ، رەڭگى قارامتۇل بولىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، قان توختىتىش، تىنچلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان 12 بارماق ئۈچەي يارىسى، بالىياتقۇ بويىنى يارىسى، يۆتەل، تۇتاقلىق كېسەل، ئۇيقۇسىزلىق، ھەيز كۆپ كېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قۇندۇز ئوت، سەرپىستان 6 گرامدىن، بادام مېغىزىنى 10 گرام ئېلىپ، قاينىتىلما

تەييارلاپ ئىچشكە بېرىلسە، بەلغەم بوشىتىدۇ.  
 2، ئەنجىبار بەش گرام، كەھرىۋا، ئاقاقىيا، قۇندۇزئوتلارنى بەش گرامدىن ئېلىپ،  
 قايناتما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى توختىتىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى سوۋۇتىدۇ.  
 [نۆزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.  
 [ئورۇنباىسى] ئەڭلىكتوت.  
 [چىقىش ئورنى] ئىچكى موڭغۇل، خېيلوڭجياڭ قاتارلىق ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپتى ئەنجىبار.

## قوڭغۇراقگۈل يىلتىزى

(桔梗 jie geng)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Platycodi

[ئىنگىلىزچە نامى] BalloonFlower Root

[تونۇش]

بۇ قوڭغۇراقگۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك قوڭغۇراقگۈلنىڭ  
 يىلتىزىدىن ئىبارەت. كۈز پەسلىدە كولاپ ئېلىپ، پاكىز يۇيۇپ، ساپال پارچىسى بىلەن  
 سىرتقى پوستىنى قىرىپ تاشلاپ، نېپىز يالپاقلاپ ئاپتاپتا قۇرۇتۇلىدۇ، تەمى قېرىقراق،  
 ئاچچىق، زەھەرسىز (19.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پلاتىكودىگېنىن (Platycodigenin)، ستىرول، پولىگالاسىك  
 كىسلاتاسى (Polygalacic acid)، قەنتلەر ۋە ھەرخىل ئاقسىللاردىن تەركىب تاپقان.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ياللۇغ قايتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش تەسىرى بار.  
 [تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش،

ئىششىق ياندۇرۇش، يىرىك تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆتكۈر ۋە سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي ياللۇغى، ئۆپكە ياللۇغى، يۈتەل، زىققە، گال ۋە تامغاقتىن سوزۇلما ياللۇغى، بادامسىمان بەز ياللۇغى، ئۆپكە يىرىغلىق ئىششىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قوڭغۇراقگۈل 8 گرام، مەرزەنجۇش 12 گرام، ئۇرۇك مېغىزى 8 گرام، كەرمان 6 گرامدىن، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ئۆتكۈر سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.

2. قوڭغۇراقگۈل، گۈلسامساق، زىسۇ يوپۇرمىقى، ئەينۇلا قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 20 گرام ئېلىپ ئىككى قېتىم قاينىتىپ، سوۋۇتۇپ 10 كىلوگرام قالغاندا ئۇنىڭغا بىر كىلوگرام قارا شېكەر سېلىپ، ھەر قېتىمدا 15 ~ 20 مىللىستېرغىچە كۈنگە ئۈچ قېتىم ئىچسە، سوزۇلما كاناي ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. قوڭغۇراقگۈل سەككىز گرام، چۈچۈكبۇيا سەككىز گرام، قېرىقىز ئۇرۇقى 12 گرام، ئوسما يىلتىزى 12 گرام، يەر تۈزغىنىدىن 8 گرام ئېلىپ، سۇدا قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، گال ۋە تامغاقتىن سوزۇلما ياللۇغى ۋە بادامسىمان بەز ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.

4. قوڭغۇراقگۈل 12 گرام، قوچاققول تۆت گرام، شاپتۇل مېغىزى 12 گرام، كۆك كاۋا ئۇرۇقى 12 گرام، سوغىگۈل سەككىز گرام، ئۇچقات پېلىكى ياكى گۈلى 20 گرام، تەسۋىقوناق مېغىزى 12 گرام، چۈچۈكبۇيىدىن تۆت گرام ئېلىپ، سۇدا قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە يىرىغلىق ئىششىقغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى سوۋۇتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، دارچىن.

[ئورۇنباىسارى] سوغىگۈل.

[چىقىش ئورنى] كونا توپا ۋە قۇملۇقلاردا ئۆسىدۇ، كۆپەيتىلىدۇ، شىنجاڭنىڭ ئىلى

رايونىدىن كۆپرەك چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] قوڭغۇراقگۈل شەرىپىتى.

## ئەرۇسە ياپرىقى (大驳骨 da bo gu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Herba Gebdarussae Ventricosae

[ئىنگلىزچە نامى] Ventricose Gendarussa Herb

[تونۇش]

بۇ ئاكاتسىيە ئائىلىسىدىكى چاتقال ئۆسۈملۈك ئۆردەكتۈمشۇق گۈلىنىڭ يوپۇرمىقىدىن ئىبارەت. يوپۇرمىقى ئېلىپس شەكىللىك بولۇپ، پۈتۈن گىرۋەكلىك ۋە نېپىز كېلىدۇ. ئىككى يۈزى ئازراق تۈكلۈك ۋە تەمى ئاچچىق كېلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى تەركىبىدە، ۋاستىنىل (Vasicinol)، يوپۇرمىقى ۋە گۈلى ۋاستىن (Vasicine) ۋە ۋاستىنىل (vasicrine) لار بار. يوپۇرمىقى تەركىبىدە، يەنە ۋاساكىن (Vasakin)، كاروتىن، ۋىتامىن C خاتارلىقلار بار. ئۆسۈملۈكىدە يەنە ۋازىكولىن (Vasicoline) ۋە ئادخاتودىن (Adhatodine)، ۋازىكولىن (Vasicolinone) ۋە ئانسوتىن (Anisotine) ناملىق تۆت خىل ئالكالوئىد بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] خېلى بۇرۇنلا مەلۇم بولۇشىچە، ۋاستىن ناملىق جەۋ-ھەر يەڭگىل دەرىجىدىكى ۋە ئۇزاققا سوزۇلغان كانايچىلارنى كېڭەيتىش پەيدا قىلىدۇ دەپ قارالغان. زىققىغە ئىشلىتىلگەندىن كېيىن ئىسپاتلىنىشىچە، ۋازىتىنىڭ كانايچىلارنى قىسقارتىش تەسىرى بارلىقى ئېنىقلاندى. شۇنداقلا يەنە يۈرەك مۇسكولىنىڭ قىسقارتىش ئىقتىدارىنى ئاجىزلىتىپ، تاجسىمان ئارتېرىيىدىن قان ئۆتۈش مىقدارىنى كېمەيتىدۇ. ئوكسىدلانغاندىن كېيىنكى ۋازىتىنىڭ كانايچىلارنى كېڭەيتىدۇ.

بولۇپمۇ ھىستامىن كەلتۈرۈپ، چىقارغان كانايچىلار قىسقارتىشقا نىسبەتەن خېلى روشەن سىپازما بوشىتىش تەسىرىگە ئىگە. يوپۇرمىقى، گۈلى، يىلتىزىدىن ئايرىپ ئېلىنغان ماي قىسمىنىڭ سىل تاپاچچە باكتېرىيىسىگە قارشى رولى بار.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، سىپازما بوشىتىش، جاراسىملارنى

يوقىتىش، قان توختىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل ئۆپكە كېسەللىكلىرى، زىققە، سىل، يۆتەل، كاناي شاخچىلىرىنىڭ كېڭىيىپ كېتىشى، بۇرۇن قاناش، قان تۆكۈرۈش، يۇقىرى قىزىتما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھۆل ھالەتتىكى ئىروسە ياپرىقىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، شىرنىسىنى، چىقىرىپ ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، بۇرۇن قاناش ۋە قان تۆكۈرۈشكە پايدا قىلىدۇ.
2. ئەرەب يېلىمى، كەتىرا، روببىسۇس، نەمەك ھىندى، ئىروسە ياپرىقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، ھەسەل بىلەن ھەب ياكى كۇمىلاچ تەييارلاپ بىر كۈندە بىر ۋاخ بىر داندىن يەپ بەرسە، سىل ۋە زىققە كېسەللىكىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. ئىروسە ياپرىقى ياكى ئۇنىڭ گۈلىدىن گۈلقەنت تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، كونا يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللارغا بېرىلمەيدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، قارىمۇچ.

[ئورۇنباىسارى] چۈچۈكبۇيا يىلتىزى، ئەرەب يېلىمى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى قاتارلىق يەرلىرىدىن ھەم پاكىستان.

نىڭ پەنجاب، ھىزار قاتارلىق يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] شەرىپتى ئىروسە.

## شۇمىشا ئۇرۇقى

(胡芦巴 hu lu ba)

[ئەرەبچە نامى] بىرا الحلب

[پارسچە نامى] تخم شليت

[ئوردۇچە نامى] يىشىكى چىچ

[لاتىنچە نامى] Semen Trigonellae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Fenugreek Seed

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ھۆلبەنىڭ پىشقان

قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى «توخۇمى ھۆلبە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. شەكلى سەل ياپىلاق بولۇپ، سىرتقى يۈزى سۇس سېرىق رەڭلىك ياكى سۇس ساغۇچ بېغىرەڭلىك، ئۆزى قاتتىق، ئاسان ئېزىلمەيدۇ، تەمى ئاچچىقراق، خۇش پۇراقلىق كېلىدۇ، دانىسى چوڭ، تولۇق يېتىلگەن، قاتتىق بولغانلىرى ياخشىدۇر (31).  
21 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە %0.7 ~ 0.13 تروگوئېللىن (Trugonelline)، %0.05 گىنتىيانىن (Gentianine)، كارپائىن (Carpaine) قاتارلىق ئالكالوئىدلار، ئۇرۇقى سۇس قوڭۇر رەڭگە كىرگىچە قاقلاپ قورتۇلسا، تەخمىنەن، ئۇچتىن ئىككى مىقداردىكى شۇمىشا ئالكالوئىدى ئاتسېدوم نىكوتىنىكوم (Acidnicotinic) گە ئايلىنىدۇ. يەنە گلۇكوزىدلارمۇ بار. ئۇرۇقى ئادەتتە %16.97 ئومۇمىي ئاقسىل، %11.98 يېرىم تالالىق ماددا، ئازراق ماي، %10 سۇ ماددىسى، %6.4 تالا، كۈل ماددىسى ئومۇمىي قەنت قاتارلىقلاردىن تەركىب تاپقان. مايلىق ياغ تەركىبىدە %92 قاتتىق ماي كىسلاتاسى، %1.5 ئۇچۇچان خۇسۇسىيەتلىك ماي كىسلاتا، %0.9 ئىئونلاشمايدىغان تەركىب بولىدۇ. يەنە 320 مىكروگرام ۋىتامىن B<sub>1</sub> بار. يوپۇرمىقىدا تەخمىنەن 43 مىللىگرام ۋىتامىن C بار. پۈتۈن چۆپىدە كالتىسى، تۆمۈر، كارۇتىن قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] شۇمىشا ئالكالوئىدى نېرۋا مۇسكولى ئەۋرىشىكىسىدە نېر-ۋىنىڭ ۋاقىتلىق قىممىتىنى تۆۋەنلىتىدۇ، مۇسكۇللىرىنىڭ مەزگىللىك قىممىتىگە نىسبەتەن ئاۋۋال تۆۋەنلىتىدۇ، كېيىن ئاشۇرىدۇ، لېكىن ئادەتتە ئالاھىدە بىر فارماكولوگىيەلىك تەسىرى يوق، ئۇرۇقنىڭ يېغىدا سۈت ماڭدۇرۇش تەركىبى بولۇپ، بۇ تەركىب ئازوت، سۇلفات، يود قاتارلىقلارنى تۇتمايدۇ ھەم غىدىقلاش تەسىرى يوق. مېيى ئېلىۋېلىنغان ئۇرۇقىدا %50 ئاسان ھەزىم بولمايدىغان يېپىشقاق يېلىم بولۇپ، بۇ بەزىدە ئىچنى سۈرىدۇ، ئۇرۇقى يەنە ئۈچەي يېپچە قۇرتىنى ئۆلتۈرۈشتە ئاجىزراق تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق قايتۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاش-تۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىشتمەھانى ئېچىش، بۇزۇق ماددىلارنى تارقىتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

گال ۋە كۆكرەكنىڭ يىرىكلىكى، قۇرۇق يۆتەل، بەلغەم چىقىرالماسلىق، ئىچى سۇ-  
رۇش، تولغاق، سۈيدۈك تېمىپ كېلىش، ھەيز تۇتۇلۇش، باھ ئاجىزلىقى، ئىشنىھامسىزلىق،  
ئاشقازان ئاجىزلىقى، بەل ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شۇمشا ئۇرۇقى، ئاقىرقەرھە 10 گرامدىن، تۇخۇم سېرىقى 3 دانە، ئېلىپ  
يىلتىزىدىن 10 گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، بۆرەك، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. تەمرى ھىندى ياكى ئۈزۈم 15 گرام، ئەنجۈر، رۇم بەدىيان، شۇمشا ئۇرۇقى 10  
گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ئاۋازنىڭ بوغۇقلۇقىغا، كۆكرەكنىڭ جاراھەتلىرىگە مەنپە-  
ئەت قىلىدۇ.

3. زۇپا 10 گرام، زىغىر 7 گرام، سەرپىستان 10 گرام، بادام مېغىزى 15 گرام،  
بىخ سەۋسەن 10 گرام، شۇمشا ئۇرۇقىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچىپ  
بەرسە، بەلغەم بوشتىپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

4. ئوردان، سويا ئۇرۇقى، شۇمشا ئۇرۇقى، سېرىقچىچەك ئۇرۇقى، ئوبھەل، خىيار-  
شەنبەر قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، سۈيدۈك، ھەيزنى  
راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] پالەك.

[ئورۇنباىسارى] چامغۇر ئۇرۇقى، زىغىر.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەلھىمى داخلىيۇن.

## شېكەرتغال

(大蓟虫瘦 da ji chong ying)

[ئەرەبچە نامى] قەرتىغال

[پارسچە نامى] كەرتىغال

[ئوردۇچە نامى] كەرتىغال



[لاتىنچە نامى] *Galla Gireii*

[ئىنگلىزچە نامى] *Cirsium japonicum*

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك چوڭ خوخا يوپۇرمىقىنىڭ ئۈستىدە. كى قۇرت قاپارتقۇسى بولۇپ، بۇ چوڭ تۇمشۇقلۇق قۇرتنىڭ پارازىتلارچە ياشىشى ئارقىسىدا ھاسىل بولىدۇ، مۇشۇ ھاسىلات «شېكەر تىغان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ رەڭگى ئاق، تەمى سەل تاتلىق، پۇراقسىز، چاينىسا سەل چاپلىشىدۇ، يەڭگىل، چۈرۈك، قول بىلەن تۇتۇپ قىسسا ئېزىلىدۇ (22.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقىنىڭ تەركىبىدە %21 پېكتولىنارىن (Pectolarin)، پېكتىنارىگېنىن (Pectinigenin)، بىئو ئىشقارلىق ماددىلار ۋە ئۇچۇچان مايلا بار.

[فارماكوپىيەلىك تەسىرى] مېڭە ياللۇغى، شارچە باكتېرىيىسى، غولبىرا تاياقچە باكتېرىيىسى قاتارلىق مىكروبلارنى تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل توختىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، سىلىتلاشتۇرۇش، بۇزۇق ماددىلارنى تازىلىتىش، يۇمشىتىش، توساخچىلارنى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

گال يىرىكىلىكى، ئۆپكە ياللۇغى، قۇرۇق يۆتەل، ئاشقازانغا قۇرۇقلۇق يېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بادام مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى، شېكەرتىغالدىن 10 گرامدىن ئېلىپ سۇپۇپ قىلىپ، ئىچسە كۆكرەكنى يۇمشىتىدۇ.

2. شېكەرتىغال 5 گرام، بادام يېغى مۇۋاپىق مىقداردا ئارىلاشتۇرۇپ مەقئەت ئەتراپىغا چاپسا، مەقئەت چىڭقىلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. قۇندۇز ئوت 6 گرام، سەرپىستان 6 گرام، بادام مېغىزى 10 گرام، شېكەرتىغال 5 گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە بەلغەم بوشىتىدۇ.

4. پىرسىياۋشان 9 گرام، زۇپا 7 گرام، ئەنسىل 10 گرام، شېكەرتىغال 5 گرام، قايناتما ياكى كاشكاپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە ياللۇغى ۋە يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ.

- [ئىشلىتىش مىقدارى] 5~12 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] ئەزالارنى بوشاشتۇرۇپ قويدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] لاچىندانە.
- [ئورۇنباىسارى] ئاق ناۋات، شېكەر، تەرەنجىبىن.
- [چىقىش ئورنى] جەنۇبىي شىنجاڭدىن چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالمىسى] سۇپۇپى شېكەرتىغال.

## تاغ پىيىزى

(野葱 ye cong)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Herba Allium pratti

[ئىنگلىزچە نامى] Pranttonion Herb

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياۋا پىيازنىڭ قۇرۇتۇلغان پۈتۈن چۆپىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ زەھەرلىك چۆپ قاتارىدا تۇرىدۇ، خېلى كۆپ قەدىمى كىتابلاردا «ئەنسىل»، «بەسلىلغار» يەنى «چاشقان ئۆلتۈرىدىغان پىياز» ياكى «چۆل پىيىزى» دەپ ئاتالغان (23.31 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، قاننى جانلاندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم، سەۋدا خىلىتلىرىنى تازىلاش، ئىششىق تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

دەم سىقىش (زىققە)، ئەسەب ۋە بوغۇم ئاغرىقلىرى، پالەچ، ئولتۇرغۇچ نېرۋالار ئاغرىقى (ئىرقۇننىسا)، نەپەس سىقىلىش، تال ئىششىقى، سۈيدۈك ۋە ھەيز توسۇلۇش، بالىياتقۇ ئىششىقى، گال ئاغرىقى، دائىرىلىك چاچ چۈشۈش، تېرە سويۇلۇپ چۈشۈش، ھەر

خىل سىرتقى يارىلار قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاغ پىيىزى تۆت گرام، راتىيانەچ يەتتە گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ، زەيتۇن يېغىدا مەلھەم تەييارلاپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، سۆگەل چۈشۈرىدۇ، چاچ چۈشكەن يەرگە چاپسا چاچ ئۈندۈرىدۇ.

2. پىرسىياۋشان توققۇز گرام، زۇپا يەتتە گرام، تاغ پىيىزى بەش گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، ئۆپكە ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تاغ پىيىزى ئۈچ گرام، غارىقۇن يەتتە گرام، زۇپا 10 گرام، قاينىتىپ ئىچسە، نەپەس يوللىرىنى تازىلايدۇ.

ياۋا پىيازنى لايىقلاشتۇرۇش ئۇسۇلى: ياۋا پىيازنى يەردىن كولاپ ئالغاندا ئۇنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى سېپىنى ۋە كۆكىنى تولغاپ ئۈزۈپ تاشلاپ، ئوتتا قىزدۇرۇپ، خېمىرنىڭ ئىچىگە ئوراپ قوقاسقا كۆمۈپ پىشۇرۇپ، پوستىنى سويۇپ، بىر تال ياغاچ پىچاق بىلەن ئىككىگە بۆلۈپ، بىر - بىرىگە تېگىپ قالمىغۇدەك قىلىپ پاختا يېقىپ ئۆتكۈزۈپ، سايدا قۇرۇتۇپ تەييارلىنىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ بېشىنى تاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاپۇر، ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] زۇپا، ياۋا سامساق.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى ۋە شىنجاڭ رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوئوقى ئەنسىل، شەرىپتى ئەنسىل.

### زىغىر ئۇرۇقى

(亚麻子 ya ma zi)

[ئەرەبچە نامى] بزر الكتان

[پارسچە نامى] بزرک، تخم کتان

[ئوردۇچە نامى] الی

[لاتىنچە نامى] Semen Lini Usitatissimi

[ئىنگلىزچە نامى] Common Flax Seed

[تونۇش]

بۇ زىغىر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك زىغىرنىڭ پىشىپ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى بولۇپ، «زىغىر ئۇرۇقى» ياكى «تۇخۇمى كەتان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقى ياپىلاق تۇخۇم شەكىللىك بولۇپ، رەڭگى قىزىلغا مايىل قوڭۇرەڭلىك، پۇراقسىز كېلىدۇ، پارقراق، پاكىز، دانلىق بولغانلىرى ياخشى ھېسابلىنىدۇ (31، 24 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە %48 ~ 30 گىچە مايلىق ياغ، %39 ~ 185 گىچە ئاقسىل ماددىسى، %12 ~ 5 گىچە يېپىشقاق ماددا، %26 ~ 12 گىچە قانت، ئورگانىك كىسلاتا ۋە ۋىتامىن A ھەمدە ئاز مىقداردا لىنامارىن (Linamarin)، خام ئۇرۇقىدا كىراخمال بار. پىشقاندا كىراخمال تۈگەپ كېتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدىكى چاپلاشقاق يېلىم ۋە ياغ يۇمشىتىش، غىدىقلاشنى پەسەيتىش تەسىرىگە ئىگە. شۇڭا زىغىر ئۇرۇقى كۆپىنچە يەرلىك ئورۇن كېسەللىكلىرىنى داۋالاشقا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنى ئىستېمال قىلسا ھەزىم قىلىش يولى، نەپەس يولى ۋە سۈيدۈك چىقىرىش يوللىرىدىكى ياللۇغلارنى داۋالايدۇ، لېكىن يەنە ئوخشىمىغان بىرىكىمىلەرمۇ بار. لىنامارىن كىچىك ئۆچەينىڭ ئاجرىتىپ چىقىرىشنى تەڭشەيدۇ.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىپ، يۆتەل پەسەيتىش؛ نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، بۇرۇق ماددىلارنى تازىلاش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىچىنى بوشىتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يىرىڭلىق چاقىنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

زىققە، سوغۇقتىن بولغان يۆتەل، نەزەل، ئۆپكە ۋە كۆكرەك پەردە ياللۇغى، بوغۇم ياللۇغى، جىگەر ياللۇغى، گالنىڭ قىچىشى ۋە قۇرۇشى، سۈيدۈك يولى ياللۇغى، ئۆچەي ۋە بالياتقۇ ياللۇغى ۋە ھەر خىل يىرىڭلىق جاراھەت قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زىغىر ئۇرۇقى 10 گرام، چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، ئەنسىل، پىرسىياۋشان، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى 10 گرام، قائىدە بويىچە سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇپ، بەلغەم بوشىتىدۇ.

2. 30 گرام زىغىر ئۇرۇقىنى سوقۇپ 100 گرام ھەسەل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ ئىستېم.

مال قىلسا، سوغۇقتىن بولغان دەم سىقىش ۋە يۆتەلگە شىپا بولىدۇ.  
 3. تەرخەمەك ئۇرۇقى، كەرەپشە ئۇرۇقى، سېمىز ئوت ئۇرۇقى، زىغىر ئۇرۇقى،  
 كاكىنەچ قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قايناتما ياكى چايلىق تەييارلاپ  
 ئىچىپ بەرسە، سۈيدۈك يولىدىكى ياللۇغنى قايتۇرىدۇ.  
 4. كاسىنە ئۇرۇقى، زىغىر ئۇرۇقى 10 گرامدىن، قىزىلگۈل 5 گرام، تەرخەمەك  
 ئۇرۇقى 5 گرام، قانئەدە بويىچە سوقۇپ چايلىق قىلىپ ئىچىپ بەرسە، سۈيدۈك تامچىلاپ  
 كېلىشكە شىپا بولىدۇ.

5. [ئىشش مىقدارى] 3~10 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] كۆپ يېسە كۆزگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، يۇمغاقسۈت.  
 [قۇرغۇچىسى] شۇمشا ئۇرۇقى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغۇسى] لوئۇقى سەرىپىستان، لوئۇق كەتان، سۈپۈيى كەتان.

## زىغىر يېغى

(亚麻油 ya ma you)

[قەرەبچە نامى] دېھن كان

[پارسچە نامى] روغن كان

[ئوردۇچە نامى] الىكى تىل

[لاتىنچە نامى] Oleum Lini Usitatissimi

[ئىنگلىزچە نامى] Oil Flax Seed

[تونۇش]

بۇ زىغىر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك زىغىرنىڭ پىشقان ئۇرۇقىدىن جۇۋاز ئارقىلىق  
 تارتىپ ئېلىنغان ياغدىن ئىبارەت. رەڭگى سېرىق، سۇيۇق بولۇپ، ئالاھىدە پۇراق ۋە تەمگە  
 ئىگە (25.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] زىغىر يېغى تەركىبىدە %21~45 گىچە زىغىر كىسلاتاسى،  
 %25~59 گىچە زىغىر يېغى كىسلاتاسى، %15~20 گىچە ماي كىسلاتاسى ۋە ئاز مىقداردىكى  
 كى ياغ كىسلاتا، گلىتسىپىرېن قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ھەزىم قىلىش يولى، نەپەس يولى ۋە سۈيدۈك چىقىرىش يوللىرىدىكى ياللۇغلارنى داۋالايدۇ. يەنە يەڭگىل دەرىجىدە ئىچىنى سۈرۈش تەسىرىگە ئىگە. زىغىر يېغى كۆپ مىقداردا تويۇنمىغان ماي كىسلاتاسى تۇتىدۇ، شۇڭا يۇقىرى ماپلىق قان كېسىلى ياكى قان تومۇر قېتىش كېسەللىكلىرىگە ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىششىق قايتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، سىلىقلاشتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، چىرايىنى پارقىرتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆكرەك پەردە ياللۇغى، ئۆپكە ياللۇغى، قۇرۇق يۆتەل، سۈيدۈك يولىدىكى ياللۇغلىق نەشلىق كېسەللىكلەر، ھەر خىل يارا، داغ، تەمرەتكە، ئىچىمى يارىسى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مەرۋايىت، سەدەپ، چاققاق ئۇرۇقى، تاشچىبېكى ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن، كىبرىت 5 گرام، زىغىر يېغىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، مەلھەم تەييارلاپ يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، داغ ھەم تەمرەتكىگە پايدا قىلىدۇ.

2. تەرخەمەك ئۇرۇقى، كەرەپشە ئۇرۇقى، كاكنەچ، قوغۇن ئۇرۇقى، ئىتتۇزۇمى 10 گرامدىن، زىغىر يېغىدىن 3 مىللىلىتىر، قائىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، سۈيدۈك يولىدىكى ياللۇغنى ياندۇرىدۇ.

3. زىغىر يېغىدا تاماق ئېتىپ يېسە ياكى ئۇزۇن مەزگىل ئىستېمال قىلسا، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ ھەم قان تومۇرنى سىلىقلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىلىش مىقدارى] 10~25 مىللىلىتىر.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆرۈش كۈچىنى ئاجىزلاشتۇرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، زىرە.

[ئورۇنباسارى] كۈنجۈت يېغى، بادام يېغى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] لوئوقى كەتان.

## بېھى ئۇرۇقى (榲桲子 wen bo zi)

[ئەرەبچە نامى] حب القريل

[پارسچە نامى] تخم بېھى

[ئوردۇچە نامى] بېھى دانە

[لاتىنچە نامى] Semen Cydoniae Oblongae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Quinee Seed

[تونۇش]

بۇ ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك بېھىنىڭ ئىچىدىكى ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇرۇقى دانىلىق، ئۈچ بۇرجەكلىك، شىرلىك بولۇپ، رەڭگى قارامتۇل قىزىل، تەمسىز تېتىقسىز كېلىدۇ (26.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە 20% يېپىشقاق ماددا، ئامىگدالىن، 8% مايلىق ياغ قاتارلىقلار بار.

[فارىماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇرۇقىدا شىللىق ماددا كۆپ بولۇپ، باشقا دورىلار بىلەن بىللە سىرتىدىن ئىشلىتىلسە، تېرىنى، غىدىقلاشنى ئازايتىدۇ ھەمدە ئۇزۇندا سۈمۈرۈلۈپ، لىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا ۋە سەۋدا خىلىتىنى، قۇرۇق ئىسسىق، قۇرۇق سوغۇق كەپپىياتنى تەڭشەش؛ ياللۇغ قايتۇرۇش، ھۆللۈك پەيدا قىلىش، قىزىتما پەسەيتىش، يۆتەل توختىتىش، تىلىنىڭ قۇرغاقلىقىنى پەسەيتىش، ئۈچەينىڭ ئېچىد-شىشىنى ياخشىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل قىزىتما، سىل، جۈدەتكۈچى تەپ، نەزلە، زۇكام، تىل ئېچىشىش، يۆتەل، ئۆپكە ياللۇغى، قان تولغان، سەپرىلىق ئىچ سۈرۈش، گال ئاغرىقى، ئىسسىقتىن بولغان

زۇكام قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نىشاستىدىن 30 گرام، بېھى ئۇرۇقى لوئابىدىن 10 گرام ئېلىپ بېرىلگەن ھالغا سۇۋسا، تىل يېرىلىشقا، ئېچىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئىسپىغۇل 6 گرام، بېھى ئۇرۇقى 6 گرام، پاقىيوپۇرمىقى ئۇرۇقى 3 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ، 3 مىللىلىتىر بادام يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ ئىستېمال قىلسا، قان تولغاقتا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. بېھى ئۇرۇقى، سەرپىستان، شوخلا، گۈل بىنەپشە 6 گرامدىن، بېرىلىكتە دەملەپ ئىچىپ بەرسە، گال قۇرۇش، ئاغرىش، ئىششىققا، قۇرۇق يۆتەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھەزىمنى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] ئىسپىغۇل.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوئوقى سەرپىستان.

## ئەرەب يېلىمى

(阿拉伯胶 a la bo jiao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Gummi Arabicum

[ئىنگلىزچە نامى] Arabic Gum

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى چاتقالسىمان ئۆسۈملۈك ئەرەب ئاكتاسىيىسى دەرىخىنىڭ يېلىمىدىن ئىبارەت. يۇمىلاق دانچە ياكى كۆپ قىرلىق پارچىلار بولۇپ، چوڭ - كىچىكلىكى



تەكشى ئەمەس، رەڭسىز ياكى سۇس سېرىق رەڭلىك يېرىم سۈزۈك مونەكچىلەردىن ئىبارەت. چۈرۈك، تەمى سۇس، بىر ئاز پۇراقلىق، چاپلاشقاق كېلىدۇ (27.31 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] ئەرەب يېلىمى، ئەرەب يېلىمى كىسلاتاسى (Arabic acid)، كالىي، ماگنېي، كالتسىي قاتارلىقلار بىلەن بىرىكىپ تۈزۈلگەن بولۇپ، بۇ سۇدا پارچىلىنىپ، ھەر بىر مولېكۇلا كىسلاتا ئىككى مولېكۇلالىق ئەرەب يېلىمى ئارا بنوزا (Arabinose)، تۆت مولېكۇلىلىق لاکتوزا (actose) ۋە بىر خىل ئىزوغادىك كىسلاتا قاتارلىقلارنى پەيدا قىلىدۇ. بۇ سۇدا پارچىلانغاندا كۆك رەڭ ياكى پىرامىدونغا ئۇچرىسا، بىنەپشەرەڭ ← قىزىلگۈل رەڭ ← سېرىق رەڭ ھاسىل قىلىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئەرەب يېلىمى ئاشقازان، ئۈچەي، كانايچە ۋە باشقا ئەزالار شىلىق پەردىلىرىنى ياللۇغلىنىشتىن مېخانىك يوسۇندا مۇھاپىزەت قىلىش تەسىرىگە ئىگە. شۇ ئارقىلىق دورىلارنىڭ غىدىقلىشىنى يەڭگىلەيتىدۇ. دورىنىڭ سۈمۈرۈلۈشىنى پەسەيتىپ، باشقا تەسىرلەرنىڭ داۋاملىشىشىنى كۈچەيتىدۇ.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، قان توختىتىش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، ئىچى سۈرۈشىنى توختىتىش، ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قان تۈكۈرۈش، قان قۇسۇش، كۆكرەك ئاغرىقى، يۆتەل، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىدىن بولغان ئىچى سۈرۈش، ئاشقازان ۋە ئۈچەي ياللۇغى، تولغا قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى ئەرەب يېلىمىنى قورۇپ، سوقۇپ، گۈل يېغى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ بەرسە، جاراھەتلەرنىڭ قېنىنى توختىتىدۇ.

2. ئەرەب يېلىمىدىن تۆت گرامنى يۇمشاق سوقۇپ، يېغى كالا يېغىدىن ئۈچ گرام بىلەن قوشۇپ ئارىلاشتۇرۇپ، 3~7 كۈنگىچە مۇۋاپىق مىقداردا ئىچسە، تۈكۈرۈك بىلەن

كەلگەن قاننى توختىتىدۇ.

3. كەترا سەككىز گرام، ئەرەب يېلىمى 10 گرام، تاباشىر سەككىز گرام، قانداق بويىچە يۇمشاق سوقۇپ، سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ. جاراھەتلەرگە سەپسە، جاراھەتلەرنىڭ قېنىنى توختىتىدۇ.

4. ئەرەب يېلىمىنى ئۆچكە سۈتىدە قاينىتىپ، تۇخۇم ئېقى بىلەن قوشۇپ كۆيۈككە چاپسا، ئاغرىق پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 8 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] قەۋزىيەت پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، سەندەل.

[ئورۇنباىسارى] بادام يېلىمى، ھەببۇلئاس.

[چىقىش ئورنى] ئافرىقىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] جاۋارش كۈندۈر.

## كەترا

(西黄耆胶 xi huang shi jiao)

[ئەرەبچە نامى] صمغ القادر

[پارسچە نامى] كيرا

[ئوردۇچە نامى] كيراگند

[لاتىنچە نامى] Gummi Tragacantha

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 50 ~ 100 سانتىمېتىر ئۆسدىغان ئۆسۈملۈك كەترانىڭ يېلىمى بولۇپ، بۇ ياپىلاق، سىلىق، ئەگرى - بۇگرى، مۇڭگۈزسىمان يېرىم سۈزۈك ياكى سۇس سارغۇچ رەڭلىك، تەمسىز، پۇراقسىز كېلىدۇ (28.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كەترانىڭ سۇدا ئېرىيدىغان قىسمى تراگاكانتىن (Tragacanthin) بولۇپ، بۇ سۇدا پارچىلىنىپ، ئەرەب قەتى، ئارابىنوزا (Arabinose)،

گالاکتوزا (Galactose) ۋە گىددىك كىسلاتا (Geddic acid) لارنى ھاسىل قىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل توختىتىش، يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، قان توختىتىش، قاننى قويۇلدۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قان تۈكۈرۈش، يۆتەل ۋە گال يىرىك بولۇش، ئۆپكە يارىسى، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىش، ئۈچەي يارىسى، سۈيدۈك يولى يارىسى، ئۆپكە ياللۇغى، قۇرۇق يۆتەل، بۆرەك جاراھىتى، بالىياتقۇ جاراھىتى، سۈيدۈك كۆيۈشۈپ كېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كەتىرادىن بەش گرامنى بىر ئاز بۇغا مۇڭگۈزى بىلەن قوشۇپ چىلاپ، يېرىم گرام زەمچىنى، ئېزىپ مەزكۈر سۇغا قوشۇپ ئىچسە، بۆرەك ئاغرىقى ۋە دوۋساق كۆيۈشۈپ ئاغرىشىنى دەرھال توختىتىدۇ.

2. كەتىرادىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، بادام مېغىزى، نىشاستە ۋە شېكەر قوشۇپ ئىچسە، بەدەننى ئەمىرتىدۇ، ئارقىدىن ئارچىل بىلەن قاينىتىلغان سۈت ئىچسە، تېخىمۇ ياخشى مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. خۇنسىياۋشان تۆت گرام، كەتىرا بەش گرام، ئاقاقىيا، ئەنجىباردىن يەتتە گرام. دىن، قائىدە بويىچە سوقۇپ ئالقانلاپ ئىچسە ياكى سىرتىدىن چاپسا، ئىچكى - تاشقى ئەزالاردىكى قاناشنى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] سەمغى ئەرەبى.

[چىقىش ئورنى] ئىران، تۈركىيە، ئىراق، گىرتسىيە، سۈرىيە قاتارلىق جايلاردىن

چىقىدۇ.

## ئىشەك سۈتى (乳 乳 lu ru)

[قەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Asini milk

[ئىنگلىزچە نامى] ass milk

[تونۇش]

بۇ ئات ئائىلىسىدىكى ھايۋان ئىشەكنىڭ سۈتىدىن ئىبارەت. ئىشەك ئادەتتىكى ئىشەك ۋە ياۋا ئىشەك دەپ ئىككىگە بۆلىنىدۇ. ئىشەكنىڭ تېنى ئاتنىڭكىدىن كىچىك بولۇپ، رەڭگى ھەرخىل، دورىغا ئىشەكنىڭ سۈتى ۋە تېرىسىدىن ئىشلەنگەن يېلىمى ئىشلىتىلىدۇ. ئىشەك سۈتىنى چىشى ئىشەك تەخەپلىگەندىن كېيىن سېغىپ چىقىرىلىدۇ. ئادەتتە قارا ئىشەكنىڭ سۈتى ياخشىراق ھېسابلىنىدۇ (29.31 - رەسىم).

[ئېمىيلىك تەركىبى] ھەر 100 مىللىلىتىر سۈتتە سۇ %90.12، كاسىن ئاقسىلى (Casen) %0.79، ئالبۇمىن (albumin) %1.06، ماي %1.37، لاکتوزا (lactose) %6.19 نى ئىگىلەيدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قىزىتما پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، سىلغا قارشى نۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ھۆل، ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، ھۆللۈك يەتكۈزۈش، ھارارەت پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، ئۆپكەننى تازىلاپ، يۆتەل پەسەيتىش، ئۆپكە جاراھەتلىرىنى پۈتتۈرۈش، قان توختىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قۇرۇق ئىسسىق ئېشىپ كېتىشىدىن بولغان، نورمالسىز سەپرا خىلىتىدىن كېلىپ چىققان كېسەللەر، قىزىتما، خوراتقۇچى كېزىك، بىرىكتۈرگۈچى پەردە ياللۇغى، چىش مىلىك ياللۇغى، ئىسسىقلىقتىن بولغان يۆتەل، ئۆپكە سىلى ۋە باشقا سىل كېسەللىكلىرى،

ئۆپكە جاراھەتلىرى، قان تۆكۈرۈش، ئۈچەي يوللىرى يارىسى، سۈيدۈك يوللىرى جاراھەتلىرى، سىيگەندە ئاغرىش قاتارلىق كېسەللەرگە.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۆپكە سىل كېسىلى ۋە باشقا سىللارغا، قان تۆكۈرۈش، جۈدەش كېسەللىرىگە ئىشەك سۈتىگە مۇۋاپىق مىقداردا كەھرىۋا، كەترا، ئەنجىبار، ئەرەب يىلىمىنى سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ ئىچكۈزۈلىدۇ. قەدىمى ئەسەرلەردە يېزىلىشىچە ئىشەك سۈتىنى قىزىتىشتا بىر نەچچە دانە تاشنى ئوتتا قىزىتىپ قاچىغا سېلىپ، ئۈستىدىن سۈتنى قويۇپ، ئىستېمال قىلىشنى تەۋسىيە قىلغان.

2. مېڭگە قۇرۇقلۇق يېتىشتىن بولغان ئۇيقۇسىزلىقلارغا ئىشەك سۈتىگە ئازراق شېكەر قوشۇپ قاينىتىپ بېرىلىدۇ.

3. ئۆسە كېسەللىكلەرگە قوشۇپ بېرىلىدۇ.

4. دورىلاردىن زەھەرلەنگەندە، چۈچۈكبۇيا يىلتىزنى قوشۇپ قاينىتىپ ئىچكۈزۈلىدۇ.

5. ئىسسىقلىق بولغان كۆز كېسەللىكلەرگە تۇخۇم ئېقى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ كۆزگە تېمىتىلىدۇ.

6. سىرتقى ئىششىقلارغا زەپەر بىلەن مەلھەم تەييارلاپ تېخىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 200~500 مىللىلىتىر، سىرتتىن ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆپ ئىشلەتسە، ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباىسارى] ئادەم سۈتى، ئۆچكە سۈتى.

[چىقىش ئورنى] رايونىمىزدا كۆپ چىقىدۇ. دېھقانلار بېقىپ دېھقانچىلىققا ۋە مىنىش

ئۈچۈن ئىشلىتىلىدۇ. سۈتنى يېڭى ھالەتتە ئىشلەتسە ياخشى.

## ئۈجمە يىلتىزى پوستى

(桑白皮 sang bai pi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Mori Albae Radicis

White Mulberry Root—brak [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ ئۈجمە ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئۈجمىنىڭ يىلتىزنىڭ پوستىدىن ئىبارەت (31).  
30 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۈجمە ماددىسى (mulbermin)، ئۈجمە يىلتىز ماددىسى (morusin).

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] سۈيدۈك ھەيدەش تەسىرى، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش،  
ئۈچەينىڭ ھەرىكىتىنى تېزلىتىش، سۈرۈش، بالىياتقۇ مۇسكۇلىنى قىسقارتىش، ئاغرىق  
پەسەيتىش.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە ۋە كانايىنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، جىگەر ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قان  
تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

نەپەس سىقىلىش، سۇلۇق ئىششىق، پۈت - قول ئىسسىماسلىق، سۈيدۈك تۇتۇلۇش،  
ئۇيقۇسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئۈجمە يىلتىز پوستى، كاسىنە ئۇرۇقى، بەدىيان، ئىزخىر، كاسىنە يىلتىزى،  
بەدىيان يىلتىز پوستى 10 گرام، دورىلارنى قائىدە بويىچە شەرىپەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە،  
جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ، ئۆپكە - كانايىنى راۋانلاشتۇرىدۇ. ئۇسۇزلۇق پەسەيتىدۇ.  
2. ئاق ئۈجمە 10 گرام، ئۈجمە يىلتىز پوستى 10 گرامدىن، تەرەنجىبىن 30 گرام،  
ئالما سۈيىدىن 100 گرام، قائىدە بويىچە شەرىپەت تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، نەپەسنى  
راۋانلاشتۇرۇپ، ئىششىق ياندۇرىدۇ؛ بەدەننى قۇۋۋەتلەپ، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 9~15 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] باش قېيىش پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] ئاق ئۈجمە يوپۇرمىقى.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەممە يېرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] ئۈجمە يىلتىزى پوستى قايناتقىسى.

## شقىلداق يىلتىزى

(沙参 sha shen)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Adenophorae Strictae [لاتىنچە نامى]

Upright Ladybell Root [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

قوڭغۇراقگۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك شقىلداقنىڭ يىلتىزىدىن ئىبارەت (31.31 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى]  $\beta$ -sitosterol -  $\beta$ -D-glucopyranose ،  $\beta$ -sitosterol ، octucosa carbonic acid ، taraxerone ، ئۇنىڭدىن باشقا، كراخمال، پولىساخارىد، مىكرو ئېلېمېنتلاردىن كالتسىي، ئاليومىن قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قاينىتىلمىسى ھۈجەيرە ئىممۇنتېتى ۋە ئالاھىدە بولمىغان ئىممۇنتېت ئىقتىدارىنى كۈچەيتىش، ئىممۇنتېتلىق تەڭشەش تەسىرىگە ئىگە. لىمفا ھۈجەيرىسىنىڭ ئالمىشىشىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ.

2. 1% لىك چىلانمىسى تەندىن ئايرىلغان پاقا يۈرىكىنى روشەن كۈچەيتىش رولىغا ئىگە.

3. قاينىتىلمىسى ئۆي توشقىنىغا نىسبەتەن بەلگىلىك بەلغەم بوشىتىش تەسىرىگە ئىگە. بەلغەم بوشىتىش تەسىرى تۆت سائەتكىچە داۋاملىشىدۇ.

4. سۇدىكى چىلانمىسىنىڭ تېرە زەمبۇرۇغلىرىغا قارشى تۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قىزىتمىنى پەسەيتىش، بەلغەم بوشىتىش، قان تازىلاش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆپكە سىلى، ياشانغانلاردىكى زىققە، كونا يۆتەل، قۇرۇق يۆتەل، ئېغىز ۋە بۇرۇن

قۇرۇش، كۆپ ئۇسساش، تېرە قىچىشىش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

شىقىلداق يىلتىزى، زۇپا، پىرسىياۋشان 10 گرامدىن، چىلان 30 گرام، قانچە بولمىغىچە دەملەپ ئىچىپ بەرسە، قىزىتما قايتۇرۇپ، يۆتەل پەسەيتىدۇ؛ بەلغەم بوشتىدۇ، ياللۇغ قايتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10~15 گرامغىچە قاينىتىپ ئىچىشكە بولىدۇ. ھۆل يىلتىزىدىن 15~30 گرامغىچە ئىچىشكە بولىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] تاغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاسنى.

[ئورۇنباىسارى] زۇپا.

[چىقىش ئورنى] ئوتلاق ۋە ئورمانلارنىڭ ئارىسىدا ئۇسىدۇ، گۇاڭدۇڭ، شىئەن ۋە شىنجاڭنىڭ ئالتاي، تارباغاتاي قاتارلىق جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شىقىلداق يىلتىزى دەلىلمىسى.

## قارلىغاچ چاڭگىسى

(燕窝 yan wo)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Nidus Collocaliae Esculentae*

[ئىنگىلىزچە نامى] *Edible Bird Nest*

[تونۇش]

بۇ يامغۇر قارلىغىچى ئائىلىسىدىكى قۇش، قارلىغاچنىڭ چاڭگىسىدىن ئىبارەت، رەڭگى سارغۇچراق بولىدۇ (31.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] گلۇكوزا، كالتسىي (Ca)، فوسفور (P)، كالىي (K)،

گۇڭگۇرت (S) قاتارلىق مىكرو ئېلېمېنتلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ۋىرۇسنى تورمۇزلاش، ياللۇغلىنىشقا قارشى تۇرۇش،

قۇۋۋەتلىش تەسىرى بار.



[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئۆپكەنى تازىلاش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ئۆپكە تۈپىر كۈليۈزى، قان تۈكۈرۈش، ئاشقازان ئاجىزلىق، جىنسىي ئاجىزلىق، كۆڭلى ئېلىشىش، قۇسۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

زۇپا، قارلىغاچ چاڭگىسى، خەشخاش پۈستى 10 گرامدىن، چىلان 30 گرام، مېھرىگى-ياھ، سەرپىستان، سىيادان، كۈنجۈت 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە شەرىپەت تەييارلاپ، ئىستېمال قىلىپ بەرسە، بەدەن ئاجىزلىقى، سىل، جىنسىي ئاجىزلىق، نېرۋا ئاجىزلىق قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ. ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ، يۆتەل پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] پەي ۋە مۇسكۇللارنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بوزۇغا، ئېگىر.

[ئورۇنباىسارى] زۇپا ھىندى، مېھرىگىياھ.

[چىقىش ئورنى] ئىچكى ئۆلكىلەردىكى دېڭىز بويى رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] قارلىغاچ چاڭگىسى دەملىمىسى.

## چوڭ سۈتلۈكئوت<sup>①</sup>

(飞扬草 fei yang cao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ماددىلارنى يۇمشىتىش، بەلغەم بوشتىش، يۆتەل پەسەيتىش.

① تەبىئىياتى 2 - باب 2 § غا قاراڭ

## كىچىك سۈتلۈكئوت<sup>①</sup>

(千根草 qian gen cao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تەڭشەش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، مەنىي، سۈي-  
 دۈكنى تىزگىنلەش، قاننى توختىتىش، قاننى تازىلاش، يىلان زەھىرىنى قايتۇرۇش.

## سەرىپىستان<sup>②</sup>

(破布木实 po bu mu shi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا ۋە سەپرا خىلىتلىرىنى پىشۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، كاناي ۋە  
 كۆكرەكنى سىلىقلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشتىتىش، سەپرا ۋە قاننىڭ ئۆتكۈرلىكىنى پەسەيتىش.

## پىرسىياۋشان<sup>③</sup>

(铁线蕨 tie xian jue)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا، سەپرا، بەلغەم خىلىتىنى پىشۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، ئىش-  
 شىق تارقىتىش، يۇمشىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، پارقىرىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش،  
 بەلغەم بوشتىتىش، ھەيز ۋە سۈيدۈك ھەيدەش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش.

① تەپىلاتى 2 - باب § 2 غا قاراڭ

② تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ

③ تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ

## ئاق لەيلى ئۇرۇقى<sup>①</sup>

(蜀葵子 shu kui zi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىششىق تارقىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش، تەرەتنى يۇمشىتىش، تۇغۇتنى تېزلىتىش، بالا ھەمىيىنى چۈشۈرۈش، سۇلۇق ئىششىقنى تارقىتىش، جاراھەتلەرنى ئېغىز ئالدۇرۇش، يۈزدىكى دانخورەكلەرنى يوقىتىش.

## غارىقۇن<sup>②</sup>

(阿里红 a li hong)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەپرا، سەئدا ۋە بەلغەم خىلىتلىرىنى سۈرۈش، ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەپ، ئۇنىڭدىكى بۇزۇق ماددىلارنى تازىلاش، قاتتىق ئىششىقلارنى يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، ھەر تۈرلۈك قۇلۇنچىنى يوقىتىش، جىگەر ۋە بۆرەكنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، سۈرگۈچى دورىلارنىڭ تەسىرىنى كۈچەيتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئېغىزنى خۇش پۇراق قىلىش، زەھەر قايتۇرۇش، يۈرەك، مېڭە، نېرۋا ۋە پەيلەرنى كۈچلەندۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىدىن بولغان تەپلەرنى يوقىتىش.

## قانتېپەر<sup>③</sup>

(党参 dang shen)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

① تەپىلاتى 12 - بابقا قاراڭ

② تەپىلاتى 4 - باب § 2 غا قاراڭ

③ تەپىلاتى 6 - بابقا قاراڭ

[خۇسۇسىيىتى] قان تولۇقلاش، ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، تال ۋە ئاشقارنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئۇسۇزلۇق پەسەيتىش.

### ① كىچىك چىلان

(酸枣 suan zao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى] قان تازىلاش، سەپرا خىلىتىنى پىشۇرۇش، نېرۋىنى كۈچلەندۈرۈش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش، يۆتەل پەسەيتىپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش.

### ② نەغەز گۈلى يىلتىزى

(萱草根 xuan cao gen)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق  
[خۇسۇسىيىتى] ھارارەت پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش ۋە قان توختىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىششىق قايتۇرۇش، ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش.

### ③ ھەمىشباھار ئۇرۇقى

(金盐化 jin yan hua)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى] ئىششىق تارقىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يۇمشىتىش، قىزىتما پەسەيتىش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، جىگەر ۋە تالنىڭ توسالغۇسىنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى ۋە قاننى توختىتىش، ئۆپكەنى تازىلاش، ئۈچەينى تازىلاش، ئۈچەي قۇرتلىرىنى ئۆلتۈرۈش.

① تەپىلاتى 7 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 10 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 10 - بايقا قاراڭ

## ئىسپىغۇل ①

(卵叶车前子 luan ye che qian zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەپرا، قان خىلىتىدىن بولغان ياللۇغلارنى قايتۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەم بوشتىش، تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى قاندۇرۇش، ئىچنى توختىتىش، باش ئاغرىقىنى پەسەيتىش، ئىششىقلارنى ياندۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، قاننىڭ ھارارىتىنى ياخشىلاش.

## لوكات ②

(枇杷果 pi pa guo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما قايتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، سەپرانىڭ ئۆتكۈرلۈكىنى پەسەيتىش، ھارارەت پەسەيتىش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، ئاشقازاننى ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئۇسسۇزلۇق پەسەيتىش.

## ماگنىت تېشى ③

(磁石 ci shi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تاش پارچىلاش، مېڭە، جىگەر، ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تازىلاش، قان توختىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، جاراھەت ئېغىزلىرىنى پۈتتۈرۈش، ئاق خۇن ۋە ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، جىگەر ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، تۇغۇتنى ئاسانلاشتۇرۇش.

① تەبىئىياتى 10 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 12 - بايقا قاراڭ

③ تەبىئىياتى 14 - بايقا قاراڭ

### قوغۇن ئۇرۇقى ① (甜瓜子 tian gua zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، سۈيدۈك ھەيدەش، تاش پارچىلاش، بۆرەك، دوۋ-ساق ۋە ئۈچەينى تازىلاش، تەبىئەتنى يۇمشىتىش، بەلغەم بوشىتىش، مەنىي كۆپەيتىش، باھنى ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەش، تېرىنى ياقىرىتىش، يۆتەل پەسەيتىش.

### بانان ②

(香蕉 xiang jiao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

سەمىرىتىش، ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەدەن ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئۈچەينى سىلىق-لاپ، تەرەتنى يۇمشىتىش؛ بەلغەم بوشىتىش.

### سەۋزە ③

(胡萝卜 hu luo bo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، يۈرەك ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش؛ چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، كۆڭۈل-گە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، رەئىس ئەزالارنى ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، مەنىي كۆپەيتىش، ئىچىنى يۇمشىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش.

- ① تەبىئىياتى 14 - بايقا قارالغ
- ② تەبىئىياتى 15 - بايقا قارالغ
- ③ تەبىئىياتى 15 - بايقا قارالغ

## زەيتۇن مېۋىسى<sup>①</sup>

(橄欖 gan lan)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەرەننى يۇمشىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، تەرلىتىش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئۆپكە، كانايىكى زەھەرلىك ماددىلارنى تارقىتىش، يۇمشىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان تازىلاش، ئۇسۇلۇقنى پەسەيتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، باكتېرىيە ئۆلتۈرۈش.

## ئۆرۈك مېخىزى يېغى<sup>②</sup>

(杏仁油 xing ren you)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە، قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىسپنى يۇمشىتىش، بەدەننى سەمىرتىش، بەلغەم بوشتىش، چاچ ئۆستۈرۈش.

## كېلەر<sup>③</sup>

(蛤蚧 ge jie)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل ھەيدەش، ئۆپكە- كانايىنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قۇۋۋەتلەش، تىنچلاندۇرۇش، زىققە- نى پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

① تەبىئىتى 15 - بايقا قارالغ

② تەبىئىتى 15 - بايقا قارالغ

③ تەبىئىتى 16 - بايقا قارالغ

## چاكاندا<sup>①</sup>

(麻黄 ma huang)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، تەرلىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىچ سۇرۇشنى توختىتىش، ئىچكى ئەزالارنى كۈچلەندۈرۈش، ئاغرىق توختىتىش، نەزلە سۇيۇقلۇقىنى توختىتىش.

## كۆكنار پوستى<sup>②</sup>

(罌粟壳 ying su ke)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەست قىلىش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش، قان توختىتىش، ئىچى سۇرۇشنى توختىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

## بالەنگۈ چۆپى<sup>③</sup>

(紫苏 zi su)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاساسلىقى تىنچلاندۇرۇش، ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەش، بەلغەمنى چىقىرىپ يۆتەلنى توختىتىش، بەدەندىكى سوغۇقلۇقنى تارقىتىش، بەدەننى تازىلاش، كۆڭۈلنى ئېچىش، ئاشقازان خىزمىتىنى ياخشىلاپ، ھۆنى پەسەيتىش، يەللەرنى تارقىتىپ، ئاشقازاننى بوشىتىش، ھامىلىنى ئاسراش، زەھەرنى تارقىتىپ، يارىلارنى پۈتتۈرۈش.

① تەپسىلاتى 20 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 21 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 22 - بابقا قاراڭ



ئىتياھقى گۈلى<sup>①</sup>  
(洋金花 yang jin hua)

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، يەل ھەيدەش، مەست قىلىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئۆپكە، كانايىنى راۋانلاشتۇرۇش، سپازما بوشتىش.

چىلغوزا<sup>②</sup>  
(松子仁 song zi ren)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەمنى سۈرۈپ چىقىرىش، بەدەننى قىزىتىش.

ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى<sup>③</sup>  
(苦杏仁 ku xing ren)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، چاچ قارايتىش، چاچ ئۆستۈرۈش، ئۆپكە كانايىنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۈچەينى سىلىقلاش، ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

- 
- ① تەپىلاتى 23 - بابقا قاراڭ  
② تەپىلاتى 38 - بابقا قاراڭ  
③ تەپىلاتى 45 - بابقا قاراڭ

## ① شاپتۇل مېغىزى

(桃仁 tao ren)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش، تەرەت راۋانلاشتۇرۇش، ئۈچەينى سىلىقلاشتۇرۇش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، سۈيۈك ھەيدەش، چاچ ئۈندۈرۈش.

## ② قوي سۈتى

(羊乳 yang ru)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى ۋە ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، سەمىرىتىش، مېغىننى قۇۋۋەت.

لەش.

① تەبىئىتى 45 - بابقا قاراڭ  
② تەبىئىتى 27 - بابقا قاراڭ

## ئوتتۇز ئىككىنچى باب ئاشقازان، ئۈچەينى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن ئاشقازان ۋە ئۈچەيدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، ئاشقازان ۋە ئۈچەي ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (ھەزىم بۇزۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق ياكى كۆپ يېيىش، كۆپ ئىچىش، ئورۇقلاش، ئاشقازان ياللىۋىشى، ئۈچەي ياللىۋىشى، قورساق كۆپۈش، ئاشقازان تۆۋەنلەش، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، كۆڭلى ئېلىشىش، قۇسۇش، ئىچى سۈرۈش، قەۋزىيەت، قانلىق تەرەت قىلىش، ئاشقازان - ئۈچەيدىكى تۈرلۈك ئۆسمە ۋە يارا، قان ئازلىق ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرگە ۋاقىتدا چارە قىلىنغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. ئاشقازان - ئۈچەينى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. بۇ خىل دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ دورىلار ئاشقازان ۋە ئۈچەينى، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى قىزىتىش، ھەزىم قىلىشنى ياخشىلاش، تەبىئەتنى قۇۋۋەتلەش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: ئامىلە، گۈلدارچىن، خولىنجان، قېتىق سۈزۈمىسى، سىسالىيۇس، چۈزۈگۈن ئۈندۈرمىسى، ماگنولىيە، تاغ دېنى، يۇمىلاق قاقىلە، ياۋا ئامۇت، پىچەكگۈل، قۇلماق، قوي قېرىنى، ئاق مۇچ، ئارپىبەدىيان يىلتىزى پوستى، ئارپا ئۈندۈرمىسى، پىستىگۈل يىلتىزى، جىغان مېۋىسى، قاقىلە، قىزىلچا، توخۇ تاشلىقى پوستى، پىننە، جۇۋىنە، شاخار، مەستىكى رۇمى، كۈلى بېھىسى، پىياز، لاپچىندانە چىنى.

زەنجىۋىل، رۇمبەدىيان، قەلەمپۇر، قارىمۇچ، چۆل يىلپىزى، ئىسپىغۇل، يانتاق، تۇرۇپ، يەرلىك توغرىغا، تاش تۇز، ئارپىبەدىيان، كەرۋىيا، تۇرۇپ ئۇرۇقى، يالپۇز، ئوچاق چالمىسى، توخۇ گۆشى، سۈمبۈلچىنى، نارمىشىكى، سەئىدى، زەرەپ، ئۇدەھىندى، قان تېپەر، ئاق ماش، ئاق قىچا ئۇرۇقى.

## ئامىلە

(余甘子 yu gan zi)

[ئەرەبچە نامى] آچ

[پارسچە نامى] آله

[ئوردۇچە نامى] آله

[لاتىنچە نامى] Fructus Phyllanthi Emblicae

[ئىنگلىزچە نامى] Emblic Leaf flower Fruit

[تونۇش]

بۇ سۈتلۈكئوتلار ئائىلىسىدىكى غازاڭ تاشلايدىغان چاتقال ئامىلىنىڭ مېۋىسى بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ پىشقان مېۋىسى «ئامىلە» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى گۆشلۈك بولۇپ، يۇمىلاق ھەم ئالتە قىرلىق كېلىدۇ. پىشقاندا خۇرمارەڭگە كىرىدۇ. ئازراق قاتتىق، تەمى ئاچچىق، قېرىق بولۇپ، كېيىن تاتلىق بىلىنىدۇ، پۇراقلىق كېلىدۇ (1.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېۋىسى كۆپ مىقداردا VC تۇتىدۇ. بۇنىڭ مىقدارى تەخمىنەن 2% كە يېتىدۇ، يەنە خام مېۋىسىنىڭ تەركىبىدە 30~35% كىچىك، قۇرۇق مېۋىسىدە 14% كىچىك تاننىن بار. يەنە ئامىلە كىسلاتاسى (Phyllemblic acid)، ئىمبىلىكول (Embilicol)، كاروتىن (Carotene) قاتارلىقلار بار.

مېۋە پوستىنىڭ تەركىبىدە موزا كىسلاتاسى ۋە ئامىلە كىسلاتاسى (Phyllemblic acid) بار. ئۇرۇق تەركىبىدە 26% ماي بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قۇرۇتۇلغان مېۋىسىگە ئاۋۋال 80% لىك ئىسپىرت ئىشلىتىپ ئايرىپ ئېلىنغان قىسمىغا يەنە ئىسپىرتتىن قوشۇپ قايتا ئىشلەپ تۇز كىسلاتاسى بىلەن كىسلاتالاشتۇرۇلغاندىن كېيىن، ناھايىتى ياخشى باكتېرىيىگە قارشى تۇرغۇچى بىر خىل ماددىغا ئېرىشكىلى بولىدۇ. ئۇ دۈمچەك شارچە باكتېرىيىسى، كېزىك تاياقچە باكتېرىيىسى، چوڭ ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيىسى ۋە تولخاق تاياقچە باكتېرىيىسى قاتارلىقلارنى تۇرمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە. زەمبۇرۇغلارغا ئۈنۈمى يوق. مېۋىسىنىڭ تەركىبىدىكى ماددىلارنى ئىچكەندە، قان تەركىبىدىكى ئومۇمىي ئاقسىلنىڭ مىقدارىدا ئۆزگىرىش بولمايدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا، سەۋدا، بەلغەم خىلىتىنى پىشۇرۇش؛ ئاشقازاننىڭ تۇتۇش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئۈسۈزلۈقنى پەسەيتىش، قان تازىلاش، قان توختىتىش، چاچ يىلتىزىنى چىڭىتىش، چاچنى قارايتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ئىچى سۈرۈش، كۆپ ئۇسساش، يۈرەك چالاڭغۇراش، يۈرەك ئاجىزلىقى، كۆز ئاجىزلىقى، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسزلىق، بالىياتقۇ ئاجىزلىقى، چاچ چۈشۈپ كېتىش، باھ ئاجىزلىقى، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىدىن بولغان ئىچى سۈرۈش، بوۋاسىر قاناش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئامىلىنىڭ يېغىنى چىقىرىپ باشقا چاپسا، مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. ئامىلە، قاقىلە، لاجىندانە، زىرە، بەدىيان ھەر بىرىدىن 5 گرامدىن ئېلىپ قاندا

بويىچە قايناتما ياكى چاپلىق تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

3. ئامىلە 10 گرام، يۇمىغاقسۇت ئۇرۇقى 10 گرام، تاباشىر يەتتە گرام، تۆمۈر داغمال

سۈيى 15 گرام، تۆمۈر داغمال سۈيىدىن باشقا دورىلارنى سوقۇپ، تۆمۈر داغمال سۈيىگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچسە، قان ۋە سەپراۋدىن بولغان ئىچى سۈرۈشكە شىپا بولىدۇ.

4. 10 گرام ئامىلە بىلەن 15 گرام قارا ھېلىلىنى قاينىتىپ چاچنى يۇسا، چاچنى

قارايتىدۇ.

5. ئامىلىدىن 10 گرامنى سوقۇپ بىر دانە تۇخۇم ئېقى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ كۈندە

بىر قېتىم بوۋاسىرغا چاپسا، بوۋاسىر قېنىنى توختىتىدۇ.

6. ئامىلە مۇرابباسى تەييارلاپ يەپ بەرسە، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، چاچ قارايتىدۇ ۋە

ئۆستۈرىدۇ؛ قان تولغاقتا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 11 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تال ۋە ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] تال ئۈچۈن سۈمبۈل، ھەسەل؛ ئۈچەي ئۈچۈن تاتلىق بادام يېغى.

[ئورۇنبارى] ئىككى ھەسسە كاپىلە ھېلىلىسى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى قاتارلىق جايلاردىن، ھىندىستان، ئىران، مالايسىيا قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش ئامىلە، ئامىلە نۇشدارى، ئىنتىرىفىل كىمى، ئىنتىرىفىل سەغىر، ئامىلە مۇرابباسى، مەتبۇخى ھېلىلە.

## گۈلدارچىن

(肉桂子 rou gui zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Flos cinnamomi

[ئىنگىلىزچە نامى] Cassiabarktree flower

[تونۇش]

بۇ كاپۇر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك دارچىننىڭ گۈلىدۇر، گۈلى گۈمبەز شەكىللىك، ئىچى كاۋاك رەڭگى قارا، يۇمىلاق، تەمى ئاچچىق، پۇراقلىق كېلىدۇ (2.32 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇچۇچان ماي (گۈلدارچىن مېيى) %1~2، سىننامىك ئالدىدە-ھىد (cinnamic aldehyde)، سىننامىل ئاتىستات (cinnamyl acetat) قاتارلىقلار بار.  
[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇچەينىڭ لۆمۈلدەش ھەرىكىتىنى كۈچەيتىش، يارىسىنى پۈتتۈرۈش، ئاغرىق توختىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، يۈرەككە قان يېتىشمەسلىكنىڭ ئالدىنى ئېلىش، ناترىي، كالىينىڭ بەدەنگە سۈمۈرۈلۈشىنى تېزلىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، باكتېرىدە يە ئۆلتۈرۈش.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشتىش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، يۈرەك ئاجىزلىقى، يۈرەك چالاڭغۇراش، ئىشتىھاسىزلىق، ھەزىم ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. گۈلدارچىن 5 گرام، قەلەمپۇر 5 گرام، كەرەپشە ئۇرۇقى 5 گرام، زەنجۈنل 5 گرام، لاچىندانە 5 گرام، قائىدە بويىچە چايلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. گۈلدارچىن 5 گرام، لاچىندانە 10 گرام، پىننە 15 گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ياكى دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازاننىڭ زىيادە ھۆللۈكىنى قورۇتۇپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

3. گۈلدارچىن، پوستى تۇرۇنچى، لاچىندانە 10 گرامدىن، گاۋزىبان، بادىرەنجى بۇيا، قىزىل گۈل 6 گرامدىن، سۈمبۈل ھىندى 3 گرام، چالا سوقۇپ، چايلىق قىلىپ ئىچىپ بەرسە، مېخە، يۈرەك، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈلبىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباىسارى] دارچىن، قەلەمپۇر.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] جاۋارش دارچىن، سۈپۈپى دارچىن.

## خولىنجان

(高良姜 gao liang jiang)

[ئەرەبچە نامى] خولجان

[پارسچە نامى] خولجان

[ئوردۇچە نامى] كېچىن

[لاتىنچە نامى] Rhizoma Alpiniae Officinari

[ئىنگلىزچە نامى] Lesser Galangal Rhizome

[تونۇش]

بۇ زەنجۈنل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك خولىنجاننىڭ يىلتىزسىمان غولىدىن ئىبارەت بولۇپ، «خولىنجان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزسىمان غولى سىلىندىر شەكىللىك بولۇپ، سىرتقى يۈزى قوڭۇر رەڭلىك، رەڭگى قېنىقراق،

تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق كېلىدۇ (3.32 - رەسىم)

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭ ئىچىدە ئۇچۇچان ماي بار، مېتىل سىننات (Methylcinnamate) 20-30% سىنېئول (Cineole)، 48% گىچە مېتىل سىننات (Methylcinnamate) كاپۇر قاتارلىقلاردىن ئىبارەت، يەنە گالانگىن (galangin) لارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] خولىنجاننىڭ ساپ پېنزىندىكى ئېرىتمىسى بەلغەم بۆشەك تىش رولىغا ئىگە. بۇ كانايچە بەز ئاجرايملىرىنى كۈچەيتىدۇ. ئۇچۇچان قىسمى كانايچە بەزلىرىنى بىۋاسىتە غىدىقلايدۇ، خولىنجاننىڭ ئۇچۇچان مېيى تېرە ۋە شىللىق پەردىلەرنى غىدىقلايدۇ، ئىستېمال قىلىنسا، يەل ماڭدۇرىدۇ. كىچىك ئۆچپەننىڭ ھەددىدىن ئارتۇق لۆمۈلدىشىنى تۈرمۈزلايدۇ ھەمدە باكتېرىيىگە ۋە ئاددىي جانلىقلار قوزغىغان كېسەللىكلەرگە قارشى تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، باھ، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش، ئىششىق تارقىتىش، يۇمشىتىش، ئېغىزنى خۇش پۇراق قىلىش، بەدەندىكى زىيادە ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ئاشقازان تۆۋەنلەش، قورساق ئېسىلىش، ئىشتىھاسىزلىق، بۆرەك ۋە دوۋساق سوۋۇپ كېتىش، باھ ئاجىزلىق، پالچ، لەقۋا، رەئىشە، ئېغىزدىن شال ئېقىش، تۈرلۈك سۇلۇق ئىششىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كاۋاۋىچىن، ئوغرىتىكەن، قەلەمپۇر، بەدىيان، پىلىپ، خولىنجان قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 5 گرامدىن ئېلىپ، چايلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازان - ئۆچپەندىكى سوغۇق يەللەرنى تارقىتىدۇ.

2. ئېگىر 10 گرام، خولىنجان 10 گرام، ئىللىتىلغان تۇخۇم سېرىقى ئىككى دانە. قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، بۆرەكنى قىزىتىدۇ.

3. پىلىپ، خولىنجان، قارمۇچ، بەدىيان، لاچىندەن، قاقىلە، قارمۇچ قاتارلىقلار. نىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، چايلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.



[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى، رۇم بەدىيان، كاسىنە ئۇرۇقى1  
 [ئورۇنباىسارى] دارچىن، كاۋاۋىچىن.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، يۈننەن، تەيۋەن قاتارلىق ئۆلكىلەر.  
 رىدىن، ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش جالىنۇس، جاۋارش ئود مىشىكى، لوبوبى كەبىر.

### قېتىق سۈزمىسى (酸凝乳 suan ning ru)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Sour Milk

[ئىنگلىزچە نامى] yoghourt

[تونۇش]

بۇ كالا، قوتاز، قوي، ئۆچكە قاتارلىق چارۋىلارنىڭ قېتىقىنى ھەر خىل ئۇسۇللار بىلەن سۈيىدىن ئاجرىتىپ تەييارلىنىدىغان نەرسە بولۇپ، بۇ نەرسە «قېتىق سۈزمىسى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ ئەڭ ياخشىسى يېڭى ۋە ياغلىق بولغىنىدۇر.  
 [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى، ئۈچەينى، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ ياللۇغ قايتۇرۇش، تەرەتنى يۇمشىتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بەدەن ئاجىزلىقى، ئورۇقلاش، تېرە يىرىكىلىشىش، كۆز ئاغرىقى، ئىچى سۈرۈش، ئۈچەي جاراھىتى، سۈت ئازىيىش، بۆرەك ئاجىزلىقى، قەۋزىيەت، قان ئازلىق، ئاشقازان ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۈزۈمنى ياڭاقنىڭ مېغىزى بىلەن يېسە، سەمرىتىدۇ، تېرىنى يۇمشىتىدۇ. مەدەسى- تاننىڭ زەھىرىنى قايتۇرۇپ، قان پەيدا قىلىدۇ، بەدەننى سەمرىتىدۇ.
2. سۈزۈمنى كۆزگە تاڭسا، كۆز ئاغرىقى ۋە كۆزگە پەيدا بولغان قان ئۆكچىسى ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. سۈزۈمنى سۇدا قاينىتىپ، سۈيىنى بالا ئېمىتىدىغان ئايالغا ئىچكۈزسە، سۈتىنى كۆپەيتىدۇ.
4. ئۈچىيىدە جاراھىتى بار كىشىلەر سۈزۈمنى ھۇمماز بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، جاراھەتلەر ئەتراپىدا ئىششىق پەيدا بولۇپ قېلىشتىن ساقلايدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىدۇ.  
 [زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، يالپۇز.  
 [ئورۇنباسارى] قېتىق، سېرىقماي، قايماق.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## سسالىيۇس

(臭阿魏子 chōu a wei zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگلىزچە نامى] Ferulae seed

[تونۇش]

بۇ ئۆسۈملۈك تۆت خىل بولىدۇ. 1 - خىلى رازىيانگە ئوخشايدۇ، لېكىن ئۇنىڭدىن بىر ئاز كۈچلۈكرەك، بۇنىڭ گۈلىنىڭ گۈمبىزى سېرىقچىكەننىڭ گۈمبىزىگە ئوخشايدۇ، مېۋىسى ھىڭنىڭ مېۋىسىدىن ئۇزۇنراق، تەمى ئۆتكۈر، يىلتىزنىڭ ئۇزۇنلۇقى 15 سانتىمېتىر ئەتراپىدا، خۇشبو، يىلتىزنىڭ تەسىرى قالغان ئەزالىرىنىڭ تەسىرىدىن كۈچلۈكرەك. 2 - خىلىنىڭ يوپۇرمىقى ھەشقىپچەكنىڭ يوپۇرمىقىغا ئوخشايدۇ، ئۇنىڭدىن بىر ئاز ئۇزۇن، بۇنىڭ گۈلىنىڭ گۈمبىزىمۇ ھەشقىپچەكنىڭ گۈمبىزىگە ئوخشايدۇ، بۇنىڭ ئۇرۇقى

بۇغدايغا ئوخشايدۇ. لېكىن ئۇنىڭدىن بىر ئاز يىرىك، مېۋىسى يوغان، خۇشبۇي، قۇۋۋىتى  
1 - خىلىدىن ئارتۇق، 2 - خىلىدىن ئاجىز، 4 - خىلى ھىڭنىڭ ئۆسۈملۈكىگە ئوخشايدۇ،  
مېۋىسى ئۇنىڭكىدىن ئاقراق، يۇمىلاق، ئۇزۇن، تەمى پورنىخالىنىڭ تەمىگە ئوخشايدۇ، بىر ئاز  
خۇشبۇي، ئىشلىتىلىدىغىنى كۆپىنچە مۇشۇ 4 - خىلىدۇر.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئې-  
چىش، سۈيۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسنى راۋانلاشتۇ-  
رۇش، ھامىلە چۈشۈرۈش، بەلغەم بوشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل ئىششىق، ئاشقازان ئاجىزلىقى، سۈيۈك ۋە ھەيز راۋان بولماسلىق، باھ  
ئاجىزلىقى، نەپەس راۋان بولماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سىسالىيۇس 4 گرام، چىلغوزا مېغىزى 10 گرام، كۈنجۈت 10 گرام، سۆڭلەپ  
مىسىرى 10 گرام، ناۋات 30 گرامدىن. قائىدە بويىچە سۈپۈپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە باھ  
ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. قاقىلە 10 گرام، بەدىيان 5 گرام، جۇۋىنە 6 گرام، سىسالىيۇس 4 گرام، پىننە  
10 گرام، قەنت 30 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ، سۈپۈپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە ياكى چاپلىق  
قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. سانا 15 گرام، ئاپتاپپەرەس 10 گرام، زاراڭزا گۈلى 10 گرام، ئۈبھەل يەتتە  
گرام، خىيارشەنبەر 15 گرام، سىسالىيۇس تۆت گرام، سويا ئۇرۇقى 10 گرام، بادام  
مېغىزىدىن 15 گرام. قائىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇ-  
رۇپ، ھامىلىنى چۈشۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] جىگەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زىرىشك، كەترا.

[ئورۇنباسارى] ھىڭ.

[چىقىش ئورنى] چەت ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] لوبۇبى ئەكبەر.

## چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى (谷芽 gu ya)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Setariae Germinatus

[ئىنگلىزچە نامى] Foxtail millet Sprout

[تونۇش]

شال ياكى چۈزگۈن ئۇرۇقىنى پاكىز يۇغاندىن كېيىن سۈزۈۋېلىپ، سېۋەت ياكى ياغاچ ساندۇققا سېلىپ، ئاغزىنى ياخشى يېپىپ، پات - پات سۇ چېچىپ تۇرۇلىدۇ، ئۈنۈپ چىققاندىن كېيىن ئېلىپ ئاپتاپتا سارغايغىچە ياكى قاراغىچە قورۇپ ئىشلىتىلىدۇ، ئادەتتە مۇشۇ ئۇسۇل بىلەن تەييارلانغان مەھسۇلات «چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى» ياكى «گۈز قوناق ئۈندۈرمىسى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (6.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە كراخمال، ئاقسىل، ياغ، كراخمال ئېنزىمى، ۋىتا-  
 من B قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، تاماق سىڭدۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قورساق كۆپۈش، ھەزىم قىلىشنىڭ ناچارلىقى، تال ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چۈزگۈن ئۈندۈرمىسىنى، پىننە، بەدىيان قاتارلىقلار بىلەن بىرگە قاينىتىپ ئىچسە، تاماق سىڭمەسلىك، قورساق كۆپۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئىزخىر، كاسىنە يىلتىزى، كاسىنە ئۇرۇقى، چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى 10 گرامدىن، سېمىزئوت ئۇرۇقىدىن بەش گرام. قانئەدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، تالنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 20 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.  
[تۈزەتكۈچىسى] قىزىلگۈل.  
[ئورۇنباىسارى] ئارپىبەدىيان.  
[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

## ماگنولىيە

厚朴 hou pu

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Cortex Magnoliae Officinalis [لاتىنچە نامى]

Officinal Magnolia Bark [ئىنگلىزچە نامى]

[ترىنۇش]

بۇ ماگنولىيە ئائىلىسىدىكى بىر خىل دەرەخ ماگنولىيە ۋە ئويمان يوپۇرماقلىق ماگنولىيە دەرىخى بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ قۇرۇتۇلغان قوۋزىقى «ماگنولىيە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (7.32 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ھەم تال قىزىتىش، يەل تارقىتىش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تىنچلاندۇرۇش، كەڭ دائىرىدە باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، قورساق كۆپۈش، ھەزىم ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، كاناي ياللۇغى، زىققە قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پوستى تۇرۇنچى، لاپىندانە ھىندى، دارچىن، قاقىلە، بەدىيان، پىننە، ماگنولىيە 10 گرامدىن، چالا سوقۇپ چايلق قىلىپ ئىچسە، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ھەزىم ناچارلىق، قورساق كۆپۈشلەرگە شىپا بولىدۇ.

2. كەتىرا، روببى سۇس، ئەرەب يېلىمى، ماگنولىيىدىن 10 گرامدىن. سوقۇپ،

ھەسەل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، كۆمىلاچ تەييارلاپ كۈندە 5~3 تال ئىچسە، زىققىغە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ماگنولىيە 10 گرام، رەۋەندىن يەتتە گرام، قائىدە بويىچە قايىتىپ ئىچسە، قەۋزىيەتكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[دەققەت قىلىدىغان ئىشلار] تالغا زىيان قىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] سۈيدۈكنى تۇتۇپ قويدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاسىنە ئۇرۇقى.

[ئورۇنبارى] قوۋزاقدارچىن.

[چىقىش ئورنى] يۈننەن، گۈيجۇ، ئەنخۇي قاتارلىق ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ھەبىي بىخ سۇس.

## تاغ دېنى

(延胡索 yan hu suo)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Rhizoma corydalis Yanhusuo*

[ئىنگلىزچە نامى] *yanhusuo tuber*

[تونۇش]

بۇ ئەپيۇن گۈلى ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تاغ دېنىنىڭ شار شەكىللىك تۈگۈنەك غولىدىن ئىبارەت بولۇپ، «تاغ دېنى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ (8.32 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان - ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق توختىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، توختاپ ئۇيۇپ قالغان قاننى تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاغرىش، ھەيز ئاغرىتىپ كېلىش، زەخمىلىنىش سەۋەبىدىن قان ئۇيۇپ

كۆكرىپ، ئىششىپ قېلىش؛ چىقۇق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جۇۋىنە، سۇزاپ ئۇرۇقى، بەدىيان، تاغ دېنىدىن 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، ئاشقازاندىكى سوغۇق يەللەرنى تارقىتىپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

2. گۈلسەۋسەن يەتتە گرام، تاغ دېنى 10 گرام، زەپەر 1.5 گرام، مىشكى تارمۇش بەش گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، قاننى جانلاندۇرۇپ، ئۇيۇپ قالغان قاننى تارقىتىدۇ.

3. تاغ دېنى يەتتە گرام، ئاغىچە بەش گرام، ئارچا مېۋىسى 10 گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، ھەيزنى راۋان قىلىپ، ھەيز ئاغرىتىپ كېلىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباسارى] جۇۋىنە.

[چىقىش ئورنى] پەس تاغ، دەريا ۋادىلىرىدا، چاتقاللىق، ئورمانلىقلاردا بولىدۇ،

ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن تېپىلىدۇ.

## يۇمىلاق قاقىلە

(草豆蔻 cao dou kou)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Alpiniae katsumadai

[ئىنگلىزچە نامى] katsumada Galanga seed

[تونۇش]

بۇ زەنجىۋىل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك يۇمىلاق قاقىلە بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يۇمىلاق ئۇرۇقى «يۇمىلاق قاقىلە» ياكى «كىچىك قاقىلە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يۇمىلاق شار شەكىللىك ياكى ئېللىپس شەكىللىك بولۇپ، سىرتقى

يۈزى كۈل رەڭگە مايىل، تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق بولغانلىرى ياخشى ھېسابلىنىدۇ (32).  
9 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى ئالپىنتىن (Alpinetin)، كاردامونىن (Cardamonin) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاشقازان سۇيۇقلۇقىنىڭ ئاجرىلىپ چىقىشىنى تېزلىتىپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ، تۈپەركۈلىيوزنى داۋالايدۇ.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قىزىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، سوغۇق يەلنى تارقىتىش، بەلغەم بوشىتىش، تالنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سوغۇقتىن بولغان ھەر خىل ئاشقازان ئاجىزلىقى، ھۆللۈكتىن پەيدا بولغان پۈت - قولنىڭ تېلىپ ئاغرىشى، بەلغەمنىڭ كۆپلۈكىدىن بولغان يۆتەل، ھۆللۈكتىن بولغان قۇسۇش، ئىچ سۈرۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زەنجىۋىل، پىلپىل، پىننە، بەدىيان، يۇمىلاق قاقىلە قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ئاشقازان تۆۋەنلەشكە شىپا بولىدۇ.

2. ئانار شەرىبىتى 250 گرام، بېھى شەرىبىتى 250 گرام، پىننە 60 گرام، قاقىلە 30 گرام، لاچىندانە 30 گرام، قەنت 500 گرامدىن، قانئەدە بويىچە شەرىبەت تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىمنى ياخشىلاپ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرسىز.

[ئورۇنباشارى] قاقىلە، لاچىندانە ھىندى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] جاۋارش كۆمۈنى.



## ياۋا ئامۇت (山梨 shan li)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Rosae Sericiae

[ئىنگىلىزچە نامى] fruit of fourpetalrose

[تونۇش]

بۇ ھەقىقىي ئامۇتتىن كىچىكرەك ۋە قىسقىراق كەلگەن بىر خىل ئامۇت بولۇپ، بۇنىڭ مېۋىسى ناھايىتى كىچىك، سۈيى يوق ھەم قېرىق (10.32 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] مېۋىسى تەركىبىدە 10% قەنت، لىمۇن كىسلاتاسى، تاننىن كىسلاتاسى، ۋىتامىن C بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاشقازاننى كۈچەيتىپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ، ئىسسىق ئۆتۈپ كېتىشنى قايتۇرىدۇ، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.  
[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە سوغۇق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان - ئۈچەينى كۈچەيتىپ، ھەزىم قىلىشنى ياخشىلاش؛ ئىچى قاتۇرۇش، ھۆل-مۈكلەرنى قۇرۇتۇش، گۆش ئۈندۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچى سۈرۈش، ھەر خىل جاراھەت، كېكرەك بوغۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ياۋا ئامۇتنىڭ قۇرۇقىنى سوقۇپ مۇۋاپىق مىقداردا ئىچسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.
2. ياۋا ئامۇتنىڭ قۇرۇتۇلغىنىنى يۇمشاق ئېزىپ، ھۆل جاراھەتكە سەپسە، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇپ، گۆش ئۈندۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] پەينى بويىتىدۇ، قۇلۇنچى ۋە توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباشارى] ئاچچىق ئامۇت.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن تېجىلدى.

دۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] شەرىپىتى پەۋاكىم.

## پىچە كىگۈل

(山药 shan yao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Rhizoma Dioscoreae Opposirae [لاتىنچە نامى]

Common Yam Rhizome [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ پىچە كىگۈل ئائىلىسىدىكى يۆگىشىپ ئۆسىدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈم-  
 لۈك پىچە كىگۈلنىڭ يىلتىزسىمان غولىدىن ئىبارەت بولۇپ، «پىچە كىگۈل» نامىدا دورىغا  
 ئىشلىتىلىدۇ (11.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۆت ئىشقارى، پىچە كىگۈل ئىشقارى (Batasine)، دوپامىن  
 (Dopamine)، كراخمال %16، كراخمال فېرېمېنتى، قەنت ئاقسىلى، ۋىتامىن C  
 قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قان قەنتىنى تۆۋەنلىتىش، ئىممۇنىتېتىنى يۇقىرى كۆتۈ-  
 رۇش، يارىنىڭ پۈتۈشىنى ئىلگىرى سۈرۈش، قېرىشقا قارشى تۇرۇش، ئاشقازان سۇيۇقلۇقى-  
 نىڭ ئاجرىلىپ چىقىشىنى كۈچەيتىش، ئىچ سۈزۈشنى توختىتىش، يۈرەك، مېڭە قان تومۇر  
 كېسەللىكلىرىنىڭ ئالدىنى ئېلىش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي، ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش؛ بۆرەك خىزمىتىنى ياخشىلاش، ساپ خىلىت

ھاسىل قىلىش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، تالنى ساغلاملاشتۇرۇش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

دىئابىت، بەدەن ئاجىزلىقى، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، تال ئاجىزلىقى، ئۈزۈنچە ئىچى سۈرۈپ كېتىش، جىنسىي ئاجىزلىقتىن بولغان ئېھتىلام بولۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئالقات، نوقۇت، زاراڭزا چېچىكى، كاۋا مېغىزى، پىچەكگۈل قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سۇپۇپ ئەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، دىئابىتقا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
2. جويۇز، بەسباسە، كۈندۈر، ئاقىرقەرھە، پىچەكگۈل ھەر بىرىنى ئىككى گرامدىن ئېلىپ، تالقاتلاپ ئىچىپ بەرسە، ئاق خۇن كۆپ كېلىشكە شىپا بولىدۇ.  
3. ئۈزۈم ئۇرۇقى 10 تال، نىشاستە، تاباشىر 5 گرامدىن، پىچەكگۈل 10 گرام، قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ئىچ سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] 12~35 گرام.

[زىيانلىق ئەسرى] ئەزالارغا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، بادام يېغى.

[ئورۇنباسارى]

[چىقىش ئورنى] گۈچۈڭ، كۇچا قاتارلىق جايلاردا ئۆستۈرۈلىدۇ.

## قۇلماق

(啤酒花 pi jiu hua)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Spica Humuli lupuli

[ئىنگلىزچە نامى] European Hopspike

[تونۇش]

بۇ كەندىر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق پېلەك تارتىپ ئۆسىدىغان ئۆسۈم-  
لۈك قۇلماق (ئۇيغۇرچە باشقىچە نامى «خىمبىگۈل» ياكى «پىۋاگۈل»، خەنزۇچە «无忽布»

دەپمۇ ئاتىلىدۇ) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئانىلىق گۈل رېتى «قۇلماق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] قۇلماق تەركىبىدە گۇمۇلون (Humulone)، لۇپۇن (Lupu-lone)،  $\alpha$  - گومۇلېن قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مىكروپ ئۆلتۈرۈش، تىنچلاندۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، تاماق سىڭدۈرۈش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىششىق قايى تۇرۇش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەزىم بۇزۇلۇش، قورساق كۆپۈش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەر خىل ئىششىق، دوۋساق ياللۇغى، ئۆپكە سىلى، ئۇيقۇسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قۇلماقتىن بەش گرام، بەدىياندىن 10 گرام ئېلىپ قايىنتىپ ئىچسە، ھەزىم بۇزۇلۇش ھەم قورساق كۆپۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تەرخەمەك ئۇرۇقى، قوغۇن ئۇرۇقى، ئوغرىتىكەن، قۇلماق قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قايىنتىپ ئىچسە، سۈيدۈكنى ھەيدەيدۇ.

3. قۇلماق، ئەينۇلا، زىخ قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قايىنتىپ، سۈيىنى ئىچسە، ئۇيقۇسىزلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل سۈيى، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] چۈجە، كاسىنە ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ تۈزلەڭلىك رايونلىرىدا كۆپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] قۇلماق قايىنتىلمىسى.

## قوي قېرىنى (羊胃 yang wei)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگىلىزچە نامى] sheep's fripe

[تونۇش]

ھەممىگە تونۇشلۇق بولغان ھايۋان قوينىڭ قېرىنى بولۇپ، «قوي قېرىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ھەر 100 گرامنىڭ تەركىبىدە 84 گرام سۇ، 7.1 گرام ئاقسىل، 7.2 گرام ياغ ۋە باشقا مىكرو ئورگانىزىملار بار.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈل ئېلىشىنى توختىتىش، ماغدۇرسىزلىقتىن بولغان سوغۇق تەرلەشنى توختىتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆڭۈل ئېلىشىش، سوغۇق تەرلەش، بەدەن ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قوينىڭ قېرىنىنى سۇدا پىشۇرۇپ، ئاچچىقسۇغا چىلاپ يېسە، كۆڭۈل ئېلىشىنى توختىتىدۇ.

2. قوي قېرىنىنى قوي گۆشى بىلەن بىرگە كاۋاپ قىلىپ، ئۈستىگە يۇمشاق سوقۇلغان قارىمۇچ، ئاقمۇچ، پىلىپىل قاتارلىقلارنى سېپىپ يېسە، بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق نەسىرى] كۆپ يېسە ئاشقازاننى سۇسلاشتۇرۇپ، كۆپ كېكىرتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، پىننە، دارچىن.

[ئورۇنباسارى] ئۆچكىنىڭ قېرىنى.

[چىقىش ئورنى] دۇنيانىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## ئاقمۇچ

(白胡椒 bai hu jiao)

[ئەرەبچە نامى] **فلفل ابيض**

[پارسچە نامى] **پپىل سفيد**

[ئوردۇچە نامى] **مورچ سفيد**

[لاتىنچە نامى] **Fructus piperis albi**

[ئىنگلىزچە نامى] **White pepper**

[تونۇش]

بۇ قارمۇچ ئائىلىسىدىكى ياغاچ غوللۇق پېلەكلىك ئۆسۈملۈك قارمۇچ مېۋىسىنىڭ پىشقاندىن كېيىن قىزارغان ۋاقتىدا پوستى ئېلىۋېتىلگەن، رەڭگى ئاق بولۇپ قالغان مېۋىسى بولۇپ، «ئاقمۇچ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (14.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى]

[فارموكولوگىيەلىك تەسىرى]

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، تارقىتىش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى ۋە ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، تەرلىتىش، بەدەننى قىزىتىش، ئىششىق تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، يۈرەكنى قوزغىتىش، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، زەھەر قايتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەزىم ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، ئاشقازان سۇۋۇپ كېتىش، ئاشقازان تۆۋەنلەش، نېرۋا ئاجىزلىقى، چىش ئاغرىقى، سېسىق كېكىرىش، سوغۇقتىن بولغان دەم سىقىش، كۆكرەك ئاغرىقى، سۈيدۈك تۇتالماسلىق، باھ ئاجىزلىقى، بۆرەك ۋە بەدەن سۇۋۇپ كېتىش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاقمۇچ، پىلىپ، زەنجىۋىلىنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، سۇپۇپ قىلىپ

ئىچسە، تاماق سىڭدۈرىدۇ. يەل تارقىتىدۇ، سېسىق كېكىرىشنى يوقىتىدۇ.  
 2. ئاقمۇچى، تۇخۇم سېرىقى بىلەن سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچسە، بەدەننى قىزىتىدۇ،  
 باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
 3. ئۈستقۇددۇس 10 گرام، سازەج 15 گرام، سۇمبۇل 10 گرام، ئاقمۇچ 10 گرام،  
 سۇپۇپ تەييارلاپ، كۈندە ئىككى ۋاخ 5~10 گرامغىچە ئىچسە، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4~6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباسارى] زەنجىۋىل، پىلىپىل.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستاندىن ھەم ئېلىمىزنىڭ خەينەنداۋ ۋە يۈننەن ئۆلكىلىرىدىن

چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش كۈمۈنى.

## ئارپىبەدىيان يىلتىزى پوستى

(小茴香根皮 xiao hui xiang gen pi)

[ئەرەبچە نامى] كزامل الاتياج

[پارسچە نامى] پوست هج باديان

[ئوردۇچە نامى] سوت كے پوكے پكا

[لاتىنچە نامى] Cortex radices Foeniculi

[ئىنگىلىزچە نامى] Root—bork of Fennel

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك  
 ئارپىبەدىياننىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىز پوستى بولۇپ، رەڭگى ئاق رەڭدە، شەكلى سىلىندىرسىم-  
 مان، تەمى بىر ئاز قېرىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ. «پوستى بخ بەدىيان» نامىدا دورىغا  
 ئىشلىتىلىدۇ (15.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزىدا ئۈچۈن ياغ تۇتىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم ۋە سەۋدا خىلىتلىرىنى پىشۇرۇش، ئىششىق ۋە يەل تارقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاش پارچىلاش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۈچەي توسۇلۇش، بۆرەك - دوۋساق تېشى، سۇلۇق ئىششىق، ئاشقازان سوۋۇش، ئىستىرخا، پالەچ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پوستى بىخ بەدىيان 10 گرام، كەرەپشە يىلتىزى 10 گرام، تەرخەمەك ئۇرۇقى 7 گرام، بەدىيان 10 گرام، قائىدە بويىچە قايناتما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، سۈيدۈك ھەيدەپ، بۆرەك، دوۋساق تېشىنى چۈشۈرىدۇ.

2. قاقىلە 10 گرام، پوستى بىخ بەدىيان 10 گرام، بەدىيان 10 گرام، پىننە 7 گرام، قائىدە بويىچە سۈيۈپ قىلىپ ئىچسە، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

3. پوستى بىخ بەدىيان 10 گرام، بابۇنە 10 گرام، ئىككىلىملىك 7 گرام، بىخ سەۋسەن 7 گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ پىسسىپىنى ئىششىغان ئورۇنغا چاپسا، ئىششىق قايتۇرىدۇ.

4. ئارپىبەدىيان، سېرىقچېچەك ئۇرۇقى، ئارپىبەدىيان يىلتىز پوستى، قەردمانە قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ قاينىتىپ، سۈيىگە ھەسەل قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، ئىستىرخا ۋە پالەچ كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباشارى] كەرەپشە يىلتىزى پوستى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] ئىترىفىل بەدىيان، جاۋارش كۆمۈنى.



## ئارپا ئۈندۈرمىسى

(麦芽 mai ya)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Hordei Germinatus

[ئېنگىلىز نامى] Barley sprout

[تونۇش]

بۇ باشاقلقلار ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئارپىنىڭ دېھنى سۇدا پاكىز يۇغاندىن كېيىن سۈزۈۋېلىپ، سېۋەت ياكى ياغاچ سان: ۱۰۰ گىرامغا ۱۰۰ گىرام سېلىپ، ئاغزىنى بېسىپ پات - پات سۇ چېچىپ تۇرۇپ، دان 2~3 سانتىمېتىر ئۇنۇپ چىققاندا ئېلىپ، ئاپتاپتا قۇرۇتۇلۇپ، سارغايغۇچە ياكى قاراغۇچە، قورۇپ تەييارلىنىدىغان بىر خىل ئارپا ئۈندۈرمىسىدۇر (16.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئارپا ئۈندۈرمىسى تەركىبىدە، كراخمال فېرېمېنتى، ۋىتامىن B، ماي، فوسفورلۇق ماي، ئارپا ئۈندۈرمىسى قەنتى، گلۇكوزا قاتارلىقلار بار. [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، سۈتنى كېسىش، ھەيزنى راۋان قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سېسىق كېكىرىش، قورساق كۆپۈش، ئىشتىھاسىزلىق، ھەيز نورمال بولماسلىق، سۈت كۆپىيىپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئارپا ئۈندۈرمىسى 4 گرام، زىرە 5 گرام، بەدىيان 5 گرام، قاندىدە بويىچە سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

2. ئارپا ئۈندۈرمىسى 3 گرام، بەدىيان 5 گرام، تەمرى ھىندى 3 گرام، ئەينۇلا

3 تال، مۇۋاپىق سۇدا دەملەپ ئىچسە، سېسىق كېكىرىش، قورساق كۆپۈشكە مەنبەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] قاننىڭ ھارارىتىنى پەسلىتىدۇ، شۇڭا بالا ئېمىتتۇرغان ياكى ھامىلىدار ئاياللارنىڭ ئىشلىتىلىشى مەنئى قىلىنىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] خام زەنجىۋىل.

[ئورۇنباشارى] كۆكماش.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## پىستىگۈل يىلتىزى

(太子参 tai zi shen)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Pseudostellariae

[ئىنگىلىزچە نامى] Differet Leaves Pseudostellaria Root Tuber

[تونۇش]

بۇ، چىنىگۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك پىستە گۈلىنىڭ تۈگۈنەك يىلتىزىدىن ئىبارەت (17.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] 2—linolic acid glyceridi ، 1—linolic acid ، Palmitaldehyde

،  $\beta$ -sitosterol ، minaline ، ئۇنىڭدىن باشقا مېۋە قەنتى، كۆپ خىل ئامىنو كىسلاتاسى، مىكرو ئېلېمېنت مانگان قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] لىمفا ھۈجەيرىسىنىڭ كۆپىيىشىدە روشەن غىدىقلاش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى ياخشىلاش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، نېرىۋىنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

ئىشتىھاسزلىق، ماغدۇرسىزلىق، كۆپ ئۇسساش، نەپەس سىقىلىش، قۇرۇق يۆتەل، نېرۋا ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىستىگۈل يىلتىزى، بەدىيان، لاجىندانە، قەلەمپۇر 10 گرامدىن، قاقىلە بەش

گرام، قاينىتىپ ئىچسە، ئاشقازاننى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. زۇپا، پىرسىياۋشان 10 گرامدىن، ئەنجۈر مونسكى ئۈچ دانە، پىستىگۈل يىلتىزى

سەككىز گرام، قانئەندە بويىچە كاشكاپ تەييارلاپ، كۈندە ئىككى ۋاخ 20 مىللىلىتىردىن ئىچسە، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 01~20 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئەزالارغا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل سۈيى.

[ئورۇنباسارى] ئادەمگىياھ.

[چىقىش ئورنى] تاغ باغرى ۋە تاش يېرىقلىرىدا ئۆسىدۇ، خېنەن، خۇبېي، خۇنەن

قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] پىستىگۈل قاينىتىلمىسى.

## جىغان مېۋىسى

(沙棘 sha ji)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Hippophae

[ئىنگلىزچە نامى] Seabuckthorn Fruit

[تونۇش]

بۇ جىگدە ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان چاتقال ياكى كىچىك دەرەخ جىغان ئۆسۈملۈكىنىڭ مېۋىسى بولۇپ، «جىغان مېۋىسى»، نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. جۆھ ئېتى مايلىق، سىلىق، يۇمشاق كېلىدۇ، رەڭگى توق قىزىل رەڭدە، شار شەكىللىك، ئىچىدىن ئۇرۇق چىقىدۇ، مېغىزى ئاق مايلىق، ئازراق پۇراقلىق.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىشتىھانى ئېچىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ھۆنى پەسەيتىش، جىگەر خىزمىتىنى ياخشىلاش، كۆڭۈلنى ئېچىش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىششىقلارنى تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەزىم ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، يۆتەل، جىگەر قېتىشىشتىن بولغان سۇلۇق ئىش-شىق، كۆڭۈل ئېلىشىش، قۇسۇش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جىغان سۈيىگە بىر گرام زەپەر قوشۇپ كۈندە ئىككى ۋاخ ئىچىپ بەرسە، سۈيدۈك ھەيدەپ، ئىششىق قايتۇرىدۇ. جىگەرنى يۇمشىتىدۇ.

2. ھۆل جىغان سۈيىنى كۈندە 10 مىللىلىتىردىن ئىچسە، جىگەر ھارارىتىنى پەسەيتىدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، كۆڭۈل ئاينىشقا شىپا بولىدۇ.

3. جىغان مېۋىسى، بېھى، ئالما قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سۈيىنى چىقىرىپ ئىچسە، كۆڭۈل ئېلىشىش ۋە قۇسۇشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 9 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] يۆتەلگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بادام مېغىزى، سەرپىستان.

[ئورۇنباىسارى] زىرىخ.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن، بولۇپمۇ جەنۇبىي شىنجاڭ رايونىدىن

كۆپرەك چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] جىغان شەرىپىتى.

## قاقىلە

(草果 cao guo)

[ئەرەبچە نامى] قاقىلە

[پارسچە نامى] مېلى كلان

[ئوردۇچە نامى] الاپى كىلان

[لاتىنچە نامى] Fructus Tsaoko

[ئىنگىلىزچە نامى] Tsao-ko Amonum Fruit

[تونۇش]

بۇ زەنجىۋىل ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 2 ~ 3 مېتىرغىچە ئۆسىدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك (بۇ ئۆسۈملۈك ئىككى خىل بولىدۇ، ئۇنىڭ بىر خىلى چوڭراق كېلىدۇ. بۇ ئادەتتە «چوڭ قاقىلە» دېيىلىدۇ، يەنە بىرى كىچىكرەك كېلىدۇ. بۇ «كىچىك قاقىلە» دېيىلىدۇ)، چوڭ قاقىلەنىڭ قۇرۇتۇلغان پىششىق مېۋىسى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈك-نىڭ مېۋىسى «قاقىلە»، «قاقىلە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (19.32 - رەسىم). [خىمىيەلىك تەركىبى] قاقىلە تەركىبىدە %3 ئەتراپىدا ئۇچۇچان ماي بار، ئۇندىن باشقا كراخمال، ماي قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، تاماق سىڭدۈرۈش، كېكىرتىش، قورساقتىكى يەلنى تارقىتىش، ئۆسۈملۈك پەسەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان، يۈرەك، مېڭە ئاجىزلىقى، ھەزىم ناچارلىقى، كۆڭۈل ئېلىشىش، ئىچى سۈرۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قاقىلەنى قورۇپ ئىستېمال قىلسا، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.
2. قاقىلەنى خولىنجان يوپۇرمىقى بىلەن قوشۇپ سوقۇپ، سۇپۇپنى چىش مېلىكىگە سەپسە، چىش مېلىكى بوشاش، ئېغىز ئىچى مۇدۇر چاقىلىرىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. قاقىلە 10 گرام، لاچىندانە ھىندى، گۈل دارچىن، پىننە يەتتە گرامدىن، بەدىيان

10 گرام، قائمە دە بويىچە چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ھەزىمىنى ياخشىلاپ، يەل ھەيدەيدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۈچەيگە قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباىسارى] كىچىك لاچىندانە، كاۋاۋىچىن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ يۈننەن، گۇيجۇ، گۇاڭشى قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەمدە

ھىندىستان، نىپال قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[قوشۇمچە] كىچىك لاچىندانە: بۇنى خەنزۇچە 白豆蔻 bai dou kou، لاتىنچە

Amomum cardamomum دەپ ئاتايدۇ. بۇنىڭ تەبىئىتى ئىسسىق، بۇ يەل تارقىتىش،

ھەزىمىنى ياخشىلاش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، قىزىتىش، مىزاجنى تەڭ-

شەش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە بولۇپ، ئۇنىڭ ئىشلىتىلىشى ئاساسلىقى قۇسۇشنى توختىتىش،

ھەزىمىنى ياخشىلاش، ئاشقازان ئاغرىقىنى توختىتىش، قورساق كۆپۈپ، مەيدە چىڭقىلىشلارنى

بوشىتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ، ھاراق بىلەن زەھەرلەنگەندە زەھەر قايتۇرىدۇ، ئۇنىڭ

بىر كۈنلۈك ئىشلىتىش مىقدارى 1 ~ 3 گرام بولۇپ، كۆپىنچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچىلىدۇ.

## قىزىلچا

(甜菜根 tian cai gen)

[ئەرەبچە نامى] سلج

[پارسچە نامى] سلج

[ئوردۇچە نامى] چىتەر

[لاتىنچە نامى] Radix Betae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Beet Root

[تونۇش]

بۇ لويلا ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 60 ~ 120 سانتىمېتىرغىچە ئۆسىدىغان ئىككى

يىللىق ياكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك قىزىلچا (ئەسلى ئۆسۈملۈ-

كى 糖萝卜 Beta Vulgaris) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «قىزىلچا» نامىدا دورىغا

ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزى ئەتلىك، توم بولۇپ، سەۋزىگە ئوخشايدۇ، سىرتقى يۈزى سۆسۈنگ

مايىل قىزىل ياكى ساغۇچ ئاق رەڭلىك، تەمى تاتلىق، پۇراقلىق (20.32 - رەسىم) .  
[خىمىيىلىك تەركىبى] قىزىلچىنىڭ تەركىبىدە قىزىلچا ئالكالوئىدى (Betaine) ،  
%18~20 قەنت تۇتىدۇ. بۇنىڭ ئىچىدە ئاساسلىقى قومۇش شېكېرى ئاز مىقداردا گلۇكوزا،  
مېۋە قەنتى ۋە چىگىت قەنتى، پىنتوزان (Pentosan) ، مېۋە يېلىمى، تالالىق ماددا،  
كراخمال، ئۇنىڭدىن باشقا يەنە كۆپ خىل ئامىنو كىسلاتا، ئورگانىك كىسلاتا، سۇدا ئېرىيدى-  
غان ۋىتامىن قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] يىلتىزىدا ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش تەسىرى بار. بۇنىڭ  
ئۈنۈملۈك تەركىبى قىزىلچا ماددىسى (Betin) بولۇپ، بۇ ئېھتىمال قىزىلچا ئىشقارىدىن  
ئىبارەت بولسا كېرەك، زەھەرسىز، پۈتۈن چۆپىنىڭ مۇشۇكىكە نىسبەتەن مەدەدە قۇرتىنى  
ئۆلتۈرۈش تەسىرى بار. ئۇنىڭ باكتېرىيىگە قارشى تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، ئىچنى يۇمشىتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، ئىششىق  
ياندۇرۇش، قان كۆپەيتىش، بەلغەم بوشتىش، پەينى چىگىتىش، بەدەننى ۋە باھنى قۇۋۋەت-  
لەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان، بۆرەك ۋە بەدەن ئاجىزلىقى، قان ئازلىق، بۆرەك ۋە مەقئەت كېسەللىكلىرى،  
مۇپاسىل، ئۇششاق بوغۇملار ئاغرىقى، لەقۋا، باشنىڭ يېرىمى ئاغرىش، چىش ئاغرىقى  
قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىزىلچىنى گۆش بىلەن ياكى ئۆزىنى يالغۇز پىشۇرۇپ يېسە، ئوزۇق بولىدۇ، ئىچنى  
يۇمشىتىدۇ، قاينىتىپ سۈيى بىلەن باشنى يۇسا، باشنىڭ كېپەكلىشىشىنى يوقىتىدۇ ۋە  
پىتلەرنى ئۆلتۈرىدۇ، يوپۇرمىقىنى قايتا - قايتا قاينىتىپ پۈت - قوللارنى يۇسا، پۈت -  
قول يېرىقلىرىغا پايدا قىلىدۇ.

2. خېنە يوپۇرمىقىنى قىزىلچا بىلەن قوشۇپ ئېزىپ چاچقا سۈركىسە، چاچ ئۈندۈرىدۇ،  
تېرىنى چىرايلىق، يۇمران قىلىدۇ.

3. قىزىلچىنى سىركە ۋە قىچا بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، تالنىڭ توسالغۇلىرىنى  
ئېچىپ ئىششىق ياندۇرىدۇ.

4. 15 گرام قىزىلچا يوپۇرمىقىنىڭ سۈيىنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ تەمىر تەكە، سۆگەل، بەھەق، داغ ۋە سەپكۈنلەرگە چاپسا پايدا قىلىدۇ.

5. قىزىلچىدىن 10 گرام، قىچا يەتتە گرام، ئاچچىقسۇدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ ئىچىپ بەرسە، يەلدىن بولغان ئۈچەي توسۇلۇشقا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 40 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆپ ئىستېمال قىلسا ئىشتىھانى كېمەيتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەينۇلا، تەمىر ھىندى.

[ئورۇنباسارى] چامغۇر، سەۋزە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش زەرئونى.

## توخۇ تاشلىقى پوستى

(鸡内金 ji nei jin)

[گەرەبچە نامى] قانە

[پارسچە نامى] سنگ دان مرغ، پىندە دان

[ئوردۇچە نامى] سنگدان

[لاتىنچە نامى] Endothelium Coreneum Gigeriae Galii

[ئىنگلىزچە نامى] Chicken's Gizzard—membrane

[تونۇش]

بۇ قىرغاۋۇل ئائىلىسىدىكى ھايۋانات ئۆي توخۇسىنىڭ تاشلىق خالتىسىنىڭ يۇيۇپ تازىلاپ قۇرۇتۇلغان ئىچكى پەردىسى بولۇپ، بۇ ئۆلچەمسىز سوقىچاق شەكىللىك پۈرمە سىزىقچىلىرى بار، سىرتقى يۈزى سارغۇچ قوڭۇررەڭدە، تەمى ئاچچىق، ئازراق پۇراقلىق، بۇ ئادەتتە «توخۇ تاشلىقى پوستى» ياكى «قانە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (21.32).  
- رەسىم.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ۋىنتسۇلىن بىلەن ئاقسىلدىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] توخۇ تاشلىقىنى ئىنسانلار ئىستېمال قىلسا، ئاشقازان

سۈيۈقلۈكى مىقدارى، كىسلاتالىق دەرىجىسى ۋە ھەزىم قىلىش كۈچىنى ئاشۇرىدۇ.



[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، سۈيدۈك قېتىم سانىنى ئازايتىش، يەل تارقىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، تاماق سىڭمەسلىك، قورساق كۆپۈش، بالىلاردىكى سوزۇلما خاراكتېرلىك ھەزىم بۇزۇلۇش، بالىلاردىكى سىيگەكلىك كېسىلى، ئىچى سۈرۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاقمۇچ، قانسە، زىرە، بەدىيان، پىننە 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە سۈپۈپ قىلىپ ئىچسە، ئاشقازان مەنبەلىك ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. قانسەنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ كىچىك بالىلارغا ئىچۈرسە، ھەزىم بۇزۇلۇش ۋە سىيگەكلىككە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. بەدىيان، قانسە، بەسباسە، پىننە 10 گرامدىن، مەستىكى رۇمى يەتتە گرام، قائىدە بويىچە چايلق تەييارلاپ ئىچسە، ئىشتىھانى ئاچىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۈچەيگە قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، بادام يېغى.

[ئورۇنباىسارى] ئۆردەك تاشلىقى پوستى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە ئورۇنلىرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] مەجۇنى قانسە، سۈپۈپى قانسە.

### پىننە

(藿香 huò xiāng)

[ئەرەبچە نامى] نعناع، نودج

[پارسچە نامى] هراپايه

[ئوردۇچە نامى] پونە

[لاتىنچە نامى] Herba Agastaches Rugosae

[ئىنگلىزچە نامى] Wrinkled Gianthysso Herb

[تونۇش]

بۇ كالىپوكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك باغ پىننىسىنىڭ پۈتۈن چۆپىدىن ئىبارەت. رەڭگى قېنىق يېشىل رەڭدە، تەمى ئاچچىق بولۇپ خۇش پۇراق كېلىدۇ (22.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىقى ئۇچۇچان ماي بار، ئۇنىڭدىن باشقا مېتىل خاۋىكول (Metyl chicol)، بۇ 80% تىن يۇقىرى، ئانىتول (Anethole)، ئانىس ئالدىھىد (Anis aldehyde) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] باكتېرىيىگە، زەمبۇرۇغقا قارشى تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قاننى سۇيۇلدۇرۇش، سوغۇق ماددىلارنى تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش ۋە ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، سوغۇقتىن بولغان باش ئاغرىقى، قۇلاق ئاغرىقى، يۈرەك ئاغرىقى، ھېق تۇتۇش، كۆڭۈل ئېلىشىش، قۇسۇش، سۈيدۈك ھەيز ۋە راۋان بولماسلىق، يۇقۇملۇق ئىچ سۈرۈش، باھ ئاجىزلىقى، بوۋاسىر، ئۇرۇقدان ئىششىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قاقىلە، بەدىيان، ئوغرىتىمكەن، پىننە 10 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ چاپلىق قىلىپ ئىچىپ بەرسە، تولا ھېق تۇتۇشقا شىپا بولىدۇ.
2. ئانار شەرىپتى 250 گرام، بېھى شەرىپتى 250 گرام، پىننە 60 گرام، قاقىلە 30 گرام، لاچىنداندىن 30 گرام ئېلىپ، شەرىپتە تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ.
3. سانا 10 گرام، خىيارشەنبەر 15 گرام، بادام مېغىزى بىلەن پىننىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، مەتبۇخ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~6 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] يەل پەيدا قىلىدۇ، گالىنى قىچىشتۇرىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] كەرەپشە، نېلۇپەر، بىنەپشە.  
 [ئورۇنباىسارى] يالپۇز (پۈدىنە)، پىلىپىل، زىرە.  
 [چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىنى] پىننە گۈلغەنتى، پىننە شەرىپتى.

### جۇۋىنە

(阿育魏实 a yu wei shi)

[ئەرەبچە نامى] كمن ملكى  
 [پارسچە نامى] انزا  
 [ئوردۇچە نامى] انجان دىلى  
 [لاتىنچە نامى] Fructus Trachyspermi ammi

[ئىنگلىزچە نامى] Sinking Trachyspermum Fruit  
 [تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك جۇۋىنەنىڭ پىشقان ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، «نانخا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇق قىنىڭ شەكلى ئۇششاق، ياپىلاق، رەڭگى كۈل رەڭگە مايىل قوڭۇر، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (23.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى تەركىبىدە %4~3 كىچە ئۇچۇچان ماي بار، ئۇچۇچان مېيىدا ئاساسلىقى تېمول (Thymol) بولۇپ، بۇ %40~30 نى ئىگىلەيدۇ، ئۇنىڭدىن باشقا يەنە %30 كىچە ماي، %16 ئەتراپىدا ئاقسىل بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تېمول ئېغىز بوشلۇقى، كاناي شىللىق پەردىلىرىگە نىسبەتەن باكتېرىيە، زەمبۇرۇغ ئۆلتۈرۈش تەسىرىگە ئىگە، قۇرت يېگەن چىشلاردا چىرىش-نىڭ ئالدىنى ئېلىش ۋە ناركوز قىلىش تەسىرى بار. يەنە تېرىدىكى يىرىڭلىق يۇقۇملىنىش، زەمبۇرۇغ بىلەن يۇقۇملىنىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. يەنە ئىلمەك باشلىق قۇرتنى چۈشۈرۈش رولى بار. مىقدارى كۆپ بولسا قورساق ئاغرىش، كۆڭۈل ئېلىشىش، قۇسۇش،

سۈمۈرۈلگەندىن كېيىن يەنە مەركىزىي نېرۋا سىسنىمىسى قوزغىلىش قاتارلىق ئەھۋاللار يۈز بېرىدۇ. لېكىن تارتىشش ناھايىتى ئاز يۈز بېرىدۇ، جۈزىنە ئۇرۇقنىڭ مېيدىدا %30 ئېمىل بار بولۇپ، سازاڭ قۇرتىنى زەھەرلەيدۇ. ئىسپرتلىق ئېرىتمىسى (1.10 نىسبەتتىكى) ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيە، چوڭ ئۇچەي ئاياقچە باكتېرىيىلىرىنى تورمۇزلايدۇ. سۈيۈك- لاندۇرۇلمىسى بەلغەم بوشانقۇچى قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۇچەي، باھ ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، سېزىمگە ياردەم بېرىش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، پارقىرىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، قورساقنى قۇرتىنى ئۆلتۈرۈش، تارتىش قېلىشنىڭ ئالدىنى ئېلىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش، سۈت كۆپەيتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، تەرلىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، چىرىشنىڭ ئالدىنى ئېلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ئاشقازان تۆۋەنلەش، قورساق كۆپۈش، پالەچ، زەئىشە، پەي ۋە باھ ئاجىزلىقى، كۆكرەك ئاغرىقى، ھېق تۇتۇش، قوشۇش، كۆڭۈل ئېلىشىش، بەھەق، بەرەس، سۈيدۈكنىڭ تەستە كېلىشى، بۆرەك ۋە سۈيدۈك يوللىرىدا تاش پەيدا بولۇپ قېلىش، ئىشتىھاسىزلىق، تولا كېكىرىش، يەلدىن بولغان قورساق ئاغرىقى، ئۇچەي ئاغرىقى، ئىچى سۇرۇش، ھەيز توسۇلۇش، سۈت كەملىك، قورساققا سۇ چۈشۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش قۇسۇلى]

1. 10 گرام جۈزىنەنى قورۇپ، بەدىيان، پىننىدىن بەش گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، كۈندە ئىككى ۋاخ ئىچسە، ھەزىم ئاجىزلىقىدىن بولغان ئىسھالغا شىپا بولىدۇ.
2. ئارىپبەدىيان، روم بەدىيان، جۈزىنەلەردىن 10 گرامدىن ئېلىپ ئارىلاشتۇرۇپ سوقۇپ، چايلىق قىلىپ ئىچسە، يەل تارقىتىدۇ.
3. خولىنجان، جۈزىنە بەش گرامدىن سوقۇپ تاماققا سېلىپ ياكى كاۋاپقا سېپىپ يېسە، تولا كېكىرىشكە شىپا بولىدۇ.
4. 10 گرام جۈزىنەنى يۇمشاق سوقۇپ 30 گرام ئەينۇلا مۇرابباسغا ئارىلاشتۇرۇپ، كۈندە بىر قېتىم يەپ بەرسە ئىشتىھانى ئاچىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئۈچ گرامغىچە.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۈت ئۇرۇقى، بىنەپشە.  
 [ئورۇنباىسارى] سىيادان، كەرەپشە ئۇرۇقى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ ھەم ئەرەبىس-  
 تان، ئىران، ئافغانىستان قاتارلىق ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] مەجۈنى ئانخا.

## شاخار

(碳酸钠 tan suan na)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Natrium Carbonate Crudum

[ئىنگىلىزچە نامى] Sodium

[تونۇش]

بۇ ئۇشنان دېگەن ئۆسۈملۈكنى كۆيدۈرۈش ئارقىلىق ئېلىنىدىغان نەرسە بولۇپ، ئالدى بىلەن يەرنى بىر ئاز كولاپ ھۆل ئۇشنان ئۆسۈملۈكىنى كولانغان ئورەككە توپلاپ، ئۈستىگە قۇرۇق يانتاق چاۋالارنى قويۇپ ئوت يېقىلسا، ئۇشناندىن ئاققان ھۆللۈك ئورەككە يىغىلىپ توغلايدۇ، ئۇشناندا ھۆللۈك قانچە كۆپ بولسا، شاخارمۇ شۇنچە كۆپ چىقىدۇ. بۇنىڭ ئەڭ ياخشىسى رەڭگى قارا تەرەپكە مايىل، ساپ، پارقىراق، تۈگمەن تېشىغا ئوخشاش بولغىنىدۇر. ئادەتتە مۇشۇ ئۆسۈملۈكتىن يۇقىرىقى ئۇسۇل بىلەن تەييارلانغان قېتىشما «شاخار» ياكى «قەلا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىقى ناترىي كاربونات بولۇپ، تازىلانمىغىنى زەھەرلىك.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاساسلىقى ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، جاراھەتلەردىكى ئارتۇق، بۇزۇق گۆشلەرنى يوقىتىدۇ.

ئىش؛ بەدەننى قىزىتىش، كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش، ئىششىق تارقىتىش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، كۆپ قۇسۇش، سۆگەل، ناسۇر، ئاقكېھىل،  
قوتۇر، تاز، ھەر خىل چاقا، تال ئىششىقى، كۆزگە ئاق چۈشۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شاخارنى يەتتە قېتىم سۇدا ئېرىتىپ يۇيۇپ تېگىگە چۆككەن چۆكمىسىدىن 0.1  
گرام يەپ بەرسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ، تاماق سىڭدۈرىدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، قۇسۇشنى  
توختىتىدۇ.

2. شاخارنى يەتتە قېتىم سۇدا ئېرىتىپ، يۇيۇپ تېگىگە چۆككەن چۆكمىسىدىن مۇۋاپىق  
مىقداردا ئېلىپ، ھايۋاناتلارنىڭ كۆزىگە سەپسە، ھايۋانلارنىڭ كۆزىدىكى ئاقنى يوقىتىدۇ.

3. شاخارنى يەتتە قېتىم سۇدا ئېرىتىپ، يۇيۇپ تېگىگە چۆككەن چۆكمىسىدىن مۇۋاپىق  
مىقداردا ئېلىپ، جاراھەتلەرگە چاپسا، ئۆلۈك گۆشلىرىنى يەيدۇ. سۆگەل، ناسۇر، بەرەس،  
قوتۇر، تاز، چاقىلار ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.1 گرام ئەھۋالغا قاراپ بېرىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سېرىقماي، سۈت.

[ئورۇنباسارى] ناترىي كاربونات.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ جاڭگاللىرىدىن چىقىدۇ. ئادەتتە

ئوتۇن ئورنىدىمۇ ئىشلىتىدۇ.

[قوشۇمچە] شاخارنىڭ ئىككى گرامى ئادەم ئۆلتۈرىدۇ، ئارتۇق ئىشلەتمەسلىك لازىم.

## مەستىكى رۇمى

(洋乳香 yang ru xiang)

[ئەرەبچە نامى] مصطكى، ملك روى

[پارسچە نامى] كەرروى

[ئوردۇچە نامى] مصطكى روى

[لاتىنچە نامى] Mastiche

بۇ سىر دەرىخى ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان چاتقال ياكى كىچىك دەرىخە ياۋا پىستە دەرىخى (*pistacia lentisus*) دېۋىرقاي يېلىمى بولۇپ، بۇ دەرىخىنىڭ يېلىمى «مەستىكى» ياكى «مەستىكى رۇمى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۇششاق، قاتتىق مۈنەكچىلەر بولۇپ، سىرتقى كۆرۈنۈشى رەڭسىز، يېرىم سۈزۈك، پارقىراق، بىر ئاز كونسرىغىنى، سۇس سارغۇچ رەڭلىك، پارقىرىمايدۇ، ئۆزى چۈرۈك، تەمى ئاچچىق، دانلىق، خۇش پۇراق كېلىدۇ (25.32 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مەستىكى رۇمىنىڭ تەركىبىدە ئاساسلىقى رېزىنا كىسلاتاسى، رېزىنا ھىدروكاربون بىرىكمىلىرى ۋە ئۇچۇچان ماي بار.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش؛ يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، پارقىرىتىش، ئىششىق تارقىتىش، تۇتۇش، قان كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بەدەننى ۋە رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئاشقازان بوشىشىپ كېتىش، قۇسۇش، ئىچى سۈرۈش، قورساق ئېسىلىش، ھەزىم بۇزۇلۇش، گال ئىششىقى، ئېغىز سېسىق پۇراش، چىش مىلىكى ياللۇغى، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، سىيىپ يېتىش قاتارلىقلارنى ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مەستىكى، ئىككىلىملىك، جاۋاشىرلاردىن ھەر بىرىدىن ئۈچ گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، گال ئىششىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. پىلىپىل، جۇۋىنە بەش گرامدىن، مەستىكى رۇمىدىن 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازان بوشىشىپ كېتىش، ھەزىم ناچارلىشىش، تاماق يېگەندە قۇسۇش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. كۈندۈر، مەستىكى، بەسباسە يەتتە گرامدىن، سۈمبۇل ئالتە گرام، ئاقىرقەرھە يەتتە گرام، سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچسە، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، سىيىپ يېتىشلارغا

مەنبەئەت قىلىدۇ.

4. مۇۋاپىق مىقداردىكى مەستىكى رۇمنى كەھرۇۋا بىلەن بىرگە سۇقۇپ، سۇيۇپ قىلىپ ئىچسە، ئىچكى ئەزالاردىن كەلگەن قاننى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] تۆت گراممىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۈت ئۇرۇقى، سىرگە.

[ئورۇنباسارى] كۈندۈر.

[چىقىش ئورنى] تۈركىيە، قىبرىس ئارىلى، مىسىر، سۈرىيە، تۇنىس ۋە ھىندىستان

قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش مەستىكى، جاۋارش جالىنۇس.

## كۈلى بېھىسى

(木瓜 mu gua)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus chaenomelis Speciosae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Flowering Quine Fruit

[تونۇش]

بۇ ئەترگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ياكى كۈلى بېھىسىنىڭ قۇرۇتۇلغان پىششىق

مېۋىسى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى «كۈلى بېھىسى» ياكى «سۇقا بېھى» نامىدا دورىغا

ئىشلىتىلىدۇ (26.32 - رەسىم).

[خېمىيەلىك تەركىبى] كۈلى بېھىسىنىڭ تەركىبىدە ئالما كىسلاتاسى (Malic acid)،

(Citric acid)، تارتارىك كىسلاتاسى (Tartaric acid)، مېۋە كىسلاتاسى، ۋىتامىن C،

Epicaticichin، Loni Cerin قاتارلىقلار بار.

1. فارماكولوگىيەلىك تەسىرى [جىگەرنى قوغداش تەسىرى.

2. باكتېرىيەگە قارشى تۇرۇش تەسىرى.



3. ھەزىم قىلىشنى ياخشىلاش تەسىرى.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەي خىزمىتىنى ياخشىلاش، پەينى بوشىتىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆتكۈر خاراكتېرلىك ئاشقازان ياللۇغى، قۇسۇش، ئىچى سۈرۈش، پاچاق مۇسكۇللىرى تارتىشىپ قىلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈلى بېھى 15 گرام، ئارپىبەدىيان 10 گرام، خام زەنجىۋىل سەككىز گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، ئۆتكۈر ئاشقازان ياللۇغى، قۇسۇش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كۈلى بېھىسى 10 گرام، ئانار گۈلى، ئانار پوستىنى سەككىز گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باھنى ئاجىزلاشتۇرۇۋېتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاقىرقەرھە، تۇخۇم سېرىقى.

[ئورۇنباىسارى] يەرلىك بېھى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئەنخۇي، جېجياڭ، خۇبېي، سىچۈەن، قەشقەر قاتارلىق جايلارىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۈپۈپى گۈلنار.

## پىياز

(葱白 cong bai)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Bulbus Allii Fistulosi

[ئىنگىلىزچە نامى] Fistular Onion Bulb

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۈسۈملۈك پىيازنىڭ بېشىدىن ئىبارەت بىر خىل ئوتياش بولۇپ، بۇ ئوتياشنىڭ يىلتىزسىمان غولى «باشپىياز» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. پىيازنىڭ بېشى سەل ياپىلاق شار شەكىللىك ياكى يۇمىلاق شەكىللىك كېلىدۇ. سىرتقى كۆرۈنۈشى ئاقۇش ياكى سۇس قوڭۇر رەڭلىك، قەۋەتلىك، ئۆتكۈر پۇراقلىق كېلىدۇ (27.32 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئىششىق تارقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، بەلغەم بوشىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر] باھ ئاجىزلىقى، ھوشسىزلىق، يۈرەك كېسىلى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز كەلمەسلىك، كالتە يۆتەل، يۇقۇملۇق ئىچى سۈرۈش، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىيازنى ئورنىدا قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك تامچىلاپ كېلىشكە پايدا قىلىدۇ، خام يېسە ھەيز ۋە سۈيدۈكنى ھەيدەپ، تەرەتنى يۇمشىتىدۇ.
2. پىيازنىڭ سۈيىگە ھەسەل قوشۇپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، ئوتقا كۆمۈپ پىشۇرۇپ سۈيىنى چىقىرىپ، ھەر خىل ئىششىق، بەھەق ۋە بەرەسكە سۈركىسە پايدا قىلىدۇ.
3. پىياز سۈيىدىن كۈندە ئىككى قوشۇق ئىچىپ بەرسە، يۈرەك كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.

4. پىيازنى ئوتقا كۆمۈپ ئىلمان قىلىپ يەرلىك ئورۇنغا تېڭىلسا ئىششىق قايتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] سۈيىدىن 20~30 مىللىلىتىر.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ، مېڭە ۋە بەدەندە يەل پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سىركە، تۇز، ھەسەل، ئانار سۈيى.

[ئورۇنباسارى] كۈدە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدە تېرىپ ئۆس-

تۈرۈلىدۇ.

## لاچىندانە چىنى

(豆蔻 dou)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Fructus Amomi Rotundus [لاتىنچە نامى]

Java amomum Fruit [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ زەنجىۋىل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك لاچىندانەنىڭ قۇرۇتۇلغان پىششىق مېۋىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، رەڭگى ئاق سېرىققا مايىل، دادۇر چوڭلۇقىدا، تەمى ئاچچىق، كۈز ۋە قىش پەسلىدە مېۋىسى پىشقاندا يىغىۋېلىپ قۇرۇتۇلىدۇ (28.32 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇچۇچان ماي، قارىغاي ماي ئىسپىرتى (terpineol).  
[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۆتنى ھەيدەش تەسىرى، زىققىنى بېسىش تەسىرى، تاشنى ئېرىتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئېغىزنىڭ بەتبۇيۇقىنى يوقىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، يەل تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ۋە جىگەر ئاجىزلىقى، ئېغىز پۇراش، ئىشتىھاسىزلىق، يەل ماڭماسلىق، ھىق تۇتۇش، قورساق ئېسىلىش، كۆڭۈل ئاينىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۈمبۈل ھىندى، گاۋزىبان ھىندى، لاچىندانە چىنى، رەيھان ئۇرۇقى، ئۈستقۇد-دۈس قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، چاي دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. قارىمۇچ، پىلىپىل، زەنجىۋىل 15 گرامدىن، ئارپىبەدىيان، رۇم بەدىيان، لاچىندا-نەچىنى 10 گرامدىن؛ قائىدە بويىچە يۇمشاق سوقۇپ ھەسەل بىلەن مەجۇن تەييارلاپ،

ئېستېمال قىلسا ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 5~10 گرامغىچە.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] كەترا.  
 [ئورۇنباىسارى] لاچىندانە ھىندى.  
 [چىقىش ئورنى] جۇڭگودىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش كۈندۈر.

### زەنجىۋىل ①

(干姜 gan jiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تەڭشەش، ئاشقازان، باھ، پەينى قۇۋۋەتلەش، تەرلىتىش، ئۇندىن باشقا نېرۋىلارنى قوزغىتىش، ئىشتمھانى ئېچىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، سۈت، مەزىي پەيدا قىلىش، جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى يوقىتىش، قان توختىتىش، چاچ ئۈندۈرۈش.

### رۇم بەدىيان ②

(洋茴香 yang hui xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئاشقازان - ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى پىشۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ماددىلارنى يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، ئۇندىن باشقا تېرىنى پارقىرتىش، ئاغرىق توختىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈت كۆپەيتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش.

① تەپسىلاتى 1 - باب § 3 غا قاراڭ  
 ② تەپسىلاتى 1 - باب § 3 غا قاراڭ

## ① قەلەمپۇر

(丁香 ding xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، تىنچلاندۇرۇش، تېرىنى قىزارتىش، قاننى قېزدىتىش، خۇشبوۋ قىلىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ئىشتىھانى ئېچىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

## ② قارىمۇچ

(黑胡椒 hei hu jiao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەرلىتىش، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى، غەيرى تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تەڭشەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، ئۇندىن باشقا بەلغەم بوشىتىش، پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، چىرايىنى پارقىرىتىش، بەدەننى قىزىتىش، ئارتۇق ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، ئاشقا زانىنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، يۈرەكنى قوزغىتىش، تېرىنى قىزارتىش، چاچ ئۆستۈرۈش.

## ③ چۆل يالپۇزى

(丹参 dan shen)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، ئويۇپ قالغان

① تەپسىلاتى 1 - باب § 3 غا قاراڭ

② تەپسىلاتى 1 - باب § 3 غا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 10 - بابقا قاراڭ

قانى تارقىتىپ، ئاغرىق توختىتىش، كۆڭۈلنى تىنچلاندۇرۇش، جىگەر ۋە تالنى كۈچلەندۈرۈش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش.

### ① ئىسپىغۇل

(卵叶车前子 luan ye che qian zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەپرا، قان خىلىتىدىن بولغان ياللۇغلارنى قايتۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەم بوشىتىش، تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى قاندۇرۇش، ئىچىنى توختىتىش، باش ئاغرىقىنى پەسەيتىش، ئىششىقلارنى ياندۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، قاننىڭ ھارارىتىنى ياخشىلاش.

### ② يانتاق

(骆驼刺 luo tuo ci)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىششىق تارقىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا قان خىلىتىمنىڭ ئۆتكۈرۈلۈكىنى پەسەيتىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى كۈچلەندۈرۈش، قىزىتما قايتۇرۇش، كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

### ③ تۇرۇپ

(萝卜 luo bo)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، ئاشقا-زان - ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، ئىششىق ياندۇرۇش.

① تەپىلاتى 10 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 11 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 13 - بايقا قاراڭ

## يەرلىك توغرىغا<sup>①</sup>

(胡桐泪 hu tong lei)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، يەل تارقىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش، قان تازىلاش.

## تاشتۇز<sup>②</sup>

(石盐 shi yan)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاساسلىقى يەل ھەيدەش، «تەبىئەت» نى، ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، زەھەر قايتۇرۇش، ئۇندىن باشقا زېھىنى قۇۋۋەتلەش، شىلمىش بىلگىلەرنى تازىلاش، يەل تارقىتىش، قورساق ئېسىلىشنى پەسەيتىش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش.

## ئارپىبەدىيان<sup>③</sup>

(小茴香 xiao hui xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق توختىتىش، كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، سۈت پەيدا قىلىش، زەھەر قايتۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋان قىلىش، ئىششىق قايتۇرۇش، چوڭ تەرەتنى يۇمشىتىش.

① تەبىئىياتى 16 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 16 - بايقا قاراڭ

③ تەبىئىياتى 2 - باب § 2 غا قاراڭ

### كەرۋىيا<sup>①</sup>

(藏茴香 zang hui xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئۈچەي قۇرتلىرىنى ئۆلتۈرۈش، تېرىنى قىزارىتىش، نەپەسنى راۋان قىلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىشتىھانى ئېچىش.

### تۇرۇپ ئۇرۇقى<sup>②</sup>

(莱菔子 lai fu zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قەي قىلدۇرۇش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىشتىھانى ئېچىش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، تاش پارچىلاش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشتىش، چىرايغا جۇلا بېرىش.

### يالپۇز<sup>③</sup>

(薄荷 bo he)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئاغرىق توختىتىش، چىرىش-نىڭ ئالدىنى ئېلىش، زەھەر قايتۇرۇش.

① تەپسىلاتى 16 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 19 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 21 - بايقا قاراڭ



ئوچاق چالمسى ①  
(伏龙肝 fu long gan)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، قۇسۇشنى ۋە ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، قان توختىتىش.

توخۇ گۆشى ②

(鸡肉 ji rou).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، يېڭى قان پەيدا قىلىش، يىلىكنى تولدۇرۇش، ئەقىل - پاراسەتنى ئاشۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى ۋە سۈت پەيدا قىلىش، ئىشتىھانى ئېچىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، چىرايىنى ۋە ئاۋازنى ياخشىلاش.

سۇنبۇل چىنى ③

(甘松 gan song)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، مېڭە، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، چىرايىنى چىرايلىق قىلىش، قورۇش، تۇتۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزىنى راۋانلاشتۇرۇش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئاشقازان بىلەن ئۈچەيگە بۇزۇق ماددىلارنىڭ قۇيۇلۇشىنى توسۇش، تاش پارچىلاش، ئېغىزنى خۇشبوۋى قىلىش.

① تەپسىلاتى 24 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 29 - بابقا قاراڭ

### ① نارمىشكى

(铁力木 tie li mu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىچى توختىتىش، كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، مادىلارنى تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

### ② سەئدى

(香附 xiang fu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، مېڭە، يۈرەك، پەي، نېرۋا، ئاشقازان ۋە ئۈچەي قاتارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش؛ يەل ھەيدەش ۋە ھەيز، چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، تاشلارنى ئېرىتىش، تومۇرلارنى ئېچىش، زىيادە ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، بەدەندىكى سېسىقلىقنى يوقىتىش، سۈت كۆپەيتىش، ئەقلىنى زىيادە قىلىش، باھنى قوزغاش.

### ③ زەرنەپ

(紫杉 zi shan)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، ئال، ئاشقازان، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، پەي -

① تەبىئىتى 29 - باقا قاراڭ

② تەبىئىتى 30 - باقا قاراڭ

③ تەبىئىتى 30 - باقا قاراڭ

مۇسكۇللارنى كۈچلەندۈرۈش، يەل تارقىتىش، قورۇش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، زىيادە ھۆللۈكلەرنى قورۇتۇش، ئاغرىق توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىگىتىش، قان توختىتىش.

### ① ئۇد ھىندى

(沉香 chen xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا تىنسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، يۈرەك ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش؛ ماددىلارنى يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئېغىزنىڭ بەتبۇيۇقىنى يوقىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش.

### ② قانتېپەر

(党参 dang shen)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

قان تولۇقلاش، ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئۈسسۈزلۈك پەسەيتىش.

### ③ ئاق ماش

(白扁豆 bai bian dou)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

تال، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، قان تازىلاش، ھەيز ۋە

① تەپىسلاتى 30 - بابقا قاراڭ

② تەپىسلاتى 6 - بابقا قاراڭ

③ تەپىسلاتى 34 - بابقا قاراڭ

سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرىتىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، جىگەر ۋە تالدىكى توسالغۇلارنى ئېچىش، ھامىلە چۈشۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## ئاق قىچا ئۇرۇقى<sup>①</sup>

(白芥子 bai jie zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، تېرىنى، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، مېڭە، ئاشقازان ۋە باشقا ئەزالاردىكى ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى يوقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تەرەتنى يۇمشىتىش.

## ئوتتۇز ئۈچىنچى باب ئۆتىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

ئۆتىنى قۇۋۋەتلىش، ئۆت يوللىرىنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۆت مىزاجىنى تەڭشەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ ئۆتىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن، ئۆتتە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە ئۆت ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلىرى (ئۆت خالتا ياللۇغى، ئۆت خالتىسى چاپلىشىش، ماغدۇرسىزلىنىش، يۈرەك سېلىش، كۆپ تەرلەش، باش ئاغرىش، باش قېيىش، كۆڭلى ئېلىشىش، قۇسۇش، نەپەس سىقىلىش، تولغاق، ئىشتىھاسىزلىق، سېرىقلىق چۈشۈش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. ئۆتىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەر خىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. بۇ خىل دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل سوغۇق ياكى قۇرۇق سوغۇق بولىدۇ. بۇ دورىلار ئۆتىنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلىش، ئۆتنىڭ تەبىئىي ئىقتىدارىنى كۈچەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش، بەدەنگە ھۆللۈك يەتكۈزۈش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار ئۆتىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: قومۇش يىلتىزى، سەپرائوت يىلتىز پوستى، نېلۇپەر ئۇرۇقى، ئالقات يىلتىزى پوستى، پىچانگۈل يىلتىزى، غۇنچىئۈزۈم، سۇ بۆلجۈرگىنى، جۇڭگو ماڭدارى، پىزىرەك ئامۇت، گۈل ياسمەن، بۇرجۇن، كاسىنە، زىرىق، يۆگىمەچىئوت، كۆك ماش.

تىللائوت، پىننە.

## قومۇش يىلتىزى

(芦根 lu gen)

[ئەرەبچە نامى] اصل القىب

[پارسچە نامى] پھانی

[ئوردۇچە نامى] بانس كە

[لاتىنچە نامى] Rhizoma phragmitis

[ئىنگلىزچە نامى] Rhizome of common Reed

[تونۇش]

بۇ باشاقلق ئۆسۈملۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك قومۇش (Communic Trin Phrabmites) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ھۆل ياكى قۇرۇتۇلغان يىلتىزسىمان غولى «قومۇش يىلتىزى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ياپىلاق، سىلىندىر شەكىللىك، سىرتقى يۈزى سارغۇچ ئاق رەڭلىك، پارقراق، سىرتقى پوستى بوش بولۇپ، ئاسان چۈشۈپ كېتىدۇ، بوغۇملىرى ھالقىسىمان، كەسمە يۈزى سارغۇچ ئاق رەڭلىك، ئوتتۇرىسى كاۋاك، تەمى تاتلىق، پۇراقسىز كېلىدۇ (1.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] قومۇش يىلتىزىنىڭ تەركىبىدە تەسۋىقوناق ماددىسى (Coixol)

، 5% ئاقسىل ماددىسى، 1% مايلىق ياغ، 51% كاربون سۇ بىرىكمىلىرى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئىممۇنىتېت كۈچىنى ئاشۇرۇش، لىمفا ھۈجەيرىسىنى

جانلاندۇرۇش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى ۋە قۇرۇق

ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قۇسۇشنى توختىتىش،

جۇلا بېرىش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل قىزىتمىلار، ئېغىز قۇرۇش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق، ھەيز

راۋان بولماسلىق، كۆڭلى ئېلىشىش، قۇسۇش، تاز، تەمرەتكە، چىش تۇۋى قاناش قاتارلىقلار.

رغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۆيدۈرۈلگەن قومۇش 10 گرام، قۇرۇتۇلغان خېنە يوپۇرمىقى 15 گرام، بۇ ئارىلاشتۇرۇپ سوقۇپ، باشقا چاپقاندا، چاچنى ئۆستۈرىدۇ.
2. قومۇش يىلتىزى 31 گرام، تەسۋىقوناق 16 گرام، شاپتۇل مېغىزى 10 گرام، كۆك كاۋا ئۇرۇقى 31 گرام، قاينىتىپ ئىچسە، ئۆپكە يىرىڭلىق ئىششىقى ۋە كاناي كېڭىيىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. قومۇش يىلتىزى 31 گرام، يۇمغاقسۈت يىلتىزى 7 تال، جامكا 7 گرام، سۇدا قاينىتىپ ئىچىشكە بېرىلسە، قىزىل سىرتقا تەپمىگەنگە شىپا بولىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 7 ~ 12 گرام.  
[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيانلىق.  
[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، پىندۇق مېغىزى.  
[قورۇنباسارى] قىزىلگۈل.  
[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپتى بېنەپشە.

## سەپرائوت يىلتىز پوستى

(白鲜皮 bai xian pi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Cortex Dictamni Radicis [لاتىنچە نامى]

Densefruit pittany Root—Bark [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ سەپرائوت ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تار يوپۇرماقلىق سەپرائوتنىڭ يىلتىز پوستى بولۇپ، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سۇس، «گۈڭگۈرتلۈك گىياھ» ، «توپپىن» ياكى «سەپرائوت يىلتىزى پوستى» قاتارلىق نامدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (33).  
2 - رەسىم .

[خىمىيىلىك تەركىبى] سەپرائوت ئىشقارى، لىمۇنىن (Limonin) ،  $\beta$  - ستوسمت-  
رول، ترىگونىللىن (Trigonelline) ، خولسىن قاتارلىق تەركىبىلەر بار.  
[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ئىششىق ياندۇرۇش، راک ھۆججەتلىرىنىڭ كۆپىيىشىنى  
تىزگىنلەش، كېسەللىك مىكروبللىرى ۋە پارازىت قۇرتلارنى ئۆلتۈرۈش، قان ئايلىنىشىنى  
تېزلىتىش، بالىياتقۇنىڭ قىسقىراش كۈچىنى ئاشۇرۇش تەسىرى بار.  
[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، سەپرا ۋە قان خىلىتىنى  
تەڭشەش، يەل تارقىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سەپرادىن بولغان قىزىتما، تەپ، قان ۋە سەپرادىن بولغان ئىسھال، قوتۇر ۋە تېرە  
قىچىشىش، زەخىملىنىشتىن بولغان سىرتقى قاناش، رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغى، جىگەر  
ياللۇغى، يەلتاشما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەپرائوت يىلتىزى بىلەن لوپنۇر كەندىرى 4 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ، ئىستېمال  
قىلسا قىزىتما قايتۇرىدۇ.

2. سەپرائوت يىلتىزى، لوپنۇر كەندىرى، قەلەمپۇر 8 گرامدىن، قۇستە شېرىن 10  
گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، جىگەر ياللۇغى ۋە قورساق كۆپۈشكە  
مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى سوۋۇتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] بىنەپشە.

[چىقىش ئورنى] چاتقاللىقلاردا، تاغ باغرىلىرىدا، ئورمانلىقلاردا ئۆسىدۇ، شىنجاڭنىڭ  
ھەممە تاغلىق رايونلىرىدىن چىقىدۇ.



## نېلۇپەر ئۇرۇقى

(蓮子 lian zi)

[ئەرەبچە نامى] پېر كرنب الاء

[پارسچە نامى] تخم نیوفر

[ئوردۇچە نامى] كۆل كى كىچ

[لاتىنچە نامى] Semen Nelumbinis

[ئىنگلىزچە نامى] Lotus Seed

[تونۇش]

بۇ نېلۇپەر ئائىلىسىدىكى سۇدا ئۆسدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك نېلۇپەرنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى، نېلۇپەر ئۇرۇقى نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقى ئېلىپس ياكى شار شەكىللىك، سىرتقى يۈزى قىزىلغا مايىل خورما رەڭ ياكى خۇرما رەڭدە، سىرتىدا ئۇزۇنسىغا كەتكەن سىزىقچە ۋە رەتسىز قورۇقلار بار. ئۇرۇق پوستى نېپىز، تەمى تاتلىق، سەل قېرىق تەمى بار (3.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇق تەركىبىدە كۆپ مىقداردا كراخمال رافىنوز (Rafinose)، ئاقسىل، ماي، كاربون سۇ بىرىكمىلىرى، تۆمۈر (Fe)، فوسفور (P)، كالتسىي (Ca) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قېرىشنى كېچىكتۈرۈش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] خېمى بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق، پىشقى بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، تۇتۇش، مەنىنى قويالتىش، ياللۇغ قاينۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆپ ئۇسساش، بولۇپمۇ بوۋاقلاردىكى ئۇسسۇزلۇق ۋە بوۋاقلاردىكى ئىچ سۈرۈش؛ مەنىي سۈيۈپ كېتىش، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، سوزۇلما خاراكتېرلىك قان تولغاق، سۈيدۈك تامچىلاپ كېلىش، ئۈچەي ياللۇغى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نېلۇپەرنىڭ مېغىزىنى سۇدا ئېزىپ، سۈزۈپ ئىچكۈزسە، بالىلاردىكى ئىچى سۈرۈش ۋە ئۇسسۇزلۇقنى توختىتىدۇ.

2. نېلۇپەر ئۇرۇقى مېغىزىدىن ئالتە گرام يەپ بەرسە، بالدۇر مەنى يۈرۈپ كېتىشى، مەنى سۇيۇلۇپ كېتىشكە پايدا قىلىدۇ.

3. پوستىدىن ئاچرىتىلغان نېلۇپەر ئۇرۇقىدىن 30 گرام، ھۆل چۈچۈكبۇيىدىن 20 گرام ئېلىپ، 500 مىللىلىتىر سۇدا 200 مىللىلىتىر قالغۇچە قاينىتىپ، سۈزۈپ، سۈيىنى كۈندە ئۈچ قېتىم ئىچىپ بەرسە، سوزۇلما خاراكتېرلىك ئۈچەي ياللۇغى ۋە ئۈچەي تۈبېركۇل-يوزىدىكى ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، تۇخۇم.

[ئورۇنباىسارى] سېرىق ئوت ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ كۆپلىگەن يەرلىرىدىن چىقىدۇ. يەنە ياپونىيە ۋە ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] نېلۇپەر ئۇرۇقى قاينىتىلمىسى.

## ئالقات يىلتىزى پوستى

(地骨皮 di gu pi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Lycii Radicis

[ئېنگىلىز نامى] Chinese wolfberry root - bark

[تونۇش]

بۇ پېدىگەن ئائىلىسىدىكى ئۇسۇملۇك ئالقات يىلتىزىنىڭ پوستى بولۇپ، يىلتىزىنىڭ

پوستىنى سويۇپ قورۇتۇلغان قىسمى «ئالقات يىلتىزى پوستى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ (4.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئالقات يىلتىزى پوستىنىڭ تەركىبىدە فىزالىن (Physalin)، بېتائىن (betaine)،  $\beta$  - ستوستېرول (sitosterol)، لىنولىنىك كىسلاتا (linolenic acid)، لىنولىك كىسلاتا (linoleic acid) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قاندىكى قەنت مىقدارىنى تۆۋەنلىتىش رولى بار.  
3. ياللۇغ قايتۇرۇپ، قىزىتما پەسەيتىش رولى بار.  
[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئۆپكەنى تازىلاش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆپكە ياللۇغى، ئۆتكۈر كاناي ياللۇغى، تۈك خالىتىسى ياللۇغى، چىپقان، يۆتەل، قىزىتما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زۇپا، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى، سەرپىستان، ئالقات يىلتىزى پوستى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇدا قاندىمۇ بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، ئۆپكە ۋە كاناي ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.

2. ئالقات يىلتىزى پوستى، نېلۇپەر، بىنەپشە قاتارلىقلاردىن ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇدا قاندىمۇ بويىچە قاينىتىپ ئىچسە قىزىتما قايتۇرىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، زەنجىۋىل.

[ئورۇنباىسارى] كەتىرا، چۈچۈكبۇيا يىلتىزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] ئالقات يىلتىزى پوستى قاينىتىلمىسى.

## پىچانگۈل يىلتىزى (射干 she gan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Rizoma Belamcandae

[ئىنگلىزچە نامى] Bluckberrhily Rhizome

[تونۇش]

چىغىرتماق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك پىچانگۈلنىڭ يىلتىزى. سامان غولىدىن ئىبارەت (5.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] isoflavone ، sheganone ، belamcandal قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ياللۇغنىڭ دەسلەپكى ۋە ئاخىرقى مەزگىللىرىدە

روشن تورمۇزلاش رولىنى ئوينايدۇ.

2. ئاجرىلىمى تەجرىبە چوڭ چاشقىنىنىڭ قىزىتمىسىنى تۈۋەنلىتىش تەسىرىگە ئىگە.

3. ئاجرىلىمىنى ئاشقازانغا كىلىزما قىلغاندا كىچىك تەجرىبە چاشقانىنىڭ نەپەس يولىدا.

كى بەلغەمنىڭ چىقىرىلىشىنى كۆپەيتىدۇ.

4. قاينىتىلمىسى ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيە، زەنجىرسىمان شارچە باكتېرىيە،

كۆيدۈرگە تاياقچە باكتېرىيىسى، بوغما تاياقچە باكتېرىيىسى، كېزىك تاياقچە باكتېرىيىسى،

سىل تاياقچە باكتېرىيىسى قاتارلىقلارغا نىسبەتەن كۈچلۈك تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە. كۆپ

ئۇچرايدىغان كېسەل قوزغىغۇچى تېرە تەمرەتكە باكتېرىيىسى، سۈلۈك قاپارتما ۋىروسى،

بەز ۋىروسى قاتارلىقلارغا قارىتا بەلگىلىك تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، قىزىتما پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، بەلغەم

بوشتىش، ئۇيۇپ قالغان ماددىلارنى تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆت ياللۇغى، گال ئاغرىقى، گال ئىششىقى، يۆتەل، نەپەس سىقىلىش، ئۆپكە سىلى،

گۆرەن بەز ياللۇغى، سۈت بېزى ياللۇغى، تېرە ياللۇغى قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەرتان، كەترادىن 10 گرام، پىچانگۈلدىن يەتتە گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ، ئېشەك سۈتى بىلەن بىللە ئىچسە، ئۆپكە سىلىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. زۇپا، پىچانگۈل، نېلۇپەر، بىنەپشە، چىلان، ئەينۇلا قاتارلىقلاردىن بەش گرامدىن ئېلىپ قايىنىتىلما تەييارلاپ ئىچسە، قىزىتما پەسەيتىدۇ، يۆتەل، گال ئىششىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. پىچانگۈلدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ قايىنىتىپ سۈيىدە يۇيۇنسا ياكى ھۆلىنى ئېزىپ يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، ھەر خىل تېرە كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~10 گرامغىچە ئىچىشكە بولىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] تال ۋە ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ، ھامىلىدارلارغا بېرىشكە بولمايدۇ.

[تۈزۈتۈشچىسى] كەترا، گۈلنار، خۇنسىياۋشان.

[ئورۇنباشارى] بىنەپشە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە يېرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] پىچانگۈل قايىناتمىسى.

## غۇنچىئۈزۈم

(索索葡萄 suo suo pu tao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Vitis suo suo

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ ئۈزۈم ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق ياغاچ غوللۇق پېلەك تارتىپ ئۆسدىغان ئۆسۈملۈك بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان مېۋىسى «غۇنچىئۈزۈم» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

مېۋىسى كىچىك، شىرنىلىك، دۈگىلەك بولۇپ، دىئامېتىرى 2~7 مىللىمېتىر كېلىدۇ. سىرتقى يۈزى قارامتۇل قىزىل ياكى سارغۇچراق، يېشىل جىگەرلەك بولىدۇ. قۇرۇق پۈرلەشكەن بولۇپ، ئۇچىدا بىر دانە تۈچكىسىمان ساپىقى بولىدۇ. ئاسان ئېزىلىپ كېتىدۇ. تەمى تاتلىق، سەل چۈچۈملەرەك كېلىدۇ (6.33 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] گلوكون، مېۋە قەنتى، ساخاراروزا، ئالما كىسلاتاسى، يوپۇر-ماق كىسلاتاسى، ئۈزۈم كىسلاتاسى، گلوكون، ئاقسىل، Ca، P، Fe، كاروتىن، ۋىتامىنلاردىن ۋىتامىن C، ۋىتامىن B<sub>2</sub>، ۋىتامىن PP، ئۇندىن باشقا Delphinidin، Cyanidin، Procyanidol، Oenin Malridin.

ئۇرۇقىدا ماي، Catechol، موزا كىسلاتاسى Phosphatidic acid قاتارلىقلار بار. [فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ئىششىق ياندۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، زەھەر قايتۇرۇش، ئوكسىدلىنىشقا قارشى تۇرۇپ، ئەركىن رادىكاللارنى تازىلاش، ماددا ئالماششىنى ياخشىلاش.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان تازىلاش، بەدەننى تازىلاپ، قىزىلنى سىرتقا تەپكۈزۈش؛ سۈيدۈك ھەيدەش، زەھەر قايتۇرۇش، جىگەرنى ئاسراش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قىزىل، ئۆتكۈر قىزىتما، سىزلام، جىگەر كېسەللىكلىرى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. غۈنچىئۈزۈمدىن 20 گرام، يۇمىقاسۇت يىلتىزىدىن 10 گرام ئېلىپ، سودا قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، بالىلاردىكى قىزىل چىقىپ، سىرتقا تەپكەنگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. غۈنچىئۈزۈم 15 گرام، كاكىنەچ 10 گرام، سېمىزئوت 10 گرام، ئىتتۈزۈمدىن 5 گرام ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، سىزلامغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. غۈنچىئۈزۈم، چىلان، ئارپىبەدىيان، كاسىنە، زىرىق 20 گرامدىن ئېلىپ شېكەر قوشۇپ شەربەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، جىگەر كېسەللىكلىرىگە شىپا بولىدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] 18 ~ 25 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆپ ئىشلەتسە ئىچىنى سۈرىدۇ. گىمورونى قوزغايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تاباشىر.

[ئورۇنباسارى] كۆك ئۈزۈم.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ تۇرپان، پىچان، خوتەن قاتارلىق

جايلىرىدىن كۆپرەك چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپتى غۇنچىئۈزۈم.

## سۇ بۆلجۈرگىنى

(水杨梅 shui yang mei)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Spica Adinae Rubellae

[ئىنگلىزچە نامى] Thinleaf Adina Fruit—Spike

[تونۇش]

بۇ ئەترگۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك سۇ بۆلجۈرگىنى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى ياكى ئۆسۈملۈكى «سۇ بۆلجۈرگىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] سۇ بۆلجۈرگىنى تەركىبىدە سۇ بۆلدۈرگىنى گىلۈكوزىدى،

ئۇچۇچان ماي، سىمولا قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما پەسەيتىش، زەھەرنى قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش،

ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قىزىتما، رېماتىزم خاراكتېرلىك بەل، پۇت ئاغرىش، بويۇنغا غەلۋىرەك چىقىش، چاقا

ئىششىقلىرى، ئۇرۇلۇپ، يىقىلىشتىن بولغان زەخىملىنىش، تېنى ئاجىزلاپ كېتىش قاتار-

لىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۇ بۆلجۈرگىنى، ئالقات، يۇمغاقسۇت ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ تۇۋاپتىق مىقداردىكى سۇ بىلەن قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، قىزىتما قايتۇرىدۇ.

2. سۆرۈنجان بىلەن سۇ بۆلجۈرگىنىنى سوقۇپ، تۇخۇم ئېقى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، رېماتىزم خاراكتېرلىك بەل - پۇت ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] لىمۇن.

[چىقىش ئورنى] ئالتاي ۋە تەڭرى تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] سۇ بۆلجۈرگىنى قاينىتىلمىسى.

## جۇڭگو ماڭدارى

(威灵仙 wei ling shan )

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix et Rhizoma clematidis chinensis

[ئىنگلىزچە نامى] Chinese clematis Rootand Rhizome

[تونۇش]

بۇ ئېيىقتاپانلىقلار ئائىلىسىدىكى ماڭدارىنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزى بولۇپ، ئەمى ئاچچىق كېلىدۇ، «ماندار» ياكى «ماڭدار» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (8.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق خىمىيەلىك تەركىبى، پروتوئانېمىن

(Protoanemonin) دىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاغرىق توختىتىش، باكتېرىيە ئۆلتۈرۈش، يالغۇغى قاي-

تۇرۇش، ئۆت سۈيۈقلۈكىنىڭ ئاجرىلىپ چىقىشىنى ئىلگىرى سۈرۈش، سۈيدۈك ھەيدەش



رولى بار.

[نەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئوت ۋە جىگىرنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئارتۇق ھۆللۈكنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۈيدۈك تۇتۇلۇش، سوغۇق يەلدىن بولغان رېماتىزم، بوغۇملارنىڭ ئاغرىقى، پەي ۋە سۆڭەكلەرنىڭ ئاغرىقى، قۇلاق ئاستى بېزى ياللۇغى، باشنىڭ يېرىمى ئاغرىش، ھەيز راۋان بولماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قوغۇن ئۇرۇقى، ئوغرىتىكەن، جۇڭگو ماڭدارىنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك ھەيدەيدۇ.

2. دارچىن، لاپىندانە، جۇڭگو ماڭدارىنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇپ، قاننى جانلاندۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بەدىنى ئاجىز ھەم يارا كېسىلى بارلارغا ئېھتىيات بىلەن ئىشلىتىش لازىم.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، ھەسەل، تاباسىر.

[ئورۇنباىسارى] بىخ كەبىر.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ جېجياڭ، جياڭسۇ، ئەنخۇي ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

## پىيزەك ئامۇت

(沙梨 sha li)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Pyri

[ئىنگلىزچە نامى] Ussurian pear fruit

[تونۇش]

بۇ ئازغان ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك، پىزەك ئامۇتنىڭ مېۋىسى بولۇپ، شەكلى ئوخشاش شەكىللىك، ئېلىپسىمان بولۇپ، رەڭگى كۆك، تەمى چۈچۈمەل كېلىدۇ. بۇنىڭ ياخشىسى سۇلۇق، چۈرۈك، ئوبدان پىشقىندۇر.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئامۇت دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى تەركىبىدە سۈيدۈك ھەيدەيدىغان (ئېپىقتۇزۇمى گلۇكوكوزىدى)، ئاربۇتىن ۋە تانىن ماددىسى بار، مېۋىسىدە ئاتسېدوم مالىكوم، ئاتسېدوم تىتىدىكوم، فروكتوزا، گلۇكوزا، باشقا قەنت ماددىلىرى بار، كۆك ئامۇتنىڭ پوستىنىڭ تانىن ماددىسى بار. يەنە ۋىتامىن B، C لار بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش، كېرەكسىز گازلارنىڭ مېڭىگە ئۆرلىشىنى توسۇش، ساپ قان پەيدا قىلىش، ئۆسۈملۈكنى پەسەيتىش، تەپنى ۋە ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆت، ئاشقازان ۋە جىگەر ئاجىزلىقى؛ ئىچى سۈرۈش، قۇسۇش، ھەر خىل جاراھەت، كۆيۈك، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، قان ئازلىق، كۆپ ئۇسساش، تەپ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئىرقى گۈل 50 مىللىمېتىر، ئىرقى سەندەل 50 مىللىمېتىر، تەمرى ھىندى 20 گرام، سۇماق 10 گرام، ئاچچىق ئامۇتنى مۇۋاپىق مىقداردا قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، ھارارەت ۋە ئۆسۈملۈكنى پەسەيتىدۇ.

2. ئىسپىغۇل 5 گرام، نىشاستە 10 گرام، سۇماق 10 گرام، ئاچچىق ئامۇت مۇۋاپىق مىقداردا، قائىدە بويىچە شەربەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، سەپرادىن بولغان ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ، بادام يېغى قوشۇپ بېرىلسە، قان تولغاققا شىپا بولىدۇ.

3. ئاچچىق ئامۇتنى سىقىپ سۈيىنى ئىچسە، جىگەر ھارارىتىنى پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا يېيىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ياشانغان، پالەج، سوغۇق مزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ، پەينى بوشىتىدۇ، قۇلۇنچى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباسارى] ياۋا ئامۇت، بېھى.  
[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالغىسى] شەرىپتى پەۋكەھ.

## گۈل ياسمەن (千日红 qian ri hong)

[ئەرەبچە نامى] زېرىياسىن  
[پارسچە نامى] گل ياسىن  
[ئوردۇچە نامى] چىمىل كى پھول  
[لاتىنچە نامى] Flos Gomphrenae  
[ئىنگلىزچە نامى] Globeamaranth Flower  
[تۈنۈش]

بۇ تاجىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك گۈل ياسمەن بولۇپ،  
بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ گۈلى «گۈل ياسمەن» ياكى «گۈلسمەن» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ  
(33. 10 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۆسۈملۈكى گومپىرونىن (Gomphrenin)، نىترات كىسلاتا  
رىدۇكتازى (Reductase)، گۇوتامات دېھىدروئىنىزىمى (Glutamate dehydro) قاتارلىقلار  
ئۇرۇقىدا كۆپ مىقداردا ياغ ماددىسى بار.  
[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، جىگەرنىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىش، يۆتەل پەسەيتىش، كۆزنى روشەن-  
لەشتۈرۈش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]  
ئۆت ياللۇغى، جىگەر ياللۇغى، كۆكپۆتەل، زىققە، كۆز خىرەلىشىش، سۈيدۈك راۋان  
بولماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زىخ بىلەن گۈل ياسمەندىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ئۆت ياللۇغىغا  
مەنپەئەت قىلىدۇ ۋە جىگەرنىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىدۇ.

2. گۈل ياسمەن بەش گرام، زۇپا، بىخ سۇس 10 گرامدىن، ئەنجۈر قېشى بەش گرام، قاينىتىپ ئىچسە، كۆكپۈتەل، زىققىغە شىپا بولىدۇ.

3. ئوغرىتىكەن، تەرخەمەك ئۇرۇقى گۈل ياسمەن ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ بەرسە، ئۆت يالغۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ ۋە سۈيدۈك ھەيدەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] زىخ، ئالقات.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈ-

لىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] گۈل ياسمەن قاينىتىلمىسى.

## بۇرچۇن

(女贞子 nǚ zhen zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus ligustri Lucidi

[ئىنگلىزچە نامى] Glossy Ligustri Lucidi

[تونۇش]

ئەرمۇدۇن ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان چاتقال بۇرچۇننىڭ مېۋىسىدىن ئىبارەت (11.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] 'manicol', 'malol', 'acetyloleanolic acid', 'oleanolic acid'

'expressed oil', 'linoleic acid', 'oleic acid', 'stearic acid', 'pulmitic acid', 'glucose' قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ئىممۇنىتېت ئىقتىدارىنى كۈچەيتىدۇ، قان زەردابى-

دىكى ھېمولىزىن ئانتىگېننىڭ ئاكتىپچانلىقىنى كۈچەيتىدۇ، ئەتراپ قان ئايلىنىشتىكى ئاق

قان ھۆججە يىرلىرى ئاشۇرىدۇ، ئىپكى تورسىمان تېرە سىستېمىسىنىڭ يۇتۇش ئىقتىدارىنى كۈچەيتىدۇ، ھۆججە يىرە ئىممۇنىتېتى بىلەن تەن سۇيۇقلۇق ئىممۇنىتېتىنى كۈچەيتىدۇ. [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، مەنىي تۇتۇش، ئۆس-سۈزلۈكنى ۋە قىزىتمىنى پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باش قېيىش، كۆز قاراڭغۇلىشىش، قۇلاق غۇڭۇلداش، بەل ۋە پۇت ئاغرىقى، بالدۇر مەنىي كېتىش، ماغدۇرسىزلىق، چاچ - ساقالنىڭ بالدۇر ئاقىرىشى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

مەتبۇخ تەييارلاپ ئىچىشكە، قاينىتىپ سۈيىنى كۆزگە تېمىتىشقىمۇ بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6~15 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تال ۋە ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تال غازىغى.

[ئورۇنباشارى] قىزىلگۈل.

[چىقىش ئورنى] ئورمانلىقلار ۋە تاغ جىلغىلىرىدا ئۆسىدۇ. گەنسۇنىڭ جەنۇبىي ۋە شىنجاڭنىڭ بىر قىسىم جايلىرىدا تىكپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

## كاسىنە

(菊苣 ju ju)

[ئەرەبچە نامى] عىيا

[پارسچە نامى] كاسى

[ئوردۇچە نامى] كاسى

[لاتىنچە نامى] Herba Cichorii Intybi

[ئىنگىلىزچە نامى] Common Chicory Herb

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 50 ~ 100 سانتىمېتىرغىچە ئۆسىدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كاسىنە (Cichorium intybus) بولۇپ،

سۈرۈش يۈزى سارغۇچ يېشىل رەڭدە، تەمى بىمەززە، پۇرۇقى سۇس، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «كاسىنە»، ئۇرۇقى بولسا «تۇخۇمى كاسىنە» ياكى «كاسىنە ئۇرۇقى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ (12.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پۈتۈن چۆپىنىڭ تەركىبىدە ئىسكۇلېتىن (Esculetin)، ئىسكۇلېن (Esculin)، سىخورىئىن (Cichoriin)، لاکتوتسىن (Lactucin)، لاکتو كوپىكېرىن (Lactucopierin) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] كاسىنە گۈلى ھايۋانلارغا ئوكۇل قىلىنسا، مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىنى قوزغىتىپ، يۈرەك ھەرىكىتىنى كۈچەيتىدۇ. قايناتمىسى باكتېرىيەگە قارشى تۇرۇش، قورۇش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش، قان تازىلاش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى پىشۇرۇش، قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئۇسسۇلۇقنى پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش، قان تازىلاش، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تال ۋە جىگەر ياللۇغى، ئاشقازان ياللۇغى، تال ياللۇغى، سېرىقلىق چۈشۈش، ئىستىسقا، باش ئاغرىقى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كاسىنە يوپۇرمىقىنىڭ سىقىپ چىقىرىلغان سۈيىدە سەندەلنى سۈرۈپ پېشانىگە چاپسا، ئىسسىقتىن بولغان باش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.
2. كۆك كاسىنەنى قائىدە بويىچە سىقىپ، بىرقانچە كۈن 39 مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە، تال، جىگەر ۋە ئاشقازان ياللۇغىنى قايتۇرىدۇ.
3. كاسىنەنى سىرگەنجىۋىل بىلەن قوشۇپ ئىچسە، ئاشقازانغا پايدا قىلىدۇ، سۈيدۈك ھەيدەپ، سۈيدۈك يولىنى تازىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] كاسىنە سۈيىدىن 50 مىللىلىتىرغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] يۆتەل پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاق شېكەر، بىنەپشە شەرىبىتى.

[ئورۇنباىسارى] ئاقلىيلى، ھەمىشباھار.

[چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىبىتى دىنار، ئىرقى كاسىنە.

## زىرىق

(小檗实 xiao bo shi)

[ئەرەبچە نامى] انبرباريس

[پارسچە نامى] زىرىق

[ئوردۇچە نامى] زىرىق-زىرىق

[لاتىنچە نامى] Fructus Berberis

[ئىنگلىزچە نامى] Fruit of Turkestan Barberry

[تونۇش]

بۇ زىرىق ئائىلىسىدىكى چاتقال ئۆسۈملۈك قارا مېۋىلىك زىرىقنىڭ قۇرۇق مېۋىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، «زىرىق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى يۇمىلاق، قىزىل رەڭدە بولۇپ، ئىچىدىن قارا ئۇرۇق چىقىدۇ، تەمى چۈچۈمەل، پۇرىقى سۇس بېلىدۇ (13.33 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] تەركىبىدە گلۇكوزا، مېۋە قەنتى، ئالما كىسلاتاسى، كاروتىن ۋە پىگمېنت خىلىدىكى ماددىلار بار، ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە باشقا مايلىق ياغ بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] 1. ئىشتىھانى ئاچىدۇ، قىزىتما ياندۇرىدۇ.

2. باكتېرىيىگە قارشى تۇرىدۇ ۋە تورمۇزلايدۇ.

3. قاننىڭ تېزلىكىنى پەسەيتىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش تەسىرى بار.

4. ئۆت سۇيۇقلۇقىنى راۋان قىلىش تەسىرى بار.

5. ئاق قان ھۈجەيرىسىنىڭ سانىنى ئۆزلىتىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئۆت سۇيۇقلۇقىنى راۋان قىلىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا ۋە قان خېلىتىنى تەڭشەش، قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، ئاشقازان ۋە جىگەرنىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، قۇرۇق ھۆنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر، ئاشقازان ۋە ئۈچەي ياللۇغى، ئىچى سۈرۈش، ھەزىمىنىڭ ئاچارلىشىشى، ئۆس-  
سۈزلۈك، ۋىتامىن C نىڭ يېتىشمەسلىكى، يۇتقۇنچاق ياللۇغى، كالىپۇك يېرىلىش، يۈرەك  
رىتمىسىزلىقى، قۇرۇق ھۆ بولۇش، يۇقىرى قان بېسىم قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئەفسەنتىن رومى 3 گرام، كاسىنە ئۇرۇقى، كاسىنە ئۇرۇقى، زىرىق ھەر بىرىدىن  
10 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ، كۈندە ئىككى ۋاخ ئىچىپ بەرسە، جىگەر قېتىش  
ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

2. زىرىق 15 گرام، سېمىزئوت ئۇرۇقى 10 گرام، ئىسپىغۇلدىن 5 گرام، قائىدە  
بويىچە دەملەپ تاتلىقنى چىقىرىپ، كۈندە ئۈچ ۋاخ ئىچىپ بەرسە، سەپرادىن بولغان  
ئىسھالغا شىپا بولىدۇ.

3. زىرىق 15 گرام، ئەينۇلا 20 گرام، تەمرى ھىندى، كاسىنە ئۇرۇقى، ئاق سەندەل  
ھەر بىرى 10 گرامدىن قاينىتىپ، كۈندە ئۈچ ۋاخ 50 مىللىلىتىردىن ئىچىپ بەرسە،  
ئۆسسۈزلۈكنى پەسەيتىدۇ، قۇرۇق ھۆنى توختىتىدۇ، يۇقىرى قان بېسىمنى چۈشۈرىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قەلەمپۇر، دارچىن.

[ئورۇنباىسارى] قىزىلگۈل، ئاق سەندەل.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەر قايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] داۋائى مىشكى مۆتىدىل، جاۋارش ئۇد تۇرۇش.

## يۆگمە چىئوت

(田旋花 tian xuan hua)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Herba Convolvulus arvensis



[ئىنگلىزچە نامى] European Glorybind Herb

[تونۇش]

بۇ يۆگمەچ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق يۆگىشىپ ئۆسىدۇ. خان، ئېتىزلىق يۆگىيى (يەنى بىر نامى «لەپلەپ») بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ گۈلى «يۆگمەچ» ياكى «لەپلەپ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيىلىك تەركىبى] كىۋېرتسىپتىن (Cuercetin)، كوفلىك كىسلاتا، كۇرامىن (Curamin)، رېسىن (Resin)، فلاۋونلار، بىئولوگىيىلىك ئىشقارلار ۋە ناترىي، كالتسىي قاتارلىق ئاز ئورگانىك ماددىلاردىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] قان بېسىمنى چۈشۈرۈش، ياللۇغ قايتۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش قاتارلىقلار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، قان توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچكى ۋە تاشقى بوۋاسىرنىڭ قانىشى، بوغۇملار ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. يۆگمەچ ئوتتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ ئېزىپ سىرتىدىن تاڭسا، ئىچكى ۋە سىرتقى بوۋاسىرنىڭ قېنىنى توختىتىدۇ.

2. يۆگمەچ ئوت، سۆرۈنجان 10 گرامدىن، زەپەردىن ئۈچ گرام ئېلىپ، گۈل يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ مەلھەم قىلىپ تاڭسا، بوغۇم ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا سىرتتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقجان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بادام يېغى.

[ئورۇنباىسارى] سېمىز ئوت.

[چىقىش ئورنى] ئېتىز ۋە داللىلاردا، يول بويلىرىدا ئۆسىدۇ، شىنجاڭنىڭ ھەممە

يېرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] شەرىپتى دىنار.

## كۆك ماش (绿豆 lu dou)

[ئەرەبچە نامى] ماش

[پارسچە نامى] ماش

[ئوردۇچە نامى] مۇگك

[لاتىنچە نامى] Semen Vignae Radiatae

[ئىنگىلىزچە نامى] Mung Bean (Green Gram)

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق تىك ياكى ئۇچ قىسمى سەل يۆگمەچ ئۆسدىغان ئۆسۈملۈك كۆك ماش بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى «كۆك ماش» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يېشىل رەڭلىك ياكى توق يېشىل رەڭلىك، پارىقراق بولىدۇ، تەمى تاتلىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (15.33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ھەر 100 گرام كۆك ماش تەركىبىدە 22 گرام ئاقسىل، 0.8 گرام ياغ، 59 گرام كاربون سۇ بىرىكمىلىرى، 49 مىللىگرام كالتسىي، 268 مىللىگرام فوسفور، 3.2 مىللىگرام تۆمۈر، ئاز مىقداردا كارۇتىن، تىئامىن، ۋىتامىن B<sub>2</sub>، نىكوتىن قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. زەھەر قايتۇرۇش، قۇۋۋەت بولۇش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى تەڭشەش، زەھەر قايتۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، قىزىتما پەسەيتىش، ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، سەمرىتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىسسىق ئۆتۈپ كېتىش، ئىسسىقتىن بولغان يۆتەل، يېزا ئىگىلىك دورىلىرىدىن زەھەرلىنىش، قوغۇشۇندىن زەھەرلىنىش، ئېغىز ۋە كىچىك تىل ياللۇغى، كۆرۈش قۇۋۋىتىدە.

نىڭ ئاجىزلىقى، ئىسسىقتىن بولغان قەۋزىيەت، تىلما، قىزىل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۆك ماشنى پوستىدىن ئاجرىتىپ بادام مېغىزى بىلەن قوشۇپ يېسە، قەۋزىيەتكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كۆك ماشتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ يەككە ھالەتتە يەپ بەرسە، سەمىرىتىپ، ئوزۇقلۇق تولۇقلايدۇ.

3. كۆك ماشتىن 500 گرام، ئاشتۇزىدىن 30 گرام ئارىلاشتۇرۇپ، يۇمشاق سوقۇپ، ئۇنىڭغا 500 مىللىلىتىر سوۋۇتۇلغان قايناق سۇ قوشۇپ، بىر نەچچە مىنۇت چىلاپ قويۇپ، ھەر كۈنى بۇ سۇدىن 300~500 مىللىلىتىرغىچە ئىچىپ بەرسە، پىزا ئىگىلىك دورىلىرىدىن زەھەرلىنىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. كۆك ماش 120 گرام، چۈچۈكبۇيا يىلتىزىدىن 15 گرام ئېلىپ، قاينىتىپ ئىككىگە بۆلۈپ، ھەر كۈنى ئاخشىمى 10~20 كۈنگىچە ئىچىشنى داۋاملاشتۇرسا، قوغۇشۇننىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 50 ~ 70 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زىرە، قەلەمپۇر، دارچىن، قارىمۇچ، زەنجۈبىل.

[ئورۇنباىسارى] باقىلە، ماش، نوقۇت.

[چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ماش ئېشى.

## تىللا ئوت<sup>①</sup>

(金钱草 jin qian cao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

① تەپسىلاتى 14 - بايقا قاراڭ

[خۇسۇسىيىتى]

سۈيدۈك ھەيدەش، سۈيدۈك يولىدىكى تاشلارنى ئېرىتىپ چۈشۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا ۋە قان خىلىتىنىڭ ئۆتكۈرلىكىنى پەسەيتىش، سېرىقلىقنى قايتۇرۇش، قىزىقنى قايتۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش.

### پىننە<sup>①</sup>

(藿香 huò xiāng)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاستازان ۋە ئوتنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، سوغۇق ماددىلارنى تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش ۋە ئاغرىق پەسەيتىش.

## ئوتتۇز تۆتىنچى باب تالنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

تالنى قۇۋۋەتلەش، تالدىكى ماددا ئالمىشىنى ياخشىلاش، تال مىزاجىنى تەڭشەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، تالنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر نەسىرىدىن، تالنىڭ خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلاش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە تال ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلەر (تال چوڭىيىش، تال قېتىش، ماغدۇرسىزلىق، قان ئازلىق، يۈرەك سېلىش، كۆپ تەرلەش، باش ئاغرىش، ھەيز قالايمىقانلىشىش، نەپەس سىقىلىش، تولغاق، قان بۇزۇلۇش، ئىشتىھاسىزلىق ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. تالنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. بۇ خىل دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل سوغۇق ياكى قۇرۇق سوغۇق بولىدۇ. بۇ دورىلار تالنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، تەبىئەتنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ماددا ئالمىشىنى ياخشىلاش، بەدەنگە ھۆللۈكلۈك يەتكۈزۈش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار تالنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: تەسۋىقوناق، ھايۋاناتلارنىڭ تېلى، شىنجاڭ قانتېپەرى، بەرخوت دەرىخى قوۋزىقى، بايناق، ئاق ماش، تارانئاس.

بايناق، ماگنىت تېشى، ئوچاق چالمىسى، يۇلغۇن، ھېقىق، ئىزخىر مەككى، چوڭ چىلان، جىنتىيانا، زەرەنپ، چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى، توخۇ تاشلىقى پوستى، نېلۇپەر ئۇرۇ-قى، ئىتتۈزۈمى.

## تەسۋىقوناق (薏苡仁 yi yi ren)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Cocis

[ئىنگىلىزچە نامى] Ma-yuen Jobstearis Seed

[تونۇش]

بۇ بىر يىللىق ياكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق باشاقلىق ئۆسۈملۈك تەسۋىقوناقنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، ئادەتتە «تەسۋىقوناق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.34 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] تەسۋىقوناق ئېستېرى (Ester)، %12~14 يىرىك ئاقسىل، %2~8 ياغدىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] راك كېسىلىگە قارشى تۇرۇشتا ئۈنۈمى ناھايىتى ياخشى بولۇپ، دەسلەپكى باسقۇچتا ئىشلەتكەندە كېسەلنى پۈتۈنلەي تىزگىنلەش مەقسىتىگە يەتكىلى بولىدۇ. پەي - مۇسكۇللارنى بوشتىدۇ. يۈرەك، نەپەس ئەزالىرىنى غىدىقلاپ، نەپەس سىقىلىشنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ. قاندىكى قەنتنى چۈشۈرىدۇ، ئاياللارنىڭ ھامىلىدار بولۇشىغا ياردەم بېرىدۇ، ياللۇغ قايتۇرۇپ، قىزىتمىنى پەسەيتىپ، ئاغرىق توختىتىدۇ.  
 [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تالنى قۇۋۋەتلەش، بەدەنگە ھۆللۈك يەتكۈزۈش، تالنى ساغلاملاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يىرىك تازىلاش، ئىششىق تارقىتىش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، رېماتىزمىنى يوقىتىش، راك ھۈجەيرىسىنىڭ كېڭىيىپ كېتىشىنى تىزگىنلەش، ھامىلىدار بولۇشقا ياردەم بېرىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تال زەئىپلىكىدىن بولغان ئىچى سۈرۈش، ئۆپكە يىرىكلىق ئىششىقى، ئۈچەي يارىسى، رېماتىزم، سۇلۇق ئىششىق، سۈيدۈك تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تەسۋىقوناق 22 گرام، قورۇلغان پاقىيوپۇرمىقى ئۇرۇقى، بېھى كۈلىدىن 12 گرام، سۇدا قاينىتىپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. بابۇنە، يەرلىك شوخلا 10 گرامدىن، تەسۋىقوناق تىن سەككىز گرام ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچسە، ياللۇغ قايتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 35 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قەلەمپۇر.

[ئورۇنباسارى] ئاق لەيلى ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە يېرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

## ھايۋاناتلارنىڭ تېلى

(动物脾脏 dong wu pi zang)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Lien (Splen) [لاتىنچە نامى]

pluck of spleen [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ كالا، قوي، ئۆچكە، تۆگە قاتارلىق ھايۋانلارنىڭ مەشھۇر ئەزاسى تېلىنىڭ تازىلاپ قۇرۇتۇلغان قىسمى بولۇپ، باشقا ھايۋانلارغا قارىغاندا كالىنىڭ بۇ ئەزاسى «تال» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.34 - رەسىم).

بۇ يۇمشاق، يېنىك، بۇلۇتسىمان، رەڭگى كۆكۈش قارامتۇل بولىدۇ. تالنىڭ ئوبدانراق قى ئۆيدە بېقىلغان سېمىز، ياش ھايۋانلارنىڭ تېلىدۇر.

[خىمىيەلىك تەركىبى] تال تەركىبىدە ئاساسلىقى ئاقسىل ماددىلىرى بار. ئۇنىڭدىن

باشقا ئورگانىك تۇزلار، فوسفات كىسلاتاسى، كۆپ مىقداردا تۆمۈر ماددىلىرى بار.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تالنى قۇۋۋەتلەش، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرۈش، جاراھەتلەرنىڭ قېنىنى توختىتىش، تال ۋە ئۈچەينىڭ خىزمىتىنى ياخشىلاش، قان كۆپەيتىش، يۇقۇملۇق كېسەللىكلەرگە قارشى تۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تال، ئۈچەي ئاجىزلىقى، ھەر خىل جاراھەتلەر، قان ئازلىق ۋە ھەرخىل يۇقۇملۇق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قۇرۇتۇلغان تال تالقىنىنى يەرلىك ئورۇنغا سەپسە، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرىدۇ، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتىدۇ.

2. تال تالقىنىنى يۇمىغاقسۇت سۈيى بىلەن ئىچسە، يۇقۇملۇق كېسەللىكلەرنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ.

3. ئۈچەي كاۋىپىغا قۇرۇتۇلغان تالنىڭ تالقىنىنى سېپىپ ئىچسە، تال ۋە ئۈچەي خىزمىتىنى ياخشىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] تالنىڭ قۇرۇتۇلغان تالقىنىدىن 0.5~1 گرامغىچە، ھۆل تالدىن 50~80 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قوي يېغى بىلەن ئوبدان پىشۇرۇپ ئىستېمال قىلىش.

[ئورۇبىياسارى] قوي تېلى.

[چىقىش ئورنى] بۇ كالىنى ئۆلتۈرگەندە ئىچىدىن چىقىدۇ.

## شىنجاڭ قانتېپەرى

(新疆党参 xin jiang dang shen)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Codonopsis Clematideae

[ئىنگلىزچە نامى] Codonopsis pilosula



[تونۇش]

بۇ قوغغۇراقگۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك شىنجاڭ قانتېپەرىنىڭ يىلتىزى بولۇپ، يىلتىزى ئۇزۇن سىلىندىر شەكىللىك، سىرتقى يۈزى سارغۇچ ئاق رەڭلىك، يىلتىزىنىڭ باش قىسمى ئىنچىكە، تەمسىز رەك، پۇرىقى سۇس بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «بەھمەن سەفەد چىنى» ياكى «شىنجاڭ قانتېپەرى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزىنىڭ تەركىبىدە ئالكالوئىدلار، قانتېپەر ئىشقارى (codonopsine)، كودونوپسىن (codonopsinine) قاتارلىقلار بار. يەنە گلۇكوزىدلار ۋە قەنت تۈرىكىدىلەر بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] شىنجاڭ قانتېپەرىنىڭ يەر ئۈستىدىكى قىسمى يىلتىزدىن ئىككى ياشالىمىسنىڭ مىقدارى ھەر بىر كىلوگرام بەدەن ئېغىرلىقى ئۈچۈن 0.005~0.006~0.007 گرام بولغاندا، كىچىك چاشقاننىڭ جىسمانىي كۈچىنى كۈچەيتىدۇ. يىلتىزىنىڭ 10% ئىكستىراكتىنىڭ ئالاھىدە ئۈنۈمى بار. يىلتىزىنىڭ 10% ئىكستىراتىنىڭ مىقدارى ھەر كىلوگرامغا 0.07~0.06 گرام بولغاندا، كىچىك چاشقاننىڭ مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىغا نىسبەتەن تەڭشىگۈچلۈك رول ئوينايدۇ، ھايۋاناتلارنىڭ ئۇخلاش ۋاقتىنى قىسقارتىدۇ.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، يۈرەكنى كۈچەيتىش، تەر توختىتىش، بوۋاسىر تۈگۈنچىسىنى يوقىتىش، روھنى كۆتۈرۈش، تەبىئىي خىلىت ھاسىل قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئال ۋە ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىچى سۈرۈش، يۈرەك سېلىش، نەپەس سىقىلىش، ئېغىز قۇرۇش، كۆپ تەرلەش، باش قېيىش، بوۋاسىر، بالىياتقۇ چىقۇقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شىنجاڭ قانتېپەرى، بىخۇس، پىچەكگۈل، ھېلىلە، جويۇزنىڭ ھەر بىرىدىن توققۇز گرامدىن، گىلى مەختۇمدىن 15 گرام ئېلىپ، قاينىتىپ سۈيىنى ئىچىپ بەرسە،

- تال ئاجىزلىقىدىن بولغان ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ
2. تاباشىر 5 گرام، ئانار گۈلى 3 گرام، شىنجاڭ قانتېپەرى 5 گرام، يۇمشاق سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.
3. قانتېپەر، پىننە، جۇۋىننە، زىرە 10 گرامدىن، سوقۇپ چاپلىق تەييارلاپ دەملەپ ئىچسە، ئاشقازاننى قىزىتىپ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 3~6 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] ئۈچەيدە توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] كەترا، ئەرەب يېلىمى.
- [ئورۇنباىسارى] تاباشىر.
- [چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ كۆپلىگەن يەرلىرىدىن چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالمىسى] سۇپۇپى تاباشىر.

## بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى

(黄柏 huang bai)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Phellodendri Amurensis

[ئىنگلىزچە نامى] Amur Corktee Bark

[تونۇش]

بۇ سۇزاپ ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك بەرخۇت دەرىخىنىڭ قۇرۇتۇلغان قوۋزىقى بولۇپ، «بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (4.34 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كۆپ خىل بىئولوگىيەلىك ئىشقارلاردىن تەركىب تاپقان بولۇپ، ئاساسلىقى بېربېرىن (berberine) دىن ئىبارەت. ئۇنىڭدىن باشقا پالماتىن (Palmatine)، ماگنوفلاۋىن (magnoflavine)، ئوباكۇنون (obacunone) قاتارلىقلار ماددىلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مىكرو ئورگانىزملارنى (باكتېرىيەلەرنى) ئۆلتۈرۈش، ئىممۇنىتېت كۈچىنى ئاشۇرۇش، يارنى پۈتتۈرۈش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىپ، يۈرەك

رىتىمىنى نورماللاشتۇرۇش، راققا قارشى تۇرۇش قاتارلىقلار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تالنى قۇۋۋەتلەش، بەدەندىكى ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، غەيرىي تەبىئىي قان خىلد-تىنى تازىلاش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قاندىن بولغان ئىچى سۈرۈش، تولغاق، سېرىقلىق چۈشۈش، پۈت ئىششىپ ئاغرىش، ھۆل تەمرەتكە، يىرىغلىق قاپارتقۇ، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردە ياللۇغى، ئېغىز ياللۇغى، تال ئاجىزلىقتىن بولغان ئىچ سۈرۈش، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقىدىن 10 گرام، تاباشىردىن بەش گرام ئېلىپ، سوقۇپ، تۇرۇنچى سۈيگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى، قوۋزاقدارچىن، قەلەمپۈر، قاقىلە، لاجىندانە، جۈزە پوستىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەيدۇ.
3. بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى، قىزىل سەندەل، قارا ھېلىلە ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچسە، ھۆل تەمرەتكە، يىرىغلىق قاپارتقۇ قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.
4. بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى 10 گرام، سانجىقئوت، يالپۇز، قېرىقىز ئۇرۇقى، زىرىق، چۈچۈكبۇيا قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 6 گرامدىن ئېلىپ، چالا سوقۇپ قاينىتىپ، سۈيىنى ئىچىپ بەرسە ئېغىز ۋە تىلىدىكى يارىلار، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردە ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭشى، گۇاڭدۇڭ، يۈننەن قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] سەندەل شەرىپتى.

## بايناق (苍术 cang zhu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Rhizoma atractylodis Lanceae

[ئىنگلىزچە نامى] Swordlike Atractylodes Rhizome

[تونۇش]

بۇ جۇخار گۈلى ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق (矛苍术 *atractylodis*) ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزسىمان غولى بولۇپ، «جۇڭگو باينىقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (5.34 - رەسىم).

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاشقازان يارىسىنى پۈتتۈرۈش، ئاشقازان - ئۈچەي خىزمىتىنى تەڭشەش، قاندىكى شېكەرنى يۇقىرىلىتىش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، يۇتقۇنچاق راكىنىڭ ئالدىنى ئېلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ياللۇغ قايتۇرۇش قاتارلىق رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئال ساغلاملاشتۇرۇش، ئالنى ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، يەل تارقىتىش، ئىششىق تارقىتىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئال ۋە ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىچى سۇرۇش، سۇلۇق ئىششىق، بوغۇم ئاغرىقى، سۇلىشىدىغان جاراھەتلەر، قىچىشقا، ھۆل تەمرەتكە، شاپاق يارىسى، يەلتاشما، نامازشام قارىغۇسى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. لانچىندانە، بەدىيان، زەرچىۋە 10 گرامدىن، قاقىلە، بايناق 7 گرامدىن ئېلىپ، قاتناپ تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازان ۋە ئالنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
2. شاھتەررە، چۆپچىن، سەرسىبىل، جۇڭگو باينىقى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، قان تازىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] سوغۇق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] زىخ، سۇماق، بىدىمىشكى.  
 [ئورۇنباىسارى] غاپەس، شاھتەررە.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ جياڭسۇ ئۆلكىسىدىن چىقىدۇ.

## ئاق ماش

(白扁豆 bai bian dou)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Mablal Album

[ئېنگىلىزچە نامى] White Hyacinth Bean

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئاق ماش بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «ئاق ماش» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقى ئاق سېرىق رەڭدە، يۇمىلاق، ئوتتۇرىسى چوڭقۇرراق، تەمى ئاچچىق، بۇ ئۆلكىنىڭ ۋە تاغنىڭ دەپ ئىككى خىل بولۇپ، دورا ئۈچۈن تاغنىڭكى ئىشلىتىلىدۇ (6.34 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاق ماشنىڭ تەركىبىدە ئاقسىل %23، ياغ %18، فىبرىن %5.9، كاربون سۇ بىرىكمىلىرى %6.5 قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تال، جىگەر ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، قان تازىلاش، ھەيز ۋە سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرىتىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، جىگەر ۋە تالدىكى توسالغۇلارنى ئېچىش، ھامىلە چۈشۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز كەلمەسلىك، قىيىن تۇغۇت، داغ، سەپكۈن، ئۈچەي مەدە، قۇرتى، تال ئىششىقى، جىگەر ياللۇغى، يانپاش ئاغرىقى، بوۋاسىر، ھەر خىل جاراھەت،

چوڭ بوغۇملار ئاغرىقى، باش ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى ئاق ماشنى سوقۇپ، ئاياللارنىڭ جىنسلىق ئەزاسىغا ھەسەل قىلسا ھامىلە چۈشۈرىدۇ.

2. ئاق ماشنىڭ قاينىتىلمىسىنى ياكى لوئابىنى سىركە ۋە ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىچسە، قورساقتىكى مەددىنى چۈشۈرىدۇ.

3. سۇزاپ، پىلىپ 10 گرامدىن، ئاق ماشتىن 15 گرام سوقۇپ، سۇيۇپ قىلىپ ئىچسە، ھەيز ماڭدۇرىدۇ، ھامىلە چۈشۈرىدۇ، تالنىڭ ئىششىقىنى ياندۇرىدۇ، جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ.

4. ئاق ماشنىڭ ئۈنىنى ئارپا ئۈنى، مۇۋاپىق مىقداردىكى سىركە ۋە سۇ بىلەن قوشۇپ، خېمىر قىلىپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، ئىسسىقتىن بولغان ئاغرىقلارغا پايدا قىلىدۇ.

5. ئاق ماشنىڭ ئۈنىنى مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەسەل ۋە مۇرمەككى بىلەن قوشۇپ، پەرىجىگە ھەمەل قىلسا، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ، ھامىلە چۈشۈرىدۇ، بالىياتقۇدىكى يەللەرنى تارقىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ 20 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] رەڭگىنى سارغايىتىدۇ، ھەزىمنى بۇزىدۇ.

[ئورۇنباىسارى] قىزىل دادۇر، پۇرچاق.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] ئىترىفىل دىيدان، ھەببى دىيدان قاتارلىقلار.

## تاراتاس

(白木 bai zhu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Rhizoma Atractylodis Macrocephalae

[ئىنگلىزچە نامى] Largehead Atractylodes Rhizome

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تاراتاس

بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزسىمان غولى «تاراتاس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (34).  
7 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاتراكتىلول (attractylol)، ئاتراكتىلون (attractylon)،  $\beta$  -  
ئاتراكتىلولىد (β-atractylolide)،  $\beta$  - ئىدىسمول (β-eudesmol) قاتارلىقلار.

[فارموكولوگىيەلىك تەسىرى] سۈيدۈك ھەيدەش، قورساقتىكى سۈنى تارقىتىش، ئاش-  
قازان يارىسى ۋە ئاشقازان ياللۇغىنى داۋالاش، راققا قارشى تۇرۇش، ئىممۇنىتېت كۈچىنى  
ئاشۇرۇش، مىكروب ئۆلتۈرۈش، جىگەر، ئۆتنى قۇۋۋەتلەش، قان قېتىشنىڭ ئالدىنى  
ئېلىش، قاندىكى قەنتنى چۈشۈرۈش قاتارلىقلار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، بەدەندىكى ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، تەرتىپلىك تۇتۇش،  
ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، يارىنى پۈتتۈرۈش، ھامىلىنى ئاسراش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەزىم ئاجىزلىقى، قورساق كۆپۈش، ئىچى سۈرۈش، ئاشقازان ۋە 12 بارماق ئۈچەي  
يارىسى، بەدەن ئاجىزلىشىشتىن ھامىلە قوزغىلىپ، قان كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاراتاس 6 گرام، لاچىندانە ھىندى 10 گرام، پىننە 15 گرام، قاندا ھەممىسى بويىچە  
قايىنىتىپ ياكى دەملەپ ئىچىپ بەرسە، ئاشقازاننىڭ زىيادە ھۆللۈكىنى قۇرۇتۇپ، ھەزىمنى  
ياخشىلايدۇ.

2. تاراتاس 6 گرام، تاباشىر 10 گرام، نىشاستە 10 گرام، يۇمىغاقسۇت ئۇرۇقى،  
ئانارگۈلىنى 10 گرامدىن، قاندا ھەممىسى بويىچە سۈپۈپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ئىچى سۈرۈشنى  
توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] نېلۇپەر، بىنەپشە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] سۈپۈپى كەشىنىز.

① بايناق  
 (苍术 cang zhu)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

تال ساغلاملاشتۇرۇش، تالنى ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇ-  
 تۇش، يەل تارقىتىش، ئىششىق تارقىتىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، قان تازىلاش.

② ماگنىت تېشى  
 (磁石 ci shi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

تاش پارچىلاش، مېڭە، جىگەر، ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، غەيرىي  
 تەبىئىي خىلمتلارنى تازىلاش، قان توختىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، جاراھەت ئېغىزلىرىنى  
 پۈتتۈرۈش، ئاق خۇن ۋە ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، جىگەر ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، تۇغۇتنى  
 ئاسانلاشتۇرۇش.

③ ئوچاق چالمىسى  
 (伏龙肝 fu long gan)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، قۇسۇشنى ۋە ئىچى  
 سۈرۈشنى توختىتىش، قان توختىتىش.

- ① تەپسىلاتى 34 - بايقا قاراڭ
- ② تەپسىلاتى 14 - بايقا قاراڭ
- ③ تەپسىلاتى 24 - بايقا قاراڭ



## يۇلغۇن<sup>①</sup>

(怪柳 cheng liu)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىچىنى قاتۇرۇش، تالنى قۇۋۋەتلەش، ماددىلارنى تارقىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇ-  
تۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈيدۈك ھەيزنى راۋان قىلىش.

## ھېقىق<sup>②</sup>

(玛瑙 ma nao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

يۈرەك، جىگەر، تالنى قۇۋۋەتلەش؛ قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئىچى  
سۈرۈشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاشلارنى پارچىلاش، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇ-  
رۇش، چىش مىلىكىنى چىگىتىش، باھنى قوزغاش.

## ئىزخىر مەككى<sup>③</sup>

(青香茅 qing xiang mao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، ئۆت ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش؛ غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرۈش، توسالغۇلارنى  
ئېچىش، ئىششىق تارقىتىش، يەل ھەيدەش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاشقازاننى  
قۇۋۋەتلەش، ئۇخلىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش.

① تەپىلاتى 24 - بابقا قاراڭ

② تەپىلاتى 29 - بابقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 30 - بابقا قاراڭ

### چوڭ چىلان<sup>①</sup>

(大枣 da zao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى پىشۇرۇش ھەم سۇرۇش، كۆكرەكنى تازىلاش، تازىلاش، ئىچى سۇرۇشنى توختىتىش.

### جىنتيانا<sup>②</sup>

(龙胆 long dan)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال، پەي، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، بۆرەك، باھنى كۈچلەندۈرۈش، ئىششىق ۋە يەللەرنى تارقىتىش، نېرۋىنى قوزغىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سوغۇقتىن بولغان ئىچكى ئاغرىقلارنى پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

### زەرنەپ<sup>③</sup>

(紫杉 zi shan)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

جىگەر، تال، ئاشقازان، يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، پەي - مۇسكۇللارنى كۈچلەندۈرۈش، يەل تارقىتىش، قورۇش، بەلغەم بوشىتىش، يۆتەل پەسەي.

① تەپىلاتى 30 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 30 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 30 - بايقا قاراڭ

تىش، زىيادە ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئاغرىق توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، قان توختىتىش.

### ① چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى

(谷芽 gu ya)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، تاماق سىڭدۈرۈش.

### ② توخۇ تاشلىقى پوستى

(鸡内金 ji nei jin)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۇچەي ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، سۈيدۈك قېتىم سانىنى ئازايتىش، يەل تارقىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش.

### ③ نېلۈپەر ئۇرۇقى

(莲子 lian zi)

[تەبىئىتى] خېمى بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق، پىششىق بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق

سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆت ۋە تالنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، تۇتۇش، مەنىنى قويالىتىش، ياللوغ قايتۇرۇش.

① تەبىئىتى 32 - بابقا قاراڭ

② تەبىئىتى 32 - بابقا قاراڭ

③ تەبىئىتى 33 - بابقا قاراڭ

ئىتتۇزۇمى ①  
(龙葵果 long kui guo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرا خىلىتىنى؛  
قۇرۇق ئىسسىق ۋە ھۆل ئىسسىق كەيپىياتنى تەخشەش؛ ئۇسسۇزلۇق، ھارارەت پەسەيتىش؛  
قان تازىلاش، چوڭ تەرەتنى يۇمشىتىش.

## ئوتتۇز بەشىنچى باب بۆرەك، دوۋساقنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش، بۆرەك ۋە دوۋساقنىكى ماددا ئالمىشىنى ياخشىلاش، بۆرەك ۋە دوۋساقنىكى مىزاجىنى تەڭشەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەر خىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن، بۆرەك ۋە دوۋساق قاتارلىق ئەزالارنىڭ خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە بۆرەك ۋە دوۋساق ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلىرى (بەل ئاغرىش، سۈيۈك تۇتۇلۇش ياكى سۈيۈك تۇتالماسلىق، بۆرەك ياللۇغى، بۆرەككە سۇ چۈشۈش، بۆرەك ئۆسمىسى، دوۋساق ياللۇغى، سۈيۈك يولى ياللۇغى، مەزى بېزى چوڭىيىش، دوۋساق يارىسى، دوۋساق راكى، چوڭ - كىچىك بوغۇملار ئاغرىقى، ئىرقۇنىسا، بۆرەككە تاش چۈشۈش، دوۋساققا تاش چۈشۈش، سۈيۈك توشۇش نەيچىسى ياللۇغى، بەدەن ئورۇقلاش، مېڭە ۋە ئەسەبلەر ئاجىزلىقى ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. بۇ خىل دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل ئىسسىق ياكى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ دورىلار بۆرەك، دوۋساق ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەپ، تەبىئەتنى كۈچەيتىپ، سەمىرتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش، ئاغرىق پەسەيتىش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: سۆڭەك مىسىرى، جەرەن، تۈلكە، توشقانزەدىكى، بېدە ئۇرۇقى، بۇغا قېنى، پىياز ئۇرۇقى، ھەلىيۈن ئۇرۇقى، تۇخۇم سېرىقى، ئاقىرقەرھا، نوقۇت، نارجىل، بەسباسە، ئاق بەھمەن، زاغۇن ئۇرۇقى، سەۋزە ئۇرۇقى.

تۆگە گۆشى، ياڭاق، قۇندۇز قەھرى، قۇشقاچ مېڭىسى، پىياز، زەپەر، يۇمران بۇغا مۇڭگۈزى تۇل خوزىرا، ھەببى زەلەم، ھەببى رىشات، ياۋا كۈنجۈت، كۆكنار ئۇرۇقى، جۈيۈز.

## سۆڭلەب مىسىرى (欧白及 ou bai ji)

[ئەرەبچە نامى] صبيبة الثلب

[پارسچە نامى] نانه رويه

[ئوردۇچە نامى] ثلب مىسىرى

[لاتىنچە نامى] Tuber Salep

[ئىنگلىزچە نامى] Tuber Orchidis

[تونۇش]

بۇ تۈلكە مايىقى ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك سۆڭلەپ بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يەر ئاستىدىكى يىلتىزسىمان تۈگۈنەك غولى «سۆڭلەپ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يىلتىزنىڭ رەڭگى ئاق، سۈزۈك، سۆرۈنجاندىن كىچىكرەك، تەمى تاتلىق ھەم چاپلاشقاق، ئازراق ئۆتكۈر پۇراقلىق بولۇپ، پۇرىقى مەنىنىڭ پۇرىقىغا ئوخشايدۇ. بۇ بىر نەچچە خىل بولىدۇ. بىر قىسىمنىڭ دانىسى كەپتەر تۇخۇمىدەك بىر - بىرىگە يېقىن، ھەر بىرىدە ئۇزۇن، ئۇششاق يېپى بار، شۇ يېپىدىن ئۆسۈمۈك ھەمدە يېپىنىڭ ئاخىرىدا كىچىك دانىسى بولىدۇ، بۇنىڭ ئىچىدە ئىشلىتىلىدىغىنى بولسا ئۇزۇنچاق تۇخۇمىسىمان كەلگىنىدۇر. يوپۇرمىقى پىيازنىڭ يوپۇرمىقىغا ئوخشايدۇ، يەنە بىر خىلى ئالدىنقىسىغا قارىغاندا چوڭراق، يەرگە يېپىلغان، يۇمشاق بولۇپ، بۇنىڭدا ئۈچ دانە مۈنەكچە بار، ئۇرۇقى قارا، پارىقراق، قاتتىق، ئۈچىنچى خىلىنىڭ تېنى ئوتتۇرىسىدىن ئۈنۈپ چىقىدۇ، گۈلى سېرىق، ئوتتۇرىسىدا قارا ئۇرۇقى بار، تېنى قىزىل، يوپۇرمىقى، مېۋىسى ئازراق دەرەخنىڭ يوپۇرمىقىغا ئوخشايدۇ، يەنە بىر خىلى يىلتىزى ياڭاق مىقدارىچە، تېشى قىزىل، ئىچى ئاق، چاپلىشاڭغۇ، تاتلىق، بۇنىڭ ئۈستىدىن جايى تاغلاردا، ھۆل يەرلەردە، تولىراق رۇمدا، مىسىردا بولىدۇ، ئەمما رۇمنىڭكى ياخشىراق ھېسابلىنىدۇ. مۇشۇ خىل ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «خۇسىيەتۈسسۈڭلەپ»، «سۆڭلەب مىسىرى» ياكى «تۈلكە مايىقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] 27% كراخمال، تەخمىنەن 50% يېپىشقاق ماددا بار، يېپىشقاق

ماددا ئاساسلىقى يېرىم تالالىق ماددا (Henicellulose) دىن تۈزۈلگەن.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاشقازان، ئۈچەي، كاناي ۋە باشقا ئەزالارنىڭ شىللىق پەردە ياللۇغىنى يېنىكلىتىدۇ، سىرتتىن كەلگەن ھەرخىل غىدىقلىنىشلارغا نىسبەتەن فىزىۋىكىلىق ئاسراش رولىغا ئىگە، ئۇلارنىڭ سۈمۈرۈلۈشىنى پەسەيتىدۇ. تەركىبىدىكى يېلىمىسىمان ماددا قاندىن يەرلىك ئورۇنغا سۈركەلسە، چىقىۋاتقان قان دەرھال توختايدۇ. سۈيۈقلۈقنى ئۆكۈل قىلسا قان تومۇر ئۆچلىرىدىكى قان ھۈجەيرىلىرى ئۆيۈپ قالىدۇ. بۇنى تەكشۈرۈپ كۆرگەندە قان تومۇرلاردا توسۇلۇش شەكىللەندۈرگەنلىكى بايقىلىدۇ. بۇ تۆت - بەش كۈن ئۆتكەندىن كېيىن، قان تومۇر تەرەپتىن سۈمۈرۈلۈپ كېتىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، پەي، يۈرەك، مېڭە ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش. [ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، قان ئازلىق، بۆرەك ئورۇقلاپ 0 سۈت، مەنى كەملىك، بۆرەك زەئىپلىكى، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، مەنى تېز يۈرۈپ كېتىش، چاچ چۈشۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش قۇسۇلى]

1. 30 گرام خۇسىيە توسۇۋېلىپ بىلەن 60 گرام سۈت بىرلەشتۈرۈپ ئىچسە، قان تولۇقلايدۇ.

2. خۇسىيە توسۇۋېلىپ 10 گرام، شاقاقۇل 10 گرام، تۇخۇم سېرىقىنى 3 دانە قاندا بويىچە سۇيۇپ قىلىپ ئىچسە، بۆرەكنى سەمىرىتىدۇ، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. چىلغوزا مېغىزى 10 گرام، پىلىپىل 7 گرام، پىندۇق مېغىزى 10 گرام، خۇسىيە توسۇۋېلىپ 15 گرام، ناۋاتتىن 20 گرام، قاندا بويىچە سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىدۇ، بۆرەك يىگەشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. پىلىپىل 10 گرام، قارىمۇچ 7 گرام، تۇخۇم سېرىقى 3 دانە، خۇسىيە توسۇۋېلىپ 10 گرام، كاۋاۋىچىن 16 گرام، بۇ دورىلارنى قاندا بويىچە سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك سۇيۇپ كېتىش، باھ ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، پىننە، نەمەك ھىندى.

[ئورۇنباىسارى] بوزىدان، شاقاقۇل.

[چىقىش ئورنى] ياۋروپا، ياپونىيە، ھىندىستان، نىپال، رۇسىيە، مىسىر، ئىتالىيە.

قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەجۈنى سۆڭەك، ھالۋائى بىزە، داۋائى تەرەنجىبىن.

### جەرەن

(黄羊 huang yang)

[ئەرەبچە نامى] عجمر

[پارسچە نامى] گورز

[ئوردۇچە نامى]

Caro Procprae guttrosae [لاتىنچە نامى]

Meat of Mongolian gazelle [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ بۇغا ئائىلىسىدىكى ھايۋانات جەرەندىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇنىڭ مۇڭگۈزى، گۆشى،

يېغى دورا ئورنىدا ئىشلىتىلىدۇ (2.35 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ ھەيز توختىتىش، چاچ چىقىد.

برش، زەھەر [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بۆرەك، باھ، نېرۋا ۋە يۈرەك ئاجىزلىقى؛ پالەج، ئىستىرخا، چاچ چۈشۈش، يۈرەك

سېلىش، كۆزگە پەردە چۈشۈش، يەرقان كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جەرەننىڭ ھەر خىل ئۇسۇلدا پىشۇرۇلغان گۆشىدىن مۇۋاپىق مىقداردا يەپ بەرسە،

ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقىغا پايدا قىلىدۇ.



2. جەرەن يېغىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ بېشىنى ياغلاپ بەرسە، چاچ ئۆستۈرىدۇ.
3. جەرەننىڭ ئۇرۇقىدىنغا سۆتەر ۋە تۈز سېپىپ قۇرۇتۇپ، تالقان قىلىپ، لاتىغا ئوراپ، ئايال كىشىنىڭ جىنسى ئەزاسىغا قويۇپ قويسا، ھەيز قېنىنى توختىتىدۇ.
4. جەرەننىڭ تېزىكىنى سىركىدە پىشۇرۇپ سۈرمە قىلىپ تارتسا ياكى سىرتىدىن چاپسا، كۆزدىكى نېپىز پەردىنى يوقىتىدۇ، ئىششىق تارقىتىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.
- [زىيانلىق تەسىرى] ئۈچەيدە توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] كۈنجۈت، بادام، ياڭاق يېغى.
- [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئىچكى موڭغۇل، گەنسۇ، جىلىن، شىنجاڭ قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالمىسى] مائۇللەھمى.

## تۈلكە

(狐狸 hu li)

[ئەرەبچە نامى] ثعلب

[پارسچە نامى] روباه

[ئوردۇچە نامى] لوبى

[لاتىنچە نامى] Vulpes Vulpes Linnaeus

[ئىنگلىزچە نامى] Fox

[تونۇش]

بۇ ئىتلار ئائىلىسىدىكى ھايۋانات تۈلكىدىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇنى تۇتۇپ ئۆلتۈرۈپ، ھەر بىر ئەزاسىنى ئايرىپ ئېلىپ، قائىدە بويىچە قۇرۇتۇپ ئىشلىتىلىدۇ (3.35 - رەسىم).  
[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قوزغاش، ئاغرىق توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، قۇلاق ئېغىرلىقىنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، بوغۇم ئاغرىقى، پالەچ، تارتىشىپ قېلىش، زىققە، ئىستېمال يۆتەل، ئۆپكە سىلى، پۈت - قول ئاغرىقى، كۆيۈك، ناسۇر، يىرىغلىق چاقا قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلگەن دۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

تۈلكە گۆشىنى قائىدە بويىچە ئاقىرقەرھابىلەن پىشۇرۇپ ئىستېمال قىلسا، باھنى قوزغايدۇ، ئىستېسقا كېسىلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

1. تۈلكىنى تىرىك تۇتۇپ، پۇتلىرىنى بوغۇپ قايناۋاتقان سۇغا تاشلاپ پىشۇرۇپ، چىققان سۈيى بىلەن قىزىق ھالدا سىرتتىن يۇيۇپ بەرسە، چوڭ - كىچىك بوغۇم ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تۈلكە گۆشى ۋە ياغلىرىنى زەيتۇن يېغى بىلەن قاينىتىپ، چىققان ياغ بىلەن بوغۇملارنى ياغلاپ بەرسە، بوغۇملارنىڭ قاتتىقلىقىنى يۇمشىتىدۇ. ئاغرىق پەسەيتىدۇ.

3. پالەچ ۋە ئەزالارنىڭ يىغىلىپ قالغانلىقىغا قارىتا تۈلكىنىڭ گۆشىنى سۇدا قاينىتىپ چىققان ھورغا بەدەننى تۇتۇپ، ئەدىيال بىلەن يۆگىلىپ، تەرلىگۈدەك ھالدا ئولتۇرغۇزۇلىدۇ.

4. تۈلكىنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۆپكەسىدىن تۆت گرامنى سوقۇپ ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىستېمال قىلسا، يۆتەل توختىتىدۇ. كۆكرەك ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

5. تۈلكىنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۆپكەسىنى تالقان قىلىپ، پىلىپىل ھەم سىيادان بىلەن بىرگە ئىستېمال قىلسا، ئۆپكە سىلىغا ۋە زىققە كېسىلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

6. تۈلكىنىڭ قۇيرۇقىنى كۆيدۈرۈپ، مۇۋاپىق دورىلار بىلەن يەرلىك ئورۇنغا سىرتتىن سېپىپ بەرسە، ھەر خىل جاراھەت ۋە ھۆل تەمرەتكىلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق مىقداردا ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، ئەينۇلا.

[ئورۇنباسارى] بۆرە گۆشى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ بەزى ئىچكىرى ئۆلكىلىرىدىن ھەم رايونىمىز شىنجاڭنىڭ

جاڭگاللىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ھەر خىل زىماتلار.

## توشقانزەدىكى (肉苁蓉 rou cong rong )

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Herba Cistanches Deserticolae [لاتىنچە نامى]

Desertliving Cistanche Herb [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ شۇمبۇيا ئائىلىسىدىكى يۇلغۇن ۋە بۆرىتىكىنىڭ يىلتىزلىرىدا تەييار تاپ ئۆسدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك توشقانزەدىكىنىڭ تەڭگىسىمان گۆشلۈك غولىدىن ئىبارەت، ئۇنى دورىغا ئىشلىتىشتە ئۇنى يىغىۋالغاندىن كېيىن ئالدى بىلەن ئاپتاپتا قۇرۇ- تۇپ، يالپاقلاپ، توغراپ تەييارلاپ، «توشقانزەدىكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. غولى ئەتىلىك، سېمىز، شەكلى تۇۋرۇكسىمان، رەڭگى قارامتۇل سېرىق رەڭدە كېلىدۇ (35).  
4 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] قۇرۇتۇلغان غولىدا گلۇكوزا، ماننىتول (Mannitol)، سى- نوكتىك كىسلاتاسى (Snocitic acid)، β - ستوستېرول، بېتائىن (Betaine)، ئوتتا پىكانونىك كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئىممۇنىتېت ئىقتىدارىنى كۈچەيتىش، ئوكسىدلىنىشقا قارشى تۇرۇش، قېرىشنى كېچىكتۈرۈش، يۈرەككە قان يەتكۈزۈپ بېرىش، سۈيدۈك ھەي- دەش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش قاتارلىق تەسىرى بار.  
[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەكنى قىزىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، بۆرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، قان ئايلىنىشىنى ياخشىلاش، ئۈچەيگە ھۆللۈك يەتكۈزۈپ، چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بۆرەك ئاجىزلىق، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىق، باھ زەئىپلىكى، ئادەتلەنگەن قەۋزىيەت قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. توشقانزەدىكى بىلەن كۈدە ئۇرۇقىنى بىرلەشتۈرۈپ قاينىتىپ ئىچسە، بۆرەك ئاجىز-لىقى ۋە ئەرلىك جىنسىي ئاجىزلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.
  2. توشقانزەدىكى بىلەن داڭگۈينى مۇۋاپىق مىقداردا قاينىتىپ ئىچسە، ئادەتلەنگەن قەۋزىيەتكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 12 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] پىننە، زىرە.
- [ئورۇنباىسارى] بەھمەن.
- [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن تېپىلىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالماسى] لوپبۇي كەبىر.

## بېدە ئۇرۇقى

(苜蓿子 mu xu zi)

[ئەرەبچە نامى] بېرالط، بېرالھوق

[پارسچە نامى] تخم دواسين

[ئوردۇچە نامى] بېكچىراڭ چى

[لاتىنچە نامى] Semen Medicaginis

[ئىنگلىزچە نامى] Alfalfa seed

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك بېدىنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت، ئۇرۇقى بۆرەك شەكىللىك، رەڭگى سارغۇچ بېغىررەك، ناھايىتى ئۇششاق بولىدۇ (5.35 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئىچىنى توختىتىش، مەنىي ۋە سۈت پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، كۆكرەكنىڭ يىرىكلىكى، يۆتەل، ئىچى سۈرۈش، سۈت ۋە مەنىي كەملىك، ھەيز توسۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بېدە ئۇرۇقىنى كۆيدۈرۈپ، تۈتۈندە داۋاملىق ئىس سېلىپ بەرسە، پالەچكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. بادام مېغىزى 5 گرام، كۆكنار ئۇرۇقى، بېدە ئۇرۇقى، چىگىت مېغىزى قاتارلىقلار. رىنك ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن، چىلغوزا مېغىزى 10 گرام، پىننە 50 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ، ھەسەل بىلەن يۇغۇرۇپ كۈندە ئىككى ۋاخ، 5 گرامدىن ئىچسە سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىدۇ.
3. بېدە ئۇرۇقى 10 گرامنى سۆزلەپ، شاقاقۇل بەش گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ، سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
 [ئىشلىتىلىش مىقدارى] 3 - 10 گرامغىچە.  
 [زىيانلىق تەسىرى] قورساقنى ئېسىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] پىننە.  
 [ئورۇنباىسارى] پالەك ئۇرۇقى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىسى] لوپبۇي كەبىر، لوپبۇي سەغىر.

## بۇغا قېنى

(鹿血 lu xue)

[ئەرەبچە نامى] دم الاميل

[پارسچە نامى] خون گوزن

[ئوردۇچە نامى] خون گوزن

[لاتىنچە نامى] Sanguis Cervi

[ئىنگلىزچە نامى] Deer Blood

[تونۇش]

بۇ چىپار بۇغا ۋە قارا تايغان بۇغا قاتارلىقلارنى تۇز سۈيى سېلىنغان قاچىغا بوغۇزلاپ، قېنىنى تۇز سۈيى بىلەن بىرگە سايدا قويۇپ قۇرۇتۇپ تەييارلانغان قان بولۇپ، تېبابەتتە «بۇغا قېنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (6.35 - رەسىم).  
 [خىمىيىلىك تەركىبى] كالتسىي، ماگنىي قاتارلىقلار بار.  
 [فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] 1. يۈرەككە بولغان تەسىرى.

2. بەدەننى قۇۋۋەتلەش تەسىرى.

3. جىنسىي ھورمونغا بولغان تەسىرى.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيەت]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان تولۇقلاش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قان ئازلىق، نېرۋا ئاجىزلىق، مەنى تۇتالماسلىق، ياشانغان كىشىلەردىكى يۈرەك

قوزغىلىش، ئۇيقۇسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۆڭلەپ مىسىرى، شاقاقۇل، بادام مېغىزى، بۇغا قېنى ھەر بىرىنى 10 گرامدىن

ئېلىپ، سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، قان ئازلىق، نېرۋا ئاجىزلىق، ئۇيقۇسىزلىق

قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

2. پىستە مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى 30 گرامدىن، ئاقىرقەرھا، بۇغا قېنى 10

گرامدىن، مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەسەل بىلەن قانداق بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچسە، مەنى

تۇتالماسلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئاق سەندەل، مەرۋايىت، قىزىلگۈل، بۇغا قېنىنى بەش گرامدىن ئېلىپ، سۈپۈپ

تەييارلاپ ئىچسە، يۈرەك قوزغىلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 4 گرام.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ شەرقىي شىمالى، ئىچكى موڭغۇل، غەربىي شى-

مال، غەربىي جەنۇب قاتارلىق جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## پىياز ئۇرۇقى

(葱子 cong zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

Semen Allii Fistulosi

[ئىنگلىزچە نامى] Fistular Onion Seed

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك پىيازنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت. رەڭگى قارا رەڭدە، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (7.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پىياز ئۇرۇقىدا پىياز ئالما كىسلاتاسى، ئاتىسدوم مالىكوم (Malic acid)، فوسفات قەنتى (فىننن) ۋە مىكروب ئۆلتۈرگۈچى ئاللىسولفىد (Allyl sulfide)، كالتسىي، كالىي، ناترىي، گۈڭگۈرت. تۆمۈر قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، سوغۇق يەللەرنى تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، قاننى جانلاندۇرىدۇ.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى، بۆرەك ۋە بەدەن سوۋۇپ كېتىش، نېرۋا، پەي ئاغرىقلىرى، تەڭگىسىمان چاچ چۈشۈش، پالەچ، لەقۋا، رەئىشە، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ھەزىم ناچارلىق، سۈيدۈك، ھەيز راۋان بولماسلىق، داغ، بەھەق، بەرەس، تەمرەتكە، بوۋاسىر قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام پىياز ئۇرۇقىنى سوقۇپ، 30 گرام ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىستېمال قىلسا بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. پىياز ئۇرۇقى، بەدىيان، قەلەمپۇر، پىننە، زەنجۋىل قاتارلىقلاردىن 5 گرام ئېلىپ چايلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەزىمنى ياخشىلاپ يەل تارقىتىدۇ.

3. تۇخۇم سېرىقى 5 دانە، ئاقىرقەرھە، سۆڭەپ، شاقاقۇل، پىياز ئۇرۇقى، تۈدەردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۈيۈپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك ۋە باھ ئاجىزلىقى، سەيلانى مەنى، سەيلانى رەھىم قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچسى] لىمون سۈيى، سىركە.

[ئورۇنباىسارى] كۈدە ئۇرۇقى، سىيادان.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىدىن چىقىدۇ ھەمدە

ھىندىستان، پاكىستان قاتارلىق جايلاردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مۇقەۋۋى باھ، لوبۇبى كەبىر، ھالۋايى بىيزە.

## ھەلىيۇن ئۇرۇقى

(石刁伯子 shi diao bo zi)

[ئەرەبچە نامى] براللىون

[پارسچە نامى] تخم بېيون، تخم مارچوب

[ئوردۇچە نامى] بېيون كى يىچ

[لاتىنچە نامى] Semen Asparagi Officinalis

[ئىنگلىزچە نامى] Common Asparagus seed

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك مەرچۈبە بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «تۇخۇمى ھەلىيۇن» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى شار شەكىللىك گۆشلۈك، مېۋىسىنىڭ رەڭگى قىزغۇچ سېرىق كېلىدۇ، ئىچىدىن كۆپ ئۇرۇق چىقىدۇ، ئۇرۇقى كىچىك، قاتتىق، قىزىلغا مايىل قارا رەڭلىك، تەمى ئاچچىق تېتىيدۇ (8.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى، غولى، يوپۇرمىقى، مېۋە پوستى، ئۇرۇقى قاتارلىق ھەممە قىسمىنىڭ تەركىبىدە سېرىق كىتون تۈرىدىكى بىرىكمىلەر بار. پىشقان مېۋىسىنىڭ تەركىبىدە قەنت، ياغلىق ماي، كاسپانتىن (Capsanthin) لار بار، ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە ناترىي ھىدروكسىد ئېرىتمىسىدە ئېرىيدىغان كۆپ مىقداردا مۇرەككەپ قەنت يەنى گلۇكوماننان (Glucomannan)، ئاسپاراگىن (Asparagine) مۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ھەلىيۇننىڭ ئادەتتە سۈيدۈك ماڭدۇرۇش رولى بار دەپ



قارىلىدۇ. بۇنىڭ جەۋھىرى ۋېنا تومۇرىدىن ئوكۇل قىلىنسا، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىدۇ، نېرۋا ئۇچلىرى قان تومۇرىنى كېڭەيتىدۇ، يۈرەك رىتمى ئاستايدۇ، سۈيدۈك مىقدارى كۆپىيدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، يۈرەك ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، جىگەر توسۇلۇش، سېرىقلىق چۈشۈش، سۈيدۈك تۈتۈلۈش، بۆرەك ۋە دوۋساققا تاش پەيدا بولۇپ قېلىش، سۈت ۋە مەنىي ئازلىق، ھەيز توسۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چىلغوزا 30 گرام، بادام مېغىزى 20 گرام، پىستە مېغىزى 10 گرام، ھەلىيۈن ئۇرۇقىدىن 5 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، 100 گرام ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، باھ ۋە بۆرەك ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

2. چىلغوزا، پىستە مېغىزى 15 گرامدىن، كۈنجۈت، تۈدەرى 10 گرامدىن، ھەلىيۈن ئۇرۇقىدىن 5 گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ سۈيۈپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىدۇ.

3. كاسنە ئۇرۇقى 15 گرام، ھەلىيۈن ئۇرۇقى 5 گرام، بەدىيان 10 گرام، تاۋۇز ئۇرۇقى 15 گرامدىن ئېلىپ، چالا سوقۇپ، چاپلىق قىلىپ ئىچسە، سۈيدۈك ھەيدەيدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تالغا زىيان قىلىدۇ.

[ئۆزەتكۈچىسى] گىل ئەرىمىنى، سىركەنجىۋىل.

[ئورۇنباسارى] تۈدەرى، شاقاقۇل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ جەنۇبىي رايونلىرىدىن ھەمدە ھىندىستان ۋە ئىران قاتار-

لىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] لوبۇبى كەبىر، لوبۇبى سەغىر.

تۇخۇم سېرىقى  
 鸡子黄 ji zi huang

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى] زردى بيضه مرغ

[ئوردۇچە نامى] مرغى كاڭاڭا كە زردى

[لاتىنچە نامى] Vitellus Galli

[ئىنگلىزچە نامى] Yolk Of hen's egg

[تونۇش]

بۇ قىرغاۋۇل ئائىلىسىدىكى ھايۋانات ئۆي توخۇسىنىڭ تۇخۇمىنىڭ سېرىقى بولۇپ، ئۇ يېمەكلىك ۋە شىپالىق دورا ھېسابلىنىدۇ (9.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ھەر 100 گرام تۇخۇم سېرىقىدا 6.13 گرام ئاقسىل، 30 گرام ياغلار، بىر گرام كاربون سۇ بىرىكمىلىرى، كۈل ماددىسى، 134 مىللىگرام كالتسىي، 532 مىللىگرام فوسفور، 7 مىللىگرام تۆمۈر، 3500 خەلقئارا بىرلىك ۋىتامىن A ۋە ھەر خىل مىقداردا ۋىتامىن B<sub>1</sub>، ۋىتامىن B<sub>2</sub>، نىكوتىن كىسلاتاسى بار، ياغلىق ماددىلار ئىچىدە ئاساسلىقى ياغ كىسلاتاسىدىن ئىبارەت. يەنە تۇخۇم سېرىقىدا تەخمىنەن بىر يېرىم پىرسەنت غولپىستېرىن، گلۇكوزىلارمۇ بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ ئوزۇقلۇق ھەم قان تولۇقلاش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ھەزىمنى ياخشىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بۆرەك، باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقى؛ سىل، ئۇيقۇسىزلىق، كۆڭۈل ئاينىش، ئىچى سۈرۈش، جىگەر ياللۇغى، بالىلاردىكى ھەزىم ئاجىزلىق، بەل ۋە پۇت ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش قۇسۇلى]

1. تۇخۇم سېرىقىنى كۈندە 1~2 دانىغىچە يەپ بەرسە، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. خام تۇخۇم سېرىقى، سۈت، شېكەر قاتارلىقلارنى بىرلەشتۈرۈپ، سۈت چاي قىلىپ ئەتىگەنلىكى ئىستېمال قىلىپ بەرسە، بەدەن ئاجىزلىقى، ماغدۇرسىزلىق قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

3. تۇخۇم ھالۋىسى تەييارلاپ يەپ بەرسە، بەدەن ئورۇقلاش، قان ئازلىق، بۆرەك ئورۇقلاش، بەل ۋە پۈت ئاغرىش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كۈدە، تۈز.

[ئورۇنباىسارى] كەپتەر تۇخۇمى سېرىقى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدا بېقىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] ھالۋاىى بىيزە، لوبۇبى كەبىر.

## ئاقىرقەرھا

(除虫菊根 chu chong ju gen)

[ئەرەبچە نامى] ماقىرقماىىرى

[پارسچە نامى] پىچىرغىن ەىرى

[ئوردۇچە نامى] ماقىرقماىىرى

[لاتىنچە نامى] RADIX Anacyclus Pyrethri

[ئىنگلىزچە نامى] Pyrethrum root

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق، شاخلىرى، يوپۇرمىقى، گۈلى چوڭ، شاخلىرى تۈكلۈك، زېمىن ئۈستىگە يېپىلاڭغۇ ئۆسدىغان ئۆسۈم-لۈك ئاقىرقەرھا بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزى «ئاقىرقەرھا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزىنىڭ شەكلى سىلىندىرسىمان، ئەگرى - بۈگرى، رەڭگى قوڭۇرغا مايىل، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى خۇش پۇراق كېلىدۇ. خەلق ئارىسىدا «ئېقىل قارا» دەپ ئاتىلىدۇ (10.35 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، دوۋساق، تېرە، بۆرەك، ئومۇمىي بەدەن ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، مېڭىنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، قىزىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقى، لەقۋا، پالەچ، ئەزالارنىڭ بوشاپ كېتىشى، بۆرەك سوۋۇپ كېتىش، مەنىي تېز يۈرۈپ كېتىش، سۈيدۈك تۇتالماسلىق، تارتىشىپ قېلىش، قېتىپ قېلىش، باش ئاغرىقى، تىترىمە كېسەل، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، ھەيز راۋان بولماسلىق، تىل ئېغىرلىقى، چىش ئاغرىقى، بەلغەملىك يۆتەل، ئاقكېسەل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاقىرقەرھە 10 گرام، كاۋاۋىچىن يەتتە گرام، تۇخۇم سېرىقى ئىككى دانە سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ، بۆرەكنى قىزىتىدۇ.

2. ئاقىرقەرھە بىلەن كۈندۈز 10 گرامدىن ئېلىپ بىرلەشتۈرۈپ، سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، مەنىي تېز يۈرۈپ كېتىش ۋە سۈيدۈك تۇتالماسلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. يەككە ھالەتتە شۈمۈپ بەرسە، تىلدىكى ھەم چىشىدىكى كېسەللىكلەرگە شىپا بولىدۇ.

4. ئاقىرقەرھەدىن 10 گرام، پەرىپيۇندىن 1.5 گرام ئېلىپ، سوقۇپ، كۈچۈلا يېغى،

زەيتۇن يېغى، قۇستە يېغى ياكى ئاقىرقەرھە يېغى قاتارلىق ياغلاردىن بىرىنى تاللاپ ئارىلاش-تۇرۇپ، پالەچ ئورۇنغا ياكى ئاقكېسەل بار ئورۇنغا چاپسا شىپا بولىدۇ.

5. ئاقىرقەرھەنى سوقۇپ بىر كۈندە ئىككى ۋاخ 10 گرامدىن ھەسەل سۈيى بىلەن بېرىلسە، ئىستىرخا، پالەچ، تىترىمە كېسەل ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~10 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباىسارى] پىلىپىل، تاتلىق قۇستە.

[چىقىش ئورنى] ئالغىرىيە، شام، ياۋروپا قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] مەجۇنى بەرشىشا، مەجۇنى كالىي زىرە قاتارلىقلار.

## نوقۇت

(鷹嘴豆 ying zui dou)

[ئەرەبچە نامى] حممس

[پارسچە نامى] نودو

[ئوردۇچە نامى] چا

[لاتىنچە نامى] Semen Ciceric Arietini

[ئىنگلىزچە نامى] Gram Chickpea seed

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك نوقۇت (arietinum) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «نوقۇت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يۇمىلاق شەكىللىك، رەڭگى ئاق، پۇراقسىز، پۇرچاق تەمى بولىدۇ (11.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقىدا تەخمىنەن %20 ئاقسىل، مەلۇم مىقداردا مايلىق ياغ، %44.89~52.8 كراخمال، بەش پىرسەنتكىچە كان ماددىلىرى، %10 يىرىك تالالارنى تۇتىدۇ، يېشى يىغىۋېلىنغان ئۇرۇقىدا ۋىتامىن C، E، B<sub>1</sub> پانتوتېنىك كىسلاتا (Pantothenic acid)، فېتىك كىسلاتا (Phytic acid) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] نوقۇتتىن ئايرىۋېلىنغان بىر خىل تەركىب ۋىتامىن C كەمچىلىكىنى تۈزەيدۇ، بۇ تەسىرى ئاچچىق لىمون پوستىنىڭ گلۇكوزىدى بىلەن ئوخشايد [تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، قان تازىلاش، چاچنى قۇۋۋەتلەش، ئاۋازنى ياخشىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۈيدۈك ئېچىشىپ كېلىش، سۆزەك، باھ ئاجىزلىقى، كەم قۇۋۋەتلىك، چاچ چۈشۈش، چاچ ئاقىرىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاقىرقەرھانى سۆلەپ بىلەن ھالۋا قىلىپ يەپ بەرسە، جىنسىي ئاجىزلىققا مەنپەئەت

قىلىدۇ.

2. نوقۇت ئۇنىنى سۇغا چېلىپ، سوزۇلگەن سۈيىنى كۈندە بىر قانچە قېتىم ئىستېمال قىلىپ بەرسە، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

3. نوقۇتنى ئاخشىمى سۇغا چېلاپ قويۇپ، يۇمشىغاندا ئەتىگىنى پىشۇرۇپ ئېسە ۋە ئۇنىڭ سۈيىگە ھەسەل قوشۇپ ئىچسە، ئاۋازنى ياخشىلايدۇ.

4. قاينىتىپ سۈيىنى ئىچشكە بېرىلسە، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىدۇ، سۈيدۈك يولىنى تازىلايدۇ.

5. نوقۇت ئۇنى بىلەن يۈز ۋە چاچنى يۇسا، يۈزنى پارقىرىتىدۇ، چاچ چۈشۈشنى توختىتىدۇ، چاققا ۋاقتىسىز ئاق كىرمەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] يەل پەيدا قىلىدۇ، تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زىرە، گۈلگەنت.

[ئورۇنباسارى] پۇرچاق، ماش.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى، گەنسۇ، شەنشى، چىڭخەي قاتارلىق ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.

## نارجىل

(椰子 ye zi)

[ئەرەبچە نامى] نارجيل

[پارسچە نامى] جوزبىرى

[ئوردۇچە نامى] نارجيل

[لاتىنچە نامى] Fructus Coci Nuciferae

[ئىنگلىزچە نامى] Coconut

[تونۇش]

بۇ پالما ئائىلىسىدىكى دائىم ياشىرىپ تۇرىدىغان بىر خىل دەرەخ بولۇپ، مېۋىسى شارسىمان، پىشقىنىدىن مېڭىزى چىقىدۇ، سىرتى قىزىل، ئىچى ئاق، پۇرىقى سۇس، تەمى بىر ئاز ئاچچىق، بۇ دەرەخنىڭ مېۋە ئىچكى پوستى، ئىچكى سۈتى ۋە تۈرەلمە سۈتى

قاتارلىقلار «نارجىل» نامىدا، يېغى «رەۋغىنى نارجىل» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (35).  
12 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] نارجىل تەركىبىدە %46~35 كىچىك ماي بار. يەنە ستىگماتاترېئول (Stigmastatrienol)، %15 كاربون سۇ بىرىكىملىرى، ۋىتامىن B<sub>1</sub>، B<sub>2</sub>، B<sub>5</sub>، C، E قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مېۋە ئېتىنىڭ تاسما قۇرتنى ئۆلتۈرۈش تەسىرى ۋە زەنجۋىلىسىمان شورىغۇچى قۇرتقا نىسبەتەن ئۈنۈمى بار.  
[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش؛ بەدەننىڭ تەبىئىي ھارارىتىنى كۈچەيتىش ۋە سەمىردىتىش، بەخەم بوشىتىش، قان توختىتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، سۈت ۋە مەنى پەيدا قىلىش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم ۋە سەۋدا خىلىتىدىن بولغان كېسەللىكلەر، ئىستىرخا، پالەچ، جۈنۈن، مالىخولىيا، جىگەر ئاجىزلىقى، ئىچكى ئەزالاردىكى جاراھەت، بوۋاسىر، بۆرەك سوۋۇپ كېتىش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، دوۋساق ئاغرىقى، مېڭە ۋە كۆز ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نارجىل بىلەن ياڭاق مېغىزىگە ناۋات قوشۇپ ئىستېمال قىلسا، مەنى كۆپەيتىدۇ، بۆرەك ۋە دوۋساق ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. نارجىل يېغىنى باشقا سۈركىسە، چاچنى كۆپەيتىدۇ، پارقىرىتىدۇ.

3. نارجىلنىڭ يېڭى يېغىنى بىر ياشلىق بالغا كۈندە ئۈچ قېتىم، ئۈچ گرام 10 ~

11 كۈنگىچە بېرىلسە، كۆكۈتەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. نارجىلنىڭ 12 گرام گۈلگە ئازراق شېكەر قوشۇپ، ئۈچ كۈن ئىستېمال قىلىپ

بەرسە، بوۋاسىردىن كەلگەن قاننى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ (20~10 گرامغىچە).

[زىيانلىق تەسىرى] توسالغۇ پەيدا قىلىدۇ، تەستە سىڭىدۇ.



[تۈزەتكۈچىسى] شېكەر، ناۋات، تاۋۇز.

[ئورۇنباىسارى] ياڭاق مېغىزى، پىستە مېغىزى، چىلغوزا.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ خەينەنداۋ، يۈننەن، تەيۋەن ئۆلكىلىرىدىن ھەم ھىندىستان.

تان، ۋېيتنام ۋە باشقا ئىسسىق بەلۋاغ دېڭىز بويلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ماددە تۇلھايات.

### بەسباسە

(肉豆蔻衣 rou dou kou yi)

[ئەرەبچە نامى] بېسە

[پارسچە نامى] پېر

[ئوردۇچە نامى] پاورى-پاورى

[لاتىنچە نامى] Arillus Myristicae

[ئىنگىلىزچە نامى] Nutmeg aril

[تونۇش]

بۇ مۇسكات ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان دەرەخنىڭ مېۋىسى جۈزبۇۋىنىڭ سىرتقى پوستى بولۇپ، «بەسباسە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. تاشقى پوستى ۋەزنى يەڭ-گىل، نېپىز، چۈرۈك بولۇپ، رەڭگى توق سېرىق، تەمى ئاچچىق، پۇراقلىق كېلىدۇ (35).  
13 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بەسباسە %15 ئۇچۇچان ياغ تۇتىدۇ. بۇ تەركىبى ئۇرۇقى تۇتقان تەركىب بىلەن ئوخشايدۇ. پالمتىك كىسلاتا، بەسباسە يېغى، ئىچىدىكى مايلىق كىسلاتانىڭ %37.6 نى ئىگىلەيدۇ. قالغانلىرى تويۇنمىغان مايلىق كىسلاتا، زىغىر كىسلاتاسى قاتارلىقلار.  
ردىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاز مىقداردا ئىچىلسە، ئاشقازاننىڭ سۇيۇقلۇق ئىشلەپ-چىقىرىشىنى كۈچەيتىدۇ ۋە ئۈچەي دىۋارلىرىغا تەسىر بېرىپ، پېرىستالتىكىسىنى تېزلىتىدۇ. ئىشتىھانى ئاچىدۇ، ھەزىمنى ياخشىلايدۇ ھەمدە يەڭگىل دەرىجىدە چىرىشكە قارشى تۇرۇش تەسىرى بولۇپ، ئاشقازان - ئۈچەيدىكى نەرسىلەرنىڭ چىرىشىنى چەكلەيدۇ. ئۈچەيدىكى يەلنى



ھەيدەيدۇ. كۆپ مىقداردا ئىچىلسە، يۈرەك ھەرىكىتىنى تېزلىتىدۇ. ئۇيقۇسىزلىق كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ. مەست قىلىدۇ ھەمدە دورىلارنىڭ سىڭىشىنى تېزلىتىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، مېڭە، ئاشقازان، جىگەر ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، قىزىتىش، يەڭگىل دەرىجىدە يەل ھەيدەش، تۇتۇش قۇۋۋىتىنى كۈچەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى، ئۇنتۇغاقلىق، سەرئى، مالپخولىيا، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ھەزىم ئاجىزلىقى، كونا ئىچى سۈرۈش، ئاشقازان ۋە ئۈچەي ئاجىزلىقى، ئۈچەي جاراھەتلىرى، ۋە ئال كېسەللىكلىرى، سۈيدۈك تېمىپ كېلىش، مەنىي كەسەللىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. گاۋزىبان، سۈمبۇل، ئۈستقۇددۇس، بەسباسەنى 10 گرامدىن ئېلىپ، قايناتما تەييارلاپ ئىچسە، ئۇنتۇغاقلىق، سەرئى، مالپخولىياغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. بەسباسە، قارىمۇچ، پىلىپىل، ئاقمۇچ، لاپچىندانە ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، چاپلىق تەييارلاپ ئىچىشكە بېرىلسە، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، تۇۋەنلەشكە شىپا قىلىدۇ.

3. پىستە مېغىزى، ئاقىرقەرھە، نارجىل، بەسباسە، فىندوق مېغىزى ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، باھ ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 9 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈل بىنەپشە، بىدىمىشكى.

[ئورۇنباشارى] جويۇز.

[چىقىش ئورنى] ھىندونوزىيە، مالايسىيا، ھىندىستان، برازىلىيە، سىرلانكا قاتارلىق

دۆلەتلەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] مۇپەرىھى ئەۋرىشىم، ماددە تۇلھاپات، مۇقەۋۋى باھ.

## ئاق بەھمەن (失车菊 shi che ju)

[ئەرەبچە نامى] بېسەننىش

[پارسچە نامى] بېسەن سەيدى

[ئوردۇچە نامى] بېسەن سەيدى

[لاتىنچە نامى] Centaurea cyanus

[ئىنگلىزچە نامى] Centaury root

[تونۇش]

قوغۇزاقگۈللۈكلەر ئائىلىسىگە تەۋە بولغان بەھمەن ئۆسۈملۈكىنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزى. يىلتىز ئاق، قىزىل ئىككى خىل بولىدۇ، ئۇنىڭ تەمى تەمىز، تومراق كېلىدۇ، قىزىلى بولسا سۈزۈك، ئېغىر، پۇرىقى خۇش پۇراق كېلىدۇ، چاينىدا ئازراق شىلمىشۇق ۋە ئېغىزنى قورۇش تەسىرى بار، بۇ ئۆسۈملۈك يىلتىزىنىڭ قىزىلى «قىزىل بەھمەن» ياكى «بەھمەن سۈرۈخ»، ئېقى «ئاق بەھمەن» ياكى «بەھمەن سەفەد» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (35).  
 14 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇ يىلتىزنىڭ تەركىبىدە تاننىك كىسلاتا ۋە بەھمەن ناملىق بىر خىل جەۋھەر بار.

[تەبىئىتى] ئېقى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق، قىزىلى 3 - دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، دوۋساق ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ سەرىتمەش، سېرىقلىقنى يوقىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، مەنىي كۆپەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مەنىي يۈرۈپ كېتىش، مەنىي تۇتالماسلىق، مەنىي كەملىك، يەرتقان، يۈرەك ئاجىزلىق، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، باھ ۋە بۆرەك زەئىپلىكى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەھمەننى تۇز ۋە ھەسەل بىلەن قوشۇپ، ئاياللارنىڭ يۈزىنى چاپسا، يۈزىنى چىرايلىق

قىلىدۇ.

2. بەھمەننىڭ قاينىتىلغان سۈيى بىلەن چاچنى يۇسا، چاچنى پارقىراق، چىرايلىق، خۇش پۇراق، ئۇزۇن قىلىدۇ.

3. بەھمەننىڭ ئېقىنى زەپەر بىلەن قوشۇپ سوقۇپ ئاياللارنىڭ پەرجىسىگە سالسا، بالىياتقۇنى تازىلايدۇ.

4. ئاقىرقەرھە بىلەن بەھمەننى سۇپۇپ قىلىپ 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ، سۈت بىلەن ئىچسە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

5. بەھمەننى سۇدا قاينىتىپ پىشۇرۇپ، شېكەر قوشۇپ ئەتىگەندە ئىچىپ بەرسە سەمىرىتىدۇ، بولۇپمۇ بادام، نوقۇت بىلەن قوشۇپ يېسە تېخىمۇ پايدىلىق.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] قان بېسىمىنى ئۆزگەرتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] چىلان، بىنەپشە، بىدىمىشكى.

[ئورۇنباىسارى] ئېقى ئۈچۈن زورۇمبات، قىزىلى ئۈچۈن دۈرنەج، سەفەد.

[چىقىش تورىنى] ئىران ۋە ئەرمەنىستاننىڭ تاغلىرىدىن، ئېقى، كۆپرەك خۇراسان

قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] ھالۋائى بىيزە، مەجۇنى ماددە تۇلۇپات.

## زاغۇن ئۇرۇقى

(芝麻菜子 yi ma cai zi)

[ئەرەبچە نامى] جرجير

[پارسچە نامى] تره تيرك

[ئوردۇچە نامى] كاراميرا

[لاتىنچە نامى] Brassicae Junceae

[ئىنگلىزچە نامى] Indian mustard Seed

[تونۇش]

بۇ كرىست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك زاغۇننىڭ

پشقان ئۇرۇقى بولۇپ، ئۇرۇقى شار شەكىللىك، سۇس قوڭۇر رەڭلىك، پارتىراق، ئۇيۇل بولىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «زاغۇن ئۇرۇقى»، يېغى «زاغۇن يېغى» نامىدا دەرىخا ئىشلىتىلىدۇ (15.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى تەركىبىدە پروتىن (Prothn)، ياغ قاتارلىقلار بار.  
[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، يەرلىك ئورۇننى قىزارتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، قورساق ئېسىلىش، سۈيدۈك ۋە ھەيز توسۇلۇپ قېلىش، سەپكۈن، بەھەق، ئاقكېسەل (بەرەس) قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زاغۇن ئۇرۇقى 5 گرام، سۆلەپ 10 گرام، ناۋات 15 گرام، سۈپۈپ قىلىپ يېسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. زاغۇن ئۇرۇقى 5 گرام، ئاقاقىيا 7 گرام؛ قائىدە بويىچە سوقۇپ سىيادان يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ چاپسا، بەرەس ۋە بەھەققە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى زاغۇننى تالقان قىلىپ، ئۇنىڭغا ئازراق تۇز ۋە تۇخۇم قوشۇپ ئىچىپ بەرسە باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاسنە، سېمىزئوت.

[ئورۇنباسارى] ھەببى رىشات.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە يەرلىرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] لوپبۇي كەبىر.

## سەۋزە ئۇرۇقى (胡萝卜子 hu lu bu zi)

[ئەرەبچە نامى] بزرالجزر

[پارسچە نامى] تخم گزر

[ئوردۇچە نامى] كاجرى بيج

[لاتىنچە نامى] Semen Dauci Sativae

[ئىنگلىزچە نامى] Carrot Seed

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك سەۋزىنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «سەۋزە ئۇرۇقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقنىڭ شەكلى تۇخۇمسىمان يۈزىدە ئۇزۇنسىغا كەتكەن 5~6 دانىغىچە قىرى بولىدۇ. بىر ئاز تۈكلەشەرەك كېلىدۇ، رەڭگى سارغۇچ، تەمى تاتلىق، بىر ئاز پۇراقلىق كېلىدۇ (16.35 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە %1.6 ئۇچۇچان ماي بار. ئۇندىن باشقا يەنە %11~13 گىچە مايلىق ياغلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇرۇقىدىن ئېلىنغان ئومۇمىي فلاۋون (Daucarin)، سپازما بوشاشتۇرۇش رولىغا ئىگە. بۇ خىل تەسىرى پاپوۋېرىن (Papoverin) بىلەن ئوخشاي-دۇ. ئۇ تاجسىمان قىزىل قان تومۇرنى كېڭەيتىدۇ. شۇڭا قىزىل قان تومۇر خىزمىتى ناچارلىشىش كېسىلىگە گىرىپتار بولغۇچىلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تاش پارچىلاش ۋە چۈشۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ، بۆرەك ۋە بەدەن ئاجىزلىقى؛ سۈيدۈك تۈتۈلۈش، سۈيدۈك ئېچىشىپ كېلىش،

بۆرەك ۋە دوۋساقنا تاش پەيدا بولۇش، ھەيز توسۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەۋزە ئۇرۇقى يەتتە گرام، زاغۇن ئۇرۇقى، ئاقىرقەرھە 10 گرامدىن، تۇخۇم سېرىقى 10 دانە، قائىدە بويىچە يۇمشاق سوقۇپ، سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچسە، بۆرەك ۋە باغ ئاجزىلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. سەۋزە ئۇرۇقى، تەرخەمەك ئۇرۇقى، ئوغرىتىكەن، تاۋۇز ئۇرۇقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇدا قاينىتىپ ئىچسە، بۆرەك ۋە دوۋساقنى تاشنى چۈشۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە.

[ئورۇنباسارى] رۇم بەدىيان، تاغ سەۋزىسىنىڭ ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] جۈملىدىن شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە يەرلىرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوپۇبى كەبىر.

## تۆگە گۆشى<sup>①</sup>

(骆驼肉 luo tuo rou)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، يەللەرنى تارقىتىش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، قىزىتمىنى پەسەيتىش، كونا - يېڭى باش ئاغرىقىنى قالدۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئاغرىق پەسەيتىش، قان توختىتىش.

① تەپسىلاتى 27 - بابقا قاراڭ

## ياخاق<sup>①</sup>

(核桃 he tao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ ۋە مېڭنى قۇۋۋەتلەش، ھېسسى قۇۋۋەتنى ئاشۇرۇش، ئىچىنى يۇمشىتىش، ئىششىق تارقىتىش، پارقىرتىش.

## قۇندۇز قەھرى<sup>②</sup>

(海狸象 hai li xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭ، يۈرەك، باھ ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سپازم بوشىتىش، قۇرۇتۇش، قىزىتىش، پەيلەرنى چىڭىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيز ۋە سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

## قۇشقاچ مېڭىسى<sup>③</sup>

(麻雀脑 ma que nao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى قىزىتىش، سەمىرتىش، باھنى قوزغاش، مەنىينى كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش.

① تەپىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

### پىياز ①

(葱白 cong bai)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۇچەي، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئىششىق تارقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، بەلغەم بوشىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

### زەپەر ②

(西红花 xi hong hua)

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، يۈرەكنى، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ھېس-تۇيغۇنى كۈچەيتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىدىن بولغان قويۇق ئوفۇنەتنى يوقىتىش، خىلىتلارنى بۇزۇلۇشتىن ساقلاش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، سۈيدۈكنىڭ كۆپ كېلىشىنى تىزگىنلەش، تۇتۇش قابىلىيىتىنى ئاشۇرۇش، باھ، جىگەر ۋە باشقا ئىچكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسلىنىشنى ياخشىلاش، بۆرەك ۋە دوۋساقنى تازىلاش، مۇرەككەپ دورىلارنىڭ قۇۋۋىتىنى يۈرەككە ۋە باشقا ئەزالارغا يەتكۈزۈش.

### يۇمران بۇغا مۇڭگۈزى ③

(鹿茸 lu rong)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

- ① تەبىئىياتى 32 - بابقا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 27 - بابقا قاراڭ  
 ③ تەبىئىياتى 27 - بابقا قاراڭ



[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، باھنى، بۆرەك ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، باھ قۇۋۋەتلەش، مەنىي تۇتۇش، جاراھەتنى پۈتتۈرۈش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، ئىشتىھانى ياخشىلاش، سۈيدۈك ھەيدەش، پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، ئىششىقنى ياندۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

### ① سەقەنقۇر

(海马 hai ma)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك، مۈسكۈل ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ ئاغرىق پەسەيتىش، جىنسىي ئالاقىنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش، جىنسىي ئىنتىلىشنى كۈچەيتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش.

### ② شاقاقۇل مىسىرى

(欧玉竹 ou yu zhu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى، باھنى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ مەنىي كۆپەيتىش ۋە قويالتىش، سۈت كۆپەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىشنى تازىلاش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قىزىتىش.

### ③ پىندۇق

(欧榛 ou zhen)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا ھۆل ئىسسىق.

① تەپىسلاى 36 - بايقا قارالڭ

② تەپىسلاى 36 - بايقا قارالڭ

③ تەپىسلاى 38 - بايقا قارالڭ

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، مېڭە ۋە ئېرۋىنى قۇۋۋەتلەش. باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى سەمىرىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بەلغەم بوشىتىش، تەبىئىي راۋانلاشتۇرۇش.

### ھەببە تۇلخۇزرا<sup>①</sup>

(笃耨香子 du nou xiang zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، بەدەننى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، تاش پارچىلاش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، يەل تارقىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ئاۋازنى ساپلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

### ھەببى زەلەم<sup>②</sup>

(铁萆界 tie bi jie)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق. ئارتۇق ھۆللۈكى بار.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، باھنى قوزغاش، مەنى پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، بۆرەك ۋە جىگەرنى كۈچلەندۈرۈش.

### ھەببى رىشاد<sup>③</sup>

(家独行菜 jia du xing cai)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

① تەپسلاننى 38 - باققا قارالغ

② تەپسلاننى 38 - باققا قارالغ

③ تەپسلاننى 38 - باققا قارالغ

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان پەيدا قىلىش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ماددىلارنى تارقىتىش، تېرىنى قىزارىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرىتىش.

## ياۋا كۈنجۈت<sup>①</sup>

(野芝麻 ye zhi ma)

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىيىنى كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش، قان توختىتىش، ئۆپكەنى تازىلاش، قىزىتما ياندۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

## كۆكنار ئۇرۇقى<sup>②</sup>

(罌粟子 ying su zi)

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىيىنى كۆپەيتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، مەست قىلىش، ئۇخلىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، مېڭە، جىگەر، بۆرەك ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ ساپ قان پەيدا قىلىش، سەمىرىتىش، كۆكرەكنى يۇمشىتىش، مەنىيىنى تۇتۇش.

① تەپسىلاتى 38 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 38 - بايقا قاراڭ

## جويۇز<sup>①</sup>

(肉豆蔻 rou dou kou )

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بۆرەك، ئاشقازان، جىگەر ۋە باھنى، بالىياتقۇ، تۇخۇم-داننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يەڭگىل دەرىجىدە تۇتۇش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، تەبىئىي ھارارەتنى ساقلاش، تاماق سىڭدۈرۈش، جىگەر، تالنىڭ قاتتىقلىقىنى ۋە سوغۇقتىن بولغان ئىشىمىقلارنى تارقىتىش، مەست قىلىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

## ئوتتۇز ئالتىنچى باب باھنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

باھنى قۇۋۋەتلەش ۋە جىنسىي قۇۋۋەتنى ئاشۇرۇش خۇسۇسىيىتى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ باھنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن بەدەندە باھ ئاجىزلىق يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، باھ ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلەر (روھىي چۈشكۈنلۈك، باھ ئاجىزلىق، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىق، پەي - نېرۋىلار ئاجىزلاش، مەنى يۈرۈپ كېتىش، مەنى ئازلىق، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، جىنسىي ئەزا قايىم بولماسلىق، پالەچ، لەقۋا، رەئىشە، بەدەن ئىسسىماسلىق، ئەزالار تاتىشىپ قېلىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنى ۋاقتىدا داۋالىمىغاندا يامان ئاقىۋەت كېلىپ چىقىدۇ. باھ ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. باھ ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىيىتى قۇرۇق ئىسسىق بولۇپ، بۇ خىل دورىلار باھنى قۇۋۋەتلەش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، مەنى تۇتۇش، مەنى كۆپەيتىش، ئاق خۇن توختىتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش، قاننى قىزىتىش، ئارتۇق ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار باھنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: رېگ ماھى، يەر ياڭىقى يېغى، سەقەنقۇر، بۆكەن مۇڭگۈزى، ھەسەل، پەنەرمایە، توشقانقۇلاق، مالىنا، سەمەكتۇس سەيدا، غاز تۇخۇمى، غاز گۆشى، جىگدە چېچىكى، بۇقا چۈيىسى، قارا چېكەتكە، ھەببى قەلقل، چەشمى خۇرۇس، شاقاقۇل-مىسىرى، يىڭنە بېلىق.

سازاڭ، تۆمۈر دېتى، سولڭ پىياز، ئاپتاپپەرەس ئۇرۇقى، قوغۇن ئۇرۇقى، كۈدە، كېلەر، كەندىر ئۇرۇقى، لوپان، كۈندۈر، ئادەمگىياھ، كەپتەر گۆشى، ئەنبەر، قۇندۇز قەھرى، ئىپار، قۇشقاچ مېڭىسى، نارمىشكى، خولىنجان، سىسالىيۇس، پىياز، سۆڭەك مىسىرى، جەرەن، تۈلكە گۆشى، توشقان زەدىكى، بۇغا قېنى، ھەليۇن ئۇرۇقى، تۇخۇم سېرىقى، ئاقىرقەرھە، بەسباسە، ئاق بەھمەن، زەپەر، يۇمران بۇغا مۇڭگۈزى، سەۋزە ئۇرۇقى، پىندۇق، چىلغوزە، تۈدەرى، پىستە مېغىزى، ھەببۇتۇل خوزىرا، ھەببى زەلەم، ھەببى رىشات، چىگىت مېغىزى، يىلپىز سۆڭىكى، ھىڭ، چۈمۈلە، كۈچۈلا، نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى، ئەفتمۇن ئۇرۇقى، زۈلۈك.

## ريگ ماھى (沙龙子 sha long zi)

پەن نامى  
 رەسەم نامى  
 ئىنگلىزچە نامى

[ئەرەبچە نامى] سىكەلپول

[پارسچە نامى] رىگ ماھى

[ئوردۇچە نامى] رىگ ماھى

[لاتىنچە نامى] Euneces sand

[ئىنگلىزچە نامى] Shink sand

[تونۇش]

بۇ يۈگرەك كەسلەنچۈك ئائىلىسىدىكى ھايۋانات رېگىماھىنىڭ قۇرۇتۇلغان پۈتۈن تېنى بولۇپ ئالماچ، تەمى بىر ئاز تۈزلۈك (1.36 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، پەينى ۋە «تەبىئەت» نى قۇۋۋەتلەش، روھلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىنسىي ئاجىزلىق، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، پەي ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى، روھسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 3 گرام رىگ ماھىنى سوقۇپ سۇقۇپ قىلىپ، ھېمال قىلسا، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، روھلاندۇرىدۇ.

2. رىگ ماھى، سۆلەب، شاقاقول 7 گرامدىن، پ تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، جىنسىي قۇۋۋەتنى ئاشۇرىدۇ. مەنىنى تۇتىدۇ، ئاق خۇن كۆپ كېلىشىنى توختىتىدۇ ھەمدە بەدەننى قۇۋۋەتلەپ، پۈت - قول ماغدۇرسىزلىنىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] 15 ياشتىن تۆۋەن بالىلارغا بېرىلمەيدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت.

[ئورۇنباىسارى] سەقەنقۇر .

[چىقىش ئورنى] ئەرەبىستان، تۈركىيە، ئىران قاتارلىق دۆلەتلەردىن چىقىدۇ .

[پىششىق دورا ياسالماسى] مەجۇنى رىگ ماھى، ھەببى رىگ ماھى .

## يەر ياغىقى يېغى

(花生油 hua sheng you)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى] روغن كېكەك

[لاتىنچە نامى] Oleum Arachidis

[ئىنگلىزچە نامى] oil Peanut

[تونۇش]

يوپۇرماق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك خاسىدىن تارتىپ ئېلىنغان ياغ بولۇپ، «يەر ياغىقى يېغى» ياكى «خاسىك يېغى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ . رەڭگى سېرىق سۈزۈك بولۇپ، پۇراقلىق، تەمى تاتلىق كېلىدۇ (2.36 - رەسىم) .

[خىمىيەلىك تەركىبى] يەر ياغىقى يېغىنىڭ تەركىبىدە يۇمشاق ماي كىسلاتاسى، قاتتىق ماي كىسلاتاسى، يەر ياغىقى كىسلاتاسى، ياغ كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار . ئۇندىن باشقا ۋىتامىن E، خاسىك شارچە ئاقسىلى (Arachine)، شارچە ئاقسىل (Qlobolin) لار بار . [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] جىنسى ھورمونلارنىڭ خىزمىتىنى كۈچەيتىش، قالداندە سىمان بەز خىزمىتىنى ياخشىلاش، مىكروبلارنى تورمۇزلاش تەسىرى، ئۇندىن باشقا ئۇچەيەننىڭ لۆمۈلدەش خىزمىتىنى ياخشىلاش تەسىرىمۇ بار . [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق .

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، مەنىي تۇتۇش، سەمىرىتىش، چوڭ تەرەتنى راۋان قىلىش .

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، مەنىي

تېز يۈرۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

يەر ياڭىقى يېغى بىلەن تاماق ئېتىپ يېسە، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ، سەمىرىشكە بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىپكە مەنپەئەت قىلىدۇ. چوڭ تەرەتنى راۋان قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10 ~ 15 مىللىلىتىر.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زەنجىۋىل، زىرە.

[ئورۇنباسارى] زەيتۇن يېغى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ. بولۇپمۇ تۇرپاندىن

كۆپرەك چىقىدۇ، ئۇندىن باشقا ياۋروپا، شىمالىي ئافرىقا قاتارلىق جايلاردىنمۇ چىقىدۇ.

## سەقەنقۇر

(海马 hai ma)

[ئەرەبچە نامى] سقور

[پارسچە نامى] سقور

[ئوردۇچە نامى] سقور

[لاتىنچە نامى] Hippo Campus Kelloggi

[ئىنگلىزچە نامى] Kellogg's Seahorse

[تونۇش]

سەقەنقۇر ئائىلىسىدىكى ھايۋانات سەقەنقۇرنىڭ پۈتۈن تېنى بولۇپ، يېرىم ئايىسىمان بولىدۇ. پۈتۈن تېنىدە توغرىسىغا كەتكەن 11 دانە بوغۇم بولىدۇ. بېشى ئاتنىڭ بېشىغا ئوخشايدۇ، رەڭگى كۈل رەڭ، تىرىك ۋاقىتتا سارغۇچ، تەمى تۈزلۈك، غەيرىي پۇراقلىق كېلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] سەقەنقۇر تېنى تەركىبىدە ناترىي (Na)، كالىي (K)، ماگنىي

(Mg)، كالتسىي (Cu)، تۆمۈر (Fe)، مانگان (Mn) قاتارلىق 12 خىل ئېلېمېنت بار.

ئۇندىن باشقا ئاز مىقداردا فوسفورلۇق ماي تەركىبىمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قان نۆكچىسى شەكىللەندۈرۈشكە قارشى تۇرۇش

رولى بار.



2. ئىممۇنتېت ئىقتىدارىنى كۈچەيتىدۇ.
3. قېرىشقا قارشى تۇرۇش تەسىرىگە ئىگە.
4. ھورمونلۇق رولىغا ئىگە.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك، مۈسكۈل ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ ئاغرىق پەسەيتىش، جىنسىي ئالاقىنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش، جىنسىي ئىنتىلىشنى كۈچەيتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]  
پالچ، لەقۋا، رەئىشە، باھ ئاجىزلىقى، چوڭ - كىچىك بوغۇم ئاغرىقى قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەقەتقۇرنى ھەسەل ۋە ئەدەس بىلەن قاينىتىپ ياكى ئۈزۈم شەربىتى بىلەن ئىلىتىلغان تۇخۇم سېرىقى ۋە گۈلاب بىلەن بىرگە يەپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
2. سەقەتقۇرنىڭ بېشىنى، يېغىنى، تۈزىنى دارچىن بىلەن يۇمشاق سوۋۇپ، ئىلىتىلغان تۇخۇم سېرىقى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
3. سەقەتقۇر قېنىنى ھېلىلە، ئامىلە بىلەن قوشۇپ يېسە، ئاقكېسەلگە پايدا قىلىدۇ.
4. سەقەتقۇردىن بىر جۈپ تۇتۇپ، ئوتتا قۇرۇتۇپ، تالقانلاپ، ھەر كۈنى ئۈچ قېتىم، ھەر قېتىمدا بىر گرامدىن، ئىسسىتىلغان ھاراق بىلەن ئىچىپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، تۇغماس ئاياللارنىڭ قورساق كۆتۈرۈپ تۇغۇشىغا ياردەم بېرىدۇ.
5. سېرىقچىچەك ئۇرۇقى، ئارپىبەدىيان، لاچىندانە، سەقەتقۇرلارنى 15 گرامدىن ئېلىپ، چالا سوقۇپ، بىر لىتىر سۇدا قاينىتىپ، كۈندە ئىككى ۋاخ يەپ بەرسە، پالچ، لەقۋا، ئىستىرخا قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆرۈش قۇۋۋىتىگە تەسىر يەتكۈزىدۇ.

[نۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباشارى] بۇقا چۈيىسى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ دېڭىز بويلىرىدىكى رايونلاردىن، شۇنىڭدەك مىسىر،

ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] مەجۈنى سەقەتقۇر، ھەببى سەقەتقۇر.

## بۆكەن مۇڭگۈزى (羚羊角 ling yang jiao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cornu Saigae Tataricae

[ئىنگلىزچە نامى] Antelope Horn

[تونۇش]

بۇ Bovidae ئائىلىسىدىكى (Saiga tatarica L) ھايۋانات بۆكەننىڭ مۇڭگۈزى بولۇپ، «بۆكەن مۇڭگۈزى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (4.36 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە مۇڭگۈزسىمان ماددا، ئاقسىل، كالتسىي فوسفات ۋە سۇدا ئېرىمەيدىغان ئانتورگانىك تۇزلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قىزىتما پەسەيتىش، تىنچلاندۇرۇش، يۈرەك مۇسكۇللىرىنى كۈچەيتىش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ھارارەت پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، تارتىشىنى بوشىتىش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، جىگەر خىزمىتىنى ياخشىلاش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش، سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل يۇقىرى قىزىتما، جۆيلۈش، تىل كالۋالىشىش، غالجىر كېسەللىكى، تۇنقاقتىن لىق، نېرۋا ئاجىزلىق، تارتىشىپ قېلىش، يۇقىرى قان بېسىم كېسەلى، كۆز چىڭقىلىپ ئاغرىش، ئىچكى - تاشقى ئەزالاردىكى جاراھەتلەرنىڭ قاننىشى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شېكەر بىلەن سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، يۇقىرى قىزىتمىلىق كېسەللىكلەردە ھوشىدىن كېتىش، جۆيلۈش، تىل كالۋالىشىش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. بۆكەن مۇڭگۈزى سۇپۇپنى شىۋاق، رەۋەن سۇلىرى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ

بەرسە، يۇقۇملۇق جىگەر ياللۇغى، باش قېيىش، باش ئاغرىقلىرىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
3. ھەسەل بىلەن بۆكەن مۇڭگۈزى تالقىنىنى بىرلەشتۈرۈپ ئىستېمال قىلسا، كۆز قىزىرىش ۋە قاپاقلارنىڭ ئىششىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. بۆكەن مۇڭگۈزىنى سوقۇپ تالقانلاپ، جاراھەتلەرگە سەپسە، مەنپەئەت قىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 1.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆڭۈلنى ئېلىشتۈرىدۇ.

[نۈزەتكۈچىسى] تەرەنجىبىن، شېكەر.

[ئورۇنباىسارى] ئۆچكە مۇڭگۈزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] سۇپۇپى بۆكەن مۇڭگۈزى.

## ھەسەل

(蜂蜜 feng mi)

[ئەرەبچە نامى] شهد

[پارسچە نامى] اگين

[ئوردۇچە نامى] شەد

[لاتىنچە نامى] Mel

[ئىنگلىزچە نامى] Honei

[تونۇش]

بۇ ھەسەل ھەرىسى ئائىلىسىدىكى ھايۋانات ھەسەل ھەرىسى ئىشلەپچىقارغان ھەسەل قەتىدىن ئىبارەت بولۇپ، «بال» ياكى «ھەسەل» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. قويۇق، شىرىلىك سۇيۇقلۇق، ئاق رەڭلىك ۋە سۇس سېرىق رەڭلىك ياكى جۈزە رەڭلىك ۋە كەرىۋا رەڭلىك بولىدۇ، يېرىم سۈزۈك، پارقىراق كېلىدۇ، تەمى تاتلىق، خۇشبوۋى پۇرايدۇ (36).  
5 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۈزۈم شېكەرى، مېۋە شېكەرى، قومۇش شېكەرى ۋە كۆپ خىلدىكى پانوز (Panose)، مېۋە يېلىمى قاتارلىقلار، ۋىتامىن B<sub>1</sub>، B<sub>2</sub>، نىكوتىن كىسلاتا. سى قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش، راکىنىڭ ئالدىنى ئېلىش، قاندىكى مايىنى تۆۋەنلىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] يېڭىسى بىرىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق، ئازراق تۇرۇپ قالغىنى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق. [خۇسۇسىيىتى]

باھ ۋە جىگەرنى قوۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، پەي ۋە نېرۋىلارنى، قوۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يۆتلى توختىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئىچىنى يۇمشىتىش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، قىزىتما قايتۇرۇش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، بەلغەم بوشتىش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقى، يۈرەك، ئۆپكە، جىگەر، ئاشقازان كېسەللىكلىرى، پالەچ، لەقۋا، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، ئۈچەي توسۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بۇقا چۈيىسى 10 گرام، شاقاقۇل سەككىز گرام، ئاقىرقەرھا 15 گرام، سۆلەپ 10 گرام، تۇخۇم سېرىقى 5 دانە، ھەسەل ئىككى ھەسسە، قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچسە، باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. ھەسەلنى گۈل يېغى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، سوغۇقتىن بولغان يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ.
3. مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەسەلنى ئىرقى بارتەك بىلەن ئىچسە، ئۈچەي توسۇلۇشقا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 40 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى ۋە ئۇسسۇزلۇق پەيدا قىلىدۇ، كونىراپ رەڭگى قارىيىپ ياكى ئېچىپ قالغىنى خىلىتلارنى كۆيدۈرۈپ، مېڭىنى ئاجىزلاشتۇرۇپ، ھەر خىل كېسەللىكلەرگە دۇچار قىلىپ، يامان ئاقىۋەتلەرنى كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئانار سۈيى، لىمون سۈيى، سىركە.

[ئورۇنباسارى] ئۈزۈم قىيامى، قاينىتىلغان خورما.

[چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] مائۇل ئەسەل.

پەنەرمایە  
(初乳 chu ru)

- [ئەرەبچە نامى] انز
- [پارسچە نامى] انز، پەنیرمایە
- [ئوردۇچە نامى] پەنیرمایە، چىز
- [لاتىنچە نامى] first Colostrum
- [ئىنگلىزچە نامى] first milk
- [تونۇش]

بۇ تۆگە ئائىلىسىدىكى ھايۋانات قوش لوكىلىق تۆگە (Camelus bactrianus) ، كالا ئائىلىسىدىكى ھايۋاناتلار ۋە توشقان ئائىلىسىدىكى بىرقانچە خىل توشقاننىڭ يېڭى تۇغۇلغان بالىسىنىڭ قېرىندىن ئېلىنىدىغان ئوغۇز سۈتتىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ «ئوغۇز سۈتى» ياكى «پەنەرمایە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنى ئېلىشتا يۇقىرىقى ھايۋاناتلارنىڭ تۇغۇلغان بالىسىنى شۇ كۈنى ئۆلتۈرۈپ ياكى تۇغۇلۇشىغا يېقىن ئانىسىنىڭ قورسىقىنى يېرىپ، بالىسىنى ئۆلتۈرۈپ، قۇرۇتۇپ ئىشلىتىلىدۇ. بۇ پىشلاق تۈگۈر - تۈگۈر كېلىدۇ، رەڭگى ھايۋانغا قاراپ ھەرخىل بولىدۇ، بەزىلىرى سېرىق رەڭلىك، بەزىلىرى ئاق رەڭلىك، بەزىلىرى قىزىق رەڭلىك، بەزىلىرى تۇخۇم سېرىقىنىڭ رەڭگىدە كېلىدۇ، تەمى بىر ئاز شورلۇق بولىدۇ (6.36 - رەسىم).

- [خىمىيەلىك تەركىبى] ئاقسىل ۋە ياغلاردىن ئىبارەت.
- [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.
- [خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، بۆرەك، باھ، پەي، ئاشقازان ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بۇرۇندىن كەلگەن قاننى توختىتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش، قاننى قىزىتىش، ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كىچىك بالىلاردىكى نۇتقاقلىق كېسەل، بۆرەك، بەدەن سوۋۇپ كېتىش، باھ ئاجىزلىقى، بالدۇر مەنى يۈرۈپ كېتىش، پالەچ، لەقۋا، تىترىمە كېسەل، يۈرەك ئاجىزلىقى،

قورساق ئاغرىقى، ئىچى سۈرۈش، ئۈچەي جاراھىتى، بۇرۇن قاناش، ئاق خۇن كۆپىيىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پەنەرمايدىن بىر گرامنى مۇۋاپىق مىقداردىكى سىركە، ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىچسە، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىدىن بولغان تۇتاقلىق كېسىلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. پەنەرمايدىن 0.2 گرامنى مۇۋاپىق مىقداردىكى رەيھان شەرىبىتى بىلەن ھەيزدىن كېيىن ئىچسە، ئاياللارنىڭ تۇتاقلىق كېسىلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. پەنەرماينى ئېزىپ سۈيۈلدۈرۈپ بۇرۇن تۆشۈكىگە تېمىتسا، بۇرۇن قاناشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] بىر گرامغىچە.

[زىيانلىق نەسىرى] ئاشقازان ۋە ئۈچىگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، كەترا.

[ئورۇنباىسارى] زىرىخ، ھەسەل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ كۆپلىگەن ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] لوبۇبى كەبىر.

## توشقانقۇلاق

(兔耳草 tu er cao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Pecteilidis Susannae [لاتىنچە نامى]

Common Pecteilis Root [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ كالىپۇكىسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياتما توشقانقۇلاق ئۆسۈملۈكىدىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇنىڭ گۈل كاسسىسى تۆتكە ياكى بەشكە

يېرىلىدۇ، يوپۇرمىقى پۈتۈنلەي غولىدا بولىدۇ، مېۋىسى غۇژمەك، گۈل تاجسىنىڭ قىسقا نەيچىسى بولۇپ، ئۇرۇقى سىلىق. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «توشقانقۇلاق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. توشقانقۇلاق 10 گرام، ئاقىرقەرھە سەككىز گرام، سۆڭلەپ 10 گرام، شاقاقۇلدىن بەش گرام، قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، باھنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. توشقانقۇلاق 10 گرام، تاۋۇز ئۇرۇقى، قوغۇن ئۇرۇقى، ئوغرىتىكەن ھەر بىرىدىن

15 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] شاقاقۇل.

[چىقىش ئورنى] رايونىمىزنىڭ ئېگىز تاغلىرىدىن ۋە ئوتلاقلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] ھالۋائىي بادام.

## مالىنا

(覆盆子 fu pen zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Puctus Rubichingii

[ئىنگلىزچە نامى] Palmleaf Rasperry Fruit

[تۈنۈش]

بۇ، ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان چاتقال ئۆسۈملۈك مالنا بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى «مالنا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (8.36 رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقى ئورگانىك كىسلاتالار، قەنتلەر ۋە ۋىتامىن C دىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ھايۋاناتلارنى كۈيلىتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، مەنىنى تۈنۈش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، سۈيۈكنىڭ قېتىم سانىنى ئازايتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، ياشانغانلاردىكى بەدەن ئاجىزلىقى، سۈيۈك تامچىلاش، بالىلاردىكى سىيىپ يېتىش، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مالنا 20 گرام، كەترا 20 گرام، قانتېپەر 12 گرام، ياپچۆك تۇخۇمى 12 گرام، بۇغا مۇڭگۈزى قالدۇقى، شاقاقۇل 20 گرامدىن ئېلىپ، قوشۇپ قاينىتىپ ئىچسە، باھ ئاجىزلىقى، ياشانغانلاردىكى بەدەن ئاجىزلىقى، سۈيۈك تۇتالما سىلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. مالنا، ياپچۆك تۇخۇمى، نېلۇپەر ئاتىلىقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قوشۇپ قاينىتىپ ئىچكۈزسە، بالىلاردىكى سىيىپ يېتىش كېسىلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. سۆڭەك 10 گرام، بۇغا مۇڭگۈزى 10 گرام، مالنا 10 گرام، قاندىن بويىچە سوقۇپ، تۇخۇم سېرىقىغا ئارىلاشتۇرۇپ يېسە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام، يىلتىزدىن 35 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تالغا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] ئىسكەنجىبىن.

[ئورۇنباىسارى] مۇۋەببەل سەفىد.

[چىقىش ئورنى] تاغلىق رايونلاردىكى ئوتلاقلاردا، چاتقاللىقلاردا ئۆسىدۇ. ئالتاي ۋە

تەڭرىتاغلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] مالنا قاينىتىلمىسى.



## سەمەكتۇس سەيدا

(蛇蚺 she jia)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Gecko

[ئىنگىلىزچە نامى] Giant Gecko

[تونۇش]

بۇ بىر تۈرلۈك بېلىق بولۇپ، ئەرەبىستاننىڭ «تۇبۇك» دېگەن سەھراسىدىكى بۇلاقلار-دىن چىتىدۇ، شەكلى كىچىك كېلەر ۋە پاتىمچۇققا ئوخشايدۇ، بۇنىڭ قول - پۇت ۋە تىرناقلىرى بار، ئىرىكىنىڭ بېشى كىچىك، ئۇرۇق، ئۇزۇن، تۆۋەن ئېڭىكىنىڭ تېگىدە سىزىق ۋە مەڭلىرى بولىدۇ، ئىرىكەك ۋە چىشىنىڭ ئايرىمىس تىرىك چاغدا مەلۇم بولىدۇ، ئۆلگەندىن كېيىن ئوخشاش بولۇپ قالىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قوزغاش ۋە قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى ئۈچۈن كۆپ ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەمەكتۇس سەيدادىن بىر گرام ئېلىپ، تۇخۇمنىڭ سېرىقى ياكى چۈجە تۇخۇمنىڭ شورپىسى بىلەن ئىچسە، باھنى كۈچەيتىدۇ.

2. سەمەكتۇس سەيدادىن ئىككى گرامنى ئېزىپ، بىر ئاز زەبىب شەرىپىتى بىلەن قوشۇپ تاماقتىن كېيىن ئىچىپ ئۇخلىسا، باھنى قوزغايدۇ، ئاياللارغا چىشىسى، ئىرلەرگە ئىرىكى تەسىر قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] كىچىك بالىلارغا بېرىلمەيدۇ، چوڭلارغا 1~2 گرام بېرىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆرۈش قۇۋۋىتىگە تەسىر يەتكۈزىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] ھەسەل .

[ئورۇنباشارى] بوقا چۈپىسى .

[چىقىش ئورنى] ئەرەبىستاننىڭ تۈبۈك دېگەن يېرىدىن چىقىدۇ .

## غاز تۇخۇمى

(鹅蛋 e dan)

[ئەرەبچە نامى] بيض الاوذة

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى] مرغالی کی انڈی

[لاتىنچە نامى] Ova Ansi Domesticae

[ئىنگىلىزچە نامى] goose of egg

[تونۇش]

ئۆردەكنىڭ بىر خىلى بولغان غازنىڭ تۇخۇمى بولۇپ، شەكلى ئۆردەك تۇخۇمىدىن چوڭراق كېلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق .

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى، باھنى، «تەبىئەت» نى قۇۋۋەتلەش .

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئومۇمىي بەدەن ھەم باھ ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىلىدۇ .

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. غاز تۇخۇمىنى ئىللىتىپ، ئاقىرقەرھە بىلەن قوشۇپ يەپ بەرسە، باھ ئاجىزلىقىغا

شېپا قىلىدۇ .

2. غاز تۇخۇمىنى ئىللىتىپ سۆزلەپ مىسىرى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، ئومۇمىي بەدەن

ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ .

[ئىشلىتىش مىقدارى] يېرىم دانىدىن بىر دانغىچە .

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆتكە زىيان قىلىدۇ .

[ئۈزەتكۈچىسى] كاسىنە ئۇرۇقى .

[ئورۇنباسارى] كەپتەر تۇخۇمى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] ھالۋائىي سۆڭەك.

## غاز گۆشى

(鵞肉 e rou)

[ئەرەبچە نامى] لحم الازنة

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

مرغابی کاکوت

[لاتىنچە نامى] Anser Domestica Geese

[ئىنگلىزچە نامى] goose of meat

[تونۇش]

بۇ ئۆردەكنىڭ بىر خىلى بولۇپ، چوڭلۇقى ئادەتتىكى ئۆردەكتىن چوڭراق بولىدۇ، ئۇ تولىراق سۇدا ياشايدۇ، بۇ ئىككى خىل بولۇپ، بىرى كۆندۈرۈپ ئۆيدە بېقىلىدىغىنى بولۇپ، بۇنىڭ رەڭگى ئاق، تۇمشۇقى سېرىق بولىدۇ، يەنە بىرى ياۋا ھالدا ياشايدىغىنى بولۇپ، ئۇنىڭ رەڭگى بوز، ئاق، كۈل رەڭلەردە كېلىدۇ (11.36 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەش، يەل ۋە ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسال-غۇلارنى ئېچىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، يەلدىن بولغان كېسەللىكلەر، ئىچى سۈرۈش، قورساققا سۇ چۈشۈش، چوڭ بوغۇم ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. غاز گۆشىنى مۇۋاپىق مىقداردىكى سۇدا، 15 گرام بەدىيان بىلەن قاينىتىپ گۆشىنى يەپ، سۈيىنى ئىچسە، يەلدىن بولغان كېسەللىكلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. غاز گۆشىنى ئوتقا قاقلاپ، ياخشى پىشۇرۇپ، كۈندە مۇۋاپىق مىقداردا يەپ بەرسە، قورساققا سۇ چۈشۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. غاز گۆشى، كەپتەر گۆشى، كەكلىك گۆشى، قىرغاۋۇل گۆشى قاتارلىقلارنىڭ ھەر

بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قائىدە بويىچە مائۇل لەھىمى تەييارلاپ بەرسە، چوڭ بوغۇملار ئاغرىقى، ئۇششاق بوغۇملار ئاغرىقى قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق ئىستېمال قىلىنىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ھەزىمنى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قارىمۇچ، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] ئۆردەك گۆشى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] ئارقى مائۇل لەھىمى.

جۇڭخىي تېبابىتىدە ئىشلىتىلىشى: جۇڭخىي تېبابىتى غازنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق، مۆتەدىل، زەھەرسىز دەپ قارايدۇ. جۇڭخىي تېبابىتىنىڭ قەدىمكى كىتابلىرىدا يېزىلىشىچە، «غاز قۇرت يەيدىغان قۇشلاردىن بولغانلىقى ئۈچۈن، گۆشنى كۆپ ئىستېمال قىلسا، ئادەمنى كېسەل قىلىپ قويدۇ، ئىستېمال قىلىشقا توغرا كەلسە، ئاق غاز گۆشى ياخشىراق، غاز گۆشى ئىچكى ئەزالاردىكى ئىسسىقلىقنى ھەيدەيدۇ، گۆشنىڭ شورپىسى ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىدۇ. غازنىڭ قان تومۇرلۇق قاننى دورا ئورنىدا ئىشلىتىلىدۇ. بالىلارنىڭ تۇتاقلىق كېسىلىنى داۋالاشقا زەھەرلىك ئوقيا ئوقىنىڭ زەھىرىنى قايتۇرۇش، يامان جاراھەتلەرنىڭ بەدەنگە بەرگەن زەھىرىنى قايتۇرۇش، ھامىلىدار بولۇشنى چەكلەشكە، ھەر خىل ئىششىق، مىس پۇل ۋە ئىلمەكلەرنى يۇتۇۋېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ جەھەتتە كۆپىنچە باشقا دورىلار بىلەن غاز قاننىنىڭ كۈلى قوشۇپ ئىشلىتىلىدۇ.

[قوشۇمچە] غاز قاننىدىن بىر چاڭگالنى ساپال قاچىغا سېلىپ ئوتتا كۆيدۈرۈپ، ئۇنىڭ كۈلىنى ئۇششاق چاي بىلەن قاينىتىپ، ھەيزدىن كېيىن ئىچسە، بىر ئۆمۈر بالا تۇغمايدۇ.

كەن.

## جىگدە چېچىكى (沙枣花 sha zao hua)

[ئەرەبچە نامى] زمرۃ النيرا

[پارسچە نامى] گل نوبادان

[ئوردۇچە نامى] چىچكى پھول

[لاتىنچە نامى] Flos Elaeagni Angustifoliae

[تونۇش]

بۇ جىگدە ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك جىگدىنىڭ گۈلىدىن ئىبارەت. گۈلى ۋارۇنكا شەك-لىدە بولۇپ، سىرتقى يۈزى كۈمۈش رەڭلىك، ئىچى سېرىق رەڭلىك، تەمى تاتلىق، گۈلى خۇش پۇراق كېلىدۇ (12.36 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يۈرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، نېرۋا ۋە پەيلەرنى چىڭىتىش، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قوزغاش، مەنى تۇتۇش، يۇقۇملۇق كېسەللىكلەردىن مۇداپىئەلىنىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ، يۈرەك ۋە مېڭە ئاجىزلىقى؛ پالەچ، قاتما، كۆز قاراڭغۇلىشىش، چىرايىنى پارقىرىتىش، ئۆپكە، سىلى، ئاشقازان ۋە جىگە ئاجىزلىقى، ئىستىسقا، يىرقان، قىزىتمىدىن بولغان تىترەش قاتارلىقلارغا ھەم بەزگەك، تال توسالغۇلىرى، باھ ئاجىزلىقى، مۇپاسىل ۋە پەي بوشىشىپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جىگدە گۈلىدىن ئەرەق تارتىپ بېرىلسە، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزىدۇ.  
2. جىگدە گۈلىدىن گۈلئەنت تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، باھ، بۆرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. قېرىقىز ئۇرۇقى، يالپۇز، يولغۇن 13 گرامدىن؛ جىگدە گۈلى 4 گرام، قاينىتىپ ئىچسە، يۇقۇملۇق كېسەللىكلەردىن مۇداپىئە قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بالاغەتكە يەتكەن قىزلارغا پۇراتماسلىق كېرەك. ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباشارى] جىگدە.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] جىگدە گۈلئەنتى.

## بۇقا چۆيىسى (牛鞭 niu bian)

[ئەرەبچە نامى] قشيب البقر

[پارسچە نامى] قشيب گاو

[ئوردۇچە نامى] قشيب گاو

[لاتىنچە نامى] Penis et Testis Bovis

[ئىنگىلىزچە نامى] Ox Penis and Testes

[تونۇش]

بۇ كالا ئائىلىسىدىكى ھايۋانات كالا ياكى سۇ كالىسى بۇقىلىرىنىڭ قۇرۇتۇلغان زەكىرىدىن ئىبارەت. «بۇقا چۆيىسى»، «قەزىبى گاۋ»، «بۇقا چۆنقى» قاتارلىق ناملاردا ئاتىلىدۇ. رەڭگى سېرىققا مايىل قوڭۇر ياكى قىزغۇچ قوڭۇر رەڭدە، تېنى بەزلەش، بىر ئاز بەتبۇي پۇراقتا كېلىدۇ (13.36 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، زىيادە ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، بۆرەك زەئىپلىكى، چىقۇق (گىرىزا) كېسەللىكلىرىگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاقىرقەرھا، سۆلەپ، شاقاقول، پەنەرماپە، قەزىب گاۋ قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 10 گرام ئېلىپ 300 گرام ھەسەل بىلەن بىرگە، قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ بەرسە، باھ ئاجىزلىقى، بۆرەك زەئىپلىكى، چىقۇق قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. قەزىب گاۋ، نارجىل، پىستە مېڭىزى ھەر بىرى 20 گرامدىن، سۆلەپ 10 گرام. قائىدە بويىچە سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، بۆرەك ئاجىزلىقىغا، باھ ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 30~60 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە .

[ئورۇنباىسارى] سەقەنقۇر، رېگىملەي .

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدا بېقىلىدۇ .

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوبۇبى كەبىر، مەجۇنى سۆللەپ، جەۋھىرى مۇقەۋۋى باھ .

## قارا چېكەتكە

(蟋蟀 xi shuai)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Gryllus Chinensis

[ئىنگلىزچە نامى] Cricket

[تونۇش]

بۇ ھەممىگە تونۇش بولغان مەشھۇر ھاشارات قارا چېكەتكە بولۇپ، تۇتۇپ قايىناق سۇغا بېسىپ، ئاپتاپتا قۇرۇتۇپ، خام ياكى قورۇپ تەييارلانغان تېنى «قارا چېكەتكە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (14.36 - رەسىم) .

[خىمىيەلىك تەركىبى بىلەن فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قارا چېكەتكىنىڭ قىزىتما قايتۇرۇش تەركىبى بولۇپ، گىرپىرىن (Grypyrin) دەپ ئاتىلىدۇ، بۇ تەركىبىنىڭ قان تومۇرلارنى كېڭەيتىش، قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش تەسىرى بار .

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق .

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى ۋە ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، نەپەس يوللىرىنى تازىلاش، سۈيدۈك ھەيدەش، قان تازىلاش .

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، قورساققا سۇ چۈشۈش، جۇزام، بوۋاسىر، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، سۆ-گەل، قاراداغ، قوتۇر قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ .

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قارا چېكەتكىدىن بەش دانە ئېلىپ سۇدا قاينىتىپ ئىچسە، قورساققا سۇ جۇشۇشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. قارا چېكەتكىدىن 12 دانە ئېلىپ باش، پۇت، قوللىرىنى كېسىپ تاشلاپ، قورساق قېرىن قېرىن قۇرۇق قېرىن قۇلاق بىلەن ئېزىپ ئىچسە، قورساق سۈيىنى تارقىتىدۇ.
3. قارا چېكەتكىنى كۆيدۈرۈپ، تۇتۇننى بەدەنگە ئالسا، بوۋاسىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
4. قارا چېكەتكىنىڭ پۇت - قوللىرىنى ئېزىپ بەدەنگە چاپسا، سۆگەل، قارا داغ قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 6 دانە.

[زىيانلىق تەسىرى] تېنى ئاجىزلارغا ۋە ھامىلىدار ئاياللارغا بېرىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سىرگەنجىۋىل، ئەلۋە ئانار.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن تېپىلىدۇ.

[قوشۇمچە] چېكەتكىنىڭ جۇڭگى تېبابىتىدە ئىشلىتىلىشى:

تەبىئىتى قۇرۇق، مۆتىدىل، ئازراق زەھەرلىك. يۆتەل، بالىلاردىكى كۆكپۆتەل، دۆلى-نىپ كېتىش، قاتما، سۇنۇق جاراھەتلىرى، ئۇششۇك، ئەسۋە سىرتقا تەبىئەتلىك قاتارلىقلاردا ئىشلىتىلىدۇ، ئەڭ مۇھىمى ئۆپكە سىلى، كەم قانلىق ۋە مەدە كېسەللىكلىرىنى داۋالاشقا ئىشلىتىلىدۇ، ئۆپكە سىلىنى داۋالاش ئۈچۈن چېكەتكىنى تۇتۇپ پۇت - قوللىرىنى كېسىپ تاشلاپ ياغ بىلەن قورۇپ، مەلۇم مەزگىل يەپ بېرىش كېرەك. بۇ خىل ئۇسۇلدا تەييارلانغان چېكەتكە تۇغۇتتىن كېيىنكى كەم قانلىق، بالىلارنىڭ مەدە كېسىلىدىن ئورۇقلاپ كېتىش، ئوزۇقلىنىش ناچارلىقتىن ئاجىزلاپ كېتىش ئەھۋاللىرىغا ئوبدان پايدا قىلىدۇ، كونا كىتابلاردا يېزىلىشىچە، قاتما كېسىلىنى چېكەتكە بىلەن داۋالاش مۇمكىن، بۇنىڭ ئۈچۈن شەبنەم چۈشكەندىن كېيىن شاللىق ۋە باشقا ئېتىزلىقلاردىن سېرىق باشلىق چېكەتكىنى تۇتۇپ، خالتىغا سېلىپ قۇرۇتۇلىدۇ (نەمەشمەسلىككە، قۇرت چۈشمەسلىككە دىققەت قىلىش شەرت). ئاندىن كېيىن ئۇنىڭدىن 10 نەچچە دانىنى ساپال قاچىغا سېلىپ چوغ ئۈستىدە قۇرۇتۇپ ھاراق بىلەن ئىچكۈزۈش لازىم. بالىلارنىڭ تۇتاقلىق كېسىلى (دۆلىنىش) نى داۋالاش ئۈچۈن ساپال قاچىدا قۇرۇتۇپ، تالغانلاپ شېكەر قوشۇپ ئىچكۈزۈلسە، ياخشى پايدا قىلىدۇ. قۇرۇتۇلغان چېكەتكىنى سوقۇپ كۈنجۈت يېغى بىلەن قوشۇپ بەدەنگە چاپسا، ئۇششۇك يارىسىغا پايدا قىلىدۇ، قىزىلدىكى قورساق كۆپۈش ۋە باشقا ئارامسىزلىقلاردا ئالتە دانە



چېكەتكىنى قاينىتىپ سۈيى ئىچكۈزۈلسە، تېز ئارام بېرىدۇ. ئىشلىتىش مىقدارى: قورۇپ پىشۇرۇلغىنىنى تالقانلاپ تاماققا سېلىپ ئىستېمال قىلسا بولىۋېرىدۇ، مىقداردا چەكلەنمەيدۇ، لېكىن مۇۋاپىق ئىستېمال قىلىش كېرەك. چېكەتكە ئۆپكە سىلى بىلەن ئاغرىغانلارغا ۋە ئاجىزلاپ كەتكەن ئادەمگە ياخشى ئوبدان ئوزۇقلۇق.

## ھەببى قەلقلە

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ قەلقلە ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ھەببى قەلقلەنىڭ مېۋىسى بولۇپ، كىچىكرەك نوقۇت چوڭلۇقىدا، شەكلى يۇمىلاق، بىر تەرىپى ئاق، بىر تەرىپى قارا رەڭدە، تەمى بىر ئاز تاتلىق، پۇرىقى سۇس (36.15 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى سەمىرتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىق، سۈت ۋە مەنى كەملىك، بەدەن ئاجىزلىق.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام ھەببى قەلقلەنى سوقۇپ 500 مىللىلىتىر سۈت بىلەن بىرگە ئىستېمال

قىلسا، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، بەدەننى سەمىرتىدۇ.

2. ھەببى قەلقلە، بادام مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى قاتارلىق دورىلاردىن 10 گرامدىن

ئېلىپ تالقانلاپ يېسە، سۈت - مەنى كۆپەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، ئارپىبەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] ھەببى زەلەم.

[چىقىش ئورنى] ئىران ۋە ھىندىستاندىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] لوپنۇبى كەبىر.

### چەشمى خۇرۇس

(相思豆 xiang si dou)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Abri Precatorii

[ئىنگىلىزچە نامى] Coralhead plant Seed

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى يۆگەشمە پېلەكلىك ئۆسۈملۈك چەچمى خۇرۇسنىڭ مېۋىسى بولۇپ، پىشقاندا يېغىۋېلىنىپ، قۇرۇتۇلغاندىن كېيىن ئېلىۋېلىنغان ئۇرۇقىدىن ئىبارەت، «ئەينىدىك» ياكى «چەچمى خۇرۇس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى قىزىل، كۆپ قىسمى ئاق رەڭدە بولۇپ، خورازنىڭ كۆزىگە ئوخشايدۇ، تەمى قېرىق بولۇپ، پۇرنى پۇرچاققا ئوخشايدۇ، تولۇق يېتىلگەنلىرى ياخشى ھېسابلىنىدۇ (16.36 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى ئابرىن تاسلىق ئەينىدىك ئالكولوئىد (abrine)، ئابراىن (abraline)، ھىپاپورىن (Hypaphorine)، مېتىل ئېستىر، پىرىكاتورىن (Precatorine)، خولىن (choline)، تىرلگونېللىن (Trigonellinc) ۋە كۆپ خىل ئامىنو كىسلاتاسى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئەينىدىك زەھەرلىك ئاقسىلى (abrine) نىڭ تەسىرى، خۇسۇسىيىتى ئابدېمىلىك زەھەرلىك ئاقسىلى (Ricin) بىلەن ئوخشايدۇ.

بۇ ئۆسۈملۈك مەنبەلىك زەھەرلىك ئاقسىلغا تەۋە ھۈجەيرە زەھىرى بولۇپ، بۇنىڭدىن زەھەرلىنىش ئالامەتلىرى ئابدېمىلىك زەھەرلىك ئاقسىلى بىلەن ئوخشاش، تېمپېراتۇرا ئاۋۋال ئۆرلەپ، كېيىن تۆۋەنلەپ كېتىدۇ. سۈيدۈكتە ئاقسىل كۆرۈنۈش، RBC كالىلەكلىشىش،

قان ئېرىپ كېتىش، توقۇلما ھۈجەيرىلەر ئۆلۈش، شىرلىك پەردىدە چېكىتسىمان قاناش، لىمفا تۈگۈنلىرى چوڭىيىش، تال چوڭىيىپ كېتىش يۈز بېرىدۇ. بۇ زەھەرلىك ئاقسىلنىڭ ئاتقا نىسبەتەن زەھىرى كۈچلۈك، ئۇرۇقىنىڭ كىسلاتالىق ئېرىتمىسى ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسى، چوڭ ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيىسى، بەزى كېسەل پەيدا قىلغۇچى تېرە زەمبۇرۇغلىرىنىڭ ئۆسۈشىنى توسىدۇ. ئۇنىڭ سۇدا ئېرىيدىغان ئاقسىل قىسمى راكقا قارشى تۇرىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، زەھەر قايتۇرۇش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تەڭشەش، ئىششىق تارقىتىش، تېرىنى قىزارىتىش، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇرۇش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، ھەر خىل ئىششىقلار، ھۆل تەمرەتكە، گۆرەن بەز ياللۇغى، بەرەس، بەھەق، داغ، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلاش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چەمچى خۇرۇس 3 گرام، سۈرمە 10 گرام، ئىپاردىن 0.5 گرام ئېلىپ، ئايرىم - ئايرىم سالاھىيە قىلىپ كۆزگە تارتسا، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

2. بادام مېغىزى، شاقاقۇل، سۆڭلەپ بەش گرام، ئەينىدىكىدىن ئۈچ گرام ئېلىپ، سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. قىچا 10 گرام، سامساق 7 گرام، سىيادان 10 گرام، ئەينىدىكىدىن 3 گرام، زەيتۇن يېغىدىن 15 گرامدىن ئېلىپ، مەلھەم تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا تاڭسا، بەرەس، بەھەقلەرگە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تەرەنجىبىن، كۆك يۇمغاقسۇت.

[ئورۇنباشارى] بۇنىڭ قىزىلى بىلەن ئېقى بىر - بىرىگە ئورۇنباشار بولالايدۇ.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى قاتارلىق يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] مەلھىمى ئەينىدىكى.

## شاقاقۇل مىسىرى (欧玉竹 ou yu zhu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Rhizoma Polygonati of ficinali [لاتىنچە نامى]

Drug Solomonseal [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 30 ~ 60 سانتىمېتىر ئۆسدىغان، كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك شاقاقۇل بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزسىمان غولى «شاقاقۇل مىسىرى» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىز غولى توغرىسىغا ئۆسۈدۇ، سۇس سارغۇچ ئاق رەڭلىك، گۆشلۈك، غولى تىك، بىر تال، سىلىق، تۈكسىمان، قىرلىق كېلىدۇ، ئازراق پۇرىقى بار، تەمى سەل تاتلىق، شىلمىشىق، چاپلاشقاق، ئۇزۇنلۇقى 5 ~ 15 سانتىمېتىر ئەتراپىدا، توملۇقى كىچىك بارماقچىلىك، بوغۇملۇق يىلتىزدىن ئىبارەت (17.36 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزسىمان غولىدا كونۋاللامارىن (Convallamarin)، كونۋاللامارىن (Convallarin) قاتارلىق يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى گلۇكوزىد بار. يەنە كامفېرول (Kaepferol) گلۇكوزىدى، ۋىتامىن A قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] كونۋاللامارىننىڭ روشەن ھالدىكى يۈرەكنى قۇۋۋەتلىش تەسىرى بار، شىلمىشىق ماددا تۇتقانلىقى ئۈچۈن بۇ كاناي يالغۇغىغا ياخشى ئۈنۈم بېرىدۇ. [تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى، باھنى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلىش؛ مەنىي كۆپەيتىش ۋە قويالتىش، سۈت كۆپەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تازىلاش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلىش، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قىزىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، مەنىي بالدۇر يۈرۈپ كېتىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، ئاشقازان ۋە

بۆرەك سوۋۇپ كېتىش، سۈت ئازلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شاقاقۇل مىسىرىنى ھەسەل بىلەن مۇراببا قىلىپ ئىشلەتسە، نېرۋا ۋە بارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەيدۇ، بولۇپمۇ باھنى قۇۋۋەتلەپ، مەنىنى كۆپەيتىدۇ.

2. بەش گرام شاقاقۇل سۇپۇپىنى سۈت بىلەن ئىستېمال قىلسا، سۈت كۆپەيتىدۇ، چىلاپ ئىستېمال قىلسا، دىئابېت كېسىلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ. ئۇزۇن مۇددەت ئىشلىتىپ بەرسە، چىرايىنى گۈزەللەشتۈرىدۇ.

3. شاقاقۇل، پىستە مېغىزى 10 گرامدىن، پىندۇق مېغىزى 30 گرام، نارجىل مېغىزى يەتتە گرام، تۇخۇم سېرىقى ئۈچ دانە، قائىدە بويىچە سوقۇپ تۇخۇم سېرىقى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ يېسە، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىدۇ، بۆرەك ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، كەترا.

[ئورۇنباسارى] بوزىدان، ھەببى سەنۇبەر.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمال رايونلىرىدىن، ئوتتۇرا ئاسىيا، ئىران ۋە مىسىر قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوبۇبى كەبىر، جاۋارش ئەنەبەر.

## يىڭنە بېلىق

(海龙 hai long)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Syngnathus

[ئىنگلىزچە نامى] Pipefish

[تونۇش]

بۇ يىڭنە بېلىق ئائىلىسىدىكى ھاياۋان يىڭنە بېلىقنىڭ پۈتۈن تېنىدىن ئىبارەت (36).

18 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] خولېستېرىن، خولېستېنولارنى تۇتىدۇ. مايدا ئېرىسچان قىس-  
مىدا ئەركىن ماي كىسلاتالىرىدىن جويۇز كىسلاتاسى، پالمىتىك كىسلاتاسى ۋە ستېئارىك  
كىسلاتالار بار.

[فارماكولوگىيىلىك نەسىرى] 1. ھايۋاناتلارنىڭ تەندىن ئايرىلغان بالىياتقۇسىنى قوزغىتىش، قىسقىرىش كۈچىنى ئاشۇرۇش، چاشقاننىڭ سېرمىسىنى كۆپەيتىش ۋە سېرمىنىڭ ئەي بولۇش نىسبىتىنى ئاشۇرۇش تەسىرى بار.

2. چاشقاننىڭ تۇش بېزىنىڭ ئېغىرلىقىنى ئاشۇرۇپ، ئاق قان ھۈجەيرىسىنى كۆپەيتىدۇ.  
3. ئادەمنىڭ بالىياتقۇ بويىنى ھۈجەيرە غولى، ئۆپكە راكى ۋە تۈز ئۈچەي راک ھۈجەيرى-  
لىرىگە قارىتا ئوخشاش بولمىغان دەرىجىدە تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ئۆسمە ھۈجەيرىسىنى تورمۇزلاش، ئىششىق ياندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىنسىي ئاجىزلىق، بۆرەك ۋە جىگەر ئاجىزلىقى، ھەر خىل ئۆسمە، ھەرخىل ئىش-  
شىق، قان سوۋۇپ كېتىش، ماغدۇرسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

يىڭنە بېلىقنى چايان بىلەن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سۇپۇپ تەييارلاپ، قىزىق چاي بىلەن ئىچىپ بەرسە، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ. ئۆسمە ھۈجەيرىسىنى تورمۇزلايدۇ، ئەرقى بەدىيان بىلەن ئىستېمال قىلسا، ئىششىق ياندۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 9~5 گرامغىچە.

[زىيانلىق نەسىرى] ھامىلىدار ئاياللار ئىشلىتىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت.

[ئورۇنباىسارى] سەقەتقۇر.

[چىقىش ئورنى] دېڭىز بويى رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] سۇپۇپى چايان.

## ① سازاڭ

(地龙 di long)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قان تازىلاش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق قايتۇرۇش، قىزىتما چۈشۈرۈش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش، قان بېسىمنى چۈشۈرۈش.

## ② تۆمۈر كېپىكى

(铁落 tie luo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قان كۆپەيتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ھەيز تەڭشەش، ئۈچەي ۋە سۈيدۈك يولىدىكى يىرىڭلىق چاقىلارنى يوقىتىش، سۈيدۈك تۇتۇش، بۆرەك ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش.

## ③ سۇڭپىياز

(洋葱 yang cong)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى] قان تازىلاش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، باھنى قۇۋۋەتلەش، باھنى ۋە

ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، يېمەكلىكلەرگە تەم پەيدا قىلىش، جاراسىملارنى ئۆلتۈرۈش، قان بېسىمنى چۈشۈرۈش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش.

① تەبىئىتى 5 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىتى 6 - بايقا قاراڭ

③ تەبىئىتى 7 - بايقا قاراڭ

## ئاپتاپپەرەس ئۇرۇقى<sup>①</sup> (向日葵子 xiàng rì kuí zǐ)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.  
 [خۇسۇسىيىتى] قاننى سۇيۇلدۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئۈچەينى سىلىقلاشتۇرۇش، سۇيۇك ھەيدەش، سۈت كۆپەيتىش، ئىششىق ياندۇرۇش، تولغاقنى توختىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش تەسىرى بار.

## قوغۇن ئۇرۇقى<sup>②</sup> (甜瓜子 tián guā zǐ)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]  
 جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، سۇيۇك ھەيدەش، تاش پارچىلاش، بۆرەك، دوۋ-ساق ۋە ئۈچەينى تازىلاش، تەبىئەتنى يۇمشىتىش، بەلغەم بوشىتىش، مەنىي كۆپەيتىش، باھنى ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەش، تېرىنى پاقىرىتىش، يۆتەل پەسەيتىش.

## كۈدە<sup>③</sup> (韭菜 jiū cài)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.  
 [خۇسۇسىيىتى]  
 چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىچىنى يۇمشىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش.

① تەبىئىياتى 7 - بابقا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 14 - بابقا قاراڭ  
 ③ تەبىئىياتى 15 - بابقا قاراڭ



## كېلەر<sup>①</sup>

(蛤蚧 ge jie)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل ھەيدەش، ئۆپكە - كانايىنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قۇۋۋەتلەش، تىنچلاندۇرۇش، زىققە - نى پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

## كەندىر ئۇرۇقى<sup>②</sup>

(火麻仁 huo ma huang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەست قىلىش، تىنچلاندۇرۇش، تۇتۇش (قابىزلىق)، ئاغرىق پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، كۆڭۈلنى خۇش قىلىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى تۇتۇش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، خۇشال قىلىش.

## لوبان<sup>③</sup>

(安息香 an xi xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئۆپكە، كانايىنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش.

① تەبىئىتى 16 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىتى 23 - بايقا قاراڭ

③ تەبىئىتى 31 - بايقا قاراڭ

### كۈندۈر ①

(乳香 ru xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى ۋە ھۆل سوغۇق كەپپىياتى تەڭشەش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، بەلغەم بوشىتىش، پارقىرىتىش، قان توختىتىش.

### ئادەمگياھ ②

(人參 ren shen)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، مېڭە، باھنى قۇۋۋەتلەش؛ قان كۆپەيتىش، خىلىت ھاسىل قىلىش، تىنچلاندۇرۇش، زېھنى قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، تال ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش؛ ئارتۇق ھۆلۈك-نى قۇرۇتۇش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش.

### كەپتەر گۆشى ③

(鸽子 ge zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، باھنى، بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق ياندۇرۇش، پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش؛ ساپ قان پەيدا قىلىش، زەھەر قايتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، يارىلارنى ئېغىز ئالدۇرۇش.

- ① تەبىئىياتى 24 - بابقا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 27 - بابقا قاراڭ  
 ③ تەبىئىياتى 27 - بابقا قاراڭ

### ① ئەنبەر

(龙涎杏 long xian xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، تەبىئىي ھارارەتنى ساقلاش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، زېھنىنى ئۆتكۈرلەشتۈرۈش.

### ② قۇندۇز قەھرى

(海狸象 hai li xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك، باھ ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سپازم بوشىتىش، قۇرۇتۇش، قىزىتىش، پەيلەرنى چىڭىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيز ۋە سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

### ③ ئىپار

(麝香 she xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، تەبىئىي ھارارەتنى كۈچەيتىش، ئىچكى ۋە تاشقى سەزگۈ قۇۋۋەتلەرنى قوزغىتىش، تەبىئەتنى يۈمىشتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سپازما قايتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

① تەپسىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 28 - بايقا قاراڭ

قۇشقاچ مېخىسى ①  
 (麻雀脑 ma que nao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى قىزىتىش، سەمىرىتىش، باھنى قوزغاش، مەنىيىنى كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش.

نارمىشكى ②  
 (铁力木 tie li mu)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش، ئىچى توختىتىش، كۆڭۈلنى خۇشال قىلىش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، مادىلارنى تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

خولىنجان ③  
 (高良姜 gao liang jiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، باھ، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش، ئىششىق تارقىتىش، يۇمشىتىش، ئېغىزنى خۇش پۇراق قىلىش، بەدەندىكى زىيادە ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

① تەپسىلاتى 28 - بابقا قاراڭ  
 ② تەپسىلاتى 29 - بابقا قاراڭ  
 ③ تەپسىلاتى 32 - بابقا قاراڭ

## سسالىيۇس<sup>①</sup>

(臭阿魏子 chou a wei zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ھامىلە چۈشۈرۈش، بەلغەم بوشىتىش.

## پىياز<sup>②</sup>

(葱白 cong bai)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاشقازان، ئۈچەي، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئىششىق تارقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، بەلغەم بوشىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

## سۆڭەب مىسرى<sup>③</sup>

(欧白及 ou bai ji)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، پەي، يۈرەك، مېڭە ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنىي پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش.

① تەپسىلاتى 32 - بايقا قارالغ

② تەپسىلاتى 32 - بايقا قارالغ

③ تەپسىلاتى 35 - بايقا قارالغ

### ① جەرەن

(黄羊 huang yang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ ھەيز توختىتىش، چاچ چىقىدۇ. رىش، زەھەر قايتۇرۇش.

### ② تۈلكە

(狐狸 hu li)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قوزغاش، ئاغرىق توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، قۇلاق ئېغىرلىقىنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

### ③ توشقانزەدىكى

(肉苁蓉 rou cong rong )

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەكنى قىزىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، بۆرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، قان ئايلىنىشىنى ياخشىلاش، ئۈچەيگە ھۆللۈك يەتكۈزۈپ، چوڭ تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش.

① تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

## بۇغا قېنى<sup>①</sup>

(鹿血 lu xue)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان تولۇقلاش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش.

## ھەلىيۈن ئۇرۇقى<sup>②</sup>

(石刁伯子 shi diao bo zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، يۈرەك ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش.

## تۇخۇم سېرىقى<sup>③</sup>

鸡子黄 ji zi huang

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ ئوزۇقلۇق ھەم قان تولۇقلاش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق توختىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ھەزىمنى ياخشىلاش.

- 
- ① تەبىئىياتى 35 - بايقا قاراڭ  
 ② تەبىئىياتى 35 - بايقا قاراڭ  
 ③ تەبىئىياتى 35 - بايقا قاراڭ

## ئاقىرقەرھە ①

(除虫菊根 chu chong ju gen)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، دوۋساق، تېرە، بۆرەك، ئومۇمىي بەدەن ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ توسالغۇلارنى ئېچىش، مېڭىنى تازىلاش، بەلغەم بوشتىش، قىزىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش.

## بەسباسە ②

(肉豆蔻衣 rou dou kou yi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، مېڭە، ئاشقازان، جىگەر ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، قىزىتىش، يەڭگىل دەرىجىدە يەل ھەيدەش، تۇتۇش قۇۋۋىتىنى كۈچەيتىش.

## ئاق بەھمەن ③

(失车菊 shi che ju)

[تەبىئىتى] ئېقى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق، قىزىلى 3 - دەرىجىدە قۇرۇق

ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، دوۋساق ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ سەمىرىتىش، سېرىقلىقنى يوقىتىش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، مەنىي كۆپەيتىش.

① تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ



## زەپەر<sup>①</sup>

(西红花 xi hong hua)

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، يۈرەكنى، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، ھېس-تۇيغۇنى كۈچەيتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىدىن بولغان قويۇق ئوفۇنەتنى يوقىتىش، خىلىتلارنى بۇزۇلۇشتىن ساقلاش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، سۈيدۈكنىڭ كۆپ كېلىشى-نى تىزگىنلەش، تۇتۇش قابىلىيىتىنى ئاشۇرۇش، باھ، جىگەر ۋە باشقا ئىچكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، نەپەسلىنىشنى ياخشىلاش، بۆرەك ۋە دوۋساقنى تازىلاش، مۇرەككەپ دورىلارنىڭ قۇۋۋىتىنى يۈرەككە ۋە باشقا ئەزالارغا يەتكۈزۈش.

## يۇمران بۇغا مۇخگۈزى<sup>②</sup>

(鹿茸 lu rong)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، باھنى، بۆرەك ۋە ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، باھ قۇۋۋەتلەش، مەنىي تۇتۇش، جاراھەتنى پۈتتۈرۈش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، ئىشتىھانى ياخشىلاش، سۈيدۈك ھەيدەش، پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، ئىششىقنى ياندۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## سەۋزە ئۇرۇقى<sup>③</sup>

(胡萝卜子 hu lu bu zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

① تەپىلاتى 27 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 27 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈيدۈك ۋە ھەيرىنى راۋانلاشتۇرۇش، تاش پارچىلاش ۋە چۈشۈرۈش.

### پىندۇق<sup>①</sup>

(欧榛 ou zhen)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، مېڭە ۋە ئېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى سەمرىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بەلغەم بوشتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش.

### چىلغوزا<sup>②</sup>

(松子仁 song zi ren)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى ۋە ئۆپكىنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەمنى سۈرۈپ چىقىرىش، بەدەننى قىزىتىش.

### تۈدەرى<sup>③</sup>

(独行菜子 du xing cai zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى ۋە سۈت كۆپەيتىش، سەمرىتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش.

① تەپسىلاتى 38 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 38 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 38 - بايقا قاراڭ

### پىستە مېغىزى<sup>①</sup>

(阿月浑子 a yue hui zi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك، باھ، بۆرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

### ھەببەتۇلخۇزرا<sup>②</sup>

(笃耨香子 du nou xiang zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، بەدەننى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، تاش پارچىلاش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، يىل تارقىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ئاۋازنى ساپلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

### ھەببى زەلەم<sup>③</sup>

(铁萆界 tie bi jie)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق. ئارتۇق ھۆللۈكى بار.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، باھنى قوزغاش، مەنىي پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، بۆرەك ۋە جىگەرنى كۈچلەندۈرۈش.

① تەپىسلاتى 38 - بايقا قاراڭ

② تەپىسلاتى 38 - بايقا قاراڭ

③ تەپىسلاتى 38 - بايقا قاراڭ

### ① ھەبىي رىشاد

(家独行菜 jia du xing cai)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان پەيدا قىلىش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ماددىلارنى تارقىتىش، تېرىنى قىزارتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرىتىش.

### ② چىگت مېغىزى

(棉花子 mian hua zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەنىي ۋە سۈت پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، پارقىرىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش.

### ③ يىلپىز سۆڭىكى

(豹骨 bao gu)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سوغۇق يەلنى تارقىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى كۈچلەندۈرۈش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

① تەپسىلاتى 38 - بايقا قارالڭ

② تەپسىلاتى 38 - بايقا قارالڭ

③ تەپسىلاتى 41 - بايقا قارالڭ

## ① ھاڭ

(阿魏 A wei)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، پەي - نېرۋىنى، بالىياتقۇ، تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ماددىلارنى تارقىتىش، يۇمشىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەمنى تەڭشەش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيزنى راۋان قىلىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## ② چۈمۈلە

(蚂蚁 ma yi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، يەل تارقىتىش، ئۇششۇك ياندۇرۇش، باھنى قۇۋۋەتلەش، قاننى قىزىتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

## ③ كۇچۇلا

(马钱子 ma qian zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

- 
- |   |                |             |
|---|----------------|-------------|
| ① | تەپىسلاتى 41 - | باقا قارالڭ |
| ② | تەپىسلاتى 41 - | باقا قارالڭ |
| ③ | تەپىسلاتى 41 - | باقا قارالڭ |

پەينى قۇۋۋەتلەش ۋە پەي بىلەن گۆشلەرنى چىڭىتىش، مەنى تۇتۇش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، ئاغرىق توختىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىنى ۋە يۈرەكنى قوزغىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

### ① نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى

(水仙子 shui xian zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قوزغاش، تېرىدىكى داغلارنى چۈشۈرۈش، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش.

### ② ئەفتمۇن ئۇرۇقى

(菟丝子 tu si zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش ۋە سۈرۈش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ماددىلارنى تارقىتىش، ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش.

### ③ زۇلۇك

(水蛭 shui zhi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قان تازىلاش، باھنى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، ھەيزنى راۋان قىلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، يىرىك تازىلاش.

- ① تەپىلاتى 44 - بايقا قاراڭ  
② تەپىلاتى 3 - باب § 3 غا قاراڭ  
③ تەپىلاتى 5 - بايقا قاراڭ

## ئوتتۇز يەتتىنچى باب بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننىڭ ماددا ئالمىشىش خىزمىتىنى ياخشىلاپ، مىزاجنى تەڭشەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلار ئومۇملاش-تۈرۈپ بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن بالياتقۇ ۋە تۇخۇمدان خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، بالياتقۇ ۋە تۇخۇمدان ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلىرى (ئاق خۇن كۆپ كېلىش، ھەيز راۋان بولماسلىق، ھامىلىدار بولماسلىق، بالياتقۇ قاناش، باش ئاغرىش، كۆز قاراغۇلىشىش، بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداندىكى تۈرلۈك ئۆسۈملەر، بالياتقۇ ياللىغى، تۇخۇمدان ياللىغى، پۈت - قول ئىسسىماسلىق، بەل ئاغرىش، بويدىن ئاجراش، قان ئازلىق، جىنسىي ئاجىزلىق، نېرۋا ئاجىزلىق، جۈنۈن، مالىخۇلىيا ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرگە قارىتا ۋاقىتدا داۋالاش ئېلىپ بارمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. بالياتقۇ ۋە تۇخۇمدان ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان ئورۇنلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. بۇ دورىلار بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، تەبىئەتنى كۈچەيتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قان كۆپەيتىش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، ياللىغ قايتۇرۇش، ئۆسۈمگە قارشى تۇرۇش، ئاق خۇننى توختىتىش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار ئومۇملاشتۇرۇپ، بالياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: باشاق مۇڭگۈزى، دىپساکۇس، لېپەكگۈل، نارگۈل ئۇرۇقى، تېرېمولىت تېشى، بالا ھەمراھى. موزا، مورمەككى، كۆپكى دەريا، كات ھىندى، ھىڭ، جويۇز، قارا پارپا.

## باشاق مۇڭگۈزى (麦角 mai jiao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Ergota

[ئىنگلىزچە نامى] Ergot

[تونۇش]

بۇ بىر خىل پارازىت زەمبۇرۇغ بولۇپ، ناھايىتى قاتتىق، شەكلى مۇڭگۈزسىمان كېلىدۇ، رەڭگى قارا، بۇ خىل زەمبۇرۇغ ئارپا، بۇغداي، قىياق، قومۇش قاتارلىق باشاقلقەلار ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈكلەرنىڭ باشاقللىرىدا پارازىت بولۇپ ياشايدۇ، مۇشۇ زەمبۇرۇغ تېبابەتتە «باشاق مۇڭگۈز» نامى بىلەن دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.37 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كۆپ خىل بىئولوگىيەلىك ئىشقارلاردىن يەنى D - ئىرگومىد-تىررىن، (d-ergometrinene)، ئوگوسىن (ergosine)، ئىرگوكورنىن (ergocornine)، ئاكتىلكولىن (acteylcholine) قاتارلىقلاردىن تەركىپ تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بالىياتقۇ مۇسكۇلىنى قورۇش، قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش، ھەزىمىنى كۈچەيتىش، ئاغرىق توختىتىش قاتارلىق تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، بالىياتقۇنى قىسقارتىش، قان توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تۇغۇتتىن كېيىنكى بالىياتقۇ قاناش، باشنىڭ بىر تەرىپى ئاغرىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئانارگولى، ئەنجىبار، خۇنسىياۋشان يەتتە گرامدىن، باشاق مۇڭگۈزى 5 گرام قاتارلىقلارنى سوقۇپ سۇپۇپ ياساپ ئىچىپ بەرسە، بالىياتقۇدىن كەلگەن قاننى توختىتىدۇ، بالىياتقۇنى چىڭىتىدۇ.



2. ئەپيۇن 0.01 گرام، بەزرۇلبەنجى 2 گرام، بالدەرغان 2 گرام، رېگماھى 3 گرام، باشاق مۇڭگۈزىدىن 6 گرام ئېلىپ سۈيۈپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەيدۇ، باش ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللارغا ئىشلىتىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] خۇنسىياۋشان.

[ئورۇنباىسارى] بۇغا مۇڭگۈزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزدىن ۋە ئىچكى ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۈيۈپى باشاق مۇڭگۈزى.

## دىپساکۇس

(川续断 chuan xu duan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Dipsaci Asperoidis [لاتىنچە نامى]

Asper-like Teasel Root [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك دىپساکۇس بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ

قۇرۇتۇلغان يىلتىزى «دىپساکۇس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.37 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تىرىپتىن سوپۇنلۇق گلۇكوزىدى، ئورسولىك كىسلاتاسى

(ursolic acid)، β-ستىرستېرول، ئورسول ئالدىھىد (ursol aldehyde)، كاروتىن گلۇكو-

زىدى، قەنت ۋە ئاز مىقداردا ئۇچۇچان ماي ۋە سىنك، كالىتسى قاتارلىق ئېلېمېنتلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بالىياتقۇ مۇسكۇلىنى قورۇش، ئىممۇنتېنى كۈچەي-

تىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئوكسىدلىنىشقا قارشى تۇرۇش قاتارلىق رولى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ پەي ۋە سۆڭەكلەرنى كۈچلەند-

دۈرۈش، قان توختىتىپ، ھامىلىنى تىنچلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بالىياتقۇ، جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى، بەل سىرقىراپ ئاغرىش، ماغدۇرسىزلىنىش، بوغۇملار قايرىلىپ كېتىش، يېپىق سۇنۇق، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، ھامىنى تۇرماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 300 مىللىلىتىر قاينىتىلغان ئانار سۈيىگە 5 گرام رەۋەن بىلەن 10 گرام دىپسا.

كۈسنى سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، جىگەرنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. شاقاقۇل، دىپساقوس، ئاقىرقەرھالارنى سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە،

بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. رېگىماھى 5 گرام، سۆئلەپ، شاقاقۇل 7 گرامدىن، كۈندۈر 5 گرام، دىپساقوس

10 گرام، بۇلارنى سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ بەرسە، ئاق خۇننى ئازايتىدۇ، پۇت - قول ماغدۇرسىزلىنىشقا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 12 ~ 20 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۈت.

[ئورۇنباشارى] ئاق بەھمەن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئوتتۇرا جۇڭگو، شەرقىي شىمال ۋە سىچۈەن قاتارلىق

ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

## لېپەكگۈل

(牛膝 niu xi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Achyranthis Bidentatae [لاتىنچە نامى]

Comon Achyranthes [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ تاجىگۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك لېپەكگۈلنىڭ يىلتىز.

زى بولۇپ، «لېپەكگۈل» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (3.37 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] لېپەكگۈل يىلتىزى، تىرىمىتىرپىن، سوپۇنلۇق گلۇكوزىدى،  
پولىساخاردى،  $\beta$  - ستوستېرول، بىئولوگىيەلىك ئىشقار ۋە 12 خىل ئامىنو كىسلاتاسىدىن  
تەركىب تالغان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تۇخۇمدان ھەرىكىتىنى كۈچەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش،  
ئاغرىق توختىتىش، ھۈجەيرىلەرنىڭ بۆلۈنۈشىنى تېزلىتىش، قېرىشنى كېچىكتۈرۈش، ئىم-  
مۇنتىپ كۈچىنى ئاشۇرۇش، ئەستە تۇتۇش قابىلىيىتى ۋە چىدامچانلىقىنى ئاشۇرۇش، راققا  
قارشى تۇرۇش، قاندىكى قەنت مىقدارىنى، ماي مىقدارىنى تۆۋەنلىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش  
قاتارلىق تەسىرگە ئىگە.

[تەبىئىيىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باليئاتقۇ ۋە تۇخۇمداننى، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ قاننى جانلاندۇرۇش، ئۇيۇپ  
قالغان قاننى تارقىتىش، ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باليئاتقۇ، جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى، بەل - پۇت ئاغرىقى، بەدەن ئاجىزلىقى، بالا  
ھەمراھى چۈشمەسلىك، ھەر خىل ئىششىق، قان ئۇيۇپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. لېپەكگۈل، بۇۋانە، چۈچۈكبۇيا، قاقىر تۇمشۇق ۋە داڭگۈيلەرنىڭ ھەر بىرىدىن  
12 گرامدىن ئېلىپ، قارا شېكەر، ئاق شېكەر ۋە ناۋاتلارنىڭ ھەر بىرىدىن 250 گرامدىن  
قوشۇپ، ھەر قېتىمدا 5 ~ 10 مىللىلىتىر، ھەر كۈنى ئىككى قېتىم ئىچىپ بەرسە،  
باليئاتقۇ، تۇخۇمدان ۋە قۇۋۋەتلەيدۇ، بەل - پۇت ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

2. لېپەكگۈل 12 گرام، سېرىق يۆگەيدىن 20 گرام ئېلىپ، قوشۇپ قاينىتىپ ئىچىپ  
بەرسە، بالىياتقۇ، تۇخۇمدان ۋە جىنسىي ئەزا ئاجىزلىقى؛ بەل - پۇت ئاغرىقىغا مەنپەئەت  
قىلىدۇ.

3. لېپەكگۈل 12 گرام، داڭگۈي 24 گرام، شاپتۇل مېغىزىدىن 12 گرام ئېلىپ  
كۈندە ئىككى قېتىم ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

4. بالا ھەمىيى چۈشمىگەندە لېپەكگۈل 12 گرام، داڭگۈي 10 گرام، چۈنچۈڭ 12  
گرام، خام يېكەن سېرىقى 12 گرام، مودەن يىلتىزى پوستى 12 گرام، قورۇلغان زەنجۈڭ

4 گرام. ھەممىسىنى قوشۇپ قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، بالا ھەرىيى چۈشمىگەنگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 7~12 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[ئۆزەتكۈچىسى] كاسنە.

[ئورۇنپاسارى] سېرىق يۆگەي.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] شەرىپتى مۇدەركۈمەس.

## نارگۈل ئۇرۇقى

(蛇床子 she chuang zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Cnidii

[ئىنگلىزچە نامى] Common Cnidium Fruit

[تونۇش]

كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك، نارگۈلنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت (4.37 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] نارگۈل ئۇرۇقى تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي بار، ماينىڭ تەركىبىدە  $\text{isovaleric acid borneo camphorester}$ ،  $\text{camphorene}$ ،  $\text{Laevo pinene}$  لار بولىدۇ، يەنە  $\text{coumarins}$ ،  $\text{osthole}$  قاتارلىق تەركىبلەر بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. جىنسىي يول تامچە قۇرتىنى ئۆلتۈرۈش تەسىرىگە ئىگە.

2. تالاسىمان يۈزەكى تېرە زەمبۇرۇغىنى تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە، تارقىلىشچان زۇكام ۋىرۇسىغا قارىتا روشەن تورمۇزلاش تەسىرى بار.

3. جىنسىي ھورمونلارغا ئوخشاش تەسىرىگە ئىگە بولۇپ، چاشقاننىڭ ھېسسىيات

قوزغىلىش ۋاقتىنى ئۇزارتدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باليئاتقۇ، تۇخۇمدان ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈش، يىل ھەيدەش، قىچىشىنى پەسەيتىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

جىنسىي ئاجىزلىق، ئۇرۇقداننىڭ تەرلەپ قىچىشى، بالياتقۇنىڭ سوۋۇپ كېتىشىدىن بولغان تۇغماسلىق، قىچىشقا، ھۆل تەمرەتكە، قوتۇر قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نارگۈل ئۇرۇقىدىن 50 گرامنى قاينىتىپ ھورلانسا ياكى پۈتۈن بەدەننى يۇيۇپ بەرسە، جىنسىي ئاجىزلىققا، بالياتقۇنىڭ سوۋۇپ كېتىشىدىن بولغان تۇغماسلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. 10 گرام نارگۈل ئۇرۇقىنى، مۇۋاپىق مىقداردىكى گۈل يېغى بىلەن قوشۇپ، زىمات تەييارلاپ، قىچىشقا ھەم ھۆل تەمرەتكىلەرگە چاپسا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام، سىرتتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قارىئۆرۈك.

[ئورۇنباشارى] سۆڭەك.

[چىقىش ئورنى] نەم جايلاردا ئۆسۈدۇ، مەملىكىتىمىزنىڭ ھەممە يېرىدىن چىقىدۇ.

## تېرېمولىت تېشى

(阳起石 yang qishi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Tremolium

[ئىنگىلىزچە نامى] Tremolite Asbestos

[تونۇش]

سېلىكات تۈزلىرى تۈرىدىكى تېرىمولىت تېشى ياكى تېرىمولىت تاش ياخشىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، كۆپىنچە لاۋا جىنىسلىق ماددىلار بىلەن ھاك تېشى ئۇچراشقان بىلۋاغلاردا شەكىللىنىدۇ (37.5 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] calcium silicate ، French chalinoplasty ۋە ئاز مىقداردا تۆمۈر،

ئاليۇمىن، خروم قاتارلىق ئانتورگانىك تۈزلەر بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قان تەركىبىدىكى مىنېرال ماددىلارنى كۆپەيتىدۇ، جىندە

سىي قۇۋۋەتنى قوزغىتىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

باليئاتقۇ، تۇخۇمدان، جىگەر ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ بالىياتقۇنى قىزىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى؛ جىنسى ئاجىزلىق، بالىياتقۇنىڭ سوۋۇپ كېتىشىدىن

بولغان تۇغماسلىق، ھەيز كۆپ كېلىش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تېرىمولىت تېشى ئۈچ گرام، جاراھەت تېشى ئالتە گرام، گۈلنار 10 گرام، كەھرىۋا

10 گرامدىن ئېلىپ، سۇيۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ھەيز كۆپ كېلىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تېرىمولىت تېشى تۆت گرام، رەۋەن 10 گرام، ئىزخىر 10 گرام، جوز بەش

گرام، ئەفسەنتىندىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە،

جىگەرنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. تېرىمولىت تېشى تۆت گرام، ئاقىرقەرھا 10 گرام، سۆللەپ مىسىرى 10 گرام،

شاقاقۇل 10 گرام؛ سۇيۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇزۇن ۋاقىت ئىشلىتىلسە دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، ئوغرىتىكەن.

[ئورۇنباىسارى] جاراھەت تېشى.

[چىقىش ئورنى] شەنشى، خېبېي، شىنجاڭنىڭ ئالتاي تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] سۇيۇپ سەنگى جاراھەت.

## بالا ھەمراھى (紫河车 zi he che)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Placenta Hominis

[ئىنگىلىزچە نامى] Human Placenta

[تونۇش]

بۇ ساغلام بولغان ھامىلىدار ئايال يەتتىگەندىن كېيىنكى بالا ھەمراھىنى يىغىپ، پەي پەردىلىرىنى تازىلىۋېتىپ، قومۇش چوتكا بىلەن كىندىك بەغىش چۆرىسىدىكى قان تومۇرلارنى ئۈزۈپ تاشلاپ، سۇغا چىلاپ قېنى تۈگەپ، سۇ سۈزۈلگەنگە قەدەر پاكىز يۇيۇپ، ئاندىن قايناپ تۇرغان قازانغا سېلىپ لەيلەپ كۆپۈپ چىققۇچە قاينىتىپ، پىشقاندىن كېيىن ئۇنى سارغايغۇچە ئوتقا قاقلاپ قۇرۇتۇپ، يۇمشاق سوقۇپ ئىشلىتىلىدۇ (6.37 - رەسىم).  
[خىمىيىلىك تەركىبى] تەركىبى بىر قەدەر مۇرەككەپ بولۇپ، ئاساسلىقى كۆپ خىل ئانتىتېلا (Antibody)، ئىنتېرفېرون (Interferon)، گونا دوتروپىن (gonadotrophin)، سۈت كۆپەيتكۈچى ھورمون، فوسفاتلىق ماي، تالاسمان ئاقسىل ئىنزىمى، ستېروئىدلىق ئېنزىملار لىزوزىم (Lysozyme)، كالتسىي، فوسفور، تۆمۈر قاتارلىق 15 خىل ئېلېمېنت-تىن تۈزۈلگەن.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ئىممۇنىتېت كۈچىنى ئاشۇرۇش، جىددىيلىكنى پەسەي-تىش، ئاستا خاراكتېرلىك كاناي شاخچىلىرى ياللۇغىنى داۋالاش رولى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باليئاتقۇ، تۇخۇمدان ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ قان ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بەدەن ئاجىزلىقى، نېرۋا ئاجىزلىقى، قان ئازلىق، ئۆپكە تۈبېركۇلىوزى، سوزۇلما خاراكتېرلىك كاناي ياللۇغى، يۇقۇملۇق زۇكام، جىگەر ياللۇغى، كۆپ ئېھتىلام بولۇش،

ئاق خۇن كۆپ كېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىلىدىغان ئۆسۈمۈك]

1. يەرمەدىكى 50 گرام، ئاق بەھمەن 30 گرام، بالا ھەمراھى 12 گرام قاتارلىقلارنى سوقۇپ، ھەسەل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، كۇمىلاچ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئومۇمىي بەدەننى بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. يەرمەدىكى 30 گرام، توشقانزەدىكى 30 گرام، بۇغا مۇڭگۈزى 30 گرام، بالا ھەمراھى 12 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ ھەسەل بىلەن كۇمىلاچ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، ئاق خۇن كۆپ كېلىش قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] نېرۋىغا زىيان قىلىدۇ.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] ھەبىي بەھمەن.

## موزا<sup>①</sup>

(没食子 mo shi zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى يارىلارنى پۈتتۈرۈش، بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، جارا-ھەت پۈتتۈرۈش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، قورۇش، قۇرۇتۇش، تۇتۇش، قان توختىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش.

## مۈرمەككى<sup>②</sup>

(没药 mo yao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

① تەبىئىياتى 40 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 40 - بايقا قاراڭ



[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى جاراھەت ۋە يارىلارنى پۈتتۈرۈش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ئىچىنى قاتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، مېڭىنى تازىلاش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش.

## كۆپىكى دەريا<sup>①</sup>

(海螵蛸 hai piao xiao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، كۆڭۈل ئېلىشىنى پەسەيتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، قان توختىتىش، جاراھەت قۇرۇتۇش، كۆز ياشاڭغىراشنى ئازايتىش، يىرىڭلىق زەخمىنى پۈتتۈرۈش، تراخوما دانچىلىرىنى يوقىتىش، ئاق خۇنى توختىتىش.

## كات ھىندى<sup>②</sup>

(儿茶 er cha)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تۇتۇش، قان تازىلاش، قان توختىتىش، چىش مىلىكلىرىنى چىڭىتىش، قۇرۇتۇش، مەدەدە قۇرتنى ئۆلتۈرۈش.

## ھىڭ<sup>③</sup>

(阿魏 A wei)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

① تەپسىلاتى 40 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 40 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 41 - بابقا قاراڭ

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، پەي - نېرۋىنى، بالىياتقۇ، تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئىچىش، تېرىنى پارقىرتىش، ماددىلارنى تارقىتىش، يۇمشىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەمنى تەڭشەش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيزنى راۋان قىلىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

## جويۇز<sup>①</sup>

(肉豆蔻 rou dou kou)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىگىتىش، بۆرەك، ئاشقازان، جىگەر ۋە باھنى، بالىياتقۇ، تۇخۇم-داننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يەڭگىل دەرىجىدە تۇتۇش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، تەبىئىي ھارارەتنى ساقلاش، تاماق سىڭدۈرۈش، جىگەر، تالنىڭ قاتتىقلىقىنى ۋە سوغۇقتىن بولغان ئىششىقلارنى تارقىتىش، مەست قىلىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

## قارا پاريا<sup>②</sup>

(飞燕草 fei yan cao)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى، «تەبىئەت» نى، بالىياتقۇنى، تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش ۋە تىنچلاندۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، يۈرەك، جىگەر ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئىچىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، سۈيدۈك ھەيدەپ، تاشلارنى پارچىلاپ چىقىرىش.

① تەپسىلاتى 41 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 41 - بابقا قاراڭ

## ئوتتۇز سەككىزىنچى باب سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلار

سۈت ۋە مەنى ئىشلەش بەزىلىرىنى قۇۋۋەتلەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن، سۈت ۋە مەنى ئىشلەپچىقارغۇچى ئەزالاردا ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا سۈت كەملىك، مەنى ئازلىق، باھ ئاجىزلىق، ئورۇقلاش، نېرۋا ئاجىزلىق، ئومۇمى بەدەن ئاجىزلىق، ھەيز راۋان بولماسلىق، مەنى قويۇلۇش، ھامىلىدار بولماسلىقتەك تۈرلۈك كېسەللىك ئالامەتلىرى كۆرۈلىدۇ. ۋاقتىدا ئالدىنى ئالىمىغاندا، يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار سۈت ۋە مەنى ئىشلەپ چىقارغۇچى ئەزالارنى ۋە ئومۇمى بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى ئىشلەپچىقارغۇچى ئەزالارنى ۋە ئومۇمى بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەننىڭ ئىشلەپچىقىرىلىشىنى تېزلىتىش، سەمىرىتىش، ھۆللۈك يەتكۈزۈش، ئورۇقنىڭ يېتىلىشىنى تېزلىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، سۈتنى راۋانلاشتۇرۇش، ھەيزنى نورماللاشتۇرۇش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار سۈت ۋە مەنى كۆپەيتكۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: قارىمۇق، چىگىت مېغىزى، ئېشەكقۇمۇشى، ياۋا كۈنجۈت، قارا كۈنجۈت، ئاق كۈنجۈت، كۆكنار ئۇرۇقى، پىندۇق، چىلغوزا، تۈدەرى، پىستە مېغىزى، ھەببە تۇلخۇزرا، ھەببى زەلەم، ھەببى رىشات، يەر ياغىقى.

سۆڭەك مەسىرى، بىدە ئۇرۇقى، پىياز ئۇرۇقى، ھەلىيۇن ئۇرۇقى، نارجىل، زاغۇن ئۇرۇقى، پەنەرمایە، سىيادان.

## قارمۇق

(王不留行 wang bu liu xing)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Semen vaccariae segetalis [لاتىنچە نامى]

Cowherb seed [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ چىنەگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق ساماغۇچ» ياكى «چۆگۈنگۈل» دەپ ئاتىلىدىغان بىر خىل ئۆسۈملۈك) قارمۇق بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «قارمۇق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] A، B، C، D دىن ئىبارەت تۆت خىل قارمۇق گلۇكوزىدى، ئەرەب قەنتى (L-arabinose)، ياغاچ شېكېرى، گلۇكوزا (Glucose)، بىئولوگىيەلىك ئىشقار، پۇرچاق پۇراقلىق ماددىسى قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ھامىلىدارلىقنىڭ ئالدىنى ئېلىش؛

2. بالىياتقۇنى قوزغىتىش؛

3. ئۆپكە راكىنى تورمۇزلاش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈت كەلتۈرۈش، ئىششىق ياندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۈت كەلمەسلىك، سۈت ئاز ياكى سۈيۈك كېلىش؛ سۈت بېزى ياللۇغى، بەل قايرىلىپ كېتىش، ھەيز كەلمەسلىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام قارمۇقنى قورۇپ پىشۇرۇپ، سوقۇپ تالقانلاپ، ھەر قېتىمدا ئالتە

گرامدىن، كۈنگە ئىككى قېتىم، قايناق سۇ بىلەن ئىچسە، بەل قايرىلىپ كېتىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. قارىمۇق 20 گرام، زاراڭزا چېچىكى 12 گرام، شاپتۇل مېغىزىنى 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ھەيز كەلمەسلىككە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللارغا ئىشلىتىش مەنئى قىلىنىدۇ.

[چىقىش ئورنى] ئاپتونوم رايونىمىز شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن تېپىلىدۇ.

## چىگىت مېغىزى

(棉花子 mian hua zi)

[ئەرەبچە نامى] حب القطن

[پارسچە نامى]

پنب دانە

[ئوردۇچە نامى]

كپاس كاج، بۆلە

[لاتىنچە نامى] Semen Gossypi Hirsuti

[ئىنگىلىزچە نامى] Upland Cotton seed

[تونۇش]

بۇ لەيلىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياكى چاتقال كېۋەزنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، «چىگىت مېغىزى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭ تەركىبىدە نشاستە، ئىكەر پىروتىن (Rotin)، مىنېرال ماددىلار ۋە ياغ قاتارلىقلار بار. يەنە %91 تالالىق ماددىلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تۆرەلمىنىڭ ئۆسۈشىنى توسىدۇ. شۇڭا چىگىت يېغىنى داۋاملىق ئىستېمال قىلغان ياشلارنىڭ %30 دە بالا كۆرەلمەسلىك يۈز بېرىدۇ، ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيەلەرنى كۈچلۈك تورمۇزلايدۇ. بۇنىڭ فىنول ماددىسى A تىپتىكى زۇكام ۋابائى ۋىرۇسىنىڭ كۆپىيىشىنى تورمۇزلىيالايدۇ.

كېۋەز يىلتىزىنىڭ ئادەتتە يۆتەل توختىتىدىغان كۆرۈنەرلىك ئۈنۈمى بار. يەنە چىگىت

مېغزىدىكى فوسفورنىڭ مىقدارى كۆپ بولغاچقا، سۆڭەكلەرنى مۇستەھكەم قىلىدۇ ھەمدە پۈتۈن ئەزالارنى قۇۋۋەتلەشتە ئەڭ ئەرزان دورىدۇر.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەنىي ۋە سۈت پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، باھ ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشىتىش، پارقىرىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆتكۈر ۋە سوزۇلما بۆرەك ياللۇغى، بەدەن ئاجىزلىقى، باھ ئاجىزلىقى، سۈت كەملىك، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش، بەلغەمدىن بولغان يۆتەل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چىگىت مېغزىنىڭ شىرنىسىنى چىقىرىپ ياكى بۇنىڭدا ئاتلا ئاش ئېتىپ، سۇدەلەپ، ئاق بەھمەن قاتارلىقلار بىلەن قوشۇپ دورا ياساپ ئىستېمال قىلسا، بەدەننى سەمىرىتىدۇ، باھنى كۈچەيتىدۇ، سۈت ۋە مەنىي پەيدا قىلىدۇ.

2. چىگىت مېغزىنى سۇدا ئېزىپ، شىرنىسىنى چىقىرىپ، ھەر تۆت سائەتتە بىر قېتىم ئىچكۈزۈپ بەرسە، بۆرەك كېسەللىكلىرىگە پايدا قىلىدۇ.

3. 25 گرام چىگىت مېغزىنى سۇدا ئېزىپ ياكى پىشۇرۇلغان سۈتتە ئېزىپ شېكەر بىلەن ئىستېمال قىلسا، بەدەننى سەمىرىتىدۇ، سۈت پەيدا قىلىدۇ.

4. چىگىت مېغزى، يۇمىغاقسۈت ۋە ئاق خەشخاشنى قوشۇپ ئېزىپ، ئۇنىڭ سۈپۈپىغا تەڭ مىقداردا شېكەر قوشۇپ كۈندە ئۇنى سۈت بىلەن ئىستېمال قىلسا، بەدەندىكى ئاجىزلىقلارنى تۈگىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] زاراڭخزا ئۇرۇقى، كۈنجۈت.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوپۇبى كەبىر، ھالۋايى بىيزە.

ئېشەكقۇمۇشى  
(鸦葱 ya cong)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Scorzonerae Sinensis [لاتىنچە نامى]

Chinese Serpenteroot [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئېشەك-قۇمۇشى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «ئېشەكقۇمۇشى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. [خىمىيەلىك تەركىبى] كاۋچۇك، قەنت، خولس قاتارلىق تەركىبلەر بار. [تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، ھارارەت پەسەيتىش، زەھەرنى تارقىتىش، سۈتنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۆزەك، غەلۋرەك، چاقا، سۈت يېتىشمەسلىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۆزەك، غەلۋرەك، چاقلاردا ئېشەكقۇمۇشىدىن 12 ~ 20 گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە ھەم ھۆل يىلتىزنى ئېزىپ سىرتتىن تاڭسا، سۆزەك، غەلۋرەككە مەنپەئەت قىلىدۇ.  
2. ئېشەكقۇمۇشىدىن 35 گرام، قارامۇقتىن 32 گرام، نەغەزگۈلى يىلتىزىدىن 35 گرام ئېلىپ سۇدا قاينىتىپ، ھەر كۈنى بىر قېتىمدىن ئۇدا ئۈچ كۈن ئىچسە، سۈت كەملىككە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئابنوس كېپىكى 7 گرام، ئېشەكقۇمۇشى 10 گرام، سەرسىبىل 10 گرام، چۆپچىن 10 گرام، كەترا ھىندى 3 گرام، قاينىتىپ، سەينەك، غەلۋرەك، چاقلارنى سىرتتىن يۇيۇپ بەرسە پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 12 ~ 35 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] سوغۇق مىزاجلىقلارنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زەنجۈل

[ئورۇنباىسارى] شېكەر قومۇشى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] ئېشەك قومۇشى قاينىتىلغىنى.

## ياۋا كۈنجۈت

(野芝麻 ye zhi ma)

[ئەرەبچە نامى] سم اصفر

[پارسچە نامى] كچرا صفر

[ئوردۇچە نامى] گل بيلا

[لاتىنچە نامى] Herba seu Flos Lamii Albi

[ئىنگىلىزچە نامى] white Deadnettle Herbor Flower

[تونۇش]

بۇ كالىپۇكىسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياۋا كۈنجۈت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «ياۋا كۈنجۈت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ غولى، تۆت قىرلىق يىرىك تۈكلۈك، يوپۇرمىقى يۈرەكسىمان تۇخۇم شەكىللىك، ئۇرۇقى ئۇچبۇرجەكلىك، قاتتىق كېلىدۇ (4.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقىنىڭ تەركىبىدە شىلىمىشۇ ماددا، تاننىن، ئۇچۇچان ماي، ۋىتامىن C، كاروتىن، ساپونىن قاتارلىقلار؛ گۈلىنىڭ تەركىبىدە فلاۋون گلۇكوزىد، دى، خولىن (Choline)، شىلىمىشۇ ماددا، ئۇچۇچان ماي، ساپونىن، ۋىتامىن C، ھىستا- مىن (Histamine)، ترامىن (Tyramine) قاتارلىقلار بار، پۈتۈن تۈپنىڭ تەركىبىدە يەنە ستاھىدىرىن (Stachydrine) بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ياۋا كۈنجۈت ئۆسۈملۈكىدىن ئېلىنغان ماددا قىزىل قان تۈمۈر ۋە بالىياتقۇنى قىسقارتىدۇ، شۇڭا بالىياتقۇ قاناشنى توختىتىش ئۈچۈن ئىشلىتىلىدۇ، بۇ ئۆسۈملۈكتە كۈچلۈك قان ئېرىتكۈچى تەسىرىگە ئىگە ساپونىن بار، لېكىن گۈلىنىڭ تەركىبىدە يوق، ياۋا كۈنجۈتتىن ئاجرىتىپ ئېلىنغان فلاۋون تەركىبى كوكايىن پەيدا قىلغان



قوزغىلىشنى تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە ئۆپكەنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش، قان توختىتىش، ئۆپكەنى تازىلاش، قىزىتما ياندۇرۇش، بەلغەم بوشتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قۇرۇق يۆتەلدىن بولغان قان تۆكۈرۈش، بالىياتقۇ بويىنى ياللۇغى، ئاق خۇن كېسەللىكى، ھەيز كەلمەسلىك، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيزنىڭ ئالدى - كەينىدە قورساق ئاغرىش، زەھەرلىنىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ياۋا كۈنجۈتتىن 15 ~ 30 گرام، بۇغا ئوتىدىن 15 گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، يۆتەلنى توختىتىدۇ.

2. ياۋا كۈنجۈتتىن 15 گرام ئېلىپ قاينىتىپ كۈندە ئىككى قېتىم ئىچسە، بالىياتقۇ بويىنى ياللۇغى ۋە سۈيدۈك تۇتۇلۇشلارغا پايدا قىلىدۇ [ئىشلىتىش مىقدارى] قايناتمىسىدىن 15 مىللىلىتىرغىچە، ئۆزىدىن مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] باشنى قايدۇرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى.

[ئورۇنباىارى] كۈنجۈت

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزدىن كۆپ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] كۈنجۈت تالقىنى.

## قارا كۈنجۈت

(黑芝麻 hei zhi ma)

[ئەرەبچە نامى] سم اسود

[پارسچە نامى] كجرياھ

[ئوردۇچە نامى] قىل يياھ

[لاتىنچە نامى] Semen Sesami Nigrum

[ئىنگلىزچە نامى] Oriental Sesami Nigrum

[تونۇش]

بۇ زىغىر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك قارا كۈنجۈتنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، شەكلى ياپىلاق، تۇخۇمسىمان شەكىللىك، بىر ئۇچى يۇمىلاق، يەنە بىر ئۇچى ئۇچلۇق، رەڭگى قارا، پۇرىقى ئاجىز، تەمى سۇس، چاپىنسا مەزىلىك تەمى بېرىدۇ. 8 - ئايلاردا مېۋىسى سارغۇچ قارا رەڭگە كىرگەندە يىغىۋېلىپ قۇرۇتۇپ ئۇرۇقنى ئېلىۋېلىپ، يەنە قۇرۇتۇپ تەييارلىنىدۇ (5.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە 60 پىرسەنت ماي بولۇپ، ئاساسلىق تەركىبى ماي كىسلاتاسى، خاسىك كىسلاتاسى، سېسامىن (Sesamin)، سېسامولىن (Sesamolin)، سېسامول (Sesamol)، ۋىتامىن E، ئۇندىن باشقا يەنە ياپراق كىسلاتاسى، نىكوتىن كىسلاتاسى، ئاقسىل ۋە كۆپ مىقداردا كالتسى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، ئىششىقنى تارقىتىش، چاچنى ئوزۇقلاندۇرۇش، بەدەننى سەمىرتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باندۇر ئاقىرىش، سۈت ۋە مەنى كەملىك، بالىياتقۇ ياللۇغى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى قارا كۈنجۈتنى ئېزىپ چاچقا چاپسا، چاچنى ئوزۇقلاندۇرىدۇ، چاچنىڭ قارىلىقىنى ساقلايدۇ ۋە ئاق چاچلارنى قارايتىدۇ.

2. قارا كۈنجۈت ۋە تاتلىق بادام مېغىزىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ سۇيۇپ تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، بەدەننى سەمىرتىدۇ، سۈت ۋە مەنى پەيدا قىلىدۇ، شۇنداقلا باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. كۈنجۈت بىلەن زىغىردىن 10 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ، سۈزۈپ كىندىك ئاستىغا زىمات قىلسا، بالىياتقۇ ئىششىقنى ياندۇرىدۇ. سۈيىنى نوقۇت بىلەن بىرگە يېسە، ھەيزنى ماڭدۇرىدۇ ۋە بالا چۈشۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 9~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] ئاچچىقسۇ، ھەسەل، شېكەر.  
 [ئورۇنباىسارى] زىغىر.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىسى] لوبۇبى كەبىر، كۈنجۈت مېيى.

## ئاق كۈنجۈت

(白芝麻 bai zhi ma)

[ئەرەبچە نامى] سم ابيض  
 [پارسچە نامى] كچىر سفيد  
 [ئوردۇچە نامى] تىل سفيد  
 [لاتىنچە نامى] Semen Sesami  
 [ئىنگىلىزچە نامى] Oriental Sesami  
 [تونۇش]

بۇ زىغىر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كۈنجۈتنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، شەكلى ياپىلاق تۇخۇمسىمان يۇمىلاق شەكىللىك، بىر ئۇچى يۇمىلاق، يەنە بىر ئۇچى ئۇچلۇق، رەڭگى ئاق، تەمى مەزىلىك، پۇرىقى سۇس، مايلىقراق كېلىدۇ، 8 - ، 9 - ئايلاردا مېۋىسى ساغۇچ قارا رەڭگە كىرگەندە يىغىۋېلىپ، قۇرۇتۇپ تەييارلىنىدۇ (38).  
 6 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە ئاز مىقداردا سۇ ماددىسى، 52.75 پىرسەنت ماي، 22.69 پىرسەنت ئاقسىل، يىرىك تالا، قەنت تۈرىدىكىلەر، كۈل ماددىسى قاتارلىق تەركىب-لەر بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى سەمىرىتىش، سۈت ۋە مەنىي پەيدا قىلىش، بوۋاسىر قېنىنى توختىتىش، ھەيز ماغدۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئورۇقلۇق، جىنسى ئاجىزلىق، بوۋاسىر، ھەيز توسۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام ئاق كۈنجۈتنى سوقۇپ سۇپۇپ تەييارلاپ، شېكەر قوشۇپ ياكى خەشخاش قوشۇپ ئىستېمال قىلسا، بەدەننى سەمىرىتىدۇ، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، سۈت، مەنىنى كۆپەيتىدۇ.

2. 6 گرام ئاق كۈنجۈت بىلەن بىر گرام ياڭاق مېغىزنى يۇمشاق سوقۇپ، ئارىلاشتۇرۇپ ئىستېمال قىلسا، بوۋاسىر قېنىنى توختىتىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى ئاق كۈنجۈتنى قاينىتىپ، سۈيىنى نوقۇت بىلەن ئىچسە، ھەيزنى ماغدۇرىدۇ ۋە باۋ چۈشۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 9-11 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، شېكەر.

[ئورۇنباسارى] زىغىر.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوپۇبى كەبىر.

## كۆكنار ئۇرۇقى

(罂粟子 ying su zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] papaveris Semen

[ئىنگلىزچە نامى] Opium poppy Seed

[تونۇش]

بۇ ئەپيۇنگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق ياكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق كۆكنارنىڭ پىشقان غوزا مېۋىسىنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت. قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى ناھايىتى ئۇششاق، شەكلى بۆرەك شەكىللىك رەڭگى ئاق ياكى قارا بولىدۇ، سىرتقى يۈزىدە تورسىمان سىزىقچىلا.

ر بار، نەمى ئاچچىق، پۇرىقى ئۆتكۈر كېلىدۇ (7.38 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] ئۇرۇقىدا مەلۇم مىقداردا پاپاۋېرىن (Papaverine)، مورفىن (Morphine)، ناركوتىن (Nacotine) قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۇل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىيىنى كۆپەيتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، مەست قىلىش، ئۇخلىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، مېڭە، جىگەر، بۆرەك ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ ساپ قان پەيدا قىلىش، سەمىرىتىش، كۆكرەكنى يۇمشىتىش، مەنىيىنى تۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە، جىگەر ۋە بۆرەك ئاجىزلىقى؛ كۆكرەك يىرىكلىكى، مەنىي تۇتالماسلىق، بەدەن ئاجىزلىق، ئىچى سۈرۈش، يۆتەل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۆكناز ئۇرۇقىدىن بەش گرامنى سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، يۆتەل، ئىچى سۈرۈش ۋە مەنىي تۇتالماسلىق قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ.

2. كۆكناز ئۇرۇقىدىن 10 گرامنى قاينىتىپ شېكەر قوشۇپ ئىچسە، كۆكرەك ۋە ئۆپكەننىڭ يىرىكلىكىنى يوقىتىدۇ، مېڭىنى كۈچەيتىدۇ، جىگەر ۋە بۆرەكنىڭ ئاجىزلىقىنى يوقىتىدۇ.

3. كۆكناز ئۇرۇقىدىن سەككىز گرام، ئۈستقۇددۇس، گاۋزىبان، لاجىندانە ھەر بىرى 10 گرامدىن، ھەسەل 200 گرام. قاندا بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، مېڭە ۋە ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باھنى ئاجىزلاشتۇرۇۋېتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، بادام مېغىزى.

[ئورۇنباشارى] تاتلىق بادام يېغى، ئوسۇڭ ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستان، ئىران، تۈركىيە، بۇلغارىيە قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ھەببى شەقىقە، لوئوقى سەرىپىستان، تەييارقى نەزلە، لوئو-

قى نەزلە، لوئوبۇي سەغىر.

## پىندۇق (欧榛 ou zhen)

[ئەرەبچە نامى] بلوز

[پارسچە نامى] بىنق

[ئوردۇچە نامى] قىنق

[لاتىنچە نامى] Semen Coryli

[ئىنگلىزچە نامى] Siberian Filbert Seed

[تونۇش]

بۇ قېيىن دەرىخى ئائىلىسىدىكى چاتقال، ئورمان ياڭىقى (Corylus avellana) بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ قۇرۇتۇلۇپ شاكىلىدىن ئاجرىتىلغاندىن كېيىنكى مېۋىسى «تاش ياڭىقى» ياكى «پىندۇق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئېگىزلىكى 3 ~ 5 مېتىر، يۇمران شاخلىرى سارغۇچ جىگەر رەڭلىك، بەز تۈكچىلەر بىلەن قاپلانغان، يوپۇرمىقى يۇمىلاق ياكى تەتۈر تۇخۇم شەكلىدە، ھەرىسىمان چىشلىق، مېۋىسى سۇس سارغۇچ، خورمارەڭ، شاكىلى قاتتىق، تەمى تاتلىق، مېغىزىنىڭ ئازراق پۇرىقى بار (8.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېغىزى تەركىبىدە %58-71، ياغ %14-18.9، ئاقسىل %3-8 گىچە كاربون سۇ بىرىكمىلىرى بار، ئۇندىن باشقا يەنە كاروتىن، ليۇتېن، تۆمۈر، تۇز قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، مېڭە ۋە نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى سەمىرىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بەلغەم بوشىتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ئاجىزلىقى، ئەستە ساقلاش قابىلىيىتى تۆۋەنلەش، جىنسى ئاجىزلىق، نېرۋا ئاجىزلىقى، ئاشقازان ئاجىزلىقى، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، مەنى تېز يۈرۈپ كېتىش، يۆتەل، زىققە، پەي، مۇسكۇللار بوشاپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىندۇق مېغىزىنى چاي ياكى سۈت بىلەن كۈندە مۇۋاپىق مىقدادا يېپ بەرسە، بەدەننى سەمىرتىدۇ، ئۇيقۇ كەلتۈرىدۇ.

2. سۆڭەك مىسىرى 10 گرام، پىندۇق مېغىزى 20 گرام، چىلغوزا مېغىزى 15 گرام، بۇلارنىڭ ھەممىسىنى سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، جىنسىي ئاجىزلىققا شىپا بولىدۇ، مەنىي كۆپەيتىدۇ.

3. پىندۇق مېغىزى 10 گرام، سۆڭەك 10 گرام، نارجىل 10 گرام، ئاقىرقەرھە 7 گرام، شاقاقۇل 10 گرام، تۇخۇم سېرىقىدىن 3 دانىدىن ئېلىپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

4. سەرپىستان، بادام مېغىزى، پىندۇق مېغىزىدىن 15 گرامدىن ئېلىپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، قەلەمپۈر.

[ئورۇنباىسارى] ياڭاق، چىلغوزا مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] جۇڭگو، پاكىستان، ياۋروپا، غەربىي ئاسىيا، رۇسىيە قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] لوبۇبى كەبىر، ھالۋائى بىزە.

## چىلغوزا

(松子仁 song zi ren)

[ئەرەبچە نامى] حب صنوبر

[پارسچە نامى] پانوزە

[ئوردۇچە نامى] پانوزە

[لاتىنچە نامى] Semen Pini

[ئىنگلىزچە نامى] Pine Seed

[تونۇش]

بۇ دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان دەرەخ سەنۋەر (قارىغاي) ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك مايلىق قارىغاي، جۇڭگو قىزىل قارىغىيى ۋە يۈننەن قارىغايلىرىنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى، مېۋىسى ئۇيغۇر تېبابىتىدە «چىلغوزا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى قىزغۇچ قوڭۇر، ئىچىدىن ئاق رەڭلىك مېغىزى چىقىدۇ. مېغىزىنىڭ نېپىز بىر قەۋەت پوستى بار، تەمى تاتلىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (9.38 - رەسىم). [خىمىيەلىك تەركىبى] مېغىزىنىڭ تەركىبىدە %73.9 ياغلىق ماي بولۇپ، ماينىڭ ئاساسىي تەركىبى ئولىين (Oleune)، لىنولىين (linoleine)، پالماتىن (palmatin) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. يەنە ئاقسىل، كۆل ماددىلىرىمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بۇ ئوزۇقلاندۇرغۇچى ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلىگۈچى دورا بولۇپ، سوغۇق يەل، خىلىتلارنى ھەيدەيدۇ، تېرىنى سىلىقلاشتۇرىدۇ، بەلغەم بوشىتىپ، نەپەسنى راۋان قىلىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى ۋە ئۆپكەننى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، يۆتەل پەسەيتىش، بەلغەمنى سۈرۈپ چىقىرىش، بەدەننى قىزىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە بەدەن ئاجىزلىقى، بەل ئاغرىقى، يۆتەل، زىققە، دەم سىقىش، كاناي ياللۇغى، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بادام مېغىزى 20 گرام، چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، زۇپا 15 گرام، بېھى ئۇرۇقى 10 گرام، پىرسىياۋشان 20 گرام، قەنت 30 گرام، قائىدە بويىچە لوئوق تەييارلاپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ 10 گرامدىن ئىچسە، كاناي ياللۇغى، يۆتەل، بەلغەم چىقماسلىق، دەم سىقىش قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

2. چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، ئاقسەرھە 10 گرام، كاۋاۋىچىن 10 گرام، سۆتلەپ 20 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ سۈيۈپ قىلىپ، بىر كۈندە ئىككى ۋاخ 3 گرامدىن بېرىلسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.



3. چىلغوزا مېغىزى بىلەن شېكەرنى بىرلەشتۈرۈپ، سوقۇپ ئىچسە، ئاۋازنى ياخشىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 7 ~ 8 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇزۇندا سىڭىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان.

[ئورۇنئاسارى] بادام مېغىزى، پىستە مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەرقايسى ئۆلكىلىرىدىن ھەمدە ئافغانىستان، ياپونىيە


قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.


[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوئوقى چىلغوزا، لوئوقى سەرپىستان، لوئوقى بادام،


لوئوقى خەشخاش.

## تۈدەرى

(独行菜子 du xing cai zi)

[ئەرەبچە نامى] 

[پارسچە نامى] 

[ئوردۇچە نامى] 

[لاتىنچە نامى] Semen apetalum Willd

[ئىنگىلىزچە نامى] Virginia pepperweed Seed

[تونۇش]

بۇ كرىپت گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق ياكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تۈدەرىنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، «تۈدەرى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى ئاق، قىزىل، سېرىق رەڭلەردە بولىدۇ، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (38). 10 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تۈدەرىنىڭ تەركىبىدە ياغلىق ماي، ئاقسىل، قەنت تۈرلىرى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تۈدەرىنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقىنىڭ ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان جەۋھىرى يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنىي ۋە سۈت كۆپەيتىش، سەمىرىتىش، ئورۇقلۇق تولۇقلاش،

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بۆرەك ۋە باھ ئاجىزلىقى، مەنىي تېز يۈرۈپ كېتىش، بۆرەك ۋە بەدەن ئورۇقلاش،

كۆپ ئېھتىلام بولۇش، ئاياللاردىكى سۈت كەملىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چىلغوزا، پىستە مېغىزى 15 گرامدىن، كۈنجۈت، تۈدەرنى 10 گرامدىن، قائىدە

بويىچە سوقۇپ، كۈندە 2 ۋاخ ئىچىپ بەرسە سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىدۇ.

2. ياڭاق مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى، تۈدەرى 10 گرامدىن، ئاق بەھمەن، قىزىل

بەھمەن، ئاقىرقەرھالارنە 6 گرامدىن، قائىدە بويىچە سۈيۈپ قىلىپ بەرسە ياكى تۇخۇم

سېرىقى بىلەن ئىچىپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. شاقاقۇل، تۈدەرى، سۆللەپ 10 گرامدىن؛ كۈنجۈتتىن 7 گرام ئېلىپ، سۈيۈپ

تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بۆرەك ۋە بەدەننى سەمىرىتىش.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10~15 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] دارچىن، بەدىيان، لاجىندانە.

[ئورۇنباىسارى] ئاق بەھمەن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئىچكى ئۆلكىلىرىدىن ھەم ئامېرىكا، ئىران قاتارلىق

ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] لوبۇبى كەبىر، مەجۈنى سۆللەپ، مۇقەۋوي باھ.

## پىستە مېغىزى

(阿月浑子 a yue hui zi)

[ئەرەبچە نامى] فتن

[پارسچە نامى] پت

[ئوردۇچە نامى] پت

[لاتىنچە نامى] Semen pistaciae Verae

[ئىنگلىزچە نامى] Common pistache seed

[تونۇش]

بۇ سىر دەرىخى ئائىلىسىدىكى بىر خىل چاتقال ئۆسۈملۈك پىستىنىڭ مېغىزىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ باغنىڭ ۋە تاغنىڭ دەپ ئىككى خىل بولىدۇ، دورا ئۈچۈن «پىستە مېغىزى» نامىدا باغنىڭكى ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى تۇخۇم شەكىللىك، سەل ياپىلاق، رەڭگى ئاققا مايىل سارغۇچ رەڭدە، مېغىزى كۆككە مايىل بىنەپشە رەڭدە، تەمى تاتلىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (11.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېغىزىدا ئاقسىل، مايلىق ياغلار بار، مېغىزىدىكى مايلىق ياغ %65~43 كە، ئازوت %2، قەنت تۈرىكىلەر %10 كە، تالالىق ماددا %4 كە، كۈل ماددىسى %3 كە يېتىدۇ، يەنە كاروتىن (Carotin)، ۋىتامىن E، ۋىتامىن C، B<sub>1</sub>، B<sub>2</sub>، نىكوتىن كىسلاتاسى (Nicotinic Acid) قاتارلىقلار بار. يوپۇرمىقىدا تاننىك كىسلاتاسى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، يۈرەك، باھ، بۆرەك ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش؛ توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئۇيقۇ كەلتۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ۋە يۈرەك ئاجىزلىقى، ئەستە ساقلاش ئىقتىدارى تۆۋەنلەش، ئۇنۇتقاچلىق، بەدەن ئورۇقلاش، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى، بۆرەك ئورۇقلاپ كېتىش، باھ ئاجىزلىقى، مەنى سۇيۇلۇپ كېتىش، مەنى تېز يۈرۈپ كېتىش، يۆتەل، زۇكام، دەم سىقىش، ئۇيقۇسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پىستە مېغىزى، بادام مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى 10 گرامدىن، ناۋات 60 گرام؛ بۇ دورىلارنىڭ ھەممىسىنى سوقۇپ سۇپۇپ تەييارلاپ، كۈندە ئىككى قېتىم يەپ بەرسە چىش تۈۋىنى چىڭىتىدۇ، ئېغىزنى خۇشبۇي قىلىدۇ، ئېغىزىدىكى پىشلاقنى يوق قىلىدۇ، ھېق تۇتۇشنى ۋە ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ، ئۇسسۇزلۇقنى پەسەيتىدۇ، مېڭە، يۈرەك، باھ ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى پىستە مېغىزىنى سۈت بىلەن قوشۇپ ئىچسە، چاپان ۋە

زەھەرلىك ھاشارات چاققاننىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

3. چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، بادام مېغىزى 20 گرام، پىستە مېغىزى 10 گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ، 100 گرام ھەسەل بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ 10 مىللىگرامدىن ئىچىپ بەرسە، بەدەن ئاجىزلىقى، بۆرەك ئورۇقلاش، ئۇيقۇسىزلىق قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

4. زىغىر 10 گرام، بادام مېغىزى 10 گرام، قۇرۇتۇلغان زۇپا 10 گرام، پىستە مېغىزى 20 گرام، قەنت 150 گرام قاتارلىقلاردىن قائىدە بويىچە لوئوق تىيارلاپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ 10 گرامدىن ئىچىشكە بېرىلسە، بەلغەم بوشتىدۇ، دەم سىقىلىش ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 7~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھەزىمنى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، پىننە.

[ئورۇنباسارى] بادام مېغىزى، ياڭاق، ھەببە تۇلخۇزرا.

[چىقىش ئورنى] جەنۇبىي شىنجاڭ رايونلىرىدا تىكىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ئوتتۇرا ئاسىيا ئەللىرىدىن ھەم سۈرىيىدىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] پىستە مېغىزى لوئوقى، لوپۇبى كەبىر، لوئوقى چىلغوزا.

[قوشۇمچە] پىستىنىڭ ئاشقى پوستى.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچى سۈرۈش، تولغاق، قۇسۇش، كۆڭۈل ئېلىشىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. پوستىنى سۇدا قاينىتىپ، سۈيىدە ئولتۇرسا، مەقئەت چىقىپ قېلىشقا پايدا قىلىدۇ.

2. پىستە دەرىخىنىڭ پوستى ۋە يوپۇرمىقىنى قاينىتىپ بەدەننى يۇسا، نەزلىنى توختىتىدۇ.

3. بەش گرام پوستىنى سوقۇپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.

4. پىستە پوستىنىڭ شىرنىسى بىلەن باشنى يۇسا ۋە سۈەسە ۋە مالخوليا كېسەللىكلەرگە پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] يەتتە گرامغىچە.

ھەببەتۇلخۇزرا  
(笃耨香子 du nou xiang zi)

[ئەرەبچە نامى] حبة الخبز

[پارسچە نامى] حبة الخبز

[ئوردۇچە نامى] بن

[لاتىنچە نامى] Semen pistaciae terebinhit

[ئىنگلىزچە نامى] Terebinthun Resin Seed

[تونۇش]

بۇ يوپۇرمىقى ئۇزۇن، مېۋىسى خۇش پۇراقلىق چوڭ دەرەخ بەتىم بولۇپ، بۇنىڭ ئۇرۇقى «ھەببەتۇلخۇزرا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ دەرەخنىڭ ئۇرۇقى سۇماقتا ئوخشاشايدۇ، چاقسا ئىچىدىن مېغىزى چىقىدۇ، مېغىزى يېشىل رەڭلىك، تاتلىق ۋە تەملىك بولۇپ، پىستىگە ئوخشايدۇ، لېكىن پىستىدىن سېتە ۋە تاتلىق ھەم سىل ياپىلاقراق كېلىدۇ. «تېرىپىت دەرەخنىڭ ئۇرۇقى» دەپمۇ ئاتىلىدۇ (12.38 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجە دە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلنى ئېچىش، بەدەننى ۋە بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، تاش پارچىلاش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، يەل تارقىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ئاۋازنى ساپلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشتىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، بەدەن ۋە بۆرەك ئورۇقلاش، مەدەدە قۇرت، سوغۇق يەل تۇرۇپ قېلىش، يۆتەل، زىققە، سۈيدۈك ۋە ھەيز راۋان بولماسلىق، تېرىدىكى داغ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەش گرام ھەببەتۇلخۇزرانى بادام ۋە شېكەر بىلەن قوشۇپ ئىچسە، يۆتەل ۋە دەپمى سىقىشقا پايدا قىلىدۇ، ھەيز ۋە سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرىدۇ.
2. بەش گرام ھەببەتۇلخۇزرانى سىركە بىلەن قوشۇپ ئىچسە، باش ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.
3. ئۈچ گرام ھەببەتۇلخۇزرانى كۆيدۈرۈپ، باشقا سۈركەسە، تەڭگىسىمان چاچ چۈشۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[ئۆزەتكۈچىسى] كەترا، بىنەپشە، قىزىلگۈل، سىرگەنچىۋىل.

[ئورۇنباىسارى] ئاچچىق بادام مېغىزى، ياڭاق.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستاندىن چىقىدۇ.

[قوشۇمچە] بەتىم دەرىخىنىڭ يېلىمى «ئىلكۈلبەتىم» دېيىلىدۇ. بۇ يېلىم ئاق، پارقد.

راق، خۇش پۇراق كېلىدۇ.

### ھەببى زەلەم

(铁荸界 tie bi jie)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Cyperus Esculentus

[ئىنگلىزچە نامى] Egyptiannut

[تونۇش]

بۇ بىر خىل ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، «ھەببى زەلەم» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۇرۇق نوقۇتتىن چوڭراق، ياپىلاقراق، سىرتقى پوستى قارامتۇل كۆك، ياغلىشاڭ. خۇ، ئىچى ئاق، تاتلىق، خۇش پۇراق، ياغلىق كېلىدۇ (38.13 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق. ئارتۇق ھۆللۈكى بار.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنىنى كۆپەيتىش، باھنى قوزغاش، مەنىي پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىردەتىش، بۆرەك ۋە جىگەرنى كۈچلەندۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، يۆتەل، سۈيدۈك ئېچىشىپ كېلىش، مەنىي كەملىك، تېرىدىكى قارا داغ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۆڭەپ مىسىرى، ھەببى زەلەم، پىندۇق مېغىزى، چىلغوزا مېغىزى 10 گرامدىن،

دورىلارنى سوقۇپ سۈيۈپ قىلىپ ئىچسە، باھ ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

2. مۇۋەببەل سەفد، ئاقىرقەرھا، ھەببى زەلەم يەتتە گرامدىن، ناۋاتتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئاپ، سوقۇپ تۇخۇم سېرىقىغا ئارىلاشتۇرۇپ يېسە، بۆرەك ۋە بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. شۇمشا ئۇرۇقى، ھەببى زەلەم، زۇپا، رۇببى سۇس 10 گرامدىن، قانداق بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، يۆتەلنى پەسەيتىپ، نەپەسنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] توسالغۇ پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا.

[ئورۇنباىارى] ھەببەتۇلخوزرا.

[چىقىش ئورنى] مىسىردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] لوبۇبى كەبىر.

## ھەببى رىشاد

(家独行菜 jia du xing cai)

[ئەرەبچە نامى] حب الرشاد -

[پارسچە نامى] ماههه

[ئوردۇچە نامى] پالون

[لاتىنچە نامى] Semen Lepidii Sativi

[ئىنگلىزچە نامى] cultivated pepper weed Seed

[تونۇش]

بۇ كرېست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ھالۈن گىياسى بولۇپ، ئۆسۈملۈك پىشقاندا يىغىۋېلىپ، قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى «ھەببى رىشاد» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقى قىزغۇچ بېغىر رەڭلىك، تۇخۇم شەكىللىك، سەل ياپىلاق، تەمى ئاچچىق، سەل پۇراقلىق بولۇپ، شىلىمىشلىق لوئايى چىقىدۇ (14.38 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە %58 مايللىق ياغ بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، بۆرەك ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان پەيدا قىلىش، ئىشتىھانى ئېچىش، بەلغەم بوشتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ماددىلارنى تارقىتىش، تېرىنى قىزارتىش،



سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تېرىنى پارقىرتىش

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

يۆتەل، زىققە، ھەزىمنىڭ ناچارلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، باھ ئاجىزلىقى، سۈيدۈك توتۇلۇش، ھەيز توختاپ قېلىش، ئاقكېسەل، سەپكۈن ۋە قارا داغ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەببى رىشادنى يۇمشاق سوقۇپ تالقانلاپ، ئازراق تۈز ۋە تۇخۇمنىڭ سېرىقى بىلەن قوشۇپ يەپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، باھنى كۈچلەندۈرىدۇ.
2. مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەببى رىشادنى ئېزىپ يەرلىك ئورۇنغا تاڭسا، بەرەس، بەھەق، سەپكۈن قاتارلىق تېرە كېسەللىكلىرىگە ياخشى مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] شېكەر، تەرخەمەك ئۇرۇقى.

[ئورۇنباىسارى] قىچا.

[چىقىش ئورنى] ئاساسەن شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ئىلى رايونىدىن كۆپ چىقىدۇ. يەنە ئېلىمىزنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدىن ھەم ياۋروپا ۋە غەربىي ئاسىيا دۆلەتلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] سۇيۇپى ھەببى رىشاد.

## يەر ياڭىقى

(落花生 luo hua sheng)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى] پىناپادام

[ئوردۇچە نامى] مۇنگ پىلى

[لاتىنچە نامى] Semen Arachis Hypogaeae

[ئىنگلىزچە نامى] Pesnut Seed

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك يەرياڭىقىنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، مېۋىسى ئادەتتە ئېلىپس شەكىللىك، پوستى قېلىن بولۇپ، ئىچىدىن



بىردىن تۆت دانىغىچە ئۇرۇق چىقىدۇ. مېغىزى ئاق رەڭلىك، تاتلىق كېلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈك-  
نىڭ ئۇرۇقى «يەر ياڭىقى» ياكى «خاسىڭ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (15.38 - رەسىم).  
[خىمىيىلىك تەركىبى] ئۇرۇقىدا %50~40 ئەتراپىدا مايلىق ياغ، %20~30 كىچە  
ئازوتلۇق ماددىلار، %21~8 كىچە كراخمال، تالالىق ماددىلار، سۇ، ۋىتامىن قاتارلىقلار  
بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] 1. قان توختىتىش تەسىرى: يەر ياڭىقى مېغىزىنى  
يېگەندىن كېيىن، قاناشقا مايلىق كېسەللىكى بىلەن ئاغرىغان ئاغرىقلاردىكى قاناش ئەھۋالى-  
نى ياخشىلايدىغانلىقى مەلۇم.

پەقەت A تىپلىق قاناشقا مايلىق كېسەللىكى بىلەن ئاغرىغۇچىلارغا ئۈنۈمى بولۇپلا  
قالماستىن، بەلكى B تىپلىق قاناشقا مايلىق كېسەللىكى بىلەن ئاغرىغۇچىلارغا تېخىمۇ  
ياخشى ۋە ئۈنۈم بېرىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قۇۋۋەتلەش، ئومومى بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، مېڭە ۋە  
ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى قۇرۇتۇش، ئوزۇقلۇق بولۇش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىق، ماغدۇرسىزلىق، نېرۋا ئاجىزلىقى، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، مەنى  
تېز يۈرۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. خاسىڭ 15 گرام، سۆڭەپ مېسىرى، شاقاقۇل 10 گرامدىن؛ بادام مېغىزى،  
چىلغوزا مېغىزى 15 گرامدىن، قائىدە بويىچە سوقۇپ تالقانلاپ ئىستېمال قىلسا، باھ ۋە  
بەدەن ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. خاسىڭ 10 گرام، سۈمبۈل ئۈچ گرام، ئىپار بىر گرام، قائىدە بويىچە سوقۇپ  
ھەسەل ئارىلاشتۇرۇپ، مەجۇن تەييارلاپ ئىچسە، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 10 دىن 30 دانىغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى بۇزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] پىننە، زىرە.

[ئورۇنباسارى] ياڭاق مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، بولۇپمۇ تۇرپاندىن  
كۆپرەك چىقىدۇ، ئۇندىن باشقا ياۋروپا، شىمالىي ئافرىقا قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

## ① سۆڭلەب مىسىرى (欧白及 ou bai ji)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، پەي، يۈرەك، مېڭە ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنىي پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش.

## ② بىدە ئۇرۇقى

(苜蓿子 mu xu zi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ ئىچىنى توختىتىش، مەنىي ۋە سۈت پەيدا قىلىش، بەدەننى سەمىرتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

## ③ پىياز ئۇرۇقى

(葱子 cong zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، سوغۇق يەللەرنى تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ھەزىمگە ياردەم بېرىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، قاننى جانلاندىرىدۇ.

① تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 35 - بايقا قاراڭ

## هەلىيۇن ئۇرۇقى<sup>①</sup>

(石刁伯子 shi diao bo zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق، باھ، يۈرەك ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش.

## نارجىل<sup>②</sup>

(椰子 ye zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەش؛ بەدەننىڭ تەبىئىي ھارارىتىنى كۈچەيتىش ۋە سەمردەش، بەلغەم بوشتىش، قان توختىتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، سۈت ۋە مەنىي پەيدا قىلىش.

## زاغۇن ئۇرۇقى<sup>③</sup>

(苏子 su zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈت ۋە مەنىي كۆپەيتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، يەرلىك ئورۇننى قىزارتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش.

① تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 35 - بابقا قاراڭ

### پەنەرمایە<sup>①</sup> (初乳 chu ru)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، بۆرەك، باھ، پەي، ئاشقازان ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەش؛ سۈت ۋە مەنى كۆپەيتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، بۇرۇندىن كەلگەن قاننى توختىتىش، ئوزۇقلۇق تولۇقلاش، قاننى قىزىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، زەھەر قايتۇرۇش.

### سىيادان<sup>②</sup> (黑种草子 hei zhong cao zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، تېرە رەڭ ماددىسىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش، ئىششىق ياندۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھەيز راۋانلاشتۇرۇش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، چاچ يىلتىزىنى چىڭىتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، سۈت پەيدا قىلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، چاچنى قارايتىش، ئاغرىق توختىتىش.

① تەبىئىتى 36 - بابقا قاراڭ  
② تەبىئىتى 43 - بابقا قاراڭ

## ئوتتۇز توققۇزىنچى باب كۆزنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

كۆزنى قۇۋۋەتلەش، كۆزدىكى ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش، كۆز مىزاجىنى تەڭشەش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، كۆزنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن، كۆزدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، كۆز ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلاش، كۆز ياشاڭغىد-راش، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردە ياللۇغى، كۆزگە ئاق چۈشۈش، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردىلەرگە قان تولۇش، كۆز قاپاقلىرىغا يېرىڭلىق چاقا چىقىش، يېقىننى كۆرەلمەسلىك، يىراقنى كۆرەلمەسلىك، نامازشام قارىغۇسى ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. كۆز ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. كۆز ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق سوغۇق ياكى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، تەبىئەتنى كۈچەيتىش، ياللۇغلىنىشقا قارشى تۇرۇش، كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش تەسىرىنى بېرىدۇ، بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار كۆزنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: سۈرمە، سەرەس، قوي ئۆتى، ھۆپۈپ گۆشى، سېغىزخان، تاجىگۈل ئۇرۇقى، تۇرىيا.

مامرانچىنى، قىزىقوغۇم، يانتاق، ئوغرىتىكەن، ئارپىبەدىيان، رۇسۇت، تاشچىچىكى.

### سۈرمە

(锑 ti)

[ئەرەبچە نامى] كحل ايم

[پارسچە نامى]

سرمه سياه

[ئوردۇچە نامى]

سرمه - انجمن

[لاتىنچە نامى] Antimony Nigrum

[ئىنگىلىزچە نامى] Antimonyium

[تونۇش]

بۇ بىر خىل پارقىرىما، ياپىلاق مەدەن جىنىستىكى تاش بولۇپ، ۋەزىنى ئېغىر، پارچىلىق خانداندا ھەر خىل شەكىلدىكى دانچىلارغا بۆلىنىپ، ئوخشاش بولمىغان پارقىراق نۇرلۇق شەكىلنى ھاسىل قىلىدۇ. تومۇرلىرى ۋە دۇغلىرى يوق، يات ماددىلار ئارىلاشمىغان، ئېزىلگەندە قارىغا مايىل، ئەزاغا سۈرتكەندە قارا رەڭ چىقمايدىغان بولسا، ساپ سۈرمە ھېسابلىنىدۇ (1.39 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆزنى مۇھاپىزەت قىلىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، ئارتۇق ھۆلۈكنى قۇرۇتۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، تېرىنى پارقىرتىش، يىرىك تازىلاش، ھەرقايسى ئەزادىن كېلىدىغان قانلارنى توختىتىش، جاراھەتلەرنى تازىلاش، ئارتۇق گۆشنى يوقىتىش، يارا جاراھىتىنى پۈتتۈرۈش، قاش، كىرىپكىنى ئۆستۈرۈش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، باش ئاغرىقىنى پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلاش، كۆز ياشاڭغىراش، باش ئاغرىقى، كۆز قىچىد-شىش، باشنىڭ يېرىمى ئاغرىش (شەققە)، ھەر خىل قاناشلار، ئوتتا كۆيگەن كۆيۈك قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام سۈرمە بىلەن 0.5 گرام ئىپارنى ئايرىم - ئايرىم سالاپە قىلىپ، ئارىلاشتۇرۇپ كۆزگە تارتسا، يىراقنى كۆرەلمەسلىك ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.
2. رۇسۇت 10 گرام، زەمچە بىر گرام، سۈرمىدىن بىر گرام ئېلىپ ئارىلاشتۇرۇپ سوقۇپ، سۇيۇپ قىلىپ، كۈندە بىر قېتىم كۆزگە تارتسا، تولا ياش ئېقىشنى توختىتىدۇ.
3. سۈرمە، ئاقىرقەرھالارنى سوقۇپ بۇرۇنغا تارتسا، قان توختىتىدۇ، ئاياللار بالىيات-قۇغا قويسا، ئادەت توختىتىدۇ.

4. شاپتۇل مېغىزىنى كۆيدۈرۈپ، سۈرمىگە سۈرۈپ قاش، كىرىپك چۈشۈپ كەتكەنلەر-گە سىرتتىن چېپىلسا، قاش، كىرىپكىنى ئۆستۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] كېسەل ئەھۋالىغا قاراپ سىرتقى تەرەپتىن ئىشلىتىلىدۇ، ئىچكى تەرەپتىن ئىشلىتىلمەيدۇ. 1~10 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆكرەكتىكى ئەزالارغا، ئۆپكەگە ۋە بوغۇملارغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، مەستىكى، ھەسەل.

[ئورۇنباسارى] كۆيدۈرۈلگەن قارا قوغۇشۇن.  
[چىقىش ئورنى] ئىران، مىسىر ۋە باشقا ئەللەردىن ھەم ئېلىمىزنىڭ تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] كۆھلى سۈرمە.

## سەرەس

(合欢皮 he huan pi)

[ئەرەبچە نامى] سلطان الاچار

[پارسچە نامى] درخت زكيا

[ئوردۇچە نامى] كىرس

[لاتىنچە نامى] Cortex Albiziae

[ئىنگلىزچە نامى] Silktree Albizia Bark

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان دەرەخ يىپەك ئاكتاسىيە دەرەخىنىڭ پوستى بولۇپ، بۇ دەرەخنىڭ قوۋزىقى «سەرەس» ئۇرۇقى، «تۇخۇمى سەرەس» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ، ئۇرۇقى ئېلىپس شەكىللىك، رەڭگى قوڭۇر رەڭدە كېلىدۇ (2.39 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] قوۋزىقىدا گلۇكوزىد، تانىنلار بار.

ئۇرۇقى تەركىبىدە ئالبىزىن (Albizzin) بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تىنچلاندۇرۇش، تۇغۇت چەكلەش، ئىممۇنىتېت كۈچىنى

ئاشۇرۇش، ئۆسمىگە قارشى تۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، پەي ۋە چىشلارنى چىڭىتىش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىقى، چىش تۇۋى بوشاپ كېتىش، پالەچ، لەقۋا، بوغۇم

ئاغرىقى، يىرىڭلىق جاراھەت، قوتۇر ۋە باشقا تېرە كېسەللىكلىرىگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سەرەسنىڭ يوپۇرمىقىنى قاينىتىپ سۈيىنى كۆزگە تېمىتسا ياكى سۈيىنى ئىچىپ

بەرسە، كۆزنى روشەن قىلىدۇ.

2. سەرەس قوۋزىقىنى قاينىتىپ سۈيدە چىشنى چايقىسا، چىش تۇۋىنى چىكىتىدۇ.
  3. سەرەس قوۋزىقىنى چالا سوقۇپ ئىچىدىكى نېپىز قوۋزىقىنى ئىلىۋېتىپ، تۆت كۈن سۇغا چىلاپ قويۇپ، ئاندىن ئۇنىڭدا ئەرەق تارتىپ 21 كۈن ياكى ئۇنىڭدىن كۆپرەك ۋاقىت ئىستېمال قىلسا، يۇقىرىقى كېسەللەرگە پايدا قىلىدۇ، بۇ مەزگىلدە كەكلىك ۋە قۇشقاچ گۆشلىرى يېيىلىدۇ، بۇغداي ۋە گۈرۈچ ئىستېمال قىلىنىدۇ.
  4. سەرەس قوۋزىقىنى سوقۇپ قۇرۇتۇپ، سوقۇپ، سۇيۇپ قىلىپ جاراھەتكە سېپىلىسە، جاراھەتنى پۈتتۈرىدۇ ۋە قۇرۇتىدۇ.
  5. سەرەسنىڭ ئۇرۇقىدىن ئۈچ گرامغا ئالتە گرام ناۋات قوشۇپ 120 مىللىلىتىر يېڭى سېغىلغان سۈت بىلەن بىر قانچە كۈن ئىچىپ بەرسە، مەنىنى قويالىتىدۇ، سۈت قوشماي ئىچسە، بويۇن بەز سىلى (خانازىر) كېسىلىگە پايدا قىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] قوۋزىقىدىن 5 ~ 7 گرام، ئۇرۇقىدىن 1 ~ 2 گرام.
- [زىيانلىق نەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] رەۋغىنى ۋەرد.
- [ئورۇنبارى] رۇسۇت.
- [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي شىمالى، خېبىي، خېنەن، خۇبېي قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

## قوي ئۆتى

(羊胆 yang dan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fel Caprae

[ئىنگلىزچە نامى] Goat Gall

[تونۇش]

ھەممىگە تونۇشلۇق بولغان ھايۋان قوينىڭ ئۆتى بولۇپ، «قوينىڭ ئۆتى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خېمىيىلىك تەركىبى] قوي ئۆتى سۇيۇقلۇقىنىڭ ئاساسلىق تەركىبى ئۆت كىسلاتاسى،

ئۆت تۈزى، ئۆت پىگمېنتى، خولېستېرىن، لىتىستىن، ناترىي كاربونات قاتارلىقلار.



ئۆت كىسلاتاسى ئۆت سۇيۇقلۇقىدا گلىكول (glycol) ۋە تائۇرىن (Taurine) بىلەن بىللە ھالەتتە تۇرىدۇ، ئۆت سۇيۇقلۇقى ئىشقارلىق خۇسۇسىيەتكە ئىگە. قوي بىلەن ئۆچكىنىڭ ئۆت سۇيۇقلۇقى كىسلاتاسىدا ئۆت سۇيۇقلۇقى ۋە ئوكسىدلانغان ئۆت سۇيۇقلۇقى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش، مەدەدە قۇرت ئۆلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆزگە ئاق چۈشۈش، كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتى تۆۋەنلەش، ھاشاراتلارنىڭ زەھىرى، مەدەدە قۇرت كېسەللىكى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇرمەككى 10 گرام، سۈرمە 2 گرام، مامرانچىنى 7 گرام، يۇمشاق سوقۇپ، قوينىڭ ئۆتىگە ئارىلاشتۇرۇپ قاپاققا چېپىپ بەرسە، كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىدۇ، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى قوي ئۆتىنى سىركە بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، مەدەدە قۇرتنى ئۆلتۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرسىز.

[ئورۇنباشارى] ئۆچكە ئۆتى.

[چىقىش ئورنى] دۇنيانىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## ھۆپۈپ گۆشى

(鹧鸪肉 zhe gu rou)

[ئەرەبچە نامى] 44

[پارسچە نامى] مرغ سلیمانی

[ئوردۇچە نامى] کھٹ برہی

[لاتىنچە نامى] Francolinus chinensis

[ئىنگىلىزچە نامى] Francolin

[تونۇش]

بۇ بىر خىل ئۇچار جانىۋار بولۇپ، ئۇنىڭ قارا، سېرىق، ئاق چېكىنلىرى بولىدۇ،

بېشىدا تۈكتىن بولغان تاجىسى بار. گۆشى دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (4.39 - رەسىم).  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆزدىكى ئاقنى يوقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، بۆرەك ۋە دوۋىداقتا ئويۇپ قالغان قاننى يوقىتىش ۋە ئەستە تۇتۇش قابىلىيىتىنى ئاشۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆزگە ئاق چۈشۈش، تولغاق، قۇلۇنچى، باھ ئاجىزلىقى، بەرەس، تەمرەتكە، چاچ ئاقىرىش، ئۈنۈتاقلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھۆپۈپنىڭ گۆشىنى سېرىقچىچەك بىلەن قوشۇپ ئوبدان پىشۇرۇپ يېسە، ئۈچەيلەردە كى توسالغۇلارنى ئاچىدۇ.

2. ھۆپۈپنىڭ مېڭىسىنى كۈنجۈت يېغى بىلەن قوشۇپ بۇرۇنغا تېمىتسا، ئەستە تۇتۇش قابىلىيىتىنى ئاشۇرىدۇ.

3. ھۆپۈپنىڭ قېنىنى قۇرۇتۇپ، سەۋسەن يېغىغا ياكى يېڭى كۈنجۈت يېغىغا قوشۇپ چاپسا چاچنى قارايتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] بۇ قۇش قاتتىق سېسىق پۇرايدىغان بولغاچقا، سېسىقلىق پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەنەبەر.

[ئورۇنباىسارى] ئۇلار گۆشى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] ئىرقى مائۇل لەھمى.

## سېغىزخان

(喜鹊 xi que)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Pica pica Sericae [لاتىنچە نامى]

Magpie [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ قاغىدىن كىچىكرەك، كۆرۈنۈشى چىرايلىق ئالماچ رەڭدىكى مەشھۇر ئۇچار قۇشتىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇنىڭ گۆشى، ئۆتى دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (5.39 - رەسىم).  
[تەبىئىتى] گۆشى بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق، ئۆتى ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، كۆزدىكى پەردىلەرنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىق، كۆزگە پەردە چۈشۈش، كۆزگە يىرىڭلىق چاقا پەيدا بولۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سۈرمە 10 گرام، ئىپار 0.5 گرام، سېغىزخان ئۆتىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ بىرلەشتۈرۈپ، سوقۇپ كۆزگە سۈرمە قىلىپ تارتسا، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

2. سەفداپ كاشغەر 3 گرام، مەرۋايىت 5 گرام، ئىپار 0.5 گرام، مامرانچىنى 10 گرام، سېغىزخان ئۆتىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، كۆزگە تارتسا، كۆز جاراھىتى، كۆزدىكى يىرىڭلىق جاراھەت قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ سىرتتىن ئىشلىتىلىدۇ، گۆشنى يېيىش توغرا كەلسە، ئايال كىشى يېيىشكە بولمايدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىچى تەرەپتىن ئىستېمال قىلسا، تەستە ھەزىم بولىدۇ، تۇغماسلىق، جىنسىي ئاجىزلىقنى كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ. ئىچكى تەرەپتىن ئىستېمال قىلىش مۇۋاپىق ئەمەس.

[تۈزەتكۈچىسى] بەدىيان، زىرە، ئاقىرقەرھا.

[ئورۇنباىسارى] ھۆيۈپ.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

## تاجىگۈل ئۇرۇقى

(鸡冠花子 jī guān huā zǐ)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Celosiae Cristatae

[ئىنگىلىزچە نامى] Cockscomb Seed

[تونۇش]

قامچىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تاجىگۈلنىڭ ئۇرۇقىدىن ئىبارەت. شەكلى يۇمىلاق، سىرتقى يۈزى سىلىق، رەڭگى قارا، نېپىز ھەم چۆرۈك، تەمى سۇس، پۇراقسىز كېلىدۇ (6.39 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كۆپ مىقداردا مايلىق ياغ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تاجىگۈلنىڭ فارماكولوگىيەلىك تەسىرى بىلەن ئوخشاش.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، جىگەرنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، قان توختىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، تولغاقنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر توسۇلۇش، تولغاق، ھەيز كەلمەسلىك، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، بەل ئاغرىقى، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردىسىنىڭ ئۆتكۈر ياللۇغى، كۆز قارىچۇقىنىڭ كىچىكلەپ كېتىشى، بالدا-ياتقۇنىڭ پائالىيەتچان قاننىشى، قان سىيىش، ئۈچەي ياللۇغى، بۇرۇن قاناش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاجىگۈل ئۇرۇقى، زاراڭزا چېچىكى، ئاغىچە 10 گرامدىن، دورىلارنى قائىدە بويىچە قاينىتىپ، مۇۋاپىق مىقداردا ئىچسە، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ.

2. تاجىگۈل ئۇرۇقى 10 گرام، تاباشىر، ئەنجىبار يەتتە گرامدىن، قائىدە بويىچە سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىستېمال قىلسا، بۇرۇن قاناش ۋە بالىياتقۇنىڭ پائالىيەتچان قاننىشىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. تاجىگۈل ئۇرۇقى، بەدىيان 10 گرامدىن، قائىدە بويىچە قاينىتىپ، سۈيدە كۆزنى يۇيۇپ بەرسە، كۆز بىرىكتۈرگۈچى پەردە ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقچان كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، رەيھان ئۇرۇقى.

[ئورۇنباىسارى] تاجىگۈل.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە يېرىدە تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

## تۇتيا

(土提亚 tu tiya)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Coppersucphate

[ئىنگلىزچە نامى] Zinc

[تونۇش]

بۇ مىس بىلەن گۇڭگۇرتنىڭ تېرابىنى ئېرىتىپ ئارىلاشتۇرۇپ تەييارلانغان بىر خىل كۆك، ئاق، سېرىققا مايىل، تۈگمە شەكىللىك مەدەن بولۇپ، ۋەزنى ئېغىر، پۇراقسىز، بىمەزە تەملىك كېلىدۇ (7.39 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] سىنىك (Zn).

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، ئارتۇق گۆشلەرنى يوقىتىش، قورۇش، قۇرۇتۇش، قان تازىلاش، مىكروب ئۆلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىق، چىش مىلىكى بوشاپ كېتىش، قان بۇزۇلۇش، جۇزام، قىچىشقا، كۆزگە قاناتسىمان گۆش ئۈنۈپ قېلىش، كۆزگە سۇ چۈشۈش، تولا ياش ئېقىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 0.2 گرام تۇتيانى ئېلىپ، قايناق سۇغا سېلىپ، شۇ قايناق سۇ بىلەن ئېغىزنى چايقىسا، چىش مىلىكى بوشاپ قېلىش، ئىل ياللۇغى قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. 0.1 گرام تۇتيانى كۆزگە سۈرتۈپ بەرسە، كۆزگە قاناتسىمان گۆش ئۈنۈپ قىلىش، كۆپ ياش ئېقىش قاتارلىقلارنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ.
3. تۇتيا، مەرۋايىت، سۈرمىلەرنى سوقۇپ ئېرقى بەدىيان بىلەن نەمدەپ، كۆزگە سۈرمە قىلسا، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.1~0.2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرلىك، يالغۇز ئىچىدىن ئىچىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، بادام يېغى.

[ئورۇنباىسارى] تاش سۈرمە.

[چىقىش ئورنى] پاكىستان، ئەرەبىستاندىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] كۆھلى رۇشنائى.

### ① مامرانچىنى

(黄连 huang lian)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، يەل تارقىتىش،

توسالغۇلارنى ئېچىش، قان تازىلاش، جاراسم ئۆلتۈرۈش، تېرىگە جۇلا بېرىش.

### ② قىرىقبوغۇم

(木贼 mu zei)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى] ھارارەت پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، كۆزگە ئۆسكەن قىزىل گۆش-

نى ياندۇرۇش، قان توختىتىش قاتارلىق خۇسۇسىيەتلەرگە ئىگە.

### ③ يانتاق

(骆驼刺 luo tuo ci)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

① تەپىسلاتى 10 - بايقا قاراڭ

② تەپىسلاتى 7 - بايقا قاراڭ

③ تەپىسلاتى 11 - بايقا قاراڭ

ئىششىق تارقىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا قان خىلىتىنىڭ ئۆتكۈر-  
لۈكىنى پەسەيتىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى كۈچلەندۈرۈش، قىزىتما قايتۇرۇش، كۆزدىكى  
ئاقنى يوقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

### ① ئوغرىتىكەن

(刺蒺藜 cì jī lí)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش؛ بۆرەكتىكى، ئۆتتىكى تاشلارنى پارچىلاش ۋە  
توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، باھنى قۇۋۋەت-  
لەش.

### ② ئارپىبەدىيان

(小茴香 xiǎo huī xiāng)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم سەۋدا خىلىتىنى پىشۇرۇش، توسالغۇلارنى  
ئېچىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئاشقازاننى  
قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق توختىتىش، كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، سۈت پەيدا قى-  
لىش، زەھەر قايتۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋان قىلىش، ئىششىق قايتۇرۇش،  
چوڭ تەرەتنى يۇمشىتىش.

### ③ رۇسۇت

(小檗浸膏 xiǎo bò jìn gāo)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

① تەپسىلاتى 14 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 2 - باب § 2 غا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 40 - بابقا قاراڭ

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، قىزىما قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش.

## ① تاشچىكى

(石花 shi hua)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، مەنىيەنى كۆپەيتىش، بەدەن ئاجىزلىقىنى تۈگىتىش.



## قىرىقنچى باب ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالار (تىل، چىش، يۇتقۇنچاق، بادامسىمان بەز، شىللىق پەردىلەر) نى قۇۋۋەتلەش، ياللۇغلارنى قايتۇرۇش، ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن، ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنىڭ خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا ماددا ئالمىشىش قالايمىقانلىشىش، فىزىئولوگىيەلىك تەڭپۇڭلۇق بۇزۇلۇش بىلەن بىرگە، ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنىڭ ئاجىزلىقىغا ئائىت تۈرلۈك كېسەللىكلەر (چىش مىلىكى ياللۇغى، چىش بوشاپ قېلىش، چىش مىلىكى قاناش، ئېغىز بوشلۇقى شىللىق پەردىلىرى ياللۇغلىنىش، ئېغىز پىشلاقلىشىش، تىل ئىشىشى، تىل ياللۇغلىنىش، تىلنىڭ سېزىمى يوقىلىش، تىلغا مودۇر چىقىش، بادامسىمان بەز ئىشىشى، يۇتقۇنچاق قىزىرىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل ئالامەتلەرگە قارىتا ۋاقىتدا چارە قىلىنغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنىڭ ئاجىزلىقىغا ئىشلىتىدىغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق سوغۇق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، قاننى سوۋۇتۇش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل دورىلار ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: رۇسۇت، زەمچە، ئوسما يىلتىزى، شاتۇت، مئە سائىلە، موزا، مۇرمەككى، كۆپىكى دەريا، كەبابە، كات ھىندى، بادام شاكىلى، كاۋاۋىچىنى.

كەۋرەك، كەسلەنچۈك، تېزەكچى قوڭغۇز، ئىتياڭقى يوپۇرمىقى.

## رۇسۇت

(小檗浸膏 xiao bo jin gao)

[ئەرەبچە نامى] ضئ

[پارسچە نامى] روت

[ئوردۇچە نامى] روت

[لاتىنچە نامى] Extract Berberis

[ئىنگىلىزچە نامى] Barberis Extract

[تونۇش]

بۇ زىرىق ئائىلىسىدىكى بىر خىل مېۋىدىن سىقىپ چىقىرىلغان ئۇسارىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈك مېۋىسىنىڭ ئۇسارىسى «ھوزۇز» ياكى «رۇسۇت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ رەڭگى سېرىققا مايىل، تەمى ئاچچىق بولىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، قىزىتما قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىچ سۇرۇشنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قىزىتما، ھەر خىل ئىششىقلار، ئىچى سۈرۈش، بوۋاسىر، ھەر خىل يارىلار، يەرقان، تولغاق، سۈيدۈك ياللوغى، بۇرۇن قاناش، قۇلاق ئېقىش، چىش تۇۋى بوشاپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. فۇپەل، موزا، گۈلنار، يۇمغاقسۇت ئۇرۇقى، رۇسۇتتىن تەڭ مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ، چىش تۇۋىگە باسسا، چىش مىلىكى بوشاپ كېتىش، قاناشقا شىپا بولىدۇ.

2. رۇسۇت بىلەن گۈلناردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ بۇرۇنغا پۈركۈسە، بۇرۇن قاناشقا شىپا بولىدۇ.

3. پاقىيوپۇرمىقى ئۇرۇقى، رۇسۇت، تاباشىر ئۈچ گرامدىن، تۆمۈر داغمال سۈيىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، قانداق بويىچە قاينىتىلما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، قان ۋە سەپرادىن بولغان ئىسھاللارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام .  
 [زىيانلىق تەسىرى] تالغا زىيان قىلىدۇ .  
 [تۈزەتكۈچىسى] مەستكى، رۇم بەدىيان .  
 [ئورۇنباىسارى] فۇپەل، سەندەل .  
 [چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ، يەنە ئوتتۇرا ئاسىيا، ئامېرىكا، ياۋروپا، نېپال قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ . .  
 [پىششىق دورا ياسالغۇسى] ھەببى رۇسۇت، ھەببى بوۋاسىر .  
 [ئىزاھات] بەزى كىتابلاردا «ھوزۇز» نى ھۆل سېرىق ھېلىلە ۋە زەرچىۋىنىڭ سىقىپ چىقىرىلغان سۈيى دەپ قارايدۇ، شۇڭا بۇ ھەقتە داۋاملىق تەتقىق قىلىش زۆرۈر .

## زەمچە

(白矾 bai fan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Alumen

[ئىنگلىزچە نامى] Alum

[تونۇش]

زەمچە ئەسلى سۇلفىد كىسلاتا تۈرىدىكى رۇدا تېشى بولغان كان ماددىسى ساپ سۇمۇقنىڭ ئۆزى ياكى سۇمۇقتىن پىششىقلاپ ئىشلەش ئارقىلىق ھاسىل قىلىنىدىغان ماددا بولۇپ، ئۇ كۆپلىگەن خۇسۇسىيەتتە زاكقا ئوخشايدۇ، بىرئاز ئاچچىقى بار، ئەمما ئۇنىڭ ئاچچىقى زاكنىڭ ئاچچىقىدىن تۆۋەن، بۇنىڭ خىللىرى كۆپ، ئەمما ئىشلىتىلىدىغىنى تۆت خىل بولىدۇ، بىرىنچى خىلى: ئاق، سۈزۈك، بىرئاز سېرىقلىققا مايىل، بۇنى «شەب يامانى» دەپ ئاتايدۇ، بۇ ھەممىسىدىن ياخشىراقى ھېسابلىنىدۇ. ئىككىنچى خىلى: ئاق، سۈزۈك بولۇپ، بۇنىڭدا ئەسلا سېرىقلىق بولمايدۇ، بۇنى «زاج بىللۇرى» دەپ ئاتايدۇ، بۇ خىلنىڭ پارچىلىرىنىڭ بەزىسى تۆت چاسا، بەزىلىرى تومچاق، يېرىلاڭغۇ كېلىدۇ. ئۈچىنچى خىلى: يۇمىلاققا مايىل بولىدۇ، بۇنى «زاج مۇدەھرەج» دەپ ئاتايدۇ. تۆتىنچى خىلى: يۇمشاق، سىلىق، تېز

سۇنىدىغان بەتبۇي بولىدۇ، بۇنى «زاجى زەپەر» دەپ ئاتايدۇ. بۇلاردىن باشقا يەنە ئۈچ خىلى بار بولۇپ، بىرى سېرىق، سوزۇنچاق؛ يەنە بىرى، قىزىل، ئۈچىنچىسى، كۆك زاققا ئوخشايدۇ. بۇلار ئادەتتە ئىشلىتىلمەيدۇ (2.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاليۇمىن كالىيۇن سولفات  $[KAl(SO_4)_2 \cdot 12H_2O]$  بولۇپ، بۇنىڭدا 11.4% كالىي، 37% ئاليۇمىن، 38% سۇلىنور، 13% سۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] باكتېرىيەگە قارشى تەسىرى: ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمىدە مان شارچە باكتېرىيە ۋە شەكىل ئۆزگىرىشچان تاياقچە باكتېرىيەلەرنى تورمۇزلايدۇ. چوڭ ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيەسى، يېشىل يىرىك تاياقچە باكتېرىيەسى، تولغاق تاياقچە باكتېرىيەسى، كېزىك تاياقچە باكتېرىيەسى قاتارلىقلارغا نىسبەتەن تورمۇزلاش رولى بار. بولۇپمۇ يېشىل رەڭلىك زەنجىرسىمان شارچە باكتېرىيە، قان ئېرىتكۈچى زەنجىرسىمان شارچە باكتېرىيە، ئۆپكە ياللۇغى شارچە باكتېرىيە، بوغما تاياقچە باكتېرىيەگە نىسبەتەن تەسىرى ئىنتايىن كۈچلۈك.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، زەخمىلەرنىڭ قېنىنى توختىتىش، ئارتۇق گۆشلەرنى يوقىتىش، يىرىڭلىق جاراھەتلەرنىڭ قان ۋە يىرىڭلىرىنى يوقىتىش، جاراھەتلەرنى پۈتتۈرۈش، مېتاللاردىكى داتنى ئېلىش، سۇنى ۋە شارابنى ساپ قىلىش، بەتبۇيلىقنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئېغىز ئاغرىقى، چىش تۇۋى قاناش، گال ئاغرىقى، نەپ، بەزگەك، قىزىتما، قولىق پۇراش، كۆكۈتەل، قاناش، قان تۈكۈرۈش، قان سېيىش، سۆزەك قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى زەمچىنى يۇمشاق سوقۇپ، بىرئاز سۇدا ئېرىتىپ بۇرۇنغا تېمىتسا، بۇرۇننىڭ قېنىنى توختىتىدۇ.

2. زەمچە سۈيىنى كۆزگە قايتا - قايتا تېمىتسا، كۆزدىكى نېپىز، ئاق پەردىنى

يوقىتىدۇ.

3. زەمچىنى زەيتۇن يېغىدا قاينىتىپ قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق ئېغىرلىقىنى يوقىتىدۇ، قۇلاقتىن كېلىدىغان ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇپ، قۇلاق ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.
4. زەمچىنى كۈشتە قىلىپ ئۇنىڭغا مەرۋايىت، شېكەر، توخۇ تۇخۇمنىڭ شاكىلى ۋە كېلەرنىڭ مايىقى قاتارلىقلاردىن باراۋەر مىقداردا ئېلىپ قوشۇپ سالاھىيە قىلىپ سۈرمە تەييارلاپ كۆزگە تارتسا، كۆزگە چۈشكەن ئاقنى يوقىتىدۇ.
5. زەمچىنى موزا ۋە سۇماق بىلەن قوشۇپ يۇمشاق سالاھىيە قىلىپ كۆزگە تارتسا، كۆزدىن ئاقىدىغان ياشلارنى ۋە كۆزدىكى كونا قىزىللىقنى، كۆز جىيىكىدىكى ئىششىقلارنى ۋە كۆزنىڭ ئەتراپىدىكى دانىلارنى يوقىتىدۇ.
6. زەمچىنى فۇپەل بىلەن قوشۇپ يۇمشاق سالاھىيە قىلىپ، سۈپۈپ تەييارلاپ چىشقا سۈركىسە، چىش ئاغرىقى پەسەيدۇ، چىشنىڭ تۈۋى چىڭىدۇ، بوۋىش قالغان چىشقا پايدا قىلىدۇ.
7. زەمچىنى كالىكەسەينىڭ يىلتىزىنىڭ كۈلى بىلەن قوشۇپ ئېزىپ ئېغىزغا (تامغا) چىققان مودۇرلارغا سەپسە ياكى زەمچىنى ئېزىپ ھەسەل بىلەن قوشۇپ قاينىتىپ ئېغىزنى چايقىسا ياكى يۇمشاق ئېزىپ سەپسە، چىشنىڭ تۈۋىدىكى ئىششىقلارغا، كىچىك تىلدىكى ئىششىقلارغا پايدا قىلىدۇ.
8. زەمچىنى ئېزىپ گۈلبېغى بىلەن قوشۇپ بەلغەمدىن بولغان ئىششىقلارغا چاپسا، ئىششىقلارنى تارقىتىدۇ، مۇناسىپ دورىلار بىلەن قوشۇپ بەدەنگە سېپىلسە، ئىستىسقا ئىھىمى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.
9. ئاس دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى بىلەن قوشۇپ قولىتۇققا چاپسا، قولىتۇقتىكى سېسقىچىلىقلارنى ۋە تەرلەشنى توسىدۇ.
10. تۇز، موزا، قىزىلگۈل، سىركە قاتارلىقلار بىلەن قوشۇپ يامرايدىغان يىرىڭلىق چاقىلارغا چاپسا، چاقىلارنىڭ كېڭىيىپ كېتىشىنى توسايدۇ، قىزىق سۇ ۋە ھەسەل بىلەن قوشۇپ چاپسا قىچىشقا، قونۇر ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.
11. زەمچىنى مامرانچىنى بىلەن قوشۇپ گۈلبېغى بىلەن ئېزىپ، قۇلاقنىڭ ئارقىسىغا چاپسا، قۇلاقتىن ئاقىدىغان ماددىلارنى توختىتىدۇ، بەھق ئۈچۈنمۇ پايدا قىلىدۇ.
12. سىركىنىڭ دۇغى، موزا ۋە زەمچىنى باراۋەر مىقداردا ئېلىپ ئېزىپ چاپسا، گۆشخور جاراھەت ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.

13. زەمچىنى سۇدا ھۆل قىلىپ ئاقىرىپ قالغان تىرناققا، ئۇششاق قولنىڭ قىچىشىدا، تىرناق چۆرىسىدىكى يىرىڭلىق جاراھەتلەرگە، سوغۇق تەگكەندىن پەيدا بولغان يىرىقلارغا چاپسا، پايدا قىلىدۇ.

14. زەمچىنى ئىرىقى گۈلدە نەمدەپ، ئوتتا كۆيگەن جايغا چاپسا، ئاغرىقنى پەسەيتىدۇ. قاپارتقۇ ھاسىل بولۇشتىن ساقلايدۇ.

15. زەمچىنى سۇدا ھۆل قىلىپ چاقچا ۋە بەدەنگە چاپسا ياكى يۇسا، پىتلارنى ئۆلتۈرىدۇ، ھەرقانداق ئەزالاردىكى ئارتۇق گۆشلەرنى يوقىتىدۇ.

16. يۇمشاق زەمچىنى يالغۇز يۇڭ لاتىغا سېپىپ، ھەمەل قىلسا، داۋاملىق ئېقىپ تۇرىدىغان بالىياتقۇ قېنىنى توختىتىپ، بالىياتقۇنىڭ ھۆللۈكىنى قۇرۇتۇپ، نورمال ھالەتكە كەلتۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۇنىڭدىن ئۈچ گرام ئىچسە، زەھەرلەيدۇ، قاتتىق يۆتەل پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يېڭى سۈت، سېرىقماي، ھەسەل.

[ئورۇنباسارى] نۆشۈدۈر.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۈنۈنى شەب.

## ئوسما يىلتىزى

(板蓝根 ban lan gen)

[ئەرەبچە نامى] اصل الصم

[پارسچە نامى] پنج وسمه

[ئوردۇچە نامى] نىل كاچ، كارى مېكى پىچ

[لاتىنچە نامى] Radix Isatidis

[ئىنگىلىزچە نامى] Indigowoad Root

[تونۇش]

بۇ كرىست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئوسمىنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزىدىن

ئىبارەت (3.40 - رەسىم) .

[خىمىيەلىك تەركىبى] لىندىكان (Lindican) ، ئىندىرابىن (Eindirabin) ، ئۇرىدىن (Uridine) ، كىسانتىن (Xanthine) ، ئوراتسىل (Uracil) ، سالىتسىلىك كىسلاتا (Salicylic acid) ۋە ھەرخىل ئامىنو كىسلاتالىرىدىن تەركىب تاپقان .

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مىكرو ئورگانىزمغا قارشى تۇرۇش ، ئاق قان دانچىلىرىدىن نىك كۆپىيىپ كېتىشىنى تىزگىنلەش ، راققا قارشى تۇرۇش تەسىرى بار .  
[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق .

شېپالىق رولى

شىپالىق پەردىلەردىكى ياللۇغلارغا قايتۇرۇش ، قىزىتمىنى پەسەيتىش ، زەھەرنى قايتۇرۇش ، قاننى سوۋۇتۇش ، قان توختىتىش ، ياللۇغ قايتۇرۇش .

[ئىشلىتىدىغان كېسەللىكلەر]

قىزىلنىڭ ئالدىنى ئېلىش ، تارقىلىشچان مېڭە پەردە ياللۇغى ، تارقىلىشچان زۇكام ، تارقىلىشچان قۇلاق ئاستى يېزى ياللۇغى ، جىگەر ياللۇغى ، باش ۋە كۆز قىسمىغا پەيدا بولغان يەلتاشما ، غەلۋىرەك ۋە بوغما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ .

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئوسما يىلتىزى ۋە قىرىق بوغۇمدىن 12 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە ، تارقىلىشچان مېڭە پەردە ياللۇغى ھەم تارقىلىشچان زۇكامغا مەنپەئەت قىلىدۇ .
2. ئوسما يىلتىزى 35 گرام ، ئەڭلىكئوت 20 گرام ، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە ، تارقىلىشچان قۇلاق ئاستى بەز ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ .
3. ئوسما يىلتىزى ، ئۇچقات 20 گرامدىن ، قىزىل چۇغلۇق 12 گرام ، مامكاپ 16 گرام ، چۈچۈكبۇيا تۆت گرام ، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە ، چوڭ بۆلەكلىك ئۆپكە ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ .

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6~12 گرام .

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ .

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان .

[ئورۇنباسارى] گۈلبىنەپشە .

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ، ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ .

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] زۇكام جەۋھىرى .

## شاتۇت

(红果桑 hong guo sang)

[ئەرەبچە نامى] توت ملوا

[پارسچە نامى] توت شىيان

[ئوردۇچە نامى] شتوت

[لاتىنچە نامى] Morus Ruber

[ئىنگلىزچە نامى] mulberry

[تونۇش]

بۇ ئۆجىمىنىڭ بىر خىل تۈرى بولۇپ، يوپۇرمىقى كىچىك، سەل - پەل پارقراقراق، قالغان يەرلىرى ئۆجىمگە ئوخشايدۇ، مېۋىسىنىڭ رەڭگى قىزىلغا مايىلراق بولغان مېۋىلىك دەرەخ بولۇپ، قارا كېلىدۇ، مۇشۇ دەرەخنىڭ مېۋىسى «شاتۇت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى ئۆجىمدىن چوڭراق بولۇپ، دەسلەپ قىزىل رەڭگە كىرىدۇ، كېيىن پىشقاندا قارا رەڭگە كىرىدۇ، تەمى چۈچۈمەل تېتىدۇ (4.40 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي سەپرا ۋە قان خىلىتىنى تەڭشەش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، ئىشتىھانى ئېچىش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچ سۈرۈش، ئىسسىقلىق بولغان يۇتقۇنچاق ياللۇغى، ھەر خىل ئېغىز جاراھەتلىرى، ئىشتىھاسىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شاتۇتنىڭ سۈيىنى چىقىرىپ غار - غار قىلسا، ئېغىزغا چىققان ھەر خىل چاقىلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. شاتۇتنى كۆپ ئىستېمال قىلىپ بەرسە، غەيرىي تەبىئىي قان ۋە سەپرانىڭ تېزلىكىدىن بولغان قان بۇزۇلۇشلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. شاتۇت سۈيىگە تاباشىر ياكى مەستىكى قوشۇپ ئىچسە، ئىچى سۈرۈشكە مەنپەئەت



قىلىدۇ.

- [ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.
- [زىيانلىق تەسىرى] كۆكرەك، ئۆپكە ۋە پەي كېسەللىكلىرىگە بېرىلمەيدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، شاتۇتنىڭ قاينىتىپ قويۇلدۇرۇلغان سۈيى.
- [ئورۇنباىسارى] ئەينۇلا، كاكنەچ.
- [چىقىش ئورنى] خوتەندىن كۆپرەك چىقىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالماىسى] شاتۇت مۇرابباىسى، شاتۇت شەرىبىتى.

### مىئە سائىلە

(苏合香 su he xiang)

[ئەرەبچە نامى] مىر سائىلە، مىل لىنى

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

سلاىس

[لاتىنچە نامى] Storax Liquidambaric Orientalis

[ئىنگىلىزچە نامى] Storax

[تونۇش]

بۇ ھامامبىلىس ئائىلىسىدىكى چوڭ دەرەخ شەرق ئىرەن دەرەخىنىڭ يېلىمى بولۇپ، «مىئە سائىلە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يېرىم ھەرىكەتچان قويۇق ھالەتتىكى سۈيۈك-لۇق بولۇپ، رەڭگى كۈل رەڭ ياكى توقراق كۈل رەڭ كېلىدۇ، ئۆزى يېرىم سۈزۈك، تەمى سەل ئاچچىق، پۇراقلىق بولىدۇ (5.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مىئە سائىلەنىڭ تەركىبىدە تەخمىنەن %36 دەرەخ رېزىنىسى، قالغىنى مايسىمان سۈيۈقلۈقلەر، Storesinol دىن تۈزۈلگەن بولۇپ، ئۇ ئەركىن ياكى قوۋزاق-دارچىن كىسلاتاسى بىلەن بىرىككەن، تىرسىزىنول شەكلى تۇراقسىز بولغان ئاق رەڭلىك ماددا بولۇپ، بۇ كرىستاللىق، كالىي تۇزىنى ھاسىل قىلىدۇ، ياغسىمان سۈيۈقلۈك ئىچىدە فىنى لىتىلن سىتىرول (Cphenylethylene)، ئىتىل ئىننامات (Ethyleinnanmat)، فىنىل پروپىل شىننامات (Phenylpropal Cinnamate) تىننامىل سىننامات ياكى سىتىراتسىن (sttracin ياكى Cinnamyl cinnameta) ۋانىللىن (Vanillin) تىنامىك كىسلاتاسى

(Cinnamic acid) قاتارلىقلار بار. رېزىنا تەركىبىدە يەنە ئۆلىئونىك كىسلاتا (Oleanonic acid) قاتارلىقلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مەنە سائىلە غىدىقلاش خۇسۇسىيەتلىك بەلغەم بوشىتىش دورا ھەمدە مەلۇم دەرىجىدە باكتېرىيەگە قارشىلىق رولى بار. ئۇ كاناي يولىنىڭ ھەر خىل يۇقۇملىنىشلىرىنى داۋالاش ئۈچۈن ئىشلىتىلىدۇ. زەيتۇن يېغى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ سىرتقى ئىشلىتىلسە، قىچىشقا پەسىيدۇ. يەرلىك ئورۇن ياللوغىنى يەڭگىللىتىش ئۈچۈن، مەسىلەن: ھۆل تەمرەتكە ۋە باشقا تېرە كېسەللىكلىرىنى داۋالاشتا ئىشلىتىلىدۇ ھەمدە يارا ئاغزىنىڭ پۈتۈشىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ، كۆپ مىقداردا ئىچسىمۇ ئاقسىللىق سۈيدۈك پەيدا بولمايدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ، ھەر خىل يارىلارنى قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، بەلغەم بوشىتىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش، ئاغرىق توختىتىش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كونا يۆتەل، سىل، زۇكام، بەل ئاغرىقى، بۆرەك ئاغرىقى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز توسۇلۇش، ئەزالارنىڭ تىتىشى، ئاۋاز پۈتۈپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ. [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مەنە سائىلەدىن سەككىز گرامنى قىزىق سۇ بىلەن قوشۇپ ئىچسە، بەلغەمنى بوشىتىدۇ، زەيتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، قاتما، رەئىس ئەزالارنىڭ ئاجىزلىقى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.

2. مەنە سائىلەنى پەرزىجە قىلسا، كۆيدۈرۈپ تۇتۇشنى ئالسا، ھەيز توختاپ قالغانغا پايدا قىلىدۇ.

3. مەنە سائىلەنى قويۇلدۇرۇپ چاپسا، چوڭ - كىچىك بوغۇم ئاغرىقلىرىنى توختىتىدۇ، مامىرانچىنى سۈيىدە سۇيۇقلاندۇرۇپ چاپسا، قوتۇرغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

4. ئۈچ گرام مەنە سائىلەنى قىزىق سۇ بىلەن ئىچسە، ماخاۋ كېسىلىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

- [تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى.  
 [ئورۇنباىسارى] ياسىمەن يېغى.  
 [چىقىش ئورنى] تۈركىيە، سۈرىيە قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىسى] زىماتتى ئەۋرام.

## موزا

(没食子 mo shi zi)

- [ئەرەبچە نامى] عقىص  
 [پارسچە نامى] بازوبز  
 [ئوردۇچە نامى] باجوھل  
 [لاتىنچە نامى] Galla Halepensis  
 [ئىنگلىزچە نامى] Nutgalls  
 [تونۇش]

بۇ قاسىراقلىقلار ئائىلىسىدىكى چانقال ياكى يوپۇرماق تاشلايدىغان ئۆسۈملۈك موزا دەرىخىنىڭ يۇمران شاخلىرى ئۈستىدە قۇرۇپ قالغان قۇرت قاپارتقۇلىرىدىن ئىبارەت بولۇپ، موزا ھەرىسى (Cynips galae—tinctoriae) نىڭ لىچىنكىلىرى موزا دەرىخىنىڭ يۇمران شېخى ياكى يوپۇرماقلىرى ئۈستىدە پارازىتلىق بىلەن ياشاپ ھاسىل بولىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مۇشۇ خىل قۇرت قاپارتقۇسى «موزا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (6.40 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] موزىدا 50~70 پىرسەنتكىچە ئاتسىدۇم تاننىكوم بولۇپ، ئاساسلىقى پىنتا - م - دىگ - ئاللوپىل -  $\beta$  - گلۇكوزىدى (Penta—m—dig—alloyl— $\beta$ -glucose)، سۇدا ئاجرىتىپ چىقىدىغان ماددا ئاتسىدوم گاللىكوم (Gallic acid) ۋە ئاتسىدۇم ئىللاگىكوم (Ellagic acid) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. يەنە رېزىنا كراخمال قاتارلىق-لارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاتسىدۇم تاننىكومنىڭ قورۇغۇچى تەسىرى بار. لېكىن نورمال كىچىك ئۆچەينىڭ ھەرىكىتىگە نىسبەتەن ئەكس تەسىرى بولمايدۇ، ئۆچەي ياللۇغى كېسىلىگە نىسبەتەن قورۇش تەسىرىنى بېرىدۇ ھەم ئىچنى توختىتىدۇ.  
 [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى يارىلارنى پۈتتۈرۈش، بالىياتقۇ ۋە تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، جارا-  
ھەت پۈتتۈرۈش، چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، قورۇش، قۇرۇتۇش، ئۇشۇش، قان توختىتىش،  
تىش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بوۋاسىر، چىش تۇۋى بوشاپ قېلىش، چىش مىلىكى ئىششىقى، ئېغىز شەلۋەرەپ  
كېتىش، گال ئېچىشىش، ئېغىز پۇراش، قۇلاق ئېقىش، ھەر خىل يامىرغۇچى جاراھەتلەر،  
تەمرەتكە، تەڭگىسىمان چاچ چۈشۈش، سەپكۈن، بۇرۇن قاناش، سوڭ چىقىپ قېلىش،  
مەقئەت ئىششىقى قاتارلىقلارغا سىرتقى تەرەپتىن؛ ھەيز ۋە ئاق خۇن كۆپ كېلىش، ئۈچەي  
يارىسى، كونا ئىچى سۈرۈش، قان سىيىش، قانلىق ئىچ سۈرۈش، تولغاق قاتارلىقلارغا  
ئىچكى تەرەپتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. موزىنى چىلاپ قاينىتىپ، ئېغىزنى چايقىسا، چىش بوشاپ قېلىش، چىش مىلىكى  
ياللۇغى قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ.
2. موزىنى سۈرۈپ كىندىك ساھەسىگە سۈركەپ بەرسە، كىندىك چىقۇقى ئۈچۈن شىپا  
بولدۇ، موزىنىڭ سۇيۇپىنى سىركىگە ئارىلاشتۇرۇپ چېپىلسا، يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ  
بەرسە، تەمرەتكە ۋە تەڭگىسىمان چاچ چۈشۈشكە پايدا قىلىدۇ.
3. موزا بەش گرام، زەمچە ئىككى گرام، ئانار گۈلى ئۈچ گرام، ئانار پوستى ئۈچ  
گرام، كات ھىندىدىن بەش گرام. قاينىتىپ، جىنسىي يولىنى يۇيۇپ بەرسە، ئاق خۇن  
كېسەللىكى ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] كۆكرەككە ۋە ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] كەتىرا، ئەرەب يېلىمى.

[ئورۇنباىسارى] ئانار پوستى، يۇلغۇن مېۋىسى.

[چىقىش ئورنى] تۈركىيە، ئىران، ئەرەبىستان، ھىندىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] غارغار سۈيى.

## مۇرمەككى

(没药 mo yao)

[ئەرەبچە نامى] مرمرىكى

[پارسچە نامى] يول

[ئوردۇچە نامى] مېررايول

[لاتىنچە نامى] Myrrha

[ئىنگلىزچە نامى] Myrrh

[تونۇش]

بۇ زەيتۇن دەرىخى ئائىلىسىدىكى چاتقال ياكى كىچىك دەرخ مۇرمەككى دەرىخى (*Commiphora myrrha* Engl) بولۇپ، بۇ دەرخنىڭ يېلىمى (رېزىنىسى) «مۇرمەككى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى قارامتۇل قىزىل، پۇرىقى سۇس، تېنى قاتتىق چۈرۈك، تەمى بىرئاز ئاچچىق (7.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مۇرمەككى تەركىبىدە %35~25 كىچە رېزىنا، %16 كىچە دەرخ يېلىمى، تەخمىنەن %6 كىچە ئۇچۇچان ماي بار. رېزىنىنىڭ كۆپ قىسمى ئېتىردە ئېرىيدۇ، ئېرىمەيدىغان قىسمىنىڭ تەركىبىدە  $\alpha$  ۋە  $\beta$  ھېئېرا بومىرورونىك كىسلاتا ( $\alpha, \beta$ -Heerrabo myrrholic acid)، ئېرىيدىغان قىسمىدا  $\alpha$ ،  $\beta$ ،  $\gamma$  مۇرمەككى كىسلاتاسى، كوممىفورونىك كىسلاتا (Commi Phoric acid)،  $\alpha$ ،  $\beta$ ، ھېئېرا بومىرورونىك ( $\alpha, \beta$ ) Heerabomyrrhol قاتارلىقلار بار. ئۇندىن باشقا يەنە مۇرمەككى رېزىنىسى ھېئېرا بورىزېن (Heeraboresene)، كوممىفېرىن (Commiferin) لار بار، ئۇچۇچان ماينىڭ تەركىبىدە ئېۋگېنول (Eugenol)، گومىن ئالدېھىدى (Gumin aldehyde)، دېپېنتېن (Depentene)، لىمونىن (Limonene) قاتارلىقلار بار، دەرخ يېلىمى سۇدا ئېرىپ، ئەرەب قەنتى (Arabinose)، گالاکتوزا (Galactose) ۋە كىسلوزالارنى ھاسىل قىلىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. مۇرمەككىنىڭ سۇدىكى چىلانمىسى (2 : 1) نىسبەتتە تەجرىبە نەيچىسىدە تۈك تەمرەتكىسى زەمبۇرۇغى، ئورتاق مەركەزلىك چاچ تەمرەتكە زەمبۇرۇغى، سونلېن سېرىق تەمرەتكە زەمبۇرۇغى قاتارلىق كۆپ خىل كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە، بۇنداق بولۇشى تەركىبىدە تۇتقان ئېۋگېنول

بىلەن مۇناسىۋەتلىك.

2. مايلىق رېزىنا قىسمى ئەركەك توشقانغا نىسبەتەن يۇقىرى خولېستېرېنلىق قان كېسىلىنىڭ خولېستېرېن مىقدارىنى ئازايتىدۇ ھەمدە داغ پارچىلىرىنىڭ ھاسىل بولۇشىنى توسىدۇ، شۇنداقلا ئۆي توشقىنىنىڭ بەدەن ئېغىرلىقىنى يەڭگىلەتتىدۇ، مۇرمەككىنىڭ مەلۇم دەرىجىدە يەرلىك ئورۇننى غىدىقلاش خۇسۇسىيىتى بار، مۇرمەككى ئېغىز بوشلۇقىنى يۇيۇش دورىسى قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ. يەنە ئاشقازان ئوچەي زەئىپلىشىپ كەتكەندەم قوزغاتقۇ-چى دورا قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىز بوشلۇقىدىكى جاراھەت ۋە يارىلارنى پۈتتۈرۈش، كۆزنى قۇۋۋەتلەش، ئىچى قاتۇرۇش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، يەل تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، مېڭىنى تازىلاش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قان توختىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

كاناي شاخچىلىرىنىڭ كېڭىيىپ كېتىشى، دوۋسۇن كۆيۈشۈش، ھەيز توسۇلۇش، يۆتەل، نەزلە، كۆز قاراڭغۇلىشىش، كۆزگە سۇ چۈشۈش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، باش ئاغرىقى، چىش تۇۋى قاناش، بوغۇم ئاغرىقلىرى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، گال ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇرمەككىدىن بېرىم گرام ئېلىپ، مەرزەنجۈش بىلەن قوشۇپ سۇدا ئېرىتىپ بۇرنىغا تېمىتسا، مېڭىنى تازىلايدۇ، نەزلىلەرنى توسايدۇ.

2. مۇرمەككىنى قىزىتىپ، ئۇنىڭ ھورى بىلەن باشنى تەرلەتسە، سەۋەبى ئېنىق بولمىغان باش ئاغرىقىنى يوقىتىدۇ.

3. مۇرمەككىنى پىياز سىركىسى بىلەن ياكى ئەرقى گۈلابتا ئېرىتىپ ھەر كۈنى ئېغىزىنى چايقىسا، چىشنىڭ تۇۋىدىن كېلىدىغان قاننى توختىتىدۇ.

4. مۇرمەككىنى كۆزگە سۈرمە قىلىپ تارتسا، كۆز قاراڭغۇلىشىشىنى، كۆزگە چۈشكەن سۈنى توختىتىدۇ ۋە تارقىتىدۇ، جىغاننىڭ سۈيى بىلەن تېمىتسا، كۆز ئاجىزلىقىغا پايدا قىلىدۇ.

5. مۇرمەككىدىن ئىككى گرام ئېلىپ، سوقۇپ ھەسەلگە قوشۇپ يالاپ بەرسە، يۆتەلگە

پايدا قىلدۇ.

6. مۇرمەككىنىڭ سۇيۇپىنى مۇۋاپىق مىقداردا ئىستېمال قىلسا، ھەيزىنى راۋان قىلدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] تەرياقى ئەرەبەئە، تەرياقى سىنامانىيە.

[چىقىش ئورنى] سومالى، ئېفىئوپىيە، ئەرەبىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۈرمە.

### كۆپىكى دەريا

(海嫖蛸 hai piao xiao)

[ئەرەبچە نامى] زيداىلمر

[پارسچە نامى] كفت دريا

[ئوردۇچە نامى] سمدر پھين

[لاتىنچە نامى] Endoconcha Sepiellae

[ئىنگىلىزچە نامى] Cuttlebone, Sepium

[تونۇش]

بۇ سىياھبېلىق ئائىلىسىدىكى ھايۋانات سېپىللا سىياھبېلىقى (Sepiellade Rochebrune) ياكى سېپىللا سىياھبېلىقىنىڭ ئىچكى قېپى بولۇپ، بۇ بېلىقنىڭ گۆشى، قېپى ۋە قارا خالتىسىدىكى قارا سۇيۇقلۇقى «كۆپىكى دەريا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. رەڭگى ئاق، سىرتقى تەرىپى سىلىق، ئىچى قوتۇر، يىرىك، تەمى قېرىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (8.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭدا 80~85% كالتىسى كاربونات بار، يەنە مۇڭگۈزسىمان ماددا، شىلىشىق ماددا ھەمدە ئاز مىقداردا كالتىسى خلورىد، كالتىسى فوسفات، ماگنىي تۇزلىرى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] بۇنىڭدىن ئاجرىتىپ ئېلىنغان كالتىسى كاربوناتتىن كىسلاتالىق ياسالمىلارنى ياسىغىلى بولىدۇ، يېڭى ئېلىنغان بېلىقنىڭ ئىچىدىن بىر خىل

ماددا ئاجرىتىپ ئېلىنغان بولۇپ، بۇ ئېھتىمال بىر خىل پولېپېتىد (Polipeptid) خىلمىدىن ئىبارەت. كىشىلەر بۇ بېلىقنى يەپ زەھەرلەنسە، مۇشۇ ماددا ئۈچەي ھەرىكىتىنىڭ تەڭپۇڭسىزلىقىنى تۈزەيدۇ.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چىش مىلىكىنى چىڭىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، كۆڭۈل ئېلىشىنى پەسەيتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، قان توختىتىش، جاراھەت قۇرۇتۇش، كۆز ياشاڭغىراشنى ئازايتىش، يىرىڭلىق زەخمىنى پۈتتۈرۈش، تراخوما دانىچىلىرىنى يوقىتىش، ئاق خۇنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئېغىز يارىسى، چىش مىلىكى بوشاپ كېتىش، ئاشقازان، 12 بارماق ئۈچەي يارىسى، ھەر خىل جاراھەت، يارىلىنىش، سىل كېسەللىكىدىكى قان تۈكۈرۈش، بالىياتقۇنىڭ ئۆزلۈكىدىن قانىشى، تراخوما، كۆز چاپاقلىشىش، ئۆسمە، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، ئاشقازان ۋە ئۈچەي قاناش، ھەزىم بۇزۇلۇش، قۇلاق يىرىڭلاش، سەپكۈن، داغ، مۇدۇر، ئىستىسقا قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈندۈز، مەستىكى، كۆپىكى دەريالاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ قىلىپ ئىچىشكە بەرسە، ئاشقازان يارىسى ۋە ھەزىم بۇزۇلۇشقا شىپا بولىدۇ.

2. ئەرەب يېلىمى 5 گرام، ئاقاقىيا 5 گرام، ئانارگۈلى 3 گرام، كۆپىكى دەريادىن 5 گرام. قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ كۈندە ئىككى ۋاخ ئىچىپ بەرسە ئاشقازان - ئۈچەي قاناشقا شىپا بولىدۇ.

3. موزا 5 گرام، ئانارگۈلى 5 گرام، كەت ھىندى 5 گرام، فۇپەل 3 گرام، ئاق سەندەل 5 گرام، كۆپىكى دەريا 5 گرام. قائىدە بويىچە سۇپۇپ قىلىپ ئېغىزغا سەپسە، ئېغىز يارىسىغا شىپا بولىدۇ.

4. سۆڭلەپ 30 گرام، ئاق مەۋسەل 30 گرام، تەمرى ھىندى ئۇرۇقى 45 گرام، ئانارگۈلى 20 گرام، زورۇنبات 20 گرام، ناۋات 15 گرام، كۆپىكى دەريا 5 گرام، سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، مەنىنى تۇتىدۇ، ئاق خۇن كۆپىيىشكە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ ئۇيقۇسىنى قاچۇرىدۇ.



[تۈزەتكۈچىسى] قاپاق مېغىزى يېغى.

[ئورۇنباشارى] كەت ھىندى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ دېڭىز بويلىرى رايونلىرى ۋە چەت ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] سۇپۇپى كۆپىكى دەريا، زىماتى كۆپىكى دەريا.

## كەبابە

(萆澄茄 bi cheng qie)

[ئەرەبچە نامى] قاقيرە

[پارسچە نامى] كاپرەدەن

[ئوردۇچە نامى] كاپرە خىران

[لاتىنچە نامى] Fructus Litseae

[ئىنگىلىزچە نامى] Mountain Spicy Tree Fruit

[تونۇش]

بۇ قارىمۇچ ئائىلىسىدىكى دائىم ياشىرىپ تۇرىدىغان غول ئۇزۇنلۇقى ئالتە مېتىر ئۆسىدىغان، ياماشقاق پېلەكلىك ئۆسۈملۈك كەبابە بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى «كەبا-بە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ رەڭگى ساغۇچ قوڭۇر، مايلىق، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى ئۆتكۈر (9.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېۋىسىنىڭ تەركىبىدە %18~10 ئۇچۇچان ماي بار. كۇبېبىن (Cubebin)، %3 لىك يېلىم، كۇبېبىن كىسلاتاسى (Cubebin acid)، ماي، كراخمال، %8 لىك دەرەخ يېلىمى، %7 لىك پىگمېنتى بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] كەبابە مېۋىسى شىللىق پەردىلەرنى يەرلىك غىدىقلاش تەسىرىگە ئىگە. سۈيدۈك يولى ۋە نەپەس يوللىرىغىمۇ مۇشۇ خىل تەسىرنى بېرىدۇ، بۇنىڭ ئۇچۇچان مېيىنى ئىستېمال قىلسا، سۈيدۈك يولىدا مەلۇم دەرىجىدە چىرىشكە قارشى تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يارا ۋە جاراھەتلەرنى پۈتتۈرۈش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى

راۋانلاشتۇرۇش، يۇمشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سۈيدۈك يولى كېسەللىكلىرى، بولۇپمۇ سۆزەنەك، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز تۇتۇلۇش، يۆتەل قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كەبابىدىن ئىككى گرامنى تالقانلاپ، سۇ قوشۇلغان سۈت بىلەن ئىستېمال قىلسا

سۆزەنەككە پايدا قىلىدۇ.

2. كەبابە سۈپۈپىنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ بېرىلسە، يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ، چاينىسا

ئېغىزنى خۇشبوئي قىلىدۇ.

3. زاراڭزا چېچىكى 5 گرام، ئاغىچە 5 گرام، ئەمەن 5 گرام، كاپابە 3 گرام،

دورىلارنى قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ۋە دوۋساققا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] دوۋساق ئۈچۈن مەستكى، باش ئۈچۈن سەندەل.

[ئورۇنباىسارى]

[چىقىش ئورنى] ھىندىنوزىيە، مالايسىيا ئاراللىرى، غەربىي ھىندىستان تاقىم ئاراللىرى

رى قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] جاۋارش زەر ئۇنى.

## كات ھىندى

(儿茶 er cha)

[ئەرەبچە نامى] كات

[پارسچە نامى] كات بەرى

[ئوردۇچە نامى] كات

[لاتىنچە نامى] Catechu

[ئىنگىلىزچە نامى] Cutch, khair

[تونۇش]

بۇ پۇرچاق ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك كەت ھىندى (Acacia Catechul) ۋەريان ئائىلىسىدە.

دىكى ئۆسۈملۈك فوتون كىت ھىندىنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇسارىسىدۇر. شەكلى ئوخشاش ئەمەس، سىرتقى يۈزى قارامتۇل بېغىرەڭدە، تەمى قېرىق، سېسىق پۇرىقى يوق (10.40 رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كەت ھىندىنىڭ ياغاچلىق قىسمىدا %50~20 ئاتسىدوم كانىخو تاننىكوم (acid cataechu-tannic)، كاتېخىن (Catechin)، ئېپىكا تېخىن (Epcatechin)، توق رەڭلىك ياغاچلىق قىسمىدا پروتو كاتېخو تاننىن (Protocatechu)، پروگاللىك تاننىن (pyrogallic tannin) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. باكتېرىيەگە قارشى تەسىرى: كەت ھىندى روبىسىنىڭ سۈدىكى قايناتمىسى ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسى، يېشىل پىرىڭ تاياقچە باكتېرىيىسى، بوغما تاياقچە باكتېرىيىسى، تولغاق تاياقچە باكتېرىيىسى، ئۈچەي كېزىكى تاياقچە باكتېرىيىسى قاتارلىقلارنى مەلۇم دەرىجىدە تورمۇزلايدۇ.

2. %20 لىك قايناتمىسى بەدەن سىرتىدا قورساق سۇلۇق راک ھۈجەيرىسىنى تورمۇزلايدۇ. كەت ھىندى سۇيۇقلۇقى ئېرىتمىسى 12 بارماق ئۈچەي ھەم كىچىك ئۈچەينىڭ لۆمۈلدەش ھەرىكىتىنى تورمۇزلايدۇ ھەم سوقۇر ئۈچەينىڭ لۆمۈلدەش ھەرىكىتىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تۇتۇش، قان تازىلاش، قان توختىتىش، چىش مىلىكلىرىنى چىڭىتىش، قۇرۇتۇش، مەدە قۇرتىنى ئۆلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئىچ سۈرۈش، چىش مىلىكلىرى قاناش، ئېغىز ئاغرىقى، قان بۇزۇلۇش، ماخاۋ، مەنى تۇتالماسلىق، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، ئۈچەي قۇرتى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 2 گرام ئانارگۈلىنى 3 گرام كەت ھىندى بىلەن سۇپۇپ قىلىپ چىش تۇتۇشقا باسسا، چىش مىلىكى قاناشقا شىپا بولىدۇ.

2. كەت ھىندى، كۆپىكى دەريا، موزا، گاۋزىباندىن 3 گرامدىن ئېلىپ، سۇپۇپ قىلىپ، ئېغىز يارىسىغا سېپىپ بەرسە يارىنى پۈتتۈرىدۇ (گاۋزىبان كۆيدۈرۈلىدۇ).

3. ئۈچ گرام كەت ھىندى سۇپۇپنى بىر پىيالە سۇغا بىر كېچە چىلاپ قويۇپ ئەتىگەنلىكى ئۇنىڭ سۈيىنى ئىچسە ھەم شۇ تەرىقىدە بىر قانچە كۈن داۋاملاشتۇرسا، ئىچى سۈرۈش ۋە ئاتشەككە پايدا قىلىدۇ.

4. كەت ھىندىنى يەككە ھالەتتە ياكى قايماققا ئارىلاشتۇرۇپ قايناق سۇ بىلەن قوشۇپ

يېڭۇزسە، ئۈچەيدىن قان كېلىشكە پايدا قىلىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] باھقا ۋە بۆرەككە تاش پەيدا قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] ئىپار، ئەنەبەر.  
 [ئورۇنباىسارى] موزا.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ يۈننەن ئۆلكىسىدىن ھەمدە ھىندىستان، بېرما، سىلان،  
 كا، ھىندىنوزىيە قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] زەرورى قۇلا، ھەببى لىمون.

### بادام شاكىلى

(巴旦杏壳 ba dan xing ke)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Amygdali

[ئىنگىلىزچە نامى] Almond Seed of shell

[تونۇش]

بۇ ئازغان ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئاچچىق ۋە تاتلىق بادام مېغىزىنىڭ شاكىلى بولۇپ،  
 رەڭگى ساغۇچ ئاق رەڭلىك، تەمىز، پۇراقسىز كېلىدۇ (11.40 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

چىش مىلىكىنى قۇۋۋەتلەش ۋە پارقىرىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، مەنىي پەيدا قىلىش،  
 مەنىيىنى قويۇلدۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

چىش مىلىكى بوشىشىپ كېتىش، چىشنىڭ رەڭگى ئۆزگىرىپ كېتىش، ئۈچەي ۋە  
 دوۋساق جاراھىتى، مەنىي كەملىك قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى بادام شاكىلىنى كۆيدۈرۈپ سوقۇپ سۇنۇن قىلسا، چىش تۇۋىنى  
 قۇۋۋەتلەيدۇ، چىشنى پارقىرىتىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى بادام شاكىلىنى سارغايىتىپ، شاقاقۇل بىلەن ئاق بەھەندىن

10 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، تالقانلاپ ئىچىپ بەرسە، ئۈچەي ۋە دوۋساقتىكى جاراھەتلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ. مەنىي پەيدا قىلىدۇ ھەمدە مەنىي تېز يۈرۈپ كېتىشكە مەنپەئەت قىلىدۇ، بەدەننى سەمىرتىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى بادام شاكىلىنى سوقۇپ تالقانلاپ، ئەنجۈر قېقى، تەرەنجىبىل بىلەن بىرگە ئىستېمال قىلسا، قۇلۇنجىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 7~15 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى.

[ئورۇنباسارى] شاپتۇل ئۇرۇقى شاكىلى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۈنۈنى ئەسنان.

## كاۋاۋىچىنى

(花椒 hua jiao)

[ئەرەبچە نامى] كايە مىنى

[پارسچە نامى] كايە مىنى

[ئوردۇچە نامى] ستىل مىنى

[لاتىنچە نامى] Pericarpium Zanthoxyl Bungeani

[ئىنگىلىزچە نامى] Bunge Pricklyath Pericarp

[تونۇش]

بۇ سۇزاپ ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 3 ~ 7 مېتىر ئۆسدىغان چاتقال ياكى كىچىك ياغاچ غوللۇق ئۆسۈملۈك كاۋاۋىچىنى بولۇپ، مېۋىسىنىڭ كۆپىنچىسى يەككە ئۆسكەن بو-لۇپ، تېشى بىنەپشە رەڭدە، كۆپ ساندا تارقاق سۆڭەكلىمەن كۆتۈرۈلۈپ چىققان ماي نۇقتىلىرى بار، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى كۈچلۈك كېلىدۇ. (bungeanum Maxim Zanthoxylum) بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى «كبابە خەندىن» ياكى «كاۋاۋىچىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (12.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كەبابە خەندىننىڭ تەركىبىدە 0.7% كىچە ئۇچۇچان ماي، قۇرۇق مېۋىسىنىڭ تەركىبىدە 2~4% كىچە ئۇچۇچان ماي بار.

مېيىنىڭ ئاساسىي تەركىبى: لىمونېن (Limonene)، كونىكالكوھول (Cunicalcohol)، گرانىئول (Graniol) دىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسرى] گىرانئولنىڭ كىچىك دورىسى چوڭ چاشقاننىڭ ئۆزلۈكىدىن ھەرىكەت قىلىش ئىقتىدارىنى تۇرمۇزلايدۇ، چوڭ مىقداردىكى ئىچكى ئىچكىنى تۇرمۇزلايدۇ، ئۆلتۈرۈش مىقدارىغا يېقىنلاشقاندا ئىچكىنى سۈرىدۇ، ئاز مىقداردا ئىچكىنى چوڭ چاشقان يەڭگىل دەرىجىدە سىيىدۇ، كۆپ مىقداردا ئىچكىنى سۈرىدۇ، سۈيۈكى تۇرمۇزلىنىدۇ. [تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، چاچنى قۇۋۋەتلەش، يەل ھەيدەش، ئاشقازان ۋە جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، ھەزىمنى ياخشىلاش، يەل ئارقىتىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئېغىزنى خۇشبوۋ قىلىش، چاچ تۇۋىنى چىڭىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

چىش ئاغرىقى، ھەزىم ئاجىزلىقى، يۈرەك ۋە مېڭە ئاجىزلىقى، ئاشقازان ۋە جىگە كېسەللىكلىرى، ئىستىرخا، ئېغىز سېسىق پۇراش، يەلدىن بولغان ھەرخىل كېسەللىكلەر قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. موزىدىن 3 گرام، كاۋاۋىچىندىن 2 گرام سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ ئاغرىغان چىشقا باسسا، چىش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

2. كاۋاۋىچىنى 3 گرام، كۈندۈر، مەستىكى 5 گرامدىن، دورىلاردىن سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازان يارىسى، ھەزىم بۇزۇلۇشقا شىپا بولىدۇ.

3. كاۋاۋىچىنى يۇمشاق ئېزىپ سۈنۈن تەييارلاپ، ئاغرىق چىشقا باسسا پايدا قىلىدۇ.

4. كاۋاۋىچىنى پۇرسا، مېڭە ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] نېلۇپەر، مەستىكى، سەندەل، گۈلاب.

[ئورۇنباىسارى] كەبابە.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن ھەمدە ھىندىستان، ياۋروپا قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] زەرۋرى قىلماي.

[ئىزاھ] كەبابە خەندىن ئۇزاقتىن بۇيان «كەبابەچىنى» دەپ ئاتىلىپ كەلگەندى، بۇنى «كەبابە» دىن پەرقلىنىدۇرۇش ئۈچۈن «كەبابە خەندىن» دەپ ئاتالدى. كەبابە خەندىننىڭ تۈرى خېلى كۆپ بولۇپ، ئۇيغۇر تېبابىتىدە ئۇزۇندىن بېرى «كەبابە خەندىن» نى *Zanthoxylum avicennae* ئىشلىتىپ كەلگەن بولغاچقا، بىز مۇشۇ خىلىنى تونۇشتۇردۇق.

## قىرىق بىرىنچى باب پەي، مۇسكۇل، نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەش، ئۇلاردىكى ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن، پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلار خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە ئورگانىزىمدا پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارغا ئائىت تۈرلۈك كېسەللىكلەر (نېرۋا ئاجىزلىق، پەي ۋە مۇسكۇل بوشاپ كېتىش، بالدۇر چاچ ئاقىرىش، سۈيدۈك تۇتالماسلىق، پالەج، لەقۋا، ئاق خۇن كۆپ كېلىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، چوڭ - كىچىك بوغۇملار ئاغرىش، مۇسكۇللار سىقىراپ ئاغرىش، پۇت - قول تارتىشىپ قېلىش، رەئىشە، ئۈچەي توسۇلۇش، تۇتقاقلىق كېسەل، مالىخۇلىيا، جۈنۈن، ئەستە ساقلاش كۈچى تۆۋەنلەش، سىيىپ يېتىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەشتە ئىشلىتىلىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارغا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى ھۆل ئىسسىق ياكى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار بۇزۇق ماددىلارنى تازىلاش، پەي ۋە مۇسكۇلنى چىڭىتىش، نېرۋىلارنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ماددا ئالمىشىشنى ياخشىلاش سۈرۈش، فىزىئولوگىيىلىك تەڭپۇڭلۇقنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل دورىلار پەي، مۇسكۇل ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: قىرغاۋۇل، چىڭگەلىك، چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانا، تولغىماچ مېۋىلىك تاغ كۈنجۈتى، كۈندۈش، ياۋا توشقان گۆشى، تاشچېچكى، يىلپىز سۆڭىكى، ئۇزۇنچاق زىراۋەندە، بۆرە سويىمىسى يىلتىزى پۈستى، بۇزۇن، بۇغىتاپان، ھەببۇلغار، شۇمبۇيا، ئاق پارپا، قاقرا تۇمشۇق، زۇپىتى

رۇمى، ھىڭ، چۈمۈلە، بوزۇغا، جويۇز، ئېيىق يېغى، بالادۇر، مال كەنگىنى، زەپتۇن يېغى، كاشىم، قارا پارپا، قەلەمپۇر يېغى، ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى، قەرىپىيۇن، ئادراسمان ئۇرۇقى، ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى، ئادراسمان، كۈچۈلا، تۆگە يېغى، سۇزاپ، جىنچاھىلى يىلتىزى، ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقى، بوزىدان.

قەنتەرىيۇن، كىرپە، جاۋاشىر، قار لەيلىسى، پەربۇن، مۇقەل، تۆگمۇشى، كۈدە ئۇرۇقى، سۆرۈنجان، چايان، ئاقىرقەرھە، سەقەتقۇر، ئاچچىق قۇستە، سامساق، خېنىگۈلى ئۇرۇقى.

## قىرغاۋۇل

(雉 zhi)

[ئەرەبچە نامى] لرا

[پارسچە نامى] لرا

[ئوردۇچە نامى] تدرج

[لاتىنچە نامى] Phasianus Colenicus Torquatus

[ئىنگلىزچە نامى] Pheasant

[تونۇش]

بۇ قىرغاۋۇل ئائىلىسىدىكى قۇش قىرغاۋۇلنىڭ گۆشى ياكى پۈتۈن تېنىسىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ قۇشنىڭ مېڭىسى، گۆشى ۋە جىگرى «قىرغاۋۇل» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. بەدەن ئوزۇقلۇقى تەخمىنەن 90 سانتىمېتىر كېلىدۇ، ئەركەك ۋە چىشى بولىدۇ، بۇلارنىڭ رەڭگى ھەرخىل، ئەركىكىنىڭ پەرىنىڭ رەڭگى چىرايلىق، چىشىنىڭ بەدەن شەكلى كىچىكرەك، قۇيرۇقى قىسقىراق كېلىدۇ (1.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] گۆشنىڭ ھەر 100 گرامىدا 70 گرام سۇ، 24 گرام ئاقسىل،

بەش گرام ياغ قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ، يەنە كالتسىي، فوسفور، تۆمۈر قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، ساپ قان پەيدا قىلىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ھەزىمنى



ياخشىلاش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، چېچلاڭغۇلۇقنى تۈگىتىش، تېرىدىكى داغلارنى چۈشۈرۈش،  
جاراھەت پۈتتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قان ئازلىق، ئاشقازان ئاجىزلىقى، سۈيدۈك كۆپ كېلىش، ئۇنتۇغاقلىق، يۈزىگە داغ  
پەيدا بولۇپ قېلىش، چاچقا ئاق كىرىش، كۆزىگە ئاق چۈشۈپ قېلىش، يىرىڭلىق جاراھەت  
قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىرغاۋۇل گۆشىنى كاۋاپ قىلىپ ئىستېمال قىلسا، يۇقىرىقى كېسەللىكلەرگە  
مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. قىرغاۋۇلنىڭ ئۆتىنى قىزىق قېنى بىلەن كۆزگە تارتسا، كۆزگە ئاق چۈشۈشكە  
مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. قاننىڭ كۈلىنى سىيادان بىلەن بىرگە چاچقا چاپسا، چاچنى قارايتىدۇ.

4. كۆيدۈرۈلگەن سۆڭىكنىڭ سۈپۈپىنى جاراھەتكە سەپسە، يىرىڭلىق جاراھەتلەرگە  
شىپا بولىدۇ.

5. مايىقىنى سىرگە بىلەن ئېزىپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، ھەر خىل داغلارنى يوقىتىدۇ.

6. قىرغاۋۇل گۆشىنى سۇڭىپىياز بىلەن پىشۇرۇپ يەپ بەرسە، تۇغۇتتىن كېيىنكى  
بەل ئاغرىقى ۋە ماغدۇرسىزلىنىشقا شىپا بولىدۇ.

7. قىرغاۋۇل ئۆتىنى بۇرۇنغا تېمىتسا، مېڭە توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ. گۆشىنى مەرزەندە  
چۈش بىلەن قاينىتىپ ئىستېمال قىلسا، نەپەس سىقىلىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق بېرىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سىرگەنجۈن.

[ئورۇنباسارى] كۆك كەپتەر.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ئىرقى مائۇل لەھمى.

## چىڭگىلىك

(牛皮消 niu pi xiao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Rhizoma Et Radix Cynanchi Staun tonii [لاتىنچە نامى]

Willowleaf Swallow wort Rhizomeand Root [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ چىڭگىلىك ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق، يۆڭشىپ ئۆسىدىغان، تېنىدە ئاق سۈتى بار سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك چىڭگىلىك بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «چىڭگىلىك» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (3.41 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ھۆللۈكنى تارقىتىش، يىل ھەيدەش، ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئۆتكۈر ۋە سوزۇلما خاراكتېرلىك بۆرەك ياللۇغى، سۇلۇق ئىششىق، ئاشقازان 12 بارماق ئۈچەي يارسى، سوزۇلما خاراكتېرلىك ئاشقازان ياللۇغى، ئاق خۇن كۆپىيىش، رېماتىزملىق بوغۇم ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چىڭگىلىك 12 گرام، سوغىگۈل 15 گرام، كۆپىكى دەريا 200 گرام، چۈچۈكبۇيا 20 گرام، بۇ دورىلارنى سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ بەرسە، ئاشقازان 12 بارماق ئۈچەي يارسىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. لاجۇۋەرد 6 گرام، سۆرۈنجان 10 گرام، بەدىيان 10 گرام، چىڭگىلىك 12 گرام، سوقۇپ، تالقىنىنى ئىچسە، رېماتىزملىق بوغۇم ئاغرىقلىرىغا شىپا بولىدۇ.

3. ئانارگۈلى، ئانار پوستى، بەللۇت 10 گرامدىن، تەمرىھەندى 30 گرام، ئاق

مەۋسەل 10 گرام، ئاقىرقەرھا 5 گرام، چىڭگىلىك 12 گرام، سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە ئاق خۇنى ئازايتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ئاغرىقىغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] بابۇنە.

[چىقىش ئورنى] تۈزلەڭلىكلەردە، تاغ باغرىلىرىدا، چاتقاللىقلاردا ئۆسىدۇ، شىنجاڭ.

نىڭ ھەممە يېرىدىن تېپىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۇپۇپى سۇس.

## چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانا

(秦艽 qin jiao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Gentianae macrophyllae [لاتىنچە نامى]

Largleaf Gentian Root [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ جىنتىيانا ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانانىڭ يىلتىزى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (4.41 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەيلەرنى چىڭىتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھۆللۈكنى يوقىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، تىنچلاندۇرۇش، سېرىقلىقنى ياندۇرۇش، قاننى جانلاندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغى، ئۆپكە سىلىدىكى تۆۋەن قىزىتما، رېماتىزملىق بوغۇم ئاغرىقى، مۇسكۇللار سىرقىراپ ئاغرىش، پۇت - قوللىرى تارتىشىپ قېلىش، ياللۇغلىنىش

قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتيانا، كاسنە يىلتىزى، بەدىيان يىلتىزى، بەدىيان، كەرەپشە يىلتىزى، قۇستە ھەر بىرى 10 گرامدىن، كاكىنەچ ۋە بابۇنەدىن 15 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغغا ياخشى مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئەرەب يېلىمى، كەترا 8 گرامدىن، چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتيانا، بىخ سۇس، بىنەپشە، نېلۇپەر 10 گرامدىن؛ شېكەردىن 200 گرام، قائىدە بويىچە شەربەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ئۆپكە سىلىدىكى تۆۋەن قىزىتمىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباسارى] جىنتيانا.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەجۈنى لوغانزىيا.

[چىقىش ئورنى] تاغ ۋە ئورمانلار ئارىسىدىكى نەم ئوتلاقلاردا، ئورمان بەلۋىغى يۇقىرى.

سىدىكى ئوتلاقلاردا، ئالتاي، تەڭرى تېغى ۋە قاراقۇرۇم تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

## تولغىماچ مېۋىلىك تاغ كۈنجۈتى

(火索麻 huó suǒ mā)

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[پارسچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Helicteris Isorae

[ئىنگىلىزچە نامى] Tortedfruit Screwtree Root

[تونۇش]

بۇ چىنار ئائىلىسىدىكى چاتقال تولغىماچ مېۋىلىك ئۆسۈملۈك تاغ كۈنجۈتىنىڭ مېۋىسىدە. دىن ئىبارەت بولۇپ، «تاغ كۈنجۈتى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسى سىلىندىر شەكىللىك بۇرمىسىمان تولغىماچ بولۇپ، پىشقاندا قارا رەڭلىك ئۇچى ئۇچلۇق، تەمى ئاچچىق بولىدۇ.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، سىپازما بوشتىش، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تولغاق، ئۈچەي توسۇلۇش، پالەچ، لەقۇا، رەئىشە قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تولغىماچ مېۋىلىك تاغ كۈنجۈتى يەتتە گرام، دارچىن، قاقىلە، قەلەمپۇردىن 10 گرامدىن؛ سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ، كۈچۈلا مېيى بىلەن مەلھەم تەييارلاپ يەرلىك ئورۇننى ياغلاپ بەرسە، پالەچ، لەقۇاغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تاغ كۈنجۈتىنى قورۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىستېمال قىلىپ بەرسە، تولغاققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باھقا زىيان قىلىدۇ.

[ئورۇنباشارى] سەبرى.

[چىقىش ئورنى] يۈننەن، گۇاڭشى، گۇاڭدۇڭ ئۆلكىلىرىدىن ھەمدە ھىندىستاننىڭ ئوتتۇرا ۋە غەربىي قىسىملىرىدىن چىقىدۇ.

## كۈندۈش

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ بوتا كۆز ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ھىندىستان گاۋزىباننىڭ يىلتىزى بولۇپ، سىرتى قارىغا مايىل، ئىچى سېرىققا مايىل، پۇرىقى ئۆتكۈر، بۇ ئۆسۈملۈك 6 - ئايلىرىدا پىشىدۇ، قۇۋۋىتى 20 يىلغىچە تۇرىدۇ، دورىغا ئىشلىتىلىدىغىنى ئۇشاق يىلتىزى بولۇپ، ياخشىسى يېڭى، پۇرىقى ئۆتكۈر كەلگىنىدۇر. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مۇشۇ يىلتىزى «بىخ گاۋزىبان»،

«كۈندۈش» ياكى «كىندىش» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[نەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۈسكۇللارنى چىگىتىش، چۈشكۈرتۈش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىش، سۈرۈش، توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆرۈش كۈچىنى ئاشۇرۇش، يەل تارقىتىش، ئەزالار سېزىمىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۇا، تۇتاقلىق كېسەل، شوك، ئاۋاز پۈتۈش، بۇرۇن سېسىق پۇراش، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىزلىقى، نامازشام قارىغۇسى، ھەر خىل قۇرت كېسىلى، قۇلاق ئېغىر-لىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈندۈشنى بىنەپشە يېغى ئەرقى بەدىيان بىلەن قاينىتىپ سۈيىنى قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاقنىڭ كىرلىرىنى تازىلاپ، قۇلاق ئېغىرلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كۈندۈش 0.4 گرام، قۇندۇز قەھرى 5 گرام، فەرپىيون 2 گرام، ئاقىرقەرھا 5 گرام، قۇستە شىرىن 5 گرام؛ سوقۇپ، 100 مىللىلىتىر زەيتۇن يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ ياغلىسا، پالەچ، لەقۇاغا شىپا بولىدۇ.

3. كۈندۈش بىلەن بىنەپشە يېغىنى بىرلەشتۈرۈپ بۇرۇنغا تېمىتسا، بۇرۇندىكى سېسىق پۇراقنى يوقىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] قۇستۇرۇش ئۈچۈن 0.3 ~ 0.5 گرام بېرىلىدۇ، تال كېسەلى، يەرقان كېسىلى، شۇنىڭدەك باشقا كېسىلى بار كىشىلەر ئۈچۈن يېڭى سېغىلغان سۈت بىلەن 0.2 ~ 0.4 گرام بېرىلىدۇ، بۇنى ئىمكانقەدەر ئىچىدىن ئىستېمال قىلماسلىق كېرەك (ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە ھەم ياز كۈنلىرى ئىشلىتىش خەتەرلىك).

[زىيانلىق نەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ، كۆڭۈلنى ئېلىشتۇرۇپ، پەرىشان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، يېڭى سېغىلغان سۈت.

[ئورۇنباسارى] ئاچچىق قۇستە.

[چىقىش ئورنى] چەت ئەلدىن كېلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەلھىمى كۈندۈش.

## ياۋا توشقان گۆشى (野兔肉 ye tu rou)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Lepus mandschuricus* Radde

[ئىنگىلىزچە نامى] meat of Hare

[تونۇش]

بۇ توشقان ئائىلىسىدىكى مەشھۇر ھايۋان ئۆي توشقىنىدىن ئىبارەت. چوڭلۇقى مۈشۈك-تەك بولۇپ، تۈكلىرى ناھايىتى يۇمشاق، قۇلىقى، كەينى پۈتى ئۇزۇن، ئالدى پۈتى قىسقا بولۇپ، رەڭگى ئاق، قارا، تۇپارەڭ كېلىدۇ. ئادەتتە گۆشى دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، ئومۇمىي بەدەن ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، قان ئايلىنىشى ياخشىلاش، سۈيدۈكنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تۇتاقلىق كېسەل، پالەچ، لەقۋا، يۈرەك قوزغىلىش، ئەزالار تىترەش، سوغۇقتىن بولغان پەي كېسەللىكلىرى، سۈيدۈك تۇتالماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. توشقان گۆشىنى، دارچىن، قارىمۇچ، سۆتتەر، قىچا، سېرىقچىچەك ئۇرۇقى قاتارلىقلار بىلەن قوشۇپ كاۋاپ قىلىپ يېسە، پالەچ، لەقۋا، ئەزالارنىڭ بوشىشى ۋە تىترىشى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ، سۈيدۈك تۇتالماسلىققا شىپا بولىدۇ.

2. توشقان گۆشى، كەكلىك گۆشى، قىرغاۋۇل گۆشى، پاخان گۆشى قاتارلىقلارنى قاينىتىپ، مائۇل لەھمى تەييارلاپ يېسە، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق نەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاچچىق سۇ، قېتىق، كاسنە، سىرکە.

[تۈزەتكۈچىسى] ئاچچىق سۇ، قېتىق، كاسىنە، سىرىگە. [قوشۇمچە] (1) توشقان گۆشى يېيىش توغرا كەلسە، ئۇزۇن ۋاقىتتىكى توشقاننىڭ گۆشى ئەڭ ياخشى ھېسابلىنىدۇ، ئۇ ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش تەسىرىگە ئىگە، ئالدى كۈچلەندۈرىدۇ، ئۈسۈزلۈكنى باسدۇ، مۇۋاپىق ئۇسۇلدا پىشۇرۇپ يېسە، قاننىڭ قىزىقىلىقىنى پەسەيتىدۇ، ئىسسىقتىن بولغان زەھەرلەرنى قايتۇرۇپ، تەرەتنى يۇمشىتىدۇ. ئەمما دائىم يېسە چوڭ تەرەتنى تۇتالماستىن قىلىپ قويىدۇ.

(2) توشقان يۇڭى: كۆيدۈرۈپ كۆلنى كۆيگەن جاراھەتلەرگە سەپسە ساقىيىدۇ، توشقان يۇڭىنى كۆيدۈرۈپ كۆلى ئىچكۈزۈلسە، ئاياللارنىڭ سۈيۈكۈنى راۋان قىلىدۇ. (3) توشقان تېرىسى: توشقاننىڭ تېرىسىنى كۆيدۈرۈپ، كۆلى ھاراق بىلەن ئىچكۈزۈلسە، قىيىن تۇغۇتنى ئاسان قىلىدۇ ۋە بالىنىڭ ھەمراھىنى چۈشۈرىدۇ، يەككە ھالەتتە كۆلى ئىچكۈزۈلسە، ئاياللارنىڭ ھەيز كېسىلىنى، ئاق خۇن كېسىلىنى داۋالايدۇ. (4) توشقان قېنى: ھامىلىدارلىقتىكى زەھەرلىنىشنى داۋالايدۇ، تۇغۇتنى تېزلەشتۈرىدۇ ھەم ئاسانلاشتۇرىدۇ.

(5) توشقان جىگىرى: كۆزنى روشەنلەشتۈرىدۇ، باش قېيىش، كۆز خىرەلىشىشنى داۋالايدۇ، جىگىرنىڭ ئىسسىقلىقىنى ئالىدۇ.

(6) توشقان تېزىكى: كۆزنى روشەنلەشتۈرىدۇ، ئىچەيدىكى قۇرتلارنى چۈشۈرىدۇ، بوۋاسىرنى داۋالايدۇ. بوۋاسىرنى داۋالاشتا توشقان تېزىكىنى ئاستا - ئاستا ئوتتا قىزىتىپ سېرىق ھالغا كەلتۈرۈپ، ھەر قېتىمدا ئۇنىڭدىن تۆت گرامغا بىر گرام مەستىكى قوشۇپ ناشتىدا قىزىتىلغان ھاراق بىلەن ئۈچ كۈن ئىچىپ بەرسە ساقايتىدۇ (دورىغا ئىشلىتىلىدىغان توشقان تېزىكىنى يىغىپ قۇرۇتۇش قائىدىسى: 9 -، 11 - ئايلار ئارىلىقىدا چۆپلەر ئورۇلغاندىن كېيىن ئاشكارا بولۇپ چىقىدۇ، مۇشۇ چاغدا ئۇنى يىغىپ ئوت - چۆپ، قۇم - توپىلارنى تازىلاپ، قۇرۇتۇپ، ئاندىن كېيىن ئىشلىتىلىدۇ).

(7) توشقان سۆڭىكى: كۆكرەكتىكى ھارارەتنى ئېلىپ ئۈسۈزلۈكنى پەسەيتىدۇ، ئادەتتە قاينىتىپ سۈيى ئىچىلىدۇ، ئۇنىڭ سۈيىنى ئىچسە، ۋابا ۋاقىتىدىكى ئىچى سۈرۈش ۋە قۇسۇشنى توختىتىدۇ، توشقان سۆڭىكى بىلەن شال ئۇندۇرمىسىنى قوشۇپ قاينىتىپ ئىچكۈزۈلسە، سۈيۈك تۇتالماسلىققا پايدا قىلىدۇ.

(8) توشقان مېڭىسى: (ئوۋ قىلىپ تۇتۇۋېلىنغان چاغدىكى تىرىك توشقان ئىشلىتىلىدۇ) بۇ ئاساسەن ئۇششۇك يارىلىرىنى داۋالايدۇ، قۇلاققا تېمىتىلسا، قۇلاق گاسلىقىنى داۋالايدۇ، ئىچىدىن ئىچسە، تۇغۇتنى تېزلەشتۈرىدۇ.



## تاشچېچكى

(石花 shi hua)

[كەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Parmelia saxatilis*

[ئىنگلىزچە نامى] *Rockliving Parmelia*

[تونۇش]

بۇ بىر خىل قورام تاشلارنىڭ ئۈستىگە يېپىشىپ ئۆسدىغان، يالغان يىلتىزلىق، شەكلى پلاستىنكىغا ئوخشاش، ئۈستى ئېگىز - پەس، قالايمىقان پۈرمە قۇرۇقلىرى بار لىشايىنىك، يەنى ئادەتتە «قۇش ئىزى» دەپمۇ ئاتىلىدىغان يەر ئۈستى يېپىنچا ئۆسۈملۈكى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «تاشچېچكى» ياكى «تاش گۈلى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (8.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق تەركىبى: سىلاننىك كىسلاتاسىدىن ئىبارەت، يەنە كۆپ خىل ئاترانورىن (*Atra-norin*) ۋە خارماتىك كىسلاتاسىمۇ بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تەمى ئاچچىق، زەھەرلىك بولۇپ، توقۇلمىلارنى قۇرۇتۇش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، مەنىيەنى كۆپەيتىش، بەدەن ئاجىزلىقىنى تۈگىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

رېماتىزم خاراكىتېرلىك بەل - پۇت ئاغرىش، ئەرلىك جىنسىي ئاجىزلىق، كۆرۈش كۈچى ئاجىزلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاشچېچكى 15 گرامنى سوقۇپ تالقانلاپ، 120 گرام زەيتۇن يېغى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، ياغلىسا، پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىدۇ.

2. تاشچېچكى 10 گرام، يۇمران بۇغا مۇڭگۈزى 5 گرام، سۆڭەك مىسىرى 10 گرام،

سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ ئىچسە، جىنسى ئاجزلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
 3. تاشچىچىكى 15 گرام، سۆرۈنجان 10 گرام، سانا يەتتە گرام (ئايىرەم چىلاپ تاتلىقى  
 ئېلىنىدۇ)، قاينىتىپ ئىچسە، بەل - پۇت ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 12 ~ 20 گرام.  
 [زىيانلىق نەسىرى] توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] بادام يېغى.  
 [چىقىش ئورنى] نەم قۇرام تاشلار ئۈستىدە ئۆسۈدۇ، ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ تاغلىق  
 يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

## يىلپىز سۆڭىكى

(豹骨 bao gu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى]

[ئىنگلىزچە نامى] os leopardi

[تونۇش]

بۇ مۇشۇك ئائىلىسىدىكى مەشھۇر يىرتقۇچ ھايۋان يىلپىز بولۇپ، بۇ ھايۋاننىڭ پۈتۈن  
 سۆڭىكى «يىلپىز سۆڭىكى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. (9.41 - رەسىم).

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سوغۇق يەلنى تارقىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى كۈچلەندۈرۈش، باھنى قۇۋۋەتلەش،

ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالچ، لەقۇا، بوغۇم ئاغرىقى ۋە رېماتىزىملىق سوزۇلما بوغۇم ياللۇغى قاتارلىقلارغا

ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. يىلپىز سۆڭىكى، لېپەكگۈل ۋە كۈلى بېھىسى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن 35

گرامدىن ئېلىپ، 500 گرام ئاق ھاراققا بەش كۈن چىلاپ، كۈنگە ئىككى قېتىم، ھەر قېتىمدا 12 گرامدىن ئىچىپ بەرسە، رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغىغا شىپا بولىدۇ.  
 2. يىلپىز سۆڭىكى، قۇستە شېرىندىن 10 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، 20 گرام ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە، پالەج، لەقۋا، بوغۇم ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 6~12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللار ئىچىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] خۇنسىياۋشان، گۈلنار.

[ئورۇنباىسارى] يولۋاس سۆڭىكى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىز ۋە چەت ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] رەيھان شەرىپتى.

## ئۈزۈنچاق زىراۋەندە

(防己 guang fang ji)

[ئەرەبچە نامى] زراۋند تولىل

[پارسچە نامى] زراۋند دراز

[ئوردۇچە نامى] زراۋند تولىل

[لاتىنچە نامى] Radix Aristolochiae Fangchi

[ئىنگلىزچە نامى] Kwangtang Fangchi, Southem Fangchi

[تونۇش]

بۇ، زىراۋەندە ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق چىرىمىشپ ئۆسدىغان ياكى يەر بېغىرلاپ ئۆسدىغان ئۆسۈملۈك زىراۋەندە بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «زىراۋەندە تەۋىل» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزى تومراق، ئەگرى - بۈگرى بولىدۇ، 5~15 سانتىمېترىغىچە ئۇزۇنلۇقتا، سىرتقى يۈزى سارغۇچ قوڭۇر رەڭلىك، ئۆزى چۈرۈك ئاسان سۇنىدۇ، خۇش پۇراقلىق، تەمى ئاۋۋال ئاچچىق، كېيىن تىلىنى قورۇيدۇ، گۆشلۈك، تاتلىق، پۇرىقى ئۆتكۈر بولغانلىرى ياخشىدۇر.

[خېمىيەلىك تەركىبى] ئۈزۈنچاق زىراۋەندە تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي بولۇپ، ئۇنىڭ جەۋھىرى ئاساسلىقى ئارىستولىن (Aritoline) دىن ئىبارەت. يەنە زىراۋەندە كىسلاتاسى،

ئاتسیدوم ئارستولوخكوم (Aristolochic acid) ، ئالانتوئىن (Allantoin) ، ئاتسیدوم دىبل-كوم (Debilic acid) قاتارلىقلار بار .

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىش تەسىرى . ئۇزۇنچاق زىراۋەندىنىڭ ئادەتتىكى ياسالماسىنى ھەر خىل ھايۋانلارغا ئىشلەتكەندە ، مەيلى ۋېناغا ئوخشاش قىلىنسۇن ياكى ئېچىلسۇن ، مەلۇم دەرىجىدە قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش تەسىرىنى بېرىدۇ . ئادەتتە قايناتمىسىنىڭ تەسىرى كۈچلۈكرەك كېلىدۇ .

2. ئاشقازان ، ئۈچەي يوللىرىغا بولغان تەسىرى : خەلق ئارىسىدا ئۇزۇنچاق زىراۋەندە بىلەن قورساق ئاغرىقىنى داۋالايدۇ . كىلىنىكىدا بۇنىڭ ئادەتتىكى ياسالماسىنى ئىشلەتكەندە كۆڭۈل ئېلىشىش ، قۇسۇش ۋە باش قېيىش قاتارلىق ئەكس تەسىرى كۆرۈلىدۇ . زىراۋەندە نىڭ قۇستۇرۇش تەسىرى ، ئاساسلىقى بۇنىڭ تەركىبىدە ئېتىردە ئېرىيدىغان ، كىسلاتالىق تەركىبلەرنىڭ بولغانلىقىدىن بولىدۇ ، ساپ يېغىمۇ قۇستۇرىدۇ ، لېكىن بۇ خىل تەسىرى ئاجىزراق بولىدۇ ، بۇ ئىككى خىل تەركىب قان بېسىمىنى تۆۋەنلەتمەيدۇ ، ساپلاشتۇرۇلغاندىن كېيىن ، ئۇنىڭ يامان تەسىرى يوقىلىدۇ .

3. باشقا تەسىرى : زىراۋەندىنىڭ ئادەتتىكى ياسالماسى كىچىك چاشقانغا نىسبەتەن تىنچلاندۇرۇش رولىغا ئىگە ، كۆپ مىقداردا ئىشلەتكەندە بەدەن سىرتىدا تولغاق تاپاقچە باكتېرىيىسىنى تورمۇزلاش رولىغا ئىگە .

زەھەرلىك تەسىرى : زىراۋەندە يىلتىزىنىڭ ئادەتتىكى ياسالماسىنىڭ زەھەرلىك تەسىرى زىراۋەندە ئۆسۈملۈكىگە قارىغاندا تۆۋەنرەك ، 100 پىرسەنتلىك ، قايناتمىسى توشقان كۆك تومۇرىغا ھەر بىر كىلوگرام بەدەن ئېغىرلىقىغا بىر گرامدىن ئوكۇل قىلىنسا ، پۈتۈن بەدەننى تارتىشىش ، كۆز قارىچۇقى ئاۋۋال چوڭىيىش ، كېيىن كىچىكلەش ، مۇسكۇللىرى بوشىش ، نەپەسلىنىش تورمۇزلىنىش ئەڭ ئاخىرىدا يۈرەك سېلىشى توختاش قاتارلىق ئەھۋاللار كېلىپ چىقىدۇ . چەككەلپ ياسالغان ئېكىستراكىتنىڭ زەھەرلىك تەسىرى چەككەلنمەي ياسالغان ئېكىستراكىتقا قارىغاندا بەش ھەسسە ئاز ، ئالدىنقىسىنىڭ خىرورنىڭ زەھەرلىك تەسىرىمۇ ناھايىتى ئاز .

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق ، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق .

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىش ، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش ، ماددىلارنى تارقىتىش ، بەلغەم بوشىتىش ، ئۈچەي مەدەدە قۇرتنى ئۆلتۈرۈش ، تېرىگە جۇلا بېرىش ،

توسالغۇلارنى ئېچىش، بۇزۇق ماددىلارنى تازىلاش، ھامىلىنى چۈشۈرۈش، بالىياتقۇنى تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۇا، رەئىشە، چوڭ بوغۇملار ئاغرىقلىقىغا، تۇغۇتتىن كېيىنكى قان كېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بوزىدىان يەتتە گرام، بوزۇغا بەش گرام، جوز، ئېگىر 10 گرامدىن؛ ئۇزۇنچاق زىراۋەندە بەش گرام؛ سىركىدە سۈرۈپ بوغۇملارغا چاپسا، بوغۇم ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.  
2. ئىزخىر 10 گرام، بىخ بەدىيان 15 گرام، ھەببى بىلسان يەتتە گرام، ئۇزۇنچاق زىراۋەندە بەش گرام، ئىرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى 10 گرام، ھەسەلدىن 500 گرام ئېلىپ، قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۇا، رەئىشلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. سانا، خىيارشەنبەردىن 10 گرامدىن، ئۇزۇنچاق زىراۋەندە، ئوبھەل، ئىرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقىدىن ئۈچ گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ھەيزىنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] جىگەر ۋە تالغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، سىركەنجىۋىل.

[ئورۇنباىسارى] يۇمىلاق زىراۋەندە، شاترەنجى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شىمالىي ۋە ئوتتۇرا جۇڭگو رايونلىرىدىن ھەم ئېران،

ئىراق قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] سۇپۇپى مەۋسەل، ماددە تۇلھايات.

## بۆرە سويىمىسى يىلتىزى پوستى

(刺山柑根皮 ci shan gan gen pi)

[ئەرەبچە نامى] تراسل الھىج

[پارسچە نامى] پوست بىجىمىج

[ئوردۇچە نامى] بىجىمىجكى پوست

[لاتىنچە نامى] Capparis Spinosae Radix

[ئىنگلىزچە نامى] Common Caper Fruit Root

[تونۇش]

بۇ كەپە ئائىلىسىدىكى پىلەكلىك چاتقال، بۆرە سويىمىسى ئۆسۈملۈكىنىڭ يىلتىز پوستى بولۇپ، ئۇ «پوستى بىخ كەبىر» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزى چوڭ، توم، پوستى قېلىن، سارغۇچ رەڭلىك كېلىدۇ. بۇ يىلتىز قۇرۇغاندىن كېيىن ئىچىدىكى ياغىچىدىن ئاجرىلىپ كېتىدۇ. تەمى ئاچچىق كېلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە فېرولىك كىسلاتاسى (ferulic Acid) ۋە مىرونىك كىسلاتا (Myronic acid) تۇتىدۇ ھەمدە ماي بار.

يىلتىز پوستىنىڭ تەركىبىدە رۇتىن (Rutin)، بىر خىل سامساق تەملىك ئۇچۇچان ماددا، يوپۇرمىقى ۋە گۈلىنىڭ تەركىبىدە رۇتىن، كاربونىك گلۇكونات ھەم مېۋە يېلىم كىسلاتاسى، سامساقنىڭ پۇرىقى بولغان بىر خىل ماددا. يەنە بىر خىل ئۇچۇچان خاراكتېرگە ئىگە قۇستۇرغۇچى ماددىلار بار.

[تەبىئىيەتتىكى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيەتتىكى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق ۋە غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى ۋە ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، يەللەرنى تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، سۈي-دۈك ھەيدەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم ۋە سەۋدا خىلىتىنى سۈرۈپ چىقىرىش، ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، پەي بوششىپ كېتىش، ئۇششاق بوغۇملار ئاغرىقى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، مېڭە كېسەللىكلىرى، سۇلۇق ئىششىق، بەھەق، تەمرەتكە، چىش ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بۆرە سويىمىسى يىلتىز پوستىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى قايناق سۇغا ئارىلاشتۇرۇپ، سېرىقەتنىڭ يىرتىلغان يېرىگە تاڭسا پايدا قىلىدۇ.
2. بۆرە سويىمىسى يىلتىز پوستىنى چاينىسا، مېڭىدىكى ئارتۇق ھۆللۈكنى يوقىتىدۇ.
3. بۆرە سويىمىسى يىلتىز پوستىنى مۇۋاپىق مىقداردىكى سىركىدە قاينىتىپ ئېغىزنى

چايقسا، چىش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ، مېڭە توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا، دوۋساققا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] خولىنجان، ھەسەل، سىركەنجىۋىل، رۇم بەدىيان، ئۈستقۇددۇس.

[ئورۇنباىسارى] بىر ئەزاسى يەنە بىر ئەزاسىغا بەدەل بولالايدۇ.

[قوشۇمچە] بۆرە سويىمىسنىڭ گۈلى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق بولۇپ،

ئۇنىڭ خۇسۇسىيىتى ماددىلارنى يۇمشىتىش بولۇپ، ئېچىلىشتىن بۇرۇن گۈلىنى ئېزىپ

كۆزگە چاپسا، كۆز جاراھەتلىرىگە پايدا قىلىدۇ، بۆرە سويىمىسنىڭ پىشقان مېۋىسىنى

ئۇرۇقىنى چاينىماستىن يېسە، ئىچىنى يۇمشىتىپ، تەرەتنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن ھەم ئېران، ھىندىستان قاتارلىق

جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] غارغار سۈيى.

## بۇزۇن

(接骨木 jie gu mu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Herba Sambuci williamsii [لاتىنچە نامى]

Williams Elder Herb [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ ئۇچقات ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان چاتقال ئۆسۈملۈك بۇزۇن بولۇپ، ئۇنىڭ

يۇمران شاخلىرى بىلەن يىلتىز پوستى «بۇزۇن» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (12.41 -

رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] betulin ، betulic acid ، دەرەخ پىراقلىق ماددىسى

، (butallic acid) 白华脂酸 ، (ceryl alcohol) ، (n-nonacosane) ، (a-amyrin)

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاغرىق پەسەيتىش تەسىرى، سۆڭەكلەرنىڭ تۇتىشىنى

تېزلىتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەينى چىڭىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش،

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل زەخمىلىنىش، رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغى، سۇنۇق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جوز 10 گرام، قارىمۇچ 15 گرام، بۇزۇن 15 گرام، بەسباسە 10 گرام، جىنتىيانا

10 گرام، قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، پەينى چىڭىتىدۇ.

2. چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانا، بۇزۇن قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ

يۇمشاق ئېزىپ، گۈل يېغى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، رېماتىزملىق

بوغۇم ياللۇغىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 18 ~ 35 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قارىئۆرۈك، يۇمغاقسۇت.

[ئورۇنباىسارى] جىنتىيانا.

[چىقىش ئورنى] ئالتاينىڭ تاغلىق رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

## بۇغىتاپان

(鹿蹄草 lu ti cao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Herba pyrolae callianthae

[ئىنگلىزچە نامى] Chinese Pyrola Herb

[تونۇش]

بۇ بۇغىتاپان ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك يۇمىلاق يوپۇرماقلىق

بۇغىتاپاننىڭ پۈتۈن چۆپى بولۇپ، «بۇغىتاپان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (13.41 -

رەسىم).



[تەبىئىيەت] بىرىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيەت]

پەي ۋە سۆڭەكلەرنى چىڭىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۇا، سوزۇلما خاراكتېرلىك رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغى، ئۆپكە سىلىدىكى

قان تۈكۈرۈش، سوزۇلما خاراكتېرلىك ئىچى سۈرۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئىزخىر 10 گرام، بەدىيان يىلتىز پوستى 15 گرام، ئەرمۇدۇن دىرىخى ئۇرۇقى

10 گرام، بەدىيان 10 گرام، ھەببى بىلسان يەتتە گرام، بۇغىتاپان 10 گرام، ھەسەل 500

گرام، مەجۇن تەييارلاپ، بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ 10 گرامدىن ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۇاغا

شىپا بولىدۇ.

2. ئەرەب يېلىمى، كەترا، نىشاستە 10 گرامدىن، بۇغىتاپان 10 گرام، شېكەر 100

گرام ئېلىپ قانداق بويىچە لوئوق تەييارلاپ ئىچسە، ئۆپكە سىلىدىكى قان تۈكۈرۈشكە شىپا

بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 6 ~ 12 گرام.

[ئورۇنباشارى] جەدۋار.

[چىقىش ئورنى] تاغ ۋە ئورمانلارنىڭ نەم ۋە سايە جايلىرىدا ئۆسىدۇ، شىنجاڭ ئۇيغۇر

ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ تاغلىق رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماستى] مەجۇنى بۇغىتاپان.

## ھەببۇلغار

(月桂樱子 yue gui ying zi)

[ئەرەبچە نامى] حب القار

[پارسچە نامى] وېشت

[ئوردۇچە نامى] درخت نارگىلچ

[لاتىنچە نامى] Semen prunus Laurocerasus

[ئىنگلىزچە نامى] Cherry Laurel

[تونۇش]

بۇ كامفۇرا ئائىلىسىدىكى ئۇزۇن ئۆمۈر كۆرىدىغان ئۆسۈملۈك غار دەرىخى (prunus Laurocerasus) بولۇپ، مېۋىسىنىڭ چوڭلۇقى پىندۇق چوڭلۇقىدا، يۇمىلاق، ئوق بايام رەڭلىك، مېۋىسىنىڭ پوستى نازۇك، مېغىزى ئىككى پارچە بولۇپ، رەڭگى سېرىق ياغلاش، خۇشبوۋى كېلىدۇ. بۇ دەرەخنىڭ مېۋىسى «ھەبۇلغار» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقى تەركىبىدە بىر خىل ئۇچۇچان ماي بار، مېۋىسىمۇ ئۇچۇچان، جەۋھەر بار. ئۇندىن باشقا ياغلىق ماي، ئاقسىل، پىنتىزانلارمۇ بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، قەي قىلدۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، يىل تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، تىترىمە كېسەل، چوڭ - كىچىك بوغۇم ئاغرىقى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، يىرتەل ۋە زىققە قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ھەبۇلغارنىڭ بىر گرام ئۇرۇقىنىڭ سۈپۈپىنى ھەسەلگە قوشۇپ داۋاملىق ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۋا، رەڭشە، مۇپاسىل، نىقرەس قاتارلىق كېسەللىكلەرگە پايدا قىلىدۇ.  
2. ھەبۇلغار دەرەخنىڭ قوۋزىقىنى قاينىتىپ ئىچسە، بۆرەكتىكى تاشنى ئېرىتىپ چىقىرىپ، بۆرەك ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.

3. ھەبۇلغار ئۇرۇقىنى شارابتا ئېرىتىپ بۇرۇنغا تېمىتسا، باشنىڭ يېرىمى ئاغرىشقا پايدا قىلىدۇ.

4. ھەبۇلغار يېغى بىلەن يەرلىك ئورۇننى ياغلىسا، پەي ئاغرىقلىرى، بوغۇم ئاغرىقلىرىغا پايدا قىلىدۇ.

5. ھەبۇلغار ئۇرۇقىنى ئېزىپ، ھاراققا قوشۇپ بەدەندىكى ئاق داغ، سەپكۈنلەرگە چاپسا، داغ ۋە سەپكۈنلەرنى تۈگىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇرۇقى ۋە يېغى ئاشقازاننى بوشاشتۇرىدۇ، كۆڭۈلنى ئېلىشتۇرۇپ، قۇستۇرىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] كەترا، تەمرى ھىندى.

[ئورۇنباىسارى] ئاچچىق بادام، سازەج.

[چىقىش ئورنى] ئىلگىرى جەنۇبىي ياۋروپا ۋە غەربىي ئاسىيادىن چىقاتتى، ھازىر ئېلىمىزنىڭ دېڭىز بويلىرىدىكى شەھەرلەردە ئۇستۇرۇلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] تەرياقى ئەرەبەئە.

## شۇمبۇيا

(列当 lie dang)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Herba Orobanches Coerulescentis*

[ئىنگلىزچە نامى] *Skyblue Broomrape Herb*

[تونۇش]

بۇ شۇمبۇيا ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كۆك شۇمبۇيا بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «شۇمبۇيا» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ غولى سارغۇچ قوڭۇر، گۈلى كالىپۇكسىمان، رەڭگى سۇس سۆسۈن رەڭدە بولىدۇ (41).  
15 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] شۇمبۇيا ئىشقارى ۋە گىلۈكوزىدتىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] يۈرەكنى كۈچەيتىش، ئۇچەي ھەرىكىتىنى ياخشىلاش رولى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى قىزىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بەل ئاغرىقى، ماغدۇرسىزلىق، جىنسىي ئاجىزلىق، بەدەن ئاجىزلىقى، بالىلاردىكى ھەزىم قىلىش ناچارلىشىش، ئىچى سۈرۈش، نېرۋا پائالىيىتى بۇزۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شۈمبۇيا، سېرىقئوت ۋە كۈدە ئۇرۇقى قاتارلىقلاردىن ھەر بىرىدىن 20 گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، بەل سىرقىراپ ئاغرىش، ماغدۇرسىزلىق، جىنسىي ئاجىزلىق قاتارلىقلارغا شىپا بولىدۇ.

2. شۈمبۇيا ۋە كەندىرنىڭ ھەر بىرىدىن 12 گرامدىن ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، بەدەن ئاجىزلىقىغا شىپا بولىدۇ.

3. بەدىيان 5 گرام، پىننە 5 گرام، قاقىلە 5 گرام، شۈمبۇيا 4 گرامدىن ئېلىپ چايلق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، كىچىك بالىلاردىكى ھەزىم ناچارلىقىغا شىپا بولىدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۇت، سېمىزئوت.

[ئورۇنباغىسى] دارچىن.

[چىقىش ئورنى] بۇ ئۆسۈملۈك قوغۇن ۋە ئەمەننىڭ تۈۋىدە تەييار تاپلىق بىلەن ئۆسىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] لوپۇبى ئەكبەر.

## ئاق پاريا

(附子 fu zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Aconitium Lateralis Preparata

[ئىنگلىزچە نامى] Prepared daughter root Common monkshood

[تونۇش]

بۇ ئېھتىياتلىقلار ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك بېيىشنىڭ يېنىدا ئۆسىدىغان بالا يىلتىزدىن ئىبارەت، ئەسلى ئۆسۈملۈكى جەدۋار (Aconitum Carmichaeli Debx) دىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇنىڭ ئۈچ خىل تۈرى بار (16.41 - رەسىم).

- ① تۈزلۈك جەدۋار: سىرتقى يۈزى كۈل رچچىق بولۇپ، تىلنى قورۇيدۇ، پۇراقسىز.
- ② قارا جەدۋار: سىرتقى يۈزى قارامتۇل، مايلىق، پارقىراق، تەمى سۇس، پۇراقسىز.
- ③ ئاق جەدۋار: ھەممە يېرى ئاقۇش، تەمسىز كېلىدۇ، پۇرقى سۇس. بۇ ئۆسۈملۈك.

نىڭ يىلتىزى «جەدۋارچىنى» نامدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇلنى چىڭىتىش، «تەبىئەت» نى قۇۋۋەتلەش، ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلەش، رەئىس ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، ئىشتىھانى ئېچىش، جىنسىي قابىلىيەتنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش، ئىششىق قايتۇرۇش، ھۆللۈكنى يوقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، پۇت - قول ئىششىقى، ئورۇقلاپ كېتىش، ئىشتىھاسىزلىق، مېڭە، يۈرەك، جىگەر قاتارلىق ئەزالارنىڭ ئاجىزلىقى، ئومۇمىي بەدەن بوشىشىپ كېتىش (ئومۇمىي بەدەن ئىستىرخاسى)، كىچىك بالىلارنىڭ تارتىشىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جەدۋارچىنى (تالقىنى) 3 گرام، داۋائى مىشكى 10 گرام قوشۇپ، ئىستېمال قىلغاندا يۈرەككە قان يېتىشمەسلىككە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. زەيتۇن يېغى 5 گرام، جەدۋارچىنى 10 گرام، مەلھەم تەييارلاپ سىرتتىن ياغلاپ بەرسە، پالەچ، لەقۇزاغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. جەدۋارچىنى (تالقىنى) بەش گرام، سۆڭەك، شاقاقۇل، ئاقىرقەرھە يەتتە گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ، جەدۋارچىنى تالقىنىغا ئارىلاشتۇرۇپ ئىستېمال قىلسا، باھ ئاجىزلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] قايناتىمىسى 3 ~ 10 مىللىلىتىر.

[زىيانلىق تەسىرى] ئازراق زەھەرلىك.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت، ئارپا سۈيى.

[مۇرۇنباسارى] زورۇمبات.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سىچۈەن، سەنشى قاتارلىق جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ھەببى جەدۋار.

## قاقرا تۇمشۇق (老鹤草 lao guan cao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Herba Erodii Stephaniani

[ئىنگلىزچە نامى] Common Heron's Bill Herb

[تونۇش]

بۇ قاقرا تۇمشۇقلار ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 50~30 سانتىمېتىر ئۆسدىغان ھەم تۇۋىدىن شاخلايدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئوتلاق قاقرا تۇمشۇق ئۆسۈملۈكى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ پۈتۈن چۆپى «قاقرا تۇمشۇق» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ (17.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] تاننن (Tannic) ماددىسى، ئورگانىك كىسلاتا ۋە ئۇچۇچان مايدىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] باكتېرىيىگە، ۋىرۇسقا قارشى تۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، راك ھۈجەيرىلىرىنى ئۆلتۈرۈش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، يەل تارقىتىش، ھارارەت پەسەيتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ھەيز راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغى، تولغاق، ئۈچەي ياللۇغى، ھەيز قالايمىقانلىشىش، تۇغ-ماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەدىيان، سۆرۈنجان مىسىرى، سانائى مەككى، قاقرا تۇمشۇقى قاتارلىق دورىلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ تازىلاپ، تالقان تەييارلاپ ئىچسە، رېماتىزملىق بوغۇم ياللۇغىغا شىپا

بولدۇ.

2. خىيار شەنبەردىن 10 گرام، قاقىرا تۇمشۇقىدىن يەتتە گرام ئېلىپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى قايناق سۇغا >، يەلپ ئىچسە، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

3. قاقىرا تۇمشۇقى بەش گرام، ئىسپىغۇل 10 گرام، بېھى دانىدىن 10 گرام ئېلىپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى قايناق سۇغا دەملەپ ئىچسە، تولغاققا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 12 گرام.

[چىقىش ئورنى] نەم تاغ باغرى، دەريا ۋادىلىرى ۋە ئوتلاقلىرىدا ئۆسىدۇ. شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن تېپىلىدۇ.

## زۇپىتى رۇمى

(松油 song you)

[ئەرەبچە نامى] زىت رىب

[پارسچە نامى] قطران

[ئوردۇچە نامى] زىت رىب

[لاتىنچە نامى] Oleum Pini

[ئىنگلىزچە نامى] Pine oil

[تونۇش]

بۇ بىر تۈرلۈك يېلىمغا ئوخشاش نەرسە بولۇپ، بۇ ئۈچ خىل بولىدۇ، 1. «زۇپىتى يابىز»، 2. «زۇپىتى بەھرى»، 3. «زۇپىتى جەبەلى». مۇتلەق زۇپىتى دەپ ئاتالسا زۇپىتى بەھرى كۆزدە تۇتۇلىدۇ، زۇپىتى بەھرى قەتىرانغا ئوخشايدۇ، رەڭگى قارا، نېفىتكە ئوخشاش زېمىندىن سىزىپ چىقىدۇ، بۇنىڭ سۇيۇقلۇقىنى «قىرات» دەپ ئاتايدۇ، بۇنى كېمىنىڭ يېرىقلىرىغا سۇ كىرىپ كەتمەسلىك ئۈچۈن سۇۋۇلىدۇ ھەم مەلھەم دورىلارغىمۇ قوشۇلىدۇ، بۇلارنىڭ ياخشىراقى يۇمشاق بولغىنىدۇر.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، يەل ۋە ئىششىقلارنى تارقىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، چوڭ بوغۇملارنى قۇۋۋەتلەش ۋە سوغۇق يەلنى تارقىتىش، تىز ئاغرىقنى قالدۇرۇش، گۆش

ئۈندۈرۈش، جاراھەتنى ئېغىز ئالدۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، يانپاش ئاغرىقى، چوڭ ۋە كىچىك بوغۇملار ئاغرىقى، ماخاۋ، ھەر خىل زەخىملىك-  
نىش ۋە سۇنۇق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كەترا چىنى 10 گرام، زەمچە 4 گرام، زۇپتى رۇمى 4 گرام، بۇلارنى بىرلەشتۈرۈپ سوقۇپ تالقانلاپ، يەرلىك ئورۇنغا سېپىپ بەرسە، جاراھەت پۈتتۈرۈپ، گۆش ئۈندۈرۈدۇ.

2. زۇپتى رۇمىنى قايتا - قايتا يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، ماخاۋ كېسىلى ھەم سۇنۇقنى تۇتقۇزۇشقا ياردىمى بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2~6 گرام.

[زىيانلىق نەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا.

[ئورۇنباىسارى] جاۋاشىر.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئىچكىرى ئۆلكىلىرى ۋە چەت ئەللەردىن چىقىدۇ.

## ھاڭ

(阿魏 A wei)

[قەرەبچە نامى] ملتيت

[پارسچە نامى] انكرو

[ئوردۇچە نامى] بېيىك

[لاتىنچە نامى] Resina Ferulae

[ئىنگلىزچە نامى] chinise Asafoetida

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ھاڭ بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ سۈتكە ئوخشاش يېلىمى «ھاڭ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ رەتسىز، ئۆلچەمسىز، مۈنەكسىمان كېلىدۇ، سىرتقى يۈزى، قوڭۇر سېرىق، ھۆل ۋاقتىدا رەڭگى سۇسراق، مايلىق مەلھەم شەكلىدە بولغانلىرى قويۇق يېپىشقا، ئىچى كۈل رەڭگە



مايىل ئاق رەڭلىك كېلىدۇ، تەمى ئاچچىق بولۇپ، ناھايىتى ئۆتكۈر سامساققا ئوخشاش پۇراققا ئىگە. چاينىسا كۆيگەندەك سېزىم بولىدۇ (19.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ھىڭنىڭ ئاساسىي تەركىبى ئۇچۇچان ماي، رېزىنا ۋە دەرەخ يېلىمىدىن ئىبارەت. ئۇچۇچان تەركىبىنىڭ مىقدارى 20 پىرسەنتكىچە بولىدۇ، بۇ رەڭسىز ياكى سۇس سېرىق رەڭلىك مايسىمان سۈزۈك سۇيۇقلۇقتۇر، ھىڭ ئۇچۇچان مېيى ئاساسلىق پىنېن (Pinen) ۋە كۆپ خىل ئورگانىك سۇلفىدلىرىدىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇچۇچان مېيى كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغقا ئىگە. بەتەن مەلۇم دەرىجىدە تورمۇزلاش ئۈنۈمىگە ئىگە.

چىلاپ چىقىرىلغان سۈيىدىن 10 پىرسەنتلىكى چاشقاننىڭ تومۇرىغا ئوكۇل قىلىنسا، قان ئۇيۇشقا قارشى بىر خىل رېئاكسىيە ھالىتى كۆرۈلگەن، ھىڭنىڭ نېرۋىلارنى قوزغىتىش ۋە بەلغەم بوشىتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، پەي - نېرۋىنى، بالىياتقۇ، تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ماددىلارنى تارقىتىش، يۇمشىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەمنى تەڭشەش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيزنى راۋان قىلىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ۋە پەي ئاجىزلىقى، كۆز قاراڭغۇلىشىش، سوغۇقتىن بولغان مېڭە ئاغرىقى، ئۈنۈنقاچلىق، پالەچ، لەقۋا، ئىستىرخا، تىترىمە كېسەل، سەرئى، ئاشقازان ئاجىزلىقى، ئىشتىھاسىزلىق، قورساق ئاغرىش، سۈيدۈك، ھەيز توسۇلۇش، قۇلاق ئېغىرلىقى، رېماتىزم قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. زەيتۇن يېغىدىن 15 گرام، ھىڭدىن 7 گرام ئېلىپ ئارىلاشتۇرۇپ، قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق ئېغىرلىقىغا شىپا بولىدۇ.

2. ئۈدەسلىپ 10 گرام، ھىڭ 3 گرام ئېلىپ، سۈرۈپ گەجگىگە چاپسا، سەرئى ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

3. قارىمۇچ 10 گرام مۇرەككى 5 گرام، ھىڭدىن بىر گرامدىن ئېلىپ، سۈيۈپ



قىلىپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ.

4. ئۈستقۇددۇس، بادىرەنجى بۇيا، ئىزخىر، ئاقىرقەرھا، ئىگىز، ھىڭ، ھەسەل قاتارلىقلاردىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ قاندىمە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۋا رەئىشەلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] يەل پەيدا قىلىدۇ، مېڭە ۋە جىگەرگە زىيان قىلىدۇ، ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگىمۇ زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەرەب يېلىمى، ئاچچىق ئانار، تاتلىق ئانار، رۇم بەدىيان، بىنەپشە، ئالما سۈيى، سەندەل شەرىبتى.

[ئورۇنباىسارى] جاۋاشىر، ئەنجۇدان.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ئىلى ۋىلايىتىدىن بىر قەدەر كۆپ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەجۇنى ھىلىتتە، سۈپۈپى ھىلىتتە.

### چۈمۈلە

(蚂蚁 ma yi)

[ئەرەبچە نامى] نملة

[پارسچە نامى] مورچه

[ئوردۇچە نامى] چوچىئا

[لاتىنچە نامى] Polyrha chis

[ئىنگىلىزچە نامى] Ant

[تونۇش]

بۇ چۈمۈلە ئائىلىسىدىكى ھاشارات قارا چۈمۈلىنىڭ قۇرۇتۇلغان پۈتۈن تېنىدىن ئىبارەت. بۇ ھەممىگە تونۇش مەشھۇر ھاشاراتلاردىن بولۇپ، بۇ ھاشاراتنىڭ تىرىك تېنى، قۇرۇتۇلغان تېنى ۋە ياغقا چىلانغان قىسمى، تۇخۇمى قاتارلىقلار دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (41). 20 - رەسىم).

[خىمىيەلىك نەركىبى] ئامىنو كىسلاتا، پالمىتىك كىسلاتا، لىئولىنىلىك كىسلاتا ۋە

كۆپ خىل فورماتلاردىن تەركىب تاپقان.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، ئىممۇنىتېت كۈچىنى تەڭشەش، رېماتىزمنى داۋالاش، قېرىشنى كېچىكتۈرۈش، جىگەرنى قوۋۇۋەتلەش رولى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، يەل تارقىتىش، ئۇششۇك ياندۇرۇش، باھنى قۇۋۋەت-لەش، قاننى قىزىتىش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، ئەزالارنىڭ بوشىشىپ كېتىشى، قۇلاق ئېغىرلىقى، تاناسىل ئەزا كېسەل-لىكى، ئەرلەردىكى جىنسىي ئاجىزلىق، بەرەس كېسەللىرىگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چۈمۈلنى زەيتۇن يېغى ياكى كۈنجۈت يېغىغا چىلاپ 40 كۈن ئاپتاپتا قويۇپ، چۈمۈلنىڭ قۇۋۋىتى ياغقا چىققاندا قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق ئېغىرلىق ۋە قۇلاق گۈرگۈرەشكە شىپا بولىدۇ.

2. ئاق يەر سېرىق چۈمۈللىرىدىن 100 دانىگە 15 مىللىلىتىر ياسمەن يېغى قويۇپ، بىر ئاي ئاپتاپتا قويۇپ، تەمى تولۇق چىققاندا، ئەرلەر جىنسىي ئەزاسىغا چاپسا، جىنسىي ئاجىزلىق، زەكەر يىگەپ كېتىشلەرگە شىپا بولىدۇ.

3. چۈمۈلنى تۇخۇم يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ بىر قانچە كۈن ئاپتاپتا قويۇپ بەرەسكە سىرتتىن چاپسا، خال چۈشۈرىدۇ. ماددا ئالمىشىشنى تېزلىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ سىرتتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرلىك، يەپ قالسا قورساققا سانجىق ھەم بىئاراملىق پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] چاپان.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىز، جۈملىدىن رايونىمىز شىنجاڭنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] چۈمۈلە يېغى.

## بوزۇغا (莪术 e zhu)

[قەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Rhizoma Curcumae phaeocaulis [لاتىنچە نامى]

Blue Turmeric rhizome [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ زەنجۈل ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق كونا يىلتىزلىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك بوزۇغىنىڭ يىلتىزسىمان غولى بولۇپ، «ئايلىشى»، «بوزۇغا» قاتارلىق ناملاردا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. تۇخۇم شەكىللىك ياكى ئۇرچۇق شەكىللىك بولۇپ، رەڭگى سارغۇچ ئاق رەڭدە، تەمى ئاچچىق، خۇش پۇراق كېلىدۇ (21.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزسىمان غولنىڭ تەركىبىدە 0.5~1% ئۇچۇچان ماي بار. ئۇنىڭدىن باشقا يەنە كۈركۈمىن (curcumin) بار، قۇرۇق يىلتىزدا يەنە تەخمىنەن 60% كىراخمال بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. ئۆسۈمگە قارشى رولى: بوزۇغا ئوكۇلىنى كىچىك چاشقاننىڭ قورساق بوشلۇقىغا ئوكۇل قىلسا، گۆش ئۆسۈمىنى تۈرمۈزلايدۇ، ئەمما ئىچكۈ-زۈلسە، قورساق سۇلۇق ئۆسۈمىگە نىسبەتەن ئۈنۈمى بولمايدۇ.

2. باكتېرىيەگە قارشى رولى: ئۇچۇچان ماي تەجرىبە نەپچىسىدە ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسى، قان ئېرىتكۈچى زەنجىرسىمان شارچە باكتېرىيىسى، چوڭ ئۈچەي تاپاچقە باكتېرىيىسى، ئۈچەي كېزىكى تاپاچقە باكتېرىيىسى، ۋابا تاپاقسىمان باكتېرىيىسىنى تۈرمۈزلايدۇ.

3. باشقا رولى: ھەزىم قىلىش يولىغا بولغان تەسىرى خام زەنجۈل بىلەن ئوخشايدۇ. ئاشقازان - ئۈچەي يولىنى بىۋاسىتە قوزغىتىدۇ. يەنى بۇ، قورساق كۆپۈش مەنبەلىك سانجىقنى داۋالاش ئۈچۈنمۇ ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

### شېالىق رولى

پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، مېڭە، يۈرەك، ئاشقازان، باھ ۋە پەينى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، قوسۇشنى توختىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش، ئىچ سۈرۈشنى توختىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋان قىلىش، چىش تۇۋىنى چىڭىتىش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە، يۈرەك ئاجىزلىقى، مالىخۇلىيا، ئۇنۇتقۇلۇق، تۇتاقلىق، پالەچ، لەقۇا، تىترىمە كېسەل، ئاشقازان سوۋۇپ كېتىش، ئاشقازان تۆۋەنلەش، سوغۇقتىن بولغان يۆتەل، بالىيات. قۇنىڭ يەللىك ئاغرىقى، بالىلاردىكى تولغاق، چىش ئاغرىقى، چىش تۇۋى بوشاپ كېتىش، سوغۇقتىن بولغان ھەر خىل ئىششىقلار، بوغۇم ئاغرىقلىرى، قوساق ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بوزۇغدىن ئىككى گرام ئېلىپ، چالا سوقۇپ، ئۇنى بىر پىيالە سۇدا قاينىتىپ سۈزۈپ ئىچسە، كىچىك بالىلارنىڭ قورساق ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.
2. كاۋاۋىچىن 10 گرام، بوزۇغا 10 گرام، موزىدىن بىر دانىنى ئېلىپ سوقۇپ تالقانلاپ چىش ئەتراپىغا قويسا، چىش مىلىكىنى چىڭىتىدۇ.
3. بوزۇغا سۇيۇپىنى كۈندە ئۈچ قېتىم، ھەر قېتىمدا ئىككى گرام مىقدارىدا ئىچسە يۇقىرىقى كېسەللەرگە پايدا قىلىدۇ. بوزۇغا ئادەتتە كۆپرەك سىرتقى تەرەپتىن ئىشلىتىلىدۇ ھەم مۇرەككەپ نۇسخىلار تەركىبىگە چۈشۈرۈلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئەزالارغا قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، بادام مېغىزى.

[بەدىلى] زورەمبات، زەنجۈبىل.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم بىز.

گال، ئىران قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] كۆپىنچە جاۋارشىلار تەركىبىگە چۈشۈرۈلىدۇ.

## جويۇز

(肉豆蔻 rou dou kou )

[ئەرەبچە نامى] جوزا

[پارسچە نامى] جوزا

[ئوردۇچە نامى] پانچل

[لاتىنچە نامى] semen myristicae

[ئىنگلىزچە نامى] nutmeg

[تونۇش]

بۇ جوز «جويۇز» ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 20 مېتىرغا يېتىدىغان، دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان دەرەخ جويۇزنىڭ ئورۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئورۇقى «جوزبۇ-ۋا»، خەلق ئارىسىدا «جويۇز» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. شەكلى يۇمىلاق تۇخۇمسىمان شەكلىدە، تېنى قاتتىق، رەڭگى سارغۇچ قىزىل ياكى سارغۇچ ئاق رەڭدە، تەمى قېرىق، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (22.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] جويۇز تەركىبىدە %15~6 گىچە ئۇچۇچان ماي بار، يەنە دىپېتېن (Dipeten)، كورىياندرول (Coriandrol)، تېر پىنېئول (Terpineol)، سافرول (Safrole)، ئاتسىدوم مېرىستىكوم (Myristic acid) ۋە مايلىق ياغ قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. نەرسىگە ئىگە، تۆۋەن دەرىجىدىكى ھايۋانلاردا قاردا-چۇق كېڭىيىش، مېڭىش ئاستىلاش، نەپەس ئاستىلاش قاتارلىق ئەھۋاللارنى كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ. مىقدارنى يەنە كۆپەيتسە رېفلىكس يوقىلىش كېلىپ چىقىدۇ، مۇشۇك ئارگوزل-غۇچى مىقدارى مۇشۇكتە ئادەتتە جىگەردە مايلىق ئۆزگىرىش ھەم ئۆلۈم كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ. كىشىلەر يەتتە گرام جويۇز تالقىنى يېسە باش قېيىش، ھەتتا ئېسىنى يوقىتىپ قويۇش ۋە كۆز قاراڭغۇلىشىنى پەيدا قىلىدۇ. مۇشۇككە ھەر كىلوگرام بەدەن ئېغىرلىقى ئۈچۈن ئىككى گرام ھېسابىدا جويۇز تالقىنىنى يېگۈزۈلسە يېرىم بېھوش ئۇخلاش ھالىتى پەيدا قىلىدۇ ھەم 24 سائەت ئىچىدە ئۆلىدۇ. جىگەردە مايلىق ئۆزگىرىش بولىدۇ. جويۇز مېيىنىڭ زەھەرلىك تەركىبى مېرىستىتىن (Myristicin) دىن ئىبارەت. بۇنىڭ زەھەرلەش ئالامەتلىرى

يۇقىرىقى بىلەن ئوخشايدۇ. مرسىتىنىڭ مۇشۇكىنى ئۆلتۈرۈش دوزىسى ھەر كىلوگرام بەدەن ئېغىرلىقى ئۈچۈن يېرىم مىللىلىتىردىن بىر مىللىلىتىرغىچە، ئەگەر تېرە ئاستىغا ئوكۇل قىلىنسا، 0.2 مىللىلىتىر بولۇپ، بۇ كەڭ كۆلەمدە جىگەرنى ئۆزگەرتىدۇ.

2. بۇ ياغنىڭ ئۈچ مىللىلىتىرى خۇش پۇراق قىلغۇچى ياكى يەل ھەيدىگۈچى، ئاشقا-زان، ئۈچەينى غىدىقلىغۇچى دورا قىلىپ ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ تېرىپىنول خىلىتىدىكى تەركىبى باكتېرىيىگە قارشى تەسىرگە ئىگە.

3. مرسىتىسىن، ئېلېمىتىسىن (Elenicin) قاتارلىقلارنىڭ نورمال ئادەملەرنى ساختا خىياللارغا چۈشۈرۈش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بۆرەك، ئاشقازان، جىگەر ۋە باھنى، بالىيانقۇ، تۇخۇم-داننى قۇۋۋەتلەش، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزۈش، يەڭگىل دەرىجىدە تۇتۇش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، تەبىئىي ھارارەتنى ساقلاش، تاماق سىڭدۈرۈش، جىگەر، تالنىڭ قاتتىقلىقىنى ۋە سوغۇقتىن بولغان ئىششىقلارنى تارقىتىش، مەست قىلىش، ئىچى سۈرۈشنى توختىتىش، يەل تارقىتىش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۈرەك ئاجىزلىقى ۋە مەنىي تېز يۈرۈپ كېتىش، ئاشقازان ئاجىزلىقى، قورساق ئېسىد-لىش، ئىچى سۈرۈش، باھ ئاجىزلىقى، باش ئاغرىقى، رېماتىزم، پالەچ، بوغۇملار ئاغرىقى، تىل ئېغىرلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جويۇزنىڭ ئۆزىنى شۈمۈپ بەرسە، تىل ئېغىرلىقى، پالەچ، لەقۇلارغا شىپا بولىدۇ.  
2. بەش گرام جويۇزنى ئۈچ دانە تۇخۇم سېرىقى بىلەن ئىچسە، جىنسىي ئاجىزلىق ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

3. بوزىدان، جويۇز، ئېگىر 10 گرامدىن، بوزۇغا بەش گرام، سىركىدە سۈرۈپ بوغۇملارغا چاپسا، غەيرىي تەبىئىي سەۋدا ۋە بەلغەم خىلىتىدىن بولغان بوغۇم ئاغرىقلىرىغا شىپا بولىدۇ.

4. مۇۋاپىق مىقداردىكى جويۇزنى سوقۇپ شېكەر بىلەن ئىچسە، سوغۇقتىن بولغان

ئىچ سۈرۈشكە شىپا بولىدۇ.

5. جويۇز، رېگىماھى، ئاقىرقەرھا، ئەنجۈر قېقى، كۈنجۈت، تۆدەرى ھاتارلىقلاردىن ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ، تۇخۇم سېرىقى ئۈچ دانە، پەنەرمایە ئۈچ گرام قاتارلىقلار بىلەن بىرگە سوقۇپ تالقانلاپ ئىچسە، باھ، بۆرەك ئاجىزلىققا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇمىقاسۇت، بىنەپشە.

[ئورۇنباسارى] بەسباسە، سۈمبۈل تىپ.

[چىقىش ئورنى] ئىسسىق بەلۋاغ رايونلىرىدا ئۆستۈرۈلىدۇ، بۇ ئەسلىدە ھىندىستان،

مالايسىيا، سىرلانكا قاتارلىق ئەللەرنىڭ مەھسۇلاتلىرىدىن بىرى ھېسابلىنىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ماددە تۇلھاپات، ئامىلە نۇشدارى.

## بالادۇر

(標如實 jia ru shi)

[گەرەپچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Fructus Anacardii Occidentalis

[ئىنگلىزچە نامى] Fruit of Common Cashew

[تونۇش]

بۇ سىر دەرىخى ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان ئۆسۈملۈك ئاناكاردىك ۋە بالادۇر ئورۇقدىشىنىڭ مېۋىسى بولۇپ، مېۋىسى پىشقاندا يىغىۋېلىپ، قۇرۇتۇپ «بالادۇر» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. مېۋىسىنىڭ شەكلى يۈرەكسىمان شەكىلدە، رەڭگى توق قارا ياكى قارامتۇل قوڭۇر، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى ئۆتكۈر، مېۋىسىنىڭ ئىچىدە مېغىزى بولىدۇ (23.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بالادۇر ئۇرۇقى ئادەتتە ئىككى يېرىم پىرسەنتتىن كۈل ماددىسى،

25.4% ئاقسىل، 43.39% ياغ، 21% كاربون سۇ بىرىكمىلىرىنى تۇتىدۇ.



[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] مېغىزنى يېڭىلى بولىدۇ. دەرەخ قوۋزىقىنىڭ سۇغا چىلاپ ئېلىنغان ماددىسى قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىدۇ. دەرەخ پوستىنىڭ ئىسپىرتلىق ياسالدى. سىنى نورمال كىشىلەر ئىستېمال قىلسا، قاندىكى قەنتنى تۆۋەنلىتىدۇ. يەپ 15~20 مىنۇتتىن كېيىن باشلىنىپ، 60~90 مىنۇتقا بارغاندا ئەڭ ئېنىق بىلىنىدۇ. ئۈچ سائەت سۈزۈلىدۇ. دەرەخ ئىچكى پوستىنىڭ قايناتمىسى ھايۋاناتلارنىڭمۇ قاندىكى قەنتنى تۆۋەنلىتىدۇ. بۇ چىرىتكۈچى تەسىرگە ئىگە.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

مۈسكۈل ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش، جاراھەتلەرنى قورۇش، بەدەندىكى زىيادە ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، يۇمشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

نېرۋا، پەي ئاجىزلىقى، سەرئى، ساراڭلىق، پالەچ، لەقۋا، رەئىشە، ئىستىرخا، تارتىشىش، چىش مىلىكى بوشاپ كېتىش، ئۈنۈنقاقلق، بوغۇم ئاغرىقلىرى، سۆگەل، تەمرەتكە، بەرەس، ماخاۋ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئىزخىر 10 گرام، بىخ بەدىيان 10 گرام، جىنتىيانا 10 گرام، بالادۇر 0.1 گرام، ھەسەل 500 گرام، قانئەدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، پالەچ، لەقۋا، رەئىشەلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كۈندۈر 10 گرام، تۇخۇم سېرىقى 2 دانە، مەستىكى 10 گرام، سالاجىت 5 گرام، بالادۇردىن 0.1 گرام ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەش تەسىرىنى بېرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.1~0.3 گرام.

[زەدىانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە، شۇنداقلا مېڭە پەردە ياللۇغى، مالدە خوليا قاتارلىق كېسىلى بارلارغا ئىشلىتىلمەيدۇ. ئەگەر مىقدارىنى ئاشۇرۇپ ئىستېمال قىلسا، ئادەمنىڭ ھاياتىغا خەۋپ يەتكۈزىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كۈنجۈت يېغى، قايماق، ياڭاق مېغىزى.

[ئورۇنباىسارى] كۈچۈلا.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئىچكى ئۆلكىلىرىدىن ھىندىستان، پاكىستان، ھىندىستان قاتارلىق جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەجۇنى بالادۇر.

[ئەسكەرتىش] بالادۇرنى يەككە ھالەتتە ئىستېمال قىلىشقا بولمايدۇ، مۇزەككەپ دورا

ياسالمىسىغا ئارىلاشتۇرۇپ ئىشلىتىلىدۇ.

## مالكەنگىنى

(灯油藤子 deng you teng zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى] مېڭىنى

[لاتىنچە نامى] Semen Celastrus paniculatus

[ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ جىن چاتقىلى ئائىلىسىدىكى پېلەكسىمان چاتقال ئۆسۈملۈك مالكەنگىنى بولۇپ، ئادەتتە مېۋىسى يۇمىلاق بولۇپ، قۇرۇغاندا ئىچىدىن ئۇرۇقى چىقىدۇ، بۇ ئۇرۇق تۇخۇم شەكىللىك، ئۇششاق، رەڭگى خورمارەڭ، تەمى بىر ئاز ئاچچىق بولۇپ، «مالكەنگىنى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسقى.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، نېرۋا ۋە مېڭىنى، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئاشقازان ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بوغۇم ئاغرىقى، ئۇششاق بوغۇم ئاغرىقى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، لەقۋا، سەرئى، بەل ئاغرىقى، مېڭە، پەي نېرۋىلىرى ئاجىزلىقى، ئاشقازان ۋە باھ ئاجىزلىقى، ئەستە تۇتۇش قۇۋۋىتىنىڭ ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بىر ھەسسە مالكەنگىنى يېغىغا ئون ھەسسە مەسكە ئارىلاشتۇرۇپ يۈز مېيىدەك

قىلىپ تامغاقتا چاپسا، مېڭە ئاجىزلىقى ۋە ئوتتۇغاقلىققا پايدا قىلىدۇ ھەم كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرىدۇ.

2. مالكەنگىنىنىڭ سوقۇلمىغان دانلىرىنى سېرىقمايدا قورۇپ ھەر كۈنى بىر چاڭگال يېسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. مالكەنگىنىنىڭ دانلىرىنى كالا سۈتىدە قاينىتىپ، سۈتنى سۈزۈپ قېتىق ئويۇ-تۇپ، يېغىنى ئېلىپ، ھەر كۈنى 30 گرام ئەتراپىدا گۈرۈچ ئېشى بىلەن يېسە، چاچنى قارايتىدۇ.

4. باھنى قۇۋۋەتلىگۈچى مۇرەككەپ ياسالمىلار تەركىبىگە كىرگۈزۈلىدۇ، ھۆكۈمالار-نىڭ ئېيتىشىچە: «بۇنىڭدىن بىر كىلوگرامنى 10 كىلوگرام كالا سۈتىگە چىلاپ سۈتنى تامامەن ئۆزىگە تارتىپ بولغاندا ئېلىپ، ھەر كۈنى مۇۋاپىق مىقداردا يەپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، ئەگەر پاقا يېغى بىلەن ياغلاپ، گىلى ھېكمەت قىلىپ يېغىنى چىقىرىپ ئەرلەر جىنسىي ئەزاسىغا سۇۋۇسا، قۇۋۋەت بېرىدۇ، مەنىنى تۇتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 ~ 1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرگە، بالىلارغا ئىشلىتىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كالا سۈتى، قىزىلگۈل.

[ئورۇنباىسارى] قەلەمپۇر يېغى.

[چىقىش ئورنى] يۈننەن، گۇاڭشى، گۇاڭدۇڭ، تەيۋەن ۋە ھىندىستاننىڭ تاغلىق

رايونلىرىدىن چىقىدۇ.

## زەيتۇن يېغى

(橄榄油 gan lan you)

[ئەرەبچە نامى] دمن زيت

[پارسچە نامى] روغن الزيتون

[ئوردۇچە نامى] زيتون كى تيل

[لاتىنچە نامى] Oleum Canarii Albi

[ئىنگلىزچە نامى] Oil Canarytree

[تونۇش]

بۇ زەيتۇن دەرىخى ئائىلىسىدىكى دائىم كۆكرىپ تۇرىدىغان ئېگىزلىكى 10 مېتىردىن ئاشىدىغان، غولى تۈز دەرەخنىڭ مېۋىسىدىن ئېلىنغان يېغى بولۇپ، «زەيتۇن يېغى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. زەيتۇن يېغى سېرىق رەڭلىك، سۈزۈك، تەمى ئاتلىق كېلىدۇ (41).  
26 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ياغنىڭ تەركىبىدە ئامىرىن (Amyrin) بولۇپ، بۇنىڭدىن ئاتىسىر دوم، ئوسىكوم ۋە گلىپتېرىن لىنونىن، پالمېتىن قاتارلىقلار بار.  
[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، تاش پارچىلاش، ماددىلارنى تارقىتىش، ئاغرىق توختىتىش، ئوزۇق بولۇش، تېرىنىڭ قۇرغاق بولۇشىنى تۈگىتىش، يۇمشىتىش، ھەزىم قىلىش ئەزالىرىنىڭ ئېچىشىنى ۋە قىچىشىنى توختىتىش، سىلىقلاشتۇرۇش، چاچنىڭ كېپىكىنى يوقىتىش، چاچنى قۇۋۋەتلەش.  
[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، ئەزالارنىڭ بوشىشىپ كېتىشى، بوغۇم ئاغرىقى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، بەدەن ئاجىزلىقى، تېرە قۇرغاقلىشىش، 12 بارماق ئۈچەي يارىسى، ئادەتلەنگەن قەۋزىيەت، باش ئاغرىقى، چاچ ئاقىرىش، چاچ چۈشۈش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى زەيتۇن يېغىدا يەرلىك ئورۇننى سىرتىدىن ياغلاپ، ئاپتاپقا قاقلىنسا، پالەچ، لەقۋا، ئەزالارنىڭ بوشىشىپ كېتىشى، بوغۇملار ئاغرىقى قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. تېرىلەرنى مايلاپ بەرسە، تېرىنىڭ قۇرغاقلىشىشىنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ.

3. ئۆت، بۆرەك تاش كېسەللىكلىرىگە تاش پارچىلىغۇچى دورىلارنى بەرگەندە زەيتۇن يېغىنى قايناق سۇغا تېمىتىپ، دورىدىن كېيىن ئىچىلىدۇ، ئۆت، بۆرەك يوللىرىنى سىلىقلاپ، بېسىمنى ئازايتىدۇ.

4. زەيتۇن يېغىغا تۇخۇم يېغىنى ئارىلاشتۇرۇپ، چاچنى ياغلىسا، چاچنىڭ كېپىكىنى يوقىتىدۇ، چاچ چۈشۈشنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ، ئاقىرىشنى توسايدۇ، چاچنى جانلىق، تىرىك قىلىدۇ، قارايتىدۇ.

5. مۇۋاپىق مىقداردىكى زەيتۇن يېغىنى 25 مىللىلىتىر قايناق سۇغا تېمىتىپ ئىچسە، ئادەتلەنگەن قەۋزىيەتكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10 مىللىلىتىرغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، بىنەپشە شەرىپتى.  
 [ئورۇنباىسارى] بىلسان يېغى.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ دېڭىز بويلىرى رايونلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىسى] مەلھىمى سىماب.

## كاشىم

(欧当归 ou dang gui)

[قەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Levistici officinalis [لاتىنچە نامى]

Root of garden Lovage [ئىنگلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك كاشىمىنىڭ يىلتىزى (ficinali kock) Levistica of بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى ئەنچۈدان يىلتىزغا ئوخشايدۇ، يوپۇرمىقى ئىككىلىملىكنىڭ يوپۇرمىقىغا ئوخشايدۇ، تەمى ئۆتكۈر، ئۆزى خۇش پۇراق، غولى توم كېلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، يىل تارقىتىش، كۆكرەكنى بوشىتىش، نەپەس راۋانلاشتۇرۇش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەج، لەقۋا، بوغۇم ئاغرىقى ۋە سوغۇقتىن بولغان يۆتەل، نەپەس سىقىلىش، ئاشقازان ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. دارچىن 5 گرام، دوقۇ 10 گرام، كاشىمدىن 5 گرام ئېلىپ تالقانلاپ پىسە،

ھەزىمىنى ياخشىلايدۇ.

2. كاشىم 3 گرام، بوزۇغا 5 گرام، جويۇز 7 گرام، دورىلارنى سىركىدە سۈرۈپ بوغۇملارغا چاپسا، غەيرىي تەبىئىي سەۋدا ۋە بەلغەم خىلىتىدىن بولغان بوغۇم ئاغرىقلىرىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2~5 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈلبىنەپشە.

[ئورۇنباىسارى] ياۋا سەۋزە ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] ئىران، ھىندىستاندىن كېلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] جاۋارش پەنجىنوس.

## قارا پاريا

(飞燕草 fei yan cao)

[ئەرەبچە نامى] پروار

[پارسچە نامى] ماه پرون

[ئوردۇچە نامى] تىرىكى

[لاتىنچە نامى] Radix Consolidae

[ئىنگلىزچە نامى] Root of Rocket Consolida (Tiryak)

[تونۇش]

بۇ ئېھتىياتلىق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ھىندى جەدۋاردىنىڭ يىلتىزى ۋە ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، ئۇرۇقى يۈرەك شەكىللىك، چوڭلۇقى قول بارمىقىچىلىك، ۋەزنى ئېغىز، ئازراق قاتتىق، تەمى ئاچچىق - چۈچۈك، سىرتى قارا، سىرتقى يۈزى قوتۇر بولىدۇ. ئەسلى ئۆسۈملۈك جەدۋار (*Consolida ajacis* Sehur) دۇر، مۇشۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «جەدۋار ھىندى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (28.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى تەخمىنەن بىر پىرسەنت ئالكالوئىد، %39 مايلىق ياغ

تۇتدۇ. ئالكالوئىدلار ئاياتسىن (Ajacinc)، دېلكوزىن (Delcosine)، دېلسولىن (Delsoline)، ئىلاتىن (Elatine)، ئايكونىن (Asaconine) قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. ئۇندىن باشقا زېرىئاۋە دېلفىن (Delfhin) قاتارلىقلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ئاياتسىن بىلەن ئايكونىننىڭ فارماكولوگىيىلىك تەسىرى ھەققىدىكى تەتقىقات دوكلاتى يوق.

مايلىق يېغىنىڭ قۇرت ئۆلتۈرۈش تەسىرى بار، يوپۇرماق ئۇرۇقى تېرە ياللۇغى پەيدا قىلىدۇ. ئۇرۇقنىڭ زەھەرلىك تەسىرى باشقا قىسىملىرىغا قارىغاندا چوڭ.

[تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى، «تەبىئەت» نى، بالىياتقۇنى، تۇخۇمداننى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش ۋە تىنچلاندۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، يۈرەك، جىگەر ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، سۈيدۈك ھەيدەپ، تاشلارنى پارچىلاپ چىقىرىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، تىترىمە كېسەل، ئومۇمىي بەدەن بوشىشىپ كېتىش، قولتۇق بېزى ئىششىقى، چۇما، چاشقان يارىسى، گال ئاغرىقى، بادامسىمان بەز ياللۇغى، نەزلىلىك زۇكام، سەرئى، ھوشسىزلىق، تارتىشىپ قېلىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ، بەرس، بەھق، ئۇندىن باشقا يەنە تۈرلۈك زەھەرلىنىشلەرنىڭ تەسىرىنى تۈگىتىش، ۋابا خاراكتېرلىك يۇقۇملۇق كېسەللەردىن ساقلىنىش ۋە داۋالاش ھەمدە يېڭى دورىلارنىڭ قاندىكى زەھەرلىك تەسىراتلىرىنى يوقىتىش ئۈچۈن ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جەدۋار ھىندىنى خېمىرى گاۋزىبانغا قوشۇپ بەرسە، يۈرەك، مېڭىنى قۇۋەتلەيدۇ.
2. جەدۋار ھىندىنى كۆك يۇمىقاسۇت سۈيىدە سۈرۈپ، سىرتتىن چاپسا، گال ياللۇغى، بادامسىمان بەز ياللۇغى، چۇما، قولتۇق بېزى ۋە چاشقان يارىلىرىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. ئۈچ گرام جەدۋارنى 100 گرام ماددە تۇلھاياتقا قوشۇپ ئىچسە، پالەچ، لەقۋا، سەرئى قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ.

4. جەدۋارنى تاشقا سۈرۈپ چايان ھەم ھاشاراتلار چاققان يەرلەرگە سۈركىسە، بۇ ھاشاراتلارنىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

5. جەدۋار ھىندىنىڭ سۇپۇپىدىن يېرىم گرامنى ئەرەبى گۈل بىلەن ئىچىپ بەرسە، يېڭى دورىلارنىڭ زەھەرلىك تەسىرىنى قايتۇرىدۇ.

6. جەدۋار ھىندىنى مۇسەللەس ياكى ئەۋرىشم، بادىرەنجى بۇيا شەرىپتىگە ئوخشاش شەرىپەتلەر ياكى ئەرەقلەر بىلەن بېرىلسە، كۆڭۈلگە خۇشلۇق يەتكۈزىدۇ، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەپ يۈرەك چالاڭغۇراشنى يوقىتىدۇ.

7. جەدۋار ھىندى، سۆرۈنجان 3 گرامدىن، زەنجۈنلارنىڭ سوقۇلغان تالقىنىدىن بىر گرامنى گۈلاب بىلەن ئىچسە مۇپاسىلغا پايدا قىلىدۇ.

9. جەدۋار ھىندىنىڭ تالقىنىدىن 0.4 گرامنى سىركەنجىۋىل بىلەن بىر قانچە كۈن بېرىلسە، بۆرەك ۋە سۈيدۈك يولىدىكى تاشنى پارچىلاپ چىقىرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1.5 ~ 1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يېڭى سۈت، ئارپا سۈيى.

[ئورۇنباىسارى] زۇرۇمبات.

[چىقىش ئورنى] بۇ ئەسلىدە ياۋروپا ۋە نىپال قاتارلىق ئەللەردىن چىقاتتى، ھازىر

ئېلىمىزدە ئۆستۈرۈلدى.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ھەببى جەدۋار، خېمىرى گاۋزىبان ئەمبىرى، زىماتى ۋەرە-

مى لەۋزە تەيىن.

[قوشۇمچە] 1. كىتابلاردا كۆرسىتىلىشىچە، جەدۋار بەش خىل بولىدۇ. (1) سىرتى

قارا، ئىچكى تەرىپى كۆكۈچ قىزغۇچ بولۇپ، يۈرەك شەكىللىك بولىدۇ، بۇنى تېتىپ

كۆرگەندە ئاۋۋال تاتلىق سېزىلىپ، كېيىن ناھايىتى ئاچچىق تەم سېزىلىدۇ، بۇ خىل

جەدۋارنى جەدۋار چىنى (جۇڭگو جەدۋارى) دەيدۇ، بۇ جۇڭگو تاغلىرىدىن چىقىدۇ، بۇ خىل

جەدۋار بەش خىل جەدۋار ئىچىدىكى ياخشىراقى ھېسابلىنىدۇ. (2) ئىچى ۋە سىرتى قارىغا

مايىل سېرىق، تەمى قېرىق، چايان شەكلىدە بولغىنى جۇڭگو جەدۋارىدىن تۆۋەن، ئىككىنچى

ئورۇندا ھېسابلىنىدۇ. (3) ئىچى ۋە سىرتى قارا كېلىدۇ، سوقۇلغاندىن كېيىن نىل رەڭ

(كۆك رەڭ) گە كىرىدۇ، تەمى ئاچچىق - چۈچۈك كېلىدۇ. (4) قارىغا مايىل ۋە ئاچچىق

- چۈچۈك، ئازراق زەيتۇن رەڭگە كىرىدۇ، بۇ كۆپىنچە دەككەننىڭ تاغلىرىدىن چىقىدۇ.

(5) بۇ «ئىنتەلەھ» دەپ ئاتىلىدۇ. بۇ رەڭگى قارا، يۇمشاق ۋە ناھايىتى ئاچچىق بولىدۇ،

بۇ كۆپىنچە «بېيىش» دېگەن زەھەرلىك گىياھنىڭ يېنىدا ئۆسكەنلىكى ئۈچۈن بۇنىڭمۇ ئازراق



زەھەرلىك تەرىپى بار. ھازىر بىز تونۇشتۇرۇۋاتقان جەدۋار مۇشۇ بەش خىل جەدۋار ئىچىدىكى بىر خىلدۇر.

2. خېلى كۆپ ئوردۇچە كىتابلاردا جەدۋار ھىندىنىڭ لاتىنچە نامى Delphinium Denudatum دەپ يېزىلغان، بۇ لاتىنچە ئاتالغۇ ئاساسدا ئىزدىنىش ئارقىلىق Delphinium Denudatum دەيدىغان نام تېپىلمىدى، ئەمما جياڭسۇ يېڭى تېببىي ئىنستىتۇتى تۈزگەن «جۇڭخىي دورىلىرى قامۇسى» دا Eelphinium Denudatum نامى بىلەن بىر خىل جەدۋار تونۇشتۇرۇلغان بولۇپ، ئۇنى «بۇ ئەسلىدە ياۋروپانىڭ جەنۇبىي رايونلىرىدىن چىقاتتى، ھازىر ئېلىمىزدە تېرىلىۋاتىدۇ» دەپ يېزىلغان، شۇنىڭدەك بۇ خىل جەدۋارنىڭ لاتىنچە نامى *Consolida ajacis*، خەنزۇچە نامى 飞燕草 دەپ يېزىلغان، مەزكۇر كىتابلارنىڭ كۆرسىتىشىگە قارىغاندا، بۇ بىر خىل دورىنىڭ ئىككى خىل نامدا ئاتىلىشى بولسا كېرەك. كۆپ تەرەپلىمە ئىزدىنىش ئارقىلىق بۇ كىتابلارنىڭ كۆرسىتىشىگە ئاساسەن ھىندى جەدۋارىنى (ئىلمىي نامى *Consolida ajacis* ۋە *Delphinium elatum*، خەنزۇچە نامى 飞燕草)، جۇڭگو جەدۋارىنى (ئىلمىي نامى *Aconitum Praeparata*، خەنزۇچە نامى 附子) دەپ تونۇشتۇردۇق. كەسىپداشلارنىڭ يەنىمۇ ئىلگىرىلەپ تەتقىق قىلىشىنى سورايمىز.

### قەلەمپۇر يېغى

(丁香油 ding xiang you)

[ئەرەبچە نامى] دهن القرفل

[پارسچە نامى] روغن كلك

[ئوردۇچە نامى] لوتك كى تىل

[لاتىنچە نامى] *Oleum caryophylli*

[ئىنگلىزچە نامى] Clove Oil

[تونۇش]

بۇ مىر تە ئائىلىسىدىكى داۋاملىق ياشىرىپ تۇرىدىغان دەرەخ قەلەمپۇرنىڭ قۇرۇق غۇنچىسىنى پارلاندۇرۇپ ئېلىنغان مايدىن ئىبارەت. بۇ سۇس سېرىق رەڭلىك ياكى رەڭسىز سۈزۈك مايسىمان سۇيۇقلۇق بولۇپ، خۇش پۇراق (29.41% - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] گۈل غۇنچىسىدا %20~15 ئۇچۇچان ياغ، يەنى قەلەمپۇر مېھى

بار، بۇنىڭ ئىچىدىكى ئېۋگېنول بولسا ئۇچۇچان ماينىڭ %95~18 نى ئىگىلەيدۇ، گۈلنىڭ تىركىمىدە رامنېتىن (Rhamnetin)، كېمپفېرول (Kaempferol)، گېۋگېتىن (Eugenitin) قاتارلىق فلاۋونلار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] 1. باكتېرىيىگە قارشى تەسىرى: قەلەمپۇرنىڭ بىر پىرسەنتلىك ئېتىرلىك چىلانمىسى سۇدىكى چىلانمىسى ياكى سەككىز پىرسەنت قويۇقلۇقتىكى قەلەمپۇر قايناتمىسى شولپىن سېرىق تەمىرەتكە زەمبۇرۇغى، ئاق رەڭلىك تەسۋىسمان زەمبۇرۇغ قاتارلىق كۆپ خىل كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغلارنىڭ ھەممىسىگە نىسبەتەن تورمۇزلاش تەسىرى بار. يۇقىرىراق قويۇقلۇقتىكىسى يېڭى تىپلىق يوشۇرۇن شارچە باكتېرىيىسىنىمۇ تورمۇزلايدۇ. ئىسپىرتقا چىلاپ چىقىرىلغان سۇيۇقلۇقى ئېستىر بىلەن ئېلىنغان سۇيۇقلۇق بىلەن ئوخشايدۇ، لېكىن سۇدىكى سۇيۇقلۇقى ئاجىزراق. قەلەمپۇر مېيى ۋە ئېۋگېنولنىڭ 6000 : 1 قويۇقلۇقتىكىسى كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلايدۇ. قايناتمىسىنىڭ 20 : 1 ۋە 640 : 1 قويۇقلۇقتىكىسىنىڭ ئۈزۈمىسمان شارچە باكتېرىيىسى، بوغما تاياقچە باكتېرىيىسى، شەكىل ئۆزگەرتكۈچى تاياقچە باكتېرىيىسى، يېشىل يىرىك تاياقچە باكتېرىيىسى، چوڭ ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيىسى، تولخاق تاياقچە باكتېرىيىسى ۋە كېزىك تاياقچە باكتېرىيىسىنى تورمۇزلاش تەسىرى بار.

2. مەدەدە قۇرت چۈشۈرۈش تەسىرى: سۇ ياكى ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان سۇيۇقلۇقى سازاڭ مەدەنى پالەچلەيدۇ ۋە ئۆلتۈرىدۇ، لېكىن بىر قېتىمدا ھەممىنى چۈشۈرەلمەيدۇ. 3. ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش تەسىرى: قەلەمپۇر ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، قورساقتىكى يەلنى ماڭدۇرۇش، ھەزىمنى ياخشىلاش، كۆڭۈل ئېلىشىش، قۇسۇشنى ئازايتىش خۇسۇسىيىتىگە ئىگە. %5 لىك ئېۋگېنول سۈتسىمان ياسالماسى ئاشقازان شىلىمىش سۇيۇقلۇقىنىڭ ئاجرىلىشىنى ئاشۇرىدۇ، لېكىن قەلەمپۇر مېيىنىڭ تەسىرى سەل ئاجىزراق، داۋاملىق ئىستېمال قىلسا، نورماللىقى ئەسلىگە كېلىدۇ.

4. زەھەرلىك ۋە باشقا تەسىرى: ئۆي توشقىنىغا ئېۋگېنولنى ئوكۇل قىلسا ناركوزىدە نىپ قېلىپ، قان بېسىمى تۆۋەنلەيدۇ، نەپەسلىنىشى تورمۇزلىنىدۇ، قەلەمپۇرنىڭ تارتىش شىققا قارشى تەسىرىمۇ بار. لېكىن كىچىك چاشقاننىڭ تېرە ئاستىغا ئوكۇل قىلىنسا مەست بولمايدۇ، قەلەمپۇرنىڭ چىلانمىسى بالىياتقۇنى قىسقارتىش تەسىرىگە ئىگە.

[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ھۆل سوغۇق كەپپىياتنى تەڭشەش، نېرۋىنى قۇۋۋەتلەش، ئاشقازان ۋە بۆرەكنى قىزىتىش، باھنى، پەينى قۇۋەتلەش، ئىششىق تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئېغىز پۇراش، چىش ئاغرىقى، بوغۇم ئاغرىقى، ھەزىم بۇزۇلۇش، قورساق ئېسىلىش، ئىشتىھاسىزلىق، كۆڭۈل ئېلىشىش، قۇسۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى قەلەمپۇر مېيىنى قايناقسۇغا تېمىتىپ ئىچسە ياكى بۇ ياغنى پاختىغا سىڭدۈرۈپ، چىشنىڭ كاۋاكلىرىغا تىقىپ قويسا، چىش ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.
2. مۇۋاپىق مىقداردىكى قەلەمپۇر مېيىنى يەرلىك ئورۇنغا سىرتتىن سۈركىسە بوغۇم ئاغرىقىغا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام، ئاساسەن سىرتقى تەرەپتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە، بۆرەككە، ئۈچەيگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سەمغى ئەرەبى.

[ئورۇنباىسارى] زەيتۇن يېغى، قۇستە يېغى.

[چىقىش ئورنى] ئىسسىق بەلۋاغ رايونلىرى ھەم ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، خەينەنداۋ

ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] رەۋغىنى مۇپاسىل.

## ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى

(白蜡树子 bai la shu zi)

[ئەرەبچە نامى] *لوان الصانير*

[پارسچە نامى] *زبان نجنگ*

[ئوردۇچە نامى] *اندر*

[لاتىنچە نامى] *Semen Fraxinus Chinensis Roxb*

[ئىنگلىزچە نامى] *Fraxinus chinensis fruit*

[تونۇش]

بۇ ئەرمۇدۇن دەرىخى ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئەرمۇدۇن دەرىخىنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ،

ئۇرۇقى «ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى» ياكى «لسانىل ئاساپىر» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. خەلق ئارىسىدا بۇ ئۇرۇقنى «قۇشقاچتىلى» دەپمۇ ئاتايدۇ. بۇ خىل ئۇرۇق قۇشقاچتىلىغا ئوخشاش ياپىلاق شەكىلدە، تېنى قاتتىق، چۈرۈك، قىزغۇچ قوڭۇر رەڭدە، تەمى بىر ئاز ئاچچىق، رەڭگى جىگەررەڭ، پۇرىقى سۇس كېلىدۇ (30.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقىدا %16 ماي، دەرەخ پوستىدا ئىسكولىن (Aesculin)، ئىسكولىن لىتىن (Aesculetin) ۋە تانىن بار، ئۇندىن باشقا مانىستول، فراكسېتىن (Fraxetin)، فراكسىن (Fraxin) قاتارلىقلارمۇ بار.

1. ياللۇغ قايتۇرۇش، ئاغرىق توختىتىش تەسىرى بار.
2. سۈيدۈك مىقدارى ۋە سۈيدۈك كىسلاتاسىنىڭ چىقىرىلىشىغا تەسىر كۆرسىتىدۇ.
3. قان تومۇر، ئۈچەي يوللىرى، بالىياتقۇ قاتارلىقلارغا تەسىرى بار.
4. چىقىرىپ تاشلىنىش، سۈمۈرۈلۈش ۋە زەھەرلەش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي مۇسكۇل، تارامۇشلارنى چىڭىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش، سۈيدۈك ھەيدەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تىترىمە كېسەل، ئەزالارنىڭ بوشاپ كېتىشى، بىقىن ئاغرىقى، نەپەس سىقىلىش، بەل ئاغرىقى، بالىياتقۇ ئاغرىقى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، باھ ئاجىزلىقى، مەنىي يۈرۈپ كېتىش، كۆپ ئېھتىلام بولۇش، بۆرەك تاش كېسەللىكى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 10 گرام ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى بىلەن ئىككى دانە تۇخۇم سېرىقنى سوقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ، كۈندە بىر قېتىم ئىچىپ بەرسە، بالدۇر مەنىي يۈرۈپ كېتىش ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

2. ھەجرۈلىيەھۇت 30 گرام، ئوغرىتىكەن 10 گرام، تۇخۇمى تەرەر 10 گرام، تۇخۇمى خەربوزە 10 گرام، ئارىلاشتۇرۇپ سوقۇپ سۇپۇپ تەييارلاپ، كۈندە ئىككى ۋاخ ئۈچ گرامدىن ئىچىپ بەرسە تاش پارچىلايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] باھ ئاجىزلىقى ئۈچۈن يەككە ھالەتتە توققۇز گرامغىچە بېرىلىدۇ، باشقا ياردەمچى دورىلار بىلەن بېرىشتە ئالتە گرامغىچە ئىشلىتىلىدۇ.  
 [زىيانلىق تەسىرى] باشنى ئاغرىتىدۇ، ھۆپەيدا قىلىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] يۇمغاقسۈت ئۇرۇقى.  
 [ئورۇنباىسارى] كاۋاۋىچىن، جوز.  
 [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ۋە رايونىمىزنىڭ كۆپلىگەن يەرلىرىدە ئۆستۈرۈلىدۇ، تايلاندا، ھىندىستان، ھىندىنوزىيە قاتارلىق ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالمىسى] ماددە تۇلھايات، مەجۈنى سۆڭەك، لوبۇبى كەبىر.

## فەرىپىيۇن

火(殃勑 huo yang le)

[ئەرەبچە نامى] اكل ينش

[پارسچە نامى] افرين

[ئوردۇچە نامى] قرفين

[لاتىنچە نامى] Caulis Euphorbia Antiquori

[ئىنگىلىزچە نامى] Anciets Euphorbia Stem

[تونۇش]

بۇ سۈتلۈك ئوتلار ئائىلىسىدىكى ئاق رەڭلىك سۈتى بار، ئېگىزلىكى يەتتە مېتىر ئەتراپىدا ئۆسىدىغان، تاقىر چاتقال ياكى دەرەخنىڭ سۈتى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مۇشۇ قاتقان سۈتى «فەرىپىيۇن» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ دەرەخنىڭ رەڭگى ئاقۇش كۈل رەڭ بولۇپ، دۆڭرەك يېرىقلىرى بار. بۇنىڭ سۈتىنى يىغىۋېلىشتا ئاۋۋال قوينىڭ قېرىنىنى پاكىز يۇيۇپ تازىلاپ، ئۇنى بىر قاچا شەكلىگە كەلتۈرۈپ، بۇ قاچىنى بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يېرىلغان جايىغا ئورۇنلاشتۇرۇلىدۇ. ئۇنىڭ پۇرىقىنىڭ ئۆتكۈرلۈكىدىن ئېھتىيات قىلىپ، ئۇنى يىغىۋالغۇچە يىراقتا تۇرۇپ نەيزە بىلەن ئۆسۈملۈكنىڭ تېنىنى تىلىپ قويسا، سۈت ئېقىپ چۈشۈپ قاچىغا يىغىلىدۇ، ئاندىن قۇرۇتۇپ تەييارلىنىدۇ. بۇ بىر خىل قاتقان يېلىم بولۇپ، ئۆزى يەڭگىل، سېرىققا مايىل پوررەڭ، تەمى ناھايىتى ئۆتكۈر، تىلغا تەڭگۈزسە تىلنى

ئېچىشتۇرىدۇ، سۇ ۋە زەيتۇن يېغىدا ئېرىدۇ (31.41 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] غولدا تاراكسېرول (Taracerol)، تاراكسېرون (Taraxerone)، فلاۋون، قەنت، ئامىنو كىسلاتاسى، لىمون كىسلاتاسى، ئالما كىسلاتاسى، سۈتدە ئىنچىكە بول (Euphorbol)، ئېۋفول (Euphol)، سىكلوئارتىنول (Cyeloartenol) قاتارلىقلار بار. [فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] ياللۇغلىنىشقا قارشى تۇرىدۇ.

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى چىگىتىش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، چىرايىنى پارقىرتىش، بۇزۇق ماددىلارنى يۇمشىتىش، كۆيدۈرۈش، قىزىتىش، ھەيز راۋانلاشتۇرۇش، شىلىمىش بىلگىسى خىلمىنى سۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، ئىستىسقا، تارتىش كېسىلى (تەشەننۇج)، تىترىمە كېسەل، بېھوش-لۇق، باش قېيىش، سەكتە، جۆيلۈش، قېتىپ قېلىش، يىغىلىپ قېلىش، ئۈچەي توسۇلۇش (قۇلۇنجى)، بۆرەك سوۋۇپ كېتىش، سوغۇقتىن بولغان ئىرقۇننىسا، بوغۇم ئاغرىقى، يانپاش ئاغرىقى، ھەيز راۋان بولماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. فەرپىيۇندىن پۇرچاق مىقدارىدا ئېلىپ قىز تۇغقان ئايالنىڭ سۈتى ياكى ھەببەتۇلخۇز-را يېغى بىلەن ئېرىتىپ بۇرۇنغا پۈركۈسە ياكى ياغلاپ بەرسە، لەقۋا كېسىلى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ. پالەچ ۋە ئىستىسقا ئۈچۈن كۆپىنچە بۇنى پۇرىتىپ بەرسە، ئۈنۈمى ياخشى بولىدۇ.
2. مەرزەنجۇش ۋە قىزىلچا سۈيىگە ئازراق فەرپىيۇننى ئېزىپ بۇرۇنغا پۈركۈسە مېڭىنى تازىلايدۇ.

3. 12 گرام فەرپىيۇننى 500 گرام زەيتۇن يېغىدا ئېرىتىپ سۇنۇقلارنى ياغلىسا، سۇنۇقنىڭ تۇتۇشىنى تېزەشتۈرىدۇ، بىر ھەپتىن ئارتۇق ياغلىماقچى بولسا، قۇستە يېغى بىلەن قوشۇپ ئىشلىتىلىدۇ.

4. قىزىل مومدىن 60 گرامنى ئېرىتىپ ئۇنىڭغا يۇمشاق سوقۇپ تالقانلانغان مۇۋاپىق مىقداردىكى فەرپىيۇننى ئارىلاشتۇرۇپ قېتىپ قالغان، تارتىشىپ قالغان ئەزالارنى ياغلىسا ئۇلارنى بوشتىدۇ، قاتما كېسەللىككە مۇناسىپ دورىلار بىلەن قوشۇپ بېرىلىدۇ.

5. تۆت گرام فەرپىيۇننى گۈل يېغى بىلەن زەيتۇن يېغىدا ئېرىتىپ، ئەزالارنى ياغلىسا،

بەلغەم مەنبەلىك تىترىمە كېسەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

6. ھوشسىزلانغان بىمارلاردا فەرپىيۇنى دارچىن يېغى بىلەن ئېرىتىپ ياغلاپ بېرىلىدۇ ياكى ئىچىلىدۇ.

7. 30 گرام فەرپىيۇنى يۇمشاق سوقۇپ، 130 گرام زەپتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ مەلھەم تەييارلاپ سىرتتىن مايلسا، پالەچ، ئىستىرخاغا مەنپەت قىلىدۇ.

8. فەرپىيۇنى ھەسەل بىلەن ئېرىتىپ كۆزگە سۈرمە قىلسا، كۆزگە سۇ چۈشۈش قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ، ئەمما كۆزدە بىر مەھەل قىزىللىق ۋە ئېچىشش قالدۇرۇپ قويدۇ، غالىجر ئىت چىشلىگەن ۋە زەھەرلىك ھاسارات چېقىۋالغان زەخمىنى بۇنىڭ بىلەن ياغلىسا زەھەر قايتۇرىدۇ.

9. فەرپىيۇنغا زەپەر ۋە ئەپيۇنى قوشۇپ، ئۇرۇلۇپ سوقۇلغان ئورۇننى ياغلاپ بەرسە، ئاغرىق پەسەيتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.2 ~ 0.4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇچەيگە، قان مىزاج كىشىلەرگە مۇۋاپىق كەلمەيدۇ، بالىياتقۇغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مۇقەل، رۇببى سۇس، سەمغى ئەرەبى، رەۋغىنى بادام، سۇمبۇل تىپ.

[ئورۇنباسارى] ئىستىسقا ئۈچۈن مازارىيۇن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزدىكى گۇاڭدۇڭ، گۇاڭشى، يۈننەن، گۇيجۇ، فۇجىيەن قاتارلىق ئۆلكىلەردىن، ئافرىقا، سۇدان، ھەبەشسىتان، فرانسىيە، ئاۋسترالىيە، قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەلھىمى پەرفىيۇن، بەرشىشا.

## ئادراسمان ئۇرۇقى

(骆驼蓬子 lu tuo peng zi)

[ئەرەبچە نامى] بوزالمر

[پارسچە نامى] تخم اسپر

[ئوردۇچە نامى] اسپر كىچ

[لاتىنچە نامى] Scemen Pegani Harmalae  
[ئىنگلىزچە نامى] of Common peganum seed  
[تونۇش]

بۇ ئوغرىتىكەن ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئادراسماننىڭ پىشىپ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقىدىن ئىبارەت بولۇپ، كۈزدە ئۇرۇقى پىشقاندا ئاندىن ئېلىنىدۇ. ئۈچ قىرلىق شەكىلدە، قىزىغۇچ سېرىق، تەمى ئاچچىق، بىر ئاز پۇراقلىق (32.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقىدا 3.92~7 پىرسەنتكىچە ئالكولوئىد بار. ئۇنىڭ ئىچىدە ئاساسلىقى ھارمېن (Harmene)، ھارمالىن (Harmaline)، ۋە پېگانىن (Peganine)، تېتراھىدرو ھارمېن (Tetra hydro harmine)، ھارمىدىن (Harmidine) قاتارلىقلار بار، قومۇش شېكېرى (saccharose)، گالاكتوزا (galactose) قاتارلىقلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىغا بولغان تەسىرى: ھارمالىن بىلەن ھارمېن ئوخشاشلا كىشىلەردە خىيالىي بۇزۇلۇش ۋە قارا بېشىنى كەلتۈرۈپ چىقىرىدۇ.

2. يۈرەك قان تومۇرلىرىغا بولغان تەسىرى: پاقىغا 3 مىللىگرام ھارمالىن بېرىلسە يۈرەك رىتىمى ئاستىلايدۇ، تىترەش كۈچىيىپ كېتىدۇ. مۇشۇ چاغدا، ئەگەر يەنە 2 مىللىگرام ئاتسېپتېلتولىن ئىشلەتسىمۇ يۈرەكنىڭ سوقۇشىنى توختىتالمايدۇ.

3. مۇسكۇللارغا بولغان تەسىرى: ھارمالىن كىچىك ئۈچەي سىلىق مۇسكۇللىرىنى بوشاشتۇرىدۇ. بالىياتقۇنى قىسقارتىدۇ. يۇقىرى قويۇقلۇقتىكىسىمۇ، يەنىلا توغرا يوللۇق مۇسكۇلنى بوشاشتۇرىدۇ.

4. ھارمېن جۇڭگىي دورىلىرى بىلەن قىلىنغان ناركوزنى يېشىمەندۈرۈش رولىنى ئوينىمايدۇ، ھەر بىر كىلوگرام بەدەن ئېغىرلىقى ئۈچۈن 10 مىللىگرام دولانتىن، 5 مىللىگرام گلوپرومازىن، 2 يېرىم مىللىگرام فېنارگان (پرومېتازىن) ئېلىپ، ئۇنىڭغا تەڭ مىقداردا 10% لىك گلۇكوزا ئوكۇلى قوشۇپ سۇيۇقلاندۇرغاندىن كېيىن، توشقاننىڭ كۆك قان تومۇرىغا ئاستا - ئاستا كىرگۈزۈپ دەسلەپكى ناركوز قىلىنىدۇ. 10~5 مىنۇتتىن كېيىن سىكوپولامىن ھىدرولېروس ئوكۇلىدىن 5 مىللىلىتىر كۆك قان تومۇرىغا كىرگۈزۈلسە، توشقان تولۇق ناركوز (سەزمەس) بولىدۇ. بىر سائەتتىن كېيىن 0.85 مىللىگرام ھارمېن قۇلاق كۆك قان تومۇرىغا ئوكۇل قىلىنسا، ئاغزىنى مىدىرلىتىدۇ. بېشىنى كۆتۈرىدۇ ھەمدە



دەرھال ئورنىدىن تۇرىدۇ.

5. پېگاننىڭ تۇغۇت چەكلەش رولى بار.

6. پېگاننىڭ زەھەرلىك تەسىرى يوق.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى، باھنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى سەمىرىتىش، ئىششىق تارقىتىش، پەي ۋە نېرۋىنى كۈچەيتىش، قورساقتىكى قۇرتنى ئۆلتۈرۈش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاش-تۈرۈش، يەل ھەيدەش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تەڭشەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، پالەچ، لەقۋا، ھوشىدىن كېتىش، بوغۇملار ئاغرىقى، دىمى سىقىلىش، يۆتەل، پەي ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى، ئىرقۇننىسا، جۈنۈن، ئۈنۈنقاقلق، ئۈچەي قۇرتى، سۈيدۈك ۋە ھەيز راۋان بولماسلىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئادراسمان ئۇرۇقى 10 گرام، ئاقىرقەرھە 10 گرام، سۆلەپ 10 گرام، شاقاقۇل 10 گرام، دورىلارنى سوقۇپ مۇۋاپىق مىقداردىكى ھەسل بىلەن قائىدە بويىچە مەجۈن تەييارلاپ ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەش، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش تەسىرىنى بېرىدۇ.
2. ئادراسمان ئۇرۇقى 10 گرام، بەدىيان 7 گرام، تاۋۇز ئۇرۇقى 10 گرام، دورىلارنى قاينىتىپ ئىچسە، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.
3. ئۈستۈددۇس 5 گرام، ئادراسمان ئۇرۇقى 5 گرام، سازەج ھىندى 5 گرام، سۈمبۈل 5 گرام، بادىرەنجى بۇيا 5 گرام، چايلىق قىلىپ ئىچسە، ئۈنۈنقاقلق، مالخۇلىياغا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھۆپەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەينۇلا، تەمىرھەندى.

[ئورۇنباشارى] سۇزاپ ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] مەجۈنى ھورمىل، ئادراسمان يېغى.

## ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى (骆驼蓬子油 luotuo peng zi you)

[ئەرەبچە نامى] دەن پىراغىل

[پارسچە نامى] روغن تخم اسپر

[ئوردۇچە نامى] اسپر كىچ كى تىل

[لاتىنچە نامى] Oleum semen Pegani

[ئىنگلىزچە نامى] Oil of Common Peganum seed

[تونۇش]

بۇ ئوغرىتىكەن ئائىلىسىدىكى سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئادراسمان ئۇرۇقىدىن گىل ھېكمەت قىلىش ئارقىلىق ياكى جۇۋاز ئارقىلىق تارتىپ ئېلىنغان ياغدىن ئىبارەت (41 - 33 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئادراسمان ئۇرۇقىدا گارمىن، گارمالول، گارمانىن ۋە پىگالىن ئالكالوئىدلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى]

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە ئىسسىق، ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭىنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، پەيلەرنى چىڭىتىش، يەل تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۇا، ئەزالارنىڭ تىترىشى، پەيلەرنىڭ بوشاپ كېتىشى، تۇتاقلىق، باھ ئاجىزلىق، بەل ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئادراسمان ئۇرۇقى يېغىدىن قائىدە بويىچە مۇۋاپىق مىقداردا ئىچىپ بەرسە، مېڭىدەكى توسالغۇلارنى ئاچىدۇ، پالەچ، لەقۇا، ئەزالارنىڭ تىترىشى، پەيلەرنىڭ بوشاپ كېتىشى، سەرئى، يۈرەك قوزغىلىش ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.

2. ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى بىلەن سىرتتىن مايلىسا، پەيلەردىكى ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇپ، پەيلەرنى ۋە بارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەيدۇ. بەل ئومۇرتقىسىغا سۈركەسە، باھنى

قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى بىلەن كىزما قىلسا، بەل ئاغرىقى، يانپاش ئاغرىقى، بۆرەك، بالىياتقۇ سوغۇقلۇقى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ. [ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ مۇۋاپىق مىقداردا ئىشلىتىلىدۇ، كۆپىنچە سىرتتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ھۆپەيدا قىلىدۇ.  
[تۈزەتكۈچىسى] چۈچۈمەل نەرسىلەر (ئەينۇلا، تەمرى ھىندى).  
[ئورۇنباىسارى] قۇستە يېغى، ئادراسمان ئۇرۇقى.  
[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن ۋە چەت ئەلدىن چىقىدۇ.  
[پىششىق دورا ياسالغىنى] رەۋغىنى ھورمىل، مەلھىمى ھورمىل.

## ئادراسمان

(骆驼蓬 luo tuo peng)

[ئەرەبچە نامى] برالمرل

[پارسچە نامى] تخم اسپر

[ئوردۇچە نامى] اسپر كېچ

[لاتىنچە نامى] Herba Pegani Harmalae

[ئىنگلىزچە نامى] Common Peganum herb

[تونۇش]

بۇ ئوغرىتىكەن ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئادراسماننىڭ پۈتۈن چۆپى بولۇپ، رەڭگى بىر ئاز قىزىل، ئۇرۇقىنىڭ رەڭگى قارا، قىچا چوڭلۇقىدا، پۇراقلىق، تەمى ئاچچىق، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان پۈتۈن چۆپى «ھورمىل» ياكى «ئادراسمان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (34.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پۈتۈن چۆپىدە پېگانىن، ھارمىن، پېگانىدىن (Peganidin)، پېگامىن (Pegamin)، پېگانول (Peganol) قاتارلىقلار ھەمدە فلاۋونلار ۋە ئۇچۇچان مايلىرى بار. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىنى غىدىقلاش، قان ئايلىنىدۇ. شىنى تېزلىتىش، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، راكقا قارشى تۇرۇش، قاپلىق قۇرتنى ئۆلتۈرۈش.

رۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، كۆكرەك ۋە ئۆپكەندىكى شىلمىش قۇرۇقلۇقنى تارقىتىش، يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى سەمىرىتىش، سۈيۈكۈ ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، مەدە قۇرتلارنى يوقىتىش قاتارلىق خۇسۇسىيەتكە ئىگە.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، تۇتاقلىق، رېماتىزم، مۇپاسىل، نۇقرەس، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، ئۈنۈت. قاقلىق، باھ، بەدەن ئاجىزلىق، مەدە قۇرت، سۈيۈكۈ، ھەيز راۋان بولماسلىق، ئىستىسقا ۋە يەرقان، يانپاش ئاغرىقى، قۇلۇنچى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئادراسماندىن 30 گرامنى 120 گرام سۇ بىلەن قاينىتىپ، ئاندىن سۈزۈپ 90 گرام ھەسەل، 60 گرام كۈنجۈت يېغىنى قوشۇپ ئىچسە، كۈچلۈك قەي قىلىپ، قەي ئارقىلىق كۆكرەكتىكى شىلمىش ھۆلۈكۈنى تازىلايدۇ، نەپەس سىقىلىش ۋە يۆتەلگە پايدا قىلىدۇ.

2. 500 گرام ئادراسماننى 500 گرام شاراب ياكى ئۈزۈم سۈيىدە چۆكۈشكۈدەك سۇ قوشۇپ، قاينىتىپ، تۆتتىن بىرى قالغاندا ئېلىپ، 30 كۈنگىچە ھەر كۈنى 60 گرامدىن ئىچىپ بەرسە، كونا ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى ۋە تۇتاقلىق كېسەلگە پايدا قىلىدۇ. تۇغۇش-تىن مۇددەتتىن بۇرۇن توختاپ قالغان ئايال بۇ سۇدىن ئۇدا 30 كۈن ئىچسە، قايتا ھامىلىدار بولىدۇ ۋە يەنە ھەر كۈنى 60~15 كۈن ئىچىپ بەرسە، رېماتىزم كېسەلنى داۋالايدۇ.

3. ئادراسمان، فۇپەل، قەمبىل قاتارلىقلارنى ئۈچ گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ سۈپۈپ تەييارلاپ ئىچسە، مەدە قۇرتىنى چۈشۈرىدۇ.

4. قاينىتىلغان سۈيىنى بىر غېرىچ ئىگىزلىكتىن باشقا قويسا، ئەزالارنى قۇۋۋەتلەيدۇ، چاچنى قارايتىدۇ، ئەزالاردىكى بوشىشىپ كېتىشنى يوقىتىدۇ.

5. قاينىتىلغان سۈيىنى كۈنجۈت يېغى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، ئۆپكە كېسەلگە پايدا قىلىدۇ.

6. سېرىقچىچەك يېغى بىلەن قوشۇپ ئېزىپ كىندىككە ۋە بىقىنغا چاپسا، كونا قۇلۇنچىغا پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 8 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ، كۆڭلنى ئېلىشتۇرىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] سىركەنجىۋىل، ھەر خىل مېۋىلەرنىڭ سۈيى.

[ئورۇنباىسارى] قەردمانە ياكى سۇزاپ ئۇرۇقى، ئادراسمان ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] جەنۇبىي شىنجاڭدىن كۆپرەك چىقىدۇ. ئۇندىن باشقا چەت ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] شەرىپتى ھورمىل.

### كۇچۇلا

(马钱子 ma qian zi)

[ئەرەبچە نامى] **ازاراقى، جب الغراب**

[پارسچە نامى] **ازاراقى**

[ئوردۇچە نامى] **كچھ**

[لاتىنچە نامى] Semen Strychni

[ئىنگلىزچە نامى] Nux vomica

[تونۇش]

بۇ كۇچۇلا ئائىلىسىدىكى ياغاچ غوللۇق ئۆسۈملۈك كۇچۇلنىڭ پىشقاندىن كېيىن، قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى بولۇپ، شەكلى ياپىلاق، تۈكلەش، ئىچكى قىسمىدا ئۇندۇرمىسى بولىدۇ. سىرتى قوڭۇررەڭدە، ئىچى ئاق، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سۇس، قۇرۇتۇلغان پىششىق ئۇرۇقى «ئازاراقى» ياكى «كۇچۇلا» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇنىڭ شەكلى ئادەتتە تۈگمىسىمان يۇمىلاق، ياپىلاق بولىدۇ (35.41 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] كۇچۇلنىڭ ئۇرۇقى، مېۋە پوستى ۋە غولى يوپۇرمىقىنىڭ ھەممىسىدە سىتريخنىن (strychnine) ۋە كۇچۇلا ئىشقارى بروتسىن (Brucine) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] سىتريخنىن ئادەم يۇلۇنىغا نىسبەتەن تاللاش خۇسۇسىيەتلىك قوزغىتىش رولىغا ئىگە. يۇلۇن رېفلېكسىنىڭ قوزغىلىشچانلىقىنى يۇقىرى كۆتۈرىدۇ. چوڭ دورىسى ئاسانلا تارتىشىش پەيدا قىلىدۇ. ھەتتا ئۆلتۈرۈپ قويدۇ، بروتسىن يۆتەل توختىتىش رولىغا ئىگە، بۇنىڭ تەسىرى كارىندىندىن كۇچلۇك، بەلغەم چىقىرىش تەسىرى

ئامموني خلورىدى بىلەن ئوخشايدۇم ھىچنەدەشنى پەسەيتىش تەسىرى ئاجىزراق، ھەر ئىككى-  
لىسى مەركىزىي نېرۋا سېستېمىسىنى قوزغاتقۇچى دورا بولۇپ، يېرىم پالچىلىق ۋە ئاغرىق  
توختىتىش ئۈچۈن ئىشلىتىلىدۇ. بۇ يەنە بارىبتول جىنىسلىق دورىلارغا قارشى تۇرغۇچى  
دورۇدۇر.

بىروتىننىڭ زەھىرىنى كەسكۈچى زەھەرگە قارشى دورا يوق، شۇڭا ئادەتتە داۋالاشتا  
قوللىنىلمايدۇ.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەينى قۇۋۋەتلەش ۋە پەي بىلەن گۆشلەرنى چىڭىتىش، مەنىي تۇتۇش، ئارتۇق ھۆلۈكنى  
قۇرۇتۇش، ئاغرىق توختىتىش، ئىشتىھانى ئېچىش، مەركىزىي نېرۋا سېستېمىسىنى ۋە  
يۈرەكنى قوزغىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

بەلغەمدىن بولغان كېسەللەر يەنى، نېرۋا ئاجىزلىقى، پەي بوشىشىپ كېتىش، باھ-  
ئاجىزلىقى، پالچ، لەقۋا، بوغۇم ئاغرىقى، بەل ئاغرىقى، ئىشتىھاسىزلىق، يۈرەك ئاجىزلى-  
قى، يۈرەك رېتىمىنىڭ نورمالسىزلىقى، ئۈچەي ئاجىزلىقىدىن بولغان قەۋزىيەت، ياشانغان  
كىشىلەردىكى سۈيدۈك كۆپ كېلىش، يۆتەل، دەمى سىقىلىش، سىل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

بوغۇم ئاغرىقى ۋە باشقا كېسەللەرگە كۈنجۈت يېغى بىلەن قاينىتىپ، ياغ تەييارلاپ  
سۈركىلىدۇ، كۈچۈلا زەھەرلىك بولغىنى ئۈچۈن ئۇنى زەھەرسىزلەندۈرۈپ مەجۈن تەييارلاپ  
ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مەجۈن ياكى سۈپۈپ تەييارلاپ، بىر قېتىمدا 0.2 گرام بېرىل-  
دۇ، بالىلارغا بېرىلمەيدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] بۇ دورىنى كۆرسەتمىدىن ئارتۇق ئىستېمال قىلسا، پەيلەرنى ۋە  
پۈتۈن بەدەننى تارتىشتۇرۇپ قويۇشى، ھەتتا ھاياتقا خەۋپ كەلتۈرۈپ قويۇشى مۈمكىن. شۇڭا  
بۇ دورىنى زەھەرسىزلەندۈرۈپ ئىشلىتىش لازىم، زەھەرسىزلەندۈرۈش ئۇسۇلى «ئۇيغۇر  
تېبابىتى دورىلارنى لايىقلاشتۇرۇش ئىلمى» رەسلىكىگە قارالسۇن.

[تۈزەتكۈچىسى] بادام يېغى، سۈت، ناۋات.

[ئورۇنباىسارى] بالادۇر.

[چىقىش ئورنى] ھىندىستان، مالايسىيا، سىنگاپور، تايلاندا، ۋېيتنام، يۈننەن قاتارلىق  
جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] مەجۈن ئازاراقى، ھەببى ئازاراقى.

[ئەسكەرتىش] زەھەرلىك تەسىرى كۆرۈلگەندە، كالىنىڭ يېڭى سېغىلغان سۈتىنى ياكى قايىمىقنى قايتا - قايتا بېرىش ياكى خوشبۇي دورىلارنى ئىچكۈزۈش، تېزدىن ئاشقازاننى يۇيۇپ قۇتقۇزۇش كېرەك.

## تۆگە يېغى

(骆驼脂 luotuo zhi)

[ئەبجە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Adeps Cameli

[ئىنگلىزچە نامى] Bactrian Camel Fat

[تونۇش]

تۆگە ئائىلىسىدىكى ھايۋان قوش لوكىلىق تۆگىنىڭ گۆشىنىڭ ئارىسىدىكى يېلىمىمان مايدىن ئىبارەت (36.41 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۈسكۈللارنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھۆللەشتۈرۈش ۋە سىلىقلاشتۇرۇش، يەللەرنى تارقىتىش، قاننى جانلاندۇرۇش ۋە ئىششىق ياندۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يەل خاراكتېرلىك ئاغرىقلار، پەي - مۈسكۈللارنىڭ تارتىشىپ قېلىشى، يارا، جاراھەت-لەر، ئىششىق ۋە پۇت - قوللارنىڭ قايرىلىپ كېتىشى، ياشانغانلاردىكى مۇپاسىل كېسەللىرى قاتارلىق كېسەللەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

ئېرىتىپ ئىچىشكە، سىرتتىن چېپىشقا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] ئەھۋالغا قاراپ سىرتتىن ئىشلىتىلىدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] جىگەردە سۇ پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئارپىبەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] قوي مېيى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن تېپىلىدۇ.

## سۇزاپ (芸香 yun xiang)

[ئەرەبچە نامى] غىسنى سذاب

[پارسچە نامى] برك سذاب

[ئوردۇچە نامى] تىلىكى شاخ

[لاتىنچە نامى] Herba Rutae Graveolentis

[ئىنگلىزچە نامى] Common Rue Herb

[تونۇش]

بۇ سۇزاپ ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك سۇزاپ بولۇپ، پۈتۈن چۆپى «سۇزاپ»، ئۇنىڭ ئۇرۇقى «تۇخۇمى سۇزاپ» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئېگىزلىكى بىر مېتىرغا يېتىدۇ، ناھايىتى پۇراقلىق كېلىدۇ، پۈتۈن كۆچىتى تۈكسىز، يوپۇرمىقى ئۇششاق ۋە يۇمىلاق، ئۇزۇنلۇقى 5 ~ 15 سانتىمېتىر، كۈنلۈكسىمان گۈل تىزمىسى ئەڭ ئۇچىدا ياكى قولتۇقىدا ئۆسىدۇ، گۈلىنىڭ رەڭگى سېرىق، ئۇرۇقى 4 ~ 5 دانە بولۇپ، پىشقاندا يېرىلىدۇ (37.41 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پۈتۈن چۆپىنىڭ تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي، ئالكالوئىد، فلاۋون تۈرىدىكى سۇزاپ گلىكوزىدى ۋە كومارىن قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. تارتىشىشنى بوشاشتۇرىدۇ. پۈتۈن چۆپىدىكى ئومۇمىي ئالكالوئىد سېلىق مۇسكۇللارنىڭ تارتىشىشنى يوقىتىش تەسىرىگە ئىگە.

2. تېرە كېسەللىكلىرىگە نىسبەتەن مەلۇم دەرىجىدە ئۈنۈمى بار. بۇنىڭ ئىچىدىكى سپورالېن بىلەن كسانتوتوكسىن (Xanthotoxin) دىن ئوكۇل ياساپ تېرىگە ئوكۇل قىلىپ، ئۇلترا بىنەپشە نۇر بىلەن نۇرلاندۇرۇلسا، نۇر چۈشكەن يەرنىڭ تېرىسى قىزىرىدۇ. پىگمېنت كۆپىيىدۇ، بەرەس كېسەللىكىگە ئىشلىتىلسە، ئۈنۈمى ياخشى بولىدۇ.

3. مىكرو ئورگانىزىمغا قارشى تەسىرى بار. بۇنىڭ تەركىبىدىكى كومارىننىڭ باكتېرىيە يىگە قارشى ئۈنۈمى بار.

[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، ئاشقازان ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئەقىلنى زىيادە قىلىش، يىل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، قۇرۇتۇش، تۇتۇش، زەھەر قايتۇرۇش، تېرىنى غىدىقلاش، قىزار- تىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]



قۇلاق ئاغرىقى، ئاشقازان ئاجىزلىقى، جىگەر قېتىش، ئىشتىھاسىزلىق، ھېق تۇتۇش، قورساق ئېسىلىش، بەھق، ئاقكېسەل (بەرەس)، تەمرەتكە، مېڭە ۋە پەي كېسەللىكلىرى، پالەچ، تارتىشىش، بوغۇم ئاغرىقلىرى، يانپاش ئاغرىقى، ھەر خىل سۇلۇق ئىششىقلا قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سوزاپ، سېرىقچېچەك قاتارلىقلارنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ سۇيۇپ تەييارلاپ ئىچسە، ھېق تۇتۇشنى توختىتىدۇ.
2. سۇزاپنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، زەيتۇن يېغى بىلەن قاينىتىپ يەرلىك ئورۇننى ياغلىسا، بوغۇم ئاغرىقى، يانپاش ئاغرىقى، سۇلۇق ئىششىقلا ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.
3. سۇزاپ، ئۇدەسلىب، لىچىندەنە، قاقىلە، ئۈستۈددۈس ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ چايلىق تەييارلاپ ئىچسە، ئاشقازان ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
4. سۇزاپتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ تالقانلاپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى گۈل يېنى بىلەن زىمات تەييارلاپ، ئىلان چاپان چاقتان، چىشلىكەن جايغا سۈركىسە، مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق ئەسرى] كۆزگە زىيانلىق.

[تۈزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان، سىركەنجىۋىل.

[ئورۇنباىسارى] سۆڭەك، پىننە.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ جەنۇبىي قىسىم رايونلىرى، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ تاغلىرى ۋە باغلىرى، ھىندىستان، پاكىستان قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ. [پىششىق دورا ياسالغىنى] مەلھىمى سۇزاپ.

## جىنچانقلى يىلتىزى

(卫矛根 wei mao gen)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Radix Euonymi Alati [لاتىنچە نامى]

Winged Euonymus Root [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ جىنچانقلى ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان چانقال ئۆسۈملۈك جىنچانقلى

بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يۇمران شاخلىرى ۋە يىلتىزى «جىنچاتقىلى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ياغىچى ئاق، چىداملىق ئىگىلمەيدۇ (24.41 - نۆمۈرى).  
[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قاننى جانلاندۇرۇپ، پەي - مۈسكۈلنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خېلىتىشى تەڭشەش، ئاغرىق توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تۇغۇتتىن كېيىنكى قورساق ئاغرىش، مۇپاسىل، ھەيز كەلمەسلىك، غەلۋىرەك ۋە چاقىلار قىزىرىپ ئىششىق قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شاھتەررە، چۆپچىن، سەرسىبىل، ئەفتمۇن، شوخلا، كاسىنە، جىنچاتقىلى قاتار-لىقلاردىن يەتتە گرامدىن ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، غەلۋىرەك ۋە چاقىلار قىزىرىپ ئىششىققا شىپا بولىدۇ.

2. سانا، خىيار شەنبەر، ئارچا مېۋىسى، زاراڭزا گۈلى، جىنچاتقىلى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ قايناتما تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 8 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللارغا ئىشلىتىش مەنئى قىلىنىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] خۇنسىياۋشان، ئانارگۈل.

[چىقىش ئورنى] تاغلىق جايلاردىكى چاتقاللىقلاردا ئۆسىدۇ، ئىلى قاتارلىق رايونلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ھەيز راۋانلاشتۇرغۇچى شەربەت.

[قوشۇمچە] جىنچاتقىلىنىڭ غولى بىلەن يوپۇرمىقى دېھقانچىلىق دورىلىرى ئورنىدىمۇ ئىشلىتىلىدۇ.

## ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقى

(白蜡树皮 bai la shu pi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Cortex Farxini chinensis

[ئىنگلىزچە نامى] Chinese ash bark

[تونۇش]

بۇ ئەرمۇدۇن دەرىخى ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ئەرمۇدۇن دەرىخىنىڭ قوۋزىقىدىن ئىبارەت.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] زەھەر قايتۇرۇش، ئادەتنى تەڭشەش.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇل ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش؛ مەنىي كۆپىتىش، بۆرەكتىكى تاشنى پارچىلاش، يىل تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پەيلەر بوشىشىپ كېتىش، جىنسىي ئاجىزلىق، مۇپاسىل، نىترەس، سۈرئىتى ئىنزال، ھامىلىدار بولالماسلىق، ئومۇمىي بەدەن ئاجىزلىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقىنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، تۇخۇم سېرىقغا ئارىلاشتۇرۇپ، يەرلىك ئورۇنغا زىماد قىلىپ بەرسە، پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىپ ئاغرىق پەسەيتىدۇ.

2. ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقىنى زەپەر بىلەن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ شامچە تەييارلاپ، بالىياتقۇغا سالسا، ھامىلىدار بولۇشقا ياردەم بېرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ھۆپەيدا قىلىدۇ، باشنى ئاغرىتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تەمرى ھىندى.

[ئورۇنباشارى] جۇزبۇۋا.

[چىقىش ئورنى] مەملىكىتىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ئەرمۇدۇن قوۋزىقى زىماتى.

## بوزىدان

(伯孜旦 bo zi dan)

[ئەرەبچە نامى] مستحبه

[پارسچە نامى] بوزيان، شادى

[ئوردۇچە نامى] بوزيان

[لاتىنچە نامى] Radix Pyrethrum indicae

[ئىنگلىزچە نامى] Sweet pelitory

[ئىشلىتىش]

بۇ ئاقىرقەرھە ئائىلىسىدىكى بىر خىل ئۆسۈملۈك بولۇپ، بۇنىڭ يىلتىزى قاتتىق تولغىماچ، ئۇزۇن، سېرىققا مايىل، تەمى ئاچچىققا مايىل تاتلىق كېلىدۇ، ئادەتتە «بوزىلار» ياكى «ھىندى ئاقىرقەرھە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (41.40 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۆسۈمنى تىزگىنلىگۈچى كۆپ قەتىلەردىن (asparagos polysaccharide) A، B، C، D لار گلۇكوزىدلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. باكتېرىيىگە قارشى رولى بار.

2. ئۆسۈمگە قارشى تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق

[خۇسۇسىيىتى]

پەي ۋە مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، باھنى قۇۋۋەتلەش ۋە قوزغاش، سۈيدۈك ھەيدەش، سۆڭەك ۋە ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجىزلىقى، پەي ۋە نېرۋا ئاجىزلىقى، بوغۇم ئاغرىقى، نىقرەس، سۈيدۈك تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بەھمەن سۇرۇخ، چىلغوزا، پىستە مېغىزى، ئاقىرقەرھە، بوزىدان قاتارلىقلاردىن 15 گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ، ھەسەل بىلەن مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، باھ ۋە بەينى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. بوزىدان، چۆپچىن، سۆرۈنجان، سانالاردىن 15 گرامدىن ئېلىپ، 100 گرام قەنت بىلەن سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ بىر كۈندە ئۈچ ۋاخ، بەش گرامدىن ئىچىپ بەرسە، مۇپاسىل، نىقرەس ئۈچۈن شىپا بولىدۇ.

3. بوزىداننى سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ سۈت بىلەن ئىچسە، نېرۋا، پەي ئاجىزلىقلىرى ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇرۇق بېزىگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، قىچا.

[ئورۇنباشارى] ئاق بەھمەن.

[چىقىش ئورنى] ئىراندىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] لوبوبى كەبىر.

## قەنتەرىيۇن<sup>①</sup>

(声色草 sheng se cao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈش، پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، ھۆللۈك- لەرنى قۇرۇتۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرۈش ۋە تازىلاش، يەل تارقىتىش، چوڭ بوغۇملاردىكى ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، بەلغەم بوشتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

## كىرپە<sup>②</sup>

(刺猬 ci wei)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

«تەبىئەت» نى، ھەزىم ئەزالىرىنى قۇۋۋەتلەش، قان كۆپەيتىش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇ- تۇش ۋە تارقىتىش، ئىششىق تارقىتىش، ئۈچەيگە يات ماددىلارنىڭ يىغىلىپ قېلىشىنى توسۇش.

## جاۋاشىر<sup>③</sup>

(格逢脂 ge feng zhi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، پەي - مۇسكۇلنى چىڭىتىش، قىزىتىش، يەل تارقىتىش، ماددىلارنى يۇمشىتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈش، توسالغۇلارنى ئېچىش،

① تەپسىلاتى 4 - باب 2 § غا قارالڭ

② تەپسىلاتى 27 - بابقا قارالڭ

③ تەپسىلاتى 9 - بابقا قارالڭ

پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، چىراينى پارقىرىتىش، ئىششىق قايتۇرۇش، گۆش ئۆندۈرۈش، سۈيە-  
دۈك ھەيدەش، ھەيز راۋانلاشتۇرۇش.

### ① قار لەيلىسى

(雪莲花 xue lian hua)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، تەرلىتىش، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەش، قاننى جانلاندۇرۇش، پەي،  
نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەش، بالياتقۇ، تۇخۇمداننى كۈچەيتىش.

### ② فەرىپيۇن

(殃菟 yang le)

[تەبىئىتى] ئۆتمىچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى چىڭىتىش، مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، چىراينى  
پارقىرىتىش، بۇزۇق ماددىلارنى يۇمشىتىش، كۆيدۈرۈش، قىزىتىش، ھەيز راۋانلاشتۇ-  
رۇش، شىلىمىش قىلىشنى سۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

### ③ مۇقەل

(穆库没药 mu ku mo yao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تومالغۇلارنى ئېچىش، تېرىنى پارقىرىتىش، ماددىلارنى تارقىتىش، يۇمشىتىش، زەھەر  
قايتۇرۇش، پەي ۋە نېرۋىلارنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشتىش.

① تەپىلاتى 10 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 41 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 9 - بايقا قاراڭ

## پەربۇن<sup>①</sup>

(柴胡 chai hu)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما قايتۇرۇش، پەي - مۇسكۇلنى چىگىتىش، تۇتۇش، ئىششىقنى قايتۇرۇش، ھەيز قېنىنى توختىتىش، مىزاجنى تەڭشەش، تال ۋە ئاشقازان خىزمىتىنى كۈچەيتىش.

## تۆگقۇشى<sup>②</sup>

(鸵鸟 tuo niao)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ئاغرىق پەسەيتىش، بەلغەم بوشتىش.

## كۈدە ئۇرۇقى<sup>③</sup>

(韭菜子 jiu cai zi)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئىششىق تارقىتىش، باھنى، پەي - مۇسكۇللارنى، جىگىرنى قۇۋۋەتلەش، بەلغەم بوشتىش، بەدەننى تازىلاش، پارقىرىتىش.

① تەپسىلاتى 11 - بايقا قارالڭ

② تەپسىلاتى 16 - بايقا قارالڭ

③ تەپسىلاتى 16 - بايقا قارالڭ

## ① سۆرۇنجان

(秋水仙 qiu shui xian)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئاغرىق توختىتىش، ئىششىق تارقىتىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرۈش، سېرىق-لىقنى تارقىتىش، سۈيدۈك ھەيدەش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

## ② چايان

(全蝎 quan xie)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي، مۇسكۇللارنى چىڭىتىش؛ چاچ قۇۋۋەتلەش، سپازما بوشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، يەل تارقىتىش، ئارتۇق گۆشنى يوقىتىش، بۆرەك ۋە دوۋىساقىمكى تاشلارنى پارچىلاش، سۈيدۈك ھەيدەش.

## ③ ئاقىرقەرھە

(除虫菊根 chu chong ju gen)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، دوۋىساق، تېرە، بۆرەك، ئومۇمىي بەدەن ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ توسالغۇلارنى ئېچىش، مېڭىنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، قىزىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش.

① تەپىلاتى 21 - بايقا قاراڭ

② تەپىلاتى 26 - بايقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 35 - بايقا قاراڭ



### سەقەنقۇر<sup>①</sup>

(海马 hai ma)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھ، بۆرەك، مۇسكۇل ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ ئاغرىق پەسەيتىش، جىنسىي ئالاقىنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ھەيدەش، جىنسىي ئىنتىلىشنى كۈچەيتىش، بەدەننى قۇۋۋەتلەش.

### ئاچچىق قۇستە<sup>②</sup>

(土木香 tu mu xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى، پەي - مۇسكۇللارنى، رەئىس ئەزالارنى، نېرۋا ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، قاننى جانلاندۇرۇش، ئاشقازان، جىگەر، بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئەزالارنى قىزىتىش، يەل تارقىتىش، قورساقتىكى مەدەدە قۇرتنى ئۆلتۈرۈش، قان تازىلاش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش.

### سامساق<sup>③</sup>

(大蒜 da suan)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، تەرلىتىش، قاننى تازىلاش، سۈي-

① تەپسىلاتى 36 - بابقا قاراڭ

② تەپسىلاتى 43 - بابقا قاراڭ

③ تەپسىلاتى 43 - بابقا قاراڭ

دۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تارتىشىشنى بوشىتىش، يارىلارنى تازىلاش ۋە پۈتتۈرۈش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، ھەزىمنى كۈچەيتىش، ئارتۇق ھۆللىۈكنى قۇرۇتۇش.

## خېنىگۈلى ئۇرۇقى<sup>①</sup>

(急性子 jì xīng zǐ)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قاننى جانلاندۇرۇپ، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش، پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، يەل ھەيدەش، قان ئايلىنىشىنى ياخشىلاش، سۆڭەك ئاغرىقىنى توختىتىش، راک ھۈجەيرىلىرىنى تورمۇزلاش.

## قىرىق ئىككىنچى باب تەشەننۇچى بوشاشتۇرغۇچى دورىلار

پەي - مۇسكۇللارنىڭ سىپازمىسىنى بوشاشتۇرۇش، ماددا ئالمىشىشنى راۋانلاشتۇرۇش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، تەشەننۇچى بوشاشتۇرغۇ-چى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن، ئومۇمىي بەدەننىڭ ياكى مەلۇم بىر ئەزانىڭ تەبىئىي قۇۋۋىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا تۈرلۈك كېسەللىكلەر (ئۆت سانجىقى، قورساق مۇسكۇلى سىپازمىلىنىش، كاناي سىپازمىلىنىش، ھەيز ئاغرىتىپ كېلىش، پۈت - قوللار ئۇيۇشۇش، مۇسكۇل تارتىشىپ ئاغرىش، بەل، پۈت ۋە قول بوغۇملىرى سىقىراپ ئاغرىش، قان يىرىڭلىق قۇرۇق ئىنجىق؛ دائىملىق قەۋزىيەت، پالەچ، لەقۋا، پەي، مۇسكۇل-لار قېتىپ قېلىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. تەشەننۇچى بوشاشتۇرغۇچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىي ھۆل ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار ياللۇغ قايتۇرۇش، سىپازمىنى بوشاشتۇرۇش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق توختىتىش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش ياكى ھۆللەشتۈرۈش، ئومۇمىي بەدەننىڭ تەبىئەت كۈچىنى ئاشۇرۇش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار تەشەننۇچى بوشاشتۇرغۇچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: كەۋرەك، ئاق چۇغلۇق، تاتلىق بادام يېغى.

كەۋرەك، كەسلەنچۈك، تېزەكچى قوڭغۇز، ئىتىياڭمى يوپۇرمىقى.

### كەۋرەك

(防风 fang feng)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Saposhnikovia

[ئىنگلىزچە نامى] Divaricate Saposhnikovia

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كەۋزەكنىڭ يىلتىزى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان يىلتىزى «كەۋزەك» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.42 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كەۋزەك تەركىبىدە ئۇچۇچان ماي، مانىتول (Mannitol) پىكرىك گلىكوزىدى قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ياللۇغى قايتۇرۇش، قىزىتما پەسەيتىش، ئاغرىق توختىتىش قاتارلىق تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەشەننۈچى بوشىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان، بالىياتقۇ، ئۈچەي ۋە سۈيدۈك يولى ياللۇغى، پالەچ، لەقۋا، بوغۇم ئاغرىقى، يەللىك ئۈچەي توسۇلۇش قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. بابۇنە، يەرلىك شوخلا، ئىككىلىملىك، كاكىنەچ، كەۋزەك قاتارلىقلارنى 10 گرامدىن ئېلىپ سوقۇپ تالقانلاپ، ئىرقى شوخلا بىلەن زىمات تەييارلاپ، قورساق ساھەسىگە چاپسا، قورساق ساھەسىدىكى ياللۇغقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى كەۋزەكنى سوقۇپ تالقانلاپ، سۆرۈنجان يېغى بىلەن بىرلىكتە بوغۇملارغا چاپسا، بوغۇم ئاغرىقىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 8 ~ 16 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەينۇلا.

[ئورۇنباسارى] بابۇنە.

[چىقىم ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەر قايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## ئاق چۇغلۇق (白芍 bai shao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Paeoniae Alba

[ئېنگىلىز نامى] white Peony root

[تونۇش]

بۇ چۇغلۇق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئاق چۇغلۇق بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «چۇغلۇق»، «سەللىگۈل» ياكى «ئاق شويىگۈل» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.42 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پائوتى فلورىن (Paeohiflorin)، ئالىبى فلورىن (Albi-florin)، بىنزول پائونى فلورىن (benzoyl paeni florin)، موزا كىسلاتاسى قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئىممۇنىتېتنى تەڭشەش، ھەرقايسى بەزلەرنىڭ ئاجرىتىپ چىقىرىشىنى ئىلگىرى سۈرۈش، ئاغرىق توختىتىش، تىنچلاندۇرۇش، ياللۇغ قايتۇرۇش، قان تومۇرلارنى تارايىتىش، تېمپېراتۇرىنى تۆۋەنلىتىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەپ، باكتېرىيە ئۆلتۈرۈش، چوڭ تەرەتنى راۋان قىلىش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەشەننۇچنى بوشىتىش، ھارارەت پەسەيتىپ، قاننى سوۋۇتۇش، جىگەرنى يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيزنى نورماللاشتۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

يۇقىرى قان بېسىمى، قورساق گۆشىنىڭ تارتىشىپ قېلىشى، پاچاق پېيىنىڭ تارتىشىپ قېلىشى، ھەيزنىڭ كۆپ كېلىشى، قان يىرىنغلىق قۇرۇق ئىنجىق، كۆپ تەرلەش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاق چۇغلۇق ئۈچ گرام، جۇخار گۈلى ئۈچ گرام، خام ئەگرىسۇناي سەككىز گرام، ياز غازىقى 16 گرام، سازاڭ 12 گرام، جىنتىيانا ئۈچ گرام قاينىتىپ ئىچسە، يۇھىرى قان بېسىم كېسەللىكىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. ئاق چۇغلۇق بەش گرام، چۈچۈكبۇيا ئۈچ گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، قورساق گۆشىنىڭ تارتىشىپ قېلىشى ۋە پاچاق پېيىنىڭ تارتىشىپ قېلىشىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. قۇرۇغان ئاق چۇغلۇق ئىككى گرام، خام ئەگرىسۇناي ئۈچ گرام، ۋاستىلىك ئېرىتىلگەن ئېشەكپېلىسى ئۈچ گرام، ئەمەن يوپۇرمىقىنىڭ تالقىنى بىر گرام، چۈچۈكبۇيا دىن بىر گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ھەيزنىڭ كۆپ كېلىشىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
4. قان، يىرىڭلىق قۇرۇق ئىنجىقتا ئاق چۇغلۇق ئىككى گرام، قارا ئەندىز بىر گرام، مامرانچىنى تۆت گرام، چۈچۈكبۇيا ئىككى گرام، ئاققۇشۇتتىن بەش گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، قان يىرىڭلىق قۇرۇق ئىنجىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.
5. ئاق چۇغلۇق بەش گرام، كەتىرا سەككىز گرام، ئەينۈلىدىن ئىككى گرام ئېلىپ قاينىتىپ ئىچسە، ئۆزلۈكىدىن تەرلەشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۇ دورىنى مارالقۇلاق بىلەن قوشۇپ ئىشلىتىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] زەنجىۋىل.

[ئورۇنباىسارى] بادام.

[چىقىش ئورنى] رايونىمىزدىن ۋە ئىچكىرى ئۆلكىلەردىن چىقىدۇ.

## تاتلىق بادام يېغى

(巴旦杏仁油 ba dan xing ren you)

[ئەرەبچە نامى] **زيتون**

[پارسچە نامى] **روغن بادام**

[ئوردۇچە نامى] **بادام كى تىل**

[لاتىنچە نامى] Oleum Semdn Amygdali Dulcie

[ئىنگلىزچە نامى] Sweet Almond Seed of oil

[تونۇش]

بۇ ئازغان ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك تاتلىق بادام مېغىزىدىن ئېلىنغان ياغدىن ئىبارەت،

تەمى تاتلىق، پۇرىقى ئۆتكۈر (3.42 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى]

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى]

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەشەننۈچنى بوشىتىش، قەۋزىيەت بوشىتىش، يۇمشىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قەۋزىيەت، ئۇيقۇسىزلىق، ئىچكى - تاشقى ئىششىقلار.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. تاتلىق بادام يېغىنى سىرتتىن پەي - مۇسكۇللارغا سۈرسە، پەي - مۇسكۇللارنى

بوشىتىدۇ.

2. سۈرگۈ دورىلىرىغا تاتلىق بادام يېغىنى قوشۇپ ئىستېمال قىلسا، ئاشقازان،

ئۈچەيگە بولغان زىيانلىق تەسىرنى تۆۋەنلىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] تەستە ھەزىم بولىدۇ، ئۈچەينى سىلىقلاشتۇرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] مەستىكى.

[ئورۇنباىسارى] تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى يېغى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] بارلىق ئىتىرىفىللارنى بادام يېغىدا ياغلايدۇ.

## كەۋرەك<sup>①</sup>

(防风 fang feng)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تەشەننۈچنى بوشىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش،

ئاغرىق پەسەيتىش.

① تەپسىلاتى 42 - بابقا قاراڭ

### كەسلەنچۈك ①

(蜥蜴 xi yi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، مونەكلەرنى يوقىتىش، يۈرەك، ئومۇمىي بەدەن ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، راققا قارشى تۇرۇش، جاراھەت پۈتتۈرۈش، تىنچلاندۇرۇش، زەھەرسىزلەندۈرۈش.

### تېزەكچى قوڭغۇز ②

(螳螂虫 qiang lang chong)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

تىنچلاندۇرۇش، سپازما بوشىتىش، زەھەر قايتۇرۇش، ئىششىق ياندۇرۇش، تارتىشىش-نى توختىتىش، تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش.

### گىتياخقى يوپۇرمىقى ③

(曼陀罗叶 man tuo luo ye)

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

مەست قىلىش، تەشەننۇج (سپازما) نى بوشىتىش، نېرۋىنى تىنچلاندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش.

- ① تەپىلاتى 16 - باقا قارالغ  
② تەپىلاتى 22 - باقا قارالغ  
③ تەپىلاتى 23 - باقا قارالغ



## قىرىق ئۈچىنچى باب تېرىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش، تېرىنى قىزارتىش، تېرە رەڭ ماددىسىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش خۇسۇسىيىتى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ تېرىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن تېرىنىڭ تەبىئىي قۇۋۋىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا تېرە قۇۋۋىتىنىڭ ئاجىزلاپ كېتىشىگە ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (بەرەس، بەھەق، داغ، سەپكۈن، تېرە قۇرغاقلىشىش، تېرە مايلىشىش، تېرە يېرىلىش، ھەرخىل تەمرەتكە، قىچىشقا، تېرە ياللىغىلىنىش، تېرە ئۆسۈملىرى ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. تېرىنى قۇۋۋەتلىشكە ئىشلىتىلىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش كېرەك. تېرىلەرنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىي قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار تېرىنى ۋە ئومۇمىي بەدەننى قۇۋۋەتلىش، تېرە ئاستى قان ئايلىنىشىنى ياخشىلاش، تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش، تېرىنى قىزارتىش، تېرە رەڭ ماددىسىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش، ياللىغ قاپتۇرۇش، تېرىنى يۇمشىتىش، ئىسسىقلىق يەتكۈزۈش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار تېرىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: ئاچچىق قۇستە، مىس دېتى، قەردمانە، ئالا كۈلۈك، چالموگرا يېغى، نۆشۈدۈر، سامساق، خېنىگۈلى ئۇرۇقى، چاققاقئوت، چاققاقئوت ئۇرۇقى، تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى، ئاق قىچا ئۇرۇقى، كالىي زىرە، جىنىكېۋىزى ئۇرۇقى، ئوردان، قارا خەربەق، كۈنجۈت يېغى، سىيادان، بىلسان يېغى، كۆك ئەمەن، شاترەنجى، قىزىل قىچا، سىيادان يېغى.

گۈڭگۈرت، قىزىل سىر، كەپرەس، تەنكار، ئەڭلىكئوت، تۇخۇم ئېقى، قېرىقنىز، ئوغرىتىكەن، كەۋرەك، كەرۋىيا، قەنىبىل، چىڭگىلىك، ئاقىرقەرھە، بالادۈر، ئادراسمان ئۇرۇقى، سوزاپ.

ئاچچىق قۇستە  
 (木香 mu xiang)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix Inulae

[ئىنگىلىزچە نامى] Elecampane Inula root

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى 3 ~ 10 سانتىمېتىر ئۆسدىغان كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئاچچىق قۇستىنىڭ يىلتىزى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈك-نىڭ يىلتىزى «قۇستە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۆرە تۇرىدىغان غولى يوق، يەرگە يېيىلىپ ئۆسۈدۇ، يوپۇرمىقى كەڭ (1.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاچچىق قۇستە تەركىبىدە 0.3~3% كىچىك ئۇچۇچان ماي بار، يەنە سىنگىمىستېرول (Stigmasterol)، بېتولىن (Betulin)، رېزىن، قۇستە ئىشقارى، سائۇسۇرىن (Saussurine) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. تارتىشىشنى قايتۇرۇش ۋە قان بېسىمىنى چۈشۈرۈش تەسىرى: قۇستە ئالكوئولىدى كىچىك ئۇچۇچان ۋە كىچىك ئۇچۇچان سىلىق مۇسكۇلنىڭ تارتىشىشقا قارىتا كۆرۈنەرلىك دەرىجىدە سىپازما بوشاشتۇرۇش تەسىرىگە ئىگە. قۇستە يېغىدىن ئايرىپ ئېلىنغان مەلۇم تەركىبلەر سىلىق مۇسكۇلنىڭ تارتىشىشنى بوشاشتۇرىدۇ، كانايچىلارنى كېڭەيتىدۇ ۋە قان بېسىمىنى چۈشۈرىدۇ.

2. باكتېرىيەگە قارشى تەسىرى: ئاچچىق قۇستە قايناتمىسى تەجرىبە نەتىجىسىدە A تىپلىق پاراتىق تاياقچە باكتېرىيەنى يەڭگىل دەرىجىدە تورمۇزلاش تەسىرى بار. تولغاق تاياقچە باكتېرىيەسى، يېشىل يىرنىڭ تاياقچە باكتېرىيەسى، ئۆزۈمسىمان شارچە باكتېرىيەسى، زەنجىرسىمان تاياقچە باكتېرىيەلىرىنى تورمۇزلاش تەسىرى يوق. بەزى كېسەل پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇغلارنى تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى، پەي - مۇسكۇللارنى، رەئىس ئەزالارنى، نېرۋا ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، قاننى جانلاندۇرۇش، ئاشقازان، جىگەر، بۆرەك، دوۋساق ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى، ھۆل سوغۇق كەيپىياتنى تەڭشەش، ئەزالارنى قىزىتىش، يەل تارقىتىش، قورساقنىكى مەدەدە قۇرتنى ئۆلتۈرۈش، قان تازىلاش، چىرىشكە قارشى تۇرۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

مېڭە ئاغرىقى، تارتىشىپ قېلىش، ئۈنۈتقاقلىق، قۇلاق ئاغرىقى، يۆتەل، زىققە، بوغۇم ئاغرىقى، پالەچ، لەقۋا، پەي ئاجىزلىقى، ئۈچەي قۇرتى، داغ، سەپكۈن، بەھەق، تەمرەتكە قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى يامغۇر سۈيىگە چىلاپ، شۇ سۈنى بۇرۇنغا تېمىتسا، كونا باش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

2. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى سۇيۇق ئېزىپ باشقا چاپسا، ئۈنۈتقاقلىقنى يوقىتىدۇ.

3. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى زەيتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ زىمات قىلسا، پالەچكە ۋە ئەزالار بوشىشىغا پايدا قىلىدۇ.

4. قۇستە يېغىنى قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاقنىڭ سوغۇقتىن بولغان توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ.

5. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ يالانچۇق تەييارلاپ يالسا، كۆكرەكنىڭ شىلىمىش قىلىتىلىرىنى تازىلايدۇ، بىقن ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

6. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى ھەسەل قوشۇپ ئىچسە، بەلغەمنى ۋە ھۆللۈكلەرنى يوقىتىدۇ، يەللەرنى تارقىتىدۇ، ئاشقازان، جىگەر، بۆرەك ۋە دوۋساقنى قۇۋۋەتلەيدۇ ھەم جىگەر ۋە تالنىڭ توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ، تالنىڭ ئىششىقلىرىنى ياندۇرىدۇ، يەرقان ۋە بالىياتقۇ ئاغرىقى ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.

7. مۇۋاپىق مىقداردىكى قۇستىنى سوغۇق سۇ بىلەن ئىچسە، ئۈچەيلەردىكى ئۇششاق مەددىلەرنى ۋە باشقا مەددىلەرنى چۈشۈرىدۇ، سۈيدۈك، ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

8. بىر يېرىم گرام قۇستىنى سوقۇپ سۇيۇپ قىلىپ ھەسەل بىلەن ئىچسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ، قۇستىنى يۇمشاق سوقۇپ خېمىر قىلىپ جىنسى ئەزاغا چاپسا ياكى قۇستىنىڭ

يېغى بىلەن ياغلىسىمۇ، شۇ تەسەرنى بېرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 4 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] دوۋساق ۋە ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] رۇم بەدىيان، گۈلقەنت ئاپتاپى.

[ئورۇنباسارى] ئاقىرقەرھا.

[چىقىش ئورنى] بۇ ئەسلىدە ھىندىستاننىڭ مەھسۇلاتى ئىدى، ھازىر ئېلىمىزنىڭ

شىزاڭ، يۈننەن، گۇاڭشى، سىچۈەن قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم سۈرىيە، ئەرەبىستان

قاتارلىق ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] جاۋارش جالنىس، تەرياقى سەمانىيە، مەجۇنى داۋائىل.

مىشكى.

قۇستە يېغىنى تەييارلاش ئۇسۇلى: 160 گرام ئاچچىق قۇستىنى چالا سوقۇپ بىر كېچە

- كۈندۈز ھاراققا چىلاپ، ئاندىن كېيىن سىقىپ سۈزۈپ بىر كىلو 600 گرام زەيتۇن يېغى

بىلەن قوشۇپ سۇس ئوتتا قاينىتىپ، شاراب تۈگەپ، يېغى قالغاندا ئېلىپ ئىشلىتىلىدۇ.

تەبىئىتى: ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

شېپالىق رولى: پەينى چىڭىتىپ، باھنى ۋە بارلىق ئەزالارنى قۇۋۋەتلەيدۇ، يەلنى

تارقىتىدۇ، ئاشقازان سۈيۈقلۈقىنى ۋە جىگەر سۈيۈقلۈقىنى يوقىتىدۇ، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم

خاراكتېرلىك تىترەشنى يوقىتىدۇ، چاچ يىلتىزنى قۇۋۋەتلەيدۇ، ئىچسىمۇ ياغلىنىمۇ بولىدۇ.

ئىشلىتىش مىقدارى: 1~2 گرامغىچە.

### مىس دېتى

(铜绿 tong lu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Mineralium Viridianum

[ئىنگلىزچە نامى] Verdigris

[تونۇش]

بۇ مىسنىڭ دېتى بولۇپ، مەدەن ۋە سۈنئىي دەپ ئىككى خىل بولىدۇ. بۇنىڭ مەدەنمۇ ئىككى خىل بولىدۇ. بىرى، مىس مېتالىدا پەيدا بولىدۇ، يۇنان تىلىدا «بارسقارقىس»، يەنىلى شوئىرا، قىپرىس، كەپرۇس ئاراللىرىنىڭ تاغ ئۆڭكۈرلىرىدىن تېمىپ چىقىپ تۇڭلايدۇ، بۇنىڭغا بىر ئاز چوڭ ۋە ئۇششاق توپا ئارىلاشقان بولىدۇ. شۇنىڭدەك كاندىنمۇ چىقىدۇ، بۇلار ساپ بولمايدۇ، بۇ ئىككى خىلى ناچار بولۇپ، ئۇنى ئىشلىتىشكە بولمايدۇ. سۈنئىيىسى بىرقانچە خىل بولىدۇ، بىرىنچى خىلى: ئاچچىق سىركىنى قاچىغا قويۇپ، ئۇنىڭغا مىستىن بىر ياقۇچ تەييارلاپ، سىركىنىڭ ھورى چىقىمغۇدەك چىڭ، مۇستەھكەم يېپىپ، 18 كۈن ياكى ئۇنىڭدىنمۇ ئارتۇقراق قويىمىز، ئاندىن كېيىن ياقۇچنى ئېلىپ سىركە بار قاچىنىڭ ئىچى تەرەپكە ئورنىغان مىس داتلىرىنى قىرىۋېلىپ، يەنە يۇقىرىقى ئۇسۇل بىلەن خالىغان مىقداردا مىس دېتى ئالسا بولىدۇ، ئىككىنچى خىلى: مىسنى قاتار قىلىپ كۆپ مىقداردا توغرا ئۇستى - ئۇستىگە تىزىپ قويۇپ، ئۇنىڭ ئۈستىگە ئاچچىق سىركىنى قويۇپ بەك سوغۇق ئامبارلاردا قويۇلسا، مىس دېتى تەييار بولىدۇ. ئاندىن كېيىن مىس دېتىنى ئېلىپ ھەر 20 گرام مىس دېتىغا 120 گرام كونا سىركە قوشۇپ ھاۋانچىغا سېلىپ، سالاھىيە قىلىنسا بولىدۇ، ئاندىن كېيىن زەمچە، نەمەك لاھورى ۋە قىزىل توغرىنىلارنىڭ ھەر بىرىدىن 16 گرامدىن سېلىپ، پىلتە ھالدا ھالىتىگە كەلتۈرۈپ ئاپتاپتا قويۇپ قۇرۇتۇلىدۇ، بۇ خىل ئۇسۇل بىلەن تەييارلانغان مىس دېتى «دۈدى» دەپ ئاتىلىدۇ، بۇنىڭدىن باشقا ئۇسۇل بىلەنمۇ تەييارلاشقا بولىدۇ، ئەمما مىس دېتىنىڭ ساپ ياكى ساپ ئەمەسلىكىنى تونۇشتا ئۇنى ئالدى بىلەن ئوتتا قويىمىز، ئەگەر ئۇ ئوتتا (چوغدا) قىزارسا، ساپ مىس دېتى ئەمەس، ئەگەر قىزارمىسا، ساپ مىس دېتى ھېسابلىنىدۇ، چۈنكى مىس دېتى چوغدا قىزارمايدۇ. مۇشۇ خىل تەبىئىي ۋە سۈنئىي ئۇسۇل بىلەن تەييارلانغان مىس دېتى «زەنجار» ياكى «مىسنىڭ دېتى» ياكى «مىسنىڭ يېغى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسىي تەركىبى كوپىزۇم كاربونىكىم، كوپىروم ئاتىستىكومىدىن ئىبارەت.

[تەبىئىيىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارىتىش، ئارتۇق گۆشنى يوقىتىش، تاتۇقنى يوقىتىش، يىرىڭلىق جاراھەت.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

- ئاقكېسەل، يىرىڭلىق قاپارتما قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش ئۇسۇلى]
1. قىزىل توغرىغا بىلەن مىس دېتىنى مەلھەم قىلىپ چاپسا، يىرىڭلىق قاپارچىقلار ۋە ئاقكېسەل ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.
  2. مىس دېتىنى سىرگە ۋە ھەسەل بىلەن قوشۇپ زىمات قىلسا، چىش تۇۋىدىكى يىرىڭلىق يارىلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
  3. مىس دېتىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، موم ۋە زەيتۇن يېغى بىلەن قوشۇپ مەلھەم تەييارلاپ، يامرايدىغان يامان يىرىڭلىق جاراھەتلەرگە چاپسا، جاراھەتلەرنىڭ كېڭىيىشىنى توسۇپ، ئارتۇق گۆشلەرنى يوقىتىپ، يېڭى گۆش پەيدا بولۇشقا سەۋەبچى بولىدۇ، ئىششىقلا-رىنىمۇ تارقىتىدۇ.
  4. مىس دېتى بىلەن ھەببەتۇلخوزرا دەرەخنىڭ يېلىمىنى قىزىل توغرىغا بىلەن قوشۇپ مەلھەم قىلىپ چاپسا يىرىڭلىق قوقاق (يىرىڭلىق قاپارتقۇلار) ۋە ئاقكېسەل ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.
  5. مىس دېتىنى ھەسەل بىلەن پىشۇرۇپ چاپسا، جاراھەتلەرنىڭ قان - يىرىڭلىرىنى تازىلايدۇ، تارقىدىغان بوۋاسىر دانچىلىرىنى يوقىتىدۇ.
  6. مىس دېتىنى مىس ھاۋانچىدا ئېزىپ، سىرگە ۋە قىز تۇغقان ئايال كىشىنىڭ سۈتى بىلەن ئېرىتىپ، ئاندىن ئېلىپ كۆزگە تارتسا، كۆزنى روشەن ۋە ئۆتكۈر قىلىدۇ، كۆزگە چۈشكەن ئاقنى، پەردىنى ۋە كۆزنىڭ جىيەكلىرىدىكى قىزىللىقنى يوقىتىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] ئىچكى تەرەپتىن ئىشلىتىلمەيدۇ، ئەھۋالىغا قاراپ ئىشلىتىلىدۇ.
- [زىيانلىق تەسىرى] زەھەرلىك بولۇپ ئۈچ گرامدىن ئارتۇق ئىشلىتىلسە، جىگەرگە قاپارتقۇ پەيدا قىلىپ ئادەمنى ئۆلتۈرىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] قايناق سۇ، سۈت، ياغلىق شورپا.
- [ئورۇنباىسى] باراۋەر مىقداردا ئىقلىمىيا (ئالتۇن - كۈمۈش پوقى) ياكى يېرىم مىقداردا شىگرىپ.
- [چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ئىچكى ئۆلكىلىرىدىن ھەم شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن چىقىدۇ.

## قەردمانە

(野孜然 ye zi ran)

[ئەرەبچە نامى] قردمانا

[پارسچە نامى] تخم نمره

[ئوردۇچە نامى] قردمانا

[لاتىنچە نامى] Semen lagoecia Cuminoides

[ئىنگىلىزچە نامى] Lagoecia Cuminoides Desl.

[تونۇش]

بۇ كۈنلۈكسىمان گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك ياۋا زىرە بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈك-نىڭ ئۇرۇقى «قەردنامە» ياكى «ياۋا زىرە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۆسۈملۈكى بابۇنە ئۆسۈملۈكىگە ئوخشايدۇ، گۈلى كۆككە مايىل ئاق، ئۇششاق، چېچىلاڭغۇ بولىدۇ. ئۇرۇقى ئۇششاق بولۇپ، تۇخۇمىسىمان شەكىلدە پۇرىقى ئۆتكۈر، تەمى ئاچچىق، مېۋىسى قوڭۇرغا مايىل كېلىدۇ (3.43 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى قىزىتىش، تېرىنى قىزارتىش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تەڭشەش، ئارتۇق ھۆلۈكلەرنى قۇرۇتۇش، ئاشقازان، پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاش پار-چىلاش، سۈيدۈك، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، سەرئى (تۇتقاقلىق)، ئەزالارنىڭ بوشاپ كېتىشى، كونا يۆتەل، چوڭ - كىچىك بوغۇم ئاغرىقى، يانپاش بوغۇم ئاغرىقى، بۆرەكتە ئۇششاق تاش پەيدا بولۇش، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، جىگەر ۋە تال توسۇلۇش، ئۈچەي توسۇلۇش، بۆرەك ئاغرىقى، ئاقكېسەل، قوتۇر، قىچىشقا، قارا داغ، تاز، سەپكۈن قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قەردمانەدىن 10 گرامنى سۇپۇپ تالقانلاپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى قايناق سۇ بىلەن بىرگە بەرسە، پالەچ، تۇتقاقلىق كېسەل، ئەزالار بوشىشى، يانپاش ئاغرىقى قاتارلىقلارغا پايدا قىلىدۇ. كونا يۆتەل بار كىشىلەر ئۈچۈن پايدا قىلىدۇ.

2. قەردمانە، ئىزخىر، بەدىيان ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ قايىتىپ ئىچىپ بەرسە، جىگەر ۋە تالنىڭ توسالغۇلىرىنى ئاچىدۇ، ئۈچەي توسۇلۇشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. قەردمانەدىن 10 گرامنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى سىركە بىلەن ئىچىپ بەرسە، سۇيۇكنى راۋان قىلىدۇ.

4. قەردمانەدىن 10 گرامنى مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سوقۇپ، مۇۋاپىق مىقداردىكى سىركە بىلەن قوشۇپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، قوتۇر، قىچىشقا، قارا داغ، قۇبا، تاز ۋە سەپكۈنگە پايدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~1 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سەندەل، بىدىمىشكى.

[ئورۇنباىسارى] زىرە، سىيادان.

[چىقىش ئورنى] تاغلاردا، چۆللەردە، باغ ۋە ئېتىز - ئېرىق بويلىرىدا ئۆسىدۇ،

ئەرمەنىستان ۋە ھىندىستاندىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] جاۋارش ئۇد، جاۋارش ئەنبەر، شەرىبتى بەرسە، مەجۈنى

بەرسە، سۇپۇپى بەرسە.

## ئالا كۈلۈك

(斑蝥 ban mao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Mylabris Phalerata

[ئىنگلىزچە نامى] chinese blistering beetle

[تونۇش]

بۇ جەنۇبىنىڭ چوڭ ئالا قوڭغۇز ياكى سارغۇچ قارا كىچىك ئالا قوڭغۇزىدىن ئىبارەت بولۇپ، بۇ چوڭ - كىچىك ئىككى خىل بولىدۇ، چوڭى ھەرە مىقدارىچە، كىچىكى چىۋىنىدىن چوڭراق، ياپىلاق ۋە بەتبۇي بولىدۇ، ھۆل ئۆسۈملۈكلەرگە قونۇپ ئولتۇرىدۇ، بۇنىڭ ئەڭ ياخشىسى چوڭ، ئۇزۇنچاق، بۇغدايدا پەيدا بولغىنىدۇر. ئۇنىڭ رەڭگى سېرىق، قارا ۋە



قىزىل تەرەپكە مايىل، قاناتلىرىدا توغرى سىزىقلىرى بار، بۇنىڭ كۆك، قارا، قىزىل، سېرىق چېكىتلىرى بارلىرىمۇ بار. بۇلار دورىغا ئىشلىتىلمەيدۇ، ئەگەر ئادەمنى چاقسا، ئىختىيارسىز ھالدا سۈيدۈك مېڭىپ كېتىدۇ، مۇشۇ خىل قوغغۇزنىڭ كۆيدۈرۈلگەن تېنى «زارارى» ياكى «ئالاکۇلۇك» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (4.43 - رەسىم).

كۆيدۈرۈش ئۇسۇلى:

ئالدى بىلەن گۈرۈچ ياكى نومى گۈرۈچنى قازانغا سېلىپ قىزىتىپ قورۇپ، ئازراق سۇ پۈركۈپ، گۈرۈچنى قازانغا يېپىشتۈرىمىز، ئازراق ئىس چىققاندىن كېيىن، پۇتى ۋە قانىتى كېسىپ تاشلانغان ئالاکۇلۇكنى ئۇنىڭ ئۈستىگە سېلىپ، ئالاکۇلۇك بىلەن گۈرۈچ توق سېرىق رەڭگە كىرگۈچە قورۇپ ئېلىپ، تاسقاپ سايدا قورۇتۇپ دورىغا ئىشلىتىلىدۇ، ئادەتتە ھەر ئون جىڭ ئالاکۇلۇك ئۈچۈن ئىككى جىڭ گۈرۈچ ئىشلىتىمىز.

[خىمىيىلىك تەركىبى] ياغ، رەڭ ماددىسى، چۈمۈلە كىسلاتاسى قاتارلىق تەركىبلەر بار.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تاشنى پارچىلاش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، زەھەر قايتۇرۇش، چاچ ئۈندۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جىگەر ئاغرىقى، بەرس، بەھەق، قارا داغ، قوتۇر، تەمرەتكە، تېرە قۇرغاقلىشىش، سۆڭەك، قۇلاق ئاغرىقى، تۈك ۋە چاچ چۈشۈپ كېتىش، سۈيدۈك، ھەيز راۋان بولماسلىق قاتارلىق كېسەللەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈشتە قىلىنغان زارارىھنى مۇۋاپىق مىقداردا سېرىقماي بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ ئىچ-سە، جىگەر - تال ئاغرىقى، سۈيدۈك يولى تېشى، سۈيدۈك، ھەيز راۋان بولماسلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كۈشتە قىلىنغان زارارىھنى تالقانلاپ، ھەسەل ئارىلاشتۇرۇپ سىرتتىن چېپىپ بەرسە، غالجىرئىت چىشلىۋالغان ئورۇننىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

3. زارارىھنىڭ پۇت ۋە قاناتلىرىنى ئېلىۋېتىپ، قالغان قىسمىنى بىنەپشە يېغى ياكى زەيتۇن يېغىدا قاينىتىپ قۇلاققا تېمىتسا، قۇلاق ئېغىرلىقى ۋە قۇلاق ئاغرىقىغا مەنپەئەت

قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] بىر گرامنىڭ 100 دىن بىر قىسمىنى ئۈچكە بۆلۈپ بېرىلىدۇ.  
[زىيانلىق تەسىرى] مىقداردىن ئارتۇق ئىشلىتىلسە، ئادەمنى زەھەرلەيدۇ ۋە سۈيۈك يوللىرىدا يىرىڭلىق چاقا پەيدا قىلىدۇ، قورساقنى ئاغرىتىدۇ، قان سويۇلدۇرىدۇ، سۈيۈك تۈسۈلىدۇ، جىنسى ئەزاغا ئىششىق پەيدا قىلىدۇ، كۆيدۈرۈپ ئاغرىتىدۇ، كۆڭۈلى ئېلىشى تۈرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سېرىقچېچەك.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## چالموگرا يېغى

(大风子油 da feng zi you)

[ئەرەبچە نامى] دهن النجرا

[پارسچە نامى] روغن برنجي سنگرا

[ئوردۇچە نامى] پادل موگراكى تيل

[لاتىنچە نامى] Oleum Semen Hydnocarp Anthelimitici

[ئىنگلىزچە نامى] Oil chaulmoogratree Seed

[تونۇش]

بۇ چالموگرا ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك چالموگرا دەرىخىنىڭ ئۇرۇقىدىن جۇۋاز ياكى باشقا ئۇسۇلدا ئېلىنغان يېغىدىن ئىبارەت. رەڭگى سېرىق، پۇراقلىق كېلىدۇ (5.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] چالموگرا يېغىنىڭ تەركىبىدە چالموگرا كىسلاتاسى (Chaulmoogric acid)، ھىدروكارپىك كىسلاتاسى (Hydrocarpic Acid) بار. بۇ ئىككىسىنىڭ مىقدارى تەخمىنەن %90 نى ئىگىلەيدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] چالموگرا يېغى باكتېرىيە ئۆلتۈرۈش تەسىرىگە ئىگە. [تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قاننى جانلاندۇرۇش، تېرىنى قىزارتىش، پارقىرىتىش، قان تازىلاش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ماخاۋ، بوغۇم ئاغرىقى، تەڭگە تەمرەتكە، قىچشقا، ئىكزېما، يىرىڭلىق جاراھەت ۋە ئۇندىن باشقا تېرە كېپەكلىشىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

بۇ ياغ قاينىتىلغان سۈتكە تېمىتىپ ئىچكۈزۈلىدۇ، ماخاۋ كېسىلىنى داۋالاشتا مۇشۇ ئۇسۇل بويىچە ئاز دېگەندە ئالتە ئاي داۋاملاشتۇرۇلىدۇ ھەمدە يەنە سىرتتىن مايلاپ تۇرۇلىدۇ، باشقا كېسەللەردە سىرتتىن مايلىسىمۇ ياكى ئۇنىڭ ئوكۇلىنى ئۇردۇرسىمۇ بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] يېغىنىڭ پۇرىقى سېسىق بولغاچقا، شىللىق پەردىنى غىدىقلاش تەسىرى كۈچلۈك، ئۇزۇن مۇددەت ئىچىشكە بولمايدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] گۈلىيىغى.

[ئورۇنباىسارى] قۇستە يېغى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ تەيۋەن، يۈننەن، كۋاڭدۇڭ قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم ھىندىستان، تايلاندا، ۋېيتنام كامبودزا قاتارلىق ئەللەردىن چىقىدۇ.

## نۆشۈدۈر

(硝砂 nao sha)

[ئەرەبچە نامى] ملح الزار

[پارسچە نامى] نوشادر

[ئوردۇچە نامى] نوشادر نوسادر

[لاتىنچە نامى] Sal Ammoniacum

[ئىنگلىزچە نامى] Salammonice

[تونۇش]

بۇ تەركىبىدە ئامموني خلورىد تۇتقان، ئاق رەڭلىك ياكى كۈل رەڭلىك سۈزۈك كرىستال كان تېشىدىن ئىبارەت. بۇ ئاق رەڭلىك، كرىستال بولۇپ، ئادەتتە دانچىسىمان كېلىدۇ، يەنە ئۆلچەمسىز مونەكسىمان. پارقىراق كېلىدۇ، تەمى قېرىق ھەم ئاچچىق، سۇدا ئاسان ئېرىيدۇ، ئاق رەڭلىك، پارقىراق تەركىبىدە ئارىلاشما كان ماددىلىرى بولمىغانلىرى ياخشىلىرى ھېسابلىنىدۇ (6.43 - رەسىم).

[خىمىيىلىك تەركىبى] ئاساسلىقى ئاممونىي خلورىد بىلەن  
 [تەبىئىتى] ئۇچىچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارىتىش، بۇزۇق ماددىلارنى تازىلاش، ھەزىمىنى ياخشىلاش، ياللۇغ قاپتۇرۇش،  
 رۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، يۆتەل توختىتىش، ئاشقازان ۋە ئۈچەينى قۇۋۋەتلەش، سەپرانى  
 تارقىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باش ئاغرىقى، سۆڭەك سۇنۇقى ۋە چىقىقى، سوزۇلما يۇتقۇنچاق ئاغرىقى، كاناي ياللۇغ-  
 غى، كالتە يۆتەل، كۆكيۋەتەل، ھەزىم ئاجىزلىقى، ئاشقازان ياللۇغى، يەرقان، جىگەر  
 ياللۇغى، جىگەر سۇلۇق ئىششىقى، جىگەر چوڭىيىش، بەرس ۋە چاقا جاراھەت قاتارلىقلارغا  
 ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 0.3 گرام نۆشۈدۈرنى چۈچۈكبۇيا سۇيۇقلۇقىغا ئارىلاشتۇرۇپ ئىچىپ بەرسە ياكى  
 نۆشۈدۈرنى پۇرسا يۆتەل، گال ئاغرىقى، كاناي ياللۇغى قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.  
 2. نۆشۈدۈرنى سۇزاپ يېغى بىلەن ئېرىتىپ غار - غار قىلسا، ئېغىز پۇراشنى  
 يوقىتىش، گالدىكى تۇرۇپ قالغان زۇلۇك قۇرتنى چىقىرىشقا مەنپەئەت قىلىدۇ، سۇپۇپ  
 قىلىپ، يەرلىك ئورۇنغا سېپىپ بەرسە ياكى مەلھەم قىلىپ چېپىپ بەرسە، ھەر خىل جاراھەت  
 ۋە چاقلارنى يوقىتىدۇ.

3. ھەسەل ياكى تۇخۇم يېغى بىلەن نۆشۈدۈر تالقىنىدىن 0.3 گرامنى ئارىلاشتۇرۇپ  
 مەلھەم قىلىپ يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، بەرسە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] 3 گرامدىن ئىشىپ كەتسە، ئادەمنى زەھەرلەپ ئۆلتۈرۈپ قويدۇ.  
 [نۆزەتكۈچىسى] سۈت، سېرىقماي.

[ئورۇنباشارى] توغرىغۇ.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ چىڭخەي، گۇاڭدۇڭ، گەنسۇ، سىچۈەن، شىنجاڭ قاتار-  
 لىق ئۆلكە، ئاپتونوم رايونلىرىدىن چىقىدۇ، يەنە ھىندىستان، لىۋىيە قاتارلىق چەت ئەللەر-  
 دىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ھەببى كەبەد، ھەببى نۆشۈدۈر.

## سامساق (大蒜 da suan)

[ئەرەبچە نامى] ثوم

[پارسچە نامى] سير

[ئوردۇچە نامى] لىن

[لاتىنچە نامى] Bulbus Allii

[ئىنگلىزچە نامى] Garlic Bulb

[تونۇش]

بۇ گۈلسامساق ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك سامساق (Allium Sativum) نىڭ تەڭگىسىمان غولى بولۇپ، ئاق رەڭلىك، تەمى ئاچچىق، ئۆتكۈر سامساق پۇرىقى بار، «سامساق» ياكى «سوم» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (7.43 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] ھۆل سامساقنىڭ ھەر 100 گرامىدا 70 مىللىلىتىر سۇ، بىر گرام ئاقسىل، 0.2 گرام ماي، 23 گرام كاربون سۇ بىرىكمىلىرى، 0.7 گرام يىرىك تالا، 1.3 گرام كۈل ماددىسى، 5 مىللىگرام كالتسىي، 44 مىللىگرام فوسفور، 0.2 مىللىگرام ۋىتامىن B<sub>1</sub>، 0.9 مىللىگرام نىكوتىن كىسلاتاسى، 3 مىللىگرام ۋىتامىن C بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. باكتېرىيەگە قارشى تەسىرى: سامساق تەركىبىدىكى باكتېرىيە ئۆلتۈرگۈچى ئامىل ئاساسلىقى سامساق ئاچچىق ماددىسىدىن ئىبارەت. سامساقنىڭ ئۇچۇچان خۇسۇسىيەتلىك ماددىسى سامساق شىرىسى، سامساق چىلانمىسى ۋە سامساق ئاقسىلى تەجربە نەيچىسىدە كۆپ خىل كېسەل پەيدا قىلغۇچى باكتېرىيە، مەسىلەن: مېڭە پەردە ياللۇغى، زەنجىرسىمان باكتېرىيە، تولغاق، چوڭ ئۆچەي كېزىكى قاتارلىقلارنىڭ ھەممىسىگە نىسبەتەن تورمۇزلاش تەسىرى بار.

2. زەمبۇرۇققا قارشى تەسىرى: سامساق ئۇچۇچان ماددىسى، سامساق چىلانمىسى ۋە سامساق بوتقىسى بەدەن سىرتىدىكى تەجربىدە كۆپ خىل كېسەللىك پەيدا قىلغۇچى زەمبۇرۇقلارغا نىسبەتەن تورمۇزلاش تەسىرىگە ئىگە.

3. پروتوزوئالارغا قارشى تەسىرى: بەدەن سىرتىدىكى تەجربە سامساقنىڭ سۇغا چىلان.

مىسى ھەرخىل ئاددىي جاندارلارنى ئۆلتۈرىدۇ.

4. نەسىللىنىش ھۈجەيرىسى ۋە ئۆسمە ھۈجەيرىسىگە بولغان تەسىرى: بەدەن سىرتىدا كى تەجربە سامساق تەركىبىنى باكتېرىيە ئۆلتۈرگۈچى ماددىسى چوڭ چاشقان ياكى دېڭىز چوشقىسىنىڭ ئەركىك ئۇرۇقىنى تېزلا ئۆلتۈرىدۇ.

5. يۈرەك، قان تومۇر سىستېمىسىغا بولغان تەسىرى: سامساقنىڭ يېڭى ياسالغان ياسالمىسىنىڭ زەھەرلىك خۇسۇسىيىتى ناھايىتى ئاز، يۈرەك رىتىمىنى ئاستىلىپ، يۈرەكنىڭ قىسقىراش كۈچىنى ئاشۇرىدۇ. قان تومۇر ئۇچىنى كېڭەيتىپ، سۈيۈكنى كۆپەيتىدۇ. 6. باشقا تەسىرى: سامساق ياسالمىسىنى ئىچسە قوغۇشۇندىن زەھەرلىنىش ئالامەتلىرىنى ياخشىلايدۇ، بەلكىم بۇنىڭ تەركىبىدە سۇلفىدلانغان ماددا بولغانلىقتىن ئۈنۈم كۆرۈلگەن. 7. بەدەن ئىچىدىكى جەريانى: ئۆسۈملۈك تەركىبىدىكى باكتېرىيە ئۆلتۈرگۈچى ئامبىلىنىڭ بەدەندىكى جەريانى سامساق ياسالمىلىرىنى ئېچىپ يېرىم سائەتتىن كېيىن قاندا پەيدا بولىدۇ. ئالتە سائەتتىن كېيىن ئۆزلۈكىدىن سۈيۈكتە سىرتقا چىقىشقا باشلايدۇ، ئىچكىدىكى تىل ئاستىغا قويۇلغاندىن ياخشى.

[تەبىئىي] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزىتىش، پەي، مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، تەرىلىتىش، قاننى تازىلاش، سۈيۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، تارتىشىشنى بوشىتىش، يارىلارنى تازىلاش ۋە پۈتتۈرۈش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، ھەزىمنى كۈچەيتىش، ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

تېرىدىكى يىرىڭلىق جاراھەت كودۇمبا، ئۇچەي كېزىكى، گال ئاغرىقى، كۆكۈتەل، ئۆتكۈر زىققە، ئۆپكە ياللۇغى، كالتە يۆتەل، كاناي شاخچىلىرى كېڭىيىپ كېتىش، ئۆپكە تۈبېركۇليوزى، قورساق ئېسىلىش، ئىشتىھاسىزلىق، ھەزىم بۇزۇلۇش، پالەچ، لەقۋا، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، تىتىرمە كېسەل، بېھوشلۇق، بوغۇم ئاغرىقلىرى، بەل ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سامساقنى يۇمشاق ئېزىپ چىققانغا تېڭىلىدۇ، ئەگەر يىرىك تېخىچە يىغىلمىغان

- بولسا بۇنى ياندۇرىدۇ، ئەگەر يىرىك يىغقان بولسا، ئېغىز ئالدۇرۇپ، تازىلايدۇ.
2. بىر ھەسسە سامساقنىڭ سۈيگە ئۈچ - تۆت ھەسسە سۇ قوشۇپ ئارىلاشتۇرۇپ يۇسا يارىلارنى تازىلايدۇ، جاراھەتنى پۈتتۈرىدۇ، كۆپ سۇ چىقىپ تۇرىدىغان جاراھەتلەرنىڭ سۈيىنى تارتىدۇ، ئاغرىقىمۇ پەسىيدۇ.
3. سامساقنى سىقىپ شىرنىسىنى چىقىرىپ ئۇنىڭغا سۇ قوشۇپ ئىچسە ياكى ئۇنى مۇۋاپىق كېلىدىغان شەربەتلەر بىلەن قوشۇپ ئىستېمال قىلسا، ئۈچەي كېزىكىنى داۋالايدۇ، چوڭلار ئىككى مىللىتىردىن تۆت مىللىتىرغىچە، بالىلار ئۇنىڭ يېرىم مىقدارىدا شۇمۇر - سە ياكى سامساق شىرنىسىدىن ھەر ئۈچ - تۆت سائەتتە بىر قېتىم 12 ~ 24 گرام ئىستېمال قىلسا، گال ئاغرىقىنى ئۈنۈمى تېخىمۇ ياخشى بولىدۇ.
4. سامساقنى مۇۋاپىق پۇراپ بەرسە، كۆكۈتەلنىڭ دەسلەپكى باسقۇچىدا ياخشى ئۈنۈم بېرىدۇ، باشقا كېسەللەرگىمۇ مۇشۇ ئۇسۇل ئۈنۈم بېرىدۇ.
5. سامساق شىرنىسىنى ھەسەلگە قوشۇپ ئۇزۇن مۇددەت ھەر كۈنى، تۆت قېتىم يەپ بەرسە، بەلغەم بوشىتىپ، يۆتەل پەسەيتىدۇ، قورساقنى ئاچۇرىدۇ، كېچىلىرى تەرلەشنىمۇ توختىتىدۇ، بەدەن ئېغىرلىقىنى ئاشۇرىدۇ، ئۇيقۇ كەلتۈرىدۇ، ئومۇمەن تۈپەي كۈزلىپ كېسەلنى داۋالاشتا مۇشۇ ئۇسۇل ياخشى.
6. سامساقنىڭ ئۆزىنى داۋاملىق ئىستېمال قىلىپ بەرسە يەلنى يوقىتىدۇ، راكنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ، قورساق ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ، ئىشتىھانى ئاچىدۇ، يۈزنى چىرايلىق قىلىدۇ.
7. سامساقنى كۈنجۈت يېغى بىلەن پىشۇرۇپ، سۈزۈپ، بوغۇملارنى ياغلىسا، بوغۇم ۋە يانپاش ئاغرىقلىرىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
8. سامساقنى نۆشۈدۈر بىلەن قوشۇپ مەلھەم قىلىپ، ئاڭكېسەل ۋە بەھقە سۈركىسە ياخشى مەنپەئەت قىلىدۇ.
9. سامساقنى ئېزىپ مائولھەسەل بىلەن ئىستېمال قىلسا، پالەچ، لەقۋا كېسەللىرىگە ئوبدان پايدا قىلىدۇ.
10. سامساققا مەجۇن تەييارلاپ ئىستېمال قىلسا، ئۆپكە كېسەللىرى، پەي ۋە نېرۋا كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.
11. سامساققا سىركە قوشۇپ يېسە، ۋابا كېسەللىرىنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ، ئاۋازنى ساپ

قىلىدۇ، ئۇنتۇغاقلىقنى تۈگىتىدۇ، سوغۇقتىن بولغان دەم تۇتۇلۇشىنى ياخشىلايدۇ، زەھەر-لىك ھاشارات چېقىۋالغان ئورۇنغا سۈركەسە، زەھەرنى قايتۇرىدۇ. ئاغرىقنى يېسەيتىدۇ، داۋاملىق يەپ بەرسە ئاق موينى قارايتىدۇ.

12. سامساق، ئەنجۈر، سۇزاپ، ياڭاق قاتارلىقلارنى ئارىلاشتۇرۇپ سۇيۇپ قىلىپ يېسە، زەھەر قايتۇرىدۇ.

13. سامساقنى زىرە، چىلغوزا بىلەن قاينىتىپ يېسە ياكى چىشنى يۇسا چىشنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

14. سامساقنى قوي سۈتىدە پىشۇرۇپ، يېڭى كالا يېغى ۋە ھەسەل قوشۇپ ھالۋا قىلىپ يېسە، باھنى قوزغايدۇ ۋە قاتتىق قىلىدۇ.

15. سامساقنى يالپۇز بىلەن قاينىتىپ، كىچىك بالىنىڭ بېشىنى ۋە بەدەنلىرىنى يۇسا، پىتىنى يوقىتىدۇ.

16. سامساقنى قاينىتىپ ۋاننا قىلسا، بالا ھەمراھىنى چۈشۈرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 4 گرام (پالەچ ئۈچۈن ھەر كۈنى بىردىن ئاشۇرۇپ 40 كۈنگە يەتكەندە 40 نى بېرىپ، 41 - كۈندىن باشلاپ ھەر كۈنى بىردىن كېمەيتىپ بىرگە چۈشۈرۈپ يەيدۇ).

[زىيانلىق تەسىرى] كۆپ يېسە، باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ، قاننى كۆيدۈرىدۇ، كۆزنى ئاغرىتىدۇ، بوۋاسىرغا ۋە خانازىرغا زىيان قىلىدۇ، سەپرانى كۆپەيتىۋېتىدۇ، ھامىلىدار ئاياللارغا زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] يۇقىرىقىدەك ئەھۋال كۆرۈلسە، ئۇنى توسۇش ئۈچۈن سۇ ياكى تۇز بىلەن قاينىتىپ ئۈستىگە قاپاق يېغى ياكى بادام يېغى، يۇمغاقسۇت ئۇرۇقى، سىركەنجىۋىل، ئانار سۈيى قوشۇپ بېرىلىدۇ.

[ئورۇنباسارى] تاغ پىپىزى.

[چىقىش ئورنى] بۇ شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىغا بىر قەدەر كۆپ تارقالغان بولۇپ، ھەممە جايلاردا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] رەۋغىنى سوم، مەجۈنى سوم.



## خېنىگۈلى ئۇرۇقى

(急性子 ji xing zi)

[ئەرەبچە نامى] بزرالحا

[پارسچە نامى] تخم حا

[ئوردۇچە نامى] مېرى پېچ

[لاتىنچە نامى] Semen Impatiens

[ئىنگلىزچە نامى] Garden Balsam Seed

[تونۇش]

بۇ خېنىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك خېنىگۈلنىڭ ئۇرۇقىدۇر. ئىبارەت بولۇپ، «خېنىگۈلى ئۇرۇقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى ياپىلاق شەكىللىك ياكى ياپىلاق تېمىنە شەكىللىك، ئۇرۇق پوستى قوڭۇر رەڭلىك ياكى خورمارەڭلىك بولىدۇ. ئۆزى قاتتىق كېلىدۇ. تەمى بىر ئاز ئاچچىق، پۇرىقى سۇس بولىدۇ (8.43 - رەسىم).

[خېمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭ تەركىبىدە بالزامىنامىتېرول (Balsaminasterol)، ئاتىسىدوم پارىنارىكوم (Parinaric acid)، ساپونىن، ماي، قەنت، ئاقسىل، ئامىنو كىسلاتا. سى، ئۇچۇچان ماي قاتارلىقلارنى تۇتىدۇ.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. بالىياتقۇغا بولغان تەسىرى: خېنىگۈل ئۇرۇقىدىن تەييارلانغان ئىسپىرتلىق ياسالما، قايناتما، چىلانما تېخى ھامىلە بولمىغان ئائىلە توشقىنى ۋە باشقا ھايۋانلارنىڭ بالىياتقۇسىنى قوزغىتىدۇ.

2. ھامىلە بولۇشتىن ساقلاش تەسىرى: كىچىك چىشى چاشقان ئۇنىڭ قاينىتىلمىسىدىن ئۇدا 20 كۈن ئىستېمال قىلسا، كۆزگە كۆرۈنەرلىك دەرىجىدە ھامىلدار بولۇشنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ ھەم تۇخۇمدان ھەم بالىياتقۇنىڭ ئېغىرلىقىنى ئازايتىدۇ.

3. زەھەرلىك تەسىرى: ھامىلدارلىق مەزگىلىدىكى دېڭىز چوشقىسىغا ھەر كىلوگرام ئۈچۈن 3 گرام چىلانمىسى، ھەر سائەتتە بىر قېتىم، جەمئىي ئۈچ قېتىم بېرىلسە، بىر نەچچە كۈن ئىچىدە بالا چۈشمەيدۇ، ئائىلە توشقىنىغا شۇ مىقداردا بېرىلسىمۇ ھېچقانداق ئالامەت كۆرۈلمەيدۇ.

[تەبىئىيەت] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيەت]

قاننى جانلاندۇرۇپ، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش، پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، بەن ھەيدەش، قان ئايلىنىشى ياخشىلاش، سۆڭەك ئاغرىقىنى توختىتىش، راک ھۆججەتلىرىنى تۇرمۇزلاش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

بەرەس، بەھەق، يىقىلىپ زەخمىلىنىش، بوغۇم ئاغرىقلىرى، بەل - پۇت ئاغرىقى، لىمفا سىل كېسەللىكى، بالىلار پارالىچى، قىزىلتۇڭگەچ ۋە سۈت بېزى راكىنىڭ دەسلەپكى مەزگىلى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىچا 10 گرام، سامساق 7 گرام، خېنىگۈل ئۇرۇقى 3 گرام، سىيادان 10 گرام، زەينۇن يېغى 15 گرام، بۇ دورىلاردىن مەلھەم تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا تاڭسا، بەرەس بەھەقلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. زىرە، يالپۇز، سۇزاپ ئۇرۇقى 10 گرامدىن، خېنىگۈل ئۇرۇقى 3 گرام، قەردمانە 5 گرامدىن ئېلىپ تالقان قىلىپ يەپ بەرسە، ئاشقازان - ئۈچەي كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، ئىسپىغۇل.

[ئورۇنباشارى] چاققاقئوت ئۇرۇقى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ ۋە شىنجاڭنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ، كۆپىنچە

ئائىلىلەردە، باغلاردا ۋە قورۇلارنى گۈزەللەشتۈرۈش ئۈچۈن تېرىلىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] مەجۈنى بەرەس.

[قوشۇمچە] خېنە دېيىلسە كۆپىنچە خېنە بىلەن خېنىگۈلى ئارىلىشىپ كېتىدۇ، خېنە -

غالچەك ئائىلىسىدىكى مەككە خېنىسىدىن ئىبارەت. بۇنىڭ لاتىنچە نامى ۋە خەنزۇچە نامى

(指甲花 Lawsonia inermis) بولۇپ، بۇ خېنىنىڭ يوپۇرمىقى، غولى، مېۋە پوستى،

ئۇرۇقى دورا ئورنىدا ئىشلىتىلىدۇ، بۇ ئاساسەن چەت ئەلدىن چىقىدۇ، گۇاڭدۇڭ، فۇجىيەن،

گۇاڭشى، تەيۋەن قاتارلىق ئۆلكىلەردە تىكىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ئوردۇ، پارس، ئەرەب يېزىقىدا كۆرسىتىلگەن خېنە مۇشۇ خىل خېنە بولۇپ، بۇ ئاپتونوم رايونىمىزدا يوق، يەنە بىر خىل خېنە ئاپتونوم رايونىمىزدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدىغان خېنىگۈل بولۇپ، بۇ خېنىگۈل ئائىلىسىدە ئۆستۈرۈلىدىغان ئۆسۈملۈك خېنىگۈل (风仙花 Impatiens balsamina) دىن ئىبارەت. بۇ خىل خېنىگۈل ئۇرۇقى كۆپ ئىشلىتىلىدۇ. بۇنىڭ ئۇرۇقى خەنزۇچە (急性子) دېيىلىدۇ. شۇڭا، بۇ يەردە بۇ ئۇرۇقنى ئايرىم تونۇشتۇردۇق، گەرچە ھەر ئىككىلىسىنىڭ ئۇيغۇرچە ئاتىلىشى خېنىگۈل بولسىمۇ، لېكىن بۇلارنىڭ ئۆسۈملۈك مورفولوگىيىسى، لاتىنچە، خەنزۇچە ئاتىلىشى، تەبىئىتى، خۇسۇسىيىتى تۈپتىن ئوخشىمايدۇ. شۇڭا بۇ ئىككى خىل ئۆسۈملۈكنى ھەرگىز ئارىلاشتۇرۇۋېتىشكە بولمايدۇ.

### چاققاقئوت

(荨麻草 qian ma cao)

[ئەرەبچە نامى] انجيرة

[پارسچە نامى] قريش

[ئوردۇچە نامى] انگن

[لاتىنچە نامى] Herba Urticae Fissae

[ئىنگلىزچە نامى] Nettle Herb

[تونۇش]

بۇ چاققاقئوت ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كەندىر يوپۇرماقلىق چاققاقئوتنىڭ يەر ئۈستى قىسمى بولۇپ، پۈتۈن تېنىدە چاققاق تۈكلىرى بولىدۇ، تېرىگە تەگسە چايان چاققاندىك كۆيۈپ ئاغرىيدۇ، يوپۇرماق ئالقىنى بەش بۇرجەكلىك، پۇرىقى سۇس، «چاققاقئوت» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (9.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] پۈتۈن چۆپىدە ۋىتامىن C، ۋىتامىن K، A ۋە تاننىن بار.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارتىش، تېرىنى قۇۋۋەتلەش، چۈشكۈرتۈش، يەل تارقىتىش، تارتىشىنى بوشاشتۇرۇش، قان ئايلىنىشىنى راۋانلاشتۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قورساق كۆپۈش، رېماتىزىملىق بوغۇم ياللۇغى، يۇقىرى قان بېسىم كېسەللىكى، پۇت - قولنىڭ ئۇيۇشۇپ قېلىشى، تۇغۇتتىن كېيىنكى تارتىشىپ قېلىش، بالىلاردىكى چۈچۈش ۋە زەھەرلىك يىلان چېقىۋېلىش، يەلتاشما، بۇرۇن قاناش (ئېشەكپىمى) قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. چاققاقئوت، ئارپىبەدىيان، كۈدە ئۇرۇقى قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن ئېلىپ، قانداق بويىچە قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە، يەل تارقىتىپ، قورساق كۆپۈشكە شىپا بولىدۇ.
2. چايان، سانجىقئوت يىلتىزى، چاققاقئوتنى يەتتە گرامدىن ئېلىپ، ئېزىپ زەھەرلىك يىلان چاققان ئورۇنغا چاپسا دەرھال زەھەر قايتۇرىدۇ.
3. چاققاقئوت سۈيىنى چىقىرىپ، بۇرۇنغا تېمىتسا بۇرۇن قاناشنى توختىتىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] زەھەرلىك، تېرىنى زەخمىلەندۈرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سۈت.

[ئورۇنباىسارى] چاققاقئوت ئۇرۇقى، شەترەنجى.

[چىقىش ئورنى] تاغ - داللىلاردا، يول چېتىدە، يايلاقلاردا، چىمەنلىكلەردە ئۆسىدۇ،

شىنجاڭنىڭ ھەممە يېرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] تەرياقى ئەرپەگە، بەرەس شەرىپىتى.

## چاققاقئوت ئۇرۇقى

(荨麻子 qian ma zi)

[ئەرەبچە نامى] برالقرئىش - برالانجىرە

[پارسچە نامى] تخم انجيرة

[ئوردۇچە نامى] انجىر كىچىق

[لاتىنچە نامى] Semen Urticae Fissae

[ئىنگلىزچە نامى] Nettlesseed

[تونۇش]

بۇ چاققاقئوت ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كەندىر يوپۇرماقلىق چاققاقئوت ۋە تار يوپۇرماقلىق چاققاقئوتنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، ئۇرۇقى يۇمشاق، بىرئاز ياپىلاق، رەڭگى قارىغا مايىل، پارقىرايدۇ، كۈنجۈتتىن چوڭراق بولۇپ، قارا، پارقىراق بولغانلىرى ئەڭ ياخشىسى ھېسابلىنىدۇ. بۇ ئىككى خىل ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى تېبابىتىمىز - دە «تۇخۇمى ئەنجىرە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (10.43 - رەسىم).

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تارقىتىش، قاتتىق ئىششىقلارنى تارقىتىش، تېرىنى قىزارىتىش، سۈيدۈكنى، ھەيزنى ۋە سۈتنى راۋان قىلىش، ئۆپكەنى، ئاشقازاننى تازىلاش، باھنى قۇۋۋەتلەش، بالىياتقۇ، جىگەر ۋە تالنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆكرەك، ئۆپكە، ئاشقازان كېسەللىكلىرى، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، ھەيز توسۇلۇش، ئەمچەكتە سۈت تۇرۇپ قېلىش، تال ۋە بۆرەك كېسەللىكلىرى، بۇرۇن قاناش، باھ ئاجىزلىقى، بەرەس قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

يەتتە گرام چاققاقئوتنىڭ ئۇرۇقىنى، قاينىتىپ ئىچسە، دەمى سىقىلىش ۋە كېكرەك كېسەللىكلىرىگە پايدا قىلىدۇ. كۆكرەكتىكى شىلىمشىق ماددىلارنى تازىلايدۇ.

1. چاققاقئوت ئۇرۇقىدىن 10 گرام، زاراڭزا چېچىكىدىن 5 گرام ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچىپ بەرسە سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرىدۇ.

2. چاققاقئوت ئۇرۇقى 5 گرام، كەرەپشە ئۇرۇقىدىن 7 گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ، قوي سۈتى بىلەن ئىچسە باھنى قوزغايدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۈچەيدە توسۇلۇش پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] سەمغى ئەرەبى، كەترا، چىلان.

[ئورۇنباىسارى] قەردمانە، زاغۇن.

[چىقىش ئورنى] تاغ - دالىلاردا، يول چېتىدە، يايلاقلاردا، چىمەنلىكلەردە ئۆسىدۇ،

شىنجاڭنىڭ ھەممە يېرىدىن تېپىلىدۇ.

تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى  
 ( 呕芹菜子 ou qin cai zi )

- [ گەرەپچە نامى ] فتراسالين
- [ پارسچە نامى ] كرفس كوي
- [ ئوردۇچە نامى ] پھارى كرفس كىچ
- [ لاتىنچە نامى ] Semen Petroselinum Sativum
- [ ئىنگلىزچە نامى ] Garden Paksley Seed
- [ تونۇش ]

بۇ پىياز ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك تاغ چىڭىسى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ ئۇرۇقى «پەترئاسالىيۇن» ياكى تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى نامىدا دورغا ئىشلىتىش زىرىسىگە ئوخشايدۇ، تەمى ئاچچىق، پۇرىنى ئۆتكۈزۈپ كېلىدۇ (11.43 - رەسىم).

[ تەبىئىتى ] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
 [ خۇسۇسىيىتى ]

تېرىنى قىزارتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تەڭشەش، سۈيدۈكنى راۋان قىلىش، يىل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ھەيزنى راۋان قىلىش، ھامىلىنى چۈشۈرۈش.

[ ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر ]

بەرەس، بەھەق، كۆكرەك پەردە ياللۇغى، ئولتۇرغۇچ نېرۋا ئاغرىقى، ئۇششاق بوغۇملار ئاغرىقى، جىگەر توسۇلۇش، سۈيدۈك ۋە ھەيز تۇتۇلۇش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.  
 [ ئىشلىتىش ئۇسۇلى ]

1. تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى يەتتە گرام، سۆرۈنجان 10 گرام، بەدىيان 15 گرام، دورىلارنى قائىدە بويىچە قاينىتىپ ئىچسە، بوغۇم ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
  2. تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى 10 گرام، قىچا 7 گرام، چاققاقئوت ئۇرۇقى 10 گرام، دورىلارنى سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، ئاقكېسەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
  3. تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى 10 گرام، قىچا 7 گرام، چاققاقئوت ئۇرۇقى 10 گرام، دورىلارنى سوقۇپ سۇپۇپ قىلىپ ئىچسە، ئاقكېسەلگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
- [ ئىشلىتىش مىقدارى ] 5~10 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەردە باش ئاغرىتىدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] كاسىنە ئۇرۇقى.  
 [ئورۇنباىسارى] سامساق.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ تاغلىرىدىن چىقىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىسى] بۇزۇرى شەرىپىتى.

## ئاق قىچا ئۇرۇقى

(白芥子 bai jie zi)

[ئەرەبچە نامى] **خول انىض**

[پارسچە نامى] **سېمان**

[ئوردۇچە نامى] **رائى سىيد**

[لاتىنچە نامى] **Semen sinapis**

[ئىنگىلىزچە نامى] **White Mustard Seed**

[تونۇش]

بۇ كرىست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق ياكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئاق قىچىنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، شار شەكىللىك، سىرتى كۈل رەڭگە مايىل ئاق رەڭلىك، پۇراقسىز، تەمى ئاچچىق، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ قۇرۇتۇلغان پىششىق ئۇرۇقى «ئاق قىچا ئۇرۇقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (12.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە ئىككى يېرىم پىرسەنت ئەتراپىدا سىنال-

بىن (sinalbin)، روزىن (myrosin)، سىناپىن (sinapine) ۋە %20~26 ماي بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاق قىچا گۈلكوزىدىنىڭ ئۆزىدە غىدىقلاش تەسىرى يوق.

سۇغا يولۇققاندىن كېيىن مىروزىنىڭ رولى ئارقىلىق ئۇچۇچان ماي ھاسىل بولىدۇ.

ئاق قىچىنىڭ سۇغا چىلانغان سۇيۇقلۇقى تەجرىبە نەيچىسى ئىچىدە بىنەپشە رەڭلىك كۆك تەمرەتكە زەمبۇرۇغىنى تورمۇزلايدۇ.

[تەبىئىتى] ئۇچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارىتىش، تېرىنى پارقىرىتىش، تېرىنى، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، مېڭە،

ئاشقازان ۋە باشقا ئەزالاردىكى ئارتۇق ھۆللۈكلەرنى يوقىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، توسالغۇ-  
لارنى ئېچىش، تەرەتنى يۇمشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاقكېسەل، تېرىدىكى يىرىغلىق قوتۇر، كونا جاراھەت، بويۇن بەزىسى، سۆڭەك  
مەنبەلىك قاتتىق ئىششىقلار، پالەچ، لەقۇا، رېماتىزم، يانپاش ئاغرىقى، ئۆپكە يىرىغلىق  
ئىششىقى، سوغۇقتىن بولغان باش ئاغرىقى، زۇكام، جىگەر ئاغرىقى، ئىشتىھاسىزلىق،  
تال ئاغرىقى، مەدەدە قۇرت كېسەللىكى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىچا 10 گرام، سامساق 7 گرام، سىيادان 10 گرام، زەيتۇن يېغى 15 گرام،  
مەلھەم تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا تاخسا بەرسە، بەھەققە مەنپەئەت قىلىدۇ.
2. يالپۇزنى شاراب بىلەن قوشۇپ ئىچىپ بەرسە، ئۈچەيدىكى قۇرتلارنى چۈشۈرىدۇ.
3. ئەنجۈر بىلەن قوشۇپ خېمىر قىلىپ چاپسا، يانپاش ۋە بوغۇم ئاغرىقىغا ھەم  
تەڭگىسىمان چاچ چۈشۈشكە پايدا قىلىدۇ. سىرگە بىلەن قوشۇپ چاپسا، يىرىغلىق قوتۇرغا  
مەنپەئەت قىلىدۇ.
4. ئاقىرقەرھە، قىچا، سۆڭەك، شاقاقۇل قاتارلىقلاردىن 10 گرامدىن، تۇخۇم سېرىق-  
قىدىن 3 دانە بىرلەشتۈرۈپ بەرگەندە، باھنى قۇۋۋەتلەش، بۆرەكنى سەمىرىتىش خۇسۇسىيەت-  
تىنى بېرىدۇ.

[ئىشلىتىلىش مىقدارى] 3 ~ 5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كاسنە، لىمۇن سۈيى، ئەينۇلا.

[قورۇنساغى] ھەبىبى رىشات، زاغۇن، ئۇرۇقى، ئادراسمان.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ. ئاساسلىقى

مەملىكىتىمىزنىڭ ئەنخۇي، سىچۈەن رايونلىرىدىن، ياۋروپا، ئاسىيا چوڭ قۇرۇقلۇقىدىكى  
رايونلاردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] ئاشقازاننى قىزىتقۇچى جاۋارىشلارغا، سىيادان ئوكۇلىغا

چۈشۈرىدۇ.



## كالى زىرە

(驱虫班菊 qu chong ban jiu ju)

[ئەرەبچە نامى] كىمون كىمانى

[پارسچە نامى] زىرە دىشى

[ئوردۇچە نامى] كالى زىرە

[لاتىنچە نامى] Fructose Vernoniae

[ئىنگلىزچە نامى] Kinkaoil Ironweed

[تەننۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئېگىزلىكى بىر - ئىككى مېتىر، غولى تىك ئۆسەدىغان، يۇقىرى قىسمى كۆپ شاخلايدىغان، سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك كالىي زىرىسى بولۇپ، كۈنۈس شەكىللىك، تەمى ئاچچىق، پۇراقلىق، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ مېۋىسى (ئۇرۇقى) «كالىي زىرە» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (13.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېۋىسىدە ۋىرنىك كىسلاتا (Vernonic acid)، ۋېرنولىپىن (Vernolepin)، ۋېرنودولىن (Vernodolin)، ئانتورگانىك تەركىب، كۆپ مىقداردا كالىي، ناترىي، كالتسىي، ماگنىي، فوسفور قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] پۈتۈن چۆپى سازاڭ قۇرتىنى چۈشۈرىدۇ ھەمدە ياللۇغ قايتۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئۈچىنچى دەرىجىنىڭ ئاخىرىدا قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىنىنى سۈرۈش، تېرىنى قۇۋۋەتلەش، مەدەنى چۈشۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش، تېرىنى قىزارتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق ياندۇرۇش. [ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل ئىششىق، ئۈچەي مەدە قۇرتى، چوڭ بوغۇم ئاغرىقى (مۇپاسىل)، بەرەس قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. 1 ~ 3 گرام كالىي زىرە سۇپۇپىنى ئىچسە، ئۈچەيدىكى ھەر خىل قۇرتلارنى

- ئۆلتۈرىدۇ ۋە چۈشۈرىدۇ، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى تازىلايدۇ.
2. كالىي زىرىنى يۇمشاق سوقۇپ قاتتىق ئىششقلارغا تېڭىپ بەرسە، ئىششقنى تارقىتىدۇ، سوزۇلما تەپلەرنى قايتۇرىدۇ، مۇپاسىل ئاغرىقلىرىغا پايدا قىلىدۇ.
3. كالىي زىرە بىلەن سىياداندىن 5 گرامدىن ئېلىپ، قۇستە يېغى ئارىلاشتۇرۇپ، مەلھەم قىلىپ، يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، بەرەس كېسەللىكىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
- [ئىشلىتىش مىقدارى] 2 ~ 5 گرام.
- [زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكىگە قۇرۇقلۇق يەتكۈزىدۇ.
- [تۈزەتكۈچىسى] تاغ يالپۇزى.
- [ئورۇنباسارى] زىرە، رۇم بەدىيان، ئارپىبەدىيان.
- [چىقىش ئورنى] شىنجاڭدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ھىندىستان ۋە پاكىستان قاتارلىق ئەللەردە ياۋا ھالدىمۇ ئۆسۈپ قالىدۇ ياكى تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ.
- [پىششىق دورا ياسالمىسى] ھەببى كالىي زىرە، مەجۇنى كالىي زىرە، كالىي زىرە ئوكۇلى.

## جىنكېۋىزى ئۇرۇقى

(补骨脂 bu gu zhi).

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى] باڭجى

[لاتىنچە نامى] Fructus Psoraleae.

[ئىنگلىزچە نامى] Fruit of Malaytea Scurfpea

[تونۇش]

پۇرچاق ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك جىنكېۋىزى (Psoralea Corylifolia) نىڭ پىشقان مېۋىسىنى سوقۇپ، ئايرىۋېلىنغان ئۇرۇقى «جىنكېۋىزى» ياكى «باڭجى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ. ئۇرۇقى ياپىلاق، ئېلىپس شەكىللىك ياكى بۆرەككە ئوخشايدۇ، سۇس خورمارەڭ، تەمى ئاچچىق، پۇرىقى سەل خۇش پۇراق بولىدۇ (14.43).

- رەسىم .

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېۋىسىدە تەخمىنەن %20 ئۇچۇچان ماي، ئورگانىك كىسلاتا، مېتىل گلوگوزىدى، ئىشقاردا ئېرىتكۈچى رېزىنا، ئۇچمايدىغان تىرپان يېغى، ساپونىن، ئىزوپسورالەن (Isopsoralen)، باۋاخىن (Bavahin)، باۋاخىننىن (Bavachenin)، ئىزوباۋاخىن، ئۇچۇچان ياغ، رېزىنا، مايلىق ياغ قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. يۈرەك قان تومۇر سىستېمىسىغا بولغان تەسىرى:

جىنكېۋىزى تەركىبىدىكى ئىزوپسورالەن تاجسىمان قىزىل قان تومۇرىنى كېڭەيتىدۇ.

2. باكتېرىيەگە قارشى تەسىرى: باپچى ئۇرۇقىدىن ئېلىنغان سۇيۇقلۇق تەجرىبە نەيچىسىدە ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىدىن تارتىپ، پېنىتسىللىن قاتارلىق ئانتىبىيوتىككە قارشى ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىسىنى تورمۇزلايدۇ، باپچى مىكروب ئۆستۈرۈش تەجرىبەسىدە زەمبۇرۇغقا قارشى مەلۇم تەسىرى بار. ئۇرۇقنىڭ نېفىت ئىستىرى بىلەن ئېلىنغان سۇيۇقلۇقى سازاڭ مەدەنىنى تورمۇزلايدۇ. شۇڭا قۇرت چۈشۈرۈش رولى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قىزارتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، قان تازىلاش، ماددىلارنى يۇمشىتىش، ئۆچەيدىكى قۇرتلارنى يوقىتىش، يەل ھەيدەش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

جوزام، بەھەق، بەرەس، داغ، قىچىشقاق، تەمرەتكە، سۇلۇق ئىششىقلار، مەدەدە قۇرت كېسەللىكلىرى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. جىنكېۋىزى ئۇرۇقى، ئانارگولى، گىل ئەرمىنى، گۇڭگۇرت قاتارلىق دورىلارنى تەڭ مىقداردا ئېلىپ، بىر كېچە چىلاپ قويۇپ، ئۇنىڭ سۈزۈك سۈيىنى كېسەلگە ئىچكۈزۈپ، ئاستىدا قالغان قىسمىنى بەرەس بار يەرگە زىمات قىلىپ بەرسە، بەرەسكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئارەندى يېغى 10 گرام، جىنكېۋىزى ئۇرۇقىدىن 7 گرام ئېلىپ مەلھەم تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، بەرەس، بەھەقلەرگە شىپا بولىدۇ.

3. پىلىپىل 5 گرام، زەنجىۋىل 5 گرام، پىننە 5 گرام، جىنكېۋىزى ئۇرۇقى 5 گرام،

سيادان 5 گرامدىن ئېلىپ چايلق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسەن، بەھقىمكى ھەزىم ناچارلىقىغا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] قورساقنى ئېسىدۇ.

[نۆزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] سيادان.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سىچۈەن، خېنەن، جياڭشى، ئەنخۇي، شىنجاڭ قاتارلىق

جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىسى] مەجۇنى بەرەس، شەرىپتى بەرەس.

## ئوردان

(茜草根 jian cao gen)

[ئەرەبچە نامى] عروق الصبغ

[پارسچە نامى] رواس

[ئوردۇچە نامى] قو

[لاتىنچە نامى] Radix Rubia cordifolia

[ئىنگلىزچە نامى] Indian madder Root

[تونۇش]

بۇ، ئوردان ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ياماشقۇچى پېلەكلىك ئۆسۈملۈك ئوردان (*Rucia Cordifolia*) ۋە ياۋروپا ئوردانى (*Rubia tinctorum*) بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى ۋە يىلتىزسىمان غولى «ئوردان» نامىدا بەزىدە «رويان» نامىدا دورغا ئىشلىتىلىدۇ. يىلتىزسىمان غولى تۈگۈنچە شەكىللىك غۇجمەك بولۇپ ئۆسىدۇ. يىلتىزى سىلىندىر شەكىللىك، سىرتى قوڭۇر رەڭلىك ياكى قارامتۇل بىنەپشە رەڭلىك پوستى ئاجراپ كەتكەن، سىرتى توق سارغۇچ قىزغۇچ سارغۇچ قىزىل رەڭدە، تەمى سەل تاتلىق، پۇراقسىز كېلىدۇ (15.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئوردان تەركىبىدە پۇرپۇرىن (*Purpurin*)، پۇرپۇروكسانتىن (*Purpuroxantin*)، ئاليزارن (*Alizarin*) ۋە ئوردان كىسلاتاسى، پىسپۇدوپۇر - پۇرىن

(Pseudopurpurin) قاتارلىق ئانتراكوپونون خىلىدىكى تەركىبلەر بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قان توختىتىش، ئاق قان دانچىلىرىنى كۆپەيتىش، يامان سۈپەتلىك ئۆسۈملەرگە قارشى تۇرۇش، يۈرەك تىقىلمىسىنىڭ ئالدىنى ئېلىش، بۆرەككە تاش چۈشۈشنىڭ ئالدىنى ئېلىش، جىگەرنى قۇۋۋەتلەش، باكتېرىيىگە قارشى تۇرۇش رولى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىگە رەڭ بېرىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، جىگەر ۋە تالنىڭ توسالغۇلىرىنى ئېچىش، تېرىنى، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، تېرىنى پارقىرىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاق كېسەل، سۈيدۈك ۋە ھەيز تۇتۇلۇش، جىگەر ۋە تال توسۇلۇش، سېرىقلىق چۈشۈش، بوغۇم ئاغرىقى، پالچ، لەقۋا، تىترىسە كېسەل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئوردان، سۆرۈنجان، بەدىيان قاتارلىقلار 10 گرامدىن، سانادىن 15 گرام ئېلىپ سۈيۈپ تەييارلاپ ئىچسە، بوغۇم ئاغرىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئوردان، ئاقىرقەرھا، ئېگىر، كاسنە يىلتىزى 10 گرامدىن، ئىزخىر 15 گرام، ھەسەل 200 گرام ئېلىپ مائۇل ھەسەل تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، پالچ، لەقۋا، رەئىشە قاتارلىق كېسەللەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. ئۈچ گرام ئوردان سۈيۈپىنى ھەسەلگە ئارىلاشتۇرۇپ ئىچسە، سېرىق چۈشۈش كېسەللىكلىرى ئۈچۈن مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] دوۋساققا زىيان قىلىدۇ ھەم كۆپ ئىشلەتسە، سۈيدۈكتە قان كەلتۈرىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، رۇم بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] دارچىن، كاۋاۋىچىن.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سەنشى، جياڭشى، ئەنخۇي، خېنەن، شىنجاڭ قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن، ياۋروپا، ئوتتۇرا دېڭىز، ھىندىستان، پاكىستان، رۇسىيە قاتارلىق ئەللەر-دىن چىقىدۇ.

## قارا خەربەق (铁筷子 tie kuai zi)

[ئەرەبچە نامى] زېن اسود  
 [پارسچە نامى] زېن يا  
 [ئوردۇچە نامى] كالا كچلا

[لاتىنچە نامى] Radixet Rhizoma Helle bori Thibetani  
 [ئىنگلىزچە نامى] Tibetam Helle bore Root And Rhizomi  
 [تونۇش]

بۇ ئېھتىياپانلىقلار ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك خەربەقنىڭ يىلتىزى بولۇپ، رەڭگى قارا، بوغۇملۇق، ئوتتۇرىسى كاۋاك، تولىراق يۇمىلاق، ئىنچىكە كېلىدۇ، يوپۇرمىقى چىنارنىڭ يوپۇرمىقىغا ئوخشايدۇ، ئەمما ئۇنىڭدىن كىچىكرەك، تېنى قىسقا، گۈلى ئاق، قىزىلغا مايىل، بۇغداي بېشىغا ئوخشايدۇ، مېۋىسى زاراڭزىنىڭ دانىسىغا ئوخشايدۇ، يىلتىزىنىڭ ئاچچىقلىقى ئاق خەربەقتىن كەمرەك، لېكىن قۇۋۋىتى ئۆتكۈر، خەتەرلىك، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىز قىسمى تېبابەتتە «قارا خەربەق» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (16.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقى بىلەن ئۇرۇقداش بولغان ئۆسۈملۈك (Helleborushiger) نىڭ يىلتىزى ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلىگۈچى خىللىبىرىن (Hellebrin) ۋە خىللىبىرىگېن (Hellbrigen) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] 1. بۇنىڭدىن ئاجرىتىپ ئېلىنغان خىللىبىرىن تىپىك ھالدا دىگىتالىسقا ئوخشاش يۈرەكنى قۇۋۋەتلىيدۇ. شىللىق پەردىلەرگە نىسبەتەن غىدىقلىنىش تەسىرىمۇ خېلى كۈچلۈك.

2. خەربەقنىڭ ئىنسانلارنىڭ تېرە راكى ھۈجەيرىسىنى تورمۇزلاش رولى بار.
3. خىللىبىرىن (Hellbrein) نىڭ شىللىق پەردىلەرنى غىدىقلاش رولى يوق ۋە يۈرەكنى قۇۋۋەتلىش تەسىرىمۇ يوق، ئۇنى تىل ئۈستىگە قويسا، جەدۋارغا ئوخشاش ھوشسىزلاندۇرىدۇ.
4. خىللىبىرىن قىزىل قان تومۇر ۋە قىل قان تومۇرلارنى تارايىتىدۇ، لېكىن يەڭگىل

دەرىجىدە كۆك قان تومۇرنى كېڭەيتىدۇ.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، قەي قىلدۇرۇش، كۈچلۈك دەرىجىدىكى سۈرگە دورا بولۇپ، تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈش، سۈيدۈك ھەيدەش، قۇرت ئۆلتۈرۈش، ئاغرىق پەسەيتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، تىرەك ماددىسىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ساراڭلىق، ئومۇمىي بەدەن سۈلۈق ئىششىقى، يەرقان، باش ئاغرىقى، شەقىقە، كۆزگە سۇ چۈشۈش، كۆكرەككە سۇ چۈشۈش ۋە بەزىگەك، ئاقكېسەل (بەرەس)، تىمىرەتكە قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئاق خەربەقنى بىر قانچە كۈن تاتلىق نەرسىلەرگە چىلاپ قويۇپ، پوستى ئېلىنغان ئارپا ياكى ماش بىلەن قاينىتىپ ئۇنىڭ سۈيىنى ئىچسە، زەھەرسىز بولىدۇ، قارا خەربەقنى ئىچكى ئەزالارنى تازىلاش ئۈچۈنمۇ ئىشلىتىلىدۇ، ياشانغان كىشىلەرگە بەرسە، مىزاجىنى ياش كىشىلەرنىڭ مىزاجىغا يېقىن قىلىدۇ.

2. قارا خەربەقنى سىركەنجىۋىلگە چىلاپ ياكى تاتلىق شارابقا چىلاپ، ئاندىن قاينىتىپ، سۈزۈپ، يەككە ھالەتتە ياكى توخۇ شورپىسى بىلەن ئىچسە، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم، سەپرا ۋە سەۋدا خىلىتلىرىنى سۈرىدۇ، غەيرىي تەبىئىي سەپرا خىلىتىنى چىقىرىشتا سوقمۇنىيادىن كۈچلۈك ۋە زەرەرسىزدۇر.

3. قارا خەربەقنى خېمىر قىلىپ ئاق داغ ياكى سۆڭەلگە چاپسا پايدا قىلىدۇ، جاراھەتلىرىنىڭ بۇزۇق، ئارتۇق گۆشلىرىنى يوقىتىدۇ، زەرداب ئېقىپ تۇرىدىغان ناسۇرلارغىمۇ پايدا قىلىدۇ.

4. قارا خەربەقنى قاينىتىپ، زەھەرلىك ھاشاراتلار بار جايغا چاپسا، ھاشاراتلار قاچىدۇ.

5. قارا خەربەقنى بۇغدايغا ئوخشاش ئوزۇقلۇق دانلارنى خەربەق سىپاھنىڭ قاينىتىلغان سۈيىگە چىلاپ، ئۇچار جانئۇرلارغا بەرسە ئۆلتۈرىدۇ.

6. قارا خەربەق، موم، كۈندۈر ياكى زەيتۇن يېغى، سۈيىلەن قوشۇپ قوتۇر كېسىلگە چاپسا پايدا قىلىدۇ.

7. قارا خەربەق 10 گرام، غارقۇن، ھېلىلە 7 گرامدىن، بەلىلە 10 گرام، ئامىلە 10 گرام، سانا 15 گرام، رۇم بەدىيان 10 گرام، تەرەنجىبىن 20 گرام، سىيادان 10 گرام، شېكەر 30 گرام ئېلىپ، بۇ دورىلارنى مەتبۇخ تەييارلاپ بەرسە، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم خىلىتىنى سۈرۈپ ئاق كېسەلگە شىپا بولىدۇ.

8. گۈڭگۈرت سېرىقى 5 گرام، قارا خەربەق 3 گرام، شەپەرەڭ مايىقى 10 گرام، دورىلارنى بىرلەشتۈرۈپ مەلھەم قىلىپ چاپسا تېرىدە خال پەيدا قىلىدۇ.  
[ئىشلىتىش مىقدارى] 0.2 ~ 0.7 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] بۇنى ئىشلىتىش مىقدارىدىن ئاشۇرۇپ يېسە، ئادەمنى ئۆلتۈرىدۇ (ئادەتتە بۇنىڭ سەككىز گرامى بىر ئادەمنى ئۆلتۈرۈپ قويدۇ)، ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە ۋە بۆرەككە زىيان قىلىدۇ. بەدىنى ئاجىزلارغا ۋە ھامىلىدارلارغا بېرىلمەيدۇ.  
[تۈزەتكۈچىسى] كەتىرا، يالپۇز.

[ئورۇنباىسارى] دۇقۇ، تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى.  
[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ سىچۈەن، جياڭشى، گەنسۇ قاتارلىق ئۆلكىلىرىدىن ھەم ئوتتۇرا ۋە جەنۇبىي ياۋروپادىن چىقىدۇ.

## كۈنجۈت يېغى

(芝麻油 zhi ma you)

[ئەرەبچە نامى] دهن السم  
[پارسچە نامى] روغن كچيد  
[ئوردۇچە نامى] گل كاتيل  
[لاتىنچە نامى] Oleum Sesami  
[ئىنگلىزچە نامى] benne oil  
[تونۇش]

بۇ زىغىر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك كۈنجۈتنىڭ پىشقان ئۇرۇقىدىن جۇۋاز بىلەن ئېلىندۇ.



غان يېغىدىن ئىبارەت، رەڭگى سۇس سېرىق رەڭلىك ياكى ئالتۇن رەڭلىك، مايسىمان سۈيۈقلۈك، تەمى سۇس، پۇراقلىق بولىدۇ (17.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كۈنجۈتنىڭ قارا رەڭلىك ئۇرۇقىنىڭ تەركىبىدە %60 مايلىق ياغ بار، ياغنىڭ ئاساسلىق تەركىبى ماي كىسلاتاسى، زىغىر كىسلاتاسى خاسىڭ كىسلاتاسى، سېسامىن (Sesamin)، سېسامولىن (Sesamolin)، سېسامول (Sesamol)، ۋىتامىن E قاتارلىقلاردىن ئىبارەت، ئۇرۇقىدا يەنە ياپراق كىسلاتاسى، نىكوتىن كىسلاتاسى، ئاقسىل، كۆپ مىتتاردا كالتسىي قاتارلىقلار بار.

ئاي رەڭلىك كۈنجۈت يېغىنىڭ ئاساسلىق تەركىبى %48 ماي كىسلاتاسى، %37 زىغىر كىسلاتاسى قاتارلىقلاردىن ئىبارەت. يەنە ۋىتامىن E ۋە سېسامول قاتارلىقلار بار.

[فارىماكولوگىيەلىك تەسىرى] بۇنىڭ تەركىبىدە تۇتقان سېسامىن پىرىتىرىننىڭ كۈچىنى ئاشۇرغۇچى تەسىرىگە ئىگە. ئەگەر ئاقىرقىرغا ياسالماستىن باش پىرسەنت كۈنجۈت يېغى قوشۇۋېتىلسە، ئۇنىڭ قۇرت ئۆلتۈرۈش كۈچىنى ئاشۇرىدۇ. [تەبىئىي] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش، سۈت، مەنى پەيدا قىلىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، ھەيزنى راۋان قىلىش، بەدەننى سەمىرىتىش، تېرىنى يۇمشىتىش، بوۋاسىرنىڭ قاندىشىنى توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قۇرۇق يۆتەل، زىققە، گالنىڭ يىرىكىلىكى، بوۋاسىر، سۈيدۈك تۇتۇلۇش، تەمرەتكە، تېرە كېپەكلىشىش، ھەيز توسۇلۇش، پالەچ، لەقۋا ۋە بوغۇم ئاغرىقى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۈنجۈت يېغى بىلەن توخۇننىڭ شورپىسىنى بىرلەشتۈرۈپ ئىستېمال قىلسا، تۇغۇتنى ئاسانلاشتۇرىدۇ.

2. شاقاقۇل 15 گرام، كۈنجۈت، سۆڭەك، تۈدەرى ھەر بىرىنى 10 گرامدىن ئېلىپ، سوقۇپ تالقانلاپ ئىچسە، بۆرەكنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

3. كۈنجۈت يېغى 10 گرام، خىيار شەنبەردىن 15 گرام، سانادىن 10 گرام ئېلىپ، بىرلەشتۈرۈپ شەربەت تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ.

4. كۈنجۈت يېغىنى سىرتقى تەرەپتىن مايلىسا، بەدەننىڭ قۇرۇقلۇقىنى ياخشىلاپ، قىچىشىنى توختىتىدۇ ھەم بوغۇم ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.  
 [ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 7 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ئۇزۇندا ھەزىم بولىدۇ.  
 [ئۈزەتكۈچىسى] پىياز سۈيى ۋە ئارقى لىمون.  
 [ئورۇنباىسارى] تاتلىق بادام يېغى.  
 [چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدا تېرىپ ئۆس-تۈرۈلىدۇ.  
 [پىششىق دورا ياسالغىنى] ئىترىفىل كەبىر.

## سىيادان

(黑种草子 hei zhong cao zi)

[ئەرەبچە نامى] حبة السوداء

[پارسچە نامى] شونيز-سيادان

[ئوردۇچە نامى] كۆنچى

~~Handar Resene~~ حنكە

[لاتىنچە نامى] Semen Nigellae Glanduliferae

~~Fenek toharau~~

[ئىنگىلىزچە نامى] Glandular Fennelflower Seed

[تونۇش]

بۇ ئىپتىقاپانلىقلار ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك سىياداننىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈك-نىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقى «سىيادان» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ، ئۈچ قىرلىق، تۇخۇم شەكىللىك، سىرتى قارا، قوپال، ئۆزى قاتتىق، كەسمە يۈزى كۈل رەڭگە مايىل قارا، تەمى ئاچچىق، ئالاھىدە خۇش پۇراق كېلىدۇ (18.43 - رەسىم).  
 [خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقى داماسىنن (Damascinin)، ئۈچۈچان ياغ تۇتىدۇ. ئۇنىڭدىن باشقا ئامىنو كىسلاتا، سېرولىپىن (Serolein) قاتارلىقلار بار.  
 [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئۇرۇقنىڭ يېغىنى چىقىرىۋالغاندىن كېيىن، قالدۇقلىرىنى ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان ماددىنىڭ %20 لىك تىرودى سۇيۇقلۇقى ئىتنىڭ قان بېسىمىنى تۆۋەنلىتىدۇ، توشقاننىڭ ئۈچەي قىسقىرىشىنى تىزگىنلەيدۇ.

[تەبىئىي] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيەتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، تېرە رەڭ ماددىسىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش، ئىششىق ياندۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھەيز راۋانلاشتۇرۇش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، چاچ يىلتىزنى چىڭىتىش، تېرىگە جۇلا بېرىش، سۈت پەيدا قىلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، چاچنى قارايتىش، ئاغرىق توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

چاچ ئاقىرىپ كېتىش، بەرەس، قورساق ئېسىلىش، زۇكام، قۇلۇنجى، سۇلۇق ئىششىق، ھەيز تۇتۇلۇش، پەي بوشاپ كېتىش، مېڭە ئاجىزلىقى، ئۇنتۇغاقلىق، پالەج، تىترىمە كېسەل قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سامساقنىڭ سۈيىنى چىقىرىپ، قىچا، سىياداننى سىرقۇپ ئارىلاشتۇرۇپ يەرلىك ئورۇنغا چاپسا، بەرەسكە شىپا بولىدۇ.

2. پىلىپ، زەنجۈل، پىننە، باپچى، سىيادان ھەر بىرىدىن 5 گرامدىن ئېلىپ چاپلىق تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بەرەس، بەھەقتىكى ھەزىم ناچارلىققا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. سىيادان يېغىنى قايناق سۇغا تېمىتىپ ئىچكۈزۈلسە ياكى يېغى بىلەن چاچنى مايلىسا، چاچنىڭ ئاقىرىشىنى توختىتىدۇ.

4. خەربەق سىياھ 10 گرام، غارىقۇن 7 گرام، ھېلىكە 10 گرام، بەلىكە 10 گرام، ئامىكە 10 گرام، سانا 15 گرام، رۇم بەدىيان 10 گرام، تەرەنجىبىن 20 گرام، سىيادان 10 گرام، شېكەردىن 30 گرام مەتبۇخ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، نورمالسىز بەلغەمنى سۈرۈپ، ئاقكېسەلگە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەرگە ۋە بۆرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كۈنجۈت.

[ئورۇنباىسارى] قىچا، رۇم بەدىيان.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] سىيادان ئوكۇلى، جاۋارىش شونىز.

## بىلسان يېغى

(麦加没药树脂 mai jia mo yao shu zhi)

[ئەرەبچە نامى] دهن البسان

[پارسچە نامى] روغن بسان

[ئوردۇچە نامى] بسان كى تىل

[لاتىنچە نامى] Oleum Commiphora Opobasamum

[ئىنگلىزچە نامى] Oil mecca myrrhtree

[تونۇش]

بۇ زەيتۇن دەرىخى ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك بىلسان دەرىخىنىڭ ياغىچىنى تىلىپ قويغاندا، شۇ جايدىن ئېقىپ چىققان ياغ بولۇپ، سېرىق رەتتە، سۈزۈك، تەمى بىمىزە، پۇرىقى سۇس، «بىلسان يېغى» نامى بىلەن دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (19.43 - رەسىم).  
 [تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، زەخمىلەرنى پۈتتۈرۈش، ئاشقازان، جىگەر ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەش، ئىششىق ياندۇرۇش، پەي بوشىشىنى ياخشىلاش، بەلغەم بوشىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ۋە جىگەر ئاجىزلىقى، پالەچ، لەقۋا، يۆتەل، زىققا، ئۆپكە ياللۇغى، سۆزەك كېسىلى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش قۇسۇلى]

1. بىلسان يېغىدىن 10 گرامنى مۇۋاپىق مىقداردىكى سۈتكە قۇيۇپ ئىچسە، جىگەر ۋە مېڭىنى قۇۋۋەتلەيدۇ.
2. بىلسان يېغىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، يەرلىك ئورۇننى ياغلاپ بەرسە، پالەچ، لەقۋا كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.
3. ئاسارۇن، ئېگىر ھەر بىرىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ، بىلسان يېغىدا قائىدە بويىچە مەلھەم تەييارلاپ، سىرتىدىن چاپسا، پالەچ، لەقۋاغا مەنپەئەت قىلىدۇ.
4. بىلسان يېغىدىن كۈندە مۇۋاپىق مىقداردا ئىچىپ بەرسە، سۆزەككە مەنپەئەت قىلىدۇ.

دۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1 ~ 2 گرام.  
 [زىيانلىق تەسىرى] ھامىلىدار ئاياللارغا بېرىلمەيدۇ.  
 [تۈزەتكۈچىسى] كاۋا يېغى، ئوسۇڭ يېغى.  
 [ئورۇنباىسارى] سەندەل يېغى.  
 [چىقىش ئورنى] مىسىر، سۈرىيە قاتارلىق ئەرەب ئەللىرىدىن چىقىدۇ.

## كۆك ئەمەن (青蒿 qing hao)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Herba Artemisiae Annuae*

[ئىنگلىزچە نامى] Sweet Wormwood Herb

[تونۇش]

بۇ مۇرەككەپ گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى بىر ياكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈم-  
 لۈك كۆك ئەمەن بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يەر ئۈستى قىسمى «كۆك ئەمەن» نامىدا دورىغا  
 ئىشلىتىلىدۇ (20.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] كۆك ئەمەن تەركىبىدە ئەمەن ئاچلىق ماددىسى، ئۇچۇچان ماي،  
 ئەمەن ئىشقارى (Abrota-nine)، ۋىتامىن A قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] كۆك ئەمەننىڭ 3 : 1 نىسبەتتىكى ئېرىتمىسى تەجرىبە  
 نەيچىسىدە بەزى تېرە زەمبۇرۇغلىرىغا قارىتا تىزگىنلەش رولى بار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، قان تازىلاش، ھارارەت پەسەيتىش، قىزىتما قايتۇرۇش، زەھەر  
 قايتۇرۇش، قاننى تەڭشەش، قان توختىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەر خىل سىل كېسىلى، ئىسسىقتىن بولغان زۇكام، زەھەرلىك ھاساراتلار چىقىۋې-  
 لىش، قوتۇر، چاقا، ھەر خىل قاناشلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كۆك ئەمەن، ئالقات يىلتىزى ھەر بىرىدىن 12 گرام، گۈلسامساقىدىن 20 گرام ئېلىپ قوشۇپ قاينىتىپ ئىچسە، سىلدىن بولغان قىزىتما، ئوغرى تەرلەش ۋە ياز پەسلىدىكى زۇكامغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ھۆل ئەمەننى ئېزىپ سۈيىنى چىقىرىپ ياكى جىزمۇدىن 12 گرام قوشۇپ قاينىتىپ ئىچسە، بۇرۇن قاناشقا مەنپەئەت قىلىدۇ.

3. كۆك ئەمەن سەككىز گرام، مودەن يىلتىزى پوستىدىن 6 گرام ئېلىپ، قوشۇپ قاينىتىپ ئىچسە، ھەرە چاققاننىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

4. كۆك ئەمەندىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ سۇدا قاينىتىپ، يەرلىك ئورۇننى يۇسا، ھەرە چېقىش، قوتۇر، چاقا قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

5. كۆك ئەمەندىن 12 گرام ئېلىپ سۇدا قاينىتىپ ئىچسە، ئالا قوڭغۇز بىلەن زەھەرلەنگەننىڭ زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 4 ~ 12 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] سوغۇقچان كىشىلەرگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل، زىرە.

[ئورۇنباىسارى] مودەن يىلتىزى پوستى.

[چىقىش ئورنى] دالىلاردا، يول بويلىرىدا، ئۆستەڭ ۋە ئېرىق بويلىرىدا ئۆسىدۇ،

شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ ھەممە يەرلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] ھەر خىل زىماتلار.

## شاترەنجى

(白花丹 bai hua dan)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Radix et Folium Plumbaginis zeylanicae

[ئىنگلىزچە نامى] Ceylon Leadword Root or leaf

[تونۇش]

بۇ شاترەنجى ئائىلىسىدىكى كۆپ يىللىق پېلا، كىلىك چاتقالسىمان سامان غوللۇق ئۆسۈم-  
لۈك شاترەنجىنىڭ يىلتىزى بولۇپ، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يىلتىزى «شاترانجى» نامىدا دورىغا  
ئىشلىتىلىدۇ. بۇ خىل يىلتىز شاترەنجى ھىندى ۋە شاترەنجى شامى دەپ ئىككى خىل بولىدۇ.  
ئادەتتە شاترەنجى ھىندى ئىنچىكە، شاترەنجى شامى تومراق بولۇپ، ئوردانغا ئوخشايدۇ،  
تەمى ئاچچىق، ئۆزى خۇش پۇراق كېلىدۇ (21.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] يىلتىزنىڭ خىلوروفروم بىلەن ئېلىنغان ماددىسىدا پلومباگىن  
(Plumbagin) بار، يىلتىزىدا يەنە ئاقسىل فېرېمېنتلىرى، قومۇش شېكىرى فېرېمېنتى  
گىلۇكوزا، مېۋە قەنتى قاتارلىقلار بار، گىلۇكوزىد، ئالكالىئىد ۋە شېكەر گىلۇكوزىدى قاتارلىق-  
لار يوق.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] پلومباگىن پاقا، كىچىك چاشقان، توشقانغا ئاز مىقداردا  
ئىشلىتىلسە، مەركىزىي نېرۋا سىستېمىسىنى قوزغىتىدۇ، چوڭ مىقداردىكىسى قوزغىتىشنى  
پالەپلەندۈرىدۇ، بۇنىڭ ئەڭ كىچىك ئۆلتۈرۈش مىقدارى پاقىنىڭ ھەر بىر گرام بەدەن  
ئېغىرلىقى ئۈچۈن نۆلدە بەش مىللىگرام، كىچىك چاشقان ئۈچۈن نۆلدە بىر مىللىگرام،  
توشقان ئۈچۈن كىلوگرامغا ئون مىللىگرام بولىدۇ، يىلتىزنىڭ خىلوروفروم بىلەن ئېلىنغان  
ماددىسى ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىگە نىسبەتەن كۆزگە كۆرۈنەرلىك  
دەرىجىدە باكتېرىيىگە قارشى رولى بار. نېفىت ئېتىرى بىلەن ئېلىنغان ماددىنىڭ تەسىرى  
تۆۋەن ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان ماددىنىڭ تېخىمۇ ناچار، سۇدا ئېلىنغان ماددىسىنىڭ  
باكتېرىيىگە قارشى ئۈنۈمى يوق.

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، چىرايىنى پارقىرتىش، تېرىلەرنى قىزارتىش، غىدىقلاش، پەي -  
مۈسكۈللەرنى چىڭىتىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، باھنى قۇۋۋەتلەش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم  
خىلىتىنى سۈرۈش، ئاۋازنى ساپ قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

پالەچ، لەقۋا، پەي - مۈسكۈللەر بوشاپ كېتىش، باھ ئاجىزلىقى، ھەزىم ئاجىزلىقلى-  
رى، بوغۇم ئاغرىقى، بەل ئاغرىقى، بەرەس، بەھەق، قىچىشقاق، تەمرەتكە، تېرە قاسراقلى-

شش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سامساق 10 گرام، باپىچى 7 گرام، شاترەنجى، زەيتۇن يېغىدىن 10 گرامدىن ئېلىپ مەلھەم تەييارلاپ، يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، بەرەس، بەھەقلەرگە شىپا بولىدۇ.
2. ئاقساقەل 10 گرام، قارمۇچ 5 گرام، شاترەنجى 10 گرام، تۇخۇم سېرىقىدىن ئىككى دانىدىن ئېلىپ سۇپۇپ تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، باھ ئاجزلىقىغا شىپا بولىدۇ.
3. ھۇماما 10 گرام، شاترەنجى 10 گرام، ئاقساقەل 7 گرام، بەدىيان 10 گرام، تۇرپۇت 5 گرام، زەنجۈبۇل 10 گرام، ھەسەلدىن ئىككى ھەسسە ئېلىپ، قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، بەدەندىكى غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى سۈرىدۇ.
4. بوغۇم ئاغرىقى، يانپاش ئاغرىقى، بەل ئاغرىقى قاتارلىقلارغا سىركە بىلەن شۇمشىنى قوشۇپ، يەرلىك ئورۇنغا تېڭىپ بەرسە ياخشى مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 10~2 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەنگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ئەرەب يېلىمى، مەستىكى.

[ئورۇنباسارى] سىيادان، ئاتىرئال.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ شەرقىي جەنۇبىدىن ھەمدە ھىندىستان، سۈرىيە قاتارلىق

جايلاردىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماسى] ھەببى شاترەنجى، ماددە تۇلھاپات، مەجۇنى سوم.

## قىزىل قىچا

(红芥子 hong jie zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Semen Brassicae Juneeae

[ئىنگلىزچە نامى] Indian mustard seed



[تونۇش]

بۇ كرىست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك قىزىل قىچىنىڭ ئۇرۇقى بولۇپ، پىشقاندا يىغىۋېلىنىدۇ، رەڭگى قىزىل، چامغۇر ئۇرۇقىغا ئوخشايدۇ، تەمى ئاچچىق بولىدۇ (22.43 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] قىزىل قىچا گۈلۈكوزىدى، قىزىل قىچا فېرېمېنتى، قىچا كىسلا-تاسى، قىچا ئىشقارى، ماي، ئاقسىل، چاپلىشاغۇ ماددا، كۆپ خىل ماي كىسلاتاسى. [فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئاغرىق پەسەيتىش، تېرىنى قاپارتىش، غىدىقلىنىشقا قارشى تۇرۇش، ئاشقازاننى غىدىقلاپ، ھەزىم قىلىش سۇيۇقلۇقىنىڭ ئاجرىلىشىنى ئىلگىرى سۈرۈش.

[تەبىئىتى] تۆتىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيەت]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، تېرىنى قىزارتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، ئاشقازان ۋە باھنى قۇۋۋەتلەش، بەدەندىكى ئارتۇق ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش، يەل تارقىتىش، بەدەننى قىزىتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ئاشقازان ۋە باھ ئاجىزلىقى، ئاقكېسەل، بەھق، تۇتاقلىق كېسەل، پالەچ، ئىستىرخا، ھەزىم ئاجىزلاش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. قىزىل قىچا بىلەن سامساقنى سوقۇپ، قىز تۇغقان ئايالنىڭ سۈتى بىلەن ئارىلاشتۇرۇپ، يەرلىك ئورۇنغا چېپىپ بەرسە، بەرەس ۋە بەھق كېسىلىگە شىپا قىلىدۇ.

2. قىزىل قىچا، سوۋىلەب مىسىرى 15 گرامدىن، ئاقىرقەرھە 10 گرام، ھەسەل 120 گرام؛ قائىدە بويىچە مەجۇن تەييارلاپ ئىچىپ بەرسە، قاننى جانلاندۇرۇپ، پالەچ، ئىستىرخا ۋە ئاشقازان ئاجىزلىقىغا مەنپەئەت قىلىدۇ؛ باھنى قوزغايدۇ ۋە قۇۋۋەتلەيدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3~6 گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] گالىنى قۇرۇتىدۇ، ئۇسسۇزلۇق پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] تەمرى ھىندى.

[ئورۇنباشارى] زاغۇن.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغۇسى] مەجۇنى بەرسە.

## سىيادان يېغى

(黑种草子油 hei zhong cao zi you)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Oleum Semen Sesami Nigrum

[ئىنگلىزچە نامى] Oil Seed of oriental Sesame

[تونۇش]

بۇ ئېيىقتاپانلىقلار ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك سىياداننىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقىنىڭ جۈ-  
 ۋازدا تارتىپ ئېلىنغان يېغىدىن ئىبارەت بولۇپ، قارىغا مايىل قوڭۇر رەڭدە تەمى ئاچچىق،  
 خۇش پۇراق كېلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] تەركىبىدە ئۇچۇچان ياغ تۇتىدۇ، ئۇنىڭدىن باشقا يەنە مايلىق  
 ياغ قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تېرىنىڭ ماددا ئالماشتۇرۇشنى ياخشىلاش، تۈك خالتىلىرى-  
 نى قۇۋۋەتلەش، سىلىقلاشتۇرۇش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش، تېرىنى قىزارىتىش، چاچ قارايتىش، ئىششىق قايتۇرۇش،  
 تېرىگە جۇلا بېرىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

چاچ چۈشۈش، چاچ ئاقىرىش، ئاقكېسەل، گۈللۈك تەمرەتكە، چوڭ - كىچىك بوغۇم  
 ئاغرىقى قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سىيادان يېغىدا كۈندە بىر قانچە قېتىم چاچنى مايلاپ بەرسە مۇددەتتىن بۇرۇن  
 چاچ چۈشۈش، چاچ ئاقىرىش كېسەللىكىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. سىيادان يېغىغا ئاقىرقەرھا، ئادراسمان ئۇرۇقى قاتارلىقلارنىڭ تالقىنىنى قوشۇپ،

ئاپتاپتا ئېرىتىپ، سىرتىدىن يەرلىك ئورۇنغا سۈرۈپ بەرسە، قان ئايلىنىشىنى جانلاندۇرۇپ، ئاڭكېسەل، بوغۇم ئاغرىقى، گۈللۈك تەمرەتكە قاتارلىقلارنى داۋالايدۇ ھەم تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىقچان كىشىلەرنىڭ بېشىنى ئاغرىتىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] گۈل يېغى.

[ئورۇنباىسارى] ئامىلە يېغى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] چاچ قارايتىش مېيى.

## گۈڭگۈرت<sup>①</sup>

(硫磺 liu huang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، قىزىتىش، تېرىنى قۇرۇتۇش، يۇمشىتىش، قان تازىلاش، ئاغرىق پەسەيتىش، جاراسم ئۆلتۈرۈش.

## قىزىل سىر<sup>②</sup>

(朱砂 zhu sha)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

قان تازىلاش، تېرىنى قۇۋۋەتلەش، زەھەر قايتۇرۇش، تۇتۇش، بۇزۇق ماددىلارنى تارقىتىش، قان توختىتىش، جاراھەت پۈتتۈرۈش.

① تەبىئىياتى 5 - بايقا قاراڭ

② تەبىئىياتى 5 - بايقا قاراڭ

① كەپرەس  
(轻粉 qing fen)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق (زەھەرلىك).  
[خۇسۇسىيىتى]

تېرىنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك يولىدىكى تاشلارنى پارچىلاش، قان تازىلاش، قۇرۇتۇش،  
ئېرىتىش، يەل تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، مەنى تۇتۇش.

② تەنكار  
(硼砂 peng sha)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]

توسالغۇلارنى ئېچىش، تېرىنى قىزارتىش، ماددىلارنىڭ يۇمشىتىش، چىرىشنىڭ ئالدىنى  
ئېلىش، ھەزىمنى ياخشىلاش، ئىششىق تارقىتىش، بەلغەم بوشىتىش، جاراڭسىملارنى ئۆلتۈرۈش.

③ ئەڭلىكئوت  
(紫草 zi cao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.  
[خۇسۇسىيىتى]

ياللۇغ قايتۇرۇش، قاننىڭ ھارارىتىنى پەسەيتىش، قاننى جانلاندۇرۇش، تېرىنى قۇۋ-  
ۋەتلەش، زەھەر قايتۇرۇش.

① تەبىئىياتى 5 - بايقا قاراڭ  
② تەبىئىياتى 9 - بايقا قاراڭ  
③ تەبىئىياتى 10 - بايقا قاراڭ

تۇخۇم ئېقى<sup>①</sup>  
(鸡子白 ji zi bai)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

ئىششىق ياندۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئۆپكەگە نەملىك يەتكۈزۈش، كېكىردەك خىزمىتىنى راۋانلاشتۇرۇش، قىزىتما قايتۇرۇش، تېرىنى ئوزۇقلاندۇرۇش، چاچ ئۆستۈرۈش، زەھەر قايتۇرۇش.

قېرىقز<sup>②</sup>  
(牛蒡子 niu pang zi)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

قىزىتما قايتۇرۇش، ھارارەت پەسەيتىش، قان تازىلاش، زەھەر قايتۇرۇش، ئۆپكەنى تازىلاش، ئىششىق ياندۇرۇش، قىزىلنى سىرتقا تەپكۈزۈش، گال ئاغرىقىنى پەسەيتىش (يۇتقۇنچاققا)، زەھەر قايتۇرۇش.

ئوغرىتىكەن<sup>③</sup>  
(刺蒺藜 ci ji li)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش؛ بۆرەكتىكى، ئۆتتىكى تاشلارنى پارچىلاش ۋە توسالغۇلارنى ئېچىش، كۆرۈش قۇۋۋىتىنى ئاشۇرۇش، يۆتەل توختىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش.

① تەپىلاتى 11 - بابقا قاراڭ

② تەپىلاتى 12 - بابقا قاراڭ

③ تەپىلاتى 14 - بابقا قاراڭ

### كەۋرەك<sup>①</sup> (防风 fang feng)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]  
تەشەننۇچنى بوشىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش، يەل تارقىتىش، ھۆللۈكنى قۇرۇتۇش،  
ئاغرىق پەسەيتىش.

### كەرۋىيا<sup>②</sup> (藏茴香 zang hui xiang)

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]  
يۇمشىتىش، يەل تارقىتىش، ئاشقازاننى قۇۋۋەتلەش، ئۈچەي قۇرتلىرىنى ئۆلتۈرۈش،  
تېرىنى قىزارتىش، نەپەسنى راۋان قىلىش، سۈيدۈك ھەيدەش، ئىشتىھانى ئېچىش.

### قەنبىل<sup>③</sup> 卡马拉 (吕宁楸菜粉) ka ma la

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.  
[خۇسۇسىيىتى]  
ئۈچەيدىكى ئۇششاق قۇرت ۋە مەددىلەرنى چۈشۈرۈش، قان تازىلاش، ياللۇغ قايتۇرۇش،  
تېرىنى قۇۋۋەتلەش، شىلمىش ق ھۆللۈكلەرنى ۋە غەيرىي تەبىئىي خىلمىتلارنى سۈرۈش،  
سۈيدۈك، ھەيزى راۋانلاشتۇرۇش، يىرىڭلىق جاراھەتلەرنى قۇرۇتۇش، جاراھەتنىڭ ئېغىزىنى  
پۈتتۈرۈش.

① تەبىئىياتى 42 - بايقا قارالڭ  
② تەبىئىياتى 16 - بايقا قارالڭ  
③ تەبىئىياتى 17 - بايقا قارالڭ

## چىڭگىلىك<sup>①</sup>

(牛皮消 niu pi xiao)

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى قۇۋۋەتلەش، ھۆللۈكنى تارقىتىش، يەل ھەيدەش، ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

## ئاقىرقەرھە<sup>②</sup>

(除虫菊根 chu chong ju gen)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باد، دوۋساق، تېرە، بۆرەك، ئومۇمىي بەدەن ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش؛ تىرىسالغۇلارنى ئېچىش، مېڭىنى تازىلاش، بەلغەم بوشىتىش، قىزىتىش، ئاغرىق پەسەيتىش، نەيزىنى راۋانلاشتۇرۇش، ئەسەبلەرنى قۇۋۋەتلەش.

## بالادۇر<sup>③</sup>

(標如實 jia ru shi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مۇسكۇل ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، يەل تارقىتىش، باھنى قۇۋۋەتلەش، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش، جاراھەتلەرنى قورۇش، بەدەندىكى زىيادە ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش، يۇمشىتىش.

① تەپىسلاتى 41 - بايقا قارالغ

② تەپىسلاتى 35 - بايقا قارالغ

③ تەپىسلاتى 41 - بايقا قارالغ

## ئادراسمان ئۇرۇقى<sup>①</sup> (骆驼蓬子 luotuo peng zi)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

پەي - مۇسكۇللارنى، باھنى قۇۋۋەتلەش، بەدەننى سەمرىتىش، ئىششىق تارقىتىش، پەي ۋە نېرۋىنى كۈچەيتىش، قورساقتىكى قۇرتنى ئۆلتۈرۈش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاش-تۈرۈش، يەل ھەيدەش، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تەڭشەش.

## سۇزاپ<sup>②</sup>

(芸香 yun xiang)

[تەبىئىتى] ئۈچىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

مېڭە، ئاشقازان ۋە پەيلەرنى قۇۋۋەتلەش، ئەقىلنى زىيادە قىلىش، يەل تارقىتىش، توسالغۇلارنى ئېچىش، قۇرۇتۇش، تۇتۇش، زەھەر قايتۇرۇش، تېرىنى غىدىقلاش، قىزار-تىش، ئاغرىق پەسەيتىش، ئىششىق تارقىتىش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش.

① تەبىئىياتى 41 - بابقا قاراڭ  
② تەبىئىياتى 41 - بابقا قاراڭ



## قىرىق تۆتىنچى باب داغ، سەپكۈن چۈشۈرگۈچى دورىلار

تېرە قان ئايلىنىشى ياخشىلاپ، غەيرىي تەبىئىي خىلىتلارنى تەڭشەش، تازىلاش ئارقىدىن، داغ ۋە سەپكۈن چۈشۈرۈش تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ داغ ۋە سەپكۈن چۈشۈرگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەر تەسىرىدىن، تېرىلەرنىڭ تەبىئىي قۇۋۋىتىدە ئاجىز-لاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا تېرە قۇۋۋىتىنىڭ ئاجىزلاپ كېتىشىگە ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (داغ، سەپكۈن، بەرەس، بەھەق ۋە ۰۰۰) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا روھىي جەھەتتىن يامان ئاقىۋەتلەرنى ئېلىپ كېلىدۇ. داغ ۋە سەپكۈن يوقىتىدىغان دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا، ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق تاللاپ ئىشلىتىش لازىم. داغ ۋە سەپكۈن يوقىتىدىغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىي قۇرۇق سوغۇق ياكى ھۆل ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار تېرە ئاستى قان ئايلىنىشى ياخشىلاش، تېرىنىڭ تەبىئەت كۈچىنى ئاشۇرۇش، تېرە رەڭ پىگمېنتلىرىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش، داغ ۋە سەپكۈن چۈشۈرۈش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل دورىلار داغ ۋە سەپكۈن چۈشۈرگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: چىگىت يېغى، غارغار، نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى، كىلېمىل تېشى.

### چىگىت يېغى

(棉子油 mian zi you)

[ئەرەبچە نامى] وەن جىب القطن

[پارسچە نامى] روغن پنب دانە

[ئوردۇچە نامى] پنبە كى تىل

[لاتىنچە نامى] Oleum Gossypii Seminis

[ئىنگلىزچە نامى] Cotton Oil

[تونۇش]

بۇ لەيلىگۈل ئائىلىسىدىكى بىر يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ياكى چاشمال كېۋەزنىڭ پىشقان ئۇرۇقىدىن جۇۋازدا تارتىش ئارقىلىق ئېلىنغان يېغىدۇر. رەڭگى سۇس سېرىق رەڭلىك، تەمى سۇس، پۇرىقى ئاجىز بولىدۇ (1.44 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] مېغزىنىڭ تەركىبىدە %40-35 كىچىك ياغ بار. يېغىنىڭ تەركىبىدە ھەر خىل گىلىتسىپرىدلارنىڭ ئارىلاشما ماددىلىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە ھۆل ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

بەدەننى سەمىرىتىش، بەلغەم بوشىتىش، داغ، سەپكۈننى چۈشۈرۈش، تېرىنى پارقىرىتىش، يۆتەل پەسەيتىش، ئوزۇقلۇق بولۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باش ئاغرىقى، سۈت كەملىك، باھ ئاجىزلىقى، يۈزدىكى داغ قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

بۇ ياغ ئىنسانلار تاماق ئېتىش ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ياغلاردىن بولۇپ، ئۇ زەيتۇن يېغىنىڭ ئورنىدىمۇ ئىشلىتىلىدۇ ھەم سىرتتىن مايلاش ئۇسۇلى بىلەن ئىشلىتىلىشىمۇ، يۇقىرىقى كېسەللەرگە پايدا قىلىدۇ. ھەر خىل مەلھەملەردە ئاساسىي ياغ ماددىسى قىلىنىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 5 ~ 15 مىللىلىتىر.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازانغا زىيان قىلىدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] پىننە، بەدىيان.

[ئورۇنباىسارى] زەيتۇن يېغى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭنىڭ كۆپلىگەن جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## غارغار

(月桂树 yue gui shu)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] *Laurus nobilis*

[گىنگلىزچە نامى] baytree, laurel

[تونۇش]

بۇ ئېگىزلىكى 9 - 12 مېتىرغىچە ئۆسىدىغان، دائىم ياشىرىپ تۇرىدىغان، قوۋزىقى قارىغا مايىل، يوپۇرماقلىرى نۆۋەتلىشىپ ئۆسىدىغان، مىڭ يىل ئۆمۈر كۆرىدىغان بىر خىل ياغاچ غوللۇق دەرەخ بولۇپ، يۇنان خەلقى بۇنى ھۆرمەتلەپ، بۇنىڭ شېخىنى ئۆزى بىلەن ھەمراھ قىلىدۇ، ئۇلارنىڭ ھۆكۈمالىرى بۇ دەرەخنىڭ ياغىچىدىن تاج قىلىدۇ، بۇ دەرەخنىڭ يوپۇرمىقى سۆگەتنىڭ يوپۇرمىقىدىن يۇمشاق ۋە ئۈستۈنرەك، ئاچچىق، خۇشبوۋى، ئەنجۈرنى بۇنىڭ بىلەن ساقلىسا خۇشبوۋى قىلىدۇ، بۇ دەرەخ تاغنىڭ ۋە تۈزلەڭلىكنىڭ دەپ ئىككى خىل بولىدۇ، تاغدا بولىدىغىنىنىڭكى يوپۇرمىقىدىن تۈزلەڭلىكتە بولىدىغىنىنىڭكى يوپۇرمىقى ئىنچىكرەك بولىدۇ. بۇ دەرەخنىڭ مېۋىسىنى يۇنان تىلىدا «زاقىنى»، پارس تىلىدا «ۋەھمە-شىت» دېيىلىدۇ، بۇ دەرەخ مېۋىسىنىڭ چوڭلۇقى پىندۇق چوڭلۇقىدا بولىدۇ، بۇ مېۋىنىڭ پوستى نازۇك، رەڭگى قارا، مېغىزى ئىككى پارچە بولۇپ، مېغىزىنىڭ رەڭگى سېرىق، ياغلىق، خۇشبوۋى كېلىدۇ، كونسىرسا مېغىزىنىڭ رەڭگى قىزىلغا مايىل، رەڭگى تۇتۇق بولۇپ قالىدۇ، قارىسى ناچار، بۇزۇق ھېسابلىنىدۇ، مۇشۇ دەرەخنىڭ مېۋىسى ۋە يوپۇرمىقى «غارغار» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ.

[خىمىيەلىك تەركىبى] يوپۇرمىقى بىر خىل ئۇچۇچان ماي تۇتىدۇ، ماينىڭ ئاساسىي تەركىبى تىسنىبول، تىسرانپول ۋە پىننىلەردىن ئىبارەت. مېۋىسىدىمۇ ئۇچۇچان ماي، سېرولىيىن (Serolein)، ئاقسىل، پىنتوزان قاتارلىقلار بار.

[تەبىئىتى] ئۆزىنىڭ تەبىئىتى ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق، مېۋىسى يوپۇرمىقىدىن ئىسسىقراق، پوستى بىلەن مېۋىسىنىڭ تەبىئىتى باشقا ئەزالىرىنىڭ تەبىئىتىدىن قۇرۇقراق، بۇنىڭ يېغى قالغان ئەزالىرىدىن ئىسسىقراق.

[خۇسۇسىيىتى]

داغ ۋە سەپكۈن يوقىتىش، غەيرىي تەبىئىي بەلغەم، سەۋدا خىلىتىنى تازىلاش، خۇشلۇق كەلتۈرۈش، ئەزالارنى قۇۋۋەتلەش، سۈيدۈك ۋە ھەيزنى راۋانلاشتۇرۇش، زەھەر قايتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

سەرئى، مالخولىيا، نېرۋا ئاجىزلىقى، شەقىقە، قان تومۇر توسۇلۇش، سوغۇقتىن

بولغان قۇلاق ئاغرىقى، چىش ئاغرىقى، كۆكرەكتىكى سوغۇقتىن بولغان كېسەللىكلەر، ئۆپكە جاراھەتلىرى، كونا يۆتەل، تال، قورساق، جىگەر كېسەللىكلىرى ۋە ئۈچەي جاراھەتلىرى، سۈيۈك ۋە ھەيز راۋان بولماسلىق، بالياتقۇ كېسەللىكى، داغ، سەپكۈن قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. غارغار يوپۇرمىقىنى قاينىتىپ سۈيى بىلەن ئېغىزنى يۇسا، چىش ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ.

2. غارغار يوپۇرمىقى بىلەن ئۇرۇقنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ ياكى تىللا ۋاراق بىلەن قوشۇپ يالانچۇق تەييارلاپ يالسا، كۆكرەكنىڭ سوغۇقتىن بولغان كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.

3. غارغارنى سىركەنجۈبىل بىلەن يالانچۇق تەييارلاپ يالسا، كۆكرەكنىڭ ئىسسىقتىن بولغان كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.

4. غارغار ئۇرۇقىنى ھەسەل بىلەن قوشۇپ ئىچسە، قويۇق يەللەرنى تارقىتىدۇ، قورساق ئاغرىقىنى پەسەيتىدۇ، تال، جىگەر ۋە ئۈچەي كېسەللىرىگە پايدا قىلىدۇ.

5. غارغار يېغىنى ئۈزۈم ھارقى بىلەن قوشۇپ ئىچسە، جىگەر ئاغرىقىنى يوق قىلىدۇ.

6. غارغار ئۇرۇقىدىن سەككىز گرامنى ئېزىپ سۇ بىلەن ئىچسە، كىندىك ئەتراپىدىكى ئاغرىقلارنى دەرھال پەسەيتىدۇ، بۇنىڭ يېغى ھەيز ۋە سۈيۈكنى راۋان قىلىدۇ.

7. غارغار يوپۇرمىقىنىڭ قاينىتىلغان سۈيىنى ئىچسە، دوۋساق كېسەللىكلىرى ۋە بالياتقۇ كېسەللىكلىرىگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

8. غارغار يوپۇرمىقىنى قاينىتىپ سۈيىدە بەدىنى كۆيمىگۈدەك قىلىپ ئولتۇرسا، بۆرەك، دوۋساق ۋە بالياتقۇ كېسەللىكلىرىگە پايدا قىلىدۇ.

9. غارغار يېغى بىلەن ياغلانسا، جۇغ - جۇغنى يوقىتىدۇ، زەھەرلىك ھاشاراتلارنىڭ چاققان زەھىرىنى قايتۇرىدۇ.

10. غارغار ئۇرۇقىنى ئېزىپ ھەرە ۋە ھەسەل ھەرىسى چاققان يەرگە سۈركىسە، ئاغرىق پەسەيتىدۇ، ئىششىق ياندۇرىدۇ، ئۇرۇقى ياكى يېغىنى ئىچسە ياكى يېغى بىلەن ياغلانسا،

چوڭ بوغۇملار ئاغرىقى، بەل ئاغرىقىغا پايدا قىلىدۇ.

11. غارغار ئۇرۇقىنى ئېزىپ شاراب بىلەن قوشۇپ داغ، سەپكۈنلەرگە چاپسا، داغ ۋە سەپكۈنلەرنى ۋە ئۇنىڭ ئىزىنى يوق قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] يوپۇرمىقى بىلەن ئۇرۇقنىڭ ئىشلىتىلىشى ئوخشاشلا ئىككى گرامغىچە.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۇرۇقى ۋە يېغى ئاشقازاننى بوشاشتۇرۇپ، كۆڭۈلنى ئېلىشتۇرىدۇ قۇستۇرىدۇ، كۆكرەككە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، ئەپنۇلا.

[ئورۇنباسارى] ھەببۇلمۈلۈك، سازەج، ئەگەر بۇلار تېپىلمىسا ئاچچىق بادام.

[چىقىش ئورنى] بۇ دەرەخ ئەسلى جەنۇبىي ياۋروپا ۋە غەربىي ئاسىيادىكى ئەللەردىن چىقاتتى، ھازىر ئېلىمىزنىڭ دېڭىز بويلىرىدىكى شەھەرلەردە ئۆستۈرۈلىدۇ.

## نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى

(水仙子 shui xian zi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

[لاتىنچە نامى] Seemen Narcissus tazetta

[ئىنگلىزچە نامى] daffadilly seed

[تونۇش]

بۇ تاش سامساق ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك نەرگىسنىڭ قۇرۇتۇلغان ئۇرۇقىدىن ئىبارەت. ئۇرۇقى كۆپ، ياپىلاق ئېلىپس شەكىللىك، رەڭگى قارا رەڭدە بولىدۇ، تەمى تېتىقسىز، خۇش پۇراق كېلىدۇ.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

باھنى قوزغاش، تېرىدىكى داغلارنى چۈشۈرۈش، تېرىگە رەڭ پەيدا قىلىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

باھ ئاجزلىقى، بەھەق، داغ، سەپكۈن قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى 1.5 گرام، چىلغوزا مېغىزى 30 گرام، ئاقىرقەرە 10

گرام، كاۋاۋىچىن 10 گرام، سۆڭلەپ 20 گرام، سوقۇپ، سۇيۇپ قىلىپ ئىچىپ بەرسە، باھنى قۇۋۋەتلەيدۇ.

2. نەرگىس گۈلى ئۇرۇقى 1.5 گرام، قىچا 10 گرام، سامساق 7 گرام، سىيادان

10 گرام، زەيتۇن يېغى 15 گرام، مەلھەم تەييارلاپ يەرلىك ئورۇنغا تاڭسا، بەرسە، بەھەقلەرگە مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~1.5 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاج كىشىلەردە باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] بىنەپشە، نېلۇپەر.

[ئورۇنباىسارى] نەرگىس گۈلى.

[چىقىش ئورنى] ئېلىمىزنىڭ گۇاڭدۇڭ، فۇجىيەن، جياڭسۇ، گۈيجۇ، سىچۇەن قاتار-

لىق ئۆلكىلىرىدىن چىقىدۇ، شىنجاڭنىڭ باغلىرىدا تېرىپ ئۆستۈرۈلىدۇ، ئۇندىن باشقا يەنە چەت ئەللەردىنمۇ چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالمىسى] مەلھىمى نەرگىس.

## كىلېمىل تېشى

(炉甘石 ul gan shi)

[ئەرەبچە نامى]

[پارسچە نامى]

[ئوردۇچە نامى]

Calamina [لاتىنچە نامى]

Smithsonite, Calamine [ئىنگىلىزچە نامى]

[تونۇش]

بۇ تەركىبىدە سىنىك كاربونات بولغان، شەكلى يۇمىلاق ياكى ياپىلاق، رەڭگى ئاق،

يۈزى ئېگىز - پەس، ۋەزنى يەڭگىل، ئۇۋالغاق ۋە چۈرۈك مەدەن بولۇپ، بۇنىڭ سۇنۇق يۈزى سۇس خورمارەك ياكى ئاقۇش كۈل رەك بولىدۇ (4.44 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئاساسلىق تەركىبى سىنىك كاربونات، كالتسىي ئوكسىد، قوغۇ-شۇن، مىس بولۇپ، باشقا ئاز مىقداردا خىمىيەلىك ئېلېمېنتلارمۇ بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] تېرىدىكى ياللۇغلارنى قايتۇرۇش، جاراھەت ئېغىزنى پۈتتۈرۈش قاتارلىقلار.

[تەبىئىتى] بىرىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

داغ، سەپكۈننى چۈشۈرۈش، كۆزنى روشەنلەشتۈرۈش، گۆش ئۈندۈرۈش، ھۆللۈكلەرنى قۇرۇتۇش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

كۆزگە داغ چۈشۈش، كۆز چۆرىسى قىزىرىش، شەلۋەرەش، غەلۋەرەك، ھەر خىل جاراھەت، يەلتاش، شاپاق يارىسى قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. كىلېمىل تېشى 50 گرام، دانىكار تۆت گرام، ئېيىقئۆتىدىن 0.4 گرام ئېلىپ، ھەممىسىنى قوشۇپ يۇمشاق سوقۇپ، كۆز بۇرجەكلىرىگە سېپىپ بەرسە، كۆزگە داغ چۈشۈش، كۆز جىيىكى قىزىرىش، شەلۋەرەش قاتارلىقلارغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. كىلېمىل تېشى 20 گرام، ستالاکىتت ۋە كەھرىۋانىڭ ھەر بىرىدىن 12 گرامدىن، كۆك سېغىز 35 گرام، قىزىل سىر 4 گرام. بۇلارنىڭ ھەممىسىنى قوشۇپ يۇمشاق سوقۇپ، جاراھەتكە سېپىپ بەرسە، غەلۋەرەك ئېغىز ئېلىپ، ئۈزۈنچە ئېغىزى پۈتمىگەنگە شىپا بولىدۇ.

3. كىلېمىل تېشى، كۆيدۈرۈلگەن گەج ۋە گىلدىن باراۋەر مىقداردا ئېلىپ يۇمشاق سوقۇپ، كۈنجۈت يېغى ياكى ۋازېلىنغا قوشۇپ چاقىلارغا چاپلاپ بەرسە، شاپاق يارىسىغا مەنپەئەت قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] سىرتتىن مۇۋاپىق مىقداردا ئىشلىتىلىدۇ، ئىچكى تەرەپتىن ئىشلىتىلمەيدۇ.

[زىيانلىق تەسىرى] ئۆپكەگە زىيان قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] كەترا، مەستكى.

[ئورۇنباىارى] جاراھەت تېشى.

[چىقىش ئورنى] قىزىلسۇدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالماىسى] سۇپۇپى سەنگى جاراھەت.



## قىرىق بەشىنچى باب چاچنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار

بەدەندىكى تۈكلەرنى ئوزۇقلاندۇرۇش، چاچ ۋە تۈك يىلتىزنى چىڭىتىش، قۇۋۋەتلەر تەسىرى ئاساسلىق ئورۇندا تۇرىدىغان دورىلارنى ئومۇملاشتۇرۇپ، چاچنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ.

ھەرخىل ئىچكى - تاشقى سەۋەبلەردىن تۈك بەزلىرىنىڭ خىزمىتىدە ئاجىزلاش يۈز بەرسە، ئورگانىزىمدا تۈك بەزلىرىنىڭ ئاجىزلىقىغا ئالاقىدار تۈرلۈك كېسەللىكلەر (چاچ چۈشۈش، چاچ ئاقىرىش، قاش، كىرىپك چۈشۈش، چاچ يېرىلىش، چاچ سۈنۈپ كېتىش ...) پەيدا بولىدۇ. بۇ خىل كېسەللىكلەرنىڭ ۋاقتىدا ئالدىنى ئالمىغاندا يامان ئاقىۋەتلەر كېلىپ چىقىدۇ. چاچ ۋە تۈك بەزلىرىنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلارنىڭ تۈرى ھەرخىل بولغاچقا ئىشلەتكەندە مۇۋاپىق ئىشلىتىش كېرەك. تۈك بەزلىرىنى قۇۋۋەتلەپ، چاچ چىقىرىش خۇسۇسىيىتى بولغان دورىلارنىڭ كۆپىنچىلىرىنىڭ تەبىئىتى قۇرۇق سوغۇق ياكى قۇرۇق ئىسسىق بولىدۇ. بۇ خىل دورىلار چاچ يىلتىزنى قۇۋۋەتلەش، چاچ يىلتىزىنىڭ ئوزۇقلۇق ماددىلار بىلەن تەمىنلىنىشىنى ئىلگىرى سۈرۈش، چاچ ئۆستۈرۈش، چاچ قارايتىش تەسىرىنى بېرىدۇ. بۇ خىل خۇسۇسىيەتتىكى دورىلار چاچنى قۇۋۋەتلىگۈچى دورىلار دېيىلىدۇ. مەسىلەن: ئوسما يوپۇرمىقى، ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى، شاپتۇل مېغىزى، شاپتۇل مېغىزى يېغى. خېنە، قارا ھېلە، سىماب، تۇخۇم ئېقى، ئۆرۈك مېغىزى يېغى، ئامىلە، كاۋاۋىچىنى، سىيادان.

### ئوسما يوپۇرمىقى

(大青叶 da qing ye)

[ئەرەبچە نامى] كىم

[پارسچە نامى] وىر

[ئوردۇچە نامى] نىل، كارى يىرى

[لاتىنچە نامى] Folium Isatisdis

[ئىنگلىزچە نامى] Indigowoad leaf

[تونۇش]

بۇ كرىست گۈللۈكلەر ئائىلىسىدىكى ئىككى يىللىق سامان غوللۇق ئۆسۈملۈك ئوسما بولۇپ، رەڭگى يېشىل، تەمى ئاچچىق كېلىدۇ، ئازراق پۇراقلىق، بۇ ئۆسۈملۈكنىڭ يوپۇرمىقى «ئوسما يوپۇرمىقى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (1.45 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] بۇنىڭدا ئوسما گلىكوزىدى (Isalab)، گلىكوبراسسىن (Glucobrassicin) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] ئوسما قايناتمىسى pH : 7.0 بولغاندا ئالتۇن رەڭلىك ئۈزۈمسىمان شارچە باكتېرىيىگە نىسبەتەن كۈچلۈك تورمۇزلاش رولىغا ئىگە. چوڭ ئۈچەي تاياقچە باكتېرىيىسى، تولغاق تاياقچە باكتېرىيىسىگە نىسبەتەن مەلۇم تەسىرى بار. ئۈچەي كېزىكى تاياقچە باكتېرىيىسىگە نىسبەتەن تەسىرى يوق.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق سوغۇق.

[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، پارقىرىتىش، ئىچنى قانۇرۇش، قورۇش، ماددىلارنى تارقىتىش، چاچ ئۆستۈرۈش، چاچ قارايتىش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

چاچ ئاقىرىش، چاچ چۈشۈش، قاش، كىرىپك چۈشۈپ كېتىش، گال ئاغرىقى، ئۆتكۈر قىزىتما، باش ئاغرىقى، بوۋاسىر قاتارلىق كېسەللىكلەرگە ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. ئوسما يوپۇرمىقى تۈز سۈيى بىلەن بىرگە باشقا سۈركىسە ياكى كۆيدۈرۈپ بۇي سالىسا، بەلغەملىك باش ئاغرىقىنى توختىتىدۇ.

2. ئوسما يوپۇرمىقىنىڭ سۈيىنى ئىچسە، قەي قىلدۇرىدۇ ھەم غالجىر ئىت چىشلىۋالغاننىڭ ئاغرىقىنى يوقىتىدۇ.

3. ئوسما يوپۇرمىقى چاچ بوياشنىڭ ياخشى دورىسىدۇر، ئوسما يىلتىزىنىڭ يېغى بىلەن چاچنى ياغلىسا، چاچ ئۆستۈرىدۇ، چاچ چۈشۈشنىڭ ئالدىنى ئالىدۇ، چاچنى قارايتىدۇ، بوۋاسىر ۋە مەقتەت كېسەللىكلىرى، سوغۇقتىن بولغان ئاغرىقلارغا پايدا قىلىدۇ.

4. ئوسما يوپۇرمىقىنى يۇمشاق سوقۇپ، كۆزگە سۈرمە قىلىپ تارتسا، كۆزگە چۈشكەن

سۇنى تارقىتىدۇ.

5. 10 گرام ئوسما يوپۇرمىقىنى قاينىتىپ، سۈزۈپ ئەرەب يېلىمى قوشۇپ خەت

يازىدىغان سىياھنىڭ ئورنىغا ئىشلەتسە بولىدۇ:

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1~10 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئاشقازاننى سوۋۇتۇۋېتىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] قەلەمپۇر، پىننە.

[ئورۇنباىسارى] پىننە بەرگى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەممە جايلىرىدىن چىقىدۇ.

[پىششىق دورا ياسالغىنى] ئوسما گۈلفەنتى.

### ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى

(苦杏仁 ku xing ren)

[ئەرەبچە نامى] لب مشش كلاب

[پارسچە نامى] مغزردالوتج

[ئوردۇچە نامى] كرادا غمبانى كى مغز

[لاتىنچە نامى] Semen Armeniacae Amarum

[ئىنگلىزچە نامى] Ansu Apricot Seed

[تونۇش]

بۇ ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى يوپۇرماق تاشلايدىغان ياغاچ غوللۇق ئۆسۈملۈك مېۋىلىك

دەرەخ سېرىق ئۆرۈك ۋە سېبىرىيە ئۆرۈكى بولۇپ، بۇ ئۆرۈكنىڭ تەمى ئاچچىق، قۇرۇتۇلغان

مېغىزى «ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى» نامىدا دورىغا ئىشلىتىلىدۇ (2.45 - رەسىم).

[خىمىيەلىك تەركىبى] ئۇرۇقنىڭ تەركىبىدە ئامگىدالين (Amygdalin)، ئېمولىسن

(Emulsin)، ماي ۋە خولېستېرول (cholesterol)، ئېستېرون (Estrone) ھەم 2 -

ئېستېرادىئول (2-Estradiol) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] يۆتەل، زىققىنى پەسەيتىش، ئېمۇنىتت كۈچىنى ئاشۇ-

رۇش، ئۆسۈمنى كونترول قىلىش، قاندىكى قەنت مىقدارىنى تۆۋەنلىتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، چاچ قارايتىش، چاچ ئۆستۈرۈش، ئۆپكە كانلىنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل توختىتىش، بەلغەم بوشتىش، نەپەسنى راۋانلاشتۇرۇش، ئۈچەينى سىلىقلاش، ئاغرىق توختىتىش، ياللۇغ قايتۇرۇش.

[ئىشلىتىلدىغان كېسەللىكلەر]

چاچ چۈشۈش، چاچ ئاقىرىپ كېتىش، زۇكام، يۆتەل، دەم سىقىلىش، قەۋزىيەت، جىگەر ياللۇغى، ھەر خىل يارا، جاراھەت قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سىيادان، ئامىلە يېغى، ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى، شاپتۇل مېغىزىدىن مۇۋاپىق مىقداردا ئېلىپ، سوقۇپ ئامىلە يېغىغا ئارىلاشتۇرۇپ چاچقا چاپسا، چاچنى قارايتىدۇ.

2. بادام مېغىزى، زىغىر، ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى قاتارلىقلاردىن 3 گرامدىن ئېلىپ، سۇيۇپ قىلىپ ئىچسە، يۆتەلگە شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 1.5 ~ 3 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] چوڭ تەرەت قاتتىق - سۇيۇق كەلگەنلەرگە بېرىلمەيدۇ.

[ئۈزەتكۈچىسى] ئۆرۈك قوۋزىقىنىڭ سۈيى، كەترا، نىشاستە.

[ئورۇنباسارى] ئاچچىق - تاتلىق بادام مېغىزى، شاپتۇل مېغىزى، ئوسما يوپۇرمىقى.

[چىقىش ئورنى] رايونىمىز ۋە ئېلىمىزنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن ھەم چەت ئەلدىن

چىقىدۇ.

## شاپتۇل مېغىزى

(桃仁 tao ren)

[ئەرەبچە نامى] لب الخوخ

[پارسچە نامى] مغزى شاپتالو

[ئوردۇچە نامى] آژوكاچ

[لاتىنچە نامى] Semen Persicae

[ئىنگلىزچە نامى] Paach Seed

[تونۇش]

بۇ ئەترگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك شاپتۇل ۋە ياۋا شاپتۇلنىڭ قۇرۇتۇلغان، تەمى ئاچچىن مېغىزى بولۇپ، شەكلى ياپىلاق، رەڭگى سارغۇچ ئاق، مايلىشاڭغۇ كېلىدۇ (45).  
3 - رەسىم .

[خىمىيىلىك تەركىبى] ئۇرۇقىنىڭ تەركىبىدە ئامىگدالىن (Amygdalin)، ئىمۇلسىن (Emulsin) قاتارلىقلار بار.

[فارماكولوگىيىلىك تەسىرى] شاپتۇل، مېغىزىنىڭ ئىسپىرت بىلەن ئېلىنغان ماددىسى قان قېتىشقا قارشى تەسىرگە ئىگە ھەم ئاجىزراق ھالدىكى قان ئېرىتىش تەسىرىمۇ بار. [تەبىئىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، يۆتەل پەسەيتىش، تەرەت راۋانلاشتۇرۇش، ئۈچەينى سىلىقلاشتۇرۇش، قاننى سۈيۈلدۈرۈش، سۈيدۈك ھەيدەش. چاچ ئۈندۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

ھەيز تۇتۇلۇش، ھەيز كەلمەسلىك ياكى ھەيز قېنى مونەك - مونەك كېلىش، سۈيدۈك تىن قان كېلىش، قورساق ئاغرىقى، قەۋزىيەت، ئۈچەي يارىسى، قۇلاق ئاغرىقى، بوۋاسىر، چاچ چۈشۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. شاپتۇل مېغىزى بەش گرام، سىيادان ئۈچ گرام، ئوسما بەش گرام، ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى ئۈچ گرام، دورىلارنى سوقۇپ يېلىم سۈيىگە ئارىلاشتۇرۇپ چاچقا چاپسا، چاچ چۈشۈشكە مەنپەئەت قىلىدۇ.

2. ئەرەب يېلىمى، كەتىرا، شاپتۇل مېغىزى قاتارلىقلارنىڭ ھەر بىرىدىن ئۈچ گرامدىن، سوقۇپ سۈيۈپ قىلىپ يېسە، قەۋزىيەتكە شىپا بولىدۇ.

3. شاپتۇل مېغىزى ئۈچ گرام، زاراڭزا چېچىكىدىن بەش گرام، ئاغىچىدىن بەش گرامدىن ئېلىپ، قاينىتىپ ئىچسە، ھەيزنى راۋان قىلىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] 3 ~ 6 گرام.

[زىيانلىق تەسىرى] ئىسسىق مىزاجلىق كىشىلەرگە ۋە ئاشقازان كېسىلى بارلارغا بېرىلمەيدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] ھەسەل.

[ئورۇنباىسارى] ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.

## شاپتۇل مېغىزى يېغى (桃仁油 tao ren you)

[ئەرەبچە نامى] دهن لب الخبز

[پارسچە نامى] روغن مغز شتالو

[ئوردۇچە نامى] آرنک پچ کے تیل

[لاتىنچە نامى] Oleum Persicae

[ئىنگلىزچە نامى] Peach Seed oil

[تونۇش]

بۇ ئەتىرگۈل ئائىلىسىدىكى ئۆسۈملۈك شاپتۇلنىڭ پىشقان ئۇرۇقىدىن ئېلىنغان مايلىق ياغ بولۇپ، سۇس سېرىق رەڭلىك، ئالاھىدە پۇراقلىق، تەملىك كېلىدۇ (4.45 - رەسىم).  
[خىمىيەلىك تەركىبى] يېغىنىڭ تەركىبىدە ئاساسلىقى ياغ كىسلاتا گلىتېتىرىنى بار.  
[فارماكولوگىيەلىك تەسىرى] قان تومۇرىنى كېڭەيتىش، قان ئۆكچىسى شەكىللىنىش-نىڭ ئالدىنى ئېلىش، جاراھەت ئېغىزىنى يۇتتۇرۇش، جىگەر قېتىشىنىڭ ئالدىنى ئېلىش، ئاغرىق پەسەيتىش تەسىرى بار.

[تەبىئىيىتى] ئىككىنچى دەرىجىدە قۇرۇق ئىسسىق.

[خۇسۇسىيىتى]

چاچنى قۇۋۋەتلەش، داغ ۋە سەپكۈننى چۈشۈرۈش، تەرەتنى راۋانلاشتۇرۇش، ئاغرىق پەسەيتىش، پارقىرىتىش، چاچ ئۈندۈرۈش.

[ئىشلىتىلىدىغان كېسەللىكلەر]

قۇلاق ئاغرىقى، قەۋزىيەت، داغ، چاچ چۈشۈپ كېتىش قاتارلىقلارغا ئىشلىتىلىدۇ.

[ئىشلىتىش ئۇسۇلى]

1. سىيادان، شاپتۇل مېغىزى، ئانار ئۇرۇقى قاتارلىقلارنى بىرلەشتۈرۈپ ياغ تارتىپ چاچنى ياغلىسا، چاچ ئۈندۈرىدۇ.

2. ئاچچىق بادام مېغىزىنى سوقۇپ شاپتۇل مېغىزى يېغى بىلەن مەلھەم قىلىپ داغ

بار ئورۇنغا چاپسا شىپا بولىدۇ.

[ئىشلىتىش مىقدارى] مۇۋاپىق مىقداردا.

[زىيانلىق تەسىرى] باش ئاغرىقى پەيدا قىلىدۇ.

[تۈزەتكۈچىسى] چىلان.

[ئورۇنباىسارى] بادام يېغى.

[چىقىش ئورنى] شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىن چىقىدۇ.





## ئاقچۇچ

<p>147 ..... ئارپىبەدىيان (1-كىتاب)</p> <p>177 ... ئارپىبەدىيان يىلتىزى پوستى (3-كىتاب)</p> <p>202 ..... ئارچا مېۋىسى (2-كىتاب)</p> <p>367 ..... ئارچا يوپۇرمىقى (1-كىتاب)</p> <p>396 ..... ئارچا يوپۇرمىقى (1-كىتاب)</p> <p>315 ..... ئازغان مېۋىسى (2-كىتاب)</p> <p>409 ..... ئاسارۇن (1-كىتاب)</p> <p>199 ..... ئاغىچە (2-كىتاب)</p> <p>328 ..... ئاقاقىيا (2-كىتاب)</p> <p>268 ..... ئاق بەھمەن (3-كىتاب)</p> <p>414 ..... ئاق پارپا (3-كىتاب)</p> <p>306 ..... ئاق تېرەك قوۋزىقى (1-كىتاب)</p> <p>479 ..... ئاق تىكەن (1-كىتاب)</p> <p>444 ..... ئاقچەشكە (1-كىتاب)</p> <p>463 ..... ئاق چۇغلۇق (3-كىتاب)</p> <p>209 ..... ئاق خەربەق (2-كىتاب)</p> <p>38 ..... ئاق سەندەل (3-كىتاب)</p> <p>83 ..... ئاق شېكەر (3-كىتاب)</p> <p>107 ..... ئاق قېيىن قوۋزىقى (3-كىتاب)</p> <p>489 ..... ئاق قىچا ئۇرۇقى (3-كىتاب)</p> <p>341 ..... ئاق كۈنجۈت (3-كىتاب)</p> <p>488 ..... ئاق لەيلىگۈلى (1-كىتاب)</p> <p>59 ..... ئاق لەيلى ئۇرۇقى (2-كىتاب)</p>	<p>371 ..... ئابنۇس (2-كىتاب)</p> <p>205 ..... ئاپتاپپەرەس گۈلى (2-كىتاب)</p> <p>352 ..... ئاپتاپپەرەس ئۇرۇقى (1-كىتاب)</p> <p>193 ..... ئاپتاپپەرەس يوپۇرمىقى (2-كىتاب)</p> <p>84 ..... ئاپتاپپەرەس يىلتىزى (2-كىتاب)</p> <p>63 ..... ئاپپىلسىن (1-كىتاب)</p> <p>153 ..... ئات سۈتى قايمىقى (1-كىتاب)</p> <p>362 ..... ئاتقۇلاق (1-كىتاب)</p> <p>305 ..... ئاتقۇلاق ئۇرۇقى (2-كىتاب)</p> <p>434 ..... ئات گۆشى (2-كىتاب)</p> <p>400 ..... ئات يادا تېشى (2-كىتاب)</p> <p>90 ..... ئاچچىق ئانار (1-كىتاب)</p> <p>187 ..... ئاچچىق بادام (2-كىتاب)</p> <p>120 ..... ئاچچىق بادام يېغى (1-كىتاب)</p> <p>221 ..... ئاچچىقتاۋۇز (1-كىتاب)</p> <p>468 ..... ئاچچىق قۈستە (3-كىتاب)</p> <p>525 ..... ئاچچىق ئۆرۈك مېغىزى (3-كىتاب)</p> <p>424 ..... ئادەمگىياھ (2-كىتاب)</p> <p>441 ..... ئادراسمان ئۇرۇقى (3-كىتاب)</p> <p>444 ..... ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى (3-كىتاب)</p> <p>445 ..... ئادراسمان (3-كىتاب)</p> <p>131 ..... ئارپا (1-كىتاب)</p> <p>179 ..... ئارپا ئۈندۈرمىسى (3-كىتاب)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



ئۇيغۇر كىتابىنى  
ئىنتېرنېت ئارقىلىق سېتىش

127	..... ئەرۈسە ياپرىقى (3-كىتاب)	483	..... ئاق لەيلى يىلتىزى (1-كىتاب)
230	..... ئەزپارەتتەپ (2-كىتاب)	239	..... ئاق ماش (3-كىتاب)
263	..... ئەفتمۇن (1-كىتاب)	11	..... ئاق مەۋسەل (3-كىتاب)
201	..... ئەفتمۇن ئۇرۇقى (1-كىتاب)	6	..... ئاق موم (2-كىتاب)
411	..... ئەفسەتتىن (1-كىتاب)	176	..... ئاقمۇچ (3-كىتاب)
481	..... ئەڭلىكئوت (1-كىتاب)	116	..... ئاق ئۈجمە (1-كىتاب)
406	..... ئەمەن (1-كىتاب)	261	..... ئاقىرقەرھە (3-كىتاب)
461	..... ئەنبەر (2-كىتاب)	474	..... ئالا كۈلۈك (3-كىتاب)
197	..... ئەنجۇدان ئۇرۇقى (2-كىتاب)	466	..... ئالتۇن شاخ (1-كىتاب)
434	..... ئەنجۇدان يىلتىزى (1-كىتاب)	45	..... ئالتۇن (3-كىتاب)
182	..... ئەنجۈر (1-كىتاب)	459	..... ئالتۇن ۋاراق (2-كىتاب)
370	..... ئەنجىبار (1-كىتاب)	133	..... ئالقات مېۋىسى (1-كىتاب)
369	..... ئەنزىرۈت (2-كىتاب)	212	..... ئالقات يىلتىزى پوستى (3-كىتاب)
137	..... ئەينۇلا (1-كىتاب)	14	..... ئالما (3-كىتاب)
185	..... بايۇنە (1-كىتاب)	89	..... ئالۇچا (1-كىتاب)
390	..... بادام شاكلى (3-كىتاب)	333	..... ئام (1-كىتاب)
118	..... بادام مېغىزى (1-كىتاب)	75	..... ئامۇت (1-كىتاب)
197	..... بادرەنجى بۇيا چىنى (1-كىتاب)	158	..... ئامىلە (3-كىتاب)
184	..... بادرەنجى بۇيا ھىندى (1-كىتاب)	370	..... ئانار پوستى (2-كىتاب)
322	..... باشاق مۇڭگۈزى (3-كىتاب)	371	..... ئانار گۈلى (1-كىتاب)
185	..... باقىلە (2-كىتاب)	314	..... ئانار ئۇرۇقى (2-كىتاب)
426	..... بالادۇر (3-كىتاب)	38	..... ئانېماررېنا (2-كىتاب)
329	..... بالا ھەمراھى (3-كىتاب)	289	..... ئەپپۈن (2-كىتاب)
469	..... بالەنگۈ ئۇرۇقى (2-كىتاب)	88	..... ئەتىرگۈل (2-كىتاب)
283	..... بالەنگۈ چۆپى (2-كىتاب)	183	..... ئەدەس (2-كىتاب)
247	..... بالدەرغان (2-كىتاب)	138	..... ئەرەب يېلىمى (3-كىتاب)
391	..... بالىلار سۈيۈكى (2-كىتاب)	452	..... ئەرمۇدۇن دەرىخى قوۋزىقى (3-كىتاب)
117	..... بانان (2-كىتاب)	437	..... ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى (3-كىتاب)

73	بېھى (1-كىتاب)	238	بايناق (3-كىتاب)
137	بېھى ئۇرۇقى (3-كىتاب)	176	بەرەنگى كابىلى (2-كىتاب)
21	بىدىمشكى (3-كىتاب)	236	بەرخۇت دەرىخى قوۋزىقى (3-كىتاب)
196	بىستىپايەنج (1-كىتاب)	293	بەزرۇلبەنجى (2-كىتاب)
415	بىلسان ياغىچى (1-كىتاب)	266	بەسباسە (3-كىتاب)
502	بىلسان يېغى (3-كىتاب)	309	بەللۇت (2-كىتاب)
168	بىنەپشە (1-كىتاب)	212	بەلىلە (1-كىتاب)
433	پاختەك گۆشى (2-كىتاب)	414	بەنگىرە (1-كىتاب)
386	پاقا شىرسى (2-كىتاب)	263	بوزتىكەن (2-كىتاب)
128	پاقىيوپۇرمىقى (1-كىتاب)	422	بوزۇغا (3-كىتاب)
319	پاقىيوپۇرمىقى ئۇرۇقى (2-كىتاب)	453	بوزىدان (3-كىتاب)
91	پالەك ئۇرۇقى (2-كىتاب)	485	بۇدۇشقاڭ (1-كىتاب)
129	پالەك (2-كىتاب)	222	بۇرجۇن (3-كىتاب)
83	پالما مەرنى (2-كىتاب)	409	بۇزۇن (3-كىتاب)
34	پەرەنجىمشكى (3-كىتاب)	255	بۇغا قېنى (3-كىتاب)
5	پەرىبۇن (2-كىتاب)	378	بۇغا مۇڭگۈزى (1-كىتاب)
66	پەمدۇر (1-كىتاب)	436	بۇغداي (2-كىتاب)
287	پەنەربايە (3-كىتاب)	410	بۇغىتاپان (3-كىتاب)
41	پوپىرارىيە يىلتىزى (3-كىتاب)	455	بۇغىئوت يىلتىزى (2-كىتاب)
291	پۇنۇس ئۇرۇقى (1-كىتاب)	296	بۇقا چۈبىسى (3-كىتاب)
81	پېلىكئوت (2-كىتاب)	468	بۇيا ئۇرۇقى (1-كىتاب)
214	پىچانگۈل يىلتىزى (3-كىتاب)	446	بۆدۈنە (2-كىتاب)
172	پىچەكگۈل (3-كىتاب)	407	بۆرە سويىمىسى يىلتىزى پوستى (3-كىتاب)
328	پىدىنگەن (1-كىتاب)	284	بۆكەن مۇڭگۈزى (3-كىتاب)
289	پىدىنگەن يىلتىزى (1-كىتاب)	71	بۆلجۈرگەن (1-كىتاب)
204	پىرسىياۋشان (1-كىتاب)	254	بىدە ئۇرۇقى (3-كىتاب)
348	پىستە مېغىزى (3-كىتاب)	128	بىدە (2-كىتاب)
180	پىستىگۈل يىلتىزى (3-كىتاب)	107	بېلىق مېڭە تېشى (2-كىتاب)



168	تاغ دېنى (3-كىتاب)	316	پىششىق ئەگرسۇناي (1-كىتاب)
158	تاغ سامسقى (2-كىتاب)	17	پىلە غوزىسى (3-كىتاب)
6	تاغ سۈنبۈلى (3-كىتاب)	248	پىلە قۇرتى مايىقى (2-كىتاب)
488	تاغ كەرەپشىسى ئۇرۇقى (3-كىتاب)	86	پىلە قۇرتى (3-كىتاب)
442	تال غازىغى (1-كىتاب)	108	پىلپىل (1-كىتاب)
43	تالك (2-كىتاب)	110	پىلپىل يىلتىزى (1-كىتاب)
278	تاماكا يوپۇرمىقى (2-كىتاب)	344	پىندۇق (3-كىتاب)
89	تاۋۇزەك (2-كىتاب)	187	پىننە (3-كىتاب)
70	تاۋۇز (1-كىتاب)	256	پىياز ئۇرۇقى (3-كىتاب)
71	تاۋۇز ئۇرۇقى (2-كىتاب)	195	پىياز (3-كىتاب)
374	تەبىئىي مىس (2-كىتاب)	219	پىزەك ئامۇت (3-كىتاب)
251	تەرەنجىبىن (1-كىتاب)	116	پىزەك (2-كىتاب)
87	تەرخەمەك ئۇرۇقى (2-كىتاب)	329	تاياشىر (2-كىتاب)
81	تەرخەمەك (3-كىتاب)	332	تاتلىق ئانار (1-كىتاب)
232	تەسۋىقوناق (3-كىتاب)	464	تاتلىق بادام يېغى (3-كىتاب)
105	تەڭگىيوپۇرماق گۈلى (3-كىتاب)	108	تاتلىق شاپتۇل مېغىزى (3-كىتاب)
376	تەلىق (2-كىتاب)	109	تاتلىق ئۈرۈك مېغىزى (3-كىتاب)
215	تەمرى ھىندى (1-كىتاب)	365	تاجىگۈل ئۇرۇقى (3-كىتاب)
438	تەنكار (1-كىتاب)	322	تاجىگۈل (2-كىتاب)
186	توخۇ تاشلىقى پوستى (3-كىتاب)	240	تارانئاس (3-كىتاب)
416	توخۇ گۆشى (2-كىتاب)	333	تازىلانغان شور (2-كىتاب)
186	تورموس (2-كىتاب)	415	تاشپاقا قېپى (2-كىتاب)
253	توشقانزەدىكى (3-كىتاب)	140	تاشتۈز (2-كىتاب)
288	توشقانقۇلاق (3-كىتاب)	403	تاشچىچىكى (3-كىتاب)
373	توشقانكالىپۇك (1-كىتاب)	338	تاشقا ئايلانغان سۆڭەك (2-كىتاب)
392	توشقانئوتى (1-كىتاب)	55	تاشئوت (2-كىتاب)
398	تولغىماچ مېۋىلىك تاغ كۈنجۈتى (3-كىتاب)	199	تاغ بادىرەنجى بۇيىسى (1-كىتاب)
498	تومۇر دورىسى (1-كىتاب)	132	تاغ پىيىزى (3-كىتاب)

424	جوپۇز (3-كىتاب)	367	تۇنيا (3-كىتاب)
194	جۈزەك (2-كىتاب)	395	تۇخۇمەك مېۋىسى (1-كىتاب)
218	جۇڭگو ماڭدارى (3-كىتاب)	260	تۇخۇم سېرىقى (3-كىتاب)
189	جۇۋنە (3-كىتاب)	381	تۇخۇم شاكىلى (1-كىتاب)
403	جۆئە (1-كىتاب)	377	تۇخۇم ئېقى پەردىسى (2-كىتاب)
181	جىغان مېۋىسى (3-كىتاب)	14	تۇخۇم ئېقى (2-كىتاب)
294	جىگدە چېچىكى (3-كىتاب)	347	تۇدەرى (3-كىتاب)
310	جىگدە (2-كىتاب)	219	تۇربۇت (1-كىتاب)
66	جىنتىيانا (3-كىتاب)	211	تۇرۇپ ئۇرۇقى (2-كىتاب)
451	جىنچانقىلى يىلتىزى (3-كىتاب)	77	تۇرۇپ (2-كىتاب)
492	جىنكېۋىزى ئۇرۇقى (3-كىتاب)	418	تۆگە گۆشى (2-كىتاب)
227	چاچراتقۇ (1-كىتاب)	449	تۆگە يېغى (3-كىتاب)
391	چاچ كۆمۈرى (1-كىتاب)	228	تۆگىتاپان (2-كىتاب)
358	چارپاقا (2-كىتاب)	151	تۆگىقۇشى (2-كىتاب)
271	چار يىلان (1-كىتاب)	313	تۆمۈر (1-كىتاب)
359	چاغىرچاي (1-كىتاب)	330	تۆمۈر كېپىكى (1-كىتاب)
486	چاققاقئوت ئۇرۇقى (3-كىتاب)	251	تۆلكە (3-كىتاب)
485	چاققاقئوت (3-كىتاب)	135	تېرىق (1-كىتاب)
385	چاكا مۇخ (2-كىتاب)	264	تېزەكچى قوڭغۇز (2-كىتاب)
221	چاكاندا (2-كىتاب)	327	تېرىمولىت تېشى (3-كىتاب)
301	چال موگرا (1-كىتاب)	104	تىزغا (3-كىتاب)
476	چالموگرا يېغى (3-كىتاب)	8	تىكەنلىك لېپەكگۈل (2-كىتاب)
116	چامغۇر (3-كىتاب)	100	تىللا ئوت (2-كىتاب)
401	چايان (2-كىتاب)	3	جاغجاقئوت (2-كىتاب)
471	چاي (2-كىتاب)	4	جامكا (2-كىتاب)
300	چەشى خۇرۇس (3-كىتاب)	404	جاۋاشىر (1-كىتاب)
59	چوڭ چىلان (3-كىتاب)	250	جەرەن (3-كىتاب)
143	چوڭ سۈتلۈكئوت (1-كىتاب)	456	جەزبۇزار (2-كىتاب)

387 ..... خۇنسىياۋشان (1-كىتاب)

296 ..... خېنىگۈل (1-كىتاب)

483 ..... خېنىگۈلى ئۇرۇقى (3-كىتاب)

249 ..... خىيارشەنبەر (1-كىتاب)

99 ..... دارچىن (1-كىتاب)

102 ..... دارچىن يوپۇرمىقى (1-كىتاب)

195 ..... دەرمەنە تۈركى (2-كىتاب)

70 ..... دولانا (3-كىتاب)

31 ..... دۈرنەج ئەقرەبى (3-كىتاب)

505 ..... دېڭىزىيا (1-كىتاب)

229 ..... دىبىق (2-كىتاب)

323 ..... دىپساقۇس (3-كىتاب)

122 ..... رانىيانەج (3-كىتاب)

363 ..... رال (2-كىتاب)

72 ..... رەۋەن (3-كىتاب)

113 ..... رەبھان (1-كىتاب)

37 ..... رەبھان ئۇرۇقى (3-كىتاب)

394 ..... روشەنگۈل (2-كىتاب)

121 ..... رۇببى سۇس (3-كىتاب)

372 ..... رۇسۇت (3-كىتاب)

97 ..... رۇم بەدىيان (1-كىتاب)

280 ..... رىگ ماھى (3-كىتاب)

201 ..... زاراڭزا چېچكى (2-كىتاب)

146 ..... زاراڭزا مېغىزى (2-كىتاب)

242 ..... زاراڭزا يېغى (2-كىتاب)

269 ..... زاغۇن ئۇرۇقى (3-كىتاب)

441 ..... زەپەر (2-كىتاب)

147 ..... زەرچىۋە (2-كىتاب)

397 ..... چوڭ يوپۇرماقلىق جىنتىيانا (3-كىتاب)

475 ..... چۈپۈرشاڭ (1-كىتاب)

102 ..... چۈغۇندىن (3-كىتاب)

477 ..... چۇقا (1-كىتاب)

304 ..... چۈلۈك دەرىخى قوۋزىقى (2-كىتاب)

268 ..... چۆپچىن (1-كىتاب)

413 ..... چۆل رەبھىنى (1-كىتاب)

101 ..... چۆل رەبھىنى (3-كىتاب)

478 ..... چۆل يالىپۇزى (1-كىتاب)

179 ..... چۈچۈكبۇيا يىلتىزى (1-كىتاب)

166 ..... چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى (3-كىتاب)

420 ..... چۈمۈلە (3-كىتاب)

11 ..... چىغىرتماق گۈلى (2-كىتاب)

426 ..... چىغىرتماق ئۇرۇقى (1-كىتاب)

496 ..... چىغىرتماق يىلتىزى (1-كىتاب)

335 ..... چىگىت مېغىزى (3-كىتاب)

515 ..... چىگىت يېغى (3-كىتاب)

396 ..... چىڭگىلىك (3-كىتاب)

236 ..... چىلاپا (1-كىتاب)

172 ..... چىلان (1-كىتاب)

345 ..... چىلغوزا (3-كىتاب)

406 ..... چىنار ئۇرۇقى (2-كىتاب)

79 ..... چىنىگۈل (2-كىتاب)

462 ..... خام ئەگرسۇناي (1-كىتاب)

417 ..... خەرنۇب (1-كىتاب)

149 ..... خوخا (1-كىتاب)

322 ..... خورما (1-كىتاب)

161 ..... خولىنجان (3-كىتاب)

74	سەئىدى (3-كىتاب)	78	زەرئەپ (3-كىتاب)
361	سەرەس (3-كىتاب)	366	زەرنىخ (2-كىتاب)
191	سەرپىستان (1-كىتاب)	373	زەمچە (3-كىتاب)
357	سەرتان بەھرى (2-كىتاب)	95	زەنجىۋىل (1-كىتاب)
355	سەرتان نەھرى (2-كىتاب)	424	زەنجىۋىل شامى (1-كىتاب)
304	سەرخس (1-كىتاب)	403	زەھرەموھرە (2-كىتاب)
282	سەققەقۇر (3-كىتاب)	120	زەيتۇن مېۋىسى (2-كىتاب)
437	سەكبىنەج (1-كىتاب)	429	زەيتۇن يېغى (3-كىتاب)
291	سەمەكتۇس سەيدا (3-كىتاب)	100	زۇپا (3-كىتاب)
361	سەنگى جاراھەت (2-كىتاب)	417	زۇپى رۇمى (3-كىتاب)
285	سەنگىيا (1-كىتاب)	42	زۇرۇمبات (3-كىتاب)
271	سەۋزە ئۇرۇقى (3-كىتاب)	273	زۇلۇك (1-كىتاب)
118	سەۋزە (2-كىتاب)	12	زۇمرەت (3-كىتاب)
257	سوقمۇنىيا (1-كىتاب)	159	زىرە (2-كىتاب)
217	سۇ بۆلجۈرگىنى (3-كىتاب)	225	زىرىق (3-كىتاب)
149	سۇزاپ ئۇرۇقى (2-كىتاب)	133	زىغىر ئۇرۇقى (3-كىتاب)
450	سۇزاپ (3-كىتاب)	135	زىغىر يېغى (3-كىتاب)
350	سۇڭپىياز (1-كىتاب)	275	سازالڭ (1-كىتاب)
129	سۇماق (1-كىتاب)	24	سازەج ھىندى (3-كىتاب)
8	سۇنبۇل چىنى (3-كىتاب)	331	سالاجىت (2-كىتاب)
22	سۇنبۇل ھىندى (3-كىتاب)	479	سامساق (3-كىتاب)
76	سۇندۇرۇس (3-كىتاب)	225	سانا (1-كىتاب)
235	سۇرۇنجان (2-كىتاب)	405	سانجىقئوت يىلتىزى (2-كىتاب)
20	سۆگەتگۈل (2-كىتاب)	223	سەبرى (1-كىتاب)
53	سۆگەت (2-كىتاب)	126	سەپدە گۈل (1-كىتاب)
248	سۆڭەك مەسرى (3-كىتاب)	209	سەپرائۇت يىلتىز پوستى (3-كىتاب)
385	سۆڭەك چىنى (1-كىتاب)	383	سەدەپ (1-كىتاب)
359	سۈرمە (3-كىتاب)	84	سەئىدى كوفى (3-كىتاب)

443	شەپەرەڭ مايىقى (1-كىتاب)	154	سۈزە (1-كىتاب)
390	شەھدان (2-كىتاب)	210	سېرىق ھېلىلە (1-كىتاب)
267	شەۋكران (2-كىتاب)	364	سېغىزخان (3-كىتاب)
418	شۈبۈيا (3-كىتاب)	9	سېغىنچېچكى (2-كىتاب)
128	شۈمشا ئۇرۇقى (3-كىتاب)	124	سېمىزئوت (1-كىتاب)
130	شېكەرتغال (3-كىتاب)	317	سېمىزئوت ئۇرۇقى (2-كىتاب)
327	شېكەر قومۇشى (1-كىتاب)	56	سىركە (2-كىتاب)
259	شىرخىشت (1-كىتاب)	164	سىسالىيۇس (3-كىتاب)
145	شىقىلداق يىلتىزى (3-كىتاب)	282	سىماب (1-كىتاب)
234	شىنجاڭ قانتېپەرى (3-كىتاب)	335	سىماقۇلئەبغەيىن (2-كىتاب)
432	شىۋاق (1-كىتاب)	500	سىيادان (3-كىتاب)
241	شاپەس (1-كىتاب)	508	سىيادان يېغى (3-كىتاب)
516	غارغار (3-كىتاب)	68	شاپتۇل (1-كىتاب)
239	غارقۇن (1-كىتاب)	526	شاپتۇل مېغىزى (3-كىتاب)
379	غازتاپان (1-كىتاب)	528	شاپتۇل مېغىزى يېغى (3-كىتاب)
336	غاز تۇخۇم شاكىلى (2-كىتاب)	465	شانارى (1-كىتاب)
292	غاز تۇخۇمى (3-كىتاب)	504	شاترەنجى (3-كىتاب)
390	غاز قانتىئوتى (1-كىتاب)	378	شاتۇت (3-كىتاب)
388	غاز قېنى (2-كىتاب)	191	شاخار (3-كىتاب)
293	غاز گۆشى (3-كىتاب)	100	شاخ دارچىن (1-كىتاب)
215	غۇنچىغۇزۇم (3-كىتاب)	382	شادىنەج (1-كىتاب)
439	فەرپىيۇن (3-كىتاب)	284	شازاندىرا (2-كىتاب)
181	فۇپەل (2-كىتاب)	302	شاقاقۇل مىسرى (3-كىتاب)
396	فۈروزە (2-كىتاب)	41	شاقايقۇننۇئمان (2-كىتاب)
76	قاپاق (1-كىتاب)	143	شاكال بەدىيان (2-كىتاب)
115	قاپاق ئۇرۇقى (1-كىتاب)	173	شاھتەررە چىنى (1-كىتاب)
78	قاپاق يېغى (1-كىتاب)	303	شاھتەررە ھىندى (1-كىتاب)
432	قارا پارپا (3-كىتاب)	440	شەپەرەڭ (1-كىتاب)



103	قەلەمپۇر (1-كىتاب)	297	قارا چېكەتكە (3-كىتاب)
435	قەلەمپۇر يېغى (3-كىتاب)	496	قارا خەرىق (3-كىتاب)
364	قەلەي (2-كىتاب)	2	قارادان (2-كىتاب)
179	قەنبىل (2-كىتاب)	337	قارا شېكەر (1-كىتاب)
233	قەنتەرىيۇن (1-كىتاب)	213	قارا كۆز بەدىيان مايىسى (2-كىتاب)
276	قەھۋە (2-كىتاب)	243	قارا كۆز بەدىيان (2-كىتاب)
324	قوغۇن (1-كىتاب)	339	قارا كۈنجۈت (3-كىتاب)
110	قوغۇن ساپىقى (2-كىتاب)	300	قارا ھېلىلە (1-كىتاب)
108	قوغۇن ئۇرۇقى (2-كىتاب)	325	قارا ئۈجمە (1-كىتاب)
125	قوڭغۇراقگۈل يىلتىزى (3-كىتاب)	493	قار لەيلىسى (1-كىتاب)
208	قومۇش يىلتىزى (3-كىتاب)	146	قارلىغاچ چاڭگىسى (3-كىتاب)
61	قوي جىگىرى (3-كىتاب)	106	قارمۇچ (1-كىتاب)
420	قوي سۈتى (2-كىتاب)	334	قارمۇق (3-كىتاب)
175	قوي قېرىنى (3-كىتاب)	138	قارنئۆرۈك (1-كىتاب)
365	قويكۆزى ئوت (1-كىتاب)	44	قاشتېشى (3-كىتاب)
422	قوي گۆشى (2-كىتاب)	363	قاشلىقئوت (1-كىتاب)
454	قوي مېڭىسى (2-كىتاب)	39	قاغىتىرنىقى (2-كىتاب)
110	قوي ئۆپكىسى (3-كىتاب)	416	قاقىرا تۇمشۇق (3-كىتاب)
362	قوي ئۆتى (3-كىتاب)	183	قاقىلە (3-كىتاب)
421	قوي يېغى (2-كىتاب)	471	قامچىئوت (1-كىتاب)
161	قوي يىلىكى (1-كىتاب)	315	قامچىئوت يىلتىزى (1-كىتاب)
319	قۇرتئوت (1-كىتاب)	321	قانتېپەر (1-كىتاب)
466	قۇشقاچ مېڭىسى (2-كىتاب)	324	قاندا (2-كىتاب)
173	قۇلماق (3-كىتاب)	165	قايماق (1-كىتاب)
463	قۇندۇز قەھرى (2-كىتاب)	473	قەردمانە (3-كىتاب)
124	قۇندۇزئوت (3-كىتاب)	298	قەسبۇز زەرىرە (1-كىتاب)
265	قۇنۇن (2-كىتاب)	373	قەشقەر ئۆپىسى (2-كىتاب)
65	قېتىق (1-كىتاب)	377	قەغەز كۆلى (1-كىتاب)

491	كالىي زىرە (3-كىتاب)	163	قېتىق سۈزمىسى (3-كىتاب)
178	كاۋا ئۇرۇقى (2-كىتاب)	51	قېرىقىز (2-كىتاب)
391	كاۋاۋىچىنى (3-كىتاب)	394	قىرغاۋۇل (3-كىتاب)
387	كەبەبە (3-كىتاب)	407	قىرىقئايغ (2-كىتاب)
138	كەپە (2-كىتاب)	354	قىرىقئوغۇم (1-كىتاب)
430	كەپتەر گۆشى (2-كىتاب)	162	قىزىلبۇغداش (1-كىتاب)
287	كەپرەس (1-كىتاب)	184	قىزىلچا (3-كىتاب)
347	كەتمەتقوڭغۇز (1-كىتاب)	269	قىزىل چۆپچىنى (1-كىتاب)
350	كەتىراچىنى (2-كىتاب)	39	قىزىل سەندەل (3-كىتاب)
140	كەتىرا (3-كىتاب)	280	قىزىل سىر (1-كىتاب)
427	كەرەپشە (1-كىتاب)	506	قىزىل قىچا (3-كىتاب)
85	كەرەپشە ئۇرۇقى (2-كىتاب)	175	قىزىلگۈل (1-كىتاب)
445	كەرەپشە يىلتىزى (1-كىتاب)	18	قىزىلگۈل يېغى (2-كىتاب)
352	كەركىدان مۇڭگۈزى (2-كىتاب)	219	قىزىلمۇچ (2-كىتاب)
470	كەرىمان (2-كىتاب)	335	قىزىل ئۈزۈم (1-كىتاب)
155	كەرۋىيا (2-كىتاب)	303	قىزىل ئۈزۈم ئۇرۇقى (2-كىتاب)
153	كەسلەنچۈك (2-كىتاب)	268	كاپۇر (2-كىتاب)
290	كەكرە (1-كىتاب)	388	كات ھىندى (3-كىتاب)
429	كەكرى ئۇرۇقى (1-كىتاب)	171	كاسىنە ئۇرۇقى (1-كىتاب)
428	كەكلىك گۆشى (2-كىتاب)	223	كاسىنە (3-كىتاب)
295	كەندىر ئۇرۇقى (2-كىتاب)	402	كاسىنە يىلتىزى (1-كىتاب)
326	كەھرىۋا (2-كىتاب)	431	كاشىم (3-كىتاب)
461	كەۋرەك (3-كىتاب)	393	كاكتۇس (2-كىتاب)
502	كۈتىكى (1-كىتاب)	486	كاكىنەچ (1-كىتاب)
447	كۈچۈلا (3-كىتاب)	163	كالا سۈتى (1-كىتاب)
194	كۈلى بېھسى (3-كىتاب)	398	كالا ئۆتى (2-كىتاب)
312	كۈندۈر (2-كىتاب)	74	كالىكەسەي (2-كىتاب)
399	كۈندۈش (3-كىتاب)	366	كالىقۇلاق (1-كىتاب)

520	كېلىمىل تېشى (3-كىتاب)	385	كۆپىكى دەريا (3-كىتاب)
445	گاسترودىيە ئوتى (2-كىتاب)	503	كۆك ئەمەن (3-كىتاب)
46	گاۋزىبان چىنى (2-كىتاب)	353	كۆكتاش (2-كىتاب)
194	گاۋزىبان ھىندى (1-كىتاب)	92	كۆك چاي (1-كىتاب)
360	گەج (2-كىتاب)	73	كۆك كاۋا شاپىقى (2-كىتاب)
159	گۈرەل (1-كىتاب)	124	كۆك كاۋا (2-كىتاب)
278	گۇڭگۇرت (1-كىتاب)	323	كۆكمارال (2-كىتاب)
175	گۈلەمبەر (2-كىتاب)	228	كۆك ماش (3-كىتاب)
160	گۈلدارچىن (3-كىتاب)	233	كۆكنار پوستى (2-كىتاب)
47	گۈلى گاۋزىبان (3-كىتاب)	342	كۆكنار ئۇرۇقى (3-كىتاب)
221	گۈل ياسىمەن (3-كىتاب)	75	كۆمىسقوناق ساقىلى (2-كىتاب)
86	گىلاس (1-كىتاب)	152	كۈدە ئۇرۇقى (2-كىتاب)
346	گىلى مەختۇم (2-كىتاب)	126	كۈدە (2-كىتاب)
255	لاجۇۋەرد (1-كىتاب)	46	كۈمۈش (3-كىتاب)
197	لاچىندائە چىنى (3-كىتاب)	460	كۈمۈش ۋاراق (2-كىتاب)
467	لاچىندائە ھىندى (2-كىتاب)	498	كۈنجۈت يېغى (3-كىتاب)
62	لەكى مەغسۇل (3-كىتاب)	142	كېلەر (2-كىتاب)
10	لەئلى (3-كىتاب)	81	كېۋەز ئانىسى (1-كىتاب)
388	لەھىيەتۈتتىس (1-كىتاب)	474	كېۋەز ئانىسى ئۇرۇقى (1-كىتاب)
119	لوبان (3-كىتاب)	3	كېۋەز چېچىكى (3-كىتاب)
50	لوپنۇر كەندىرى (2-كىتاب)	156	كېپۈرە (1-كىتاب)
271	لوفاف (2-كىتاب)	394	كېيىك قېنى (1-كىتاب)
48	لوكات (2-كىتاب)	345	كېچىك چىلان (1-كىتاب)
324	لېپەكگۈل (3-كىتاب)	361	كېچىك خوخا (1-كىتاب)
62	لىمون (1-كىتاب)	145	كېچىك سۈتلۈكئوت (1-كىتاب)
5	مارجان (3-كىتاب)	2	كىرەش (3-كىتاب)
237	مازارىيۇن (1-كىتاب)	437	كىرپە (2-كىتاب)
167	ماگنولىيە (3-كىتاب)	213	كىشىش (1-كىتاب)

119	نەرگىن گۈلى ئۇرۇقى (3-كىتاب)	103	ماگىنت تېشى (2-كىتاب)
173	نەرگىس (2-كىتاب)	428	مالكەنگىنى (3-كىتاب)
460	نەغز گۈلى يىلتىزى (1-كىتاب)	289	مالىنا (3-كىتاب)
265	نوقۇت (3-كىتاب)	22	مامچەمەك (2-كىتاب)
477	نۆشۈدۈر (3-كىتاب)	495	مامراچىنى (1-كىتاب)
169	نېلۇپەر گۈلى (1-كىتاب)	307	مامسا (2-كىتاب)
211	نېلۇپەر ئۇرۇقى (3-كىتاب)	472	مامكاپ (1-كىتاب)
117	نەشاستە (3-كىتاب)	15	ماھۇدانە (2-كىتاب)
233	ھايۋاناتلارنىڭ تېلى (3-كىتاب)	234	ماھى زەھرەج (1-كىتاب)
351	ھەببەتۇلخۇزرا (3-كىتاب)	347	مەدەستەن (2-كىتاب)
349	ھەببۇلئاس (2-كىتاب)	26	مەرزەنجۇش (3-كىتاب)
191	ھەببۇلبان (2-كىتاب)	29	مەرۋايىت (3-كىتاب)
411	ھەببۇلغار (3-كىتاب)	65	مەرۋايىت (3-كىتاب)
169	ھەببۇلمۈلۈك (2-كىتاب)	192	مەستىكى رۇمى (3-كىتاب)
172	ھەببۇلمۈلۈك يېغى (2-كىتاب)	44	مۇدەنگۈل يىلتىز پوستى (2-كىتاب)
408	ھەببى بىلسان (1-كىتاب)	381	موزا (3-كىتاب)
353	ھەببى رىشاد (3-كىتاب)	436	موزايۇشى (1-كىتاب)
352	ھەببى زەلەم (3-كىتاب)	111	مۇرچۇبە (3-كىتاب)
299	ھەببى قەلقل (3-كىتاب)	383	مۇرمەككى (3-كىتاب)
106	ھەجرۈلىيەھۇد (2-كىتاب)	145	مۇشكىتارامىش (2-كىتاب)
389	ھەرە كۆنكى (2-كىتاب)	245	مۇشكىدانە (2-كىتاب)
285	ھەسەل (3-كىتاب)	422	مۇغاس (1-كىتاب)
433	ھەشقىپچەك گۈلى (1-كىتاب)	421	مۇقل (1-كىتاب)
261	ھەشقىپچەك ئۇرۇقى (1-كىتاب)	379	مىئە سائىلە (3-كىتاب)
258	ھەلىيۈن ئۇرۇقى (3-كىتاب)	470	مىس دېتى (3-كىتاب)
490	ھەمشىباھار ئۇرۇقى (1-كىتاب)	264	نارجىل (3-كىتاب)
363	ھۆپۈپ گۆشى (3-كىتاب)	326	نارگۈل ئۇرۇقى (3-كىتاب)
16	ھېقىق (3-كىتاب)	32	نارمىشكى (3-كىتاب)

337	..... ئېشەك قومۇشى (3-كىتاب)	418	..... ھىڭ (3-كىتاب)
318	..... ئېشەك يېلىمى (1-كىتاب)	332	..... ئوچاق چالمىسى (2-كىتاب)
419	..... ئېگىر (1-كىتاب)	494	..... ئوردان (3-كىتاب)
64	..... ئېۋكوممىيە دەرىخى قوۋزىقى (3-كىتاب)	523	..... ئوسما يوپۇرمىقى (3-كىتاب)
229	..... ئېيىقئۇزۇمى (1-كىتاب)	376	..... ئوسما يىلتىزى (3-كىتاب)
464	..... ئىپار (2-كىتاب)	84	..... ئوسۇڭ (1-كىتاب)
508	..... ئىتئۇزۇمى (1-كىتاب)	281	..... ئوسۇڭ ئۇرۇقى (2-كىتاب)
297	..... ئىتىياڭقى گۈلى (2-كىتاب)	104	..... ئوغرىتىكىن (2-كىتاب)
240	..... ئىتىياڭقى ئۇرۇقى (2-كىتاب)	87	..... ئۆتۈرۈچ (1-كىتاب)
299	..... ئىتىياڭقى يوپۇرمىقى (2-كىتاب)	348	..... ئۇچارچاشقان مايىقى (1-كىتاب)
58	..... ئىزخىر مەككى (3-كىتاب)	276	..... ئۇچقۇن پاقا (1-كىتاب)
491	..... ئىسپىغۇل (1-كىتاب)	202	..... ئۈد سەلب (1-كىتاب)
142	..... ئىشەك سۈتى (3-كىتاب)	79	..... ئۈد ھىندى (3-كىتاب)
17	..... ئىككىلىملىك (2-كىتاب)	280	..... ئۈزبەر (2-كىتاب)
114	..... ئىلى سوغىگۈلى (3-كىتاب)	405	..... ئۈزۈنچاق زىراۋەندە (3-كىتاب)
238	..... ئىنەكپىتى ئۇرۇقى (2-كىتاب)	274	..... ئۈسۈرۈل (2-كىتاب)
231	..... ئىنەكپىتى يېغى (1-كىتاب)	419	..... ئۇلار گۆشى (2-كىتاب)
337	..... ياقىۋەك تۇخۇمى (2-كىتاب)	431	..... ئۆچكە گۆشى (2-كىتاب)
430	..... ياز غازىڭى (1-كىتاب)	117	..... ئۆرۈك مېغىزى (1-كىتاب)
35	..... ياقۇت (3-كىتاب)	122	..... ئۆرۈك مېغىزى يېغى (2-كىتاب)
507	..... ياڭاق كۆك پوستى (1-كىتاب)	123	..... ئۆرۈك (2-كىتاب)
457	..... ياڭاق (2-كىتاب)	156	..... ئۆشەق (2-كىتاب)
250	..... يالىپۇز جەۋھىرى (2-كىتاب)	19	..... ئۆشەنە (3-كىتاب)
231	..... يالىپۇز (2-كىتاب)	500	..... ئۆجمە يوپۇرمىقى (1-كىتاب)
374	..... يالغان ئادەمگىياھ (1-كىتاب)	143	..... ئۆجمە يىلتىزى پوستى (3-كىتاب)
12	..... يانتاق (2-كىتاب)	461	..... ئۆچقات (1-كىتاب)
171	..... ياۋا ئامۇت (3-كىتاب)	193	..... ئۈستقۇددۇس (1-كىتاب)
217	..... ياۋا پۇرچاق (2-كىتاب)	24	..... ئۈستقۇددىرىيۇن (2-كىتاب)

302	..... يۇلغۇن (2-كىتاب)	401	..... ياۋا توشقان گۆشى (3-كىتاب)
443	..... يۇمران بۇغا مۇڭگۈزى (2-كىتاب)	261	..... ياۋا زاغۇن (2-كىتاب)
83	..... يۇمغاقسۈت (1-كىتاب)	101	..... ياۋا سەۋزە ئۇرۇقى (2-كىتاب)
320	..... يۇمغاقسۈت ئۇرۇقى (2-كىتاب)	295	..... ياۋا سۈپۈرگە ئۇرۇقى (1-كىتاب)
169	..... يۇمىلاق قاقىلە (3-كىتاب)	80	..... ياۋا كەشمىر (2-كىتاب)
226	..... يۆگمەچىۋوت (3-كىتاب)	338	..... ياۋا كۈنجۈت (3-كىتاب)
157	..... يېسىمۇق (1-كىتاب)	470	..... يەر توزغىقى (1-كىتاب)
375	..... يېكەن توزغىقى (1-كىتاب)	139	..... يەرلىك توغرىغا (2-كىتاب)
303	..... يىڭنە بېلىق (3-كىتاب)	294	..... يەرلىك سوپۇن (1-كىتاب)
503	..... يىلان قاسرىقى (1-كىتاب)	439	..... يەرمەدىكى (2-كىتاب)
113	..... يىلان ئۆتى (3-كىتاب)	354	..... يەر ياڭىقى (3-كىتاب)
404	..... يىلپىز سۆڭىكى (3-كىتاب)	281	..... يەر ياڭىقى يېغى (3-كىتاب)
		369	..... يۇلغۇن مېۋىسى (1-كىتاب)









بالەنگو ئورۇقى  
紫苏子  
12.28 - رەسىم



لاچىندانە ھىندى  
印度豆蔻  
11.28 - رەسىم



چاي  
茶叶  
14.28 - رەسىم



كەرمان  
远志  
13.28 - رەسىم



مارجان  
珊瑚  
3.29 - رەسىم



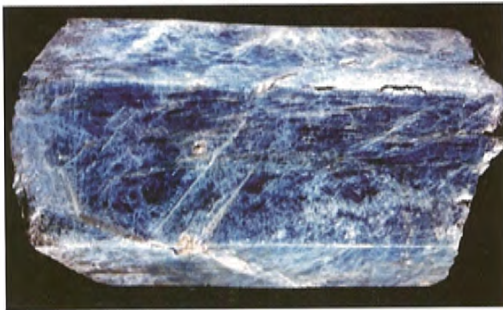
كەردەش  
当归  
1.29 - رەسىم



لەئلى  
喇子  
6.29 - رەسىم



سونبول چىنى  
甘松  
5.29 - رەسىم



زۇمرەت  
纯绿宝石  
8.29 - رەسىم



ئاق مەۋسەل  
麦冬  
7.29 - رەسىم



ھېقىق  
玛瑙  
10.29 - رەسىم



ئالپا  
苹果  
9.29 - رەسىم



ئۆشۈنە  
松 萝  
12.29 - رەسىم



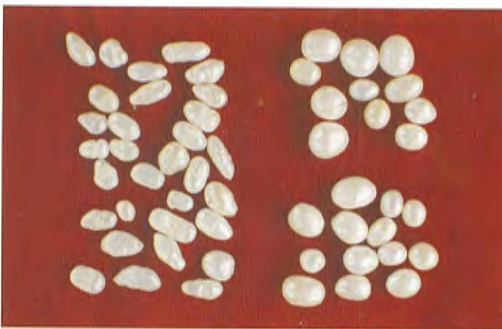
پىلە غوزىسى  
蚕 茧  
11.29 - رەسىم



سۈنبۈل ھىنى  
毛 甘 松  
14.29 - رەسىم



بىدمىشكى  
黄 花 柳  
13.29 - رەسىم



مەرۋايت  
珍 珠  
17.29 - رەسىم



مەرزەنجۈش  
牛 至  
16.29 - رەسىم



نارمىشكى  
铁力木  
19.29 - رەسىم



دۈرنەج ئەقرەبى  
印度多榔菊  
18.29 - رەسىم



ياقۇت  
红宝石  
21.29 - رەسىم



پەرەنجىمىشكى  
丁香罗勒  
20.29 - رەسىم



ئاق سەندەل  
檀香  
23.29 - رەسىم



رەيھان ئۇرۇقى  
罗勒子  
22.29 - رەسىم



پویراربیہ یلتیزی  
葛根  
25.29 - رەسەم



قزل سەندەل  
紫檀香  
24.29 - رەسەم



قاشتیشی  
玉石  
27.29 - رەسەم



زورۇمبات  
郁金  
26.29 - رەسەم



كۈمۈش  
银  
29.29 - رەسەم



ئالتۇن  
金  
28.29 - رەسەم



چوڭ چىلان  
 大枣  
 2.30 - رەسىم



ئىزخىر مەككى  
 青香茅  
 1.30 - رەسىم



ئېۋكومىيە دەرىخى قوۋزىقى  
 杜仲  
 5.30 - رەسىم



لەكى مەغسۇل  
 紫草茸  
 4.30 - رەسىم



جىتتىيانا  
 龙胆  
 7.30 - رەسىم



مەرۋايىت قۇلۇلە  
 石块明  
 6.30 - رەسىم



رەۋەن  
大黃  
9.30 - رەسىم



دولانە  
山楂  
8.30 - رەسىم



سۇندۇرۇس  
侧柏脂  
11.30 - رەسىم



سەڭدى  
香附  
10.30 - رەسىم



ئۇد ھىندى  
沉香  
13.30 - رەسىم



زەرنەپ  
紫杉  
12.30 - رەسىم



15.30 - رەسىم

ئاق شېكەر  
白少糖



14.30 - رەسىم

تەرخەمەك  
黃瓜



1.31 - رەسىم

زۇپا  
神香草



17.30 - رەسىم

پىلە قۇرتى  
僵蚕



4.31 - رەسىم

تىزغا  
半夏



3.31 - رەسىم

چۇغۇندىن  
苦葶苈





تاتلىق شاپتۇل مېغىزى  
甜桃仁  
7.31 - رەسىم



تەڭگىيوپۇرماق گۈلى  
款冬花  
5.31 - رەسىم



مۇزچۈبە  
天冬  
10.31 - رەسىم



تاتلىق ئۆرۈك مېغىزى  
甜杏仁  
8.31 - رەسىم



ئىلى سوغىگۈلى  
伊贝母  
12.31 - رەسىم



يىلان ئۆتى  
蛇胆  
11.31 - رەسىم



14.31 - رەسىم

نشاستە  
淀粉



13.31 - رەسىم

چامغۇر  
芜菁



16.31 - رەسىم

رۇبىسسۇس  
甘草膏



15.31 - رەسىم

لوبان  
安息香



21.31 - رەسىم

شۇمشا ئۇرۇقى  
葫芦巴



19.31 - رەسىم

قوڭغۇراقگۈل يىلتىزى  
桔梗



تاغ پىزى  
野葱  
23.31 - رەسىم



شېكەر تىغال  
大蓟虫瘿  
22.31 - رەسىم



زىغىر يېغى  
亚麻油  
25.31 - رەسىم



زىغىر ئۇرۇقى  
亚麻子  
24.31 - رەسىم



ئەرەب يېلىمى  
阿拉伯胶  
27.31 - رەسىم



بېھى ئۇرۇقى  
楹棗子  
26.31 - رەسىم



ئىشەك سۈتى  
驴乳  
29.31 - رەسىم



كەترا  
西黄耆胶  
28.31 - رەسىم



شقىلداق يىلتىزى  
沙参  
31.31 - رەسىم



ئۈجە يىلتىزى پوستى  
桑白皮  
30.31 - رەسىم



ئامىلە  
余干子  
1.32 - رەسىم



قارلغاچ چاڭگىسى  
燕窝  
32.31 - رەسىم



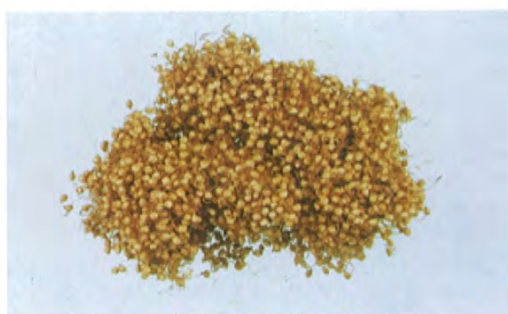
خولنجان  
高良姜  
3.32 - رەسىم



گۈلدارچىن  
肉桂子  
2.32 - رەسىم



ماگنولىيە  
厚朴  
7.32 - رەسىم



چۈزگۈن ئۈندۈرمىسى  
谷芽  
6.32 - رەسىم



يۇملاق قاقىلە  
草豆蔻  
9.32 - رەسىم



تاغ دېنى  
延胡索  
8.32 - رەسىم



پىچەكگۈل  
山药  
11.32 - رەسىم



ياۋا ئامۇت  
山梨  
10.32 - رەسىم



ئارپىبەدىيان يىلتىزى پوستى  
小茴香根皮  
15.32 - رەسىم



ئاقمۈچ  
白胡椒  
14.32 - رەسىم



پىستىگۈل يىلتىزى  
太子参  
17.32 - رەسىم



ئارپا ئۈندۈرمىسى  
麦芽  
16.32 - رەسىم



قىزىلچا  
甜菜根  
رەسىم - 20.32



قاقىلە  
草果  
رەسىم - 19.32



پىننە  
藿香  
رەسىم - 22.32



توخۇ تاشلىقى پوستى  
鸡内金  
رەسىم - 21.32



مەستىكى رۇمى  
洋乳香  
رەسىم - 25.32



جۇۋىنە  
阿育魏实  
رەسىم - 23.32



زىرىق  
小檗实  
رەسىم - 13.33



كاسىنە  
菊苣  
رەسىم - 12.33



ئەسۋىقوناق  
薏苡仁  
رەسىم - 1.34



كۆك ماش  
绿豆  
رەسىم - 15.33



بەرخوت دەرىخى قوۋزىقى  
黄柏  
رەسىم - 4.34



ھايۋانلار تېلى  
动物脾脏  
رەسىم - 2.34





ئاق ماش  
白扁豆  
6.34 - رەسىم



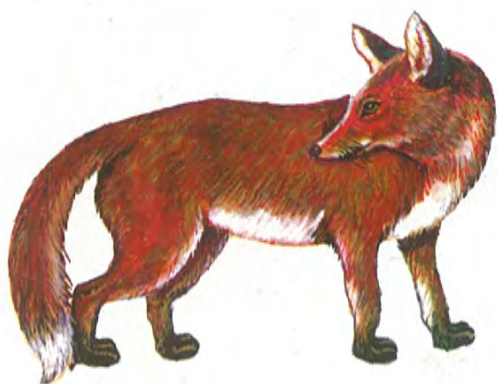
بايناق  
苍术  
5.34 - رەسىم



سۆڭلەپ مسىرى  
欧白及  
1.35 - رەسىم



تارانئاس  
白术  
7.34 - رەسىم



تۈلكە  
狐狸  
3.35 - رەسىم



جەرەن  
黄羊  
2.35 - رەسىم



5.35 - رەسىم

بېدە ئورۇقى  
苜蓿子



4.35 - رەسىم

توشقانزەدىكى  
肉苁蓉



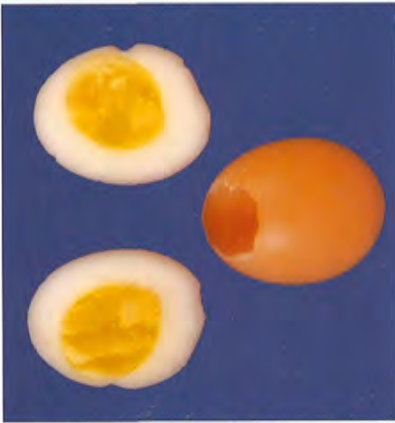
7.35 - رەسىم

پىياز ئورۇقى  
葱子



6.35 - رەسىم

بۇغا قېنى  
鹿血



9.35 - رەسىم

تۇخۇم سېرىقى  
鸡子黄



8.35 - رەسىم

ھەلىيون ئورۇقى  
石刁伯子



11.35 - رەسىم

نوقۇت  
鷹嘴豆



10.35 - رەسىم

ئاقىرقەرھا  
除虫菊跟



13.35 - رەسىم

بەسبەسە  
肉豆蔻衣



12.35 - رەسىم

نارجىل  
椰子



15.35 - رەسىم

زاغۇن ئۇرقى  
芝麻菜子



14.35 - رەسىم

ئاق بەھمەن  
失车菊



1.36 - رەسىم

ريگ ماھى  
沙龙子



16.35 - رەسىم

سەۋزە ئۇرۇقى  
胡萝卜子



4.36 - رەسىم

بۆكەن مۈڭگۈزى  
羚羊角



2.36 - رەسىم

يەر ياغىقى يېغى  
花生油



6.36 - رەسىم

پەندەرمايە  
初乳



5.36 - رەسىم

ھەسەل  
蜂蜜



غاز گۆشى  
鹅肉  
11.36 - رەسىم



مالنا  
覆盆子  
8.36 - رەسىم



بۇقا چۆيىسى  
牛鞭  
13.36 - رەسىم



جىگدە چىچىكى  
沙枣花  
12.36 - رەسىم



ھەبىي قەلقل  
15.36 - رەسىم



قارا چېكەتكە  
蟋蟀  
14.36 - رەسىم



17.36 - رەسىم

شاقاقۇل مىسرى  
欧玉竹



16.36 - رەسىم

چەشىمى خۇرۇس  
相思豆



1.37 - رەسىم

باشاق مۇگۈزى  
麦角



18.36 - رەسىم

يىڭنە بىلىق  
海龙



3.37 - رەسىم

لپەكگۈل  
牛膝



2.37 - رەسىم

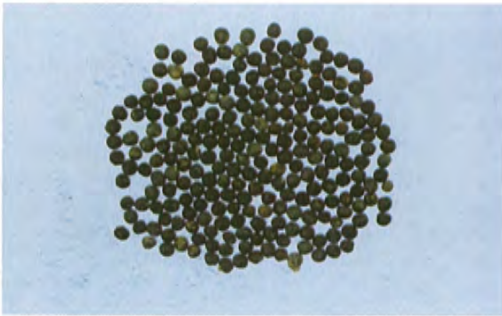
دېپساکۇس  
川继续



ترېپولت تېشى  
阳起石  
5.37 - رەسىم



نارغول ئورۇقى  
蛇床子  
4.37 - رەسىم



قارىمۇق  
王不留行  
1.38 - رەسىم



بالا ھەمراھى  
紫河车  
6.37 - رەسىم



ياۋا كۈنجۈت  
野芝麻  
4.38 - رەسىم



چىگىت مېغىزى  
棉花子  
2.38 - رەسىم



ئاق كۈنجۈت  
 白芝麻  
 6.38 - رەسىم



قارا كۈنجۈت  
 黑芝麻  
 5.38 - رەسىم



پىندۇق  
 欧棒  
 8.38 - رەسىم



كۆكنار ئۇرۇقى  
 罌粟子  
 7.38 - رەسىم



تۇدەرى  
 独行菜子  
 10.38 - رەسىم



چىلغوزا  
 油松子仁  
 9.38 - رەسىم





هەببە تۇلخورزا  
筇 耨 香 子  
رەسەم - 12.38



پىستە مېغىزى  
阿 月 浑 子  
رەسەم - 11.38



هەببى رىشاد  
家 独 行 菜  
رەسەم - 14.38



هەببى زەلەم  
铁 苳 界  
رەسەم - 13.38



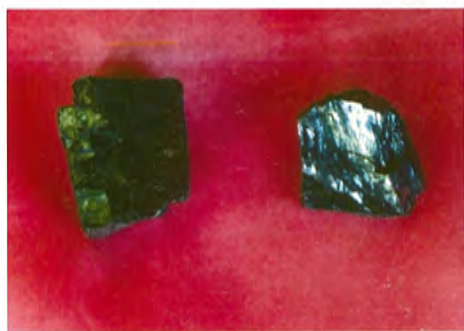
ئاق تۇدەرى  
رەسەم - 16.38



يەر ياغىقى  
落 花 生  
رەسەم - 15.38



سەردەس  
合欢皮  
2.39 - رەسىم



سۈرمە  
锑  
1.39 - رەسىم



سېغىزخان  
喜鹊  
5.39 - رەسىم



ھۆپۈپ گۆشى  
蔗鸪肉  
4.39 - رەسىم



تۇتيا  
土提亚  
7.39 - رەسىم



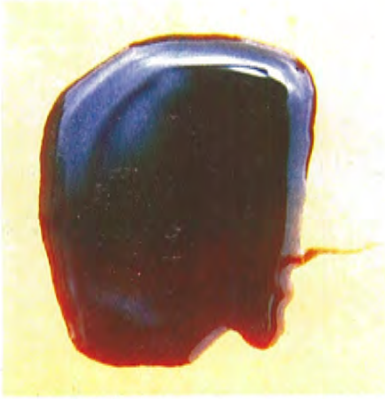
تاجگۈل ئۇرۇقى  
鸡蔻花子  
6.39 - رەسىم



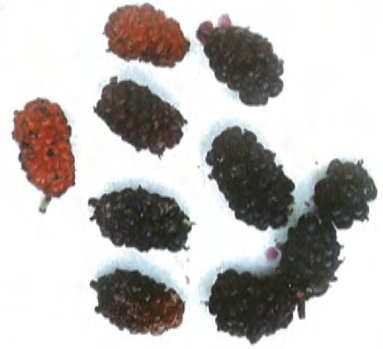
ئوسما يىلتىزى  
板蓝根  
3.40 - رەسىم



زەمچە  
白矾  
2.40 - رەسىم



مىئە سائىلە  
苏合香  
5.40 - رەسىم



شاتوت  
红果桑  
4.40 - رەسىم



مۆرمەككى  
没药  
7.40 - رەسىم



موزا  
没食子  
6.40 - رەسىم



ئاق پارپا  
附子  
16.41 - رەسىم



شۈمبۇيا  
列当  
15.41 - رەسىم



ھىڭ  
阿魏  
19.41 - رەسىم



قاڧىراتومشۇق  
老鹤草  
17.41 - رەسىم



بوزۇغا  
莪朮  
21.41 - رەسىم



چۈمۈلە  
蚂蚁  
20.41 - رەسىم



23.41 - رەسىم

بالادۇر  
栲如实



22.41 - رەسىم

جويۇر  
肉豆蔻



26.41 - رەسىم

زەيتۇن يېغى  
橄榄油



24.41 - رەسىم

جىنچاتقىلى يىلتىزى  
卫矛根



29.41 - رەسىم

قەلەمپۇر يېغى  
丁香油



28.41 - رەسىم

قارا پارپا  
飞燕草



فەرىيۇن  
 火秧笏  
 31.41 - رەسىم



ئەرمۇدۇن دەرىخى ئۇرۇقى  
 白蜡树子  
 30.41 - رەسىم



ئادراسمان ئۇرۇقى يېغى  
 骆驼篷子油  
 33.41 - رەسىم



ئادراسمان ئۇرۇقى  
 骆驼篷子  
 32.41 - رەسىم



كۈچۈلا  
 马钱子  
 35.41 - رەسىم



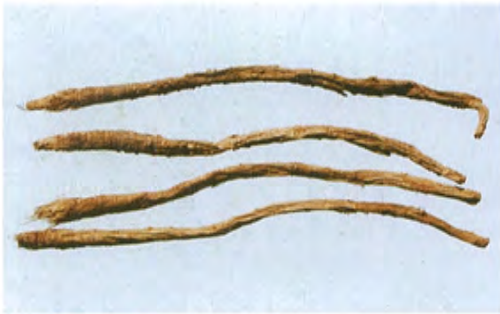
ئادراسمان  
 骆驼篷  
 34.41 - رەسىم



سۇزاپ  
芸香  
37.41 - رەسىم



تۆگە يېغى  
骆驼脂  
36.41 - رەسىم



كەۋرەك  
防风  
1.42 - رەسىم



بوزىدان  
伯孜旦  
40.41 - رەسىم



تاتلىق بادام يېغى  
巴旦杏仁油  
3.42 - رەسىم



ئاق چۇغلۇق  
白芍  
2.42 - رەسىم



2.43 - رەسىم

مس دېتى  
铜 绿



1.43 - رەسىم

ئاچچىق قۇستە  
木 香



4.43 - رەسىم

ئالا كۈلۈك  
斑 蝥



3.43 - رەسىم

قەردمانە  
野 孜 然



6.43 - رەسىم

نۆشۈدۈر  
硃 砂



5.43 - رەسىم

چالھوگرا يېغى  
大 风 子 油





خېنگۈلى ئۈرۈقى  
急性子  
8.43 - رەسىم



سامساق  
大蒜  
7.43 - رەسىم



چاققاقئوت ئۈرۈقى  
苘麻子  
10.43 - رەسىم



چاققاقئوت  
苘麻草  
9.43 - رەسىم



ئاق قىچا ئۈرۈقى  
白芥子  
12.43 - رەسىم



تاغ كەرەپشسى ئۈرۈقى  
欧芥菜子  
11.43 - رەسىم



مەسئۇل مۇھەررىرى: ئابدۇكەرىم نۇرمۇھەممەت ھاجى

مەسئۇل كوررېكتورى: رەيھان نۇر

## ئۇيغۇر تېبابىتى خام دورىلار ئىلمى (ئۈچىنچى توم)

تۈزگۈچىلەر: (ئۇيغۇر ئېلىمىپە تەرتىپى بويىچە تىزىلدى)  
ئابدۇكەرىم نۇرمۇھەممەت ھاجى، ئابدۇللا ئابدۇرېشىت،  
ئەلى ھاجى قۇرباننىياز ئەمچى، ئەركىن قاسىم، تۇرغۇن ئۆمەر،  
تۇنساگۈل مەنقاسىم، رۇقىيە سادىق، زاھىدە توختى،  
غالىپ تۇردى، مۇتەللىپ ئەلى ھاجى ئەمچى،  
ئوبۇلقاسىم مۇھەممەتسىدىق، ئوبۇل تۇردى

\*  
شىنجاڭ خەلق سەھىيە نەشرىياتى نەشر قىلدى  
(ئۈرۈمچى بۇلاقبېشى كوچىسى 66 - قورۇ، پوچتا نومۇرى 830001)  
شىنجاڭ شىنخۇا باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى  
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تارقىتىشى  
787×1092 مەللىمېتىر، 16 فورمات  
باسما تالۋىقى: 102، قىستۇرما بېتى: 130  
2006 - يىلى 3 - ئاي 1 - نەشرى، 1 - قېتىم بېسىلدى  
تىراژى: 3500 — 1

\*  
ISBN7-5372-4065-5  
ئومۇمى باھاسى (ئۈچ توم): 198.00 يۈەن